MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42, 1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

177e ANNEE — **N. 180** — 177e JAARGANG

VENDREDI 15 JUIN 2007
TROISIEME EDITION

VRIJDAG 15 JUNI 2007
DERDE EDITIE

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

15 MAI 2007. — Loi sur l'Inspection générale et portant des dispositions diverses relatives au statut de certains membres des services de police, p. 32637.

8 JUIN 2007. — Arrêté ministériel déterminant le modèle et l'emblème des tenues de travail des agents de gardiennage, p. 32644.

Service public fédéral Finances

9 MAI 2007. — Loi modifiant la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers, p. 32647.

25 AVRIL 2007. — Arrêté ministériel relatif à l'émission par l'Etat belge d'un emprunt dénommé « Obligations linéaires 4 % - 28 mars 2013 », p. 32649.

16 MAI 2007. — Arrêté ministériel fixant la procédure de sélection des agents du service de conciliation fiscale, p. 32649.

6 JUIN 2007. — Arrêté ministériel relatif à l'octroi d'une allocation aux conciliateurs fiscaux, p. 32651.

6 JUIN 2007. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 10 juin 1964 relatif à l'octroi d'une indemnité pour frais de séjour et de tournée à certains agents du Service public fédéral Finances, p. 32651.

8 JUIN 2007. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 2 mars 2004 relatif au régime fiscal des récipients pour boissons soumis à la cotisation d'emballage et des produits soumis à écotaxes, p. 32652.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

15 MEI 2007. — Wet op de Algemene Inspectie en houdende diverse bepalingen betreffende de rechtspositie van sommige leden van de politiediensten, bl. 32637.

8 JUNI 2007. — Ministerieel besluit tot bepaling van het model van de werkkleding en het embleem van bewakingsagenten, bl. 32644.

Federale Overheidsdienst Financiën

9 MEI 2007. — Wet tot wijziging van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten, bl. 32647.

25 APRIL 2007. — Ministerieel besluit betreffende de uitgifte door de Belgische Staat van een lening genaamd « Lineaire obligaties 4 % - 28 maart 2013 », bl. 32649.

16 MEI 2007. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de selectieprocedure voor de ambtenaren van de fiscale bemiddelingsdienst, bl. 32649.

6 JUNI 2007. — Ministerieel besluit tot toekenning van een toelage aan de fiscaal bemiddelaars, bl. 32651.

6 JUNI 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 10 juni 1964 betreffende de toekenning van een vergoeding wegens verblijf- en omreiskosten aan sommige personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Financiën, bl. 32651.

8 JUNI 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 2 maart 2004 betreffende het fiscaal stelsel van drankverpakkingen onderworpen aan verpakkingsheffing en producten onderworpen aan milieutaks, bl. 32652.

Service public fédéral Justice

25 AVRIL 2007. — Loi insérant un article 391*sexies* dans le Code pénal et modifiant certaines dispositions du Code civil en vue d'incriminer et d'élargir les moyens d'annuler le mariage forcé, p. 32654.

9 MAI 2007. — Loi modifiant certaines dispositions du Code civil en vue de faciliter la preuve de l'état des personnes à défaut d'acte de l'état civil, p. 32655.

Service public fédéral Personnel et Organisation

7 JUIN 2007. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 16 mai 2003 portant la désignation d'adjoints bilingues à titre de mesure transitoire dans les services centraux des services publics fédéraux, p. 32657.

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

4 MAI 2007. — Arrêté royal portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 14-21-0 du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2007 et destiné à couvrir les dépenses de toute nature découlant du fait que la Belgique sera membre du Conseil de Sécurité de l'ONU en 2007 et 2008, p. 32658.

Service public fédéral Mobilité et Transports

10 MAI 2007. — Arrêté royal portant approbation du deuxième contrat de gestion conclu entre l'Etat et la société anonyme de droit public Société nationale des Chemins de Fer belges, p. 32659.

10 MAI 2007. — Arrêté royal portant approbation du deuxième avenant au contrat de gestion conclu entre l'Etat et la société anonyme de droit public Infrabel, p. 32659.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

3 JUIN 2007. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 août 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, relative à l'octroi de la prépension conventionnelle à 58 ans, p. 32676.

8 JUIN 2007. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps, p. 32678.

Service public fédéral Sécurité sociale

11 MAI 2007. — Arrêté royal majorant les montants limites des revenus professionnels autorisés pour les titulaires d'une pension de survie, p. 32681.

3 JUIN 2007. — Arrêté royal relatif à la prise en considération en matière de pension de divers suppléments de traitement accordés aux militaires, p. 32682.

3 JUIN 2007. — Arrêté royal pris en exécution de l'article 8, § 1er, alinéa 3 et § 2, alinéa 4, de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, p. 32685.

3 JUIN 2007. — Arrêté royal portant exécution de l'article 8, § 2, alinéa 4, de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, p. 32686.

3 JUIN 2007. — Arrêté royal portant exécution de l'article 7, alinéa 10, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, p. 32688.

Federale Overheidsdienst Justitie

25 APRIL 2007. — Wet tot invoeging van een artikel 391*sexies* in het Strafwetboek en tot wijziging van een aantal bepalingen van het Burgerlijk Wetboek met het oog op de strafbaarstelling en het uitbreiden van de middelen tot nietigverklaring van het gedwongen huwelijk, bl. 32654.

9 MEI 2007. — Wet tot wijziging van sommige bepalingen van het Burgerlijk Wetboek teneinde het bewijs van de staat van de personen te vergemakkelijken bij gebreke aan een akte van de burgerlijke stand, bl. 32655.

Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie

7 JUNI 2007. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 16 mei 2003 betreffende de aanwijzing van tweetalig adjuncten bij wijze van overgangsmaatregel in de centrale diensten van de federale overheidsdiensten, bl. 32657.

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

4 MEI 2007. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven op het programma 14-21-0 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2007 en bestemd voor het dekken van allerlei uitgaven die voortvloeien uit het Belgische Lidmaatschap in de Veiligheidsraad van de VN in 2007 en 2008, bl. 32658.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

10 MEI 2007. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van het tweede bijvoegsel bij het beheerscontract gesloten tussen de Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, bl. 32659.

10 MEI 2007. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van het tweede bijvoegsel bij het beheerscontract gesloten tussen de Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel, bl. 32669.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

3 JUNI 2007. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 augustus 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, betreffende de toekenning van het conventioneel brugpensioen op 58 jaar, bl. 32676.

8 JUNI 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 december 2001 tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, bl. 32678.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

11 MEI 2007. — Koninklijk besluit tot verhoging van de grensbedragen van de toegelaten beroepsinkomsten voor de begunstigden van een overlevingspensioen, bl. 32681.

3 JUNI 2007. — Koninklijk besluit betreffende het in aanmerking nemen voor het pensioen van diverse weddenbijslagen toegekend aan militairen, bl. 32682.

3 JUNI 2007. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 8, § 1, derde lid en § 2, vierde lid, van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, bl. 32685.

3 JUNI 2007. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 8, § 2, vierde lid, van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, bl. 32686.

3 JUNI 2007. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 7, tiende lid, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, bl. 32688.

3 JUIN 2007. — Arrêté royal modifiant les articles 12, § 1er, *a)*, et 21, § 1er, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 32689.

3 JUIN 2007. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 décembre 1997 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est étendue aux travailleurs indépendants et aux membres des communautés religieuses, p. 32691.

3 JUIN 2007. — Arrêté royal modifiant les annexes Ire et II de l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés, p. 32692.

15 MAI 2007. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 2 décembre 1982 fixant les critères de programmation des maisons de repos et de soins, p. 32693.

Ministère de la Défense

28 AVRIL 2007. — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 27 avril 2007 relatif au remboursement de certains frais exceptionnels encourus par le militaire, p. 32694.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Autorité flamande

1er JUIN 2007. — Arrêté du Gouvernement flamand portant exécution du décret du 11 mai 2007 portant le statut de tireur sportif, p. 32707.

Région wallonne

Ministère de la Région wallonne

3 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution du décret modifiant les articles L3341-1 à L3341-13 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation relatifs à certains investissements d'intérêt public, p. 32720.

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant sur l'extension de la réserve naturelle agréée des "Tournailles", p. 32732.

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle agréée de "Lombitch", p. 32734.

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle agréée du "Rivage", p. 32737.

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle domaniale dirigée dite "Devant le Terme", à Paliseul, p. 32740.

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle agréée des "Spinets", p. 32743.

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle agréée "Domaine de Nysdam", p. 32746.

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant sur l'extension et le remembrement de 25 réserves naturelles agréées et la création de la réserve naturelle agréée de la "Vallée de la Haute Sûre", p. 32749.

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle agréée du "Brouhire d'Emaël", p. 32758.

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant sur la création de la réserve naturelle agréée de "Vivi des Bois", p. 32761.

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle agréée de "Housta", p. 32764.

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle agréée du "Thier à la Tombe", p. 32767.

3 JUNI 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 12, § 1, *a)*, en 21, § 1, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 32689.

3 JUNI 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 december 1997 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot de zelfstandigen en de leden van de kloostergemeenschappen wordt verruimd, bl. 32691.

3 JUNI 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van de bijlagen I en II bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten, bl. 32692.

15 MEI 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 2 december 1982 houdende vaststelling van de programmatiecriteria voor rust- en verzorgingstehuizen, bl. 32693.

Ministerie van Landsverdediging

28 APRIL 2007. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 27 april 2007 betreffende de terugbetaling van bepaalde buitengewone kosten opgelopen door de militair, bl. 32694.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

1 JUNI 2007. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de uitvoering van het decreet van 11 mei 2007 houdende het statuut van de sportschutter, bl. 32696.

Waals Gewest

Ministerie van het Waalse Gewest

3 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering ter uitvoering van het decreet tot wijziging van de artikelen L3341-1 tot L3341-13 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie betreffende sommige investeringen van openbaar nut, bl. 32728.

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende uitbreiding van het erkende natuurreservaat "Tournailles", bl. 32733.

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Lombitch", bl. 32736.

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Rivage", bl. 32739.

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het geleide domaniaal natuurreservaat "Devant le Terme", te Paliseul, bl. 32742.

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Spinets", bl. 32745.

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Domaine de Nysdam", bl. 32748.

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende uitbreiding en ruilverkaveling van 25 erkende natuurreservaten en oprichting van het erkende natuurreservaat "Vallée de la Haute Sûre", bl. 32755.

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Brouhire d'Emaël", bl. 32760.

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Vivi des Bois", bl. 32763.

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Housta", bl. 32766.

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Thier à la Tombe", bl. 32770.

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle domaniale dirigée des ″Terrils La Courte″, à Binche, p. 32771.

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle domaniale dirigée de ″La Crête″, à Hamoir, p. 32775.

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant extension de la réserve naturelle domaniale dirigée du ″Colébi″, à Dinant, p. 32777.

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant sur l'extension de la réserve naturelle domaniale des ″Marais de Prouvy et Rawez″, à Chiny et Tintigny, p. 32780.

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle domaniale dirigée de ″Namorimont″ à Ciney (Chevetogne), p. 32794.

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle domaniale dirigée de ″Marie-Mouchon″ à Ciney (Leignon), p. 32797.

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle domaniale dirigée des ″Prés Fayet″ à Vresse-sur-Semois (Nafraiture), p. 32800.

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle domaniale dirigée de ″L'Ardoisière des Pauvres″, à Oignies (Viroinval), p. 32803.

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant sur la création de la réserve naturelle agréée de la ″Vallée de la Gueule″, p. 32805.

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle domaniale dirigée du ″Pré de Happe Tortia″, à Houyet (Wanlin), p. 32809.

7 JUIN 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon octroyant une allocation de connaissance des langues nationales aux agents et aux membres du personnel contractuel de la fonction publique régionale, p. 32811.

7 JUIN 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, p. 32814.

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het geleide domaniaal natuurreservaat ″Terrils La Courte″, te Binche, bl. 32773.

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het geleide domaniaal natuurreservaat ″La Crête″, te Hamoir, bl. 32776.

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende uitbreiding van het geleide domaniaal reservaat ″Colébi″, te Dinant, bl. 32779.

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende uitbreiding van het erkende natuurreservaat ″Marais de Prouvy et Rawez″, te Chiny en te Tintigny, bl. 32789.

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het geleide domaniaal natuurreservaat ″Namorimont″ te Ciney (Chevetogne), bl. 32796.

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het geleide domaniaal natuurreservaat ″Marie-Mouchon″ te Ciney (Leignon), bl. 32799.

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het geleide domaniaal natuurreservaat van ″Prés Fayet″ te Vresse-sur-Semois (Nafraiture), bl. 32802.

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het geleide domaniaal natuurreservaat ″L'Ardoisière des Pauvres″, te Oignies (Viroinval), bl. 32804.

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het erkende natuurreservaat ″Vallée de la Gueule″, bl. 32807.

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het geleide domaniaal natuurreservaat ″Pré de Happe Tortia″, te Houyet (Wanlin), bl. 32810.

7 JUNI 2007. — Besluit van de Waalse Regering tot toekenning van een toelage voor de kennis van de landstalen aan de ambtenaren en contractuele personeelsleden van de gewestelijke openbare diensten, bl. 32813.

7 JUNI 2007. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 10 juli 1997 tot opstelling van een afvalcatalogus, bl. 32815.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Ministerium der Wallonischen Region

3. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Ausführung des Dekrets zur Abänderung der Artikel L3341-1 bis L3341-13 des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung hinsichtlich der Zuschüsse für bestimmte Investitionen öffentlichen Nutzens, S. 32724.

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Erweiterung des anerkannten Naturschutzgebiets ″Les Tournailles″, S. 32732.

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets ″Lombitch″, S. 32735.

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets genannt ″Rivage″, S. 32738.

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets genannt ″Devant le Terme″, in Paliseul, S. 32741.

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets genannt ″Les Spinets″, S. 32744.

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets genannt ″Domaine de Nysdam″, S. 32747.

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Erweiterung und die Zusammenlegung von 25 anerkannten Naturschutzgebieten und die Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets des Obersauertals, S. 32752.

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets ″Brouhire d'Emaël″, S. 32759.

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets ″Vivi des Bois″, S. 32762.

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets ″Housta″, S. 32765.

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets genannt ″Thier à la Tombe″, S. 32768.

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets genannt ″Terrils La Courte″, in Binche, S. 32772.

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets ″La Crête″, in Hamoir, S. 32775.

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Erweiterung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets ″Colébi″, in Dinant, S. 32778.

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Erweiterung des domanialen Naturschutzgebiets genannt "Marais de Prouvy et Rawez", in Chiny und Tintigny, S. 32784.

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets "Namorimont" in Ciney (Chevetogne), S. 32795.

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets "Marie-Mouchon" in Ciney (Leignon), S. 32798.

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets "Prés Fayet" in Vresse-sur-Semois (Nafraiture), bl. 32801.

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets genannt "Ardoisière des Pauvres", in Oignies (Viroinval), S. 32803.

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets des "Göhltals", S. 32806.

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets genannt "Pré de Happe Tortia", in Houyet (Wanlin), S. 32809.

7. JUNI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Gewährung einer Zulage für die Kenntnis der Landessprachen für die Bediensteten und die Mitglieder des Vertragspersonals des regionalen öffentlichen Dienstes, S. 32812.

7. JUNI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 2007 zur Festsetzung eines Abfallkatalogs, S. 32814.

Région de Bruxelles-Capitale

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

29 MARS 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur. Erratum, p. 32815.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

29 MAART 2007. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur. Erratum, bl. 32815.

Autres arrêtés

Service public fédéral Personnel et Organisation

31 MAI 2007. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 25 octobre 2006 portant désignation ou agréation des membres du Comité de gestion de FED+, p. 32816.

Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion

Personnel. Transfert, p. 32816.

Service public fédéral Intérieur

23 MAI 2007. — Arrêté royal désignant les membres du Conseil consultatif des bourgmestres, p. 32816.

Ordres nationaux, p. 32822. — Annulation par le Conseil d'Etat, p. 32825. — Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990. Renouvellements, p. 32825.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 32827.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

26 AVRIL 2007. — Arrêté royal portant nomination des membres de la Commission administrative pour l'administration du patrimoine de l'Institut scientifique de Santé publique, p. 32827.

Personnel. Nomination, p. 32828. — Personnel. Nomination, p. 32828. — Personnel. Nominations. Erratum, p. 32828.

Service public fédéral Justice

Ordre Judiciaire, p. 32828. — Ordre judiciaire. Erratum, p. 32829.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Commission des Prix des Spécialités pharmaceutiques. Démission et nomination d'un membre, p. 32829.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie

31 MEI 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 25 oktober 2006 houdende aanstelling of erkenning van de leden van het Beheerscomité van FED+, bl. 32816.

Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole

Personeel. Overplaatsing, bl. 32816.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

23 MEI 2007. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de leden van de Adviesraad van burgemeesters, bl. 32816.

Nationale Orden, bl. 32822. — Vernietiging door de Raad van State, bl. 32825. — Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990. Vernieuwingen, bl. 32825.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 32827.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

26 APRIL 2007. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de leden van de Beheerscommissie voor het beheer van het vermogen van het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid, bl. 32827.

Personeel. Benoeming, bl. 32828. — Personeel. Benoeming, bl. 32828. — Personeel. Benoemingen. Erratum, bl. 32828.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 32828. — Rechterlijke Orde. Erratum, bl. 32829.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Prijzencommissie voor de Farmaceutische Specialiteiten. Ontslag en benoeming van een lid, bl. 32829.

Ministère de la Défense

Forces armées. Distinctions honorifiques. Ordres nationaux, p. 32830. — Forces armées. Distinctions honorifiques. Ordres nationaux, p. 32830. — Forces armées. Fonctions spéciales. Commissions, p. 32830. — Forces armées. Commission de candidats officiers de carrière, p. 32830. — Forces armées. Commission de candidats officiers de complément au grade de base, p. 32830. — Forces armées. Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve, p. 32831. — Forces armées. Démissions, p. 32831. — Forces armées. Mises à la pension d'officiers de carrière et de complément, p. 32831. — Forces armées. Nominations d'officiers subalternes du cadre actif, p. 32833. — Forces armées. Personnel enseignant militaire. Nomination, p. 32833. — Armée. Force aérienne. Nomination au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 32833. — Personnel enseignant civil. Admission au stage, p. 32834. — Musée royal de l'armée et d'histoire militaire. Personnel scientifique. Nominations, p. 32834.

Gouvernements de Communauté et de Région

Région wallonne

Ministère de la Région wallonne

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2007/622/3/4 délivré à la SA Nonet Jean et fils, p. 32834. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Roberto Jaolicicco, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 32841. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Carlos Van Brabandt, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 32843. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la Eurl Notec, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 32845.

Avis officiels

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative d'attachés — métier : ingénieur civil, option travaux publics et construction (m/f) (niveau 1), d'expression française, (AFW07801) et d'expression allemande (ADW07801) pour les Ministères et certains organismes d'intérêt public de la Région wallonne, p. 32847.

Sélection comparative d'attachés métier : ingénieur industriel, option électricité, mécanique, électromécanique, électronique et télécommunications (m/f) (niveau 1), d'expression française, (AFW07802) et d'expression allemande (ADW07802) pour les Ministères et certains organismes d'intérêt public de la Région wallonne, p. 32848.

Sélection comparative d'attachés métier : ingénieur industriel, option travaux publics et construction (m/f) (niveau 1), d'expression française, (AFW07803) et d'expression allemande (ADW07803) pour les Ministères et certains organismes d'intérêt public de la Région wallonne, p. 32849.

Sélection comparative d'attachés — métier : informaticien (m/f) (niveau 1), d'expression française, (AFW07804) et d'expression allemande (ADW07804) pour les Ministères et certains organismes d'intérêt public de la Région wallonne, p. 32850.

Sélection comparative de gradués métier : agronomie (m/f) (niveau 2+), d'expression française, (AFW07805) et d'expression allemande (ADW07805) pour les Ministères et certains organismes d'intérêt public de la Région wallonne, p. 32851.

Sélection comparative de gradués - métier : construction (m/f) (niveau 2+), d'expression française, (AFW07806) et d'expression allemande (ADW07806) pour les Ministères et certains organismes d'intérêt public de la Région wallonne, p. 32852.

Ministerie van Landsverdediging

Krijgsmacht. Eervolle onderscheidingen. Nationale Orden, bl. 32830. — Krijgsmacht. Eervolle onderscheidingen. Nationale Orden, bl. 32830. — Krijgsmacht. Speciale functies. Aanstellingen, bl. 32830. — Krijgsmacht. Aanstelling van kandidaten-beroepsofficieren, bl. 32830. — Krijgsmacht. Aanstelling van kandidaat-aanvullingsofficieren in de basisgraad, bl. 32830. — Krijgsmacht. Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren, bl. 32831. — Krijgsmacht. Ontslagen, bl. 32831. — Krijgsmacht. Pensioneringen van beroeps- en aanvullingsofficieren, bl. 32831. — Krijgsmacht. Bevordering van lagere officieren van het reservekader, bl. 32833. — Krijgsmacht. Onderwijzend militair personeel. Benoeming, bl. 32833. — Leger. Luchtmacht. Benoemingen tot de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 32833. — Burgerlijk onderwijzend personeel. Toelating tot de proeftijd, bl. 32834. — Koninklijk museum van het Leger en de krijgsgeschiedenis. Wetenschappelijk personeel. Benoemingen, bl. 32834.

Officiële berichten

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Franstalige (AFW07801) en Duitstalige (ADW07801) attachés functie : burgerlijk ingenieur, optie openbare werken en bouwkunde (m/v) (niveau 1) voor de Ministeries en enkele instellingen van openbaar nut van het Waalse Gewest, bl. 32847.

Vergelijkende selectie van Franstalige (AFW07802) en Duitstalige (ADW07802) attachés functie : industrieel ingenieur, optie elektriciteit, mechanica, fysica, metaalbewerking, elektromechanica, elektronica en telecommunicatie (m/v) (niveau 1) voor de Ministeries en enkele instellingen van openbaar nut van het Waals Gewest, bl. 32848.

Vergelijkende selectie van Franstalige (AFW07803) en Duitstalige (ADW07803) attachés functie : industrieel ingenieur, optie openbare werken en bouwkunde (m/v) (niveau 1) voor de Ministeries en enkele instellingen van openbaar nut van het Waalse Gewest, bl. 32849.

Vergelijkende selectie van Franstalige (AFW07804) en Duitstalige (ADW07804) attachés functie : informatici (m/v) (niveau 1) voor de Ministeries en enkele instellingen van openbaar nut van het Waalse Gewest, bl. 32850.

Vergelijkende selectie van Franstalige (AFW07805) en Duitstalige (ADW07805) gegradueerden functie : agronomie (m/v) (niveau 2+) voor de Ministeries en enkele instellingen van openbaar nut van het Waalse Gewest, bl. 32851.

Vergelijkende selectie van Franstalige (AFW07806) en Duitstalige (ADW07806) gegradueerden functie : bouwkunde (m/v) (niveau 2+) voor de Ministeries en enkele instellingen van openbaar nut van het Waals Gewest, bl. 32852.

Sélection comparative d'assistants métier : agronomie (m/f) (niveau 2), d'expression française, (AFW07807) et d'expression allemande (ADW07807) pour les Ministères et certains organismes d'intérêt public de la Région wallonne, p. 32853.

Sélection comparative d'assistants métier : contrôle électrique, mécanique, électromécanique électronique et télécommunications (m/f) (niveau 2), d'expression française, (AFW07808) et d'expression allemande (ADW07808) pour les Ministères et certains organismes d'intérêt public de la Région wallonne, p. 32854.

Sélection comparative d'assistants métier : contrôleur de travaux publics, construction et cartographie (m/f) (niveau 2), d'expression française, (AFW07809) et d'expression allemande (ADW07809) pour les Ministères et certains organismes d'intérêt public de la Région wallonne, p. 32856.

Sélection comparative d'assistants métier : dessin électrique, mécanique, électromécanique électronique et dessin travaux publics, construction et cartographie (m/f) (niveau 2), d'expression française, (AFW07810) et d'expression allemande (ADW07810) pour les Ministères et certains organismes d'intérêt public de la Région wallonne, p. 32858.

Sélection comparative d'attachés - psychologues-psychométrie (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le Ministère de la Défense (ANG07016), p. 32859.

Sélection comparative d'ingénieurs construction de routes (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le « Agentschap Infrastructuur afdeling Wegenbouwkunde » Evere (Bruxelles) Administration flamande (ANV07038), p. 32860.

Sélection comparative de techniciens "collection zoologique" (m/f) (niveau C), d'expression française, pour le Musée royal de l'Afrique centrale, SPP Politique scientifique (AFG07005), p. 32861.

Recrutement. Résultats, p. 32861.

Vergelijkende selectie van Franstalige (AFW07807) en Duitstalige (ADW07807) assistenten functie : agronomie (m/v) (niveau 2) voor de Ministeries en enkele instellingen van openbaar nut van het Waalse Gewest, bl. 32853.

Vergelijkende selectie van Franstalige (AFW07808) en Duitstalige (ADW07808) assistenten functie : elektrische, mechanische, elektromechanische, elektronische controle en controle inzake telecommunicatie (m/v) (niveau 2) voor de Ministeries en enkele instellingen van openbaar nut van het Waalse Gewest, bl. 32854.

Vergelijkende selectie van Franstalige (AFW07809) en Duitstalige (ADW07809) assistenten functie : controle openbare werken, bouwwerken en cartografie (m/v) (niveau 2) voor de Ministeries en enkele instellingen van openbaar nut van het Waalse Gewest, bl. 32856.

Vergelijkende selectie van Franstalige (AFW07810) en Duitstalige (ADW07810) assistenten functie : elektrische, mechanische, elektromechanische, elektronische tekening en tekening openbare werken, bouw en cartografie (m/v) (niveau 2) voor de Ministeries en enkele instellingen van openbaar nut van het Waalse Gewest, bl. 32858.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige attachés-psychologen psychometrie (m/v) (niveau A) voor het Ministerie van Defensie (ANG07016), bl. 32859.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige ingenieurs wegenbouw (m/v) (niveau A) voor het Agentschap Infrastructuur afdeling Wegenbouwkunde Evere (Brussel) Vlaamse overheid (ANV07038), bl. 32860.

Vergelijkende selectie van Franstalige technici "zoölogische verzameling" (m/v) (niveau C) voor het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, POD Wetenschapsbeleid (AFG07005), bl. 32861.

Werving. Uitslagen, bl. 32861.

SELOR. — Auswahlbüro der Föderalverwaltung

Auswahl im deutschsprachigen (ADW07801) und französischsprachigen (AFW07801) Attachés - Fachbereich: Zivilingenieur, Fachrichtung öffentliche Arbeiten und Bauarbeiten (M/W) (Stufe I) für das Ministerium der Wallonischen Region, das Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen und für die Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen, S. 32847.

Auswahl im deutschsprachigen (ADW07802). und französischsprachigen (AFW07802) Attachés - Fachbereich: Industrieingenieur, Fachrichtung Elektrizität, Mechanik, Elektromechanik, Elektronik und Telekommunikation (m/w) (Stufe I) für das Ministerium der Wallonischen Region, das Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen und für die Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen, S. 32848.

Auswahl im deutschsprachigen (ADW07803) und französischsprachigen (AFW07803) Attachés - Fachbereich: Industrieingenieur, Fachrichtung öffentliche Arbeiten und Bauarbeiten (m/w) (Stufe I) für das Ministerium der Wallonischen Region, das Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen und für die Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen, S. 32849.

Auswahl im deutschsprachigen (ADW07804) und französischsprachigen (AFW07804) Attachés - Fachbereich : Informatik (m/w) (Stufe I) für das Ministerium der Wallonischen Region, das Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen und für die Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen, S. 32850.

Auswahl im deutschsprachigen (ADW07805) und französischsprachigen (AFW07805) Graduierten - Fachbereich: Agronomie (m/w) (Stufe 2+) für das Ministerium der Wallonischen Region, das Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen und für die Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen, S. 32851.

Auswahl im deutschsprachigen (ADW07806) und französischsprachigen (AFW07806) Graduierten - Fachbereich: Bauwesen (m/w) (Stufe 2+) für das Ministerium der Wallonischen Region, das Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen und für die Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen, bl. 32852.

Auswahl im deutschsprachigen (ADW07807) und französischsprachigen (AFW07807) Assistenten - Fachbereich: Agronomie (m/w) (Stufe 2) für das Ministerium der Wallonischen Region, das Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen und für die Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen, S. 32854.

Auswahl im deutschsprachigen (ADW07808) und französischsprachigen (AFW07808) Assistenten - Fachbereich: Kontrolle im Bereich Elektrik, Mechanik, Elektromechanik, Elektronik und Telekommunikation (m/w) (Stufe 2) für das Ministerium der Wallonischen Region, das Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen und für die Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen, S. 32855.

Auswahl im deutschsprachigen (ADW07809) und französischsprachigen (AFW07809) Assistenten - Fachbereich: Kontrolle im Bereich öffentliche Arbeiten, Bauten und Kartographie (m/w) (Stufe 2) für das Ministerium der Wallonischen Region, das Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen und für die Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen, S. 32857.

Auswahl im deutschsprachigen (ADW07810) und französischsprachigen (AFW07810) Assistenten - Fachbereich: Zeichnen im Bereich Elektrik, Mechanik, Elektromechanik, Elektronik und Zeichnen im Bereich öffentliche Arbeiten, Baufach und Kartographie (m/w) (Stufe 2) für das Ministerium der Wallonischen Region, das Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen und für die Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen, S. 32859.

Service public fédéral Intérieur

Décision du Ministre de l'Intérieur. Article VI.I.7, 8°, PJPol. Liste des événements récurrents nécessitant une dérogation, p. 32862.

Service public fédéral Finances

8 JUIN 2007. — Circulaire concernant l'application du Titre VII, Chapitre VII de la loi-programme du 27 avril 2007 portant introduction de la cotisation environnementale, p. 32862.

Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines (Aliénation d'immeubles domaniaux). Publication faite en exécution de la loi du 31 mai 1923, p. 32864. — Complément à la mise en compétition dans la classe A3 d'emplois auxquels est attaché le titre de directeur d'administration fiscale dans les services extérieurs de l'Administration des contributions directes (secteur recouvrement) du SPF Finances, parue au *Moniteur belge* du 6 juin 2007, p. 32864.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Juridictions du travail. Avis aux organisations représentatives. Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur-ouvrier au tribunal du travail de Verviers-Eupen, p. 32864.

Service public fédéral Sécurité sociale et Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité

Règles interprétatives de la nomenclature des prestations de santé, p. 32865.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 32865. — Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 32866. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 32866. — Ordre judiciaire. Places vacantes. Erratum, p. 32867.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 32870 à 32902.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Beslissing van de Minister van Binnenlandse Zaken. Artikel VI.I.7, 8°, RPPol. Lijst van recurrente gebeurtenissen die een afwijking noodzaken, bl. 32862.

Federale Overheidsdienst Financiën

8 JUNI 2007. — Omzendbrief met betrekking tot de toepassing van Titel VII, Hoofdstuk VII van de programmawet van 27 april 2007 houdende invoering van de milieuheffing, bl. 32862.

Administratie van de BTW, registratie en domeinen (Vervreemding van onroerende domeingoederen). Bekendmaking gedaan ter uitvoering van de wet van 31 mei 1923, bl. 32864. — Aanvulling op de incompetitiestelling in de klasse A3 van betrekkingen waaraan de titel van directeur bij een fiscaal bestuur is verbonden in de buitendiensten van de Administratie van de directe belastingen (sector invordering) van de FOD Financiën verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 6 juni 2007, bl. 32864.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Arbeidsgerechten. Bericht aan de representatieve organisaties. Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werknemer-arbeider bij de arbeidsrechtbank van Verviers-Eupen, bl. 32864.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid en Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering

Interpretatieregels betreffende de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen, bl. 32865.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 32865. — Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 32866. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 32866. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen. Erratum, bl. 32867.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Jobpunt Vlaanderen

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van 5 inspecteurs werk en sociale economie voor het departement Werk en Sociale Economie. Bijkomende oproep, bl. 32867.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 32870 tot bl. 32902.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS
WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2007 — 2464 [C − 2007/00560]

15 MAI 2007. — Loi sur l'Inspection générale et portant des dispositions diverses relatives au statut de certains membres des services de police

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

TITRE Ier. — Disposition générale

Article 1er. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

TITRE II. — L'Inspection générale de la police fédérale et de la police locale

CHAPITRE Ier. — *Dispositions générales*

Art. 2. Dans la présente loi, on entend par :

1° « l'Inspection générale » : l'Inspection générale de la police fédérale et de la police locale;

2° « le membre du personnel » : le membre du personnel de l'Inspection générale;

3° « le Directeur général » : le Directeur général de la direction générale de l'appui et de la gestion de la police fédérale visée à l'article 102*bis* de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux;

4° « les services de police » : la police fédérale et les corps de la police locale;

5° « le Comité P » : le Comité permanent de contrôle des services de police.

CHAPITRE II. — *Les autorités*

Art. 3. L'Inspection générale est placée sous l'autorité du ministre de l'Intérieur et du ministre de la Justice qui fixent conjointement les principes généraux de son organisation, de son fonctionnement et de son administration générale et qui décident de la politique à mener.

La gestion quotidienne de l'Inspection générale est confiée au ministre de l'Intérieur. Lorsque le traitement de ces dossiers influence directement la direction générale de la police judiciaire, les services judiciaires ou la gestion de l'information, il y associe le ministre de la Justice conformément aux règles fixées par le Roi, sur proposition du ministre de l'Intérieur et du ministre de la Justice.

CHAPITRE III. — *Cadre organique*

Art. 4. § 1er. L'Inspection générale est composée :

1° de l'Inspecteur général;

2° d'Inspecteurs généraux adjoints;

3° de la Direction de l'Audit et de l'Inspection;

4° de la Direction des Enquêtes Individuelles;

5° de la Direction des Statuts;

6° de la Direction de la Politique Générale;

7° des postes déconcentrés.

Un poste déconcentré peut être mis en place par ressort de cour d'appel.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2007 — 2464 [C − 2007/00560]

15 MEI 2007. — Wet op de Algemene Inspectie en houdende diverse bepalingen betreffende de rechtspositie van sommige leden van de politiediensten

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

TITEL I. — Algemene bepaling

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

TITEL II. — De algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Art. 2. In deze wet wordt verstaan onder :

1° « de Algemene Inspectie » : de Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie;

2° « het personeelslid » : het personeelslid van de Algemene Inspectie;

3° « de Directeur-generaal » : de Directeur-generaal van de Algemene directie van de ondersteuning en het beheer van de federale politie bedoeld in artikel 102*bis* van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus;

4° « de politiediensten » : de federale politie en de korpsen van de lokale politie;

5° « het Comité P » : het Vast Comité van Toezicht op de politiediensten.

HOOFDSTUK II. — *De overheden*

Art. 3. De Algemene Inspectie staat onder het gezag van de minister van Binnenlandse Zaken en van de minister van Justitie, die gezamenlijk de algemene principes inzake haar organisatie, haar werking en haar algemeen beheer vastleggen en die het te voeren beleid bepalen.

Het dagelijks beheer van de Algemene Inspectie wordt toegewezen aan de minister van Binnenlandse Zaken. Wanneer de behandeling van die dossiers de algemene directie van de gerechtelijke politie, de gerechtelijke diensten of het informatiebeheer rechtstreeks beïnvloedt, betrekt hij daar de minister van Justitie bij, overeenkomstig de regels die door de Koning op voordracht van de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Justitie worden vastgesteld.

HOOFDSTUK III. — *Personeelsformatie*

Art. 4. § 1. De Algemene Inspectie is samengesteld uit :

1° de Inspecteur-generaal;

2° adjuncten-Inspecteur-generaal;

3° de Directie Audit en Inspectie;

4° de Directie Individuele Onderzoeken;

5° de Directie Statuten;

6° de Directie Algemeen Beleid;

7° gedeconcentreerde posten.

Een gedeconcentreerde post kan per ambtsgebied van het hof van beroep worden opgericht.

§ 2. L'Inspection générale est dirigée et organisée par l'Inspecteur général et les Inspecteurs généraux adjoints.

Le Roi, sur proposition du ministre de l'Intérieur et du ministre de la Justice, détermine le cadre du personnel de l'Inspection générale.

§ 3. Le personnel de l'Inspection générale se compose des catégories du personnel suivantes :

1° des fonctionnaires de police issus de la police fédérale ou d'un corps de police locale;

2° des membres issus du cadre administratif et logistique de la police fédérale ou d'un corps de police locale.

Le cadre administratif et logistique du niveau A comprend notamment des fonctions de conseillers de politique générale dans les domaines de l'information et de la technologie de la communication, de la gestion des ressources humaines, juridique, de la gestion des finances et des moyens et la fonction de chercheur-conseiller.

L'Inspection générale peut se faire assister par du personnel administratif et des experts. Le cas échéant, ils sont engagés conformément aux règles de la mobilité.

L'Inspection générale est habilitée à recruter, moyennant l'accord du ministre de l'Intérieur, des personnes sous le régime d'un contrat de travail.

L'Inspection générale peut faire appel à la collaboration d'interprètes et de traducteurs.

Le Roi arrête les modalités de fonctionnement de l'Inspection générale.

CHAPITRE IV. — *Missions*

Art. 5. L'Inspection générale veille, en tant qu'organe de contrôle indépendant des services de police relevant du pouvoir exécutif, à optimiser le fonctionnement de la police fédérale et de la police locale, ainsi que de leurs composantes, dans le respect de la démocratie et de la protection des libertés et droits fondamentaux.

Les membres du personnel sont investis, sous l'autorité et la direction de l'Inspecteur général et des Inspecteurs généraux adjoints, de tâches relatives aux compétences attribuées à l'Inspection générale.

L'Inspection générale enquête sur le fonctionnement, les activités et les méthodes des services de police.

Elle vérifie en particulier l'application des lois, règlements, ordres, instructions et directives ainsi que des normes et standards. Elle participe à la définition, au respect et à l'actualisation de la déontologie policière. Elle examine régulièrement l'efficacité et l'efficience de la police fédérale et des corps de police locale, sans préjudice des procédures internes à ces services.

L'Inspection générale exerce ses compétences en matière d'évaluation du personnel et de formation.

Art. 6. L'Inspection générale agit, soit d'initiative, soit sur ordre du ministre de la Justice ou du ministre de l'Intérieur, soit à la demande des autorités judiciaires et administratives, plus particulièrement du bourgmestre dans la zone monocommunale ou du collège de police dans la zone pluricommunale, des gouverneurs de province et de l'Arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, des procureurs généraux, du procureur fédéral, des procureurs du Roi et du Conseil fédéral de police, chacun dans le cadre de ses compétences.

Le Commissaire général, ainsi que les directeurs généraux de la police fédérale peuvent demander une inspection ou un audit au sein de la police fédérale. Le chef de corps d'un corps de police locale peut agir de même pour son corps de police locale.

Sans préjudice des compétences de police judiciaire de ses membres, l'Inspection générale donne suite aux plaintes et dénonciations qu'elle reçoit.

Art. 7. L'Inspection générale assure la médiation requise à l'égard des plaintes qui concernent des faits qui ne constituent pas une infraction.

Lorsqu'un différend, survenu entre un citoyen et un membre des services de police à l'occasion de l'exercice d'une de ses missions, paraît pouvoir être aplani par une médiation, l'Inspection générale s'efforce de concilier les points de vue du plaignant et des services concernés. Il peut en être de même lorsqu'un différend de ce type survient entre les membres du personnel des services de police.

§ 2. De Algemene Inspectie staat onder leiding van en wordt georganiseerd door de Inspecteur-generaal en de adjuncten-Inspecteur-generaal.

De Koning stelt, op voorstel van de minister van Binnenlandse Zaken en van de minister van Justitie, de personeelsformatie van de Algemene Inspectie vast.

§ 3. Het personeel van de Algemene Inspectie is samengesteld uit de volgende personeelscategorieën :

1° politieambtenaren afkomstig uit de federale politie of uit een korps van de lokale politie;

2° leden afkomstig uit het administratief en logistiek kader van de federale politie of van een korps van de lokale politie.

Het administratief en logistiek kader van niveau A omvat ondermeer ambten van adviseurs algemeen beleid in het domein van de informatie en communicatietechnologie, het human resources management, het juridische, het financiën- en het middelenbeheer en het ambt van vorser-raadgever.

De Algemene Inspectie kan zich laten bijstaan door administratief personeel en door deskundigen. In voorkomend geval worden zij aangeworven overeenkomstig de mobiliteitsregeling.

De Algemene Inspectie is gerechtigd om, mits het akkoord van de minister van Binnenlandse Zaken, personen aan te werven onder het stelsel van een arbeidsovereenkomst.

De Algemene Inspectie kan beroep doen op tolken en vertalers.

De Koning bepaalt de werkingsregels van de Algemene Inspectie.

HOOFDSTUK IV. — *Opdrachten*

Art. 5. De Algemene Inspectie, als van de politiediensten onafhankelijk controleorgaan dat ressorteert onder de uitvoerende macht, waakt over het optimaliseren van het functioneren van de federale politie en de lokale politie evenals van hun componenten, en dit met respect voor de democratie en de bescherming van de fundamentele rechten en vrijheden.

De personeelsleden zijn, onder het gezag en de leiding van de Inspecteur-generaal en de adjuncten-Inspecteur-generaal, belast met taken met betrekking tot de bevoegdheden die aan de Algemene Inspectie zijn toegekend.

De Algemene Inspectie onderzoekt de werking, activiteiten en de werkwijzen van de politiediensten.

Zij gaat in het bijzonder de toepassing na van de wetten, verordeningen, bevelen, onderrichtingen en richtlijnen, alsook van de normen en standaarden. Zij neemt deel aan de definiëring, het naleven en de actualisering van de politionele deontologie. Zij onderzoekt regelmatig de efficiëntie en de doeltreffendheid van de federale politie en van de korpsen van de lokale politie, onverminderd de interne procedures van die diensten.

De Algemene Inspectie oefent haar bevoegdheden uit betreffende de evaluatie en de opleiding van het personeel.

Art. 6. De Algemene Inspectie handelt hetzij ambtshalve, hetzij op bevel van de minister van Justitie of van de minister van Binnenlandse Zaken, hetzij op verzoek van de gerechtelijke en bestuurlijke overheden, meer bepaald de burgemeester in de ééngemeentezone of het politiecollege in de meergemeentezone, de provinciegouverneurs en de gouverneur van het Administratief Arrondissement Brussel-Hoofdstad, de procureurs-generaal, de federale procureur, de procureurs des Konings en de Federale Politieraad, ieder in het raam van hun bevoegdheden.

De Commissaris-generaal, evenals de directeurs-generaal van de federale politie kunnen om een inspectie of een audit in de federale politie verzoeken. De korpschef van een korps van de lokale politie kan dit eveneens doen voor zijn korps van de lokale politie.

Onverminderd de bevoegdheden van gerechtelijke politie van haar leden, geeft de Algemene Inspectie gevolg aan de klachten en aangiften die zij ontvangt.

Art. 7. Voor klachten betreffende feiten die geen misdrijf uitmaken, zorgt de Algemene Inspectie voor de vereiste bemiddeling.

Wanneer een geschil tussen een burger en een lid van de politiediensten, naar aanleiding van de uitvoering van één van zijn opdrachten, door bemiddeling kan worden bijgelegd, tracht de Algemene Inspectie de standpunten van de klager en van de betrokken diensten te verzoenen. Hetzelfde geldt wanneer een zodanig geschil tussen de personeelsleden van de politiediensten rijst.

La procédure de médiation nécessite l'accord de toutes les parties personnellement concernées par le différend et exclut, en cas d'issue favorable, toute autre procédure disciplinaire ou administrative basée sur ce différend.

CHAPITRE V. — *Du fonctionnement*

Art. 8. Pour l'accomplissement de leurs missions, les membres de l'Inspection générale possèdent un droit d'inspection général et permanent.

Ils peuvent librement entendre les personnes visées par l'article 5 et, après avoir avisé leur autorité responsable, pénétrer dans les lieux où ceux-ci exercent leurs fonctions. Ils peuvent consulter sur place, prendre copie, se faire communiquer et si nécessaire saisir tous documents, pièces ou objets utiles à leurs missions.

Les copies seront délivrées sans frais.

S'il s'avère que les documents, pièces et/ou objets concernent une information ou une instruction en cours, ils peuvent seulement se les faire procurer ou saisir avec l'accord du magistrat compétent.

Sauf en ce qui concerne ses devoirs judiciaires, l'Inspection générale soumet les résultats de ses missions au ministre de l'Intérieur et le cas échéant, au ministre de la Justice, à l'autorité ou à l'instance qui l'a saisie et, lorsque cette mission porte sur un corps de la police locale, également au bourgmestre dans la zone monocommunale ou au collège de police dans la zone pluricommunale.

Si des faits de nature à entraîner une procédure disciplinaire sont constatés à l'occasion de l'exécution de ses missions, l'Inspection générale en donne connaissance à l'autorité disciplinaire compétente.

Art. 9. Les allocations de base relatives à l'Inspection générale sont regroupées dans une division organique distincte du budget de la police fédérale et du fonctionnement intégré.

CHAPITRE VI. — *Du personnel*

Section 1re. — La sélection des membres du personnel

Art. 10. § 1er. Tout candidat pour l'Inspection générale doit satisfaire aux conditions d'admission générales suivantes :

1° être Belge;

2° être de conduite irréprochable et répondre au profil exigé;

3° réussir les épreuves de sélection prévues et s'y classer en ordre utile.

§ 2. Le Roi fixe les conditions d'admission spécifiques à l'Inspection générale et la procédure de sélection pour les membres du personnel visés à l'article 4, § 3.

Section 2. — La désignation des membres du personnel

Art. 11. § 1er. Le Roi fixe les conditions de nomination de l'Inspecteur général et des Inspecteurs généraux adjoints. La description des fonctions et les exigences de profil qui en découlent sont déterminés conjointement par les ministres de l'Intérieur et de la Justice.

L'Inspecteur général et les Inspecteurs généraux adjoints sont désignés à ces emplois par le Roi pour un terme de cinq ans renouvelable, sur proposition conjointe des ministres de la Justice et de l'Intérieur.

§ 2. Le Roi nomme les candidats à une fonction d'officier ou de niveau A. Les autres membres du personnel sont nommés par le ministre de l'Intérieur.

Ces nominations sont faites sur proposition de l'Inspecteur général après une période d'essai.

Le Roi détermine la procédure de nomination et les conditions d'exercice de la période d'essai.

§ 3. Lors de la désignation des fonctionnaires de police aux fonctions de l'Inspection générale, une répartition proportionnelle, en fonction des effectifs respectifs, est recherchée entre les membres du personnel issus de la police fédérale et ceux issus de la police locale.

De bemiddelingsprocedure vereist het akkoord van alle in het geschil persoonlijk betrokken partijen en sluit, bij gunstige afloop, alle andere met betrekking tot het geschil gevoerde tuchtrechtelijke of administratieve procedures uit.

HOOFDSTUK V. — *De werking*

Art. 8. Voor de uitvoering van hun opdrachten beschikken de leden van de Algemene Inspectie over een algemeen en permanent recht tot inspectie.

Zij kunnen de personen bedoeld in artikel 5 vrij horen en mogen, na hun bevoegde overheid ingelicht te hebben, de lokalen betreden waarin de betrokkenen hun ambt uitoefenen. Zij mogen ter plaatse alle documenten en voorwerpen die nuttig zijn voor hun opdrachten raadplegen, een kopie ervan maken, ze zich laten bezorgen en ze zo nodig in beslag nemen.

De kopieën worden kosteloos afgegeven.

Indien blijkt dat de documenten, stukken en/of voorwerpen betrekking hebben op een lopend opsporings- of gerechtelijk onderzoek, kunnen zij ze zich enkel laten bezorgen of in beslag nemen mits het akkoord van de bevoegde magistraat.

Behalve voor wat de gerechtelijke opdrachten betreft, legt de Algemene Inspectie de resultaten van haar opdrachten voor aan de minister van Binnenlandse Zaken en in voorkomend geval aan de minister van Justitie, aan de overheid of de instantie die haar heeft gevat, en, wanneer de opdracht betrekking heeft op een korps van de lokale politie, tevens aan de burgemeester in de ééngemeentezone of aan het politiecollege in de meergemeentezone.

Wanneer, naar aanleiding van de uitoefening van haar opdrachten, feiten worden vastgesteld, die tot een tuchtprocedure aanleiding kunnen geven, geeft de Algemene Inspectie hiervan kennis aan de bevoegde tuchtrechtelijke overheid.

Art. 9. De basisallocaties met betrekking tot de Algemene Inspectie worden gehergroepeerd in een afzonderlijke organisatieafdeling van de begroting van de federale politie en van de geïntegreerde werking.

HOOFDSTUK VI. — *Het personeel*

Afdeling 1. — De selectie van de personeelsleden

Art. 10. § 1. Elke kandidaat voor de Algemene Inspectie moet voldoen aan de volgende Algemene toelatingsvoorwaarden :

1° Belg zijn;

2° van onberispelijk gedrag zijn en beantwoorden aan het opgelegde profiel;

3° slagen in de voorziene selectieproeven en nuttig gerangschikt zijn.

§ 2. De Koning bepaalt de specifieke toelatingsvoorwaarden voor de Algemene Inspectie en de selectieprocedure voor de personeelsleden bedoeld in artikel 4, § 3.

Afdeling 2. — De aanwijzing van de personeelsleden

Art. 11. § 1. De Koning bepaalt de benoemingsvoorwaarden voor de Inspecteur-generaal en de adjuncten-Inspecteur-generaal. De functiebeschrijving en de profielvereisten die eruit volgen, worden door de ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie gezamenlijk bepaald.

De Inspecteur-generaal en de adjuncten-Inspecteur-generaal worden door de Koning aangewezen voor hun ambt voor een hernieuwbare termijn van vijf jaar, op gezamenlijke voordracht van de ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken.

§ 2. De Koning benoemt de kandidaten voor een functie van officier of van niveau A. De andere personeelsleden worden benoemd door de minister van Binnenlandse Zaken.

Deze benoemingen worden na een proefperiode gedaan op voorstel van de Inspecteur-generaal.

De Koning bepaalt de benoemingsprocedure en de voorwaarden waaronder de proefperiode wordt uitgevoerd.

§ 3. Bij de toewijzing van de ambten bij de Algemene Inspectie aan de politieambtenaren, wordt, rekening houdend met de respectieve effectieven, een evenredige verdeling betracht tussen de personeelsleden komende uit de federale politie en die komende uit de lokale politie.

Section 3. — La position juridique des membres du personnel

Sous-section première. — Dispositions communes

Art. 12. § 1er. Les dispositions réglant le statut administratif et pécuniaire du personnel des Services publics fédéraux sont applicables à l'Inspecteur général et à l'Inspecteur général adjoint qui n'est pas membre du personnel des services de police. Son traitement ainsi que les règles relatives à sa situation à l'issue de son mandat sont déterminés par le Roi.

§ 2. Par dérogation au § 1er, première phrase, sont d'application à l'Inspecteur général et aux Inspecteurs généraux adjoints :

1° la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police;

2° la loi du 24 mars 1999 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales du personnel des services de police;

3° les positions administratives, les congés, les dispenses de service et les non-activités tels que déterminés en application du statut du personnel des services de police.

Art. 13. § 1er. L'Inspecteur général exercice son mandat conformément à la lettre de mission, déterminée conjointement par le ministre de l'Intérieur et par le ministre de la Justice, fixant les objectifs à atteindre et déterminant les moyens mis à sa disposition pour y parvenir. La lettre de mission est adaptée, par les mêmes autorités, en cas de modification essentielle des objectifs ou des moyens.

§ 2. Les règles relatives à l'évaluation de l'Inspecteur général et des Inspecteurs généraux adjoints, et celles relatives au renouvellement et à la fin de leur mandat sont déterminées par le statut du personnel des services de police.

Le président de la commission d'évaluation de l'Inspecteur général est désigné par le ministre de l'Intérieur et le ministre de la Justice.

L'Inspecteur général préside la commission d'évaluation des Inspecteurs généraux adjoints.

Les deux membres assesseurs de chacune de ces commissions sont désignés par le ministre de l'Intérieur et le ministre de la Justice.

§ 3. La situation du membre du personnel, à l'issue de son mandat d'Inspecteur général et d'Inspecteur général adjoint, est déterminée par le Roi.

Sous-section 2. — Dispositions spécifiques relatives aux membres du personnel statutaire visés à l'article 4, § 3, 1° et 2°

Art. 14. Sous réserve des dispositions du présent chapitre, les membres du personnel statutaires visés à l'article 4, § 3, 1° et 2°, restent soumis aux dispositions qui fixent le statut ou la position juridique des membres du cadre opérationnel ou du cadre administratif et logistique de la police fédérale et de la police locale.

Les ministres de l'Intérieur et de la Justice définissent les instances qui remplacent celles de la police fédérale ou de la police locale pour l'application des lois et règlements relatifs au statut du personnel visé à l'article 4, § 3, 1° et 2°.

Le membre du personnel est évalué par une commission interne à l'Inspection générale dont les modalités sont fixées par le Roi. Ces modalités s'appliquent à tous les cas dans lesquels le membre du personnel doit être évalué, notamment dans le cadre de la carrière barémique, de la promotion par accession à un grade ou un cadre supérieur, la mobilité, la réaffectation et du brevet de direction.

Art. 15. Les membres du personnel de l'Inspection générale portent le titre de « Membre de l'Inspection générale » qui leur confère la capacité de procéder à tous les devoirs découlant de l'exécution de leurs missions vis-à-vis des personnes reprises à l'article 5, en ce compris les missions qui peuvent découler de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police, quels que soient leur grade et leur fonction.

Art. 16. La promotion par accession au grade supérieur peut également avoir lieu par la nomination à un emploi vacant d'officier supérieur à l'Inspection générale.

Afdeling 3. — De rechtspositie van de personeelsleden

Onderafdeling 1. — Gemeenschappelijke bepalingen

Art. 12. § 1. De bepalingen tot regeling van het administratief en geldelijk statuut van het personeel van de Federale Overheidsdiensten zijn van toepassing op de Inspecteur-generaal en de adjunct-Inspecteur-generaal die geen personeelslid is van de politiediensten. Zijn wedde evenals de regels met betrekking tot zijn toestand bij het beëindigen van zijn mandaat worden door de Koning bepaald.

§ 2. In afwijking van § 1, eerste zin, zijn van toepassing op de Inspecteur-generaal en de adjuncten-Inspecteurs-generaal :

1° de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten;

2° de wet van 24 maart 1999 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakverenigingen van het personeel van de politiediensten;

3° de administratieve standen, de verloven, de dienstvrijstellingen en de non-activiteiten zoals bepaald bij toepassing van het statuut van het personeel van de politiediensten.

Art. 13. § 1. De Inspecteur-generaal oefent zijn mandaat uit in overeenstemming met de opdrachtbrief, gezamenlijk vastgesteld door de minister van Binnenlandse Zaken en door de minister van Justitie, waarin de te bereiken doelstellingen en de daartoe te zijner beschikking gestelde middelen zijn vervat. De opdrachtbrief wordt aangepast, door dezelfde overheden, indien de doelstellingen of de middelen essentieel wijzigen.

§ 2. De bepalingen met betrekking tot de evaluatie van de Inspecteur-generaal en van de adjuncten-Inspecteur-generaal, de hernieuwing en het beëindigen van hun mandaat worden bepaald door het statuut van het personeel van de politiediensten.

De voorzitter van de evaluatiecommissie van de Inspecteur-generaal wordt aangewezen door de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Justitie.

De Inspecteur-generaal zit de evaluatiecommissie van de adjuncten-Inspecteur-generaal voor.

De twee leden bijzitters van elk van deze commissies worden aangeduid door de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Justitie.

§ 3. De toestand van het personeelslid, bij het beëindigen van zijn mandaat van Inspecteur-generaal en van adjunct-Inspecteur-generaal, wordt door de Koning bepaald.

Onderafdeling 2. — Specifieke bepalingen met betrekking tot de statutaire personeelsleden bedoeld in artikel 4, § 3, 1° en 2°

Art. 14. Behoudens de bepalingen voorzien in dit hoofdstuk, blijven de statutaire personeelsleden zoals bedoeld in artikel 4, § 3, 1° en 2°, onderworpen aan de bepalingen die het statuut of de rechtspositie vaststellen van de leden van het operationeel kader of het administratief en logistiek kader van de federale politie en van de lokale politie.

De ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie definiëren de instanties die de overheden van de federale politie en van de lokale politie vervangen voor de toepassing van de wetten en reglementen betreffende het statuut van het personeel voorzien in artikel 4, § 3, 1° en 2°.

Het personeelslid wordt geëvalueerd door een commissie intern aan de Algemene Inspectie waarvan de modaliteiten door de Koning bepaald worden. Deze modaliteiten zijn van toepassing in alle gevallen dat het personeelslid dient te worden geëvalueerd, zo ondermeer in het raam van de baremische loopbaan, de graad- of kaderverhogingen, de mobiliteit, de herplaatsing en het directiebrevet.

Art. 15. De personeelsleden van de Algemene Inspectie dragen de titel van « Lid van de Algemene Inspectie » wat hen de bevoegdheid verleent tot het uitvoeren van alle plichten die voortvloeien uit het vervullen van hun opdrachten ten aanzien van de personen bepaald in artikel 5, hierin begrepen de opdrachten die kunnen voortvloeien uit de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten, wat ook hun graad en functie weze.

Art. 16. De bevordering door verhoging in graad kan ook geschieden door de benoeming in een vacante betrekking van hoger officier bij de Algemene Inspectie.

Art. 17. Pour la promotion par accession au grade supérieur au sein de l'Inspection générale, le membre de l'Inspection générale nommé au grade de commissaire de police qui, après cinq ans de service au sein de l'Inspection générale, a obtenu, dans le cadre du présent article, une dernière évaluation avec la mention « bon » émise par une commission instituée à cet effet au sein de l'Inspection générale par l'Inspecteur général, est dispensé de la condition visée à l'article 32, 3°, de la loi du 26 avril 2002 portant les éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police.

Après dix ans de service au sein de l'Inspection générale, le présent article est également d'application pour la promotion par accession au grade supérieur au sein des services de police. Le membre du personnel concerné bénéficie pendant deux ans de l'allocation de sélection prévue dans le statut du personnel des services de police.

La commission dont il est question au présent article est organisée par le Roi.

Art. 18. Pour la promotion par accession à un cadre supérieur au sein de l'Inspection générale, le membre de l'Inspection générale revêtu du grade d'Inspecteur principal qui, après cinq ans de service au sein de l'Inspection générale, a obtenu une dernière évaluation avec la mention « bon » émise dans le cadre du présent article par une commission instituée à cet effet par l'Inspecteur général au sein de l'Inspection générale, est dispensé des épreuves de sélection et de la formation visées aux articles 37 et 39 de la loi du 26 avril 2002 portant les éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police.

Après dix ans de service au sein de l'Inspection générale, le présent article est également d'application pour la promotion par accession au cadre supérieur au sein des services de police.

Art. 19. La commission visée à l'article 18 est organisée par le Roi.

Art. 20. Les dispenses visées aux articles 17 et 18 ne produisent leurs effets que pour autant qu'aucune évaluation ultérieure autre que « bon » n'intervienne. Dans ce cas, une nouvelle décision de la commission visée par ces articles s'impose.

Les années d'activité de service au sein de l'Inspection générale visées aux articles 17 et 18 comprennent uniquement celles qui correspondent à des prestations complètes au sein de l'Inspection générale pendant lesquelles le membre du personnel se trouve en activité de service, à l'exclusion des détachements et des mises à disposition.

Art. 21. A l'exception des fonctions à mandat, le membre du personnel candidat à une fonction à exercer dans le Royaume au sein des services de police et reconnu apte pour celle-ci, bénéficie de la priorité sur tous les autres candidats à cette fonction même si les autres candidats disposent d'une priorité accordée en vertu d'autres dispositions.

Cette priorité, d'une durée d'un an, prend cours le premier jour de la sixième année suivant le jour de la prestation de serment organisée par le Roi en vertu de l'article 11, § 2.

Une période de priorité de deux années est accordée pour bénéficier des conditions visées au présent article à partir du début de la onzième année suivant le jour de la prestation de serment organisée par le Roi en vertu de l'article 11, § 2.

Art. 22. Sans préjudice de l'application de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police, l'Inspecteur général peut, en tout temps, proposer au ministre de l'Intérieur de renvoyer un membre du personnel vers la police fédérale ou vers un corps de police locale s'il ne satisfait plus au prescrit de l'article 10, § 1er, 1° et 2°, et § 2 et ce, après accord du service vers lequel il sera renvoyé.

L'Inspecteur général peut, en cas de nécessité, prendre des mesures provisoires immédiates d'éloignement de l'intéressé afin de préserver le bon fonctionnement de l'Inspection générale.

Le renvoi des officiers et des membres du personnel du cadre administratif et logistique du niveau A, se fait par le Roi.

Le Roi règle les modalités du renvoi.

Art. 23. Les articles 21 et 22 ne sont pas applicables aux membres du personnel d'un service de police qui sont désignés pour une fonction à attribuer par mandat à l'Inspection générale aussi longtemps qu'ils exercent ce mandat.

Art. 17. Voor de bevordering door verhoging in graad binnen de Algemene Inspectie, wordt het lid van de Algemene Inspectie, benoemd in de graad van commissaris van politie, dat na vijf jaar dienst bij de Algemene Inspectie, een laatste evaluatie met de vermelding « goed » in het kader van dit artikel heeft verkregen vanwege een commissie door de Inspecteur-generaal met dit opzicht ingesteld binnen de Algemene Inspectie, vrijgesteld van de voorwaarde bedoeld in artikel 32, 3°, van de wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse bepalingen met betrekking tot de politiediensten.

Na tien jaar dienst bij de Algemene Inspectie is huidig artikel eveneens van toepassing voor de bevordering door verhoging in graad in de schoot van de politiediensten. Het betrokken personeelslid geniet gedurende twee jaar de selectietoelage zoals voorzien in het statuut van het personeel van de politiediensten.

De commissie waarvan sprake in dit artikel wordt georganiseerd door de Koning.

Art. 18. Voor de bevordering door overgang naar een hoger kader binnen de Algemene Inspectie, wordt het lid van de Algemene Inspectie, bekleed met de graad van hoofdinspecteur, dat na vijf jaar dienst bij de Algemene Inspectie, een laatste evaluatie met vermelding « goed » in het kader van dit artikel heeft verkregen vanwege een commissie met dit opzicht ingesteld binnen de Algemene Inspectie door de Inspecteur-generaal, vrijgesteld van de selectieproeven en de vorming bedoeld in de artikelen 37 en 39 van de wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse bepalingen met betrekking tot de politiediensten.

Na tien jaar dienst bij de Algemene Inspectie is huidig artikel eveneens van toepassing voor de bevordering door overgang naar een hoger kader in de schoot van de politiediensten.

Art. 19. De commissie bedoeld in artikel 18 wordt georganiseerd door de Koning.

Art. 20. De vrijstellingen bedoeld in de artikelen 17 en 18 hebben slechts uitwerking voor zover er nadien geen evaluatie anders dan « goed » optreedt. In dit geval dringt een nieuwe beslissing van de in deze artikelen bedoelde commissie zich op.

De jaren dienstactiviteit bij de Algemene Inspectie bedoeld in de artikelen 17 en 18 behelzen enkel de periodes die overeenkomen met een voltijdse prestatie binnen de Algemene Inspectie en gedurende dewelke de personeelsleden zich in dienstactiviteit bevinden, met uitsluiting van detacheringen en terbeschikkingstellingen.

Art. 21. Het personeelslid dat kandidaat is voor een binnen het Rijk uit te oefenen betrekking in de politiediensten en hiervoor geschikt is bevonden, heeft met uitzondering van de mandaatfuncties voorrang op alle andere kandidaten voor die betrekking zelfs indien deze andere kandidaten een voorrang hebben, toegekend krachtens andere beschikkingen.

Deze voorrang, die één jaar geldig is, gaat in vanaf de eerste dag van het zesde jaar na de dag van de eedaflegging ingesteld door de Koning overeenkomstig artikel 11, § 2.

De voorrang bedoeld in dit artikel wordt gedurende een termijn van twee jaar toegekend vanaf het ingaan van het elfde jaar na de dag van de eedaflegging ingesteld door de Koning overeenkomstig artikel 11, § 2.

Art. 22. Onverminderd de toepassing van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten kan de Inspecteur-generaal te allen tijde aan de minister van Binnenlandse Zaken voorstellen een personeelslid terug te zenden naar de federale of de lokale politie wanneer dit personeelslid niet meer voldoet aan de bepalingen van artikel 10, § 1, 1° en 2°, en § 2 en dit na akkoord van de dienst naar waar het zal terug gezonden worden.

De Inspecteur-generaal kan indien nodig voorlopige maatregelen treffen tot verwijdering van betrokkene die onmiddellijk van toepassing zijn teneinde de goede werking van de Algemene Inspectie te vrijwaren.

Voor de officieren en de personeelsleden van het administratief en logistiek kader van niveau A geschiedt die terugzending door de Koning.

De Koning regelt de terugzendingsmodaliteiten.

Art. 23. De artikelen 21 en 22 zijn niet van toepassing op de personeelsleden van een politiedienst die voor een bij mandaat te begeven ambt in de Algemene Inspectie worden aangewezen zolang zij dit mandaat bekleden.

Art. 24. L'Inspection générale examine les plaintes qui lui sont adressées par ses anciens membres qui estiment avoir fait l'objet, au sein de leur nouveau corps, de mesures préjudiciables en raison des fonctions qu'ils ont remplies au sein de l'Inspection générale.

Sous-section 3. – Disposition spécifique relative aux membres du personnel contractuel visés à l'article 4, § 3, 2°

Art. 25. Les articles 14 et 22 sont d'application conforme aux membres du personnel visés à la présente sous-section.

Section 4. — De l'allocation des membres du personnel

Art. 26. A l'exception des membres du personnel désignés à l'Inspection générale pour une fonction à attribuer par mandat, les membres du personnel qui exercent effectivement une fonction au sein de l'Inspection générale bénéficient, à partir du premier jour du mois qui suit leur engagement, d'une allocation dont les conditions d'octroi et le montant sont déterminés par le Roi.

CHAPITRE VII. — *Responsabilité civile et assistance en justice*

Art. 27. Le chapitre V de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police est d'application aux membres du personnel de l'Inspection générale.

CHAPITRE VIII. — *Dispositions abrogatoires et finales*

Art. 28. L'intitulé du titre V et les articles 143 à 149*ter* de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, sont abrogés.

Art. 29. Cette loi peut être citée comme « la Loi sur l'Inspection générale ».

TITRE III. — Des dispositions diverses relatives au statut de certains membres des services de police

CHAPITRE I^er^. — *Modifications à la loi du 5 août 1995 sur la fonction de police*

Art. 30. Dans l'article 47 de la loi du 5 août 1995 sur la fonction de la police, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

« L'Etat est également responsable du dommage causé par les fonctionnaires de police et par les membres du cadre administratif et logistique, désignés à l'Inspection générale de la police fédérale et de la police locale, dans les fonctions auxquelles il les a employés comme les commettants, sont responsables du dommage causé par le fait de leurs préposés. ».

Art. 31. Dans l'article 50, alinéa 2, de la même loi, les mots « ou de l'Inspection générale de la police fédérale et de la police locale » sont insérés entre les mots « la police fédérale, » et les mots « l'Etat ».

Art. 32. Dans l'article 52, § 5, alinéa 2, de la même loi les mots « ou de l'Inspection générale de la police fédérale et de la police locale » sont insérés entre les mots « la police fédérale » et les mots « est à charge ».

Art. 33. A l'article 53 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 2, les mots « ou de l'Inspection générale de la police fédérale et de la police locale » sont insérés entre les mots « la police fédérale, » et les mots « à charge »;

2° le § 6 est complété comme suit :

« ou de l'Inspection générale de la police fédérale et de la police locale ».

CHAPITRE II. — *Police intégrée*

Art. 34. Un article XII.VII.16*sexies* rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police :

« Art. XII.VII.16*sexies*. Les membres du personnel qui sont commissionnés au grade de commissaire divisionnaire de police en application de l'article XII.VII.26 sont nommés à ce grade à l'issue de la troisième année d'exercice de cette fonction et pour autant qu'ils aient fait l'objet d'une évaluation favorable. ».

Art. 24. De Algemene Inspectie onderzoekt de klachten die bij haar worden ingediend door haar gewezen leden die menen dat er, binnen hun nieuw korps, tegen hen nadelige maatregelen werden getroffen wegens de functies die ze in de schoot van de Algemene Inspectie hebben vervuld.

Onderafdeling 3. — Specifieke bepaling met betrekking tot de contractuele personeelsleden bedoeld in artikel 4, § 3, 2°

Art. 25. De artikelen 14 en 22 zijn van overeenkomstige toepassing op de in deze onderafdeling bedoelde personeelsleden.

Afdeling 4. — De toelage van de personeelsleden

Art. 26. Met uitzondering van de personeelsleden die voor een bij mandaat te begeven ambt bij de Algemene Inspectie worden aangewezen, verkrijgen de personeelsleden die effectief een functie uitoefenen binnen de Algemene Inspectie vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de dag van de aanwerving, een toelage waarvan de toekenningsvoorwaarden en het bedrag door de Koning worden bepaald.

HOOFDSTUK VII. — *Burgerlijke aansprakelijkheid en rechtshulp*

Art. 27. Hoofdstuk V van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt is van toepassing op de personeelsleden van de Algemene Inspectie.

HOOFDSTUK VIII. — *Opheffings- en slotbepalingen*

Art. 28. Het opschrift van titel V en de artikelen 143 tot 149*ter* van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, worden opgeheven.

Art. 29. Deze wet mag worden geciteerd als « Wet op de Algemene Inspectie ».

TITEL III. — Diverse bepalingen betreffende de rechtspositie van sommige leden van de politiediensten

HOOFDSTUK I. — *Wijzigingen van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt*

Art. 30. In artikel 47 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, wordt tussen het tweede en het derde lid het volgend lid ingevoegd :

« De Staat is eveneens aansprakelijk voor de schade veroorzaakt door de politieambtenaren en de leden van het administratief en logistiek kader, aangeduid bij de Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie, in de functies waarin hij hen heeft aangewezen, net als de aanstellers aansprakelijk zijn voor de schade aangericht door toedoen van hun aangestelden. ».

Art. 31. In artikel 50, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden « of van de Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie » ingevoegd tussen de woorden « de federale politie » en het woord « betreft ».

Art. 32. In artikel 52, § 5, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden « of van de Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie » ingevoegd tussen de woorden « de federale politie » en de woorden « komt ten laste ».

Art. 33. In artikel 53 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2 worden de woorden « of van de Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie » ingevoegd tussen de woorden « de federale politie » en de woorden « ten laste »;

2° § 6 wordt aangevuld als volgt :

« of van de Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie ».

HOOFDSTUK II. — *Geïntegreerde politie*

Art. 34. In het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, wordt een artikel XII.VII.16*sexies* ingevoegd, luidende :

« Art. XII.VII.16*sexies*. De personeelsleden die bij toepassing van artikel XII.VII.26 zijn aangesteld in de graad van hoofdcommissaris van politie worden benoemd in deze graad, na afloop van het derde jaar dat deze functie wordt uitgeoefend en voor zover zij een gunstige evaluatie krijgen. ».

Art. 35. A l'article 33 de la loi du 26 avril 2002 relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police, les mots « au commissaire de police qui est désigné par application de l'article 247 de la loi, quelle que soit la catégorie de mandats visés à l'article 67, pour un mandat après la fin de la troisième année d'exercice de ce mandat et à la condition qu'il n'ait pas fait l'objet d'une évaluation défavorable » sont remplacés par les mots « qui est désigné à un mandat d'officier supérieur ».

Art. 36. Un article 135*ter*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 135*ter*. Par dérogation à l'article 33, la promotion au grade de commissaire divisionnaire de police est accordée :

- aux membres du personnel qui sont désignés à un mandat visé à l'article 66 ou à un mandat d'officier de liaison en Belgique dans un service de gestion près d'un ministre fédéral ou secrétaire d'Etat, ou à l'étranger, ou de représentant de police belge à l'étranger, après la fin de la troisième année de ce mandat et pour autant qu'ils aient reçu une évaluation portant la mention « bon » en ce qui concerne leur fonctionnement au cours des trois premières années révolues de leur mandat;

- aux membres du personnel qui soit :

1° sont désignés à un emploi de commissaire divisionnaire de police en application de l'article XII.VI.9 ou de l'article XII.VI.9*bis* de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police et qui sont commissionnés, en application de l'article XII.VII.25 de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, dans ce grade depuis au moins trois ans, s'ils ont fait l'objet d'une évaluation favorable;

2° ont été nommés avant le 29 juillet 2005 à un emploi de commissaire auditeur au sein du Service d'enquêtes P en application de l'article 20, alinéa 1er, de la loi organique du 18 juillet 1991 du contrôle des services de police et de renseignement et de l'organe de coordination pour l'analyse de la menace et qui sont commissionnés en application de l'article 20, alinéa 6, de la même loi, dans ce grade depuis au moins trois ans, s'ils ont fait l'objet d'une évaluation favorable. ».

Art. 37. Un article 135*quater*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 135*quater*. Le membre du personnel qui a été nommé au grade de commissaire de police ou de commissaire de police de première classe le 1er avril 2001 et qui, avant cette date, a été désigné à un emploi qui a été qualifié de mandat par le Roi est nommé au grade de commissaire divisionnaire de police à l'issue de la troisième année d'exercice de cet emploi, s'il a fait l'objet d'une évaluation favorable. ».

CHAPITRE III. — *Police aéronautique*

Art. 38. Un article 212*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux :

« Art. 212*bis*. Le Roi détermine les règles d'insertion statutaire des membres du personnel de l'ancienne police aéronautique pour leur passage entre le 1er mars 1999 et le 31 mars 2001, à leur demande, dans le corps opérationnel de l'ancienne gendarmerie. ».

CHAPITRE IV. — *Inspection générale et comité permanent P*

Art. 39. Les membres policiers en fonction à l'Inspection générale ou au sein du Service d'enquêtes du Comité permanent P à la date de la mise en vigueur de la présente loi sont assimilés aux titulaires du brevet d'enquêteur délivré à l'issue de la formation fonctionnelle en police judiciaire visé aux points 1.1., 1.1.1., 1.1.2. et 1.1.3. de l'annexe de l'arrêté royal du 3 décembre 2005 relatif aux formations fonctionnelles des membres du personnel des services de police.

Art. 35. In artikel 33 van de wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten, worden de woorden « aan de commissaris van politie die wordt aangewezen met toepassing van artikel 247 van de wet ongeacht de categorie van mandaten bedoeld in artikel 67, voor een mandaat na afloop van het derde jaar dat hij dit mandaat uitoefent en indien hij geen ongunstige evaluatie kreeg » vervangen door de woorden « die wordt aangewezen voor een mandaat van hoger officier ».

Art. 36. In dezelfde wet wordt een artikel 135*ter* ingevoegd, luidende :

« Art. 135*ter*. In afwijking van artikel 33, wordt de bevordering in de graad van hoofdcommissaris van politie verleend aan :

- de personeelsleden die worden aangewezen voor een in artikel 66 bepaald mandaat of voor een mandaat van verbindingsofficier in België binnen de beleidscel van een federaal minister of staatssecretaris; of in het buitenland, of van Belgische politievertegenwoordigers in het buitenland, na afloop van het derde jaar van dat mandaat en voor zover zij een evaluatie met vermelding « goed » krijgen met betrekking tot hun functioneren gedurende de eerste volle drie jaren van hun mandaat;

- de personeelsleden die hetzij :

1° aangewezen zijn voor een betrekking van hoofdcommissaris van politie in toepassing van artikel XII.VI.9 of artikel XII.VI.9*bis* van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten en die, in toepassing van artikel XII.VII.25 van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten reeds ten minste drie jaar in die graad zijn aangesteld, indien zij een gunstige evaluatie hebben gekregen;

2° vóór 29 juli 2005 zijn benoemd in een betrekking van commissaris-auditor bij de Dienst Enquêtes P in toepassing van artikel 20, eerste lid, van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse en die in toepassing van artikel 20, zesde lid, van dezelfde wet reeds ten minste drie jaar in die graad zijn aangesteld, indien zij een gunstige evaluatie hebben gekregen. ».

Art. 37. In dezelfde wet wordt een artikel 135*quater* ingevoegd, luidende :

« Art. 135*quater* : Het personeelslid dat werd benoemd in de graad van commissaris van politie of van commissaris van politie eerste klasse op 1 april 2001 en dat vóór deze datum werd aangewezen voor een betrekking die door de Koning als mandaat werd gekwalificeerd, wordt benoemd in de graad van hoofdcommissaris van politie na afloop van het derde jaar dat het deze betrekking uitoefent, indien het een gunstige evaluatie heeft gekregen. ».

HOOFDSTUK III. — *Luchtvaartpolitie*

Art. 38. In de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, wordt een artikel 212*bis* ingevoegd, luidende :

« Art. 212*bis*. De Koning bepaalt de regels van de statutaire inschaling van de personeelsleden van de voormalige luchtvaartpolitie voor hun overgang tussen 1 maart 1999 en 31 maart 2001, op hun verzoek, naar het operationeel korps van de voormalige rijkswacht. ».

HOOFDSTUK IV. — *Algemene Inspectie en het Vast Comité P*

Art. 39. De politiepersoneelsleden die op datum van het in voege treden van deze wet deel uitmaken van de Algemene Inspectie of van de Dienst Enquêtes van het Vast Comité P, worden gelijkgesteld met de titularissen van het brevet van onderzoeker dat bekomen wordt na de functionele opleiding in gerechtelijke politie zoals bedoeld in de punten 1.1., 1.1.1., 1.1.2. en 1.1.3. van de bijlage aan het koninklijk besluit van 3 december 2005 betreffende de functionele opleidingen van de personeelsleden van de politiediensten.

TITRE IV. — Entrée en vigueur

Art. 40. La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception des articles 36 et 37 qui produisent leurs effets le 1er avril 2001.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAEL

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Note

Session 2006-2007.

Chambre des représentants :

Documents parlementaires. – Proposition de loi de M. Van der Maelen et consorts n° 51-2947/1. — Amendements n° 51-2947/2 et 3. — Rapport n° 51-2947/4. — Texte adopté par la commission (article 78 de la Constitution) n° 51-2947/5. — Texte adopté par la commission (article 77 de la Constitution) n° 51-2947/6. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat n° 51-2947/7.

Compte rendu intégral : 24 et 25 avril 2007.

Sénat :

Documents parlementaires. — Projet évoqué par le Sénat n° 3-2432/1. – Rapport n° 3-2432/2. — Décision de ne pas amender n° 3-2432/3.

Annales du Sénat : 26 avril 2007.

TITEL IV. — Inwerkingtreding

Art. 40. Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt met uitzondering van de artikelen 36 en 37 die uitwerking hebben met ingang van 1 april 2001.

Kondigen deze wet af, bevelen dat ze met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 15 mei 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAEL

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

Zitting 2006-2007.

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Parlementaire stukken. — Wetsvoorstel van de heer Van der Maelen c.s. nr. 51-2947/1. — Amendementen nr. 51-2947/2 en 3. — Verslag nr. 51-2947/4. — Tekst aangenomen door de commissie (artikel 78 van de Grondwet) nr. 51-2947/5. — Tekst aangenomen door de commissie (artikel 77 van de Grondwet) nr. 51-2947/6. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat nr. 51-2947/7.

Integraal verslag : 24 en 25 april 2007.

Senaat :

Parlementaire stukken. — Ontwerp geëvoceerd door de Senaat nr. 3-2432/1. — Verslag nr. 3-2432/2. — Beslissing om niet te amenderen nr. 3-2432/3.

Handelingen van de Senaat : 26 april 2007.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2007 — 2465 [C − 2007/00621]

8 JUIN 2007. — Arrêté ministériel déterminant le modèle et l'emblème des tenues de travail des agents de gardiennage

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, notamment l'article 8, § 1er, alinéa 1er, 2° et alinéa 2, modifié par la loi du 7 mai 2004;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 avril 2007;

Vu l'avis du Ministre du Budget, donné le 26 avril 2007;

Vu l'avis 42.929/2 du Conseil d'Etat, donné le 22 mai 2007 en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° la loi : la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière;

2° la tenue de travail : la tenue de travail telle que visée à l'article 8, § 1, alinéa 1er, de la loi;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2007 — 2465 [C − 2007/00621]

8 JUNI 2007. — Ministerieel besluit tot bepaling van het model van de werkkleding en het embleem van bewakingsagenten

De Minister van Binnenlandse zaken,

Gelet op de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, inzonderheid artikel 8, § 1, eerste lid, 2° en tweede lid, gewijzigd bij de wet van 7 mei 2004;

Gezien het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 april 2007;

Gezien het advies van de Minister van Begroting, gegeven op 26 april 2007;

Gelet op het advies 42.929/2 van de Raad van State, gegeven op 22 mei 2007 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit, wordt verstaan onder :

1° de wet : de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private veiligheid;

2° de werkkleding : de werkkleding, zoals bedoeld in artikel 8, § 1, eerste lid, van de wet;

3° l'emblème : l'emblème tel que visé à l'article 8, § 1er, alinéa 2, de la loi;

4° tenues de travail uniformes : tenues de travail dont le coloris, la forme, les inscriptions ou les dessins, sont identiques;

5° l'entreprise : l'entreprise de gardiennage, telle que visée à l'article 1er, § 1er, alinéa 1er, de la loi, le service interne de gardiennage, tel que visé à l'article 1er, § 2, de la loi, et le service de sécurité, tel que visé à l'article 1er, § 11, alinéa 1er, de la loi;

6° l'administration : la Direction Sécurité privée de la Direction générale Politique de Sécurité et de Prévention du SPF Intérieur.

Art. 2. Si les agents de gardiennage portent une tenue de travail uniforme lors de l'exécution de leurs activités, celle-ci se compose exclusivement d'une tenue de travail répondant aux dispositions du présent arrêté.

Des agents de gardiennage ne peuvent porter que la tenue de travail de l'entreprise à laquelle ils appartiennent.

L'entreprise détermine la forme et le coloris de la tenue de travail, en tenant compte de ce qui est prévu au présent arrêté.

Art. 3. Les coloris des pièces de la tenue de travail sont exclusivement noirs, blancs, jaune ou rouge, ou résultent exclusivement d'une combinaison de ces coloris.

Art. 4. La tenue de travail ne peut comporter de pièces, décorations ou éléments, tels que des boutons en métal, képis ou épaulettes, qui peuvent porter à confusion avec la tenue de travail des militaires ou agents de la force publique.

Art. 5. La tenue de travail ne comporte, excepté le nom, le signe distinctif de l'entreprise concernée et éventuellement les mots "SECURITY", "SECURITE" ou "VEILIGHEID", aucun autre emblème, dessin ou inscription que ceux prévus par le présent arrêté.

Art. 6. La tenue de travail est toujours pourvue d'un emblème, dont le modèle est repris en annexe.

L'entreprise fait coudre l'emblème sur la face avant supérieure droite des pièces supérieures visibles de la tenue de travail.

Art. 7. L'agent de gardiennage doit rendre la tenue de travail à l'entreprise dans les cinq jours ouvrables de la cessation définitive de ses activités auprès de cette entreprise.

Art. 8. L'entreprise détruit les emblèmes qui ne sont plus utilisés par ses agents de gardiennage de manière définitive.

L'entreprise enlève les emblèmes des tenues de travail dont elle se défait définitivement.

Art. 9. Par dérogation à l'article 2, les tenues de travail ne correspondant pas à ce qui est visé à l'article 3, mais qui sont portées à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté et ont été approuvées par le Ministre de l'Intérieur, peuvent encore être portées au plus tard 3 ans après la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

Art. 10. Par dérogation à l'article 3, les tenues de travail portées et approuvées par le Ministre de l'Intérieur à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, seront pourvues de l'emblème au plus tard 3 ans après la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur un mois après sa date de publication au *Moniteur belge*.

P. DEWAEL

3° het embleem : het embleem zoals bepaald in artikel 8, § 1, tweede lid, van de wet;

4° uniforme kledij : kledij waarvan de kleur, de vorm, de opschriften of de tekeningen gelijk is;

5° de onderneming : de bewakingsonderneming, zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, van de wet, de interne bewakingsdienst, zoals bedoeld in artikel 1, § 2, van de wet en de veiligheidsdienst, zoals bedoeld in artikel 1, § 11, eerste lid, van de wet;

6° de administratie : de Directie Private Veiligheid bij de Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid van de FOD Binnenlandse Zaken.

Art. 2. Indien de bewakingsagenten bij het uitvoeren van hun activiteiten uniforme kledij dragen, bestaat deze uitsluitend uit de werkkleding die beantwoordt aan de bepalingen van dit besluit.

Bewakingsagenten kunnen enkel de werkkleding van de onderneming, waartoe ze behoren, dragen.

De onderneming bepaalt, met inachtneming van wat voorzien is in dit besluit, de vorm en de kleur van de werkkleding.

Art. 3. De kleuren van de onderdelen van de werkkleding zijn uitsluitend zwart, wit, geel, of rood, of zijn uitsluitend samengesteld uit een combinatie van deze kleuren.

Art. 4. De werkkleding mag geen onderdelen, versierselen of elementen bevatten, zoals metalen knopen, kepies of schouderstukken, die verwarring kunnen doen ontstaan met de werkkleding van militairen of agenten van de openbare macht.

Art. 5. De werkkleding bevat, behoudens de naam en het kenteken van de betrokken onderneming en eventueel de woorden "SECURITY", "SECURITE" of "VEILIGHEID", geen andere emblemen, tekeningen of opschriften dan deze voorzien in dit besluit.

Art. 6. De werkkleding is steeds voorzien van een embleem, waarvan het model opgenomen is in bijlage.

De onderneming laat het embleem stikken op de rechtervoorzijde, bovenaan, van de zichtbare bovenstukken van de werkkleding.

Art. 7. De bewakingsagent dient de werkkleding binnen de vijf werkdagen, nadat hij zijn activiteiten bij de onderneming definitief heeft beëindigd, aan deze onderneming over te maken.

Art. 8. De onderneming vernietigt de emblemen die definitief niet langer door haar bewakingsagenten worden gebruikt.

De onderneming verwijdert de emblemen van de werkkleding waarvan zij zich definitief ontdoet.

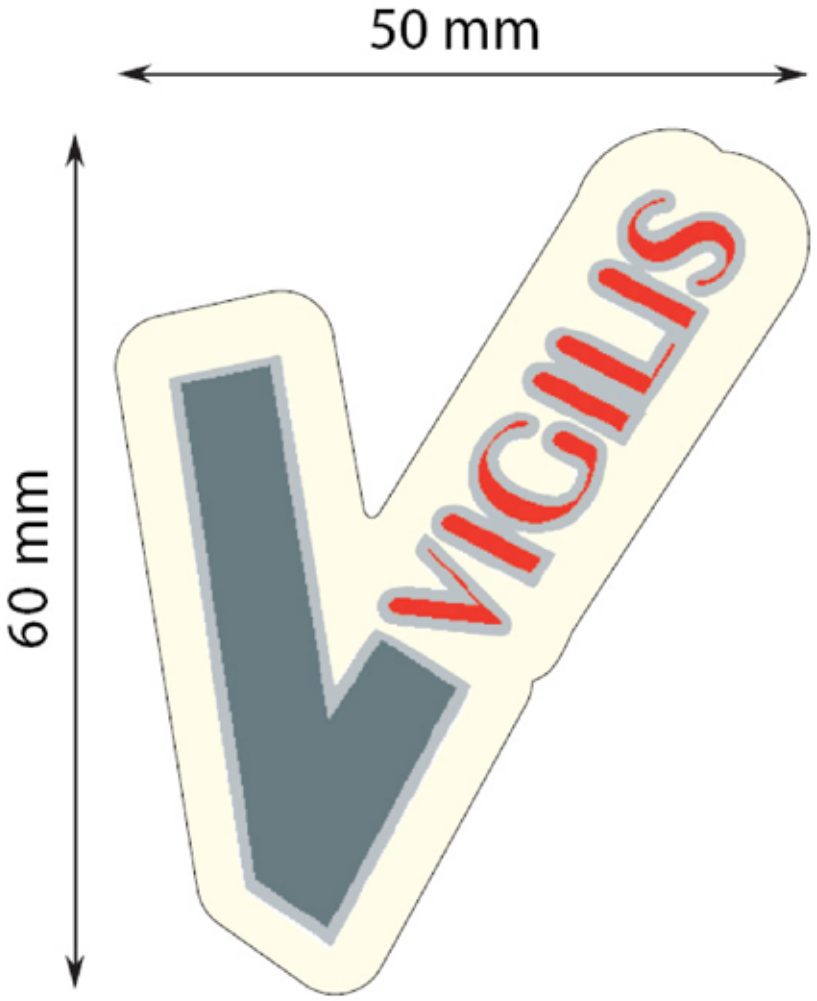
Art. 9. In afwijking van artikel 2, kan de werkkleding, die niet in overeenstemming is met artikel 3, maar gedragen wordt op datum van inwerkkingtreding van dit besluit en goedgekeurd werd door de Minister van Binnenlandse Zaken, verder gedragen worden tot uiterlijk drie jaar na de publicatie van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

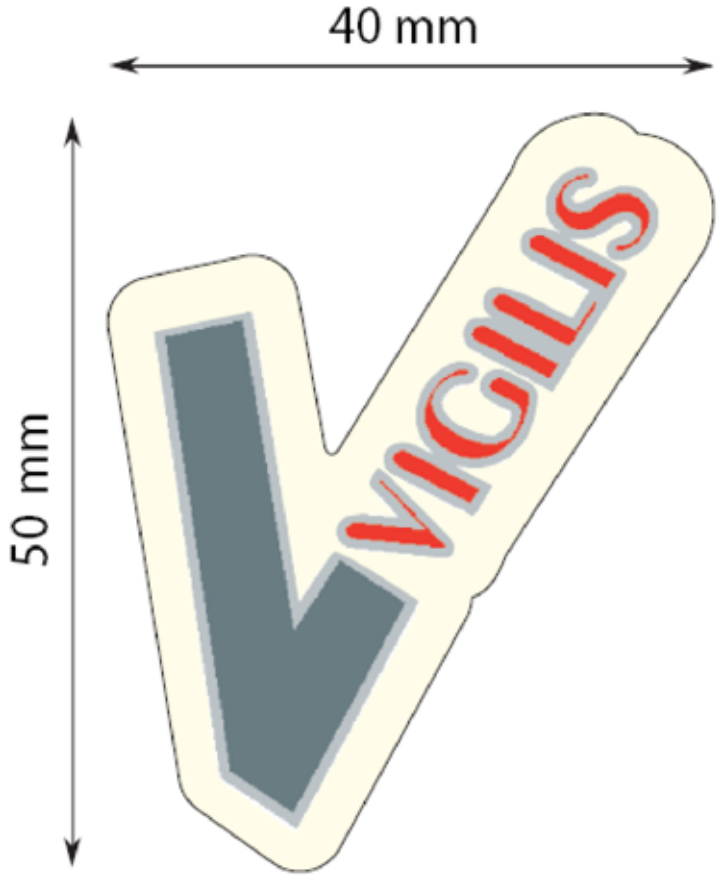
Art. 10. In afwijking van artikel 3, dient de werkkleding die op datum van de inwerkingtreding van dit besluit gedragen wordt en werd goedgekeurd door de Minister van Binnenlandse Zaken, uiterlijk drie jaar na de publicatie van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*, voorzien te zijn van het embleem.

Art. 11. Dit besluit treedt in werking één maand na de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

P. DEWAEL

Annexe — Bijlage





Vu pour être annexé à Notre arrêté du 8 juin 2007 déterminant le modèle et l'emblème des tenues de travail des agents de gardiennage.

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAEL

Gezien om te worden gevoegd bij het Ons besluit van 8 juni 2007 tot bepaling van het model van de werkleding van het model van de werkkleding en het embleem van bewakingsagenten.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAEL

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2007 — 2466 [C − 2007/03284]

9 MAI 2007. — Loi modifiant la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. L'article 24*bis* de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers, inséré par la loi du 27 décembre 2006, en devient l'article 24*ter*.

Art. 3. Un article 24*bis* nouveau, rédigé comme suit, est inséré dans le chapitre VI de la même loi :

« Article 24*bis*. — § 1er. Par dérogation aux dispositions de l'article 5, les intermédiaires visés à l'article 4, 2°, peuvent, pour exercer l'activité d'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement prévue à l'article 4, 1°, d), choisir de demander une inscription au registre des intermédiaires d'assurances et de réassurances, conformément aux dispositions de la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et en réassurances et à la distribution d'assurances. Dans sa demande, le candidat doit indiquer dans quelle catégorie du registre des intermédiaires d'assurances et de réassurances il souhaite être inscrit.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2007 — 2466 [C − 2007/03284]

9 MEI 2007. — Wet tot wijziging van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 24*bis* van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten, ingevoegd bij de wet van 27 december 2006, wordt artikel 24*ter* van die wet.

Art. 3. In hoofdstuk VI van dezelfde wet wordt een nieuw artikel 24*bis* ingevoegd, luidende :

« Artikel 24*bis*. — § 1. In afwijking van het bepaalde bij artikel 5 kunnen de tussenpersonen bedoeld in artikel 4, 2°, voor hun werkzaamheid van bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten als bedoeld in artikel 4, 1°, d), opteren voor een aanvraag om inschrijving in het register van de verzekerings- en herverzekeringstussenpersonen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekerings- en herverzekeringsbemiddeling en de distributie van verzekeringen. In zijn aanvraag moet de kandidaat aanduiden in welke categorie van het register van de verzekerings- en herverzekeringstussenpersonen hij ingeschreven wenst te worden.

Les intermédiaires visés à l'alinéa 1er joignent à leur demande d'inscription une attestation dont il ressort que la société de capitalisation pour le compte de laquelle ils effectuent les opérations de capitalisation visées à l'article 4, 1°, d), marque son accord sur la demande d'inscription au registre des intermédiaires d'assurances et de réassurances.

Si un intermédiaire visé à l'alinéa 1er est déjà inscrit au registre des intermédiaires d'assurances et de réassurances, il notifie à la CBFA le choix qu'il a opéré conformément à l'alinéa 1er et joint à sa notification l'attestation visée à l'alinéa 2. Sans préjudice des dispositions de l'article 9, § 1er, alinéa 4, de la loi du 27 mars 1995 visée à l'alinéa 1er, la société de capitalisation peut effectuer cette notification de manière collective pour les intermédiaires qui exercent pour son compte les activités visées à l'article 4, 1°, d).

Pour l'exercice des activités visées à l'article 4, 1°, d), un intermédiaire ne peut être inscrit qu'à un seul registre.

Les dispositions de la loi du 27 mars 1995 visée à l'alinéa 1er et les arrêtés pris pour leur exécution s'appliquent par analogie aux intermédiaires qui font usage de l'option prévue à l'alinéa 1er, à l'exception des dispositions de l'article 8 de cette loi. La CBFA est habilitée à préciser la manière dont les références faites dans la loi du 27 mars 1995 à l'activité d'entreprise d'assurances et à l'activité d'intermédiation en assurances doivent être appliquées à l'activité de société de capitalisation et à l'activité d'intermédiation en opérations de capitalisation.

§ 2. Les dispositions transitoires prévues au § 1er cesseront d'être en vigueur à la date d'abrogation de l'arrêté royal sur les sociétés de capitalisation, sans préjudice des dispositions transitoires prévues par l'arrêté abrogatoire, et au plus tard le 31 décembre 2009. ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge.*

Art. 4. La présente loi produit ses effets le 1er juillet 2006.

Donné à Bruxelles, le 9 mai 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Notes

(1) Références parlementaires :
Documents de la Chambre des Représentants : 51 3062/2006/2007.

001 : Projet de loi.
002 : Amendement.
003 : Rapport.
004 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Compte rendu intégral :
24 et 25 avril 2007.
Documents du Sénat :
3-2440-2006/2007.
N° 1 : Texte adopté par la commission.
N° 2 : Texte adopté sans amendement et transmission à la Chambre pour sanction.
Nr. 3 : Soumis à la sanction royale.

De in het eerste lid bedoelde tussenpersonen voegen bij hun aanvraag om inschrijving een attest waaruit blijkt dat de kapitalisatieonderneming voor rekening van dewelke zij de in artikel 4, 1°, d), bedoelde kapitalisatieverrichtingen uitvoeren, zich akkoord verklaart met de aanvraag tot inschrijving in het register van de verzekerings- en herverzekeringstussenpersonen.

Wanneer de in het eerste lid bedoelde tussenpersoon reeds ingeschreven is in het register van de verzekerings- en herverzekeringstussenpersonen deelt hij zijn keuze als bedoeld in het eerste lid aan de CBFA mee en voegt hij daarbij het in het tweede lid bedoelde attest toe. Onverminderd het bepaalde bij artikel 9, § 1, vierde lid, van de in het eerste lid bedoelde wet van 27 maart 1995, kan deze melding collectief gebeuren door de kapitalisatieonderneming, voor de tussenpersonen die voor haar rekening de bij artikel 4, 1°, d), werkzaamheden uitoefenen.

Een tussenpersoon kan voor de uitoefening van de in artikel 4, 1°, d), bedoelde werkzaamheden slechts in één enkel register ingeschreven zijn.

De bepalingen van de in het eerste lid bedoelde wet van 27 maart 1995 en de in uitvoering ervan genomen besluiten zijn op overeenkomstige wijze van toepassing op de tussenpersonen die van de in het eerste lid bedoelde optie gebruik maken, met uitzondering van het bepaalde bij artikel 8 van die wet. De CBFA is bevoegd om nader te bepalen hoe de verwijzingen in de wet van 27 maart 1995 naar het bedrijf van verzekeringsonderneming en het bedrijf van verzekeringsbemiddeling moeten worden toegepast op het bedrijf van kapitalisatieonderneming en het bedrijf van bemiddeling in kapitalisatieverrichtingen.

§ 2. De bij paragraaf 1 bepaalde overgangsbepalingen houden op van kracht te zijn op de datum van opheffing van het koninklijk besluit op de kapitalisatieondernemingen, onverminderd de in het opheffingsbesluit bepaalde overgangsbepalingen, en uiterlijk op 31 december 2009. ».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Art. 4. Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2006.

Gegeven te Brussel, 9 mei 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Nota's

(1) Parlementaire verwijzingen :
Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers : 51 3062/2006/2007
001 : Wetsontwerp.
002 : Amendement.
003 : Verslag.
004 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.
Integraal verslag :
24 en 25 april 2007.
Documenten van de Senaat :
3-2440-2006/2007.
Nr. 1 : Tekst aangenomen door de commissie.
Nr. 2 : Tekst aangenomen zonder amendering en overzending aan Kamer ter bekrachtiging.
Nr. 3 : Aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2007 — 2467 [C – 2007/03229]

25 AVRIL 2007. — Arrêté ministériel relatif à l'émission par l'Etat belge d'un emprunt dénommé « Obligations linéaires 4 % - 28 mars 2013 »

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire, modifiée par les lois du 28 juillet 1992, 22 juillet 1993, 4 avril 1995, 15 juillet 1998, 15 décembre 2004 et du 14 décembre 2005;

Vu la loi du 28 décembre 2006 contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2007, notamment l'article 8, § 1er, 1°;

Vu l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux du 22 juillet 1991, 10 février 1993, 26 novembre 1998, 11 juin 2001 et 5 mars 2006;

Vu l'arrêté royal du 16 octobre 1997 relatif aux obligations linéaires, modifié par les arrêtés royaux du 6 décembre 2000, du 19 mars 2002 et du 26 mars 2004;

Vu l'arrêté royal du 7 janvier 2007 autorisant le Ministre des Finances à poursuivre, en 2007, l'émission des emprunts dénommés « Obligations linéaires » et l'émission des emprunts dénommés « bons d'Etat », notamment l'article 1er, 1);

Vu l'arrêté ministériel du 12 décembre 2000 relatif aux règles générales concernant les obligations linéaires, modifié par les arrêtés ministériels du 22 mars 2002 et du 26 mars 2004,

Arrête :

Article 1er. Il est émis, en 2007, un emprunt dénommé « Obligations linéaires 4 % - 28 mars 2013 ».

La date d'émission est le 24 avril 2007.

Le prix d'émission est fixé à 99.168 % de la valeur nominale.

La première émission de l'emprunt a lieu par voie de syndication avec prise ferme, conformément aux usages du marché.

La date du paiement et de la livraison est le 2 mai 2007.

Art. 2. Le capital émis porte intérêt au taux de 4 % l'an à partir du 2 mai 2007.

Les intérêts sont payables le 28 mars des années 2008 à 2013.

Art. 3. L'emprunt est entièrement remboursable au pair le 28 mars 2013.

Art. 4. La négociation du droit au capital et du droit à chacun des paiements d'intérêts des « Obligations linéaires 4 % - 28 mars 2013 » en tant que titres dématérialisés autonomes pourra être autorisée ultérieurement.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 24 avril 2007.

Bruxelles, le 25 avril 2007.

D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2007 — 2467 [C – 2007/03229]

25 APRIL 2007. — Ministerieel besluit betreffende de uitgifte door de Belgische Staat van een lening genaamd « Lineaire obligaties 4 % - 28 maart 2013 »

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium, gewijzigd bij de wetten van 28 juli 1992, 22 juli 1993, 4 april 1995, 15 juli 1998, 15 december 2004 en van 14 december 2005;

Gelet op de wet van 28 december 2006 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 2007, inzonderheid op artikel 8, § 1, 1°;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de Staatsschuld, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 juli 1991, 10 februari 1993, 26 november 1998, 11 juni 2001 en 5 maart 2006;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 oktober 1997 betreffende de lineaire obligaties, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 december 2000, 19 maart 2002 en 26 maart 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 januari 2007 dat de Minister van Financiën machtigt tot de voortzetting, in 2007, van de uitgifte van de leningen genaamd « Lineaire obligaties » en van de uitgifte van de leningen genaamd « Staatsbons », inzonderheid op artikel 1, 1);

Gelet op het ministerieel besluit van 12 december 2000 betreffende de algemene regels inzake de lineaire obligaties, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 22 maart 2002 en van 26 maart 2004,

Besluit :

Artikel 1. In 2007 wordt er een lening genaamd « Lineaire obligaties 4 % – 28 maart 2013 » uitgegeven.

De uitgiftedatum is 24 april 2007.

De uitgifteprijs is vastgesteld op 99.168 % van de nominale waarde.

De eerste uitgifte van de lening gebeurt via syndicatie met vaste overname overeenkomstig de gebruiken van de markt.

De betaal- en leveringsdatum is 2 mei 2007.

Art. 2. Het uitgegeven kapitaal rent tegen 4 % per jaar vanaf 2 mei 2007.

De interest is betaalbaar op 28 maart van de jaren 2008 tot 2013.

Art. 3. De lening is volledig terugbetaalbaar tegen pari op 28 maart 2013.

Art. 4. De verhandeling van het recht op het kapitaal en het recht op iedere interestbetaling van de « Lineaire obligaties 4 % - 28 maart 2013 » als zelfstandige gedematerialiseerde effecten kan later gemachtigd worden.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 24 april 2007.

Brussel, 25 april 2007.

D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2007 — 2468 [C – 2007/03315]

16 MAI 2007. — Arrêté ministériel fixant la procédure de sélection des agents du service de conciliation fiscale

Le Ministre des Finances,

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 9 mai 2007 portant exécution du Chapitre 5 du Titre VII de la loi du 25 avril 2007 portant des dispositions diverses (IV), notamment l'article 4;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 janvier 2007;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 25 janvier 2007;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 mars 2007;

Vu le protocole des négociations du 18 avril 2007 du Comité de secteur II Finances;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2007 — 2468 [C – 2007/03315]

16 MEI 2007. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de selectieprocedure voor de ambtenaren van de fiscale bemiddelingsdienst

De Minister van Financien,

Gelet op de artikelen 37 en 107, tweede lid van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 mei 2007 tot uitvoering van Hoofdstuk 5 van Titel VII van de wet van 25 april 2007 houdende diverse bepalingen (IV), inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 januari 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken van 25 januari 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 16 maart 2007;

Gelet op het onderhandelingsprotocol van van 18 april 2007 het Sectorcomité II-Financiën;

Vu l'avis n° 42.586/2 du Conseil d'Etat, donné le 23 avril 2007, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Arrête :

Article 1er. § 1er. Les candidats à une fonction au sein du service de conciliation fiscale doivent avoir les compétences et les aptitudes fixées dans la description de fonction et le profil de compétences afférents à cette fonction.

§ 2 La description de fonction et le profil de compétences afférents à la fonction à conférer au sein du service de conciliation fiscale sont déterminés par les conciliateurs fiscaux en collaboration avec le Service d'encadrement Personnel et Organisation.

Art. 2. Une commission de sélection est constituée. Elle se compose de :

— par rôle linguistique, un membre du collège chargé de la direction du service de conciliation fiscale;

— par rôle linguistique, un titulaire d'une fonction de management –1 ou d'une fonction de management –2 d'une entité fiscale;

— par rôle linguistique, un membre du personnel du Service d'encadrement Personnel et Organisation désigné par le Directeur du Service d'encadrement Personnel et Organisation.

La commission de sélection ne peut valablement procéder à l'audition des candidats et à la délibération que pour autant que la majorité des membres soit présente et que deux d'entre eux au moins soient du rôle linguistique du candidat.

Art. 3. La procédure de sélection contient les étapes suivantes :

1° un appel aux candidats est effectué au moyen d'un mode de publicité adéquat;

2° sur base des dossiers introduits (curriculum vitae standardisés) une épreuve orale devant la commission susmentionnée est organisée.

Cette partie a pour but d'évaluer les compétences spécifiques à la fonction de chaque candidat, énumérées dans la description de fonction et le profil de compétences correspondant et de donner à chacun des candidats une des mentions suivantes : « favorable » ou « défavorable ».

Les candidats qui ont obtenu la mention « favorable » sont classés.

3° Les candidats sont informés de la mention et, le cas échéant, du classement qui leur a été attribué.

4° La liste des candidats ayant obtenu la mention « favorable » et leur classement, sont communiqués aux conciliateurs fiscaux ».

Art. 4. § 1er Lorsqu'une désignation doit avoir lieu, il est fait appel, par priorité, aux candidats ayant obtenu la mention « favorable » lors d'une sélection antérieure.

§ 2 Une nouvelle sélection ne sera organisée qu'en l'absence de candidat ayant obtenu la mention « favorable » lors d'une sélection antérieure et, au moins, tous les cinq ans.

Art. 5. Cet arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 9 mai 2007 portant exécution du Chapitre 5 du Titre VII de la loi du 25 avril 2007 portant des dispositions diverses (IV).

Bruxelles, le 16 mai 2007.

D. REYNDERS

Gelet op het advies nr. 42.586/2 van de Raad van State, gegeven op 23 april 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Besluit :

Artikel 1. § 1. De kandidaten voor een functie binnen de fiscale bemiddelingsdienst moeten de competenties en de bekwaamheden hebben zoals die zijn vastgelegd in de functiebeschrijving en het competentieprofiel betreffende deze functie.

§ 2 De functiebeschrijving en het competentieprofiel betreffende de functie die binnen de fiscale bemiddelingsdienst te begeven is, wordt bepaald door de fiscaal bemiddelaars, in samenwerking met de Stafdienst Personeel en Organisatie.

Art. 2. Een selectiecommissie wordt opgericht. Zij is samengesteld uit :

— per taalrol, een lid van het college belast met de leiding van de fiscale bemiddelingsdienst;

— per taalrol, een houder van de managementfunctie –1 of van een managementfunctie –2 van een fiscale entiteit;

— per taalrol, een personeelslid van de Stafdienst Personeel en Organisatie aangeduid door de Directeur van de Stafdienst Personeel en Organisatie.

De selectiecommissie kan slechts op geldige wijze overgaan tot het horen van de kandidaten en tot de deliberatie voor zover de meerderheid van de leden aanwezig is en minstens twee van de leden tot de taalrol van de kandidaat behoren.

Art. 3. De selectieprocedure bestaat uit de volgende stappen :

1° een oproep tot de kandidaten door middel van een gepast publiciteitsmiddel;

2° op basis van de ingediende dossiers (gestandaardiseerd curriculum vitae) wordt een mondelinge proef georganiseerd voor de bovengenoemde commissie.

Dit gedeelte heeft tot doel de functiespecifieke competenties van elke kandidaat, opgesomd in de desbetreffende functiebeschrijving en competentieprofiel, te evalueren en aan elke kandidaat één van de volgende vermeldingen toe te kennen : « gunstig » of « ongunstig ».

De kandidaten die de vermelding « gunstig » hebben bekomen, worden gerangschikt.

3° De kandidaten worden ingelicht over de vermelding evenals, in voorkomend geval, over de rangschikking die hen is toegekend.

4° De lijst met kandidaten die de vermelding « gunstig » hebben bekomen en hun rangschikking, worden meegedeeld aan de fiscaal bemiddelaars.

Art. 4. § 1 Wanneer een nieuwe aanduiding dient te gebeuren, wordt er bij voorrang beroep gedaan op de kandidaten die de vermelding « gunstig » hebben verkregen tijdens een voorafgaande selectie.

§ 2 Er wordt slechts een nieuwe selectie georganiseerd bij gebrek aan kandidaten die tijdens een voorafgaande selectie de vermelding « gunstig » hebben gekregen en ten minste elke vijf jaar.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 9 mei 2007 tot uitvoering van Hoofdstuk 5 van Titel VII van de wet van 25 april 2007 houdende diverse bepalingen (IV).

Brussel, 16 mei 2007.

D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2007 — 2469 [C − 2007/03314]

6 JUIN 2007. — Arrêté ministériel relatif à l'octroi d'une allocation aux conciliateurs fiscaux

Le Ministre des Finances,

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des services publics fédéraux, notamment l'article 7, modifié par les arrêtés royaux du 5 septembre 2002 et 22 novembre 2006;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 janvier 2007;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique donné le 25 janvier 2007;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 mars 2007;

Vu le protocole de négociation du 18 avril 2007 du Comité de secteur II-Finances;

Vu l'avis n° 42.588/2 du Conseil d'Etat, donné le 23 avril 2007, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1er. Il est accordé aux conciliateurs fiscaux visé à l'article 1er de l'arrêté royal du 9 mai 2007 portant exécution du Chapitre 5 du Titre VII de la loi du 25 avril 2007 portant des dispositions diverses (IV), une allocation annuelle de 15.000 EUR.

Art. 2. Le régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères est applicable à l'allocation visée à l'article 1er. Elle est rattachée à l'indice-pivot 138,01.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 9 mai 2007 portant exécution du Chapitre 5 du Titre VII de la loi du 25 avril 2007 portant des dispositions diverses (IV).

Bruxelles, le 6 juin 2007.

La Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Le Ministre du Budget,
Mme Fr. VAN DEN BOSSCHE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2007 — 2469 [C − 2007/03314]

6 JUNI 2007. — Ministerieel besluit tot toekenning van een toelage aan de fiscaal bemiddelaars

De Minister van Financien,

Gelet op de artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard toegekend aan het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 september 2002 en 22 november 2006;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 januari 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken van 25 januari 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 16 maart 2007;

Gelet op het onderhandelingsprotocol van 18 april 2007 van het Sectorcomité II-Financiën;

Gelet op het advies nr. 42.588/2 van de Raad van State, gegeven op 23 april 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. Aan de fiscaal bemiddelaars bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 9 mei 2007 tot uitvoering van Hoofdstuk 5 van Titel VII van de wet van 25 april 2007 houdende diverse bepalingen (IV), wordt een jaarlijkse toelage van 15.000 EUR toegekend.

Art. 2. De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedden van het personeel der ministeries is van toepassing op de in artikel vermelde toelage. Zij wordt aan het spilindexcijfer 138,01 gekoppeld.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 9 mei 2007 tot uitvoering van Hoofdstuk 5 van Titel VII van de wet van 25 april 2007 houdende diverse bepalingen (IV).

Brussel, 6 juni 2007.

De Minister van Financien,
D. REYNDERS

De Minister van Begroting,
Mevr. Fr. VAN DEN BOSSCHE

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2007 — 2470 [C − 2007/03316]

6 JUIN 2007. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 10 juin 1964 relatif à l'octroi d'une indemnité pour frais de séjour et de tournée à certains agents du Service public fédéral Finances

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des services publics fédéraux, notamment l'article 7, modifié par les arrêtés royaux des 5 septembre 2002 et 22 novembre 2006;

Vu l'arrêté ministériel du 10 juin 1964 relatif à l'octroi d'une indemnité pour frais de séjour et de tournée à certains agents du Service public fédéral Finances, modifié par l'arrêté royal du 27 avril 1967 et les arrêtés ministériels des 19 juillet 1967, 25 octobre 1974, 4 juin 1980, 22 octobre 1998, 22 décembre 2000, 27 septembre 2001 et 7 septembre 2004;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 janvier 2007;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique donné le 25 janvier 2007;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2007 — 2470 [C − 2007/03316]

6 JUNI 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 10 juni 1964 betreffende de toekenning van een vergoeding wegens verblijf- en omreiskosten aan sommige personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Financiën

De Minister van Financiën,

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard toegekend aan het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 september 2002 en 22 november 2006;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 juni 1964 betreffende de toekenning van een vergoeding wegens verblijf- en omreiskosten aan sommige personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Financiën, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 april 1967 en de ministeriële besluiten van 19 juli 1967, 25 oktober 1974, 4 juni 1980, 22 oktober 1998, 22 december 2000, 27 september 2001 en 7 september 2004;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 januari 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken van 25 januari 2007;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 mars 2007;

Vu le protocole de négociation du 18 avril 2007 du Comité de secteur II-Finances;

Vu l'avis n° 42.587/2 du Conseil d'Etat, donné le 23 avril 2007, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1er. A l'article 2 de l'arrêté ministériel du 10 juin 1964 relatif à l'octroi d'une indemnité pour frais de séjour et de tournée à certains agents du Service public fédéral Finances, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1er, remplacé par l'arrêté ministériel du 22 octobre 1998 et modifié par les arrêtés ministériels des 22 décembre 2000, 27 septembre 2001 et 7 septembre 2004, la disposition suivante est insérée après la disposition « — de la cellule fiscalité des investissements étrangers » :

« — du service de conciliation fiscale »;

2° dans le § 2, remplacé par l'arrêté ministériel du 7 septembre 2004, la disposition sous *a)* est remplacé par la disposition suivante :

« *a)* pour les membres du personnel et du collège du service « décisions anticipées en matière fiscale », pour les conciliateurs fiscaux et les membres du personnel du service de conciliation fiscale et pour les membres du personnel affectés à la cellule « fiscalité des investissements étrangers » : 1812,63 EUR ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 9 mai 2007 portant exécution du Chapitre 5 du Titre VII de la loi du 25 avril 2007 portant des dispositions diverses (IV).

Bruxelles, le 6 juin 2007.

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

La Ministre du Budget,
Mme Fr. VAN DEN BOSSCHE

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 16 maart 2007;

Gelet op het onderhandelingsprotocol van 18 april 2007 van het Sectorcomité II-Financiën;

Gelet op het advies nr. 42.587/2 van de Raad van State, gegeven op 23 april 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2 van het ministerieel besluit van 10 juni 1964 betreffende de toekenning van een vergoeding wegens verblijf- en omreiskosten aan sommige personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Financiën, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, vervangen bij het ministerieel besluit van 22 oktober 1998 en gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 22 december 2000, 27 september 2001 en 7 september 2004, wordt na de bepaling «— van de cel fiscaliteit van de buitenlandse investeringen » de volgende bepaling toegevoegd :

« — van de fiscale bemiddelingsdienst »;

2° in § 2, vervangen bij het ministerieel besluit van 7 september 2004, wordt de bepaling opgenomen sub *a)* vervangen door de volgende bepaling :

« *a)* voor de personeelsleden en de leden van het college van de dienst « voorafgaande beslissingen in fiscale zaken », voor de fiscaal bemiddelaars en de personeelsleden van de fiscale bemiddelingsdienst en voor de personeelsleden tewerkgesteld bij de cel « fiscaliteit van de buitenlandse investeringen » : 1.812,63 EUR ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 9 mei 2007 tot uitvoering van Hoofdstuk 5 van Titel VII van de wet van 25 april 2007 houdende diverse bepalingen (IV).

Brussel, 6 juni 2007.

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De Minister van Begroting,
Mevr. Fr. VAN DEN BOSSCHE

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2007 — 2471 [C − 2007/03328]

8 JUIN 2007. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 2 mars 2004 relatif au régime fiscal des récipients pour boissons soumis à la cotisation d'emballage et des produits soumis à écotaxes

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Vu la loi générale sur les douanes et accises, coordonnée le 18 juillet 1977 (1);

Vu la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat (2), modifiée en dernier lieu par la loi-programme du 27 avril 2007 (3);

Vu l'arrêté ministériel du 2 mars 2004 relatif au régime fiscal des récipients pour boissons soumis à la cotisation d'emballage et des produits soumis à écotaxes (4), modifié par les arrêtés ministériels des 16 septembre 2004 (5), 20 juillet 2006 (6) et 22 mars 2007 (7);

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 (8), notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 (9) et modifié par la loi du 4 août 1996 (10);

Vu l'urgence;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2007 — 2471 [C − 2007/03328]

8 JUNI 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 2 maart 2004 betreffende het fiscaal stelsel van drankverpakkingen onderworpen aan verpakkingsheffing en producten onderworpen aan milieutaks

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Gelet op de algemene wet inzake douane en accijnzen, gecoördineerd op 18 juli 1977 (1);

Gelet op de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervolledigiging van de federale staatsstructuur (2), het laatst gewijzigd bij de programmawet van 27 april 2007 (3);

Gelet op het ministerieel besluit van 2 maart 2004 betreffende het fiscaal stelsel van drankverpakkingen onderworpen aan verpakkingsheffing en producten onderworpen aan milieutaks (4), gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 16 september 2004 (5), van 20 juli 2006 (6) en van 22 maart 2007 (7);

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 (8), inzonderheid artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 (9) en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996 (10);

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Considérant le fait que le présent arrêté vise principalement à fixer les modalités d'application de la nouvelle cotisation environnementale introduite par le Titre VII, Chapitre VII de la loi-programme du 27 avril 2007; que ces modalités d'application doivent entrer en vigueur au même moment que les nouvelles dispositions légales relatives à la cotisation environnementale; que la date d'entrée en vigueur de ces nouvelles dispositions légales est fixée au 1er juillet 2007; que dans ces conditions, le présent arrêté doit être pris sans délai,

Arrête :

Article 1er. L'intitulé de l'arrêté ministériel du 2 mars 2004 relatif au régime fiscal des récipients pour boissons soumis à la cotisation d'emballage et des produits soumis à écotaxes, est remplacé comme suit :

« Arrêté ministériel du 2 mars 2004 relatif au régime fiscal des récipients pour boissons soumis à la cotisation d'emballage, des produits soumis à écotaxes et des produits soumis à la cotisation environnementale ».

Art. 2. Dans le texte en néerlandais, l'intitulé du Chapitre II du même arrêté est remplacé comme suit :

« Hoofdstuk II. — Erkenning als individuele herbruikbare verpakking ».

Art. 3. Dans le texte en néerlandais, à l'article 5, § 1er, du même arrêté, les mots « de herbruikbare individuele verpakkingen » sont remplacés par les mots « de individuele herbruikbare verpakkingen ».

Art. 4. A l'article 10 du même arrêté, le paragraphe 4 est abrogé.

Art. 5. A l'article 11 du même arrêté, les mots « ou à la personne physique ou morale qui s'y substitue » sont supprimés.

Art. 6. L'article 13 du même arrêté est abrogé.

Art. 7. Dans le même arrêté, un Titre III*bis* comprenant les articles 21 à 26, est inséré; il est libellé comme suit :

« Titre III*bis*. — Cotisation environnementale

CHAPITRE Ier. — *Enregistrement du redevable de la cotisation environnementale*

Art. 21. La première déclaration de mise à la consommation tient lieu d'enregistrement en qualité de redevable de la cotisation environnementale.

CHAPITRE II. — *Mise à la consommation avec paiement de la cotisation environnementale*

Art. 22. La cotisation environnementale est due lors de la mise à la consommation telle que définie à l'article 369, 11°, second tiret, de la Loi, des produits soumis à la cotisation environnementale.

Art. 23. Le redevable est tenu de déposer une déclaration de mise à la consommation au plus tard le 15 du mois qui suit celui de la mise à la consommation des produits soumis à la cotisation environnementale.

Une copie des factures de livraison est produite conjointement à la déclaration de mise à la consommation.

Le document commercial relatif à la mise à la consommation porte mention du montant total de la cotisation environnementale.

Art. 24. La cotisation environnementale est acquittée immédiatement lors du dépôt de la déclaration de mise à la consommation.

Art. 25. La déclaration de mise à la consommation doit être déposée auprès du receveur des douanes et/ou accises compétent.

Overwegende dat dit besluit voornamelijk tot doel heeft de uitvoeringsmodaliteiten vast te leggen van de nieuwe milieuheffing ingevoerd bij Titel VII, Hoofdstuk VII van de programmawet van 27 april 2007; dat deze uitvoeringsmodaliteiten gelijktijdig met de nieuwe wettelijke bepalingen inzake de milieuheffing in werking moeten treden; dat de datum van inwerkingtreding van deze nieuwe wettelijke bepalingen voorzien is op 1 juli 2007; dat onder deze voorwaarden dit besluit onverwijld moet worden genomen,

Besluit :

Artikel 1. Het opschrift van het ministerieel besluit van 2 maart 2004 betreffende het fiscaal stelsel van drankverpakkingen onderworpen aan verpakkingsheffing en producten onderworpen aan milieutaks wordt vervangen als volgt :

« Ministerieel besluit van 2 maart 2004 betreffende het fiscaal stelsel van drankverpakkingen onderworpen aan verpakkingsheffing, van producten onderworpen aan milieutaks en van producten onderworpen aan milieuheffing ».

Art. 2. Het opschrift van Hoofdstuk II van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Hoofdstuk II. — Erkenning als individuele herbruikbare verpakking ».

Art. 3. In artikel 5, § 1, van hetzelfde besluit worden de woorden « de herbruikbare individuele verpakkingen » vervangen door de woorden « de individuele herbruikbare verpakkingen ».

Art. 4. In artikel 10 van hetzelfde besluit wordt paragraaf 4 opgeheven.

Art. 5. In artikel 11 van hetzelfde besluit vervallen de woorden « of aan de natuurlijke of rechtspersoon die zich in de plaats stelt, ».

Art. 6. Artikel 13 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 7. In hetzelfde besluit wordt een Titel III*bis* ingevoegd, die de artikelen 21 tot 26 omvat, luidende :

« Titel III*bis*. — Milieuheffingen

HOOFDSTUK I. — *Registratie van de belastingplichtige van de milieuheffing*

Art. 21. De eerste aangifte ten verbruik geldt als registratie als belastingplichtige van de milieuheffing.

HOOFDSTUK II. — *Inverbruikstelling en betaling van de milieuheffing*

Art. 22. De milieuheffing is verschuldigd naar aanleiding van de inverbruikstelling zoals bepaald in artikel 369, 11°, tweede streepje, van de wet van de producten onderworpen aan de milieuheffing.

Art. 23. De belastingplichtige is gehouden een aangifte ten verbruik in te reiken uiterlijk de 15de van de maand volgend op de maand van inverbruikstelling van de aan de milieuheffing onderworpen producten.

Een kopie van de leveringsfacturen moet bij de aangifte ten verbruik worden gevoegd.

Op het handelsdocument dat betrekking heeft op het in het verbruik brengen moet het totale bedrag van de milieuheffing worden vermeld.

Art. 24. De milieuheffing moet onmiddellijk betaald worden bij de neerlegging van de aangifte ten verbruik.

Art. 25. De aangifte ten verbruik moet worden ingereikt bij de bevoegde ontvanger der (douane en) accijnzen.

CHAPITRE III. — Mise à la consommation de produits soumis à la cotisation environnementale en franchise de la cotisation environnementale

Art. 26. Les produits soumis à la cotisation environnementale destinés à être livrés dans le cadre de la procédure visée à l'article 32 de la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise peuvent être mis à la consommation en franchise de la cotisation environnementale. »

Art. 8. L'article 21 du même arrêté ministériel devient l'article 27.

Art. 9. L'article 22 du même arrêté ministériel devient l'article 28.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 2007.

Bruxelles, le 8 juin 2007.

D. REYNDERS

Notes

(1) *Moniteur belge* du 21 septembre 1977;
(2) *Moniteur belge* du 20 juillet 1993;
(3) *Moniteur belge* du 8 mai 2007, 3e édition;
(4) *Moniteur belge* du 5 mars 2004;
(5) *Moniteur belge* du 24 septembre 2004, 2e édition;
(6) *Moniteur belge* du 7 août 2006;
(7) *Moniteur belge* du 10 avril 2007;
(8) *Moniteur belge* du 21 mars 1973;
(9) *Moniteur belge* du 15 juillet 1989;
(10) *Moniteur belge* du 20 août 1996.

HOOFDSTUK III. — Inverbruikstelling van aan milieuheffing onderworpen producten met vrijstelling van milieuheffing

Art. 26. De aan milieuheffing onderworpen producten bestemd om te worden geleverd in het kader van de procedure bedoeld in artikel 32 van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop, kunnen in het verbruik worden gebracht met vrijstelling van milieuheffing. »

Art. 8. Artikel 21 van hetzelfde ministerieel besluit wordt artikel 27 van dat besluit.

Art. 9. Artikel 22 van hetzelfde ministerieel besluit wordt artikel 28 van dat besluit.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2007.

Brussel, 8 juni 2007.

D. REYNDERS

Nota's

(1) *Belgisch Staatsblad* van 21 september 1977;
(2) *Belgisch Staatsblad* van 20 juli 1993;
(3) *Belgisch Staatsblad* van 8 mei 2007, derde editie;
(4) *Belgisch Staatsblad* van 5 maart 2004;
(5) *Belgisch Staatsblad* van 24 september 2004, tweede editie;
(6) *Belgisch Staatsblad* van 7 augustus 2006;
(7) *Belgisch Staatsblad* van 10 april 2007;
(8) *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973;
(9) *Belgisch Staatsblad* van 15 juli 1989;
(10) *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1996.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2007 — 2472 [S – C – 2007/09501]

25 AVRIL 2007. — Loi insérant un article 391*sexies* dans le Code pénal et modifiant certaines dispositions du Code civil en vue d'incriminer et d'élargir les moyens d'annuler le mariage forcé (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Il est inséré dans le livre II, titre VII du Code pénal, un chapitre XI, comprenant l'article 391*sexies*, rédigé somme suit :

« CHAPITRE XI. — *Du mariage forcé*

« Art. 391*sexies*. Toute personne qui, par des violences ou des menaces, aura contraint quelqu'un à contracter un mariage sera punie d'un emprisonnement d'un mois à deux ans ou d'une amende de cent à cinq cent euros.

La tentative est punie d'un emprisonnement de quinze jours à un an ou d'une amende de cinquante à deux cent cinquante euros. ».

Art. 3. Il est inséré dans le Code civil, un article 146*ter*, rédigé comme suit :

« Art. 146*ter*. Il n'y a pas de mariage non plus lorsque celui-ci est contracté sans le libre consentement des deux époux et que le consentement d'au moins un des époux a été donné sous la violence ou la menace. ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2007 — 2472 [C – 2007/09501]

25 APRIL 2007. — Wet tot invoeging van een artikel 391*sexies* in het Strafwetboek en tot wijziging van een aantal bepalingen van het Burgerlijk Wetboek met het oog op de strafbaarstelling en het uitbreiden van de middelen tot nietigverklaring van het gedwongen huwelijk (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In boek II, titel VII, van het Strafwetboek wordt een hoofdstuk XI ingevoegd, dat artikel 391*sexies* omvat, luidende :

« HOOFDSTUK XI. — *Gedwongen huwelijk*

« Art. 391*sexies*. Hij die iemand door geweld of bedreiging dwingt een huwelijk aan te gaan, wordt gestraft met gevangenisstraf van een maand tot twee jaar of met geldboete van honderd euro tot vijfhonderd euro.

De poging wordt gestraft met gevangenisstraf van vijftien dagen tot een jaar of met geldboete van vijftig euro tot tweehonderd vijftig euro. ».

Art. 3. In het Burgerlijk Wetboek wordt een artikel 146*ter* ingevoegd, luidende :

« Art. 146*ter*. Er is evenmin een huwelijk wanneer het wordt aangegaan zonder vrije toestemming van beide echtgenoten en de toestemming van minstens een van de echtgenoten werd gegeven onder geweld of bedreiging. ».

Art. 4. L'article 180, alinéa 1er, du même Code est abrogé.

Art. 5. Dans l'article 181 du même Code, les mots « depuis que l'époux a acquis sa pleine liberté ou que l'erreur a été par lui reconnue. » sont remplacés par les mots « depuis que l'erreur a été reconnue par l'époux. »

Art. 6. Dans l'article 184 du même Code, remplacé par la loi du 31 mars 1987 et modifié par la loi du 4 mai 1999, les mots « aux dispositions contenues aux articles 144, 146*bis*, 147, 161, 162, 163, 341 ou 363, » sont remplacés par les mots « aux dispositions contenues aux articles 144, 146*bis*, 146*ter*, 147, 161, 162, 163, 341 ou 353-13, ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'état et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 25 avril 2007.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) *Session ordinaire 2006-2007.*

Chambre des représentants :

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 51-2767/1 du 23 novembre 2006 — Amendement, n° 51-2767/2 — Rapport fait au nom de la commission, n° 51-2767/3 — Texte adopté par la commission, n° 51-2767/4 — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 51-2767/5.

Compte-rendu intégral : séances du 8 et du 15 mars 2007.

Sénat :

Documents parlementaires. —Projet évoqué par le Sénat, n° 3-2129/1 — Rapport fait au nom de la commission, n° 3-2129/2 — Décision de ne pas amender, n° 3-2129/3.

Annales parlementaires : 12 avril 2007.

Art. 4. Artikel 180, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 5. In artikel 181 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « nadat de echtgenoot zijn volle vrijheid heeft verkregen of de dwaling door hem is ontdekt. » vervangen door de woorden « nadat de dwaling door de echtgenoot is ontdekt. »

Art. 6. In artikel 184 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 31 maart 1987 en gewijzigd bij de wet van 4 mei 1999, worden de woorden « de bepalingen van de artikelen 144, 146*bis*, 147, 161, 162, 163, 341 of 363, » vervangen door de woorden « de bepalingen van de artikelen 144, 146*bis*, 146*ter*, 147, 161, 162, 163, 341 of 353-13, ».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 25 april 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Nota's

(1) *Gewone zitting 2006-2007.*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Parlementaire stukken. — Wetsontwerp, nr. 51-2767/1 van 23 november 2006 — Amendement, nr. 51-2767/2 — Verslag namens de commissie, nr. 51-2767/3 — Tekst aangenomen door de commissie, nr. 51-2767/4 — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 51-2767/5.

Integraal verslag : vergaderingen van 8 en 15 maart 2007.

Senaat :

Parlementaire stukken. — Ontwerp geëvoceerd door de Senaat, nr. 3-2129/1 — Verslag namens de commissie, nr. 3-2129/2 — Beslissing om niet te amenderen, nr. 3-2129/3.

Parlementaire handelingen : 12 april 2007.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2007 — 2473 [2007/09562]

9 MAI 2007. — Loi modifiant certaines dispositions du Code civil en vue de faciliter la preuve de l'état des personnes à défaut d'acte de l'état civil

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. L'article 47 du Code civil, abrogé par la loi du 16 juillet 2004, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 47. Le jugement coulé en force de chose jugée suppléant à l'absence d'acte de l'état civil mais non déclaratif d'état peut être produit, devant toute autorité requérante, par toute personne établissant qu'elle se trouve toujours dans l'impossibilité de se procurer l'acte de l'état civil concerné et pour autant que l'exactitude des données qu'il contient ne soit pas réfutée. ».

Art. 3. L'article 61 du même Code, abrogé par la loi du 31 mars 1987, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 61. § 1er. Toute personne dont l'adoption a été prononcée ou reconnue en Belgique et qui se trouve dans l'impossibilité de se procurer son acte de naissance peut produire l'acte de transcription du dispositif du jugement d'adoption.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2007 — 2473 [2007/09562]

9 MEI 2007. — Wet tot wijziging van sommige bepalingen van het Burgerlijk Wetboek teneinde het bewijs van de staat van de personen te vergemakkelijken bij gebreke aan een akte van de burgerlijke stand

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 47 van het Burgerlijk Wetboek, opgeheven bij de wet vn 16 juli 2004, wordt hersteld in volgende lezing :

« Art. 47. Het in kracht van gewijsde gegaan vonnis dat de ontbrekende akte van de burgerlijke stand vervangt maar de staat niet aanwijst, kan, voor elke verzoekende overheid, worden overgelegd door een ieder die aantoont dat hij nog steeds in de onmogelijkheid verkeert zich de betrokken akte van de burgerlijke stand te verschaffen, voor zover de juistheid van de gegevens die het bevat, niet wordt weerlegd. ».

Art. 3. Artikel 61 van hetzelfde Wetboek, opgeheven bij de wet van 31 mei 1987, wordt hersteld in volgende lezing :

« Art. 61. § 1. Een ieder wiens adoptie in België is uitgesproken of erkend en die in de onmogelijkheid verkeert zich zijn akte van geboorte te verschaften, kan de akte van overschrijving van het beschikkend gedeelte van het vonnis van adoptie overleggen.

§ 2.Si les données contenues dans l'acte de transcription ne suffisent pas aux fins pour lesquelles elles doivent être utilisées, l'autorité requérante procède elle-même, immédiatement et dans un délai qui ne peut excéder trois mois, à une enquête visant à obtenir des données complémentaires.

Toutefois, si elle n'est pas en mesure de les obtenir elle-même ou que les données qu'elle a obtenues sont insuffisantes, l'autorité requérante en informe l'intéressé immédiatement et au plus tard dans le même délai de trois mois et peut lui demander de lui remettre toute autre preuve étayant ces données. ».

Art. 4. L'article 70 du même Code, modifié par la loi du 4 mai 1999, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 70. Sans préjudice de l'article 61, en cas d'impossibilité ou de difficultés sérieuses à se procurer son acte de naissance, l'époux peut le suppléer par un acte de notoriété délivré par la juge de paix de son lieu de naissance ou par celui de son domicile. En cas de naissance à l'étranger, par contre, l'époux qui se trouve dans l'impossibilité de se procurer son acte de naissance, doit produire un document équivalent délivré par les autorités diplomatiques ou consulaires de son pays de naissance. En cas d'impossibilité ou de difficultés sérieuses à se procurer ce dernier document, il peut suppléer à l'acte de naissance en produisant un acte de notoriété délivré par le juge de paix de son domicile.

Art. 5. A l'article 72 du même Code, la première phrase est modifiée comme suit :

Les mots « L'acte de notoriété sera présenté au » sont remplacés par les mots « Le juge de paix visé à l'article 70 transmet immédiatement l'acte de notoriété au ».

Art. 6. Un nouvel article 72*ter* est inséré dans le même Code, rédigé comme suit :

« Art. 72*ter*. Toute personne qui a déjà obtenu un acte de notoriété ou qui a déjà été autorisée par le tribunal à faire une déclaration sous serment, en vertu des articles précédents et qui établit qu'elle est toujours dans l'impossibilité de prodire son acte de naissance, peut le suppléer par cet acte de notoriété ou cette autorisation, pour autant que l'exactitude des données qu'il contient ne soit pas réfutée. ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge.*

Donné à Bruxelles, le 9 mai 2007.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la justice,
Mme L. ONKELINX

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Note

Sénat.

Session extraordinaire 2003 :

Document parlementaire : Proposition de loi n° 3-54/1 du 9 juillet 2003.

Session ordinaire 2005-2006 :

Documents parlementaires : Amendements, n^{os} 3-54/2 et 3. — Rapport fait au nom de la commission, n° 3-54/4. — Texte adopté par la commission, n° 3-54/5. — Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre des Représentants, n° 3-54/6.

Annales parlementaires : séance du 27 avril 2006.

Chambre des représentants.

Session ordinaire 2006-2007 :

Documents parlementaires : Projet transmis par le Sénat, n° 51-2447/1. — Rapport fait au nom de la commission, n° 51-2447/2. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 51-2129/3.

Annales parlementaires : 24 et 25 avril 2007.

§ 2.Indien de gegevens in de akte van overschrijving niet voldoende zijn voor het doel waarvoor zij moeten worden gebruikt, gaat de verzoekende overheid onmiddellijk en zonder dat de termijn van het onderzoek drie maanden mag overschrijden, zelf over tot een onderzoek teneinde bijkomende gegevens te verkrijgen.

Indien de verzoekende overheid evenwel niet in staat is die gegevens zelf te verkrijgen of de door haar verkregen gegevens onvoldoende zijn, stelt zij belanghebbende onmiddellijk en uiterlijk binnen dezelfde periode van drie maanden hiervan in kennis en kan zij hem verzoeken ieder ander bewijs tot staving van die gegevens over te leggen. ».

Art. 4. Artikel 70 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 4 mei 1999, wordt vervangen als volgt :

« Art. 70. Onverminderd artikel 61 kan de echtgenoot, in geval van onmogelijkheid of zware moelijkheden om zich de akte van geboorte te verschaften, deze vervangen door een akte van bekendheid, afgegeven door de vrederechter van zijn geboorteplaats of door die van zijn woonplaats. In geval van geboorte in het buitenland evenwel dient de echtgenoot die in de onmogelijkheid verkeert zich de akte van geboorte te verschaffen, een gelijkwaardig document over te leggen, afgegeven door de diplomatieke of consulaire overheden van het land van geboorte. In geval van onmogelijkheid of zware moeilijkheden om zich voornoemd document te verschaften, kan hij de akte van geboorte vervangen door een akte van bekendheid afgegeven door de vrederechter van zijn woonplaats. ».

Art. 5. In artikel 72 van hetzelfde Wetboek wordt de eerste zin gewijzigd als volgt :

De woorden « De akte van bekendheid wordt vertoond aan » worden vervangen door de woorden « De vrederechter bedoeld in artikel 70 maakt de akte van bekendheid onmiddellijk over aan ».

Art. 6. In hetzelfde Wetboek wordt een nieuw artikel 72*ter* ingevoegd, luidende :

« Art. 72*ter.* Een ieder die reeds een akte van bekendheid heeft verkregen of aan wie de rechtbank krachtens de vorige artikelen reeds verlof heeft verleend een beëdigde verklaring af te leggen, en die aantoont dat hij nog steeds in de onmogelijkheid verkeert de akte van geboorte over te leggen, kan deze vervangen door de akte van bekendheid of door het verlof, voor zover de juistheid van de gegevens die zij bevat, niet wordt weerlegd. ».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 9 mei 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

Senaat.

Bijzondere zitting 2003 :

Parlementaire stuk : Wetsvoorstel, nr. 3-54/1 van 9 juli 2003.

Gewone zitting 2005-2006 :

Parlementaire stukken : Amendementen, nrs 3-54/2 en 3. — Verslag namens de commissie, nr. 3-54/4. — Tekst aangenomen door de commissie, nr. 3-54/5. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 3-54/6.

Parlementaire handelingen : vergadering van 27 april 2006.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Gewone zitting 2006-2007 :

Parlementaire stukken : Ontwerp overgeznden door de Senaat, nr. 51-2447/1. — Verslag namens de commissie, nr. 51-2447/2. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, 51-2447 /3.

Parlementaire handelingen : 24 en 25 april 2007.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
PERSONNEL ET ORGANISATION

F. 2007 — 2474 [C – 2007/02095]

7 JUIN 2007. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 16 mai 2003 portant la désignation d'adjoints bilingues à titre de mesure transitoire dans les services centraux des services publics fédéraux

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution;

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43*ter*, § 8, inséré par la loi du 12 juin 2002 et modifié par les lois des 27 décembre 2004 et 20 juillet 2005;

Vu l'arrêté royal du 16 mai 2003 portant la désignation d'adjoints bilingues à titre de mesure transitoire dans les services centraux des services publics fédéraux, notamment l'article 10, modifié par les arrêtés royaux des 1er février 2005 et 15 décembre 2005;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 décembre 2006;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 13 mars 2007

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois coordonnées précitées;

Vu les avis des organisations syndicales, donnés le 15 janvier 2007 en ce qui concerne la Centrale générale des Services publics et le 16 janvier 2007, en ce qui concerne le Syndicat libre de la Fonction publique;

Vu l'avis de la Commission permanente de contrôle linguistique, donné le 15 février 2007;

Vu l'avis 42.618/3 du Conseil d'Etat, donné le 11 avril 2007 en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans l'article 10 de l'arrêté royal du 16 mai 2003 portant la désignation d'adjoints bilingues à titre de mesure transitoire dans les services centraux des services publics fédéraux, modifié par l'arrêté royal du 1er février 2005, les mots « 31 décembre 2006 » sont remplacés par les mots « 15 septembre 2007 ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 31 décembre 2006.

Art. 3. Nos Ministres et Nos Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 juin 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique,
Ch. DUPONT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
PERSONEEL EN ORGANISATIE

N. 2007 — 2474 [C – 2007/02095]

7 JUNI 2007. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 16 mei 2003 betreffende de aanwijzing van tweetalig adjuncten bij wijze van overgangsmaatregel in de centrale diensten van de federale overheidsdiensten

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 108 van de Grondwet;

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43*ter*, § 8, ingevoegd bij de wet van 12 juni 2002 en gewijzigd bij de wetten van 27 december 2004 en 20 juli 2005;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 mei 2003 betreffende de aanwijzing van tweetalig adjuncten bij wijze van overgangsmaatregel in de centrale diensten van de federale overheidsdiensten, inzonderheid op artikel 10, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 2005 en 15 december 2005;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 december 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 13 maart 2007;

Overwegende dat er voldaan werd aan het voorschrift van artikel 54, tweede lid, van voornoemde gecoördineerde wetten;

Gelet op de adviezen van de vakorganisaties, gegeven op 15 januari 2007, voor wat betreft de Algemene Centrale der Openbare Diensten en op 16 januari 2007, voor wat betreft het Vrij Syndicaat voor het Openbaar Ambt;

Gelet op het advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 15 februari 2007;

Gelet op advies 42.618/3 van de Raad van State, gegeven op 11 april 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 10 van het koninklijk besluit van 16 mei 2003 betreffende de aanwijzing van tweetalig adjuncten bij wijze van overgangsmaatregel in de centrale diensten van de federale overheidsdiensten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 februari 2005, worden de woorden « 31 december 2006 » vervangen door de woorden « 15 september 2007 ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 31 december 2006.

Art. 3. Onze Ministers en Onze Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 juni 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,
Ch. DUPONT

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2007 — 2475 [S – C – 2007/15094]

4 MAI 2007. — Arrêté royal portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 14-21-0 du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2007 et destiné à couvrir les dépenses de toute nature découlant du fait que la Belgique sera membre du Conseil de Sécurité de l'ONU en 2007 et 2008

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 décembre 2006 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2007, notamment l'article 2.14.25

Considérant qu'un crédit provisionnel de un million trois cent trente-cinq mille euros, destiné à couvrir les dépenses de toute nature découlant du fait que la Belgique sera membre du Conseil de Sécurité de l'ONU en 2007 et 2008, est inscrit au programme 14-21-0 du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2007;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Affaires étrangères,

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget donné le 20 avril 2007,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Un montant de sept cent cinquante-trois mille euros est prélevé du crédit provisionnel inscrit au programme 14-21-0, sous l'allocation de base 21/01.01.02, du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2007, et est réparti conformément au tableau ci-annexé.

Art. 2. Les montants figurant dans ce tableau sont rattachés aux crédits prévus pour l'année budgétaire 2007 aux programmes et allocations de base concernés.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre des Finances, Notre Ministre du Budget et notre Ministre des Affaires étrangères sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 mai 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Le Miinistre des Affaires étrangères,
K. DE GUCHT

Annexe

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2007 — 2475 [S – C – 2007/15094]

4 MEI 2007. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven op het programma 14-21-0 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2007 en bestemd voor het dekken van allerlei uitgaven die voortvloeien uit het Belgische Lidmaatschap in de Veiligheidsraad van de VN in 2007 en 2008

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 december 2006 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2007, inzonderheid op artikel 2.14.25;

Overwegende dat op het programma 14-21-0 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2007 een provisioneel krediet is ingeschreven ten belope van één miljoen driehonderdvijfendertigduizend euro, om allerlei uitgaven die voortvloeien uit het Belgische Lidmaatschap in de Veiligheidsraad van de VN in 2007 en 2008 te dekken;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 20 april 2007,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een bedrag van zevenhonderddrieënvijftigduizend euro wordt afgenomen van het provisioneel krediet ingeschreven op het programma 14-21-0, onder de basisallocatie 21/01.01.02, van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2007, en wordt verdeeld overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Art. 2. De in de tabel vermelde bedragen worden gevoegd bij de kredieten welke onder de betrokken programma's en basisallocaties zijn uitgetrokken voor het begrotingsjaar 2007.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Buitenlandse Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 mei 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De Minister van Buitenlandse Zaken,
K. DE GUCHT

Bijlage

Articles légaux — Wettelijke artikelen			Activités — Activiteiten	Allocations de base (et check digits) — Basisallocaties (en check digits)	Crédits non dissociés (en milliers d'euros) — Niet-gesplitste kredieten (in duizend euro)
SFP — FOD	Divisions — Afdelingen	Programmes — Programma's			
Section 14 — Affaires étrangères Commerce extérieurs et Coopération au Développement Sectie 14 — Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking					
14	01	0	1	12.19 (50)	75
14	21	0	1	11.04 (87)	146
14	21	0	1	12.01 (87)	118
14	21	0	1	12.34 (23)	64
14	40	7	1	35.04 (41)	50

Articles légaux — Wettelijke artikelen			Activités — Activiteiten	Allocations de base (et check digits) — Basisallocaties (en check digits)	Crédits non dissociés (en milliers d'euros) — Niet-gesplitste kredieten (in duizend euro)
SFP — FOD	Divisions — Afdelingen	Programmes — Programma's			
14	42	0	2	12.01 (81)	50
14	53	1	1	35.07 (49)	250
				Total Section 14 — Totaal Sectie 14	753
				Total général — Algemeen totaal	753

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 4 mai 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Le Ministre des Affaires étrangères,
K. DE GUCHT

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 4 mei 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De Minister van Buitenlandse Zaken,
K. DE GUCHT

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2007 — 2476 [C − 2007/14204]

10 MAI 2007. — Arrêté royal portant approbation du deuxième contrat de gestion conclu entre l'Etat et la société anonyme de droit public Société nationale des Chemins de fer belges

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment les articles 3 à 6;

Vu l'arrêté royal du 18 octobre 2004 portant certaines mesures de réorganisation de la Société nationale des Chemins de fer belges;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 2005 portant approbation du contrat de gestion conclu entre l'Etat et la société anonyme de droit public Société nationale des Chemins de Fer belges;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 2006 portant approbation du premier avenant au contrat de gestion conclu entre l'Etat et la société anonyme de droit public Société nationale des Chemins de Fer belges;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 27 mars 2007;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 28 mars 2007;

Vu l'avis de la Commission paritaire nationale, donné le 29 mars 2007;

Vu l'avis du Comité consultatif des Usagers, donné le 30 avril 2007;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre du Budget et de la protection de la Consommation et de Notre Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques et de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le deuxième avenant au contrat de gestion conclu entre l'Etat et la société anonyme de droit public Société nationale des Chemins de fer belges, annexé au présent arrêté, est approuvé.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2007 — 2476 [C − 2007/14204]

10 MEI 2007. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van het tweede bijvoegsel bij het beheerscontract gesloten tussen de Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economisch overheidsbedrijven, inzonderheid op artikelen 3 tot 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 oktober 2004 houdende sommige maatregelen voor de reorganisatie van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 2005 houdende goedkeuring van het beheerscontract gesloten tussen de Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 2006 houdende goedkeuring van het eerste bijvoegsel bij het beheerscontract gesloten tussen de Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 27 maart;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 maart 2007;

Gelet op het advies van de Nationale paritaire Commissie, gegeven op 29 maart 2007;

Gelet op het advies van het Raadgevend Comité van de Gebruikers, gegeven op 30 april 2007;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Consumentenzaken en van Onze Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het als bijlage bij dit besluit gevoegde tweede bijvoegsel bij het beheerscontract gesloten tussen de Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wordt goedgekeurd.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles le 10 mai 2007.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre du Budget et de la Protection de la Consommation,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques,
B. TUYBENS

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgische Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 mei 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Begroting en Consumentenzaken,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,
B. TUYBENS

Annexe à l'arrêté royal portant approbation du deuxième contrat de gestion conclu en l'Etat et la société anonyme de droit public Société nationale des Chemins de fer belges

Deuxième avenant au contrat de gestion conclu entre l'Etat et la société anonyme de droit public Société nationale des Chemins de fer belges

Le contrat de gestion conclu entre l'Etat et la S.N.C.B., approuvé par l'arrêté royal du 5 juillet 2005 (modifié par un premier avenant approuvé par l'arrêté royal du 16 novembre 2006), est modifié par les dispositions suivantes :

1. Le préambule est complété par un quatrième tiret rédigé comme suit :

« - « Autorité de sécurité » : le Service de Sécurité et d'Interopérabilité des Chemins de fer créé au sein de la Direction générale Transport terrestre. »

2. Un article 5*bis*, rédigé comme suit, est inséré :

« Art. 5*bis*. La totalité des coûts et recettes des services de formation aux conducteurs de train et au personnel de bord sont identifiées séparément dans les comptes, en différenciant la facturation adressée aux différents secteurs d'activité de la SNCB elle-même, aux autres entreprises ferroviaires ou au gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire.

Seule la facturation de la fourniture de ces services pour le personnel affecté à l'exécution des missions de service public de la SNCB est couverte par la dotation d'exploitation visée aux articles 76 et suivants. »

3. L'article 12 est complété par la disposition suivante :

« Dans ce cadre, la SNCB poursuit le projet pilote visant la création d'une liaison à vocation touristique entre Lille et Bruges (avec prolongation vers Ostende). Elle présentera à l'Etat, fin 2007, une évaluation complète, tenant compte de la communication réalisée auprès de la clientèle et de l'amélioration des correspondances avec les TGV. »

4. A l'article 34, le deuxième alinéa est supprimé.

Au troisième alinéa du même article 34, les mots « sous réserve de cette mise au point et si possible pour le 1er février 2006 » sont remplacés par les mots « A partir du 1er février 2007 ».

Au même article 34, ajouter le paragraphe suivant :

« Pour les voyages en train au départ et à destination de la gare de Bruxelles-National-Aéroport, la SNCB conclura avec l'exploitant Diabolo un contrat afin de stipuler que pour les catégories de voyageurs qui, en vertu de l'annexe 8, bénéficient du transport gratuit en train, il ne faut pas percevoir la redevance passagers visée à l'article 12, § 1er, de la loi du 30 avril 2007 portant dispositions urgentes sur les chemins de fer. L'Etat versera une compensation à la SNCB pour le montant que la SNCB doit payer à l'exploitant Diabolo à la suite de cette dispense, ce sur la base de l'article 12,
§ 3, de ladite loi. Le mode d'enregistrement et de comptage de ces voyageurs, ainsi que les modalités de la compensation, seront convenues par l'Etat et la SNCB avant la signature du contrat précité avec l'exploitant. »

5. Un article 53*bis*, rédigé comme suit, est inséré :

« Art. 53*bis* - Tri sélectif des déchets

La SNCB suit de près l'expérience de tri sélectif des déchets organisée par la SNCB Holding et Infrabel pour la fin 2007; elle s'associe à son évaluation dans le but de l'étendre aux gares dont elle a la gestion au cours du prochain contrat de gestion.

6. Un article 56*bis*, rédigé comme suit, est inséré :

« Art. 56*bis*. A partir du 1er mai 2007, la SNCB organisera chaque mois une action de mailing visant tous les jeunes qui atteindront l'âge de 16 ans durant le mois concerné. Le mailing comprend un bon qui permet au jeune de demander un GoPass gratuit.

Chaque trimestre, la SNCB facture à l'Etat les GoPass effectivement distribués, ce au tarif GoPass habituel. Dans le courant de l'automne, le Gouvernement procèdera à une évaluation de ce projet et, le cas échéant, à une correction notamment en ce qui concerne le mode de financement. Les crédits concernés seront, le cas échéant, adaptés en conséquence à partir de 2008.

La SNCB adresse chaque trimestre à la DGTT un relevé du nombre théorique de bénéficiaires et du taux d'attractivité réelle de la mesure auprès de la catégorie visée. »

7. A l'article 60, le deuxième alinéa, premier tiret, est complété comme suit :

« édition 2007 (en application à partir du 1er janvier 2007). »

8. A l'article 61, deuxième alinéa, les mots » encore à créer par le Roi » sont remplacés par les mots « créé par l'arrêté royal du 26 janvier 2006 ».

9. L'article 63 est remplacé par un nouvel article 63, rédigé comme suit :

« Art. 63. § 1er. En sa qualité d'entreprise ferroviaire, la SNCB applique les règles de sécurité (y compris les STI), de manière à garantir le plus haut niveau de sécurité des circulations des trains.

Elle assure la bonne information et formation continues de son personnel à l'application correcte des règles de sécurité et elle édite, actualise et diffuse à cet effet, tout matériel didactique nécessaire, comme par exemple, le manuel du conducteur, le manuel de l'accompagnateur, etc.

Elle réalise régulièrement, et sur base systématique, des contrôles et des audits internes de la bonne application des règles de sécurité et des instructions de sécurité d'exploitation.

Sur les parties de l'infrastructure ferroviaire dont la gestion est confiée, entièrement ou partiellement, à la SNCB ou dont la propriété lui est transférée, ce qui est notamment le cas de certains terminaux ou faisceaux de voies, la SNCB assure l'application des règles de sécurité par ses propres services et la bonne application des règles de sécurité relatives à la gestion et à l'exploitation de l'infrastructure. Elle n'applique ni impose d'autres règles que celles adoptées sur la base de la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire.

§ 2. Elle collabore avec les agents de la DGTT, ainsi qu'avec tout expert dûment mandaté par l'autorité de sécurité, chargés de contrôler le respect de la réglementation.

Elle collabore avec l'organisme d'enquête, visé dans la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire, ainsi qu'avec tout expert dûment mandaté par lui, chargés de mener des enquêtes en cas d'accidents ou incidents ayant mis en cause la sécurité d'exploitation.

Elle collabore avec la SNCB Holding dans le cadre des mandats qui sont confiés à celle-ci par l'organisme d'enquête et en vue de l'analyse prévue à l'article 20 de la loi du 19 décembre 2006, précitée.

En attendant que les modalités de rédaction du rapport relatif aux accidents/incidents soient définies par voie d'arrêté ministériel, ce rapport comprend les informations suivantes : données générales, relation des faits et si possible, les causes et les conséquences de l'accident et les mesures prises pour éviter qu'il ne se reproduise.

10. A l'article 66, deuxième tiret, les mots « (remplacé par l'arrêté royal du 5 juillet 2006) » sont insérés après les mots « 1er juillet 1999 ».

11. L'article 71.7 est complété par la disposition suivante :

« Lorsque le mécanisme d'indexation contractuelle repris en annexe 11, point II, présente un écart supérieur à 3 % pour le calcul de la dotation de l'année t+1, la SNCB se concerte avec Infrabel et la SNCB Holding, afin que cette dernière présente un rapport sur l'évolution des prix unitaires ressortant des adjudications ferroviaires de travaux, ainsi que le résultat de leurs dernières formules de révision de prix, portant sur les mêmes paramètres. Ce rapport est établi pour le 15 avril de l'année t. »

12. L'article 73 est complété par un quatrième alinéa rédigé comme suit :

« Conformément à la décision du Conseil des Ministres du 21 décembre 2006, la SNCB procède à la commande de 95 automotrices électriques qui seront affectées entièrement aux lignes RER. Cette commande est évaluée à 380 millions euros (euros 2005) dont la charge de financement aux conditions d'EUROFIMA pendant une durée de 30 ans fait l'objet d'une disposition contractuelle entre l'Etat et la SNCB Holding. Ce financement fera l'objet d'une convention à conclure entre l'Etat, la SNCB Holding et la SNCB. »

12*bis*. A l'article 74, le premier alinéa est remplacé par :

« Sur le montant global de 1 612 000 milliers € (€ 2001) que l'Etat s'est engagé à apporter progressivement au fonds RER, 56 000 milliers € (€ 2001) sont réservés au matériel spécifique RER. »

13.1.

A l'article 76, le deuxième alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Complémentairement à cette dotation, la SNCB reçoit un montant de 6.500 milliers d'euros (€ 2006) en 2006 et un montant de 20.400 milliers d'euros (€ 2007) à partir de 2007, pour compenser les réductions offertes aux étudiants, conformément à l'annexe 8 - Partie 1 - Point 2 - Catégories à caractère social - 2.6. »

13.2. A l'article 76, la dernière phrase du huitième alinéa est remplacée par la disposition suivante :

« La DGTT, en concertation avec la SNCB, la SNCB Holding et Infrabel, déterminera plus précisément, pour le 30 juin 2007, les tâches du SSICF et ses besoins : la compensation sur la dotation de la SNCB sera, de cette manière, mieux délimitée dans le cadre du prochain contrat de gestion. Sur cette base, l'effectif maximum décrit en annexe 17 pourra, le cas échéant, être revu avant la conclusion du prochain contrat de gestion. »

14. L'article 78 est remplacé par un nouvel article 78 rédigé comme suit :

« Art. 78. Complémentairement à la dotation visée à l'article 76, l'Etat s'engage à verser une dotation spécifique, à partir de 2007, en vue de couvrir le déficit d'exploitation lié à la mise en service du RER.

Le montant tient compte, notamment, des recettes provenant d'un nombre plus élevé de voyageurs, ainsi que des dépenses supplémentaires relatives aux frais de personnel, d'énergie, d'entretien des gares et de l'entretien du matériel roulant.

Pour les années 2007 à 2010, ce montant est estimé en euros 2007 comme suit :

2007 : 4.122 milliers euros

2008 : 5.405 milliers euros

2009 : 10.568 milliers euros

2010 : 10.245 milliers euros.

La mise à disposition de ces montants est liée à la mise en œuvre de la desserte RER. La SNCB s'engage à mettre en œuvre la desserte RER, conformément aux dispositions détaillées à l'article 22. La SNCB donne annuellement une actualisation des charges et produits supplémentaires associés à la nouvelle offre. Cette actualisation reprend au minimum les détails des calculs qui ont été communiqués lors de l'évaluation des montants mentionnés ci-dessus. Cette actualisation entraînera, le cas échéant, une adaptation des montants susmentionnés.

Ces dotations sont indexées selon le principe repris en annexe 11, point I. »

15. L'article 79 est complété par la disposition suivante :

« Tout solde budgétaire en fin d'exercice est utilisé en fonction des dispositions complémentaires prévues en annexe 9, point 1.3. Il fait l'objet d'un calcul d'intérêt annuel dont le résultat est affecté aux ressources de la mesure domicile-travail. Le calcul se fait sur la moyenne des soldes observés les 1er janvier et 31 décembre de chaque année, au taux euribor un mois du 30 juin. »

16. Un article 81*bis*, rédigé comme suit, est inséré :

« Art. 81*bis*. Au plus tard le 15 décembre de chaque année, la SNCB versera la partie non utilisée de la dotation d'investissement au « Fonds des Investissements Ferroviaires » conformément aux dispositions de la loi-programme du 27 décembre 2006 et de l'arrêté royal du 28 décembre 2006. »

17. L'article 93 est complété par les dispositions suivantes :

« La SNCB donne libre accès à son domaine aux membres de l'organisme d'enquête visé dans la loi du 19 décembre 2006, précitée ou à tout expert auquel il a fait appel en raison de ses compétences opérationnelles et techniques nécessaires pour mener l'enquête.

Elle donne libre accès à son domaine à la SNCB Holding dans le cadre des enquêtes mandatées par l'organisme d'enquête, ainsi qu'en vue de l'analyse prévue à l'article 20 de la loi précitée ».

18. Un article 35*bis*, rédigé comme suit, est inséré :

« Art. 35*bis*. La SNCB examinera sous quelles conditions des trains spéciaux pourront être mis en oeuvre pour transporter les travailleurs de certaines grandes entreprises entre une gare principale et leur site de travail. La SNCB élaborera ces initiatives dans un groupe de travail avec les parties concernées. Sur base des propositions de ce groupe de travail, l'Etat examinera à son tour une contribution financière, à condition que l'employeur intervienne au moins pour 80% du prix des cartes-train domicile-travail pour les membres du personnel qui participent au projet. »

19. L'annexe 8 est remplacée par une nouvelle annexe 8 rédigée comme suit :

ANNEXE 8

REDUCTIONS TARIFAIRES ET GRATUITES IMPOSEES PAR L'ETAT A L'ARTICLE 34 - COMPENSATIONS

Partie 1 - REDUCTIONS TARIFAIRES ET GRATUITES A CARACTERES SOCIAL, PATRIOTIQUE, PROFESSIONNEL ET AUTRES, COMPENSEES PAR LE SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

Les avantages tarifaires imposés comprennent toutes les réductions et gratuités à caractères social, patriotique, professionnel et autres énumérées dans les listes ci-dessous.

Il s'agit des réductions et gratuités issues de l'arrêté-loi du 25 février 1947 et des arrêtés et conventions qui l'exécutent, d'autres lois, arrêtés et décisions ainsi que de réductions additionnelles octroyées par la SNCB.

Les présentes dispositions mettent fin à la convention du 10 mars 1950 et à ses avenants des 31 juillet et 16 décembre 1953.

LISTE DES CATEGORIES DE BENEFICIAIRES

Les nombres entre parenthèses renvoient aux codes tarifaires des services concernés de la SNCB

1. LES CATEGORIES A CARACTERE PATRIOTIQUE

Ont droit à la gratuité en 1re et 2e classe :

a) les invalides de guerre désignés ci-après :

- les invalides de la guerre 1914-1918 et assimilés, bénéficiaires d'une pension accordée en application des lois coordonnées sur les pensions militaires;

- les prisonniers politiques de la guerre 1914-1918 auxquels il a été reconnu une invalidité de 10 p.c. au moins;

- les invalides civils de la guerre 1914-1918 titulaires d'une pension d'invalidité de 10 p.c. au moins;

- les invalides de la guerre 1940-1945 et assimilés, bénéficiaires d'une pension accordée en application des lois coordonnées sur les pensions de réparation;

- les invalides de guerre des pays signataires du Traité de Bruxelles de 1952 et résidant habituellement en Belgique;

- les invalides civils de la guerre 1940-1945 titulaires d'une pension d'invalidité de 10 p.c. au moins;

b) les personnes bénéficiaires ci-après d'une pension de veuve de :

- militaire ou assimilé du chef de la guerre 1914-1918;

- victime civile de la guerre 14-18, auxquelles une pension de veuve est accordée en vertu des lois coordonnées du 19 août 1921;

- militaire ou assimilé du chef de la guerre 1940-1945 (fait dommageable survenu après le 24 août 1939 et avant le 26 août 1947), de la campagne de Corée, des événements survenus sur les territoires de l'ex-Congo belge, du Rwanda et du Burundi à partir du 1er juillet 1960, d'accidents survenus au cours d'une action de déminage;

- victime civile de la guerre, auxquelles une pension de veuve est accordée en vertu de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit;

c) les anciens combattants de la guerre 1914-1918 désignés ci-après :

- les militaires ayant servi dans une unité combattante pendant un an au moins;

- les défenseurs des forts capturés honorablement et ayant obtenu de ce fait les chevrons de front;

- les porteurs d'un chevron de blessure;

- les titulaires de la Croix de l'Yser;

- les titulaires de la Croix de Feu;

- les titulaires de la Médaille du Volontaire combattant;

- les militaires décorés pour action d'éclat individuelle;

- les invalides de guerre russes;

- les militaires ayant servi entre le 4 août 1914 et le 11 novembre 1918 et qui n'entrent pas dans une des catégories ci-dessus;

- les personnes civiles attachées à l'Armée pendant la période du 4 août 1914 au 11 novembre 1918;

d) les anciens combattants de la guerre 1940-1945 désignés ci-après :

- les membres des Forces belges en Grande-Bretagne pendant la guerre 1940-1945, ayant au moins un an de service effectif, y compris les marins militarisés ayant navigué pendant au moins un an;

- les prisonniers de la guerre 1940-1945 ayant au moins quatre ans de captivité;

- les prisonniers militaires de la guerre 1940-1945 ayant au moins quatre ans de captivité et qui sont officiers de réserve non dégagés de leurs obligations militaires;

- les membres des Forces belges en Grande-Bretagne pendant la guerre 1940-1945, ayant au moins un an de service effectif, y compris les marins militarisés ayant navigué pendant au moins un an et qui sont des officiers de réserve non dégagés de leurs obligations militaires;

- les résistants armés reconnus conformément à l'arrêté-loi du 19 septembre 1945;

- les agents et auxiliaires des services de renseignements et d'action, reconnus conformément à l'arrêté-loi du 16 février 1946;

- les prisonniers de guerre 1940-1945, reconnus conformément à la loi du 18 août 1947, et dont la captivité est inférieure à quatre ans;

- les membres des Forces belges en Grande-Bretagne, reconnus conformément à la loi du 21 juin 1960 pour une période inférieure à un an;

- les bénéficiaires de l'arrêté royal du 28 août 1964, portant statut de reconnaissance nationale en faveur des militaires belges qui ont effectué du service au cours des différentes phases de la guerre 1940-1945, et qui sont de ce chef, titulaires d'une carte des états de services de guerre du combattant 1940-1945;

- les marins de la marine marchande qui ont navigué au moins un an pendant la guerre 1940-1945;

e) les victimes civiles de la guerre désignées ci-après :

- les prisonniers politiques non invalides reconnus pour la guerre 1914-1918 conformément aux lois coordonnées du 19 août 1921;

- les déportés non invalides de la guerre 1914-1918;

- les prisonniers politiques non invalides reconnus pour la guerre 1940-1945 conformément à l'arrêté royal du 16 octobre 1954;

- les déportés non invalides pour le travail obligatoire, reconnus conformément à la loi du 7 juillet 1953;

f) les résistants civils désignés ci-après :

- les coopérateurs non invalides à la Presse clandestine, reconnus conformément à la loi du 1er septembre 1948;

- les civils ou réfractaires non invalides reconnus conformément à l'arrêté-loi du 24 décembre 1946;

g) les personnes veuves des bénéficiaires de réductions accordées pour des raisons patriotiques;

h) les personnes veuves des invalides de guerre originaires des pays signataires du Traité de Bruxelles de 1952, résidant habituellement en Belgique;

i) les bénéficiaires de l'arrêté royal du 27 juin 1983 portant statut de reconnaissance nationale en faveur des membres du corps expéditionnaire pour la Corée.

2. LES CATEGORIES A CARACTERE SOCIAL

2.1. Ont droit à la gratuité de transport :

- en 2e classe, les personnes aveugles (y compris le chien guide en laisse) munies de la carte délivrée par le Ministère de la Prévoyance sociale;

- en 1re et 2e classes, les guides accompagnant les invalides de guerre dont la carte de réduction porte la mention « guide autorisé »;

- en 1re et 2e classes, les guides accompagnant les personnes ayant perdu complètement et définitivement l'usage des 2 bras ou des 2 jambes, et en possession de l'« autorisation spéciale » délivrée par la SNCB;

- en 1re et 2e classes, les enfants de moins de 6 ans, sans titre de transport, accompagnés d'une personne de 12 ans et plus munie d'un titre de transport valable.

Cette gratuité n'est toutefois accordée que pour maximum quatre enfants par voyageur de 12 ans et plus muni d'un titre de transport valable;

- en 2e classe, les enfants de 6 à moins de 12 ans, sans titre de transport, accompagnés d'une personne de 12 ans et plus munie d'un titre de transport valable.

Cette gratuité n'est toutefois accordée que pour maximum quatre enfants par voyageur de 12 ans et plus muni d'un titre de transport valable. Cette gratuité n'est d'application que pour les voyages débutant après 9 heures du lundi au vendredi (cette limitation n'est pas d'application les samedis, dimanches et jours fériés) et uniquement si l'enfant qui désire en bénéficier est porteur d'une pièce d'identité délivrée par l'Administration communale qui atteste de son âge;

- en 2e classe, les enfants de 6 à moins de 12 ans, membres d'une famille nombreuse, sur présentation de leur carte de réduction famille nombreuse (039 ou 041).

2.2. Ont droit à une réduction de 50 % sur la partie du prix du billet 1re et 2e classe excédant le montant fixe :

- les enfants de moins de 12 ans non membres d'une famille nombreuse, lorsqu'ils ne peuvent bénéficier de la gratuité prévue au 2.1, 5e tiret;

- les enfants de 12 à moins de 18 ans à charge d'une famille nombreuse (041 ou 042);

- les enfants de 18 à moins de 26 ans à charge d'une famille nombreuse (041);

- les parents ayant eu au moins trois enfants en vie (040 ou 041).

2.3. Ont droit à une réduction de 75 % sur la partie du prix du billet 1e classe excédant le montant fixe :

- les enfants âgés de 6 à moins de 12 ans à charge d'une famille nombreuse (039 ou 041).

2.4. Peuvent acquérir un billet aller-retour à tarif forfaitaire (4,00 EUR par aller-retour au 01.02.2007) :

- les seniors de 65 ans et plus

Ce tarif forfaitaire n'est toutefois valable qu'en 2e classe, pour des trajets effectués entre deux gares belges, à condition que le voyage débute après 9 heures du lundi au vendredi (cette limitation n'est pas d'application les samedis, dimanches et jours fériés). Durant les week-ends prolongés de Pâques (du samedi au lundi), de l'Ascension (du jeudi au dimanche) et de la Pentecôte (du samedi au lundi) ainsi que les samedis, dimanches et jours fériés légaux compris entre le 15 mai et le 15 septembre, ce tarif forfaitaire n'est pas d'application.

2.5. Ont droit à une réduction de 50 % sur la partie du prix du billet 2e classe excédant le montant fixe :

- les bénéficiaires de l'intervention majorée de l'assurance soins de santé, visés à l'article 37, § 1er, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, remplacé par l'arrêté royal du 16 avril 1997 (046).

2.6. Ont droit à une réduction de 80 % sur le prix complet de la carte train trajet :

- les étudiants de moins de 26 ans titulaires d'une carte train scolaire.

3. LES CATEGORIES A CARACTERE PROFESSIONNEL

Ont droit à la gratuité de transport (libre-parcours 1e classe sur le réseau SNCB) :

les fonctionnaires et agents de la Direction « Transport par rail » de la Direction générale Transport terrestre du Service public fédéral Mobilité et Transports en charge du suivi du présent contrat de gestion.

Ont droit à la gratuité en 2e classe :

- les marins inscrits comme demandeurs d'emploi dans la marine marchande en vue de répondre à un enrôlement (048).

Ont droit à la gratuité en 2e classe et à une réduction de 75 % sur le prix du billet excédant le montant fixe en 1e classe :

- les journalistes agréés soit par le Ministère de l'Intérieur, soit par l'Association générale de la Presse belge (043).

4. AUTRES

Ont droit à la gratuité de transport (libre-parcours 1e classe sur le réseau SNCB) :

- les membres de la Chambre, du Sénat ainsi que les membres des Conseils des Communautés et des Régions;

- les membres du Parlement européen.

Partie 2 - AUTRES REDUCTIONS TARIFAIRES ET GRATUITES ACCORDEES A CERTAINES CATEGORIES DE BENEFICIAIRES, COMPENSEES PAR LES SERVICES PUBLICS FEDERAUX ET ORGANISMES CONCERNES

Le présent relevé reprend les principaux Services publics fédéraux et organismes publics ayant passé convention ou accord avec la SNCB pour l'octroi à leur charge financière d'avantages tarifaires spécifiques (réductions, gratuités, facilités de circulation). Cette liste ne reprend pas les entreprises et organismes privés ayant conclu une convention avec la SNCB.

LISTE DES CATEGORIES DE BENEFICIAIRES

Les nombres entre parenthèses renvoient aux codes tarifaires des services concernés de la SNCB

I. Service public federal Intérieur

1. Les électeurs (098) Billet gratuit (2e classe)

II. Service public federal Défense

1. Les militaires et assimilés en uniforme (070) ou en civil, détenteurs d'une carte de réduction 50 %

2. Les aumôniers (028), officiersde réserve (029) et sous-officiers de réserve (027) non dégagés de leurs obligations militaires 25 %

3. Les militaires en activité de service Billet de service

4. Les militaires rejoignant leur domicile après passage au centre de recrutement et de sélection, ou rejoignant la caserne de leur première affectation Billet de service

III. Service public fédéral Personnel et Organisation

La convention passée entre la SNCB et le Ministère de la Fonction publique enregistrée le 12 décembre 1995, fixe les modalités quant aux facilités de transport accordées au personnel du Comité supérieur de Contrôle ainsi que la redevance y affectée pour la période allant du 1er janvier 1996 au 31 décembre 1997 (07/C07).

IV. Les Offices régionaux de l'Emploi

Chômeurs répondant à une offre d'emploi ou se présentant à un examen de recrutement (047-049) 75 % (2e classe)

V. Service public fédéral Mobilité et Transports - Convention du 28 mai 1973

La convention du 28.05.1973 détermine le personnel bénéficiaire du SPF et assimilés (agents transférés, personnel des régies,...), les différents avantages tarifaires accordés à ce personnel ainsi que les modalités de règlement des factures à charge respectivement de chaque administration ou régie.

Au nom de l'Etat belge,	Pour la Société Nationale des Chemins de fer Belges,
La Vice-Première Ministre, Ministre du Budget,	
Mme F. VAN DEN BOSSCHE	
Le Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques,	Marc DESCHEEMAECKER,
B. TUYBENS	Administrateur délégué
En présence :	Richard GAYETOT,
du Ministre de la Mobilité,	Directeur Général
R. LANDUYT	
de la SNCB-Holding,	
Jannie HAEK,	Vincent BOURLARD,
Administrateur délégué	Directeur général
d'Infrabel,	
Luc LALLEMAND,	Luc VANSTEENKISTE,
Administrateur délégué	Directeur général

Bijlage bij het Koninklijk besluit houdende goedkeuring van het tweede bijvoegsel bij het beheerscontract gesloten tussen de Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Tweede bijvoegsel bij het beheerscontract gesloten tussen de Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Het beheerscontract gesloten tussen de Staat en de NMBS, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 5 juli 2005, (gewijzigd met een eerste bijvoegsel goedgekeurd bij koninklijk besluit van 16 november 2006), wordt gewijzigd door de volgende bepalingen :

1. De inleiding wordt aangevuld met een vierde streepje dat luidt als volgt :

« - « Veiligheidsinstantie » : de Dienst Veiligheid en Interoperabiliteit van de Spoorwegen opgericht bij het Directoraat-Generaal Vervoer te Land. »

2. Een artikel 5*bis*, luidend als volgt, wordt ingevoegd :

« Art. 5*bis*. Alle kosten en inkomsten van de diensten belast met de opleiding van de treinbestuurders en het boordpersoneel worden in de rekeningen afzonderlijk geïdentificeerd, met een onderscheid tussen de facturatie aan de verschillende activiteitensectoren van de NMBS zelf, die aan de andere spoorwegondernemingen of die aan de beheerder van de spoorweginfrastructuur.

Alleen de facturatie van de levering van die diensten voor het personeel dat betrokken is bij het uitvoeren van de opdrachten van openbare dienst van de NMBS wordt gedekt door de exploitatietoelage bedoeld in de artikelen 76 en volgende. »

3. Artikel 12 wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« In het kader hiervan werkt NMBS voort aan het pilootproject met het oog op de verwezenlijking van een toeristische verbinding tussen Rijsel en Brugge (met verlenging naar Oostende). Ze zal eind 2007 aan de Staat een volledige evaluatie overleggen, rekening houdend met de communicatie bij het cliënteel en met de verbetering van de aansluitingen met de HST's. »

4. In artikel 34 wordt het tweede lid geschrapt.

In het derde lid van datzelfde artikel 34 worden de woorden » Onder voorbehoud van die uitwerking, en zo mogelijk tegen 1 februari 2006 « vervangen door » Vanaf 1 februari 2007 ».

In datzelfde artikel 34 wordt de volgende paragraaf toegevoegd :

« Voor de treinreizen van en naar het station Brussel Luchthaven, zal de NMBS met de Diabolo-exploitant een overeenkomst sluiten ten einde te voorzien dat ten aanzien van de categorieën van reizigers die op grond van bijlage 8 kosteloos vervoer per trein genieten geen passagiervergoeding bedoeld in artikel 12 §1 van de wet van 30 april 2007 houdende dringende spoorwegbepalingen moet worden geïnd. De Staat zal de NMBS compenseren voor het bedrag dat de NMBS als gevolg van deze vrijstelling moet betalen aan de Diabolo-exploitant, op grond artikel 12, § 3, van dezelfde wet. De wijze van registratie en telling van deze reizigers, en de modaliteiten van de compensatie, zullen door de Staat en de NMBS overeengekomen worden voor de ondertekening van de vermelde overeenkomst met de exploitant. »

5. Een artikel 53*bis*, luidend als volgt, wordt ingevoegd :

« Art. 53*bis* - Selectieve afvalsortering

De NMBS volgt van dichtbij het experiment van selectieve afvalsortering georganiseerd door de NMBS Holding en Infrabel tegen eind 2007; ze sluit zich aan bij de evaluatie ervan met als doel deze uit te breiden tot de door haar beheerde stations tijdens het volgende beheerscontract. »

6. Een artikel 56*bis*, luidend als volgt, wordt ingevoegd :

« Art. 56*bis*. De NMBS zal vanaf 1 mei 2007 elke maand een mailingactie opzetten die gericht is aan alle jongeren die in die maand 16 jaar worden. De mailing bevat een bon waarmee de jongere één gratis GoPass kan opvragen.

De NMBS factureert trimestrieel de werkelijk uitgereikte GoPassen aan de Staat, aan het gewone GoPass tarief. De regering zal dit project in het najaar evalueren en, desgevallend, bijsturen, o.a. inzake de financieringswijze. De kredieten zullen vanaf 2008, desgevallend, daaraan aangepast worden.

De NMBS stuurt trimestrieel aan het DGVL een overzicht van het theoretische aantal begunstigden en de werkelijke aantrekkingsgraad van de maatregel bij de doelcategorie. »

7. Bij artikel 60, tweede lid, wordt het eerste streepje als volgt aangevuld :

« uitgave 2007 (van toepassing vanaf 1 januari 2007). »

8. Bij artikel 61, tweede lid, worden de woorden « dat nog door de Koning moet worden opgericht » vervangen door de woorden » opgericht bij koninklijk besluit van 26 januari 2006 ».

9. Artikel 63 wordt vervangen door een nieuw artikel 63 dat luidt als volgt :

« Art. 63. § 1. In haar hoedanigheid van spoorwegonderneming past de NMBS de veiligheidsregels (met inbegrip van de TSI) op zodanige wijze toe dat het hoogst mogelijke veiligheidsniveau voor het treinverkeer gewaarborgd is.

Ze staat in voor het voortdurend goed informeren en opleiden van haar personeel inzake de correcte toepassing van de veiligheidsregels en ze zorgt daartoe voor het uitgeven, actualiseren en verspreiden van al het vereiste didactische materiaal zoals bijvoorbeeld de handleiding van de bestuurder, de handleiding van de treinbegeleider enz.

Ze houdt regelmatig, en op systematische basis, controles en interne audits betreffende de correcte toepassing de veiligheidsregels en de onderrichtingen voor de exploitatieveiligheid.

Aangaande de gedeelten van de spoorweginfrastructuur waarvan het beheer geheel of gedeeltelijk toevertrouwd is aan de NMBS of waarvan de eigendom haar werd overgedragen, wat onder meer het geval is voor bepaalde terminals en sporenbundels, staat de NMBS in voor de toepassing van de veiligheidsregels door haar eigen diensten, alsook voor de correcte toepassing van de veiligheidsregels die verband houden met het beheer en de exploitatie van de infrastructuur. Ze past geen andere regels toe, noch legt ze ze op, dan die welke aangenomen zijn op basis van de wet van 19 december 2006 betreffende de veiligheid van de spoorwegexploitatie.

§ 2. Ze werkt samen met de bedienden van het DGVL, alsook met elke door de veiligheidsinstantie behoorlijk gemachtigde deskundige, die belast zijn met de controle op het naleven van de reglementering.

Ze werkt samen met het onderzoeksorgaan bedoeld in de wet van 19 december 2006 betreffende de veiligheid van de spoorwegexploitatie, alsook met elke door hem behoorlijk gemachtigde deskundige, belast met het voeren van de onderzoeken in geval van ongevallen of voorvallen die de exploitatieveiligheid in het gedrang hebben gebracht.

Ze werkt samen met de NMBS Holding in het kader van de opdrachten die aan deze laatste toevertrouwd zijn door het onderzoeksorgaan en met het oog op de analyse die is voorgeschreven in artikel 20 van de voornoemde wet van 19 december 2006.

In afwachting dat bij ministerieel besluit de modaliteiten van de opmaak van het verslag m.b.t. de ongevallen/incidenten worden vastgelegd bevat dit verslag volgende informatie : algemene informatiegegevens, het relaas van de feiten, en indien mogelijk de oorzaken en gevolgen van het ongeval, alsook de maatregelen om een herhaling te vermijden. »

10. In artikel 66, tweede streepje, worden de woorden « (vervangen door het koninklijk besluit van 5 juli 2006) » ingevoegd na de woorden » 1 juli 1999 ».

11. Artikel 71.7 wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Wanneer het contractueel indexeringsmechanisme van bijlage 11, punt II een verschil vertoont van meer dan 3 % voor de berekening van de toelage van het jaar t+1, pleegt de NMBS overleg met Infrabel en NMBS Holding opdat laatstgenoemde een rapport zou overleggen van de evolutie van de eenheidsprijzen van de spoorwegaanbestedingen voor werken, alsook het resultaat van hun laatste prijsherzieningsformules, die betrekking hebben op dezelfde parameters. Dit rapport wordt opgesteld tegen 15 april van het jaar t. »

12. Artikel 73 wordt aangevuld met een vierde lid dat luidt als volgt :

« Overeenkomstig de beslissing van de Ministerraad van 21 december 2006, bestelt de NMBS 95 elektrische motorrijtuigen die alle ingezet zullen worden op de lijnen van het GEN. Die bestelling wordt geraamd op 380 miljoen euro (€ 2005) waarvan de financieringslast volgens de voorwaarden van EUROFIMA gedurende 30 jaar, het voorwerp uitmaakt van een contractuele bepaling tussen de Staat en de NMBS Holding. Die financiering zal het voorwerp vormen van een overeenkomst die moet worden gesloten tussen de Staat, de NMBS Holding en de NMBS. »

12*bis*. In artikel 74 wordt het eerste lid vervangen door :

Op het totaal bedrag van 1.612.000 duizend euro (€ 2001) waartoe de Staat zich verbonden heeft om het geleidelijk in het GEN-Fonds in te brengen, zijn 56.000 duizend euro (€ 2001) voorbehouden voor het specifieke GEN-materieel.

13.1. In artikel 76 wordt het tweede lid vervangen door de volgende bepaling :

« Als aanvulling op die toelage ontvangt de NMBS een bedrag van 6.500 duizend euro (€ 2006) in 2006, en een bedrag van 20.400 duizend euro (€ 2007) vanaf 2007, ter compensatie van de verminderingen voor de studenten, conform bijlage 8 - Deel 1 - Punt 2 - Categorieën van sociale aard - 2.6. »

13.2. Bij artikel 76 worden de laatste twee zinnen van het achtste lid vervangen door de volgende bepaling :

« Het DGVL zal in overleg met NMBS, de NMBS Holding, en Infrabel, uiterlijk tegen 30 juni 2007, de taken van de DVIS en zijn behoeften nader bepalen : de compensatie op de toelage van de NMBS zal zo beter worden afgebakend in het kader van het volgende beheerscontract. Op die basis kan het in bijlage 17 beschreven maximumeffectief, in voorkomend geval, worden herzien voor het volgende beheerscontract wordt gesloten. »

14. Artikel 78 wordt vervangen door een nieuw artikel 78 dat luidt als volgt :

« Art. 78. Naast de toelage bepaald in artikel 76, verbindt de Staat zich ertoe vanaf 2007 een specifieke toelage te storten om het exploitatietekort te dekken dat voortvloeit uit de indienststelling van het GEN.

Het bedrag houdt meer bepaald rekening met de opbrengsten ingevolge het groter aantal reizigers, alsook de bijkomende kosten voor personeel, energie, onderhoud van de stations en onderhoud van het rollend materieel.

Voor de jaren 2007 tot 2010 wordt dit bedrag in euro 2007 geraamd als volgt :

2007 : 4.122 duizend euro

2008 : 5.405 duizend euro

2009 : 10.568 duizend euro

2010 : 10.245 duizend euro

De terbeschikkingstelling van die bedragen is verbonden aan de uitvoering van de GEN-bediening. De NMBS verbindt zich ertoe de GEN-bediening in te voeren overeenkomstig de bepalingen die in detail zijn uiteengezet in artikel 22. De NMBS geeft jaarlijks een actualisering van de extra kosten en baten met betrekking tot het nieuwe aanbod. Die actualisering geeft ten minste de details weer van de berekeningen die werden meegedeeld bij de evaluatie van de hierboven vermelde bedragen. Deze actualisering zal indien nodig leiden tot een aanpassing van de bovenstaande bedragen.

Die toelagen worden geïndexeerd volgens het principe beschreven in bijlage 11, punt I. »

15. Artikel 79 wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Elk budgettair saldo op het einde van het boekjaar wordt gebruikt in functie van de aanvullende bepalingen die zijn voorgeschreven in bijlage 9, punt 1.3. Het maakt het voorwerp uit van een jaarlijkse renteberekening waarvan het resultaat toegekend wordt aan de middelen voor de maatregel woonplaats-werk. Voor de berekening wordt het gemiddelde genomen van de saldi op 1 januari en 31 december van elk jaar, tegen het Euribor-tarief 1 maand op 30 juni. »

16. Een artikel 81*bis*, luidend als volgt, wordt ingevoegd :

« Art. 81*bis*. De NMBS zal uiterlijk op 15 december van elk jaar het niet aangewende deel van de investeringsdotatie storten in het « Fonds voor Spoorweginvesteringen » volgens de bepalingen van de programmawet van 27 december 2006 en van het koninklijk besluit van 28 december 2006. »

17. Artikel 93 wordt aangevuld met de volgende bepalingen :

« De NMBS verleent vrije toegang tot haar domein aan de leden van het onderzoeksorgaan bedoeld in de voormelde wet van 19 december 2006, of aan elke gemachtigde deskundige waarop het een beroep doet vanwege zijn operationele bevoegdheden en de voor het onderzoek vereiste technieken.

Ze verleent vrije toegang tot haar domein aan de NMBS Holding in het kader van de door het onderzoeksorgaan gemachtigde onderzoeken, alsook met het oog op de analyse die is voorgeschreven in artikel 20 van de voornoemde wet. »

18. Een artikel 35*bis* wordt toegevoegd, als volgt :

« Art. 35*bis*. De NMBS zal onderzoeken tegen welke voorwaarden bijzondere treinen kunnen worden ingelegd om werknemers van bedrijven te vervoeren vanuit een hoofdstation naar de bedrijfssite. De NMBS zal voor de uitwerking van deze initiatieven een werkgroep oprichten met de belanghebbende partijen.

Op basis van voorstellen van deze werkgroep zal de Staat op zijn beurt een financiële tegemoetkoming onderzoeken, mits de werkgever minstens tussenkomt voor 80% van de prijs van een woon-werktreinkaart voor de deelnemende personeelsleden. »

19. Bijlage 8 wordt vervangen door een nieuwe bijlage 8 die luidt als volgt :

BIJLAGE 8

DOOR DE STAAT OPGELEGDE TARIEFVERMINDERINGEN
EN KOSTELOOS VERVOER VERMELD IN ARTIKEL 34 - COMPENSATIES

Deel 1 - TARIEFVERMINDERINGEN EN KOSTELOOS VERVOER VAN SOCIALE, PATRIOTTISCHE, PROFESSIONELE EN ANDERE AARD, GECOMPENSEERD DOOR DE FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

De opgelegde tariefvoordelen omvatten alle vormen van kosteloos vervoer en vervoer tegen verminderde prijs van sociale, patriottische, professionele en andere aard die in de onderstaande lijsten zijn opgesomd.

Het betreft het kosteloos vervoer en het vervoer tegen verminderde prijs ingevolge de besluitwet van 25 februari 1947 en de besluiten en overeenkomsten tot uitvoering ervan, andere wetten, besluiten en overeenkomsten alsook bijkomende verminderingen toegekend door de NMBS.

Deze bepalingen maken een einde aan de bepalingen die vervat zijn in de overeenkomst van 10 maart 1950 en haar bijvoegsels van 31 juli en 16 december 1953.

LIJST VAN DE CATEGORIEËN VAN BEGUNSTIGDEN

De tussen haakjes vermelde cijfers verwijzen naar de tariefcodes van de betrokken NMBS-diensten.

1. CATEGORIEËN VAN PATRIOTTISCHE AARD

Genieten kosteloos vervoer in 1e en 2e klas :

a) de hierna vermelde oorlogsinvaliden :

- de invaliden van de oorlog 1914-1918 en gelijkgestelden, die een pensioen trekken krachtens de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen;

- de politieke gevangenen van de oorlog 1914-1918 aan wie een invaliditeit van ten minste 10 % werd toegekend;

- de burgerlijke invaliden van de oorlog 1914-1918 die een invaliditeitspensioen van ten minste 10 % trekken;

- de invaliden van de oorlog 1940-1945 en gelijkgestelden, die een pensioen trekken krachtens de gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen;

- de oorlogsinvaliden van de landen die het Verdrag van Brussel van 1952 ondertekend hebben en die gewoonlijk in België verblijven;

- de burgerlijke invaliden van de oorlog 1940-1945 die een invaliditeitspensioen van ten minste 10 % trekken;

b) de hierna genoemde begunstigden van een weduwenpensioen van :

- militairen of gelijkgestelden uit hoofde van de oorlog 1914-1918;

- burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-18, aan wie een weduwenpensioen is toegekend overeenkomstig de gecoördineerde wetten van 19 augustus 1921;

- militairen of gelijkgestelden uit hoofde van de oorlog 1940-1945 (schadelijk feit opgelopen na 24 augustus 1939 en vóór 26 augustus 1947), van de Koreaanse veldtocht, van de gebeurtenissen op het grondgebied van ex-Belgisch Kongo, van Rwanda en Burundi, vanaf 1 juli 1960, van ongevallen overkomen gedurende een ontmijningsactie;

- burgerlijke oorlogsslachtoffers, aan wie een weduwenpensioen is toegekend krachtens de wet van 15 maart 1954 op de pensioenen voor schadeloosstelling van burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden.

c) de hierna genoemde oud-strijders van de oorlog 1914-1918 :

- de militairen die gedurende ten minste één jaar in een strijdende eenheid hebben gediend;

- de verdedigers van de forten die op eervolle wijze gevangen werden genomen en daarom frontstrepen hebben gekregen;

- de dragers van een kwetsuurstreep;

- de houders van het IJzerkruis;

- de houders van het Vuurkruis;

- de houders van de Medaille van de Strijder-Vrijwilliger;

- de militairen die werden onderscheiden voor individuele roemrijke daden;

- de Russische oorlogsinvaliden;

- de militairen die tussen 4 augustus 1914 en 11 november 1918 hebben gediend en die niet onder één van de bovengenoemde categorieën vallen;

- de burgers die gedurende de periode van 4 augustus 1914 tot 11 november 1918 aan het leger waren verbonden;

d) de hierna genoemde oud-strijders van de oorlog 1940-1945 :

- de leden van de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië tijdens de oorlog 1940-1945, die ten minste één jaar werkelijke dienst tellen, met inbegrip van de zeelieden in militaire dienst die ten minste gedurende één jaar hebben gevaren;

- de krijgsgevangenen uit de oorlog 1940-1945 met ten minste vier jaar gevangenschap;

- de militaire krijgsgevangenen van de oorlog 1940-1945 met ten minste vier jaar gevangenschap, welke reserveofficier zijn en niet van hun militaire verplichtingen werden ontslagen;

- de leden van de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië tijdens de oorlog 1940-1945, die ten minste één jaar werkelijke dienst tellen, met inbegrip van de zeelieden in militaire dienst die ten minste gedurende één jaar hebben gevaren, welke reserveofficier zijn en niet van hun militaire verplichtingen werden ontslagen;

- de gewapende verzetslieden, erkend overeenkomstig de besluitwet van 19 september 1945;

- de agenten en helpers van de inlichtings- en actiediensten, erkend overeenkomstig de besluitwet van 16 februari 1946;

- de krijgsgevangenen van de oorlog 1940-1945, erkend overeenkomstig de wet van 18 augustus 1947 en van wie de gevangenschap minder dan vier jaar bedraagt;

- de leden van de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië, erkend overeenkomstig de wet van 21 juni 1960 voor een periode kleiner dan één jaar;

- de begunstigden van het koninklijk besluit van 28 augustus 1964, houdende statuut van nationale erkentelijkheid ten gunste van de Belgische militairen die tijdens de verschillende fasen van de oorlog 1940-1945 dienst volbracht hebben en die uit dien hoofde houder zijn van een kaart met opgave der oorlogsdiensten voor strijders 1940-1945;

- de zeelieden ter koopvaardij, die tijdens de oorlog 1940-1945 ten minste één jaar hebben gevaren;

e) de hierna genoemde burgerlijke oorlogsslachtoffers :

- de niet-invalide politieke gevangenen, erkend voor de oorlog 1914-1918 overeenkomstig de gecoördineerde wetten van 19 augustus 1921;

- de niet-invalide gedeporteerden van de oorlog 1914-1918;

- de niet-invalide politieke gevangenen, erkend overeenkomstig het koninklijk besluit van 16 oktober 1954 wat de oorlog 1940-1945 betreft;

- de niet-invalide gedeporteerden voor de verplichte tewerkstelling, erkend overeenkomstig de wet van 7 juli 1953;

f) de hierna vermelde burgerlijke verzetslieden :

- de niet-invalide medewerkers aan de sluikpers, erkend overeenkomstig de wet van 1 september 1948;

- de niet-invalide burgerlijke verzetslieden of werkweigeraars erkend overeenkomstig de besluitwet van 24 december 1946;

g) de weduwen van de begunstigden van verminderingen toegekend om patriottische redenen

h) de weduwen van de oorlogsinvaliden afkomstig uit de landen die het Verdrag van Brussel van 1952 ondertekend hebben en die gewoonlijk in België verblijven;

i) de begunstigden van het koninklijk besluit van 27 juni 1983 houdende statuut van nationale erkentelijkheid ten gunste van de leden van het expeditiekorps voor Korea.

2. CATEGORIEËN VAN SOCIALE AARD

2.1. Genieten kosteloos vervoer :

- in 2e klas, de blinden (met inbegrip van de geleidehond aan de leiband) die houder zijn van de door het Ministerie van Sociale Voorzorg afgeleverde kaart;

- in 1e en 2e klas, de begeleiders die oorlogsinvaliden vergezellen van wie op de verminderingskaart de vermelding « begeleider toegelaten » staat;

- in 1e en 2e klas, de begeleiders die personen vergezellen die het gebruik van de 2 armen of de 2 benen volledig en definitief hebben verloren en die houder zijn van de door de NMBS afgegeven « speciale vergunning ».

- in 1e en 2e klas, de kinderen van minder dan 6 jaar, zonder vervoerbewijs, vergezeld door een persoon van 12 jaar en ouder met een geldig vervoerbewijs.

Dit kosteloos vervoer wordt evenwel slechts toegekend voor ten hoogste vier kinderen per reiziger van 12 jaar en ouder met een geldig vervoerbewijs;

- in 2e klas, de kinderen van 6 tot minder dan 12 jaar, zonder vervoerbewijs, vergezeld door een persoon van 12 jaar en ouder met een geldig vervoerbewijs.

Dit kosteloos vervoer wordt evenwel slechts toegekend voor ten hoogste vier kinderen per reiziger van 12 jaar en ouder met een geldig vervoerbewijs. Die kosteloosheid geldt maar voor reizen die aanvangen na 9 uur van maandag tot vrijdag (die tijdsbeperking geldt niet op zaterdagen, zondagen en feestdagen) en uitsluitend als het kind dat hiervan gebruik wil maken een door het gemeentebestuur afgeleverd identiteitsbewijs bij heeft dat zijn leeftijd vaststelt;

- in 2e klas, de kinderen van 6 tot minder dan 12 jaar die leden van een groot gezin zijn, op vertoon van hun verminderingskaart voor grote gezinnen (039 of 041).

2.2. Genieten 50 % vermindering op het gedeelte van de prijs van het eerste- en tweedeklasbiljet dat het vaste bedrag overtreft :

- de kinderen van minder dan 12 jaar die geen deel uitmaken van een groot gezin, wanneer ze niet voor kosteloosheid in aanmerking komen volgens 2.1, 5e streepje;

- de kinderen van 12 tot minder dan 18 jaar die ten laste zijn van een groot gezin (041 of 042);

- de kinderen van 18 tot minder dan 26 jaar die ten laste zijn van een groot gezin (041);

- de ouders die ten minste drie levende kinderen hebben gehad (040 of 041).

2.3. Genieten 75 % vermindering op het gedeelte van de prijs van het eersteklasbiljet dat het vaste bedrag overtreft :

- de kinderen van 6 tot minder dan 12 jaar die ten laste zijn van een groot gezin (039 of 041).

2.4. Kunnen een retourbiljet kopen tegen een vast tarief (4,00 EUR per retour op 1 februari 2007) :

- senioren van 65 jaar en ouder.

Dit vast tarief is evenwel maar geldig in 2e klas, voor de afgelegde trajecten tussen twee Belgische stations, op voorwaarde dat de reis aanvangt na 9 uur van maandag tot vrijdag (die beperking geldt niet op zaterdagen, zondagen en feestdagen). Tijdens de verlengde weekends van Pasen (van zaterdag tot en met maandag), Hemelvaartsdag (van donderdag tot en met zondag), Pinksteren (van zaterdag tot en met maandag), alsook op zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen tussen 15 mei en 15 september inbegrepen, geldt dit vast tarief niet.

2.5. Genieten 50 % vermindering op het gedeelte van de prijs van het tweedeklasbiljet dat het vaste bedrag overtreft :

- de gerechtigden van de verhoogde tegemoetkoming van de verzekering voor geneeskundige verzorging, bedoeld in artikel 37, § 1, lid 2 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, dat werd vervangen door het koninklijk besluit van 16 april 1997 (046).

2.6. Genieten 80 % vermindering op de volledige prijs van de trajecttreinkaart :

- de studenten van minder dan 26 jaar die houder zijn van een schooltreinkaart.

3. CATEGORIEËN VAN PROFESSIONELE AARD

Genieten kosteloos vervoer (vrijkaart 1e klas op het NMBS-net) :

de ambtenaren en bedienden van de Directie « Spoorvervoer » van het Directoraat-Generaal Vervoer te Land van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer belast met de opvolging van dit beheerscontract.

Genieten kosteloos vervoer in 2e klas :

- de zeelieden die als werkzoekenden bij de koopvaardijvloot zijn ingeschreven en die zich gaan aanmonsteren (048).

Genieten kosteloos vervoer in 2e klas en 75 % vermindering op de prijs van het biljet die het vaste bedrag in 1e klas overtreft :

- de journalisten die erkend zijn door het Ministerie van Binnenlandse Zaken, of door de Algemene Belgische Persbond (043).

4. ANDERE

Genieten kosteloos vervoer (vrijkaart 1e klas op het NMBS-net) :

- de leden van de Kamer, de Senaat alsook de leden van de Raden van de Gemeenschappen en Gewesten;

- de leden van het Europees Parlement.

Deel 2 - ANDERE TARIEFVERMINDERINGEN EN KOSTELOOS VERVOER TOEGEKEND AAN BEPAALDE CATEGORIEËN VAN BEGUNSTIGDEN, GECOMPENSEERD DOOR DE FEDERALE OVERHEIDSDIENSTEN EN DE BETROKKEN INSTELLINGEN

Dit overzicht omvat de voornaamste Federale Overheidsdiensten en openbare instellingen die voor hun rekening met de NMBS een overeenkomst of een akkoord hebben aangegaan betreffende de toekenning van specifieke financiële tariefvoordelen (prijsverminderingen, kosteloos vervoer, verkeersvoordelen). Deze lijst vermeldt niet de privéondernemingen en -instellingen die met de NMBS een overeenkomst hebben gesloten.

LIJST VAN DE CATEGORIEËN VAN BEGUNSTIGDEN

De tussen haakjes vermelde cijfers verwijzen naar de tariefcodes van de betrokken NMBS-diensten.

I. FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

1. De kiezers (098) Vrijbiljet (2e klas)

II FEDERALE OVERHEIDSDIENST LANDSVERDEDIGING

1. De militairen en gelijkgestelden in uniform (070) of in burger, die houder zijn van een verminderingskaart 50 %

2. De aalmoezeniers (028), reserveofficieren (029) en reserveonderofficieren (027) die niet van hun militaire verplichtingen ontslagen zijn 25 %

3. De militairen in actieve dienst Dienstbiljet

4. De militairen die vanuit het centrum voor rekrutering en selectie naar huis terugkeren of die zich naar de kazerne van hun eerste aanstelling begeven Dienstbiljet

III. FEDERALE OVERHEIDSDIENST PERSONEEL EN ORGANISATIE

De overeenkomst tussen de NMBS en het Ministerie van Ambtenarenzaken die op 12 december 1995 werd geregistreerd, bepaalt welke verkeersvoordelen worden toegekend aan het personeel van het Hoog Comité van Toezicht, alsook de bijbehorende vergoeding voor de periode tussen 1 januari 1996 en 31 december 1997 (07/C07).

IV. DE GEWESTELIJKE DIENSTEN VOOR ARBEIDSBEMIDDELING

Werklozen die ingaan op een werkaanbieding of zich voor een wervingsexamen aanbieden (047-049) 75 % (2e klas)

V. FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER - OVEREENKOMST VAN 28 mei 1973

De overeenkomst van 28.05.1973 bepaalt de begunstigde personeelsleden van de FOD en gelijkgestelden (overgeplaatste bedienden, regiepersoneel,...), de verschillende prijsverminderingen die aan dat personeel worden toegekend, alsook de modaliteiten inzake de vereffening van de facturen die ten laste vallen van de respectieve besturen en regieën.

Namens de Belgische Staat,	Voor de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen,
De Vice-Eerste Minister, Minister van Begroting,	
Freya VAN DEN BOSSCHE	
De Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,	Marc DESCHEEMAECKER,
Bruno TUYBENS	Gedelegeerd Bestuurder
in aanwezigheid van :	Richard GAYETOT,
de Minister van Mobiliteit,	Directeur Generaal
Renaat LANDUYT	
de NMBS-Holding,	
Jannie HAEK,	Vincent BOURLARD,
Gedelegeerd Bestuurder	Directeur Generaal
Infrabel,	
Luc LALLEMAND,	Luc VANSTEENKISTE,
Gedelegeerd Bestuurder	Directeur Generaal

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2007 — 2477 [C − 2007/14203]

10 MAI 2007. — Arrêté royal portant approbation du deuxième avenant au contrat de gestion conclu entre l'Etat et la société anonyme de droit public Infrabel

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment les articles 3 à 6;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 2005 portant approbation du contrat de gestion conclu entre l'Etat et la société anonyme de droit public Infrabel;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 2006 portant approbation du premier avenant au contrat de gestion conclu entre l'Etat et la société anonyme de droit public Infrabel;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 27 mars 2007;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2007 — 2477 [C − 2007/14203]

10 MEI 2007. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van het tweede bijvoegsel bij het beheerscontract gesloten tussen de Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economisch overheidsbedrijven, inzonderheid op artikelen 3 tot 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 2005 houdende goedkeuring van het beheerscontract gesloten tussen de Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 2006 houdende goedkeuring van het eerste bijvoegsel bij het beheerscontract gesloten tussen de Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 27 maart 2007;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 28 mars 2007;

Vu l'avis de la Commission paritaire nationale, donné le 29 mars 2007;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre du Budget et de la protection de la Consommation et de Notre Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques et de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le deuxième avenant au contrat de gestion conclu entre l'Etat et la société anonyme de droit public Infrabel, annexé au présent arrêté, est approuvé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 mai 2007.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre du Budget et de la Protection de la Consommation,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques,
B. TUYBENS

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 maart 2007;

Gelet op het advies van de Nationale paritaire Commissie, gegeven op 29 maart 2007;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Consumentenzaken en van Onze Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het als bijlage bij dit besluit gevoegde tweede bijvoegsel bij het beheerscontract gesloten tussen de Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel wordt goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 mei 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Consumentenzaken,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,
B. TUYBENS

Annexe à l'arrêté royal portant approbation du deuxième avenant au contrat de gestion conclu entre l'Etat et la société anonyme de droit public Infrabel

Deuxième avenant au contrat de gestion conclu entre l'Etat et la société anonyme de droit public Infrabel

Le contrat de gestion conclu entre l'Etat et Infrabel, approuvé par l'arrêté royal du 5 juillet 2005 (modifié par un premier avenant approuvé par l'arrêté royal du 16 novembre 2006), est modifié par les dispositions suivantes :

1. Dans le préambule, le troisième alinéa est complété par la disposition suivante :

« (remplacé par l'article 5 de la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire et de la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire). »

Le préambule est complété par un quatrième tiret rédigé comme suit :

« - "Autorité de sécurité" : le Service de Sécurité et d'Interopérabilité des Chemins de fer créé au sein de la Direction générale Transport terrestre. »

2. A l'article 3, le 3° est complété par la disposition suivante :

« (remplacé par la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire); »

Au 4° du même article 3, les mots "le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres" sont remplacés par les mots "la loi et ses arrêtés d'exécution;"

Au 5° du même article 3, les mots "le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres" sont remplacés par les mots "la loi et ses arrêtés d'exécution;"

Le 6° du même article 3 est supprimé.

Le même article 3 est complété par la disposition suivante :

« A titre transitoire, en application de l'article 60 de la loi sur la sécurité ferroviaire, Infrabel continue à assumer la certification du personnel des entreprises ferroviaires et du matériel roulant amenés à circuler sur l'infrastructure ferroviaire belge. »

3. A l'article 8, premier alinéa, les mots "(remplacé par l'article 5 de la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire et de la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire)" sont insérés après les mots "l'arrêté royal du 12 mars 2003 relatif aux conditions d'utilisation de l'infrastructure ferroviaire".

Au deuxième alinéa du même article 8, les mots "(remplacé par la section première du chapitre III de la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire)" sont insérés après les mots "l'arrêté royal du 12 mars 2003 relatif aux conditions d'utilisation de l'infrastructure ferroviaire".

4. A l'article 9, dernier alinéa, les mots "31 décembre 2006" sont remplacés par les mots "30 juin 2007" et les mots "30 juin 2007" sont remplacés par les mots "31 décembre 2007".

5. A l'article 16, deuxième alinéa, les mots "et de l'exploitation de l'Aéroport de Bruxelles National" sont insérés après les mots " Service de Régulation du Transport ferroviaire ".

Le dernier alinéa du même article 16 est supprimé.

6. A l'article 18, premier alinéa, les mots "au point 1.3.2. du RGUIF 7.1.2." sont remplacés par les mots "dans les règles nationales de sécurité,".

7. Un littera *d)* et un article 21*bis*, rédigés comme suit, sont insérés :

d) Mise en service des sous-systèmes.

« Art. 21*bis*. Dans le cas de projets d'investissement ferroviaire nécessitant une autorisation de mise en service de sous-système par l'autorité de sécurité, Infrabel constituera depuis le début de l'étude un dossier de mise en service à adapter en fonction des évolutions.

Afin de répondre au mieux aux dispositions du Titre IV de l'arrêté royal du 28 décembre 2006 relatif à l'interopérabilité du système ferroviaire européen à grande vitesse et du système européen conventionnel, Infrabel se concertera avec l'autorité de sécurité pour mettre en place les procédures les plus adéquates. »

8. L'article 23 est remplacé par un nouvel article 23 rédigé comme suit :

§ 1er. En sa qualité de gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire, Infrabel applique les règles de sécurité de l'infrastructure ferroviaire, y compris les STI, de manière à garantir sur l'ensemble du réseau le plus haut niveau de sécurité, selon la nature des installations et leur utilisation.

Infrabel établit son système de gestion de la sécurité conformément à la loi du 19 décembre 2006 précitée et de ses arrêtés d'exécution.

En l'absence de STI, Infrabel adopte les règles de sécurité en matière d'exploitation de l'infrastructure ferroviaire. Ces règles et leurs modifications sont soumises à l'avis conforme de l'autorité de sécurité, conformément à l'arrêté royal du 13 mars 2007.

Afin de rendre l'avis circonstancié prévu aux articles 12 et 15 de l'arrêté royal du 16 janvier 2007 portant des exigences et procédures de sécurité applicables au gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire et aux entreprises ferroviaires, Infrabel collabore activement avec la DGTT dans l'élaboration des règles de sécurité visées à l'article 6, § 2, de la loi précitée, et en particulier lors de la rédaction des cahiers des charges du personnel, du matériel, de l'infrastructure ferroviaire, etc.

§ 2. Sans préjudice de ses prérogatives stipulées à l'article 27 de la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire, Infrabel avertit immédiatement l'autorité de sécurité des infractions dont elle a pris connaissance et pour lesquelles elle n'a pas pu prendre de mesures.

Elle collabore avec les fonctionnaires et agents de la DGTT ainsi qu'avec tout expert dûment mandaté par l'autorité de sécurité chargés de contrôler le respect de la réglementation.

Conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 12 mars 2003 précité (remplacé par la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire), un rapport de sécurité portant sur l'exercice précédent est transmis chaque année, avant le 30 juin, à l'autorité de sécurité.

Si le niveau de sécurité est inférieur à celui de l'année 2004, Infrabel recherche les causes de cette diminution du niveau de sécurité. Si ces causes lui sont imputables, elle propose les moyens d'y remédier dans ce rapport.

Dès la parution d'un arrêté royal fixant le cadre réglementaire national, le niveau de sécurité sera basé sur les objectifs de sécurité qui y sont définis.

Infrabel collabore activement avec la SNCB Holding pour l'établissement d'un plan d'action suite aux constats de l'audit de la sécurité d'exploitation à la SNCB, effectué en 2003-2004 à la demande du Ministre de la Mobilité. Le projet de plan d'action est soumis à la DGTT et au Ministre de la Mobilité pour le 31 mars 2005 au plus tard. Infrabel met tout en oeuvre afin d'exécuter ce plan d'action et adressera à la DGTT et au Ministre de la Mobilité un reporting semestriel à ce sujet.

§ 3. Infrabel collabore avec les membres de l'organisme d'enquête visé dans la loi du 19 décembre 2006, relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire ainsi qu'avec tout expert dûment mandaté par lui, chargés de mener des enquêtes en cas d'accidents ou incidents graves ayant mis en cause la sécurité d'exploitation.

Elle collabore avec la SNCB Holding en vue de l'analyse prévue à l'article 20, deuxième alinéa, de la loi du 19 décembre 2006 précitée, dans le cadre d'enquêtes pour lesquelles l'organisme d'enquête a communiqué à la SNCB Holding sa décision de ne pas procéder lui-même à l'enquête.

En attendant que les modalités de rédaction de la relation journalière et des rapports relatifs aux accidents/incidents soient définies par voie d'arrêté ministériel, le contenu des documents précités se compose des éléments suivants:

- relation: le numéro d'ordre du rapport d'accident à rédiger, les données générales, la relation succincte des faits, les mesures prises pour rétablir le service, les causes et les conséquences;

- rapport d'accident: données générales, relation des faits et si possible, les causes et les conséquences de l'accident et les mesures qui ont été prises pour éviter qu'il ne se reproduise.

§ 4. Infrabel se concerte avec la DGTT et l'organisme d'enquête sur les modalités de la collaboration citée aux paragraphes ci-dessus.

9. Le titre du chapitre IV est complété par la disposition suivante :

« (remplacé par la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire) »

10. L'article 27, deuxième alinéa, est complété par la disposition suivante :

« (remplacé par l'annexe Ire de la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire). »

Le quatrième alinéa du même article 27 est complété par la disposition suivante :

« (remplacé par l'article 51 de la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire) »

11. A l'article 28, premier alinéa, les mots "et de l'exploitation de l'Aéroport de Bruxelles National" sont insérés après les mots "Service de Régulation du Transport ferroviaire".

Le deuxième alinéa du même article 28 est supprimé.

12. A l'article 31, premier alinéa, les mots "et de l'exploitation de l'Aéroport de Bruxelles National" sont insérés après les mots "Service de Régulation du Transport ferroviaire".

Le deuxième alinéa du même article 31 est supprimé.

13. A l'article 32, deuxième alinéa, les mots "(remplacé par la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire et ses arrêtés d'exécution)" sont insérés après les mots "l'arrêté royal du 12 mars 2003 et autres règlements d'exécution".

Au cinquième alinéa du même article 32, les mots "(remplacé par les articles 49 à 60 de la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire)" sont insérés après les mots "l'arrêté royal du 12 mars 2003".

14. L'article 34 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 34. La DGTT et le Service de Régulation du Transport ferroviaire et de l'exploitation de l'Aéroport de Bruxelles National peuvent consulter tous les éléments qui interviennent dans le calcul de la redevance.

A sa demande, le Service de Régulation a un droit de regard sur les factures établies par Infrabel concernant la redevance d'utilisation de l'infrastructure. »

15. Le chapitre VII et l'article 35 sont remplacés par la disposition suivante :

« VII. CERTIFICATION DU PERSONNEL DES ENTREPRISES FERROVIAIRES ET DU MATERIEL ROULANT

Art. 35. A titre transitoire :

- En vertu de l'article 60 de la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire et dans le respect des dispositions du cahier des charges du personnel et du cahier des charges du matériel, Infrabel assure la certification du personnel de sécurité des entreprises ferroviaires et de leurs auxiliaires ainsi que des matériels roulants amenés à circuler sur l'infrastructure ferroviaire belge dans le cadre des dossiers de demande de certificat de sécurité introduits avant le 2 février 2007.

- Jusqu'au 23 janvier 2008, Infrabel poursuit la délivrance des licences des conducteurs et des certificats d'accompagnateurs de train telle que visée au chapitre premier du titre IV de l'arrêté royal du 16 janvier 2007 portant des exigences et procédures de sécurité applicables au gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire et aux entreprises ferroviaires.

Sans préjudice de la compétence de certification entièrement transférée à l'autorité de sécurité sur la base de la loi du 19 décembre 2006, relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire :

- Afin de rendre l'avis circonstancié prévu par l'article 25 de l'arrêté royal du 16 janvier 2007 relatif à l'agrément de sécurité et au certificat de sécurité, Infrabel est invitée à analyser les documents repris à l'annexe 4, 1°, 2° et 3° de la loi précitée spécifiquement sur la conformité du personnel au système de gestion de la sécurité et sur l'adéquation du matériel roulant à son infrastructure.

- De manière générale, en vertu de l'article 14, troisième alinéa, de la loi du 19 décembre 2006 précitée, Infrabel apporte son assistance technique à l'autorité de sécurité dans l'accomplissement de ses tâches et notamment lors de la mise en service ou en circulation du matériel roulant, lors du contrôle de la licence de conducteur de trains, du certificat d'accompagnateur de trains ou du matériel roulant. »

16. A l'article 39, dernier alinéa, les mots ″31 octobre 2006″ sont remplacés par les mots ″31 octobre 2007″.

17. A l'article 41, deuxième alinéa, premier tiret, les mots ″édition 2007 à partir du 1er janvier 2007;″ sont ajoutés.

Au sixième alinéa du même article 41, les mots ″encore à créer par le Roi″ sont remplacés par les mots ″créé par l'arrêté royal du 26 janvier 2006″.

18. L'article 48.7 est complété par la disposition suivante;

« Lorsque le mécanisme d'indexation contractuelle repris en annexe 3, point II, présente un écart supérieur à 3 % pour le calcul de la dotation de l'année t+1, Infrabel et la SNCB se concertent avec la SNCB Holding, afin que cette dernière présente un rapport sur l'évolution des prix unitaires ressortant des adjudications ferroviaires de travaux, ainsi que le résultat de leurs dernières formules de révision de prix, portant sur les mêmes paramètres. Ce rapport est établi pour le 15 avril de l'année t. »

19. A l'article 57, le premier alinéa est complété par la disposition suivante :

« En 2007 exceptionnellement, cette dotation est majorée de 1.300 milliers d'euros 2007 qui sont immédiatement reversés par Infrabel à la SA Astrid afin qu'elle réalise et entretienne la couverture radio-Astrid du ″tunnel nord-sud d'Anvers″ et du ″tunnel de Soumagne″ ».

Au même article 57, la dernière phrase du troisième alinéa est remplacée par la disposition suivante :

« La DGTT, en concertation avec Infrabel, la SNCB Holding et la SNCB déterminera plus précisément, pour le 30 juin 2007, les tâches du SSICF et ses besoins : la compensation sur la dotation d'Infrabel sera, de cette manière, mieux délimitée dans le cadre du prochain contrat de gestion. Sur cette base, l'effectif maximum décrit en annexe 9 pourra le cas échéant être revu avant la conclusion du prochain contrat de gestion. ″

20. L'article 58 est remplacé par un nouvel article 58, rédigé comme suit :

« Art. 58. Complémentairement à la dotation visée à l'article 57, l'Etat s'engage à verser une dotation spécifique, à partir de 2007, en vue de couvrir le déficit d'exploitation lié à la mise en service du RER.

Le montant tient compte notamment, des redevances provenant d'un nombre plus élevé de trains-km, des dépenses relatives aux frais de personnel et d'entretien des installations.

Pour les années 2007 à 2010, ce montant est estimé en euros 2007 comme suit:

2007 : 2.384 milliers euros;

2008 : 2.246 milliers euros;

2009 : 1.262 milliers euros;

2010 : 1.262 milliers euros.

La mise à disposition de ces montants est liée à la mise en œuvre de la desserte RER. Infrabel s'engage à contribuer à la mise en œuvre de l'offre RER telle que décrite en annexe 4. Infrabel donne annuellement une actualisation des charges et produits supplémentaires associés à la nouvelle offre. Cette actualisation reprend au minimum les détails qui ont été communiqués lors de l'évaluation des montants mentionnés ci-dessus. Cette actualisation entraînera, le cas échéant, une adaptation des montants susmentionnés.

Ces dotations sont indexées selon le principe repris en annexe 3, point 1. »

21. A l'article 59, le premier tiret est complété par la disposition suivante :

« (remplacé par la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire). »

22. Un article 60*bis*, rédigé comme suit, est inséré :

« Art. 60*bis*. Au plus tard le 15 décembre de chaque année, Infrabel versera la partie non utilisée de la dotation d'investissement au ″Fonds des Investissements Ferroviaires″ conformément aux dispositions de la loi-programme du 27 décembre 2006 et de l'arrêté royal du 28 décembre 2006. »

23.1. A l'article 69, deuxième alinéa et sixième alinéa, les mots ″à la SA Sopima″ sont remplacés par les mots ″au tiers″. Dans le septième alinéa, les mots ″à la SA Sopima″ sont remplacés par ″au Fonds de l'Infrastructure Ferroviaire″

23.2. Le même article 69 est complété par la disposition suivante :

« Dans le cadre de l'article 18 du présent contrat de gestion (procédure de désaffectation de lignes), Infrabel informe le FIF de l'impact de sa proposition sur la valeur des actifs de celui-ci. Cette information est transmise au Ministre des Entreprises publiques. »

24. L'article 71 est complété par la disposition suivante :

« Infrabel donne libre accès à son domaine aux membres de l'organisme d'enquête, ou à tout expert auquel ce dernier a fait appel en raison de ses compétences opérationnelles et techniques nécessaires pour mener l'enquête.

Elle donne libre accès à son domaine à la SNCB Holding en vue de l'analyse prévue à l'article 20, deuxième alinéa, de la loi du 19 décembre 2006 précitée, dans le cadre des enquêtes pour lesquelles l'organisme d'enquête a communiqué à la SNCB Holding sa décision de ne pas procéder lui-même à l'enquête. »

25.1. A l'article 74, quatrième alinéa, le cinquième tiret ″Au sujet de la consommation énergétique″ est complété, dans son deuxième alinéa, par la disposition suivante :

« Les résultats de cette consultation de marché seront communiqués à la DGTT pour le 30 juin 2007. »

25.2. Au même article 74, un septième tiret, rédigé comme suit, est ajouté :

- « Au sujet du tri sélectif des déchets :

Pour la fin 2007, Infrabel équipera en collaboration avec la SNCB Holding, les quais des gares d'Anvers-Central, Bruxelles-Central, Bruxelles-Midi, Bruxelles-Nord, Charleroi, Gand-Saint-Pierre, Liège-Guillemins, Louvain, Namur, Ostende et Ottignies de poubelles sélectives pour la collecte sélective respectivement des emballages PMC, du papier/carton, du verre et des déchets. Ce projet sera évalué au premier trimestre 2008 en vue d'une nouvelle extension. »

Au nom de l'Etat belge,	Pour Infrabel,
La Vice-Première Ministre, Ministre du Budget,	
Mme F. VAN DEN BOSSCHE	
Le Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques,	Luc LALLEMAND, administrateur délégué
B. TUYBENS	
En présence :	Luc VANSTEENKISTE, directeur général
du Ministre de la Mobilité,	
R. LANDUYT	
de la SNCB-Holding,	
Jannie HAEK, administrateur délégué	Vincent BOURLARD, directeur général
de la Société nationale des Chemins de fer Belges,	
Marc DESCHEEMAECKER, administrateur délégué	Richard GAYETOT, directeur général

---

Bijqlage bij het koninklijk besluit houdende goedkeuring van het tweede bijvoegsel
bij het beheerscontract gesloten tussen de Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel

Tweede bijvoegsel bij het beheerscontract gesloten tussen de Staat
en de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel

Het beheerscontract gesloten tussen de Staat en Infrabel, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 5 juli 2005 (gewijzigd met een eerste bijvoegsel goedgekeurd bij koninklijk besluit van 16 november 2006), wordt gewijzigd door de volgende bepalingen :

1. In de inleiding wordt het derde lid aangevuld met volgende bepaling :

« (vervangen door artikel 5 van de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen en de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur) ».

De inleiding wordt aangevuld met een vierde streepje dat luidt als volgt :

« - "Veiligheidsinstantie" : de Dienst Veiligheid en Interoperabiliteit van de Spoorwegen opgericht bij het Directoraat-Generaal van het Vervoer te Land. »

2. Artikel 3, 3° wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« (vervangen door de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur) »;

Bij 4° van hetzelfde artikel 3 worden de woorden "door de Koning zijn vastgelegd bij in de Ministerraad overlegd besluit" vervangen door de woorden "door de wet en zijn uitvoeringsbesluiten zijn vastgelegd";

Bij 5° van hetzelfde artikel 3 worden de woorden "door de Koning zijn vastgelegd bij in de Ministerraad overlegd besluit" vervangen door de woorden "door de wet en zijn uitvoeringsbesluiten zijn vastgelegd";

6° van hetzelfde artikel 3 wordt geschrapt.

Hetzelfde artikel 3 wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Bij wijze van overgang, in toepassing van artikel 60 van de wet op de spoorwegveiligheid, blijft Infrabel instaan voor de certificatie van het personeel van de spoorwegondernemingen en van het rollend materieel dat op de Belgische spoorweginfrastructuur zal rijden.

3. Bij artikel 8, eerste lid, worden de woorden "(vervangen door artikel 5 van de wet van 19 december 2006 betreffende de veiligheid van de spoorwegexploitatie en de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur)" ingevoegd na de woorden "het koninklijk besluit van 12 maart 2003 aangaande de gebruiksvoorwaarden van de spoorweginfrastructuur ».

Bij het tweede lid van datzelfde artikel 8 worden de woorden "(vervangen door de eerste sectie van hoofdstuk III van de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur)" ingevoegd na de woorden "koninklijk besluit van 12 maart 2003 betreffende de gebruiksvoorwaarden van de spoorweginfrastructuur".

4. Bij artikel 9, laatste lid, worden de woorden "31 december 2006" vervangen door de woorden "30 juni 2007" en de woorden "30 juni 2007" vervangen door de woorden "31 december 2007".

5. Bij artikel 16, tweede lid, worden de woorden "en van de Exploitatie van de Luchthaven Brussel-Nationaal" ingevoegd na de woorden "Dienst Regulering van het Spoorvervoer".

Het laatste lid van datzelfde artikel 16 wordt geschrapt.

6. Bij artikel 18, eerste lid, worden de woorden "punt 1.3.2 van het ARGSI 7.1.2" vervangen door de woorden "in de nationale veiligheidsregels,"

7. Er worden een letter *d)* en een artikel 21*bis* ingevoegd, die luiden als volgt :

d) Indienststelling van subsystemen

« Art. 21*bis*. In het geval van projecten van spoorweginvesteringen die de toelating tot indienststelling van subsystemen vergen van de veiligheidsinstantie, stelt Infrabel van bij het begin van de studie een indienststellingsdossier op dat wordt aangepast volgens de evolutie.

Om zo goed mogelijk te beantwoorden aan de bepalingen van Titel IV van het Koninklijk besluit betreffende de interoperabiliteit van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem en van het conventionele spoorwegsysteem, zal Infrabel overleggen met de veiligheidsinstantie om de efficiëntste procedures toe te passen.

8. Artikel 23 wordt vervangen door een nieuw artikel 23 dat luidt als volgt :

§ 1. In haar hoedanigheid van beheerder van de spoorweginfrastructuur, past Infrabel de veiligheidsregels toe van de spoorweginfrastructuur, met inbegrip van de TSI, om op het volledige net de grootste veiligheidsgraad te waarborgen, volgens de aard van de installaties en hun gebruik.

Infrabel zet haar veiligheidsbeheerssysteem op volgens de voornoemde wet van 19 december 2006 en zijn uitvoeringsbesluiten.

Bij gebrek aan TSI, neemt Infrabel de veiligheidsregels aan op het stuk van de exploitatie van de spoorweginfrastructuur. Die regels en hun wijzigingen worden onderworpen aan het eenvormig advies van de veiligheidsinstantie conform het koninklijk besluit van 13 maart 2007.

Om het uitvoerig advies bepaald bij de artikelen 12 en 15 van het koninklijk besluit van 16 januari 2007 houdende veiligheidsvereisten en -procedures van toepassing op de spoorweginfrastructuurbeheerder en de spoorwegondernemingen uit te brengen, werkt Infrabel actief mee met het DGVL bij de uitwerking van de veiligheidsregels bedoeld in artikel 6, § 2 van de voornoemde wet en, in het bijzonder, bij de opstelling van de bestekken inzake personeel, materieel, spoorweginfrastructuur enz.

§ 2. Zonder afbreuk te doen van haar voorrechten bepaald in artikel 27 van de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur, brengt Infrabel onmiddellijk de veiligheidsinstantie op de hoogte van inbreuken waarvan zij kennis heeft gekregen en waarvoor ze geen maatregelen heeft kunnen nemen.

Ze werkt samen met de ambtenaren en de bedienden van het DGVL alsook met elke door de veiligheidsinstantie behoorlijk gemachtigde deskundige, die belast zijn met de controle op het naleven van de reglementering.

Conform de bepalingen van het voornoemde koninklijk besluit van 12 maart 2003 (vervangen door de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen) wordt elk jaar, vóór 30 juni aan de veiligheidsinstantie een veiligheidsverslag over het voorgaande jaar overgelegd.

Als het veiligheidsniveau onder dat van 2004 ligt, zoekt Infrabel naar de redenen van die vermindering van het veiligheidsniveau. Als de oorzaken aan haar te wijten zijn, stelt ze in dit verslag de middelen voor om dit te verhelpen.

Zodra het koninklijk besluit verschijnt dat het nationale reglementaire kader vastlegt, zal het veiligheidsniveau gebaseerd zijn op de erin bepaalde veiligheidsdoelstellingen.

Infrabel werkt actief mee met de NMBS Holding aan het opstellen van een actieplan naar aanleiding van de bevindingen van de audit van de exploitatieveiligheid bij de NMBS, uitgevoerd in 2003-2004 in opdracht van de Minister van Mobiliteit. Het ontwerp van actieplan wordt uiterlijk tegen 31 maart 2005 aan het DGVL en de Minister van Mobiliteit voorgelegd. Infrabel stelt alles in het werk om dit actieplan te implementeren en zal hierover zesmaandelijks rapporteren aan het DGVL en de Minister van Mobiliteit.

§ 3. Infrabel werkt samen met de leden van het onderzoeksorgaan bedoeld in de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen alsook met elke door hem behoorlijk gemachtigde deskundige, belast met het voeren van de onderzoeken in geval van ongevallen of ernstige voorvallen die de exploitatieveiligheid in het gedrang hebben gebracht.

Ze werkt samen met de NMBS Holding met het oog op de analyse voorgeschreven in artikel 20, tweede lid, van de voornoemde wet van 19 december 2006, in het kader van de onderzoeken waarvoor het onderzoeksorgaan aan de NMBS Holding zijn beslissing heeft meegedeeld om niet zelf het onderzoek te voeren.

In afwachting dat bij ministerieel besluit de modaliteit voor de opmaak van het dagelijkse relaas en de verslagen m.b.t. de ongevallen/incidenten worden vastgelegd bestaat de inhoud van genoemde documenten uit de volgende elementen :

- relaas : het volgnummer van het op te maken ongevalsverslag, de algemene inlichtingen, het beknopt relaas van de feiten, de maatregelen voor het herstel van de dienst, de oorzaken en gevolgen;

- ongevalsverslag : algemene gegevens, en relaas van de feiten, en indien mogelijk de oorzaken en gevolgen van het ongeval en de maatregelen die werden genomen om een herhaling te vermijden.

§ 4. Infrabel pleegt overleg met het DGVL en het onderzoeksorgaan over de modaliteiten van de in voorgaande paragrafen aangehaalde samenwerking.

9. De titel van hoofdstuk IV wordt aangevuld met volgende bepaling :

« (vervangen door de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur). »

10. Artikel 27, tweede lid, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« (vervangen door bijlage I van de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur) »

Het vierde lid van datzelfde artikel 27 wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« (vervangen door artikel 51 van de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur) »

11. Bij artikel 28, eerste lid, worden de woorden ″en van de Exploitatie van de Luchthaven Brussel-Nationaal″ ingevoegd na de woorden ″Dienst Regulering van het Spoorvervoer″.

Het tweede lid van datzelfde artikel 28 wordt geschrapt.

12. Bij artikel 31, eerste lid, worden de woorden ″en van de exploitatie van de Luchthaven Brussel-Nationaal″ ingevoegd na de woorden ″Dienst Regulering van het Spoorvervoer″.

Het tweede lid van datzelfde artikel 31 wordt geschrapt.

13. Bij artikel 32, tweede lid, worden de woorden ″(vervangen door de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur en zijn uitvoeringsbesluiten)″ ingevoegd na de woorden ″koninklijk besluit van 12 maart 2003 en andere uitvoeringsreglementen″.

In het vijfde lid van datzelfde artikel 32 worden de woorden ″(vervangen door de artikelen 49 tot 60 van de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur)″ ingevoegd na de woorden ″koninklijk besluit van 12 maart 2003″.

14. Artikel 34 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 34. Het DGVL en de Dienst Regulering van het Spoorvervoer en van de Exploitatie van de Luchthaven Brussel-Nationaal mogen alle elementen raadplegen die aan bod komen in de berekening van de heffing.

Op zijn verzoek heeft de Dienst Regulering inzagerecht op de facturen die Infrabel opstelt aangaande de heffing voor het gebruik van de infrastructuur. »

15. Hoofdstuk VII en artikel 35 worden vervangen door volgende bepaling :

« VII. CERTIFICERING VAN HET PERSONEEL VAN DE SPOORWEGONDERNEMINGEN EN VAN HET ROLLEND MATERIEEL

Art. 35. Bij wijze van overgang :

- Krachtens artikel 60 van de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen en de naleving van de bepalingen van het bestek van het personeel en van het bestek van het materieel, staat Infrabel in voor de certificering van het veiligheidspersoneel van de spoorwegondernemingen en hun hulpondernemingen

alsook van het rollend materieel dat op de Belgische spoorweginfrastructuur zal rijden in het kader van de dossiers van de aanvragen van het veiligheidscertificaat ingediend vóór 2 februari 2007.

- Tot 23 januari 2008 levert Infrabel de licenties af voor de bestuurders en de certificaten van de treinbegeleiders zoals bepaald in het eerste hoofdstuk van titel IV van het koninklijk besluit van 16 januari 2007 houdende veiligheidsvereisten en -procedures van toepassing op de spoorweginfrastructuurbeheerder en de spoorwegondernemingen.

Zonder afbreuk te doen aan de certificeringsbevoegdheid die totaal wordt overgeheveld naar de veiligheidsinstantie op basis van de wet van 19 december 2006, betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen :

- om het uitvoerig advies te kunnen uitbrengen, bepaald bij artikel 25 van het koninklijk besluit van 16 januari 2007 betreffende de veiligheidserkenning en het veiligheidscertificaat, wordt Infrabel verzocht de documenten te analyseren van bijlage 4, 1°, 2° en 3° van de voornoemde wet, in het bijzonder over de conformiteit van het personeel met het veiligheidsbeheerssysteem en de gelijkwaardigheid van het rollend materieel op haar infrastructuur.

- Algemeen, krachtens artikel 14, derde lid van de voornoemde wet van 19 december 2006, brengt Infrabel haar technische bijstand in bij de veiligheidsinstantie bij de vervulling van haar taken en in het bijzonder bij de indienststelling of het in verkeer brengen van rollend materieel, bij de controle van de licentie van treinbestuurder, het certificaat van treinbegeleider of het rollend materieel. »

16. Bij artikel 39, laatste lid, worden de woorden ″31 oktober 2006″ vervangen door de woorden ″31 oktober 2007″.

17. Bij artikel 41, tweede lid, eerste streepje, worden de woorden ″uitgave 2007 vanaf 1 januari 2007″ bijgevoegd.

In het zesde lid van datzelfde artikel 41, worden de woorden ″dat nog door de Koning moet worden opgericht″ vervangen door ″opgericht bij koninklijk besluit van 26 januari 2006″.

18. Artikel 48.7 wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Wanneer het contractuele indexeringsmechanisme van bijlage 3, punt II, een verschil vertoont van meer dan 3% voor de berekening van de toelage van het jaar t+1, plegen Infrabel en de NMBS overleg met de NMBS Holding, opdat deze laatste een verslag overlegt over de evolutie van de eenheidsprijzen van de spoorwegaanbestedingen voor werken, alsook het resultaat van de laatste formules voor prijsherziening, die betrekking hebben op dezelfde parameters. Dit verslag wordt opgesteld tegen 15 april van het jaar t ».

19. Bij artikel 57 wordt het eerste lid aangevuld met de volgende bepaling :

« Uitzonderlijk in 2007 wordt die toelage vermeerderd met 1.300 duizend euro 2007 die onmiddellijk door Infrabel worden doorgestort aan de N.V. Astrid opdat die de Astrid- radiodekking zou uitvoeren en onderhouden van de ″Noord-Zuid tunnel Antwerpen″ en de ″tunnel van Soumagne ».

Bij hetzelfde artikel 57 worden de laatste twee zinnen van het derde lid vervangen door de volgende bepaling :

« Het DGVL zal in overleg met Infrabel, de NMBS Holding, en de NMBS, uiterlijk tegen 30 juni 2007, de taken van de DVIS en zijn behoeften nader bepalen : de compensatie op de toelage van Infrabel zal zo beter worden afgebakend in het kader van het volgende beheerscontract. Op die basis kan het in bijlage 9 beschreven maximumeffectief, in voorkomend geval, worden herzien voor het volgende beheerscontract wordt gesloten. »

20. Artikel 58 wordt vervangen door een nieuw artikel 58 dat luidt als volgt :

« Art. 58. Naast de toelage bepaald in artikel 57, verbindt de Staat zich ertoe vanaf 2007 een specifieke toelage te storten om het exploitatietekort voortvloeiend uit de indienststelling van het GEN, te dekken.

Het bedrag houdt in het bijzonder rekening met de heffingen die voortkomen uit een groter aantal treinkilometer, de uitgaven betreffende de personeelskosten en de onderhoudskosten van de installaties.

Voor de jaren 2007 tot 2010 wordt dit bedrag in euro 2007 geraamd als volgt :

2007 : 2.384 duizend euro;

2008 : 2.246 duizend euro;

2009 : 1.262 duizend euro;

2010 : 1.262 duizend euro.

De terbeschikkingstelling van die bedragen is verbonden aan de uitvoering van de GEN-bediening. Infrabel verbindt zich ertoe bij te dragen tot de uitvoering van het GEN-aanbod zoals beschreven in bijlage 4. Infrabel geeft jaarlijks een actualisering van de extra kosten en baten met betrekking tot het nieuwe aanbod. Die actualisering geeft ten minste de details weer die werden meegedeeld bij de evaluatie van de hierboven vermelde bedragen. Deze actualisering zal indien nodig leiden tot een aanpassing van de bovenstaande bedragen.

Die toelagen zijn geïndexeerd volgens het principe van bijlage 3, punt 1 ».

21. Bij artikel 59wordt het eerste streepje aangevuld met de volgende bepaling :

« (vervangen door de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur) »

22. Een artikel 60 bis, luidend als volgt, wordt ingevoegd :

« Art. 60 bis. Infrabel zal uiterlijk op 15 december van elk jaar het niet aangewende deel van de investeringstoelage storten in het ″Fonds voor Spoorweginvesteringen″ volgens de bepalingen van de programmawet van 27 december 2006 en van het koninklijk besluit van 28 december 2006. ″

23.1. Bij artikel 69, tweede en zesde lid, worden de woorden ″aan de NV Sopima″ vervangen door de woorden ″aan derden″. In het zevende lid worden de woorden ″aan de NV Sopima″ vervangen door ″aan het Fonds voor Spoorweginfrastructuur″.

23.2. Hetzelfde artikel 69 wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« In het raam van artikel 18 van dit beheerscontract (procedure voor de buitendienststelling van lijnen), informeert Infrabel het FSI over de impact van haar voorstel over de waarde van de activa van deze laatste. Die informatie wordt bezorgd aan het Ministerie van Overheidsbedrijven.

24. Artikel 71 wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Infrabel verleent vrije toegang tot haar domein aan de leden van het onderzoeksorgaan of aan elke gemachtigde deskundige waarop dit laatste een beroep doet vanwege zijn operationele bevoegdheden en de voor het onderzoek vereiste technieken.

Ze verleent vrije toegang op haar domein aan de NMBS Holding met het oog op de analyse voorgeschreven in artikel 20, tweede lid, van de voornoemde wet van 19 december 2006, in het kader van de onderzoeken waarvoor het onderzoeksorgaan aan de NMBS Holding zijn beslissing heeft meegedeeld om niet zelf het onderzoek te voeren. »

25.1. Bij artikel 74, vierde lid, wordt het vijfde streepje ″Met betrekking tot energieverbruik ″ aangevuld in het tweede lid met volgende bepaling :

« De resultaten van die marktraadpleging worden meegedeeld aan het DGVL tegen 30 juni 2007. »

25.2. Bij hetzelfde artikel 74 wordt een zevende streepje toegevoegd dat luidt als volgt :

- "Met betrekking tot het selectief sorteren van afval :

In samenwerking met NMBS Holding zal Infrabel tegen eind 2007, de perrons van de stations, Antwerpen-Centraal, Brussel-Centraal, Brussel-Noord, Brussel-Zuid, Charleroi, Gent-St. Pieters, Leuven, Luik-Guillemins, Namen, Oostende en Ottignies uitrusten met trieervuilbakken voor de selectieve inzameling van respectievelijk PMD-verpakkingen, papier/karton, glas en restafval. Dit project zal in het eerste kwartaal 2008 geëvalueerd worden met het oog op een verdere uitbreiding."

Namens de Belgische Staat,	Voor Infrabel,
De Vice-Eerste Minister, Minister van Begroting,	
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE	
De Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,	Luc LALLEMAND, gedelegeerd bestuurder
B. TUYBENS	
in aanwezigheid van :	Luc VANSTEENKISTE, directeur generaal
de Minister van Mobiliteit,	
R. LANDUYT	
de NMBS-Holding,	
Jannie HAEK, gedelegeerd bestuurder	Vincent BOURLARD, directeur generaal
Infrabel,	
Marc DESCHEEMAECKER, gedelegeerd bestuurder	Richard GAYETOT, directeur generaal

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2007 — 2478 [2007/201793]

3 JUIN 2007. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 août 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, relative à l'octroi de la prépension conventionnelle à 58 ans (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle;

Vu la convention collective de travail n°17, conclue la 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 août 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, relative à l'octroi de la prépension conventionnelle à 58 ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2007 — 2478 [2007/201793]

3 JUNI 2007. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 augustus 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, betreffende de toekenning van het conventioneel brugpensioen op 58 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 augustus 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, betreffende de toekenning van het conventioneel brugpensioen op 58 jaar.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 juin 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 16 janvier 1975, *Moniteur belge* du 31 janvier 1975.

Arrêté royal du 7 décembre 1992, *Moniteur belge* du 11 décembre 1992.

Annexe

Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur

Convention collective de travail du 9 août 2005

Octroi de la prépension conventionnelle à 58 ans
(Convention enregistrée le 16 septembre 2005
sous le numéro 76417/CO/102.02)

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, le principe de l'application d'un régime de prépension conventionnelle du type convention collective de travail nº 17 est admis dans le présent secteur pour le personnel actif (à l'exclusion des grands malades), qui opte pour cette formule et qui atteint l'âge de 58 ans entre le 1er janvier 2005 et le 31 décembre 2006 et qui justifie d'une carrière professionnelle de 20 ans dans le secteur.

Art. 3. L'indemnité complémentaire accordée au travailleur prépensionné à 58 ans est, individuellement, au moins égale à l'indemnité prévue par la convention collective de travail nº 17 conclue au sein du Conseil national du travail. Elle s'entend brut, avant toute déduction sociale et/ou fiscale légale.

Le "Fonds de sécurité d'existence des Sous-commissions paritaires de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur et de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon" assurera le financement des prépensions.

Les employeurs s'engagent à suppléer ce financement au cas où le fonds ne disposerait plus des moyens financiers nécessaires.

Art. 4. Le montant de l'indemnité complémentaire est lié à l'évolution de l'indice des prix à la consommation suivant les modalités d'application en matière d'allocations de chômage, tel que prévu par la convention collective de travail nº 17 conclue au sein du Conseil national du travail.

Art. 5. Le prépensionné sera remplacé suivant les dispositions légales.

Art. 6. Le système de prépension conventionnelle est facultatif.

L'employeur s'engage à proposer en temps utile la prépension au travailleur qui a la liberté du choix.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juni 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 16 januari 1975, *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975.

Koninklijk besluit van 7 december 1992, *Belgisch Staatsblad* van 11 december 1992.

VERTALING

Bijlage

Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 augustus 2005

Toekenning van het conventioneel brugpensioen op 58 jaar
(Overeenkomst geregistreerd op 16 september 2005
onder het nummer 76417/CO/102.02)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is toepasselijk op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen.

Met "werknemers" worden de werklieden en werksters bedoeld.

Art. 2. Onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen, wordt het principe van de toepassing van een regeling van conventioneel brugpensioen volgens de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 in de huidige bedrijfstak aanvaard voor het werkend personeel (met uitsluiting van de werknemers die langdurig ziek zijn) dat voor deze formule opteert en tussen 1 januari 2005 en 31 december 2006 de leeftijd van 58 jaar bereikt en die een beroepsloopbaan van 20 jaar in de bedrijfstak kan aantonen.

Art. 3. De aanvullende vergoeding die wordt toegekend aan de bruggepensioneerde werknemer van 58 jaar is, individueel, ten minste gelijk aan de vergoeding voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad. Het is een brutobedrag, voor sociale en/of fiscale afhoudingen.

Het "Fonds voor bestaanszekerheid van de Paritaire Subcomités voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen en voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant" zorgt voor de financiering van deze brugpensioenen.

De werkgevers verbinden zich ertoe te voorzien in deze financiering ingeval het fonds over de nodige beschikbare middelen niet meer beschikt.

Art. 4. Het bedrag van de aanvullende vergoeding wordt gekoppeld aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen, volgens de toepassingsmodaliteiten inzake de werkloosheidsuitkeringen, zoals is bepaald door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad.

Art. 5. De bruggepensioneerde zal worden vervangen overeenkomstig de wettelijke bepalingen.

Art. 6. Het stelsel van conventioneel brugpensioen is facultatief.

De werkgever verbindt er zich toe het brugpensioen te gepasten tijde voor te stellen aan de werknemer die de vrije keuze heeft.

Art. 7. Le départ en prépension dans les conditions définies ci-dessus dans l'article 6 donne lieu par le travailleur à la prestation de son préavis.

Art. 8. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2005 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2006.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 3 juin 2007.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Art. 7. Het vertrek met brugpensioen onder de voorwaarden bepaald in het voormelde artikel 6 houdt in dat de werknemer de opzegtermijn moet uitdoen.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en treedt buiten werking op 31 december 2006.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 3 juni 2007.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2007 — 2479 [2007/201866]

8 JUIN 2007. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, notamment l'article 103quater, inséré par la loi du 10 août 2001 et remplacé par la loi du 27 décembre 2006;

Vu la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), notamment l'article 218;

Vu l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps, modifié par l'arrêté royal du 16 avril 2002 et l'arrêté royal du 15 juin 2005;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi, donné le 1 mars 2007;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 février 2007;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 11 avril 2007;

Vu l'avis nr. 1.599 du Conseil national du Travail, donné le 30 mars 2007;

Vu l'avis 42.905/1 du Conseil d'Etat, donné le 3 mai 2007 en application de l'article 84, § 3, alinéa 1er des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1. A l'article 4, de l'arrêté royal du 12 décembre 2001, pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps, le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Le droit aux allocations d'interruption pour les travailleurs visés au § 1er de cet article est limité à 12 mois maximum durant toute la carrière professionnelle.

Ce droit peut être exercé pour autant que la période d'interruption maximale de 60 mois n'a pas déjà été utilisée, sans entraîner un dépassement de ce maximum de 60 mois.

Pour le calcul de la durée de 12 mois, il est tenu compte des périodes d'interruption de carrière complète avec allocations qui ont commencé depuis le 1er juin 2007 en vertu de n'importe quel texte légal ou réglementaire pris en exécution de la loi de redressement, à l'exception des formes spécifiques, pour autant que la durée totale de la suspension complète ne dépasse pas 60 mois durant toute la carrière.

Le droit aux allocations d'interruption pour les travailleurs visés au § 2 de cet article est limité à 60 mois maximum durant toute la carrière professionnelle.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2007 — 2479 [2007/201866]

8 JUNI 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 december 2001 tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, inzonderheid op artikel op 103quater, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001 en vervangen bij de wet van 27 december 2006;

Gelet op de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), inzonderheid op artikel 218;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 december 2001 tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, gewijzigd bij koninklijk besluit van 16 april 2002 en het koninklijk besluit van 15 juni 2005;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, gegeven op 1 maart 2007;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 23 februari 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 11 april 2007

Gelet op het advies nr. 1.599 van de Nationale Arbeidsraad, gegeven op 30 maart 2007;

Gelet op het advies 42.905/1. van de Raad van State, gegeven 3 mei 2007 met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 4 van het koninklijk besluit van 12 december 2001 tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, wordt § 3 vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. Het recht op onderbrekingsuitkeringen voor de in § 1 van dit artikel bedoelde werknemers wordt beperkt tot maximum 12 maanden gedurende de volledige beroepsloopbaan.

Dit recht kan uitgeoefend worden voor zover de maximale onderbrekingstermijn van 60 maanden nog niet is uitgeput, zonder een overschrijding van dit maximum van 60 maanden ten gevolge te kunnen hebben.

Voor het berekenen van de duur van 12 maanden wordt rekening gehouden met de periodes van volledige loopbaanonderbreking met uitkeringen die zijn aangevangen vanaf 1 juni 2007 krachtens om het even welke wettelijke of reglementaire bepaling genomen in uitvoering van de herstelwet, met uitzondering van de specifieke vormen, evenwel zonder dat de totale duur van de volledige schorsing gedurende de volledige beroepsloopbaan 60 maanden overschrijdt.

Het recht op onderbrekingsuitkeringen voor de in § 2 van dit artikel bedoelde werknemers is beperkt tot maximum 60 maanden gedurende de volledige beroepsloopbaan.

Les périodes d'interruption des travailleurs visés au § 1er et au § 2 ne peuvent pas dépasser au total 60 mois sur toute la carrière.

Pour le calcul de la durée des 60 mois, il est tenu compte des périodes d'interruption de carrière complète et à mi-temps dont le travailleur a déjà bénéficié en vertu de n'importe quel texte légal ou réglementaire pris en exécution de la loi de redressement, à l'exception des formes spécifiques.

Par dérogation à l'alinéa 1er le droit aux allocations d'interruption est limité à 60 mois maximum pour :

a) les travailleurs qui suspendent complètement leurs prestations de travail pour prendre soin de leur enfant jusqu'à l'âge de huit ans; en cas d'adoption, la suspension des prestations de travail peut commencer à partir de l'inscription au registre de la population ou des étrangers de la commune où le travailleur est domicilié.

La période de suspension des prestations de travail demandée ou la période de prolongation doit débuter avant le moment où l'enfant atteint l'âge de huit ans;

b) les travailleurs qui suspendent complètement leurs prestations de travail pour l'octroi de soins palliatifs, tels que définis à l'article 100*bis*, § 2 de la loi de redressement.

Le médecin traitant de la personne qui nécessite des soins palliatifs atteste sur le formulaire de demande, tel que prévu à l'article 14, que le travailleur a déclaré être disposé à donner ces soins palliatifs, sans que l'identité du patient y soit mentionnée;

c) les travailleurs qui suspendent complètement leurs prestations de travail pour l'assistance ou l'octroi de soins à un membre du ménage ou de la famille gravement malade, tel que défini aux articles 3 et 4 de l'arrêté royal du 10 août 1998 instaurant un droit à l'interruption de carrière pour l'assistance ou l'octroi de soins à un membre du ménage ou de la famille gravement malade.

Le médecin traitant de la personne qui nécessite une assistance médicale atteste sur le formulaire de demande, tel que prévu à l'article 14, que le travailleur a déclaré être disposé à assister ou à donner des soins à la personne gravement malade;

d) indépendamment des dispositions reprises au point *a)*, les travailleurs qui suspendent complètement leurs prestations de travail pour l'octroi de soins prodigués à un enfant handicapé résidant et soigné à domicile.

Le médecin traitant de l'enfant handicapé atteste sur le formulaire de demande, tel que prévu à l'article 14, que le travailleur a déclaré être disposé à prendre soin de l'enfant;

e) les travailleurs qui suspendent complètement leurs prestations de travail :

— pour suivre une formation reconnue par les Communautés ou par le secteur, comptant au moins 360 heures ou 27 crédits par an, ou 120 heures ou 9 crédits par trimestre scolaire ou par période ininterrompue de 3 mois;

— pour suivre un enseignement prodigué dans un centre d'éducation de base ou une formation axée sur l'obtention d'un diplôme ou d'un certificat d'enseignement secondaire, la limite est fixée à 300 heures par an ou 100 heures par trimestre scolaire ou par période ininterrompue de 3 mois.

La Communauté ou l'institution de formation atteste sur le formulaire de demande que le travailleur est valablement inscrit à une formation de cette durée ou de cette importance.

Le travailleur doit introduire auprès de l'ONEM, dans les 20 jours calendrier après chaque trimestre, une attestation qui fournit la preuve d'une présence régulière à la formation dans le courant du trimestre. Les jours de congé scolaire pendant la période de formation ou qui suivent cette période, sont assimilés à des jours de présence régulière à une formation.

La présence régulière au sens de cette disposition, signifie que le travailleur ne peut pas s'absenter irrégulièrement pendant plus d'un dixième de la durée de la formation dans le courant du trimestre.

Sur base du formulaire introduit, l'allocation est octroyée par l'ONEm dans le trimestre au cours duquel la suspension complète des prestations de travail commence. Pour les trimestres suivants, l'ONEm octroie l'allocation pour autant que l'attestation visée à l'alinéa précédent ait été introduite dans les délais et confirme la présence régulière.

f) les travailleurs qui ont déjà demandé à l'ONEm, avant le 1er janvier 2007, une suspension de leurs prestations de travail dans le cadre d'une convention collective de travail conclue avant cette date qui

De periodes van onderbreking van de werknemers bedoeld in § 1 en § 2 kunnen over de ganse loopbaan de 60 maanden niet overschrijden.

Voor het berekenen van de duur van 60 maanden wordt rekening gehouden met de periodes van volledige en halftijdse loopbaanonderbreking die de werknemer reeds heeft genoten krachtens om het even welke wettelijke of reglementaire bepaling genomen in uitvoering van de herstelwet, met uitzondering van de specifieke vormen.

In afwijking van het eerste lid wordt het recht op onderbrekingsuitkeringen beperkt tot maximum 60 maanden voor :

a) de werknemers die hun arbeidsprestaties volledig schorsen om voor hun kind te zorgen tot de leeftijd van 8 jaar; ingeval van adoptie kan de schorsing van de arbeidsprestaties aanvangen vanaf de inschrijving in het bevolkings- of het vreemdelingenregister van de gemeente waar de werknemer zijn woonplaats heeft.

De periode waarvoor de schorsing van de arbeidsprestaties werd gevraagd of de periode van verlenging moet aanvangen voor het tijdstip waarop het kind acht jaar wordt;

b) de werknemers die hun arbeidsprestaties volledig schorsen voor het verlenen van palliatieve verzorging, zoals gedefinieerd in artikel 100*bis*, § 2 van de herstelwet.

De behandelende geneesheer van de persoon die palliatieve verzorging behoeft, bevestigt op het bij artikel 14 voorziene aanvraagformulier dat de werknemer zich bereid heeft verklaard deze palliatieve verzorging te verlenen, zonder dat hierbij de identiteit van de patiënt wordt vermeld;

c) de werknemers die hun arbeidsprestaties volledig schorsen voor het verlenen van bijstand of verzorging aan een zwaar ziek gezins- of familielid zoals gedefinieerd in de artikelen 3 en 4 van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot invoering van een recht op loopbaanonderbreking voor bijstand of verzorging van een zwaar ziek gezins- of familielid.

De behandelende geneesheer van de persoon die medische bijstand behoeft, bevestigt op het bij artikel 14 voorziene aanvraagformulier dat de werknemer zich bereid heeft verklaard aan de zwaar zieke persoon bijstand of verzorging te verlenen;

d) onverminderd hetgeen bepaald in punt *a)*, de werknemers die hun arbeidsprestaties volledig schorsen om zorg te dragen voor een inwonend en thuis verzorgd gehandicapt kind.

De behandelende geneesheer van het gehandicapt kind bevestigt op het bij artikel 14 voorziene aanvraagformulier dat de werknemer zich bereid heeft verklaard de zorg voor het kind op zich te nemen.

e) de werknemers die hun arbeidsprestaties volledig schorsen :

— om een door de Gemeenschappen of de sector erkende opleiding te volgen die minstens 360 uren of 27 studiepunten per jaar of 120 uren of 9 studiepunten per schooltrimester of per ononderbroken periode van 3 maanden telt;

— om onderwijs te volgen verstrekt in een centrum voor basiseducatie of een opleiding gericht op het behalen van een diploma of getuigschrift van secundair onderwijs, waarbij de grens wordt vastgesteld op 300 uren per jaar of 100 uren per schooltrimester of per ononderbroken periode van 3 maanden.

De Gemeenschap of de opleidingsinstelling bevestigt op het aanvraagformulier dat de werknemer geldig is ingeschreven voor een opleiding met deze tijdsduur of omvang.

De werknemer moet bij de RVA binnen de 20 kalenderdagen na elk kwartaal een attest indienen dat het bewijs levert van de regelmatige aanwezigheid bij de opleiding in dat kwartaal. De dagen schoolvakantie in de loop van of aansluitend op een periode van opleiding worden gelijkgesteld met dagen van regelmatige aanwezigheid bij een opleiding.

Regelmatige aanwezigheid in de zin van deze bepaling betekent dat de werknemer niet meer dan één tiende van de duur van de opleiding in dat kwartaal ongewettigd afwezig mag zijn.

De RVA kent in het kwartaal waarin de volledige schorsing van de arbeidsprestaties aanvangt de uitkering toe op basis van het aanvraagformulier. Voor de daaropvolgende kwartalen kent de RVA de uitkering toe voor zover het attest bedoeld in het vorige lid tijdig werd ingediend en de regelmatige aanwezigheid bevestigt

f) de werknemers die reeds voor 1 januari 2007 aan de RVA een schorsing van hun arbeidsprestaties hebben gevraagd in het kader van een voor die datum afgesloten collectieve arbeidsovereenkomst die tot

a pour but d'appliquer la suspension en attendant la prépension ou la pension, lorsque cette suspension a déjà pris cours avant le 1er juillet 2007.

Pour autant que les conditions de l'alinéa précédent soient satisfaites, l'ONEm octroie des allocations lors d'une ou plusieurs prolongations de la suspension complète des prestations de travail. »

Art. 2. L'article 7 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 1er. Une allocation est octroyée aux travailleurs qui, en application de la convention collective nº 77 prennent un crédit-temps ou une diminution de carrière ou une réduction des prestations à mi-temps, pour autant que, pendant cette période, le régime établi conformément à cette convention collective de travail soit respecté, de même que les conditions fixées par le présent arrêté pour l'octroi des allocations d'interruption.

§ 2. Les allocations d'interruption ne peuvent pas être cumulées :

1º avec un mandat politique, sauf s'il s'agit d'un mandat de conseiller communal, de conseiller provincial, de conseiller de district ou de conseiller d'un centre public d'aide sociale;

2º avec une activité complémentaire en tant que salarié, sauf si celle-ci était déjà exercée, en même temps que l'activité dont l'exécution est suspendue ou dont les prestations de travail sont réduites, durant au moins les douze mois qui précèdent le début de la suspension complète des prestations ou la réduction des prestations de travail visées par le présent arrêté;

3º avec l'exercice d'une activité indépendante complémentaire, sauf dans le cas de suspension complète des prestations de travail pour autant que cette activité indépendante ait déjà été exercée, en même temps que l'activité dont l'exécution est suspendue, durant au moins les douze mois qui précèdent le début de suspension complète des prestations de travail, auquel cas le cumul est autorisé pendant une période maximale de douze mois.

Pour l'application du premier alinéa du point 3, est considérée comme activité indépendante complémentaire, l'activité qui oblige, selon la réglementation en vigueur, la personne concernée à s'inscrire auprès de l'Institut national d'Assurances sociales pour travailleurs indépendants;

4º avec une pension;

Pour l'application de cet alinéa, sont considérées comme pension, la pension de vieillesse, de retraite, d'ancienneté ou de survie et tous autres avantages en tenant lieu, accordés :

a) par ou en vertu d'une loi belge ou étrangère;

b) par un organisme de sécurité sociale, un pouvoir public ou d'utilité publique, belge ou étranger;

5º avec une activité rémunérée à l'étranger dans le cadre d'un projet reconnu de coopération au développement pour le compte d'une organisation de coopération au développement non gouvernementale reconnue.

Le travailleur qui exerce un mandat politique, une activité complémentaire salariée ou indépendante, une activité rémunérée à l'étranger dans le cadre d'un projet agréé de coopération au développement ou qui bénéficie d'une pension doit en faire la déclaration au moment de sa demande d'allocations. A défaut de déclaration ou en cas de déclaration tardive, les allocations d'interruption déjà payées sont récupérées à partir de la date du début du crédit-temps, de la diminution de carrière et de la réduction des prestations de travail à mi-temps, jusqu'au jour de la déclaration tardive éventuelle.

§ 3. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses compétences détermine les règles applicables à la récupération des allocations perçues indûment et celles relatives à la renonciation éventuelle à cette récupération.

Art. 3. L'article 13 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Les travailleurs qui ont obtenu de leur employeur un crédit-temps, une diminution de la carrière ou une réduction des prestations de travail à mi-temps, doivent en informer le bureau du chômage de l'Office national de l'emploi dans le ressort duquel ils résident, selon les modalités prévues à l'article 14 et dans le délai prévu à l'article 16. »

Art. 4. Le présent arrêté s'applique à tous les travailleurs dont le crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps prend cours à partir du 1er juin 2007.

doel heeft de schorsing toe te passen in afwachting van het brugpensioen of het pensioen, voor zover deze schorsing al aanving voor 1 juli 2007.

Voor zover voldaan is aan de voorwaarden van het bovenstaande lid, kent de RVA uitkeringen toe, bij één of meer verlengingen van de volledige schorsing van de arbeidsprestaties. »

Art. 2. Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt vervangen door volgende bepaling :

« § 1. Een uitkering wordt toegekend aan de werknemers die in toepassing van CAO nr. 77 tijdskrediet, loopbaanvermindering of vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking nemen, voor zover tijdens die periode de regeling zoals uitgewerkt door voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst wordt nageleefd evenals de bij dit besluit gestelde voorwaarden voor het toekennen van onderbrekingsuitkeringen.

§ 2. De onderbrekingsuitkeringen kunnen niet gecumuleerd worden :

1º met een politiek mandaat, tenzij het een mandaat van gemeenteraadslid, provincieraadslid, districtsraadslid of van raadslid van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn betreft;

2º met een bijkomende activiteit als loontrekkende behalve indien die reeds, te samen met de activiteit waarvan de uitoefening geschorst wordt of waarvan de prestaties verminderd worden, uitgeoefend werd gedurende ten minste twaalf maanden die het begin van de volledige schorsing van de arbeidsprestaties of de vermindering van de arbeidsprestaties bedoeld in dit besluit voorafgaan;

3º met de uitoefening van een bijkomende zelfstandige activiteit, behalve in het geval van volledige schorsing van de arbeidsprestaties in zoverre deze zelfstandige activiteit reeds, te samen met de activiteit waarvan de uitoefening geschorst wordt, uitgeoefend werd gedurende ten minste de twaalf maanden die het begin van de volledige schorsing van de arbeidsprestaties voorafgaan, in welk geval de cumulatie toegelaten wordt gedurende een periode van maximum twaalf maanden.

Voor de toepassing van het eerste lid, 3º, wordt beschouwd als bijkomende zelfstandige activiteit deze activiteit waardoor volgens de ter zake geldende reglementering, de betrokken persoon verplicht is zich in te schrijven bij het Rijksinstituut voor Sociale Verzekering der Zelfstandigen.

4º met een pensioen;

Worden voor de toepassing van deze bepaling als een pensioen aangemerkt de ouderdoms-, rust-, anciënniteit- of overlevingspensioenen, en andere als dusdanig geldende voordelen, toegekend :

a) door of krachtens een Belgische of buitenlandse wet;

b) door een Belgische of een buitenlandse instelling van sociale zekerheid, een openbaar bestuur, een openbare instelling of een instelling van openbaar nut;

5º met een bezoldigde activiteit in het buitenland in het kader van een erkend project inzake ontwikkelingssamenwerking via een erkende niet-gouvernementele organisatie voor ontwikkelingssamenwerking.

De werknemer die een politiek mandaat uitoefent, die een bijkomende activiteit als loontrekkende of als zelfstandige uitoefent, die een bezoldigde activiteit in het buitenland in het kader van een erkend project inzake ontwikkelingssamenwerking uitoefent of die een pensioen geniet, moet hiervan aangifte doen op het ogenblik van zijn aanvraag om uitkeringen. Bij gebrek aan aangifte of in geval van laattijdige aangifte worden de reeds betaalde onderbrekingsuitkeringen teruggevorderd vanaf de aanvangsdatum van het tijdskrediet, van de loopbaanvermindering of van de vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, tot op de dag van de eventuele laattijdige aangifte.

§ 3. De Minister die Werk onder zijn bevoegdheid heeft, bepaalt de regels betreffende de terugvordering van onrechtmatig genoten uitkeringen en betreffende het eventueel afzien van de terugvordering.

Art. 3. Artikel 13 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« De werknemers die een tijdskrediet, loopbaanvermindering of vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking hebben verkregen van hun werkgever, dienen dit te melden bij het werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening in het ambtsgebied waarvan zij verblijven, volgens de modaliteiten bepaald in artikel 14 en binnen de termijn bepaald in artikel 16. »

Art. 4. Dit besluit is van toepassing op alle werknemers van wie het tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking een aanvang neemt vanaf 1 juni 2007.

Le droit aux allocations d'interruption limité à 12 mois maximum tel que visé à l'article 1er s'applique à toute suspension complète, ou à toute prolongation d'une suspension complète, qui prend cours à partir du 1er juin 2007, même si une telle suspension à déjà été prise préalablement pour autant que la période maximale de 60 mois n'a pas déjà été utilisée, sans entraîner un dépassement de ce maximum de 60 mois.

Art. 5. L'article 217 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I) entre en vigueur le 1er juin 2007.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juin 2007, à l'exception de l'article 2, § 2, 1° qui produit ses effets au 1er décembre 2006.

Art. 7. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 juin 2007.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,

P. VANVELTHOVEN

Het recht op onderbrekingsuitkeringen beperkt tot maximaal 12 maanden zoals bedoeld in artikel 1 is van toepassing op elke volledige schorsing of verlenging van een volledige schorsing die een aanvang neemt vanaf 1 juni 2007, zelfs indien een dergelijke schorsing reeds vroeger opgenomen is in zoverre de maximale termijn van 60 maanden nog niet is uitgeput, zonder een overschrijding van dit maximum van 60 maanden ten gevolge te kunnen hebben.

Art. 5. Artikel 217 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I) treedt in werking op 1 juni 2007.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2007, met uitzondering van artikel 2, § 2, 1° dat uitwerking heeft met ingang van 1 december 2006.

Art. 7. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 juni 2007.

Van Koningswege :

De Minister van Werk,

P. VANVELTHOVEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2007 — 2480 [C − 2007/22841]

11 MAI 2007. — Arrêté royal majorant les montants limites des revenus professionnels autorisés pour les titulaires d'une pension de survie

RAPPORT AU ROI

Sire,

Nous avons l'honneur de soumettre à votre Majesté un arrêté royal pris en exécution de l'article 19 de la loi du 5 avril 1994 régissant le cumul des pensions du secteur public avec des revenus provenant de l'exercice d'une activité professionnelle ou avec un revenu de remplacement.

Le présent arrêté royal a pour objet d'introduire, pour ce qui concerne les pensions du secteur public, les mêmes majorations de montants que celles qui ont été prévues dans le régime de pension des travailleurs salariés en matière de travail autorisé pour les bénéficiaires d'une pension de survie âgés de moins de 65 ans.

Les montants limites de revenus professionnels autorisés pour de tels bénéficiaires sont majorés de manière substantielle à partir du 1er janvier 2007. Par souci de lisibilité, les montants sont arrondis au millier d'euro supérieur.

En outre, dans le même esprit, pour de tels bénéficiaires, les majorations de montants accordées en raison de la charge d'enfant sont portées de 3710,80 EUR à 4.000,00 EUR en cas d'activité comme travailleur salarié et de 2.968,63 EUR à 3.200,00 EUR en cas d'activité comme travailleur indépendant.

Les majorations pour enfant à charge ne sont pas modifiées pour les autres catégories de pensionnés. Toutefois, par souci de lisibilité du texte, l'article 9, § 1er, alinéa 1er de la loi du 5 avril 1994 est intégralement réécrit.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,

le très respectueux et très fidèle serviteur,

Le Ministre des Pensions,

B. TOBBACK

11 MAI 2007. — Arrêté royal majorant les montants limites des revenus professionnels autorisés pour les titulaires d'une pension de survie

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 avril 1994 régissant le cumul des pensions du secteur public avec des revenus provenant de l'exercice d'une activité professionnelle ou avec un revenu de remplacement, notamment l'article 19;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 novembre 2006;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 1er décembre 2006;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2007 — 2480 [C − 2007/22841]

11 MEI 2007. — Koninklijk besluit tot verhoging van de grensbedragen van de toegelaten beroepsinkomsten voor de begunstigden van een overlevingspensioen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Wij hebben de eer Uwe Majesteit een koninklijk besluit voor te leggen, genomen ter uitvoering van artikel 19 van de wet van 5 april 1994 houdende regeling van de cumulatie van pensioenen van de openbare sector met inkomsten voortvloeiend uit de uitoefening van een beroepsactiviteit of met een vervangingsinkomen.

Dit koninklijk besluit strekt ertoe de in de pensioenregeling van de werknemers bepaalde verhogingen van de bedragen inzake toegelaten beroepsarbeid voor de begunstigden van een overlevingspensioen die jonger zijn dan 65 jaar, eveneens in te voeren voor de pensioenen van de overheidssector.

Voor dergelijke begunstigden worden de grensbedragen van de toegelaten beroepsinkomsten substantieel verhoogd vanaf 1 januari 2007. Omwille van de leesbaarheid worden de bedragen afgerond tot het hogere duizendtal euro.

Bovendien worden, in dezelfde lijn, de wegens kinderlast toegekende verhogingen van de bedragen opgetrokken van 3710,80 EUR naar 4.000,00 EUR in geval van een activiteit als werknemer en van 2.968,63 EUR naar 3.200,00 EUR in geval van een activiteit als zelfstandige.

Voor de andere categorieën van gepensioneerden blijven de verhogingen wegens kinderlast ongewijzigd. Niettemin wordt artikel 9, § 1, eerste lid, van de wet van 5 april 1994 volledig herschreven omwille van de leesbaarheid van de tekst.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,

de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Pensioenen,

B. TOBBACK

11 MEI 2007. — Koninklijk besluit tot verhoging van de grensbedragen van de toegelaten beroepsinkomsten voor de begunstigden van een overlevingspensioen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 april 1994 houdende regeling van de cumulatie van pensioenen van de openbare sector met inkomsten voortvloeiend uit de uitoefening van een beroepsactiviteit of met een vervangingsinkomen, inzonderheid op artikel 19;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 28 november 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 1 december 2006;

Vu l'avis de la Commission Entreprises publiques donné le 5 mars 2007;

Vu le protocole du Comité de négociation du personnel militaire des forces armées, clôturé le 27 mars 2007;

Vu le protocole n° 159/3 du 23 avril 2007 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait que le présent arrêté comporte des mesures qui entrent en vigueur le 1er janvier 2007 et qu'il importe dès lors que les divers pouvoirs et organismes publics qui doivent appliquer la loi du 5 avril 1994 précitée, soient avisés au plus tôt des modifications apportées par le présent arrêté;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 7, § 1er, de la loi du 5 avril 1994 régissant le cumul des pensions du secteur public avec des revenus provenant de l'exercice d'une activité professionnelle ou avec un revenu de remplacement, remplacé par l'arrêté royal du 23 décembre 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° le montant de 14.843,13 EUR prévu à l'alinéa 1er, 1° et 4° est remplacé par le montant de 16.000,00 EUR;

2° le montant de 11.874,50 EUR prévu à l'alinéa 1er, 2° et à l'alinéa 2 est remplacé par le montant de 12.800,00 EUR.

Art. 2. L'article 9, alinéa 1er, de la loi du 5 avril 1994 précitée, modifié par la loi du 19 juin 1996 et par les arrêtés royaux des 7 février 1997, 24 avril 1998, 22 septembre 2000, 11 décembre 2001, 23 décembre 2002 et 31 juillet 2004, est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque dans le courant d'une année déterminée, le bénéficiaire ou son conjoint perçoit des allocations familiales ou des allocations qui en tiennent lieu pour au moins un enfant :

— les montants de 13.556,68 EUR prévus à l'article 4, § 1er, alinéa 1er, 1° et 4° et de 7.421,57 EUR prévus à l'article 4, § 5, alinéa 1er, 1° et 4°, sont, pour cette même année, augmentés de 3.710,80 EUR;

— les montants de 10.845,34 EUR prévus à l'article 4, § 1er, alinéa 1er, 2° et alinéa 2 et de 5.937,26 EUR prévus à l'article 4, § 5, alinéa 1er, 2°, et alinéa 2 sont, pour cette même année, augmentés de 2.968,63 EUR;

— le montant de 16.000,00 EUR prévu à l'article 7, § 1er, alinéa 1er, 1° et 4°, est, pour cette même année, augmenté de 4.000 EUR;

— le montant de 12.800,00 EUR prévu à l'article 7, § 1er, alinéa 1er, 2°, et alinéa 2 est pour cette même année, augmenté de 3.200,00 EUR. ».

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 2007.

Art. 4. Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 mai 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,
B. TOBBACK

Gelet op het advies van het Comité Overheidsbedrijven, gegeven op 5 maart 2007;

Gelet op het protocol van het Onderhandelingscomité van het militair personeel van de krijgsmacht, afgesloten op 27 maart 2007;

Gelet op het protocol n° 159/3 van 23 april 2007 van het Gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1 vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat dit besluit maatregelen bevat die ingaan op 1 januari 2007 en dat het bijgevolg van belang is dat de verschillende openbare machten en instellingen die voormelde wet van 5 april 1994 dienen toe te passen, zo vlug mogelijk op de hoogte gebracht worden van de door dit besluit doorgevoerde wijzigingen;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 7, § 1 van de wet van 5 april 1994 houdende regeling van de cumulatie van pensioenen van de openbare sector met inkomsten voortvloeiend uit de uitoefening van een beroepsactiviteit of met een vervangingsinkomen, vervangen bij het koninklijk besluit van 23 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het bedrag van 14.843,13 EUR, zoals bepaald in het eerste lid, 1° en 4°, wordt vervangen door het bedrag van 16.000,00 EUR;

2° het bedrag van 11.874,50, zoals bepaald in het eerste lid, 2°, en in het tweede lid, wordt vervangen door het bedrag van 12.800,00 EUR.

Art. 2. Artikel 9, eerste lid, van voormelde wet van 5 april 1994, gewijzigd bij de wet van 19 juni 1996 en bij de koninklijke besluiten van 7 februari 1997, 24 april 1998, 22 september 2000, 11 december 2001, 23 december 2002 en 31 juli 2004, wordt vervangen als volgt :

« Indien de gerechtigde of zijn echtgenoot in de loop van een bepaald jaar kinderbijslag of een als zodanig geldende tegemoetkoming ontvangt voor ten minste één kind, wordt of worden voor datzelfde jaar :

— de bedragen van 13.556,68 EUR bepaald bij artikel 4, § 1, eerste lid, 1° en 4°, en van 7.421,57 EUR bepaald bij artikel 4, § 5, eerste lid, 1° en 4°, met 3.710,80 EUR verhoogd;

— de bedragen van 10.845,34 EUR bepaald bij artikel 4, § 1, eerste lid, 2° en tweede lid, en van 5.937,26 EUR bepaald bij artikel 4, § 5, eerste lid, 2°, en tweede lid, met 2.968,63 EUR verhoogd;

— het bedrag van 16.000,00 EUR bepaald bij artikel 7, § 1, eerste lid, 1° en 4°, met 4.000,00 EUR verhoogd;

— het bedrag van 12.800,00 EUR bepaald bij artikel 7, § 1, eerste lid, 2°, en tweede lid, met 3.200,00 EUR verhoogd.».

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007.

Art. 4. Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 mei 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,
B. TOBBACK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2007 — 2481 [C − 2007/22893]

3 JUIN 2007. — Arrêté royal relatif à la prise en considération en matière de pension de divers suppléments de traitement accordés aux militaires

RAPPORT AU ROI

Sire,

Nous avons l'honneur de soumettre à votre Majesté un arrêté royal pris en exécution de l'article 8, § 2, alinéa 4, de la loi générale sur les pensions civiles et ecclésiastiques du 21 juillet 1844, y inséré par la loi du 25 janvier 1999 portant des dispositions sociales, et de l'article 195 de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2007 — 2481 [C − 2007/22893]

3 JUNI 2007. — Koninklijk besluit betreffende het in aanmerking nemen voor het pensioen van diverse weddenbijslagen toegekend aan militairen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Wij hebben de eer aan Uwe Majesteit een koninklijk besluit voor te leggen, genomen ter uitvoering van artikel 8, § 2, vierde lid, van de algemene wet op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen van 21 juli 1844, ingevoegd bij de wet van 25 januari 1999 houdende sociale bepalingen, en van artikel 195 van de wet van 28 februari 2007 betreffende het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht.

Conformément à l'article 27*bis* des lois sur les pensions militaires coordonnées par l'arrêté royal n° 16020 du 11 août 1923 (LCPM), inséré par l'article 201 de la loi précitée du 28 février 2007, la pension militaire d'ancienneté des anciens militaires du cadre actif en service à partir de la date d'entrée en vigueur de cette nouvelle disposition, n'est plus calculée sur la base de leur dernier traitement d'activité, mais bien sur la base du traitement de référence des cinq dernières années de leur carrière, visé à l'article 8, §§ 1er et 2, de la loi générale du 21 juillet 1844 précitée.

Conformément à l'article 8, § 1er, alinéa 2, de la loi générale du 21 juillet 1844, le traitement de référence qui sert de base pour le calcul de la pension est établi sur la base des traitements tels qu'ils sont fixés dans les échelles de traitement attachées aux fonctions dans lesquelles l'intéressé était nommé à titre définitif.

En vertu de l'article 8, § 1er, alinéa 4, de cette même loi générale du 21 juillet 1844, il est, le cas échéant, pour la détermination du traitement de référence, également tenu compte des suppléments de traitement prévus à l'article 8, § 2, de cette loi et qui sont attachés à la fonction dans laquelle l'intéressé était nommé à titre définitif.

L'article 8, § 2, alinéa 4, de la loi générale du 21 juillet 1844 donne au Roi, par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, le pouvoir :

— de compléter la liste des suppléments de traitement qui entrent en ligne de compte pour l'établissement de traitement de référence;

— pour les suppléments qu'Il désigne, de déroger à l'alinéa 3 de cette disposition, en décidant que les augmentations de ceux-ci survenues après le 31 décembre 1998 interviennent également pour le calcul du traitement de référence.

En plus, l'article 195 de la loi du 28 février 2007 donne au Roi le pouvoir de fixer les montants et les périodes pour lesquelles l'allocation de commandement, l'allocation de formation et l'allocation de maîtrise – visées respectivement aux articles 31, § 3, 32 et 34, de l'arrêté royal du 18 mars 2003 relatif au statut pécuniaire des militaires de tous rangs et au régime de prestations de service des militaires du cadre actif au dessous du rang d'officier – sont prises en compte pour le calcul des pensions de retraite et de survie.

L'article 1, 1°, du projet d'arrêté ajoute l'allocation de commandement, l'allocation de formation et l'allocation de maîtrise à la liste des suppléments admissibles visée à l'article 8, § 2, de la loi générale du 21 juillet 1844. Ainsi ces allocations peuvent être prises en compte non seulement pour le calcul de la pension militaire d'ancienneté, mais également pour le calcul de la pension civile à laquelle un ancien militaire peut, le cas échéant, prétendre, par exemple dans le cadre du concept de la carrière mixte introduite par la loi du 28 février 2007.

Conformément à l'article 8, § 1er, alinéa 4, de la loi générale du 21 juillet 1844, ces allocations sont, en principe, prises en compte pour les périodes durant lesquelles elles ont été effectivement accordées et à concurrence du ou des montants payés au cours de ces mêmes périodes. Puisque ces allocations ne sont pris en compte pour le calcul des pensions qu'à partir du 1er janvier 2009, elles ne sont – en vertu de l'article 60 de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions – également soumises à la retenue obligatoire de 7,5 p.c. qu'à partir de cette date. Il va de soi que les allocations qui n'ont pas encore été soumises à cette retenue ne peuvent pas être pris en compte pour le calcul des pensions. Pour cette raison, l'article 1er, 2°, du projet d'arrêté précise – par dérogation à l'article 8, § 1er, alinéa 4, de la loi générale du 21 juillet 1844 – que ces allocations ne sont prises en compte que pour les périodes postérieures au 31 décembre 2008 durant lesquelles elles ont été effectivement accordées et à concurrence du montant ou des montants octroyés au cours de ces mêmes périodes.

L'article 8, § 2, alinéa 3, de la loi générale du 21 juillet 1844 limite l'avantage des suppléments à prendre en compte lors du calcul des pensions aux suppléments de traitement tels qu'ils étaient en vigueur au 31 décembre 1998 – c'est-à-dire à la veille de l'entrée en vigueur de la loi précitée du 25 janvier 1999. Cette limitation implique bien évidemment qu'en principe, les suppléments de traitement qui n'ont été créés qu'après le 31 décembre 1998 – et qui ont été ajoutés à la liste des suppléments de traitement admissibles – ne peuvent être pris en compte pour le calcul de la pension qu'à raison de leur montant initial. L'allocation de commandement, l'allocation de formation et l'allocation de maîtrise ont été instaurées par l'arrête royal précité du 18 mars 2003 à partir du 1er juillet 2003. Aucune augmentation de ces allocations postérieure à cette date ne sera prise en compte pour le calcul des pensions à moins que, plus tard, une dérogation à ce principe serait créée par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, pris en application de la deuxième phrase de l'article 8, § 2, alinéa 4, de la loi générale du 21 juillet 1844.

Overeenkomstig artikel 27*bis* van de bij het koninklijk besluit nr. 16020 van 11 augustus 1923 samengeordende wetten op de militaire pensioenen (SWMP), ingevoegd bij artikel 201 van voormelde wet van 28 februari 2007, wordt het militair anciënniteitspensioen van de gewezen militairen van het actief kader die in dienst zijn vanaf de datum van inwerkingtreding van die nieuwe bepaling, niet langer berekend op basis van hun laatste activiteitswedde, doch wel op grond van de referentiewedde van de laatste vijf jaar van hun loopbaan, bedoeld in artikel 8, §§ 1 en 2, van voormelde algemene wet van 21 juli 1844.

Overeenkomstig artikel 8, § 1, tweede lid, van de algemene wet van 21 juli 1844 wordt de referentiewedde die tot grondslag dient voor de berekening van het pensioen bepaald op basis van de wedden zoals deze vastgelegd zijn in de weddenschalen die verbonden zijn aan de ambten waarin betrokkene vast was benoemd.

Krachtens artikel 8, § 1, vierde lid, van dezelfde algemene wet van 21 juli 1844 wordt voor het bepalen van de referentiewedde in voorkomend geval eveneens rekening gehouden met de in artikel 8, § 2, van die wet bepaalde weddenbijslagen die verbonden zijn aan het ambt waarin betrokkene vast was benoemd.

Artikel 8, § 2, vierde lid, van de algemene wet van 21 juli 1844 verleent aan de Koning de bevoegdheid om, bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit :

— de lijst aan te vullen van de weddenbijslagen die in aanmerking komen voor de vaststelling van de referentiewedde;

— af te wijken van het derde lid van die bepaling door, voor de weddenbijslagen die Hij aanwijst, te beslissen dat de verhogingen ervan na 31 december 1998 eveneens in aanmerking komen voor de berekening van de referentiewedde.

Bovendien verleent artikel 195 van de wet van 28 februari 2007 aan de Koning de bevoegdheid om de bedragen en de perioden te bepalen voor welke de commandotoelage, de vormingstoelage en de meesterschaptoelage – respectievelijk bedoeld in de artikelen 31, § 3, 32 en 34, van het koninklijk besluit van 18 maart 2003 houdende bezoldigingsregeling van de militairen van alle rangen en betreffende het stelsel van de dienstprestaties van de militairen van het actief kader beneden de rang van officier – in aanmerking worden genomen voor de berekening van de rust- en overlevingspensioenen.

Artikel 1, 1°, van het ontwerpbesluit voegt de commandotoelage, de vormingstoelage en de meesterschaptoelage toe aan de in artikel 8, § 2, van de algemene wet van 21 juli 1844 bedoelde lijst van aanneembare weddenbijslagen. Aldus kunnen deze toelagen niet alleen voor de berekening van het militair anciënniteitspensioen in aanmerking genomen worden, doch ook voor de berekening van het burgerlijk rustpensioen waarop een gewezen militair desgevallend aanspraak kan maken, bijvoorbeeld in het kader van het bij de wet van 28 februari 2007 ingevoerde gemengde loopbaanconcept.

Overeenkomstig artikel 8, § 1, vierde lid, van de algemene wet van 21 juli 1844 worden deze toelagen in principe in aanmerking genomen voor de perioden gedurende welke zij werkelijk werden toegekend en ten belope van de bedragen die gedurende diezelfde perioden werden uitbetaald. Vermits deze toelagen pas vanaf 1 januari 2009 in aanmerking komen voor de berekening van de pensioenen, zijn zij – krachtens artikel 60 van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen – ook pas vanaf die datum onderworpen aan de verplichte afhouding van 7,5 pct. Het spreekt voor zich dat de toelagen waarop deze afhouding nog niet werd verricht, niet in aanmerking kunnen worden genomen voor de berekening van de pensioenen. Daarom bepaalt artikel 1, 2°, van het ontwerpbesluit dat deze toelagen – in afwijking van artikel 8, § 1, vierde lid, van de algemene wet van 21 juli 1844 – slechts in aanmerking genomen worden voor de perioden na 31 december 2008 gedurende welke zij werkelijk werden toegekend en ten belope van het bedrag of de bedragen die gedurende diezelfde perioden werden toegekend.

Artikel 8, § 2, derde lid, van de algemene wet van 21 juli 1844 beperkt het voordeel van de bij de berekening van het pensioen in aanmerking te nemen weddenbijslagen tot het bedrag van de weddenbijslagen zoals zij op 31 december 1998 – d.i. daags vóór de inwerkingtreding van voornoemde wet van 25 januari 1999 – van kracht waren. Deze beperking impliceert uiteraard ook dat de weddenbijslagen die pas na 31 december 1998 worden gecreëerd – en aan de lijst van de aanneembare weddenbijslagen worden toegevoegd – in principe slechts ten belope van hun initieel vastgesteld bedrag in aanmerking kunnen genomen worden voor de berekening van het pensioen. De commandotoelage, de vormingstoelage en de meesterschaptoelage werden bij voormeld koninklijk besluit van 18 maart 2003 ingesteld vanaf 1 juli 2003. Geen enkele verhoging van die toelagen van na die datum zal in aanmerking genomen worden voor de berekening van de pensioenen, tenzij daarvan later zou worden afgeweken door een koninklijk besluit dat, na overleg in de Ministerraad, wordt vastgesteld met toepassing van de tweede volzin van artikel 8, § 2, vierde lid, van de algemene wet van 21 juli 1844.

Ce projet fait partie d'une série d'arrêtés concernant la réglementation de pension des militaires qui entreront en vigueur, en principe au 1 janvier 2009, simultanément avec les dispositions relatives aux pensions reprises dans la loi du 28 février 2007.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Le Ministre des Pensions,
B. TOBBACK

---

3 JUIN 2007. — Arrêté royal relatif à la prise en considération en matière de pension de divers suppléments de traitement accordés aux militaires

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi générale sur les pensions civiles et ecclésiastiques du 21 juillet 1844, notamment l'article 8, § 2, alinéa 4, inséré par la loi du 25 janvier 1999;

Vu la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées, notamment l'article 195;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 12 mars 2007;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 16 mars 2007;

Vu le protocole du Comité de négociation du personnel militaire des forces armées, clôturé le 15 mars 2007;

Vu l'avis n° 42.845/2 du Conseil d'Etat, donné le 9 mai 2007, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 8, § 2, de la loi générale du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, inséré par la loi du 25 janvier 1999 et modifié par la loi du 30 mars 2001 et par les arrêtés royaux des 10 juillet 2001, 25 mars 2003, 3 avril 2003, 7 mai 2004 et 30 janvier 2006, sont apportés les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1er est complété comme suit :

« 44° l'allocation de commandement octroyée en application de l'article 31, § 3, de l'arrêté royal du 18 mars 2003 relatif au statut pécuniaire des militaires de tous rangs et au régime des prestations de service des militaires du cadre actif au-dessous du rang d'officier;

45° l'allocation de formation octroyée en application de l'article 32 du même arrêté royal du 18 mars 2003;

46° l'allocation de maîtrise octroyée en application de l'article 34 du même arrêté royal du 18 mars 2003. »;

2° ce paragraphe est complété par l'alinéa suivant :

« Par dérogation au § 1, alinéa 4, les allocations visés à l'alinéa 1er, 44°, 45° et 46°, ne sont prises en compte que pour les périodes postérieures au 31 décembre 2008 durant lesquelles elles ont été effectivement accordées et à concurrence du ou des montants octroyés au cours de ces mêmes périodes. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 2009.

Art. 3. Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 juin 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,
B. TOBBACK

Dit ontwerp maakt deel uit van een reeks besluiten betreffende de pensioenregeling van de militairen die, samen met de pensioenbepalingen vervat in de wet van 28 februari 2007, in principe op 1 januari 2009 in werking zullen treden.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Pensioenen,
B. TOBBACK

---

3 JUNI 2007. — Koninklijk besluit betreffende het in aanmerking nemen voor het pensioen van diverse weddenbijslagen toegekend aan militairen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de algemene wet op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen van 21 juli 1844, inzonderheid op artikel 8, § 2, vierde lid, ingevoegd bij de wet van 25 januari 1999;

Gelet op de wet van 28 februari 2007 betreffende het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht, inzonderheid op artikel 195;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 12 maart 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 16 maart 2007;

Gelet op het protocol van het Onderhandelingscomité van het militair personeel van de krijgsmacht, afgesloten op 15 maart 2007;

Gelet op het advies nr. 42.845/2 van de Raad van State, gegeven op 9 mei 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 8, § 2, van de algemene wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, ingevoegd bij de wet van 25 januari 1999 en gewijzigd bij de wet van 30 maart 2001 en bij de koninklijke besluiten van 10 juli 2001, 25 maart 2003, 3 april 2003, 7 mei 2004 en 30 januari 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt aangevuld als volgt :

« 44° de commandotoelage toegekend met toepassing van artikel 31, § 3, van het koninklijk besluit van 18 maart 2003 houdende bezoldigingsregeling van de militairen van alle rangen en betreffende het stelsel van de dienstprestaties van de militairen van het actief kader beneden de rang van officier;

45° de vormingstoelage toegekend met toepassing van artikel 32 van hetzelfde koninklijk besluit van 18 maart 2003;

46° de meesterschapstoelage toegekend met toepassing van artikel 34 van hetzelfde koninklijk besluit van 18 maart 2003. »;

2° deze paragraaf wordt aangevuld met het volgende lid :

« In afwijking van § 1, vierde lid, worden de in het eerste lid, 44°, 45° en 46°, bedoelde toelagen slechts in aanmerking genomen voor de perioden na 31 december 2008 gedurende welke zij werkelijk werden toegekend en ten belope van het bedrag of de bedragen die gedurende diezelfde perioden toegekend werden. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2009.

Art. 3. Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juni 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,
B. TOBBACK

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2007 — 2482 [C – 2007/22892]

3 JUIN 2007. — Arrêté royal pris en exécution de l'article 8, § 1er, alinéa 3 et § 2, alinéa 4, de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques

RAPPORT AU ROI

Sire,

Nous avons l'honneur de soumettre à votre Majesté un arrêté royal pris en exécution de l'article 8, § 1er, alinéa 3 et § 2, alinéa 4, de la loi générale du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques.

En vertu de l'article 8, § 1er, alinéa 2 de la loi générale du 21 juillet 1844 précitée, tel que remplacé par la loi du 25 janvier 1999, le traitement de référence qui sert de base pour le calcul de la pension est établi sur la base des traitements qui sont attachés aux fonctions dans lesquelles l'intéressé est nommé à titre définitif.

Si l'article 8, § 1er, alinéa 3, définit divers mandats assimilés à une nomination à titre définitif, il permet au Roi, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, d'étendre cette assimilation à d'autres mandats de nature analogue.

Le présent arrêté assimile à une nomination à titre définitif les mandats de Directeur-Président et de Directeur de catégorie visés aux articles 67, 70 et 71 du décret du 5 août 1995 de la Communauté française fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en hautes écoles.

Ces mandats ne pouvant être attribués qu'à des personnes déjà nommées à titre définitif, cette assimilation aura comme conséquence que la pension pourra, le cas échéant, être calculée en tenant compte du traitement lié au mandat.

L'article 8, § 1er, alinéa 4 de cette même loi du 21 juillet 1844 prévoit que pour la détermination du traitement de référence, il est, le cas échéant, également tenu compte des suppléments de traitement énumérés au § 2. Cette liste peut, conformément à l'alinéa 4 de cette disposition, être complétée par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Le présent arrêté ajoute à cette liste de suppléments de traitement l'allocation accordée pendant leurs mandats respectifs au Directeur-Président et au Directeur de catégorie par les articles 4*bis*, 4*ter* et 4*quater* de l'arrêté royal du 13 juin 1976 réglant l'octroi d'une allocation aux membres du personnel directeur, enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation et du personnel paramédical de l'enseignement de la Communauté française et aux membres du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française désignés provisoirement à une fonction de sélection ou à une fonction de promotion. Cette allocation sera dès lors prise en compte pour le calcul de la pension pour les périodes durant lesquelles elle aura été accordée.

La prise en compte de cette allocation pour le calcul de la pension a pour conséquence qu'elle doit faire l'objet de la retenue de 7,5 p.c. destinée au Service des Pensions du Secteur public.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux et très fidèle serviteur,

Le Ministre des Pensions,
B. TOBBACK

---

3 JUIN 2007. — Arrêté royal pris en exécution de l'article 8, § 1er, alinéa 3 et § 2, alinéa 4, de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi générale du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, notamment l'article 8, § 1er, alinéa 3 modifié par les lois des 30 mars 2001 et 20 juin 2006 et l'article 8, § 2, alinéa 4 modifié par la loi du 25 janvier 1999;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 19 septembre 2006;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 28 novembre 2006;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2007 — 2482 [C – 2007/22892]

3 JUNI 2007. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 8, § 1, derde lid en § 2, vierde lid, van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Wij hebben de eer Uwe Majesteit een koninklijk besluit voor te leggen dat genomen werd tot uitvoering van artikel 8, § 1, derde lid, en § 2, vierde lid, van de algemene wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen.

Krachtens artikel 8, § 1, tweede lid, van voormelde algemene wet van 21 juli 1844, zoals vervangen bij de wet van 25 januari 1999, wordt de referentiewedde, die als basis dient voor de pensioenberekening, vastgesteld op basis van de wedden die verbonden zijn aan de ambten waarin betrokkene vast was benoemd.

Artikel 8, § 1, derde lid, bepaalt de verschillende mandaten die gelijkgesteld kunnen worden met een vaste benoeming en geeft de Koning de mogelijkheid om deze gelijkstelling, bij een in Ministerraad overlegd besluit, uit te breiden tot andere mandaten van vergelijkbare aard.

Dit besluit stelt de mandaten van Directeur-Voorzitter en van Categoriedirecteur, bedoeld in de artikelen 67, 70 en 71 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen, gelijk met een vaste benoeming.

Aangezien deze mandaten enkel toegekend kunnen worden aan personen die reeds vast benoemd zijn, zal deze gelijkstelling tot gevolg hebben dat er bij de pensioenberekening, in voorkomend geval, rekening zal kunnen gehouden worden met de wedde die verbonden is aan het mandaat.

Artikel 8, § 1, vierde lid, van dezelfde wet van 21 juli 1844 bepaalt dat er bij de vaststelling van de referentiewedde, in voorkomend geval, eveneens rekening gehouden wordt met de in § 2 opgesomde weddensupplementen. Deze lijst kan, overeenkomstig het vierde lid van deze bepaling, aangevuld worden door een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Dit besluit vult deze lijst van weddensupplementen aan met de toelage die, door de artikelen 4*bis*, 4*ter* en 4*quater* van het koninklijk besluit van 13 juni 1976 tot regeling van de toekenning van een toelage aan de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel en van het paramedisch personeel van het onderwijs van de Franse Gemeenschap en aan de leden van het technisch personeel van de psycho-medisch-sociale centra van de Franse Gemeenschap die voorlopig aangesteld zijn in een selectie- of bevorderingsambt, toegekend wordt tijdens hun mandaat van respectievelijk Directeur-Voorzitter en van Categoriedirecteur. Deze toelage zal derhalve in aanmerking genomen worden voor de pensioenberekening voor de periodes tijdens welke ze toegekend werd.

De inaanmerkingneming van deze toelage voor de pensioenberekening heeft tot gevolg dat er een afhouding van 7,5 pct. moet op gebeuren, bestemd voor de Pensioendienst voor de overheidssector.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Pensioenen,
B. TOBBACK

---

3 JUNI 2007. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 8, § 1, derde lid en § 2, vierde lid, van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de algemene wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, inzonderheid op artikel 8, § 1, derde lid, gewijzigd bij de wetten van 30 maart 2001 en 20 juni 2006 en artikel 8, § 2, vierde lid, gewijzigd bij de wet van 25 januari 1999;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 19 september 2006;

Gelet op het akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 28 november 2006;

Vu le protocole n° 158/1 du 27 mars 2007 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu l'avis 42.843/2 du Conseil d'Etat, donné le 9 mai 2007, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les mandats de Directeur-Président et de Directeur de catégorie visés aux articles 67, 70 et 71 du décret du 5 août 1995 de la Communauté française fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en hautes écoles, sont assimilés à une nomination à titre définitif.

Art. 2. L'article 8, § 2, alinéa 1er, de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, inséré par la loi du 25 janvier 1999 et modifié par la loi du 30 mars 2001 ainsi que par les arrêtés royaux des 25 mars 2003, 3 avril 2003 et 7 mai 2004, est complété comme suit :

« 47° l'allocation accordée en application des articles 4*bis*, 4*ter* et 4*quater* de l'arrêté royal du 13 juin 1976 réglant l'octroi d'une allocation aux membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation et du personnel paramédical de l'enseignement de la Communauté française et aux membres du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française désignés provisoirement à une fonction de sélection ou à une fonction de promotion. »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 juin 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,
B. TOBBACK

Gelet op het protocol nr. 158/1 van 27 maart 2007 van het Gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op het advies 42.843/2 van de Raad van State, gegeven op 9 mei 2007, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de samengeordende wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De mandaten van Directeur-Voorzitter en van categoriële directeur, bedoeld in de artikelen 67, 70 en 71 van het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen, worden gelijkgesteld met een vaste benoeming.

Art. 2. Artikel 8, § 2, eerste lid, van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, ingevoegd bij de wet van 25 januari 1999 en gewijzigd bij de wet van 30 maart 2001 en bij de koninklijke besluiten van 25 maart 2003, 3 april 2003 en 7 mei 2004, wordt aangevuld als volgt :

« 47° de toelage die toegekend wordt met toepassing van de artikelen 4*bis*, 4*ter* en 4*quater* van het koninklijk besluit van 13 juni 1976 tot regeling van de toekenning van een toelage aan de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel en van het paramedisch personeel van het onderwijs van de Franse Gemeenschap en aan de leden van het technisch personeel van de psycho-medisch-sociale centra van de Franse Gemeenschap die voorlopig aangesteld zijn in een selectie- of bevorderingsambt. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op deze van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juni 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,
B. TOBBACK

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2007 — 2483 [C − 2007/22891]

3 JUIN 2007. — Arrêté royal portant exécution de l'article 8, § 2, alinéa 4, de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques

RAPPORT AU ROI

Sire,

Nous avons l'honneur de soumettre à Votre Majesté un arrêté royal pris en exécution de l'article 8, § 2, alinéa 4 de la loi générale du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques.

L'article 8, § 2 de la loi du 21 juillet 1844 précitée comporte l'énumération limitative des primes, allocations, suppléments de traitement et autres avantages analogues dont il doit être tenu compte, en plus du traitement barémique, pour l'établissement du traitement de référence qui sert de base au calcul de la pension.

L'arrêté prévoit qu'il sera dorénavant tenu compte de l'allocation de compétence accordée en application des articles 7, 8, 9, 13, 14, 15, 17, 19 et 21 de l'arrêté royal du 3 mars 2005 portant dispositions particulières concernant le statut pécuniaire du personnel du Service public fédéral Finances et du Ministère des Finances.

Ce faisant, l'arrêté prévoit, pour les agents du SPF Finances et du SdPSP (ancienne Administration des pensions du Ministère des Finances) qui sont titulaires de grades particuliers, la prise en compte de l'allocation de compétence comme c'est déjà actuellement le cas pour les titulaires de grades communs de ces entités en application du 41° de l'article 8, § 2, de la loi du 21 juillet 1844, y inséré par l'arrêté royal du 3 avril 2003 (qui vise l'allocation de compétence accordée en application

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2007 — 2483 [C − 2007/22891]

3 JUNI 2007. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 8, § 2, vierde lid, van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Wij hebben de eer aan Uwe Majesteit een koninklijk besluit voor te leggen dat genomen werd ter uitvoering van artikel 8, § 2, vierde lid van de algemene wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen.

Artikel 8, § 2 van voormelde wet van 21 juli 1844 bevat een limitatieve opsomming van de premies, toelagen, weddenbijslagen en andere analoge voordelen waarmee, bovenop de wedde, rekening moet worden gehouden voor de vaststelling van de referentiewedde die als grondslag dient voor de berekening van het pensioen.

Het besluit bepaalt dat voortaan rekening zal worden gehouden met de competentietoelage toegekend met toepassing van de artikelen 7, 8, 9, 13, 14, 15, 17, 19 en 21 van het koninklijk besluit van 3 maart 2005 houdende de bijzondere bepalingen met betrekking tot de bezoldigingsregeling van het personeel van de Federale Overheidsdienst Financiën en het Ministerie van Financiën.

Op die manier voorziet het besluit, voor de personeelsleden van de FOD Financiën en van de PDOS (de gewezen Administratie der Pensioenen van het Ministerie van Financiën) die titularis zijn van bijzondere graden, in de in aanmerkingneming van de competentietoelage, zoals thans reeds het geval is voor de titularissen van gemene graden van die instelling en met toepassing van artikel 8, § 2, 41° van de wet van 21 juli 1844, ingevoegd bij het koninklijk besluit van

des articles 34 à 36 de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs Services publics fédéraux).

Le fait que l'allocation soit prise en compte pour le calcul de la pension a pour conséquence que la retenu de 7,5 p.c. prévue à l'article 60 de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions doit être opérée.

La date à laquelle l'arrêté produit ses effets a été fixée au 1er juin 2002, date prévue par l'article 48, 2° de l'arrêté royal du 3 mars 2005. Il s'agit de la première date à partir de laquelle une base juridique existe pour octroyer une allocation de compétence aux agents du SPF Finances et du SdPSP porteurs de grades particuliers. Aucune allocation de compétence n'a en effet été accordée au 1er janvier 2002 aux agents du niveau D mais uniquement un complément de traitement.

Dans cet arrêté royal comme dans les autres projets d' arrêtés royaux à propos desquels le Conseil d'Etat a donné son avis le 9 mai 2007 (avis n° 42.843/2, n° 42.845/2 et avis n° 42.846/2), il a été largement tenu compte des observations du Conseil d'Etat. La numérotation des primes et allocations insérées dans la liste des suppléments de traitement pris en compte pour le calcul de la pension a été effectuée de façon continue. Les projets n'ont toutefois pas été fusionnés car ils relevaient de comité de négociation différents et ont soumis à ceux-ci sous forme de projets distincts.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux et très fidèle serviteur,

Le Ministre des Pensions,
B. TOBBACK

3 avril 2003 (dat de competentietoelage bedoelt toegekend met toepassing van de artikelen 34 tot en met 36 van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenschalen der aan verscheidene federale overheidsdiensten gemene graden).

Het feit dat de toelage in aanmerking genomen wordt voor de berekening van het pensioen heeft tot gevolg dat de afhouding van 7,5 pct. die bepaald wordt in artikel 60 van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, moet uitgevoerd worden.

De uitwerking van dit besluit werd vastgesteld op 1 juni 2002, datum die bepaald is in artikel 48, 2°, van het koninklijk besluit van 3 maart 2005. Het betreft de eerste datum vanaf welke een juridische grondslag bestaat om een competentietoelage toe te kennen aan de personeelsleden van de FOD Financiën en de PDOS die titularis zijn van een bijzondere graad. Op 1 januari 2002 werd immers geen enkele competentietoelage toegekend aan de personeelsleden van niveau D doch uitsluitend een weddencomplement.

In dit koninklijk besluit werd in ruime mate rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State vervat in zijn adviezen van 9 mei 2007 (nrs. 42.843/2, 42.845/2 en 42.846/2). Dit geldt eveneens voor de andere ontwerpen van koninklijk besluit waarop deze adviezen betrekking hebben. De opeenvolging van de nummering van de premies en toelagen die in de lijst van de voor de berekening van het pensioen in aanmerking te nemen weddenbijslagen worden ingevoegd, wordt verzekerd. De ontwerpen werden evenwel niet samengevoegd omdat zij onder verschillende onderhandelingscomités vallen en aan deze ook als afzonderlijke ontwerpen werden voorgelegd.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Pensioenen,
B. TOBBACK

---

3 JUIN 2007. — Arrêté royal portant exécution de l'article 8, § 2, alinéa 4, de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, notamment l'article 8, § 2, alinéa 4, inséré par la loi du 25 janvier 1999;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 septembre 2006;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 21 décembre 2006;

Vu le protocole n° 158/2 du 27 mars 2007 du Comité commun à l'ensemble des Service publics;

Vu l'avis n° 42.846/2 du Conseil d'Etat, donné le 9 mai 2007, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 8, § 2, alinéa 1er de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques y inséré par la loi du 25 janvier 1999 et complété par la loi du 30 mars 2001 et par les arrêtés royaux des 25 mars 2003, 3 avril 2003 et 7 mai 2004, est complété par la disposition suivante :

« 48° l'allocation de compétence accordée en application des articles 7, 8, 9, 13, 14, 15, 17, 19 et 21 de l'arrêté royal du 3 mars 2005 portant dispositions particulières concernant le statut pécuniaire du personnel du Service public fédéral Finances et du Ministère des Finances; ».

3 JUNI 2007. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 8, § 2, vierde lid, van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, inzonderheid op artikel 8, § 2, vierde lid, ingevoegd bij de wet van 25 januari 1999;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 september 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 21 december 2006;

Gelet op het protocol nr. 158/2 van 27 maart 2007 van het Gemeenschappelijk Comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op het advies nr. 42.846/2 van de Raad van State, gegeven op 9 mei 2007, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de samengeordende wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 8, § 2, eerste lid van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen ingevoegd bij de wet van 25 januari 1999 en aangevuld bij de wet van 30 maart 2001 en bij de koninklijke besluiten van 25 maart 2003, 3 april 2003 en 7 mei 2004, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« 48° de competentietoelage toegekend met toepassing van de artikelen 7, 8, 9, 13, 14, 15, 17, 19 en 21 van het koninklijk besluit van 3 maart 2005 houdende de bijzondere bepalingen met betrekking tot de bezoldigingsregeling van het personeel van de Federale Overheidsdienst Financiën en het Ministerie van Financiën; ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er juin 2002.

Art. 3. Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 juin 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,
B. TOBBACK

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2002.

Art. 3. Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juni 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,
B. TOBBACK

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2007 — 2484 [C − 2007/22890]

3 JUIN 2007. — Arrêté royal portant exécution de l'article 7, alinéa 10, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment l'article 7, alinéa 10, comme inséré par l'arrêté royal de 23 décembre 1996 confirmé par la loi du 13 juin 1997;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national des pensions, donné le 26 février 2007;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 12 mars 2007;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 17 avril 2007;

Vu l'urgence motivée par le fait que les dispositions du présent arrêté auront une incidence directe sur certaines pensions qui prendront cours pour la première fois et au plus tôt en 2008;

Considérant que l'article 17 du deuxième contrat d'administration du 31 mars 2006 entre l'Etat et l'Office national des pensions, approuvé par l'arrêté royal du 19 juillet 2006, prévoit que, sans préjudice des délais légaux dans lesquels les décisions d'octroi de pension de retraite aux travailleurs salariés doivent être prises, l'Office notifie 85 % de ses décisions en 2007 au plus tard 80 jours ouvrables avant la date de prise de cours; que les pensions prenant cours le 1er janvier 2008 font déjà l'objet d'une instruction; que l'Office doit pouvoir disposer sans délai des montants actualisés pour intégrer les modifications en temps utile dans le programme de calcul et fournir aux intéressés une décision de pension correcte;

Vu l'avis n° 42.989/1 du Conseil d'Etat, donné le 3 mai 2007, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le montant annuel prévu à l'article 7, alinéa 3 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés et modifié par les arrêtés royaux des 18 mars 1999, 26 mai 2002, 31 mars 2003 et 20 janvier 2006, est pour les années après 2006 multiplié par 1,003.

Art. 2. Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 juin 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,
B. TOBBACK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2007 — 2484 [C − 2007/22890]

3 JUNI 2007. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 7, tiende lid, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid op artikel 7, tiende lid, zoals ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 december 1996, bekrachtigd bij de wet van 13 juni 1997;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor pensioenen, gegeven op 26 februari 2007;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 12 maart 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 17 april 2007;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de bepalingen van dit besluit een rechtstreekse impact zullen hebben op sommige pensioenen die voor de eerste maal en ten vroegste in 2008 zullen ingaan;

Overwegende dat artikel 17 van de tweede bestuursovereenkomst van 31 maart 2006 tussen de Belgische staat en de Rijksdienst voor pensioenen, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 19 juli 2006, voorziet dat, ongeacht de wettelijke termijnen waarbinnen de toekenningbeslissingen op het gebied van rustpensioen moeten worden genomen, de Rijksdienst 85 % van zijn beslissingen in 2007 uiterlijk 80 werkdagen voorafgaand aan de ingangsdatum betekent; dat de pensioenen in te gaan op 1 januari 2008 nu reeds het voorwerp uitmaken van een onderzoek ten gronde; dat de Rijksdienst onverwijld over de geactualiseerde bedragen moet kunnen beschikken om de wijzigingen tijdig in het berekeningsprogramma op te nemen en de belanghebbenden van een correcte pensioenbeslissing te voorzien;

Gelet op het advies, nr. 42.989/1 van de Raad van State, gegeven op 3 mei 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het in artikel 7, derde lid van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers bedoelde jaarbedrag, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 maart 1999, 26 mei 2002, 31 maart 2003 en 20 januari 2006, wordt voor de jaren na 2006 vermenigvuldigd met 1,003.

Art. 2. Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juni 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,
B. TOBBACK

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2007 — 2485 [C – 2007/22962]

3 JUIN 2007. — Arrêté royal modifiant les articles 12, § 1er, *a)*, et 21, § 1er, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35, § 1er, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005 et 27 décembre 2005, et § 2, modifié par les lois des 20 décembre 1995 et 10 août 2001, et par l'arrêté royal du 25 avril 1997;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, notamment les articles 12, § 1er, *a)*, modifié par les arrêtés royaux des 30 janvier 1986, 22 janvier 1991, 10 juillet 1996, 18 février 1997, 27 février 2002 et 26 mars 2003, et 21, § 1er, remplacé par l'arrêté royal du 29 avril 1999 et modifié par l'arrêté royal du 9 décembre 2003;

Vu les propositions du Conseil technique médical formulées au cours de ses réunions des 19 septembre 2006 et 28 novembre 2006;

Vu les avis du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donnés les 19 septembre 2006 et 28 novembre 2006;

Vu la décision de la Commission nationale médico-mutualiste du 11 décembre 2006;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 10 janvier 2007;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 12 février 2007;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 mars 2007;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 22 mars 2007;

Vu l'avis 42.661/1 du Conseil d'Etat, donné le 17 avril 2007, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 12, § 1er, *a)*, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, modifié par les arrêtés royaux des 30 janvier 1986, 22 janvier 1991, 10 juillet 1996, 18 février 1997, 27 février 2002 et 26 mars 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° L'intitulé qui précède la prestation 201073-201084 est remplacé par l'intitulé suivant :

« Anesthésie générale, rachidienne, épidurale ou du plexus brachial pratiquée au cours d'une prestation :";

2° La prestation suivante est insérée après la prestation 201294-201305 :

« 201095-201106

Anesthésie générale lors des prestations 532733-532744 ou 532755-532766 ..... K 45"

Art. 2. L'article 21, § 1er, de la même annexe, remplacé par l'arrêté royal du 29 avril 1999 et modifié par l'arrêté royal du 9 décembre 2003, est complété comme suit :

« Traitement au laser pour "naevus flammeus"

532733 – 532744

Traitement d'essai y compris le rapport, accompagné de photos en couleurs, pour le Collège des médecins-directeurs ..... K 50

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2007 — 2485 [C – 2007/22962]

3 JUNI 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 12, § 1, *a)*, en 21, § 1, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005 en 27 december 2005, en § 2, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995 en 10 augustus 2001, en bij het koninklijk besluit van 25 april 1997;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, inzonderheid op de artikelen 12, § 1, *a)*, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 januari 1986, 22 januari 1991, 10 juli 1996, 18 februari 1997, 27 februari 2002 en 26 maart 2003, en 21, § 1, vervangen bij het koninklijk besluit van 29 april 1999 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 december 2003;

Gelet op de voorstellen van de Technische geneeskundige raad, gedaan tijdens zijn vergaderingen van 19 september 2006 en 28 november 2006;

Gelet op de adviezen van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 19 september 2006 en 28 november 2006;

Gelet op de beslissing van de Nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen van 11 december 2006;

Gelet op het advies van de Commissie voor Begrotingscontrole, gegeven op 10 januari 2007;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 12 februari 2007;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 maart 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 22 maart 2007;

Gelet op advies 42.661/1 van de Raad van State, gegeven op 17 april 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het artikel 12, § 1, *a)*, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 januari 1986, 22 januari 1991, 10 juli 1996, 18 februari 1997, 27 februari 2002 en 26 maart 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Het opschrift die de verstrekking 201073-201084 voorafgaat wordt door het volgende opschrift vervangen :

« Algemene, rachi-, epidurale of plexus brachialisanesthesie verricht tijdens een verstrekking :";

2° De volgende verstrekking wordt na de verstrekking 201294-201305 ingevoegd :

« 201095-201106

Algemene anesthesie bij de verstrekkingen 532733-532744 of 532755-532766 ..... K 45"

Art. 2. Artikel 21, § 1, van dezelfde bijlage, vervangen bij het koninklijk besluit van 29 april 1999 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 december 2003, wordt aangevuld als volgt :

« Laserbehandeling voor "naevus flammeus"

532733 – 532744

Proefbehandeling inclusief verslag met kleurenfoto's voor het College van geneesheren-directeurs ..... K 50

532755 – 532766

Traitement : maximum ..... K 3000

1° Les prestations 532733-532744 et 532755-532766 ne peuvent être remboursées que pour le nævus flammeus congénital d'au moins 4 cm^2, qui ne tend pas à disparaître spontanément et localisé sur les parties visibles de la tête, du cou ou des mains :

a) Tête : à l'exception du cuir chevelu;

b) Cou : au-dessus de l'horizontale qui relie les deux acromions;

c) Mains : jusqu'à 1 cm proximal de la ligne qui relie les styloïdes cubitale et radiale.

Les surfaces de différentes lésions plus petites peuvent être additionnées pour le calcul de la surface totale.

2° Les honoraires des prestations 532733-532744 et 532755-532766 couvrent l'intervention et l'utilisation de l'appareillage.

3° La prestation 532733-532744 ne peut être remboursée au maximum que deux fois par bénéficiaire. Un traitement d'essai doit toujours au moins être effectué avec un *Pulsed Dye Laser (PDL).*

4° Les traitements effectués avec d'autres types de laser que *PDL* ne peuvent entrer en ligne de compte pour le remboursement que si le traitement d'essai présente un meilleur résultat par rapport à la surface traitée avec le *PDL*. Un changement de type de laser nécessite également l'accord préalable du Collège des médecins-directeurs.

5° La prestation 532755-532766 ne peut être honorée que si le Collège des médecins-directeurs a donné son approbation préalablement au traitement.

6° Toutes les demandes de remboursement ou de modification du remboursement de la prestation 532755-532766 sont envoyées par l'intermédiaire de l'organisme assureur au Collège des médecins-directeurs avec un formulaire et des pièces justificatives tels que prescrits par le Collège et le rapport mentionné dans le libellé de la prestation 532733-532744. Ce rapport contient au minimum la nature, la localisation et les dimensions des lésions, documentées au moyen de photos en couleurs, récentes et datées, des lésions conjointement avec une règle graduée de référence, avant et après le traitement d'essai. Le rapport doit démontrer clairement le résultat positif du traitement d'essai.

7° Au maximum 8 phases de traitement peuvent être remboursées. Par phase de traitement, on entend l'irradiation complète par rayons laser de toutes les taches de vin du bénéficiaire pour lesquelles une autorisation d'intervention a été accordée. En cas de taches plus importantes, une phase de traitement peut éventuellement être scindée en deux ou plusieurs séances.

8° Le Collège des médecins-directeurs précise dans son accord le type de laser, la surface, le nombre de phases de traitement et le montant du remboursement. Le remboursement par phase de traitement comprend un forfait d'une valeur de K 40 et un remboursement de K 1 par cm^2 traité. Les honoraires de la prestation 532755-532766 constituent un maximum par bénéficiaire. L'accord n'est valable que pour le type de laser pour lequel le traitement d'essai a donné le meilleur résultat. »

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1er avril 2007.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 juin 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

532755 – 532766

Behandeling : maximum ..... K 3000

1° De verstrekkingen 532733-532744 en 532755-532766 komen alleen voor tegemoetkoming in aanmerking voor de congenitale naevus flammeus met een oppervlakte van minstens 4 cm^2 die geen neiging vertoont spontaan te verdwijnen, en die gelokaliseerd is op de zichtbare gedeelten van hoofd, hals of handen :

a) Hoofd : met uitzondering van de behaarde hoofdhuid;

b) Hals : boven de horizontale die de beide acromions verbindt;

c) Handen : tot 1 cm proximaal van de lijn die de processus styloideus ulnaris en radialis verbindt.

De oppervlakte van meerdere kleinere letsels mag samengevoegd worden voor de berekening van het totaal.

2° Het honorarium van de verstrekkingen 532733-532744 en 532755-532766 dekt de ingreep en het gebruik van de apparatuur.

3° De verstrekking 532733-532744 kan maximum tweemaal per rechthebbende aangerekend worden. Een proefbehandeling moet steeds minstens met een *Pulsed Dye Laser (PDL)* worden uitgevoerd.

4° Behandelingen met andere lasertypes dan *PDL* komen alleen voor tegemoetkoming in aanmerking als de proefbehandeling hiervoor een beter resultaat aantoont in vergelijking met de *PDL* behandelde oppervlakte. Ook een wijziging van lasertype is onderworpen aan de voorafgaande toelating van het College van geneesheren-directeurs.

5° De verstrekking 532755-532766 mag enkel worden gehonoreerd na toestemming van het College van geneesheren-directeurs voorafgaand aan het opstarten van de behandeling.

6° Alle aanvragen voor vergoeding of wijziging van vergoeding voor de verstrekking 532755-532766 worden via de verzekeringsinstelling aan het College van geneesheren-directeurs gezonden met een formulier en bewijsstukken zoals voorgeschreven door dit College en het in de omschrijving van de verstrekking 532733-532744 vermelde verslag. Dit verslag bevat minstens de aard, de lokalisatie en afmetingen van de letsels, gedocumenteerd aan de hand van recente, gedateerde kleurenfoto's van de letsels samen met een meetlat ter referentie, voor en na proefbehandeling. Uit het verslag moet duidelijk een positief resultaat van de proefbehandeling blijken.

7° Maximaal 8 behandelingsfasen zijn vergoedbaar. Onder één behandelingsfase wordt verstaan : één volledige laserbestraling van alle wijnvlekken van de rechthebbende waarvoor toestemming voor tegemoetkoming werd verleend. Eén behandelingsfase kan bij grotere vlekken eventueel worden gespreid over twee of meer behandelingszittingen.

8° Het College van geneesheren-directeurs preciseert in zijn toestemming het lasertype, de oppervlakte, het aantal behandelingsfasen en het bedrag van tegemoetkoming. De tegemoetkoming per behandelingsfase bestaat uit een forfait ter waarde van K 40 plus een vergoeding van K 1 per behandelde cm^2. Het honorarium voor de verstrekking 532755-532766 is een maximum per rechthebbende. Het akkoord geldt alleen voor de behandeling met het lasertype waarvoor de proefbehandeling het beste resultaat heeft gegeven. »

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2007.

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juni 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2007 — 2486 [C – 2007/22963]

3 JUIN 2007. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 décembre 1997 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est étendue aux travailleurs indépendants et aux membres des communautés religieuses

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 33, § 1er, alinéa 1er, 1°, remplacé par l'arrêté royal du 18 novembre 1996 et modifié par la loi du 9 juillet 2004, et 2°, modifié par la loi du 9 juillet 2004;

Vu l'arrêté royal du 29 décembre 1997 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est étendue aux travailleurs indépendants et aux membres des communautés religieuses, notamment l'article 1er, modifié par les arrêtés royaux des 22 mars 1999, 26 avril 1999, 13 septembre 1999, 9 janvier 2000, 6 avril 2000, 11 juin 2001, 17 septembre 2001, 18 décembre 2001, 17 décembre 2002, 18 décembre 2002, 15 mai 2003, 19 juillet 2004, 1er juin 2005, 28 septembre 2005, 10 octobre 2005, 10 juin 2006 et 13 octobre 2006;

Vu l'avis du Comité Technique des Travailleurs Indépendants, donné le 25 janvier 2007;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, donné le 12 février 2007;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 mars 2007;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 22 mars 2007;

Vu l'avis n° 42.662/1 du Conseil d'Etat, donné le 17 avril 2007, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et de Notre Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 1er, alinéa 2, 5°, de l'arrêté royal du 29 décembre 1997 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est étendue aux travailleurs indépendants et aux membres des communautés religieuses, modifié par l'arrêté royal du 11 juin 2001, les mots « et 532711-532722 » sont remplacés par les mots « 532711-532722, 532733-532744 et 532755-532766 ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er avril 2007.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et Notre Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 juin 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

La Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2007 — 2486 [C – 2007/22963]

3 JUNI 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 december 1997 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot de zelfstandigen en de leden van de kloostergemeenschappen wordt verruimd

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 33, § 1, eerste lid, 1°, vervangen bij het koninklijk besluit van 18 november 1996 en gewijzigd bij de wet van 9 juli 2004, en 2°, gewijzigd bij de wet van 9 juli 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 december 1997 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot de zelfstandigen en de leden van de kloostergemeenschappen wordt verruimd, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 maart 1999, 26 april 1999, 13 september 1999, 9 januari 2000, 6 april 2000, 11 juni 2001, 17 september 2001, 18 december 2001, 17 december 2002, 18 december 2002, 15 mei 2003, 19 juli 2004, 1 juni 2005, 28 september 2005, 10 oktober 2005, 10 juni 2006 en 13 oktober 2006;

Gelet op het advies van het Technisch Comité voor de Zelfstandigen, gegeven op 25 januari 2007;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 12 februari 2007;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 maart 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 22 maart 2007;

Gelet op advies nr. 42.662/1 van de Raad van State, gegeven op 17 april 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en van Onze Minister van Middenstand en Landbouw, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1, tweede lid, 5°, van het koninklijk besluit van 29 december 1997 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot de zelfstandigen en de leden van de kloostergemeenschappen wordt verruimd, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 juni 2001, worden de woorden «en 532711-532722» vervangen door de woorden «532711-532722, 532733-532744 en 532755-532766».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2007.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en Onze Minister van Middenstand en Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juni 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

De Minister van Middenstand en Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2007 — 2487 [C – 2007/22955]

3 JUIN 2007. — Arrêté royal modifiant les annexes I^re^ et II de l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35 §1er, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005, 27 décembre 2005, 13 décembre 2006 et 27 december 2006 et § 2, modifié par les lois des 20 décembre 1995 et 10 août 2001 et l'arrêté royal du 25 avril 1997;

Vu l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés, notamment les annexes Ire et II, remplacées par l'arrêté royal du 15 septembre 2006 et modifiées par les arrêtés royaux du 21 décembre 2006 et par les arrêtés royaux du 29 janvier 2007 et 14 février 2007;

Considérant qu'il est tenu compte du fait que le coaltar saponiné a un intérêt social et thérapeutique certain s'il est incorporé dans une préparation utilisée dans le traitement du psoriasis; qu'il a été considéré que l'impact financier est prévu dans les dépenses de l'assurance étant donné que le produit était déjà remboursable jusqu'au 1er décembre 2006; qu'un code CAT a été attribué; que l'inscription du coaltar saponiné au sein du chapitre III est par conséquent justifiée;

Vu la proposition du Conseil technique pharmaceutique faite le 2 février 2007;

Considérant que le Service d'évaluation et de contrôle médicaux n'a pas émis d'avis dans le délai de cinq jours, prévu à l'article 27, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et que l'avis concerné est donc réputé avoir été donné en application de cette disposition de la loi;

Vu l'avis de la Commission de conventions pharmaciens- organismes assureurs, donné le 9 mars 2007;

Vu l'avis de la Commission de Contrôle budgétaire, donné le 28 mars 2007;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, donné le 19 mars 2007;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 17 avril 2007;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 27 avril 2007;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le Coaltar saponiné n'est plus admis au remboursement depuis le 1er décembre 2006 étant donné que la firme n'a pas introduit de dossier conformément à l'article 34 de l'arrêté royal du 12 octobre 2004 et que de ce fait, le produit a été supprimé de plein droit du remboursement; que les patients doivent actuellement prendre en charge la totalité du coût du traitement, ce qui pose un problème financier aigu vu la chronicité du traitement; que, le coaltar saponiné ayant un intérêt social et thérapeutique certain s'il est incorporé dans une préparation utilisée dans le traitement du psoriasis et afin de pouvoir assurer une continuité des soins acceptables, il est prévu de réinscrire le coaltar saponiné dans la liste des matières premières remboursables;

Que, pour ces raisons, le présent arrêté doit être adopté et publié le plus vite possible.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'annexe Ire à l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales, remplacée par l'arrêté royal du 15 septembre 2006 et modifiée par les

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2007 — 2487 [C – 2007/22955]

3 JUNI 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van de bijlagen I en II bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005, 27 december 2005, 13 december 2006 en 27 december 2006 en § 2, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995 en 10 augustus 2001 en bij het koninklijk besluit van 25 april 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten, inzonderheid op de bijlagen I en II, vervangen bij het koninklijk besluit van 15 september 2006 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 december 2006 en bij de koninklijke besluiten van 29 januari 2007 en 14 februari 2007;

Overwegende dat er rekening gehouden is met het feit dat saponinecoaltar een onbetwistbaar therapeutisch en sociaal belang heeft indien het verwerkt wordt in een bereiding gebruikt bij de behandeling van psoriasis; dat er een budgettaire weerslag is voorzien in de uitgaven van de verzekering aangezien het product reeds vergoedbaar was tot 1 december 2006; dat een CAT-code is toegekend; dat de inschrijving van saponinecoaltar in hoofdstuk III bijgevolg gerechtvaardigd is;

Gelet op het voorstel van de Technische farmaceutische raad, uitgebracht op 2 februari 2007;

Overwegende dat door de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle geen advies is geformuleerd binnen de termijn van vijf dagen, vermeld in artikel 27, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en dat het betrokken advies dienvolgens met de toepassing van die wetsbepaling wordt geacht te zijn gegeven;

Gelet op het advies van de Overeenkomstencommissie apothekersverzekeringsinstellingen, gegeven op 9 maart 2007;

Gelet op het advies van de Commissie voor Begrotingscontrole, gegeven op 28 maart 2007;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 19 maart 2007;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 17 april 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 27 april 2007;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de hoogdringendheid;

Overwegende dat saponinecoaltar niet langer vergoed is sinds 1 december 2006, aangezien het bedrijf geen enkel dossier conform artikel 34 van het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 ingediend heeft, waardoor het product van rechtswege geschrapt werd; dat de patiënten nu zelf de totale kosten van de behandeling moeten betalen, wat een financiëel probleem geeft gelet op de chronische behandeling; dat, aangezien saponinecoaltar een onbetwistbaar therapeutisch en sociaal belang heeft indien het verwerkt wordt in een bereiding gebruikt bij de behandeling van psoriasis, en het de continuïteit van de aanvaarde behandeling verder zet, het voorzien is dat saponinecoaltar terug ingeschreven wordt in de lijst van de vergoedbare grondstoffen;

Dat om deze reden onderhavig besluit zo snel mogelijk dient te worden genomen en bekendgemaakt.

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale zaken en volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Bijlage I bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde

arrêtés royaux du 21 décembre 2006 et du 29 janvier 2007, est modifiée comme suit:

1° A la première partie de la même annexe, sont apportées les modifications suivantes:

Entre la mention « D05AA – goudrons » et la mention « D05AA97B – goudron de houille » est insérée la mention suivante :

D05AA96B	coaltar saponiné		D05AA96B	saponinecoaltar	

2° A la deuxième partie, chapitre III, de la même annexe sont apportées les modifications suivantes:

Avant la mention « eau Dalibour - D01AE99B; D08AX99B; D10AX99B » est insérée la mention suivante :

coaltar saponiné	D05AA96B	saponinecoaltar	D05AA96B

Art. 2. Dans l'annexe II au même arrêté, remplacée par l'arrêté royal du 15 septembre 2006 et modifiée par les arrêtés royaux du 21 décembre 2006, du 29 janvier 2007 et du 14 février 2007 sont apportées les modifications suivantes:

Au chapitre III de cette même annexe, avant la mention « Eau (600 g): Dalibour (Certa) – 1 – 0,0109 » est insérée la mention suivante :

Signe	Nom	Quantité *	Base de remboursement	Teken	Naam	Hoeveelheid*	Vergoedings-basis
	coaltar saponiné (Certa)	1	0,0875		saponinecoaltar (Certa)	1	0,0875

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1er décembre 2006.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 juin 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

producten, zoals vervangen bij het koninklijk besluit van 15 september 2006 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 december 2006 en 29 januari 2007, wordt gewijzigd als volgt:

1° In het eerste deel van dezelfde bijlage worden de volgende wijzigingen aangebracht:

Tussen de vermelding « D05AA - teerproducten » en de vermelding « D05AA97B – koolteer » wordt de volgende vermelding ingevoegd:

2° In het tweede deel, hoofdstuk III van dezelfde bijlage worden de volgende wijzigingen aangebracht:

Tussen de vermelding « pasta: zinkoxide – D11AX99B » en de vermelding « water: Dalibour - D01AE99B; D08AX99B; D10AX99B » wordt de volgende vermelding ingevoegd:

Art. 2. In de bijlage II bij hetzelfde besluit, zoals vervangen bij het koninklijk besluit van 15 september 2006 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 december 2006, 29 januari 2007 en 14 februari 2007 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

In hoofdstuk III van dezelfde bijlage, tussen de vermelding « Pasta: zinkoxide (Purna) (Certa) – 1 – 0,0089 » en de vermelding « Water (600 g): Dalibour (Certa) – 1 – 0,0109 » wordt de volgende vermelding ingevoegd:

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 2006.

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juni 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2007 — 2488 [C – 2007/22956]

15 MAI 2007. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 2 décembre 1982 fixant les critères de programmation des maisons de repos et de soins

Le Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de dispensation de soins, notamment l'article 5, § 1er, modifié par la loi du 8 août 1980, l'arrêté royal n° 59 du 22 juillet 1982 et la loi du 25 janvier 1999;

Vu l'arrêté royal du 21 septembre 2004 fixant les normes pour l'agrément spécial comme maison de repos et de soins ou comme centre de soins de jour;

Vu l'arrêté ministériel du 2 décembre 1982 fixant les critères de programmation des maisons de repos et de soins et des centres de soins de jour modifié par les arrêtés ministériels des 5 juillet 1999, 12 juillet 2001 et 5 juillet 2006;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 2 mars 2007;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2007 — 2488 [C – 2007/22956]

15 MEI 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 2 december 1982 houdende vaststelling van de programmatiecriteria voor rust- en verzorgingstehuizen

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging, inzonderheid op artikel 5, § 1, gewijzigd door de wet van 8 augustus 1980, het koninklijk besluit nr. 59 van 22 juli 1982 en de wet van 25 januari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 september 2004 houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning als rust- en verzorgingstehuis of als centrum voor dagverzorging;

Gelet op het ministerieel besluit van 2 december 1982 houdende vaststelling van de programmatiecriteria voor rust- en verzorgingstehuizen en voor centra voor dagverzorging, gewijzigd door de ministeriële besluiten van 5 juli 1999, 12 juli 2001 en 5 juli 2006;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 2 maart 2007;

Vu l'avis n° 42.751/3 du Conseil d'Etat donné le 24 avril 2007, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1er. L'article 1er de l'arrêté ministériel du 2 décembre 1982 fixant les critères de programmation des maisons de repos et de soins et des centres de soins de jour remplacé par l'arrêté ministériel du 5 juillet 2006, est remplacé par la disposition suivante:

« § 1er. Le nombre maximum de lits en maisons de repos et de soins pour le Royaume est fixé à 47.903 lits au 30 septembre 2005.

A partir des dates suivantes :

— 1er octobre 2005;

— 1er octobre 2006;

— 1er octobre 2007;

— 1er octobre 2008;

— 1er octobre 2009;

— 1er octobre 2010;

le nombre maximum de lits en maisons de repos et de soins pour le Royaume est fixé respectivement à :

— 49.818 lits;

— 52.359 lits;

— 55.183 lits;

— 58.205 lits;

— 62.944 lits;

— 69.631 lits.

§ 2. Par dérogation au § 1er fixant le nombre maximum de lits de maisons de repos et de soins pour la période du 1er octobre 2005 au 1er octobre 2008 inclus, et, pour autant que le nombre maximum de lits en maisons de repos et de soins au 1er octobre 2010 (soit 69.631) ne soit pas dépassé, le nombre maximum de lits de maisons de repos et de soins peut être fixé respectivement à :

A partir des dates suivantes :

— 1er octobre 2005;

— 1er octobre 2006;

— 1er octobre 2007;

— 50.367;

— 53.568;

— 57.200. ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er octobre 2006.

Bruxelles, le 15 mai 2007.

R. DEMOTTE

Gelet op het advies nr. 42.751/3 van de Raad van State, gegeven op 24 april 2007 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het ministerieel besluit van 2 december 1982 houdende vaststelling van de programmatiecriteria voor rust- en verzorgingstehuizen en voor centra voor dagverzorging, vervangen bij het ministerieel besluit van 5 juli 2006 wordt vervangen als volgt:

« § 1. Het aantal bedden in rust- en verzorgingstehuizen mag op 30 september 2005 maximum 47.903 bedden voor het Rijk bedragen.

Met ingang van respectievelijk :

— 1 oktober 2005;

— 1 oktober 2006;

— 1 oktober 2007;

— 1 oktober 2008;

— 1 oktober 2009;

— 1 oktober 2010;

mag het maximum aantal bedden in rust- en verzorgingstehuizen voor het Rijk respectievelijk :

— 49.818 bedden;

— 52.359 bedden;

— 55.183 bedden;

— 58.205 bedden;

— 62.944 bedden;

— 69.631 bedden bedragen.

§ 2. In afwijking van het in § 1 bepaalde maximum aantal bedden in rust- en verzorgingstehuizen voor de perioden 1 oktober 2005 tot en met 1 oktober 2008, mag, voor zover het maximum aantal bedden in rust- en verzorgingstehuizen op 1 oktober 2010 (zijnde 69.631) bedden niet wordt overschreden, het maximum aantal bedden in rust- en verzorgingstehuizen respectievelijk bedragen :

Met ingang van respectievelijk :

— 1 oktober 2005;

— 1 oktober 2006;

— 1 oktober 2007;

— 50.367;

— 53.568;

— 57.200. ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang op 1 oktober 2006.

Brussel, 15 mei 2007.

R. DEMOTTE

MINISTERE DE LA DEFENSE

F. 2007 — 2489 [C − 2007/07122]

28 AVRIL 2007. — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 27 avril 2007 relatif au remboursement de certains frais exceptionnels encourus par le militaire

Le Ministre de la Défense,

Vu la loi du 20 mai 1994 relative aux droits pécuniaires des militaires, notamment l'article 10ter, inséré par la loi du 27 mars 2003;

Vu l'arrêté royal du 27 avril 2007 relatif au remboursement de certains frais exceptionnels encourus par le militaire, notamment l'article 3;

Vu l'arrêté ministériel du 2 décembre 1991 relatif à la délégation de certains pouvoirs du ministre de la Défense nationale à des autorités de l'état-major général en matière de procédure de projet de textes légaux et réglementaires, du contentieux et du statut pécuniaire, de la comptabilité de l'Etat, des créances, de la livraison de données matriculaires et de la signature d'actes administratifs, notamment l'article 3, § 1er;

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 2007 — 2489 [C − 2007/07122]

28 APRIL 2007. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 27 april 2007 betreffende de terugbetaling van bepaalde buitengewone kosten opgelopen door de militair

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op de wet van 20 mei 1994 betreffende de geldelijke rechten van de militairen, inzonderheid op artikel 10ter, ingevoegd bij de wet van 27 maart 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 april 2007 betreffende de terugbetaling van bepaalde buitengewone kosten opgelopen door de militair, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het ministerieel besluit van 2 december 1991 betreffende het overdragen van sommige bevoegdheden van de minister van Landsverdediging aan overheden van de generale staf inzake de ontwerpprocedure van wettelijke en reglementaire teksten, de geschillen- en de bezoldigingsregeling, de Staatscomptabiliteit, de schuldvorderingen, het afleveren van stamboekgegevens en het ondertekenen van administratieve akten, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Vu l'avis n° 42.411/4 du Conseil d'Etat, donné le 26 mars 2007, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par « l'arrêté royal » : l'arrêté royal du 27 avril 2007 relatif au remboursement de certains frais exceptionnels encourus par le militaire.

Art. 2. Les montants visés au présent arrêté sont liés au régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des services publics fédéraux. Ils sont liés à l'indice-pivot 138,01.

Art. 3. En application de l'article 3, § 2, alinéa 1er, 1°, de l'arrêté royal, le chef de corps peut autoriser, dans les limites fixées par l'arrêté royal, le remboursement :

1° des frais exceptionnels de logement dont le montant n'excède pas 50 EUR par nuitée et par militaire;

2° des frais exceptionnels de transport dont le montant n'excède pas 50 EUR par jour et par militaire.

Art. 4. § 1er. En application de l'article 3, § 2, alinéa 1er, 2°, *a)*, de l'arrêté royal, le directeur général human resources peut autoriser, dans les limites fixées par l'arrêté royal, le remboursement :

1° des frais exceptionnels de logement;

2° des frais exceptionnels de transport;

3° des frais exceptionnels encourus du fait d'un retour d'urgence pour motifs familiaux ou sociaux impératifs.

En application de l'article 3, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal, le directeur général human resources peut conférer mission de signature à un chef de division ou de section de sa direction générale.

§ 2. En application de l'article 3, § 2, alinéa 1er, 2°, *b)*, de l'arrêté royal, le directeur général human resources peut autoriser, dans les limites fixées par l'arrêté royal, le remboursement des frais exceptionnels encourus pour l'enseignement des enfants du militaire pendant une période de service à l'étranger.

Art. 5. § 1er. Toute autorisation de remboursement de frais exceptionnels donnée par une autorité visée au présent arrêté doit être justifiée et formellement motivée en opportunité et ne peut être prise qu'en application de directives règlementaires.

§ 2. Trimestriellement, le chef de corps transmet un relevé détaillé des frais visés à l'article 3 au sous-chef d'état-major ou au directeur général dont il dépend hiérarchiquement, ou, pour les services du chef de la défense et du vice-chef de la défense ainsi que pour les services qui ne dépendent pas directement d'un sous-chef d'état-major ou d'un directeur général, au vice-chef de la défense. Ces autorités vérifient ou font vérifier si ces frais sont opportuns et motivés.

Les autorisations de remboursement de frais exceptionnels accordées par le chef de division ou de section visé à l'article 4, § 1er, alinéa 2, sont transmises sous le couvert du directeur général human resources, qui en vérifie l'opportunité et la motivation.

Une copie des autorisations de remboursement des frais exceptionnels autorisés par le directeur général human resources en application de l'article 4, § 1er, alinéa 1er, et § 2, est transmise au ministre de la Défense.

Art. 6. A l'article 3, § 1er, de l'arrêté ministériel du 2 décembre 1991 relatif à la délégation de certains pouvoirs du ministre de la Défense nationale à des autorités de l'état-major général en matière de procédure de projet de textes légaux et réglementaires, du contentieux et du statut pécuniaire, de la comptabilité de l'Etat, des créances, de la livraison de données matriculaires et de la signature d'actes administratifs, les 1°, 4°, 5°, 6°, 8°, 9°, 10°, 12°, 13°, 15°, 16° et 18°, sont abrogés.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 2007.

Bruxelles, le 28 avril 2007.

A. FLAHAUT

Gelet op het advies nr. 42.411/4 van de Raad van State, gegeven op 26 maart 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder « het koninklijk besluit » : het koninklijk besluit van 27 april 2007 betreffende de terugbetaling van bepaalde buitengewone kosten opgelopen door de militair.

Art. 2. De in dit besluit bedoelde bedragen worden gekoppeld aan de mobiliteitsregeling toepasselijk op de wedden van het personeel der federale overheidsdiensten. Ze worden gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01.

Art. 3. In toepassing van artikel 3, § 2, eerste lid, 1°, van het koninklijk besluit, kan de korpscommandant, binnen de grenzen bepaald in het koninklijk besluit, de terugbetaling toelaten van :

1° de buitengewone logementskosten waarvan het bedrag 50 EUR per overnachting en per militair niet overschrijdt;

2° de buitengewone transportkosten waarvan het bedrag 50 EUR per dag en per militair niet overschrijdt.

Art. 4. § 1. In toepassing van artikel 3, § 2, eerste lid, 2°, *a)*, van het koninklijk besluit, kan de directeur-generaal human resources, binnen de grenzen bepaald in het koninklijk besluit, de terugbetaling toelaten van :

1° de buitengewone logementskosten;

2° de buitengewone transportkosten;

3° de buitengewone kosten opgelopen door een dringende terugroeping wegens dwingende familiale of sociale redenen.

In toepassing van het artikel 3, § 2, tweede lid, van het koninklijk besluit, kan de directeur-generaal human resources opdracht van handtekening verlenen aan een divisie- of sectiechef van zijn algemene directie.

§ 2. In toepassing van artikel 3, § 2, eerste lid, 2°, *b)*, van het koninklijk besluit, kan de directeur-generaal human resources, binnen de grenzen bepaald in het koninklijk besluit, de terugbetaling toelaten van de buitengewone kosten opgelopen voor het onderwijs van de kinderen van de militair gedurende een dienstperiode in het buitenland.

Art. 5. § 1. Iedere toelating tot terugbetaling van uitzonderlijke kosten gegeven door een overheid bedoeld in dit besluit moet gerechtvaardigd en formeel in opportuniteit gemotiveerd worden en kan alleen genomen worden in toepassing van reglementaire richtlijnen.

§ 2. Driemaandelijks maakt de korpscommandant een gedetailleerd overzicht van de kosten bedoeld in artikel 3 over aan de onderstafchef of directeur-generaal waarvan hij hiërarchisch afhangt, of, voor de diensten van de chef defensie en de vice-chef defensie alsook voor de diensten die niet direct afhangen van een onderstafchef of directeur-generaal, aan de vice-chef defensie. Deze overheden zien na of laten nazien of deze kosten opportuun en gemotiveerd zijn.

De toelatingen tot terugbetaling van uitzonderlijke kosten toegestaan door de divisie- of sectiechef bedoeld in artikel 4, § 1, tweede lid, worden overgemaakt onder couvert van de directeur-generaal human resources, die er de opportuniteit en de motivatie van naziet.

Een kopij van de toelatingen tot terugbetaling van de uitzonderlijke kosten toegestaan door de directeur-generaal human resources in toepassing van artikel 4, § 1, eerste lid, en § 2, wordt overgemaakt aan de minister van Landsverdediging.

Art. 6. In artikel 3, § 1, van het ministerieel besluit van 2 december 1991 betreffende het overdragen van sommige bevoegdheden van de minister van Landsverdediging aan overheden van de generale staf inzake de ontwerpprocedure van wettelijke en reglementaire teksten, de geschillen- en de bezoldigingsregeling, de Staatscomptabiliteit, de schuldvorderingen, het afleveren van stamboekgegevens en het ondertekenen van administratieve akten, worden de bepalingen onder 1°, 4°, 5°, 6°, 8°, 9°, 10°, 12°, 13°, 15°, 16° en 18°, opgeheven.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2007.

Brussel, 28 april 2007.

A. FLAHAUT

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2007 — 2490 [C − 2007/35901]

1 JUNI 2007. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de uitvoering van het decreet van 11 mei 2007 houdende het statuut van de sportschutter

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 11 mei 2007 houdende het statuut van de sportschutter;

Gelet op het advies van de Vlaamse Sportraad, gegeven op 11 mei 2007;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 10 mei 2007;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de wapenwet het recht om het sportschieten te beoefenen met vergunningsplichtige wapens afhankelijk maakt van een document, uitgereikt door of namens de gemeenschapsoverheden bevoegd voor sport. Dat de wapenwet werd afgekondigd op 8 juni 2006 en in werking trad op 9 juni 2006. Dat het Koninklijke Besluit dat uitvoering moet geven aan de wapenwet gepubliceerd werd op 9 januari 2007. Dat de bepalingen in dat besluit onontbeerlijk zijn om op een samenhangende manier gestalte te kunnen geven aan het decreet en de uitvoeringsbesluiten waardoor de Gemeenschappen gevat worden. Dat het decreet van de Vlaamse Gemeenschap goedgekeurd werd door het Vlaams Parlement op 9 mei 2007 en bekrachtigd door de Vlaamse Regering op 11 mei 2007. Dat de overgangstermijn van de wapenwet eindigt op 30 juni 2007. Dat het voor advies voorgelegde voorontwerp van besluit van de Vlaamse Regering de bepalingen bevat om het decreet houdende het statuut van de sportschutter in werking te laten treden en uit te voeren. Dat de gemachtigde schietsportfederaties de procedure om de sportschutterslicentie of de voorlopige sportschutterslicentie uit te reiken zo snel mogelijk moeten kunnen opstarten en dat het bijgevolg aangewezen is dat het decreet en het ontwerpbesluit zo vlug mogelijk in werking treden;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 23 mei 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° het decreet : het decreet van 11 mei 2007 houdende het statuut van de sportschutter;

2° de minister : de Vlaamse minister bevoegd voor de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtleven;

3° de bevoegde dienst : een van de volgende agentschappen :

a) het agentschap ter Bevordering van de Lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtrecreatie, afgekort BLOSO, voor de Vlaamse sportfederaties of organisaties die erkend zijn op basis van het decreet van 13 juli 2001 houdende de regeling van de erkenning en subsidiëring van de Vlaamse sportfederaties, de koepelorganisatie en de organisaties voor de sportieve vrijetijdsbesteding die het sportschieten aanbieden;

b) het agentschap Kunsten en Erfgoed voor de organisaties voor volkscultuur die erkend zijn op basis van het decreet van 27 oktober 1998 houdende de erkenning en subsidiëring van organisaties voor volkscultuur en de oprichting van het Vlaams Centrum voor Volkscultuur die het sportschieten met vergunningsplichtige wapens aanbieden.

HOOFDSTUK II. — *Stavingsstukken en procedure voor het verkrijgen en het hernieuwen van een sportschutterslicentie*

Art. 2. Om een sportschutterslicentie voor een bepaalde wapencategorie te verkrijgen, moet de sportschutter de volgende stavingsstukken voorleggen :

1° een kopie van de identiteitskaart;

2° een recente pasfoto;

3° een ondertekende en gedateerde verklaring waaruit de toestemming van de ouders of de wettelijke vertegenwoordigers blijkt, als de sportschutter minderjarig is;

4° een kopie van het sportschuttersboekje, waaruit blijkt dat de sportschutter actief lid is;

5° een bewijs van goed zedelijk gedrag, dat niet ouder is dan drie maanden, waaruit blijkt dat de sportschutter niet veroordeeld is als dader of als medeplichtige voor een van de misdrijven waardoor overeenkomstig de wapenwet aan de sportschutter geen vergunning tot het voorhanden hebben van een vuurwapen kan worden uitgereikt;

6° een medisch attest, dat niet ouder is dan drie maanden en dat bevestigt dat de sportschutter in staat is een wapen te manipuleren zonder gevaar voor zichzelf of voor anderen;

7° het bewijs dat de sportschutter geslaagd is voor de theoretische proef voor de betreffende wapencategorie of dat hij ervan vrijgesteld is;

8° het bewijs dat de sportschutter geslaagd is voor de praktische proef voor de betreffende wapencategorie of dat hij ervan vrijgesteld is.

Art. 3. § 1. Om een sportschutterslicentie voor een bepaalde wapencategorie te verkrijgen, dient de sportschutter een aanvraag in bij een daartoe door de Vlaamse Regering gemachtigde schietsportfederatie.

De aanvraag wordt ondertekend en gedateerd door de sportschutter of door de ouders of de wettelijke vertegenwoordigers als de sportschutter minderjarig is, en bevat de volgende vermeldingen :

1° de identificatie van de sportschutter : voornamen, achternaam, adres, geboortedatum, geboorteplaats;

2° in voorkomend geval, voornaam, achternaam en adres van de ouders of de wettelijke vertegenwoordigers;

3° de wapencategorie(ën) waarop de aanvraag betrekking heeft;

4° het bezit van een voorlopige sportschutterslicentie voor de betreffende wapencategorie(ën) en de afgiftedatum ervan;

5° het bezit van een sportschutterslicentie voor een andere wapencategorie en de afgiftedatum ervan.

Bij de aanvraag voegt de sportschutter de stavingsstukken, vermeld in artikel 2, tenzij die al in het bezit zijn van de gemachtigde schietsportfederatie.

§ 2. De gemachtigde schietsportfederatie gaat na :

1° of de aanvraag volledig is, en vraagt de eventuele ontbrekende stavingsstukken op;

2° of de stavingsstukken nog geldig zijn;

3° of de aanvrager sportschutter is;

4° of aan de voorwaarden, vermeld in artikel 9, § 2, van het decreet, is voldaan;

5° in voorkomend geval, of de sportschutter vrijgesteld is van de theoretische proef of van de praktische proef voor de betreffende wapencategorie;

6° in voorkomend geval, of de sportschutter voldoet aan de voorwaarden, vermeld in artikel 17 van het decreet.

§ 3. De gemachtigde schietsportfederatie levert, uiterlijk vijftien dagen nadat het volledige aanvraagdossier, vermeld in § 1, is ingediend, de sportschutterslicentie voor de betrokken wapencategorie(ën) af aan de sportschutter.

§ 4. Behalve als de sportschutter op grond van artikel 9, § 3, of artikel 17 van het decreet, is vrijgesteld van de theoretische proef, moet hij de theoretische proef afleggen om na te gaan of hij de regeling over het statuut van de sportschutter en de regeling over het voorhanden hebben, het vervoeren, het gebruik en het bewaren van en de munitie voor de wapens van de betreffende wapencategorie kent. De theoretische proef bestaat uit meerkeuzevragen. De sportschutter is geslaagd als hij zestig percent behaalt. De sportschutter kan de theoretische proef eenmaal opnieuw afleggen binnen de geldigheidsduur van zijn voorlopige sportschutterslicentie. Als de sportschutter slaagt voor de theoretische proef, krijgt hij een attest.

§ 5. Behalve als de sportschutter op grond van artikel 9, § 3, of artikel 17 van het decreet is vrijgesteld van de praktische proef, moet hij de praktische proef voor de betreffende wapencategorie afleggen. De praktische proef heeft betrekking op het veilig uitvoeren van de volgende handelingen : laden, ontladen, ontwapenen, schieten en beperkt demonteren van een wapen uit de betreffende wapencategorie – gewoonlijk velduiteenname genoemd – dragen, hanteren en gebruiken in een schietstand van een wapen uit de betreffende wapencategorie, de richtapparatuur gebruiken, de terugslag en de schietrichting beheersen. De examinator vult de lijst met te evalueren punten per handeling in. De sportschutter is geslaagd als hij alle handelingen veilig kan uitvoeren. De sportschutter kan de praktische proef eenmaal opnieuw afleggen binnen de geldigheidsduur van zijn voorlopige sportschutterslicentie. Als de sportschutter slaagt voor de praktische proef, krijgt hij een attest.

De door de gemachtigde schietsportfederatie aangestelde examinator is meerderjarig en heeft minstens vijf jaar ervaring in het sportschieten met wapens uit de betrokken wapencategorie.

Art. 4. Ter uitvoering van artikel 10, § 1, van het decreet, legt de sportschutter jaarlijks uiterlijk op de verjaardag van de afgiftedatum van de sportschutterslicentie voor de wapencategorie die hem het eerst werd toegekend, de volgende stavingsstukken voor aan de gemachtigde schietsportfederatie :

1° een kopie van het sportschuttersboekje, waaruit blijkt dat de sportschutter actief lid is;

2° een bewijs van goed zedelijk gedrag, dat niet ouder is dan drie maanden, waaruit blijkt dat de sportschutter niet veroordeeld is als dader of als medeplichtige voor een van de misdrijven waardoor overeenkomstig de wapenwet aan de sportschutter geen vergunning tot het voorhanden hebben van een vuurwapen kan worden uitgereikt.

Als aan de voorwaarden, vermeld in artikel 10, § 1, van het decreet is voldaan, geeft de gemachtigde schietsportfederatie dat aan op de sportschutterslicentie. Zo niet start de gemachtigde schietsportfederatie de procedure tot intrekking van de sportschutterslicentie, vermeld in hoofdstuk IV.

Art. 5. § 1. Ter uitvoering van artikel 10, § 2, van het decreet, dient de sportschutter uiterlijk een maand voor de vervaldag van de sportschutterslicentie een aanvraag tot hernieuwing van de sportschutterslicentie in bij een daartoe door de Vlaamse Regering gemachtigde schietsportfederatie.

De aanvraag wordt ondertekend en gedateerd door de sportschutter of door de ouders of de wettelijke vertegenwoordigers als de sportschutter minderjarig is, en bevat de volgende vermeldingen :

1° de identificatie van de sportschutter : voornamen, achternaam, adres, geboortedatum, geboorteplaats;

2° in voorkomend geval, voornaam, achternaam en adres van de ouders of de wettelijke vertegenwoordigers;

3° de wapencategorie(ën);

4° het bezit van een sportschutterslicentie, voor welke wapencategorie(ën) die geldig is en de afgiftedatum ervan.

Bij de aanvraag voegt de sportschutter een kopie van zijn sportschutterslicentie en de stavingsstukken, vermeld in artikel 2, 1° tot en met 6°.

§ 2. De gemachtigde schietsportfederatie gaat na :

1° of de aanvraag volledig is, en vraagt de eventuele ontbrekende stavingsstukken op;

2° of de stavingsstukken nog geldig zijn;

3° of de aanvrager sportschutter is;

4° of aan de voorwaarden, vermeld in artikel 9, § 2, 1° tot en met 6°, van het decreet, is voldaan;

5° of de sportschutter de theoretische proeven moet afleggen, als vermeld in artikel 9, § 2, 7°, van het decreet;

6° of de wapencategorieën die op de vorige sportschutterslicentie zijn vermeld, rechtmatig zijn verworven. Als de betrokken sportschutter een sportschutterslicentie van een bepaalde wapencategorie behaald heeft bij een andere gemachtigde schietsportfederatie, vraagt ze informatie op bij die andere gemachtigde schietsportfederatie.

§ 3. De gemachtigde schietsportfederatie onderwerpt de sportschutter in voorkomend geval aan de theoretische proef.

§ 4. In ruil voor de vorige sportschutterslicentie levert de gemachtigde schietsportfederatie binnen een redelijke termijn, de hernieuwde sportschutterslicentie af met vermelding van de wapencategorie(ën) waarvoor ze geldig is. De hernieuwde sportschutterslicentie is geldig vanaf de vervaldag van de vorige sportschutterslicentie.

Art. 6. Het model van de sportschutterslicentie is opgenomen als bijlage I, die bij dit besluit is gevoegd. De minister kan bij besluit wijzigingen aanbrengen in de inhoud en in de vorm van het model van de sportschutterslicentie.

HOOFDSTUK III. — *Stavingsstukken en procedure voor het verkrijgen van een voorlopige sportschutterslicentie*

Art. 7. Om een voorlopige sportschutterslicentie voor een bepaalde wapencategorie te verkrijgen, moet de sportschutter de volgende stavingsstukken voorleggen :

1° een kopie van de identiteitskaart;

2° een ondertekende en gedateerde verklaring waaruit de toestemming van de ouders of de wettelijke vertegenwoordigers blijkt, als de sportschutter minderjarig is;

3° een bewijs van goed zedelijk gedrag, dat niet ouder is dan drie maanden, waaruit blijkt dat de sportschutter niet veroordeeld is als dader of als medeplichtige voor een van de misdrijven waardoor overeenkomstig de wapenwet aan de sportschutter geen vergunning tot het voorhanden hebben van een vuurwapen zou kunnen worden uitgereikt;

4° een medisch attest dat niet ouder is dan drie maanden en dat bevestigt dat de sportschutter in staat is een wapen te manipuleren zonder gevaar voor zichzelf of voor anderen.

Art. 8. § 1. Om een voorlopige sportschutterslicentie voor een bepaalde wapencategorie te verkrijgen, dient de sportschutter een aanvraag in bij een daartoe door de Vlaamse Regering gemachtigde schietsportfederatie.

De aanvraag wordt ondertekend en gedateerd door de sportschutter of door de ouders of de wettelijke vertegenwoordigers als de sportschutter minderjarig is, en bevat de volgende vermeldingen :

1° de identificatie van de sportschutter : voornamen, achternaam, adres, geboortedatum, geboorteplaats;

2° in voorkomend geval, voornaam, achternaam en adres van de ouders of de wettelijke vertegenwoordigers;

3° de wapencategorie;

4° het bezit van een sportschutterslicentie voor een andere wapencategorie en de afgiftedatum ervan.

Bij de aanvraag voegt de sportschutter de stavingsstukken, vermeld in artikel 7, tenzij die al in het bezit zijn van de gemachtigde schietsportfederatie.

§ 2. De gemachtigde schietsportfederatie gaat na :

1° of de aanvraag volledig is, en vraagt de eventuele ontbrekende stavingsstukken op;

2° of de stavingsstukken nog geldig zijn;

3° of de aanvrager sportschutter is;

4° of aan de voorwaarden, vermeld in artikel 9, § 2, 1°, 2°, 4°, 5° en 6°, van het decreet, is voldaan.

§ 3. De gemachtigde schietsportfederatie levert, uiterlijk vijftien dagen nadat het volledige aanvraagdossier, vermeld in § 1, is ingediend, de voorlopige sportschutterslicentie voor de betrokken wapencategorie af aan de sportschutter.

Art. 9. Het model van de voorlopige sportschutterslicentie is opgenomen als bijlage II, die bij dit besluit is gevoegd. De minister kan bij besluit wijzigingen aanbrengen in de inhoud en in de vorm van het model van de voorlopige sportschutterslicentie.

HOOFDSTUK IV. — *Procedure tot schorsing, intrekking en beperking van de sportschutterslicentie en de procedure tot intrekking van de voorlopige sportschutterslicentie*

Art. 10. § 1. De gemotiveerde beslissing van de gemachtigde schietsportfederatie tot schorsing, intrekking of beperking van de sportschutterslicentie of tot intrekking van de voorlopige sportschutterslicentie wordt aan de sportschutter meegedeeld met een aangetekende brief. De gemachtigde schietsportfederatie brengt gelijktijdig de gouverneur, bevoegd voor de verblijfplaats van de sportschutter, van haar beslissing op de hoogte.

De gemachtigde schietsportfederatie vermeldt in de aangetekende brief :

1° de gevolgen van de beslissing voor de sportschutter;

2° de verplichting voor de sportschutter om binnen acht dagen zijn sportschutterslicentie, respectievelijk zijn voorlopige sportschutterslicentie aangetekend terug te zenden naar of tegen ontvangstbewijs aan te bieden bij de gemachtigde schietsportfederatie;

3° de mogelijkheid om beroep in te stellen, de wijze waarop, de instantie waarbij, en de termijn waarbinnen het beroep kan worden ingesteld.

§ 2. De gemachtigde schietsportfederatie houdt de sportschutterslicentie in bewaring tijdens de schorsing. Bij de intrekking van de sportschutterslicentie of van de voorlopige sportschutterslicentie houdt ze die documenten definitief in. Bij de beperking van de sportschutterslicentie vermeldt de gemachtigde schietsportfederatie dit bij de betrokken wapencategorie.

Art. 11. § 1. De sportschutter kan binnen vijftien dagen na de betekening van de beslissing, vermeld in artikel 10, § 1, hiertegen beroep aantekenen bij de minister. De termijn van vijftien dagen is voorgeschreven op straffe van verval. Het beroep schorst de genomen beslissing niet.

Het beroep wordt met een aangetekende brief ingediend bij de bevoegde dienst met duidelijke vermelding van de motieven waarop het gebaseerd is. De beslissing, vermeld in artikel 10, § 1, en de nodige bewijsstukken zijn erbij gevoegd.

De bevoegde dienst brengt de gemachtigde schietsportfederatie van dat beroep op de hoogte.

§ 2. Uiterlijk binnen een termijn van dertig dagen nadat de bevoegde dienst het beroep heeft ontvangen, stelt zij een gemotiveerd advies op. De bevoegde dienst kan aanvullende informatie opvragen bij de gemachtigde schietsportfederatie of bij de sportschutter.

§ 3. De minister beslist, na kennisname van dit advies, over de gegrondheid van het beroep. De beslissing van de minister wordt uiterlijk binnen een termijn van zestig dagen nadat de bevoegde dienst het beroep heeft ontvangen, aan de sportschutter en aan de gemachtigde schietsportfederatie meegedeeld met een aangetekende brief. De minister brengt gelijktijdig de gouverneur, bevoegd voor de verblijfplaats van de sportschutter, op de hoogte.

§ 4. Als de minister het beroep gegrond verklaart, voert de gemachtigde schietsportfederatie de beslissing onmiddellijk uit.

HOOFDSTUK V. — *Het sportschuttersboekje*

Art. 12. De verantwoordelijke van de schietsportfederatie, de schuttersvereniging of hun aangestelde registreert de schietbeurten van de sportschutter in het sportschuttersboekje. Hij noteert de volgende gegevens :

1° de naam van de organiserende schuttersvereniging;

2° de datum en plaats van de schietbeurt;

3° de wapencategorie.

Art. 13. Het model van sportschuttersboekje is opgenomen als bijlage III, die bij dit besluit is gevoegd. De minister kan bij besluit wijzigingen aanbrengen in de inhoud en in de vorm van het model van sportschuttersboekje.

HOOFDSTUK VI. — *Gemachtigde schietsportfederaties*

Afdeling I. — Nadere voorwaarden voor het interne reglement van de gemachtigde schietsportfederatie

Art. 14. Ter uitvoering van artikel 13, § 1, derde lid, 2°, van het decreet moet het interne reglement minstens de volgende gegevens bevatten :

1° de bepalingen van dit besluit en de praktische uitwerking betreffende de stavingsstukken en de procedure tot aanvraag, schorsing, intrekking en beperking van de sportschutterslicentie, betreffende de procedure tot aanvraag en intrekking van de voorlopige sportschutterslicentie, en betreffende de beroepsprocedure bij schorsing, intrekking, beperking van de sportschutterslicentie en de beroepsprocedure bij intrekking van de voorlopige sportschutterslicentie;

2° het model van aanvraagformulier voor een sportschutterslicentie, voor de hernieuwing van een sportschutterslicentie en voor een voorlopige sportschutterslicentie;

3° de praktische regeling voor de theoretische proeven;

4° de praktische regeling voor de praktische proeven, met een lijst van de te evalueren punten per handeling, als vermeld in artikel 3, § 5;

5° de wijze waarop de examinatoren van de praktische proef worden geselecteerd;

6° de praktische regeling voor de opmaak, de invulling van de gegevens en de bewaring van de sportschutterslicenties, de voorlopige sportschutterslicenties en de sportschuttersboekjes;

7° een regeling inzake de verplichting van de gemachtigde schietsportfederatie om de nodige gegevens op te vragen bij de andere gemachtigde schietsportfederaties als ze bij het verlenen, schorsen, intrekken, beperken of hernieuwen van de sportschutterslicentie vaststelt dat de sportschutter een sportschutterslicentie van een bepaalde wapencategorie behaald heeft bij een andere gemachtigde schietsportfederatie;

8° een regeling inzake de verplichting om de nodige gegevens te verstrekken aan een andere gemachtigde schietsportfederatie als dat noodzakelijk is voor het verlenen, schorsen, intrekken, beperken of hernieuwen van de sportschutterslicentie door de andere gemachtigde schietsportfederatie, met de vermelding hoe deze regeling wordt toegepast nadat de schietsportfederatie niet langer is gemachtigd;

9° een regeling voor de aflevering van een duplicaat van de sportschutterslicentie, waarbij de gemachtigde schietsportfederatie bij de gouverneur, bevoegd voor de verblijfplaats van de sportschutter, en bij de andere gemachtigde schietsportfederaties informeert of er hiertegen bezwaar is;

10° de vergoeding die de gemachtigde schietsportfederatie vraagt voor het afleveren van een sportschutterslicentie of van een voorlopige sportschutterslicentie en voor het afleggen van de theoretische en de praktische proeven.

Art. 15. De gemachtigde schietsportfederatie maakt het interne reglement en elke wijziging ervan bekend bij haar leden.

Art. 16. Bij wijziging van het interne reglement bezorgt de gemachtigde schietsportfederatie een aangepaste versie aan de bevoegde dienst.

Afdeling II. — Procedure tot machtiging van een schietsportfederatie en tot schorsing en intrekking van de machtiging

Art. 17. Een aanvraag tot machtiging wordt door de schietsportfederatie ingediend bij de bevoegde dienst. Bij de aanvraag voegt de gemachtigde schietsportfederatie het interne reglement en het bewijs dat ze ten minste vierhonderd aangesloten leden heeft die het sportschieten met vergunningsplichtige wapens beoefenen. De aanvraag moet per aangetekende brief verstuurd worden of tegen ontvangstmelding bezorgd worden.

De bevoegde dienst verstrekt informatie en begeleidt de schietsportfederatie die een aanvraag tot machtiging heeft ingediend. De bevoegde dienst brengt bij de minister advies uit of de schietsportfederatie gemachtigd kan worden.

Uiterlijk drie maanden na het versturen van de aanvraag deelt de minister per aangetekende brief aan de schietsportfederatie zijn beslissing mee om de schietsportfederatie te machtigen of niet te machtigen. De machtiging wordt voor onbepaalde duur verleend.

Art. 18. § 1. Als de bevoegde dienst vaststelt dat er aanleiding is tot schorsing of intrekking van de machtiging van een gemachtigde schietsportfederatie, brengt de bevoegde dienst de gemachtigde schietsportfederatie met een aangetekende brief op de hoogte van de vastgestelde inbreuken.

§ 2. De gemachtigde schietsportfederatie kan uiterlijk binnen vijftien dagen na de betekening, vermeld in § 1, haar standpunt over die inbreuken mee delen aan de bevoegde dienst. De bevoegde dienst stelt een gemotiveerd advies op over de mogelijke sancties.

§ 3. De minister beslist, na kennisname van dat advies en, in voorkomend geval, van het meegedeelde standpunt van de gemachtigde schietsportfederatie, om ofwel de machtiging van de betrokken schietsportfederatie te schorsen en haar, indien mogelijk, een termijn toe te staan waarbinnen ze de vastgestelde inbreuken moet regulariseren, ofwel de machtiging in te trekken. De minister houdt hierbij rekening met de aard van de vastgestelde inbreuk en de mogelijkheid tot regularisatie. De beslissing wordt aan de betrokken schietsportfederatie meegedeeld met een aangetekende brief. De beslissing van de minister wordt uiterlijk binnen een termijn van zestig dagen na de betekening, vermeld in § 1, aan de gemachtigde schietsportfederatie meegedeeld met een aangetekende brief.

De schorsing, respectievelijk de intrekking van de machtiging gaat in op de dag van de betekening van de beslissing.

§ 4. De beslissing van de minister tot schorsing van de machtiging van de schietsportfederatie vermeldt de termijn van de schorsing en, naargelang van het geval, de verplichting tot regularisering van de vastgestelde inbreuken.

Als de bevoegde dienst vaststelt dat de schietsportfederatie, na afloop van de schorsingstermijn, de vastgestelde inbreuken niet heeft geregulariseerd, kan de minister onmiddellijk beslissen tot intrekking van de machtiging. In afwijking van § 3, tweede lid, heeft de intrekking van de machtiging uitwerking met terugwerkende kracht vanaf de datum waarop de machtiging van de schietsportfederatie werd geschorst.

Als de bevoegde dienst vaststelt dat de schietsportfederatie tijdig de vastgestelde inbreuken heeft geregulariseerd, dan wordt de schorsing opgeheven. De schietsportfederatie wordt op de hoogte gebracht van de beslissing van de minister over de datum van opheffing van de schorsing.

§ 5. In afwijking van § 1 tot en met § 4, mag de minister een machtiging onmiddellijk intrekken als het algemeen belang dat vereist of als zwaarwegende feiten die beslissing verantwoorden. In dergelijk geval wordt de schietsportfederatie met een aangetekende brief op de hoogte gebracht van de beslissing van de minister tot onmiddellijke intrekking van de machtiging. De intrekking van de machtiging heeft uitwerking vanaf de datum van de betekening van de beslissing aan de schietsportfederatie.

Afdeling III. — Bepaling van de vergoeding en informatieverplichting

Art. 19. De gemachtigde schietsportfederatie kan aan de sportschutter een vergoeding aanrekenen voor het verlenen van een sportschutterslicentie, een voorlopige sportschutterslicentie en voor het deelnemen aan de theoretische en de praktische proeven.

Die vergoeding bedraagt maximaal honderd euro voor het verlenen van een sportschutterslicentie voor de duur van vijf jaar, maximaal vijftig euro voor het verlenen van een voorlopige sportschutterslicentie, maximaal vijftig euro voor de deelname aan een theoretische proef en maximaal vijftig euro voor de deelname aan een praktische proef. Die bedragen worden jaarlijks aangepast aan het gezondheidsindexcijfer.

Art. 20. Ter uitvoering van artikel 13, § 5, van het decreet bezorgen de gemachtigde schietsportfederaties jaarlijks op 1 april de volgende statistische gegevens aan de bevoegde dienst :

1° het aantal aangesloten leden die het sportschieten beoefenen met vergunningsplichtige wapens op 31 december van het voorgaande jaar;

2° het aantal afgeleverde sportschuttersboekjes tijdens het voorgaande kalenderjaar;

3° het aantal jaarlijkse geldigverklaringen van sportschutterslicenties, conform artikel 4, tijdens het voorgaande kalenderjaar;

4° het aantal afgeleverde sportschutterslicenties per wapencategorie tijdens het voorgaande kalenderjaar;

5° het aantal afgeleverde voorlopige sportschutterslicenties per wapencategorie tijdens het voorgaande kalenderjaar;

6° het aantal afgeleverde hernieuwingen van sportschutterslicenties per wapencategorie(ën) tijdens het voorgaande kalenderjaar;

7° het aantal beslissingen tot schorsing, intrekking en beperking van sportschutterslicenties tijdens het voorgaande kalenderjaar;

8° het aantal beslissingen tot intrekking van voorlopige sportschutterslicenties tijdens het voorgaande kalenderjaar.

HOOFDSTUK VII. — *Slotbepalingen*

Art. 21. Om beschouwd te worden als een gemachtigde schietsportfederatie als vermeld in artikel 18 van het decreet, moet de schietsportfederatie aan de bevoegde dienst aantonen dat ze minstens vierhonderd aangesloten leden heeft die het sportschieten met vergunningsplichtige wapens beoefenen.

Art. 22. Het decreet van 11 mei 2007 houdende het statuut van de sportschutter treedt in werking op de dag van de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 23. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 24. De Vlaamse minister, bevoegd voor de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtleven, is belast met de uitvoering van dit besluit,

Brussel, 1 juni 2007.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel,
B. ANCIAUX

Bijlage I

Model van sportschutterslicentie

Artikel 1. De sportschutterslicentie is conform het model zoals hierna bepaald. Het formaat van de sportschutterslicentie is 105 millimeter bij 74 millimeter. De sportschutterslicentie is vervaardigd uit papier van minstens 120 gram en is voorzien van een hologram van twee centimeter bij twee centimeter met het logo van de Vlaamse overheid. Het hologram bevindt zich links aan de binnenkant van de sportschutterslicentie.

Art. 2. Het logo van de Vlaamse overheid op de buitenkant is minimum 12,5 millimeter bij 10 millimeter en bestaat uit de volgende kleuren :
PMS 012 en PMS Cool gray 10.

Art. 3.

Uitzicht buitenkant :

De sportschutterslicentie is een jaar geldig vanaf de datum van aflevering.

Daarna is ze slechts geldig voor zover in de onderstaande vakken een validering voor het betrokken jaar is aangebracht.

Validering jaar 2	*Validering jaar 3*
Validering jaar 4	*Validering jaar 5*

Vlaamse overheid

SPORTSCHUTTERSLICENTIE

Dit document verleent het recht om het sportschieten te beoefenen met vergunningsplichtige wapens die behoren tot de aangeduide wapencategorieën.

Uitzicht binnenkant :

Sportschutterslicentie Nr ……. *Naam* *Adres* Geboren te…… Op……. foto Hologram Deze sportschutterslicentie werd afgeleverd op ……. Ze dient uiterlijk op …….. te worden hernieuwd.	Deze sportschutterslicentie werd uitgereikt door *Logo* *Naam* *Adres* *Telefoon/ fax/e-mail/website gemachtigde schietsportfederatie* De sportschutterslicentie is geldig voor de aangeduide wapencategorie(ën):

A revolvers	*Naam gemachtigde schietsportfederatie, geldig vanaf../../..*
B pistolen	*Naam gemachtigde schietsportfederatie, geldig vanaf../../..*
C schoudervuurwapens gladde loop	*Naam gemachtigde schietsportfederatie, geldig vanaf../../..*
D schoudervuur-wapens getrokken loop	*Naam gemachtigde schietsportfederatie, geldig vanaf../../..*
E zwartkruitwapens	*Naam gemachtigde schietsportfederatie, geldig vanaf../../..*

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 2007 houdende de uitvoering van het decreet van 11 mei 2007 houdende het statuut van de sportschutter.

Brussel, 1 juni 2007.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

Y. LETERME

De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel,

B. ANCIAUX

Bijlage II

Model van voorlopige sportschutterslicentie

Artikel 1. De voorlopige sportschutterslicentie is conform het model zoals hierna bepaald. Het formaat van de voorlopige sportschutterslicentie is 105 millimeter bij 74 millimeter. De voorlopige sportschutterslicentie is vervaardigd uit papier van minstens 120 gram.

Art. 2.

Uitzicht buitenkant :

UITTREKSEL REGELGEVING Decreet houdende het statuut van de sportschutter *Artikel 6* *De vergunningsplichtige wapens worden voor de toepassing van dit decreet ingedeeld in de volgende wapencategorieën:* *1° Categorie A: revolvers;* *2° Categorie B: pistolen;* *3° Categorie C: schoudervuurwapens met gladde loop;* *4° Categorie D: schoudervuurwapens met getrokken loop;* *5° Categorie E: zwartkruitwapens.* *Artikel 9* *§4. Een voorlopige sportschutterslicentie wordt verleend voor de duur van twaalf maanden aan sportschutters die voldoen aan alle voorwaarden als vermeld in §2, 1°, 2°, 4°, 5°, 6°. Deze voorlopige sportschutterslicentie wordt verleend voor een bepaalde wapencategorie.* *De voorlopige sportschutterslicentie heeft tot doel de sportschutter zich te laten voorbereiden op de proeven voor het verkrijgen van de sportschutterslicentie voor een bepaalde wapencategorie. Indien de sportschutter niet slaagt voor de theoretische of de praktische proef, kan hij een nieuwe voorlopige sportschutterslicentie aanvragen.* *De houder van de voorlopige sportschutterslicentie kan uitsluitend onder het toezicht en de begeleiding van een door de schietsportfederatie aangestelde lesgever een vergunningsplichtig wapen van de betrokken wapencategorie hanteren. De lesgever is meerderjarig en is houder van een sportschutterslicentie voor de betrokken wapencategorie. Voor de olympische disciplines moet de lesgever bovendien minstens over een diploma van initiator schieten voor de betreffende schietdiscipline beschikken, uitgereikt of erkend door de VTS.*	Vlaamse overheid ***VOORLOPIGE SPORTSCHUTTERSLICENTIE*** Dit document verleent het recht om het sportschieten te beoefenen met vergunningsplichtige wapens die behoren tot de aangeduide wapencategorie. **Dit document verleent niet het recht een vergunningsplichtig wapen te verwerven.**

Uitzicht binnenkant :

Voorlopige sportschutterslicentie Nr …… *Naam* *Adres* Geboren te…… Op…… Deze voorlopige sportschutterslicentie is geldig voor de volgende wapencategorie: Deze voorlopige sportschutterslicentie werd afgeleverd op …….. Ze is 1 jaar geldig tot ……	Deze voorlopige sportschutterslicentie werd uitgereikt door *Logo* *Naam* *Adres* *Telefoon/ fax/e-mail/website gemachtigde schietsportfederatie*

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 2007 houdende de uitvoering van het decreet van 11 mei 2007 houdende het statuut van de sportschutter.

Brussel, 1 juni 2007.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

Y. LETERME

De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel,

B. ANCIAUX

Bijlage III

Model van sportschuttersboekje

Artikel 1. Het sportschuttersboekje is conform het model zoals hierna bepaald. Het formaat van het boekje is 105 millimeter bij 148 millimeter. De buitenkaft is vervaardigd uit karton van 120 gram, de pagina's aan de binnenkant zijn vervaardigd uit papier van 80 gram.

Art. 2. In een sportschuttersboekje kunnen tweehonderd schietbeurten worden geregistreerd. Per bladzijde kunnen tien schietbeurten worden geregistreerd.

Art. 3.

Uitzicht buitenkaft :

Eerste bladzijde :

Naam : ……
Voornaam: ……
Adres : ……
……
……
Geboorteplaats : ……
Geboortedatum : ……

Dit sportschuttersboekje werd uitgereikt door (gegevens schietsportfederatie)

Logo
Naam
Adres
Telefoon/ fax/e-mail/website schietsportfederatie

Registratie van de schietbeurten op elke bladzijde, volgens de volgende structuur :

Naam sportschutter : ……

Nummer schiet-beurt	Datum	Plaats (schietstand) en naam schuttersvereniging	Wapen-categorie *A,B,C,D,E*	Naam verantwoordelijke schuttersvereniging/ schietsportfederatie en handtekening

Laatste bladzijde: reglementaire bepalingen :

UITTREKSEL RELEVANTE REGELGEVING

decreet houdende het statuut van de sportschutter
Artikel 2
[…]
7° schuttersvereniging: een vereniging of sportclub waar de sportschutter het sportschieten beoefent, en die aangesloten is bij een schietsportfederatie;[…]

10° schietbeurt: het actief beoefenen van het sportschieten met vergunningsplichtige wapens in een schietstand zoals blijkt uit de registers van de schietstand die worden bijgehouden overeenkomstig de wapenwetgeving. De schietbeurt wordt georganiseerd door een schuttersvereniging;[…]

12° actief lid: de sportschutter die minimaal zes maanden lid is van een schietsportfederatie en die via zijn sportschuttersboekje kan aantonen aan minimaal twaalf schietbeurten per jaar, gespreid over minstens twaalf dagen en over minstens twee trimesters, te hebben deelgenomen;

AFDELING V - Het sportschuttersboekje
Artikel 14
De sportschutter moet in het bezit zijn van één sportschuttersboekje. Het sportschuttersboekje wordt uitgereikt door de schietsportfederatie waarbij de sportschutter zich aansluit.

Het sportschuttersboekje vermeldt elke schietbeurt van de sportschutter.

Om als actief lid, vermeld in artikel 9, §2, 3°, te worden beschouwd moet de sportschutter minimaal zes maanden lid zijn van een schietsportfederatie en aan minstens twaalf schietbeurten per jaar, gespreid over minstens twaalf dagen en over minstens twee trimesters, hebben deelgenomen.

De sportschutter, zijn wettelijke vertegenwoordiger en de personen die betrokken zijn bij de registratie van de schietbeurten, hebben de deontologische plicht het sportschuttersboekje correct in te vullen.

Artikel 11, §2
§2. De sportschutterslicentie en de voorlopige sportschutterslicentie worden ingetrokken:
[…]
3° indien de sportschutterslicentie of de voorlopige sportschutterslicentie werd verleend op basis van onjuiste verklaringen;

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 2007 houdende de uitvoering van het decreet van 11 mei 2007 houdende het statuut van de sportschutter.

Brussel, 1 juni 2007.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel,
B. ANCIAUX

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2007 — 2490 [C − 2007/35901]

1er JUIN 2007. — Arrêté du Gouvernement flamand portant exécution du décret du 11 mai 2007 portant le statut de tireur sportif

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 11 mai 2007 portant le statut de tireur sportif;

Vu l'avis du Conseil flamand des Sports, donné le 11 mai 2007;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 10 mai 2007;

Vu la demande de traitement d'urgence motivée par la circonstance que la loi sur les armes rend le droit au tir sportif à l'aide d'armes obligatoirement soumises à une licence dépendant d'un document, délivré par ou au nom des autorités communautaires chargées du sport. Que la loi sur les armes a été promulguée le 8 juin 2006 et qu'elle est entrée en vigueur le 9 juin 2006; Que l'Arrêté royal d'exécution de la loi sur les armes a été publié le 9 janvier 2007; que les dispositions de cet arrêté sont indispensables pour donner forme de manière cohérente au décret et aux arrêtés d'exécution par lesquels les Communauté sont engagées; Que le décret de la Communauté flamande a été approuvé par le Parlement flamand le 9 mai 2007 et confirmé par le Gouvernement flamand le 11 mai 2007; que le délai de transition de la loi sur les armes se termine le 30 juin 2007; Que l'avant-projet de l'arrêté du Gouvernement flamand

présenté pour avis contient les dispositions afin de faire entrer le décret portant le statut du tireur sportif en vigueur et de l'exécuter; Que les fédérations de tir sportif autorisées doivent dans les plus brefs délais possibles être en mesure d'entamer la procédure de délivrance d'une licence de tireur sportif ou d'une licence provisoire de tireur sportif et qu'il est par conséquent indiqué que le décret et le projet d'arrêté entrent en vigueur le plus vite possible;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 23 mai 2007, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Affaires bruxelloises;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — *Dispositions générales*

Article 1er. Dans le présent arrêté, on entend par :

1° le décret : le décret du 11 mai 2007 portant le statut de tireur sportif;

2° le Ministre : le Ministre flamand chargé de l'éducation physique, du sport et de la vie en plein air;

3° le service compétent : une des agences suivantes :

a) l'agence pour la Promotion de l'Education physique, des Sports et de la Vie en plein air, en abrégé BLOSO, pour les fédérations de sport flamandes ou organisations agréées sur la base du décret du 13 juillet 2001 portant réglementation de l'agrément et du subventionnement des fédérations sportives flamandes, de l'organisation coordinatrice et des organisations des sports récréatifs offrant le tir sportif;

b) l'agence Arts et Patrimoine pour les organisations de culture populaire agréées sur la base du décret du 28 octobre 1998 réglant l'agrément et l'octroi de subventions aux organisations de culture populaire et instituant un "Vlaams Centrum voor Volkscultuur" (Centre flamand de Culture populaire) offrant le tir sportif avec des armes obligatoirement soumises à une licence.

CHAPITRE II. — *Pièces justificatives et procédure en vue de l'obtention et du renouvellement d'une licence de tir sportif*

Art. 2. Afin d'obtenir une licence de tireur sportif pour une certaine catégorie d'armes, le tireur sportif doit présenter les pièces justificatives suivantes :

1° une copie de la carte d'identité;

2° une photo d'identité récente;

3° une déclaration signée et datée dont ressort l'autorisation des parents ou des représentants légaux lorsque le tireur sportif est mineur;

4° une copie du carnet de tireur sportif, dont il ressort que le tireur sportif est membre actif;

5° une attestation de bonne conduite morale, qui ne date pas d'avant plus de trois mois, dont il ressort que le tireur sportif n'a pas été condamné comme auteur ou complice d'un des délits suite auxquels aucune licence de possession d'armes ne pourrait être délivrée au concerné conformément à la loi sur les armes;

6° une attestation médicale, qui ne date pas d'avant plus de trois mois, confirmant que le tireur sportif est capable de manipuler une arme sans danger pour sa personne et pour autrui;

7° l'attestation que le tireur sportif a réussi l'épreuve théorique pour la catégorie d'armes concernée ou l'attestation du fait qu'il en a été exempté;

8° l'attestation que le tireur sportif a réussi l'épreuve pratique pour la catégorie d'armes concernée ou l'attestation du fait qu'il en a été exempté;

Art. 3. § 1. Afin d'obtenir une licence de tireur sportif pour une certaine catégorie d'armes, le tireur sportif introduit une demande auprès d'une fédération de tir sportif autorisée à cet effet par le Gouvernement flamand.

La demande est signée et datée par le tireur sportif ou par les parents ou par les représentants légaux lorsque le tireur sportif est mineur et contient les mentions suivantes :

1° l'identification du tireur sportif : prénoms, nom, adresse, date de naissance, lieu de naissance;

2° le cas échéant, le prénom, nom et adresse des parents ou des représentants légaux;

3° la(les) catégorie(s) d'armes à laquelle/auxquelles la demande a trait;

4° la possession d'une licence de tireur sportif provisoire pour la (les) catégorie(s) d'armes concernées et la date de sa délivrance;

5° la possession d'une licence provisoire de tireur sportif pour la (les) catégorie(s) d'armes concernées et la date de sa délivrance.

A sa demande, le tireur sportif joint les pièces justificatives, visées à l'article 2, sauf si ces dernières sont déjà en possession d'une fédération de tir sportif autorisée.

§ 2. La fédération de tir sportif autorisée vérifie :

1° si la demande est complète, et demande les pièces justificatives éventuellement manquantes;

2° si les pièces justificatives sont encore valables;

3° si le demandeur est un tireur sportif;

4° qu'il a été répondu aux conditions, visées à l'article 9, § 2, du décret;

5° le cas échéant, si le tireur sportif est exempté de l'épreuve théorique ou de l'épreuve théorique pour la catégorie d'armes concernée;

6° le cas échéant, si le tireur sportif répond aux conditions, visées à l'article 17 du décret.

§ 3. La fédération de tir sportif autorisée délivre, au plus tard quinze jours suivant l'introduction du dossier de demande, visée au § 1er, la licence de tireur sportif pour la(les) catégories(s) d'armes concernée(s) au tireur sportif.

§ 4. Sauf si le tireur sportif est exempté de l'épreuve théorique sur la base de l'article 9, § 3, ou de l'article 17 du décret, il doit passer l'épreuve théorique afin de vérifier s'il connaît la règlementation sur le statut de tireur sportif ainsi que la règlementation sur la possession, le transport, l'utilisation et la conservation d'armes et de leur munition pour la catégorie d'armes concernée. L'épreuve théorique consiste en une épreuve à questions multiples. Le tireur sportif a réussi lorsqu'il obtient soixante pourcent. Le tireur sportif peut une seule fois refaire l'épreuve théorique pendant la durée de validité de sa licence provisoire de tireur sportif. Si le tireur réussit l'épreuve théorique, il reçoit une attestation.

§ 5. Sauf si le tireur sportif est exempté de l'épreuve pratique sur la base de l'article 9, § 3, ou de l'article 17 du décret, il doit passer l'épreuve pratique pour la catégorie d'armes concernée. L'épreuve pratique a trait à l'exécution en toute sécurité des opérations suivantes : le chargement, le déchargement, le tir et le démontage limité d'une arme de la catégorie d'armes concernée – usuellement appelé démontage sur le champs – le port, la manipulation et l'utilisation dans un stand de tir d'une armes de la catégorie d'armes concernée, l'utilisation des l'appareillage de visée, la gestion du recul et de la direction de tir. L'examinateur remplit la liste des points à évaluer par opération. Le tireur sportif a réussi lorsqu'il peut effectuer toutes les opérations en toute sécurité. Le tireur sportif peut une seule fois refaire l'épreuve théorique pendant la durée de validité de sa licence provisoire de tireur sportif. Si le tireur réussit l'épreuve pratique, il reçoit une attestation.

L'examinateur désigné par la fédération de tir sportif autorisée est majeur et a au moins cinq ans d'expérience en matière de tir sportif avec des armes de la catégorie d'armes concernée.

Art. 4. En application de l'article 10, § 1er, du décret, le tireur sportif présente annuellement, au plus tard à l'anniversaire de la date de délivrance de la licence de tireur sportif pour la catégorie d'armes qui lui a été accordée en premier lieu, les pièces justificatives suivantes à la fédération de tir sportif autorisée :

1° une copie du carnet de tireur sportif, dont il ressort que le tireur sportif est membre actif;

2° une attestation de bonne conduite morale, qui ne date pas d'avant plus de trois mois, dont il ressort que le tireur sportif n'a pas été condamné comme auteur ou complice d'un des délits suite auxquels aucune licence de possession d'armes ne pourrait être délivrée au concerné conformément à la loi sur les armes;

Lorsqu'il a été répondu aux conditions visées à l'article 10, § 1er, du décret, la fédération de tir sportif autorisée le mentionne sur la licence de tireur sportif. Dans le cas contraire, la fédération de tir sportif autorisée entame la procédure de retrait de la licence de tireur sportif visée au chapitre IV.

Art. 5. § 1. En application de l'article 10, § 2, du décret, le tireur sportif introduit, au plus tard un mois avant l'échéance de la licence de tireur sportif, une demande de renouvellement de la licence de tireur sportif auprès d'une fédération de tir sportif autorisée à cet effet par le Gouvernement flamand.

La demande est signée et datée par le tireur sportif ou par les parents ou par les représentants légaux lorsque le tireur sportif est mineur et contient les mentions suivantes :

1° l'identification du tireur sportif : prénoms, nom, adresse, date de naissance, lieu de naissance;

2° le cas échéant, le prénom, nom et adresse des parents ou des représentants légaux;

3° la(les) catégorie(s) d'armes :

4° la possession d'une licence de tireur sportif, pour quelle(s) catégorie(s) d'armes cette licence est valable et sa date de délivrance.

A sa demande, le tireur sportif joint une copie de sa licence de tireur sportif et les pièces justificatives, visées à l'article 2, 1° à 6° compris.

§ 2. La fédération de tir sportif autorisée vérifie :

1° si la demande est complète, et demande les pièces justificatives éventuellement manquantes;

2° si les pièces justificatives sont encore valables;

3° si le demandeur est un tireur sportif;

4° s'il a été répondu aux conditions, visées à l'article 9, § 2, 1° à 6° compris, du décret;

5° si le tireur sportif doit passer des épreuves théoriques, telles que visées à l'article 9, § 2, 7°, du décret;

6° si les catégories d'armes mentionnées sur la licence de tireur sportif ont été acquises de droit. Lorsque le tireur sportif a obtenu une licence de tireur sportif d'une certaine catégorie d'armes auprès d'une autre fédération de tir sportif autorisée, elle demande ces informations à cette autre fédération de tir sportif autorisée.

§ 3. Le cas échéant, la fédération de tir sportif autorisée soumet le tireur sportif à l'épreuve théorique.

§ 4. En échange de la licence de tireur sportif précédente, la fédération de tir sportif autorisée délivre, dans un délai raisonnable, la licence de tireur sportif renouvelée avec mention de la (des) catégorie(s) d'armes pour laquelle/lesquelles elle est valable. La licence de tireur sportif renouvelée est valable à partir de l'échéance de la licence de tireur sportif précédente.

Art. 6. Le modèle de la licence de tireur sportif est repris à l'annexe Ire jointe au présent arrêté. Le Ministre peut apporter des modifications au contenu et à la forme du modèle de la licence de tireur sportif.

CHAPITRE III. — *Pièces justificatives et procédure en vue de l'obtention d'une licence de tireur sportif provisoire*

Art. 7. Afin d'obtenir une licence de tireur sportif provisoire pour une certaine catégorie d'armes, le tireur sportif doit présenter les pièces justificatives suivantes :

1° une copie de la carte d'identité;

2° une déclaration signée et datée dont ressort l'autorisation des parents ou des représentants légaux lorsque le tireur sportif est mineur;

3° une attestation de bonne conduite morale, qui ne date pas d'avant plus de trois mois, dont il ressort que le tireur sportif n'a pas été condamné comme auteur ou complice d'un des délits suite auxquels aucune licence de possession d'armes ne pourrait être délivrée au concerné conformément à la loi sur les armes;

4° une attestation médicale, qui ne date pas d'avant plus de trois mois, confirmant que le tireur sportif est capable de manipuler une arme sans danger pour sa personne et pour autrui.

Art. 8. § 1er. Afin d'obtenir une licence de tireur sportif provisoire pour une certaine catégorie d'armes, le tireur sportif introduit une demande auprès d'une fédération de tir sportif autorisée à cet effet par le Gouvernement flamand.

La demande est signée et datée par le tireur sportif ou par les parents ou par les représentants légaux lorsque le tireur sportif est mineur et contient les mentions suivantes :

1° l'identification du tireur sportif : prénoms, nom, adresse, date de naissance, lieu de naissance;

2° le cas échéant, le prénom, nom et adresse des parents ou des représentants légaux;

3° la catégorie d'armes :

4° la possession d'une licence provisoire de tireur sportif pour une autre catégorie d'armes et la date de sa délivrance.

A sa demande, le tireur sportif joint les pièces justificatives, visées à l'article 7, sauf si ces dernières sont déjà en possession d'une fédération de tir sportif autorisée.

§ 2. La fédération de tir sportif autorisée vérifie :

1° si la demande est complète, et demande les pièces justificatives éventuellement manquantes;

2° si les pièces justificatives sont encore valables;

3° si le demandeur est un tireur sportif;

4° s'il a été répondu aux conditions, visées à l'article 9, § 2, 1°, 2°, 4°, 5° et 6° compris, du décret;

§ 3. La fédération de tir sportif autorisée délivre, au plus tard quinze jours suivant l'introduction du dossier de demande complet, visée au § 1er, la licence provisoire de tireur sportif pour la catégorie d'armes concernée au tireur sportif.

Art. 9. Le modèle de la licence provisoire de tireur sportif est repris à l'annexe II jointe au présent arrêté. Le Ministre peut apporter des modifications au contenu et à la forme du modèle de la licence de tireur sportif provisoire.

CHAPITRE IV. — *Procédure de suspension, de retrait et de limitation de la licence de la licence de tireur sportif et procédure de retrait de la licence de tireur sportif provisoire*

Art. 10. § 1. La décision motivée de la fédération de tir sportif autorisée de suspension, de retrait ou de limitation de la licence de tireur sportif ou de retrait de la licence provisoire de tireur sportif est communiquée au tireur sportif par lettre recommandée. La fédération de tir sportif autorisée informe simultanément le Gouverneur compétent pour le domicile du tireur sportif de sa décision.

La fédération de tir sportif autorisée mentionne dans sa lettre recommandée :

1° les conséquences de la décision pour le tireur sportif;

2° l'obligation pour le tireur sportif de renvoyer sa licence de tireur sportif, respectivement sa licence provisoire de tireur sportif, dans les huit jours par lettre recommandée ou de la présenter contre récépissé auprès de la fédération de tir sportif autorisée;

3° la possibilité de former un recours, la façon de former un recours, l'instance auprès de laquelle le cours est formé et le délai pendant lequel le recours peut être formé.

§ 2. La fédération de tir sportif autorisée garde la licence de tireur sportif pendant la suspension. Lors du retrait de la licence de tireur sportif ou de la licence provisoire de tireur sportif, elle retire définitivement ces documents. En cas de limitation de la licence de tireur sportif, la fédération de tir sportif le mentionne auprès de la catégorie d'armes concernée.

Art. 11. § 1. Dans les quinze jours suivant la notification de la décision visée à l'article 10, § 1er, le tireur sportif peut former un recours auprès du Ministre. Le délai de quinze jours est prescrit sous peine d'échéance. Le recours ne suspend pas la décision prise.

Le recours est introduit par lettre recommandée auprès du service compétent avec mention claire des motifs sur lesquels il est fondé. La décision, visée à l'article 10, § 1er, et les pièces justificatives nécessaires y sont jointes.

Le service compétent informe la fédération de tir sportif autorisée de recours.

§ 2. Au plus tard dans un délai de trente jours après que le service compétent a reçu le recours, elle rédige un avis motivé. Le service compétent peut demander des informations complémentaires auprès de la fédération de tir sportif ou auprès du tireur sportif.

§ 3. Le Ministre décide, après avoir pris connaissance de cet avis, du bien-fondé du recours. Au plus tard dans un délai de soixante jours après que le service compétent a reçu le recours, la décision du Ministre est communiquée au tireur sportif et à la fédération de tir sportif autorisée par lettre recommandée. Le Ministre en informe simultanément le Gouverneur compétent pour le domicile du tireur sportif.

§ 4. Si le Ministre déclare le recours être fondé, la fédération de tir sportif autorisée exécute immédiatement cette décision.

CHAPITRE V. — *Le carnet du tireur sportif*

Art. 12. Le responsable de la fédération de tir sportif, de l'association de tir ou leur préposé, enregistrent les séances de tir du tireur sportif dans le carnet du tireur sportif. Il note les données suivantes :

1° le nom de l'association de tir organisatrice;

2° la date et le lieu de la séance de tir;

3° la catégorie d'armes.

Art. 13. Le modèle du carnet du tireur sportif est repris à l'annexe III jointe au présent arrêté. Le Ministre peut apporter des modifications au contenu et à la forme du modèle du carnet du tireur sportif.

CHAPITRE VI. — *Fédérations de tir sportif autorisées*

Section Ire. — Modalités du règlement intérieur de la fédération de tir sportif

Art. 14. En application de l'article 13, § 1er, troisième alinéa, 2°, du décret, le règlement intérieur doit au moins contenir les données suivantes :

1° les dispositions du présent arrêté et l'application pratique relatives aux pièces justificatives et à la procédure de demande, de suspension, de retrait et de limitation de la licence de tireur sportif, relatives à la procédure de demande et de retrait de la licence provisoire de tireur sportif et relatives à la procédure de recours en cas de suspension, de retrait et de limitation de la licence de tireur sportif et à la procédure de recours en cas de retrait de la licence provisoire de tireur sportif;

2° le modèle du formulaire de demande d'une licence de tireur sportif, de renouvellement d'une licence de tireur sportif et d'une licence de tir sportif provisoire;

3° le règlement pratique des épreuves théoriques;

4° le règlement pratique des épreuves pratiques, avec une liste des points à évaluer par opération, tel que visé à l'article 3, § 5;

5° le mode de sélection des examinateurs de l'épreuve pratique;

6° le règlement pratique de la mise en forme, de l'enregistrement des données et de la conservation des licences de tireur sportif, des licences provisoires de tireur sportif et des carnets des tireurs sportifs;

7° un règlement en matière de l'obligation de la fédération de tir sportif autorisée de demander les données nécessaires autres fédérations de tir sportif autorisées lorsqu'elle constate lors de l'octroi, de la suspension, du retrait, de la limitation ou du renouvellement de la licence de tireur sportif que le tireur sportif a obtenu une licence de tireur sportif pour une certaine catégorie d'armes auprès d'une autre fédération de tir sportif autorisée;

8° un règlement en matière de l'obligation de fournir les données nécessaires à une autre fédération si cela est nécessaire en vue de l'octroi, de la suspension, du retrait, de la limitation ou du renouvellement de la licence de tireur sportif par l'autre fédération de tir sportif autorisée, avec mention du mode d'application de ce règlement dès que la fédération de tir sportif n'est plus autorisée;

9° un règlement pour la délivrance d'un duplicata de la licence de tireur sportif, pour lequel la fédération de tir sportif autorisée s'informe auprès du Gouverneur, compétent pour le domicile du tireur sportif et auprès des autres fédérations de tir sportif autorisées qu'il n'y aucune objection contre cette délivrance;

10° l'indemnité que la fédération de tir sportif autorisée demande pour la délivrance d'une licence de tireur sportif ou d'une licence provisoire de tireur sportif et pour la participation aux épreuves théoriques et pratiques.

Art. 15. La fédération de tir sportif porte le règlement intérieur et toutes ses modifications à la connaissance de ses membres.

Art. 16. En cas de modification du règlement intérieur, la fédération de tir sportif autorisée transmet une version adaptée au service compétent.

Section II. — Procédure d'autorisation dune fédération de tir sportif et de suspension et de retrait de l'autorisation

Art. 17. Une demande d'autorisation est introduite par la fédération de tir sportif auprès du service compétent. La fédération de tir sportif autorisée joint le règlement intérieur à la demande ainsi que la preuve qu'elle a au moins quatre cent membres affiliés pratiquant le tir sportif avec des armes obligatoirement soumises à une licence. La demande doit être envoyée par lettre recommandée ou délivrée contre récépissé.

Le service compétent fournit l'information nécessaire et accompagne la fédération de tir sportif ayant introduit une demande d'autorisation. Le service compétent transmet son avis au Ministre dans lequel est mentionné si la fédération de tir sportif peut être autorisée ou non.

Au plus tard trois mois après l'envoi de la demande, le Ministre communique sa décision par lettre recommandée à la fédération de tir sportif de l'autoriser ou non. L'autorisation est octroyée pour une durée indéterminée.

Art. 18. § 1er. Lorsque le service compétent constate qu'il y a motif de suspension ou de retrait de l'autorisation de la fédération de tir sportif autorisée, le service compétent informe la fédération de tir sportif autorisée des infractions constatées.

§ 2. Au plus tard quinze jours après la notification, visée au § 1er, la fédération de tir sportif autorisée peut communiquer son point de vue sur les infractions constatées au service compétent. Le service compétent rédige un avis motivé concernant les sanctions possibles.

§ 3. Le Ministre décide, après avoir pris connaissance de cet avis, et, le cas échéant, du point de vue communiqué de la fédération de tir sportif autorisée, soit de suspendre l'autorisation de la fédération de tir sportif concernée et de lui accorder, si possible, un délai dans lequel elle doit régulariser les infractions constatées, soit de retirer l'autorisation. Dans ce cas, le Ministre tient compte de la nature de l'infraction constatée et de la possibilité de régularisation. La décision est communiquée à la fédération de tir sportif concernée par lettre recommandée. Au plus tard dans un délai de soixante jours suivant la notification, visée au § 1er, la décision du Ministre est communiquée à la fédération de tir sportif autorisée par lettre recommandée.

La suspension, respectivement le retrait de l'autorisation prend cours le jour de la notification de la décision.

§ 4. La décision de suspension de l'autorisation de la fédération de tir sportif mentionne le délai de la suspension et, selon le cas, l'obligation de régularisation des infractions constatées.

Lorsque le service compétent constate que la fédération de tir compétent, après échéance du délai de suspension, n'a pas régularisé les infractions constatées, le Ministre peut décider le retrait immédiat de l'autorisation. En dérogation au § 3, deuxième alinéa, le retrait prend cours avec effet rétroactif à partir de la date à laquelle la fédération de tir sportif a été suspendue.

Lorsque le service compétent constate que la fédération de tir sportif a régularisé les infractions constatées en temps voulu, la suspension est abrogée. La fédération de tir sportif est mise au courant de la décision du Ministre sur la date de l'abrogation de la suspension.

§ 5. En dérogation au §§ 1er à 4 compris, le Ministre peut immédiatement retirer l'autorisation lorsque l'intérêt public l'exige ou lorsque des faits graves justifient cette décision. Dans un tel cas, la fédération de tir sportif est informée par lettre recommandée de la décision du Ministre avec retrait immédiat de l'autorisation. Le retrait de l'autorisation produit ses effets à partir de la date de la notification de la décision à la fédération de tir sportif.

Section III. — Fixation de l'indemnité et obligation d'information

Art. 19. La fédération de tir sportif peut imputer une indemnité au tireur sportif pour l'octroi de d'une licence de tireur sportif, d'une licence provisoire de tireur sportif et pour la participation aux épreuves théoriques et pratiques.

Cette indemnité s'élève à au maximum cent euros pour l'octroi de la licence de tireur sportif pour une durée de cinq ans, d'au maximum cinquante euro pour l'octroi de la licence provisoire de tireur sportif, d'au maximum cinquante euro pour la participation à l'épreuve théorique et d'au maximum cinquante euro pour la participation à l'épreuve pratique. Ces montants sont annuellement adaptés à l'indice de santé.

Art. 20. En exécution de l'article 13, § 5, du décret, les fédérations de tir sportif autorisées fournissent annuellement au 1er avril les données statistiques suivantes au service compétent :

1° le nombre de membres affiliés pratiquant le tir sportif avec des armes obligatoirement soumises à la licence au 31 décembre de l'année précédente;

2° le nombre de carnets de tireurs sportifs délivrés pendant l'année calendaire précédente;

3° le nombre de déclarations annuelles de validité des licences de tireur sportif, conformément à l'article 4, pendant l'année calendaire précédente;

4° le nombre de licences de tireur sportif par catégorie d'armes délivrées pendant l'année calendaire précédente;

5° le nombre de licences provisoires de tireur sportif par catégorie d'armes délivrées pendant l'année calendaire précédente;

6° le nombre de renouvellements de licences de tireur sportif par catégorie(s) d'armes délivrées pendant l'année calendaire précédente;

7° le nombre de décisions de suspension, de retrait et de limitation de licences de tireur sportif pendant l'année calendaire précédente;

8° le nombre de décisions de retrait de licences provisoires de tireur sportif pendant l'année calendaire précédente.

CHAPITRE VII. — *Dispositions finales*

Art. 21. Afin d'être considérée comme fédération de tir autorisée telle que visée à l'article 18 du décret, la fédération de tir sportif doit démontrer au service compétent qu'elle a au moins quatre cent membres affiliés pratiquant le tir sportif avec des armes obligatoirement soumises à la licence.

Art. 22. Le décret du 11 mai 2007 portant statut du tireur sportif entre en vigueur le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

Art. 23. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 24. Le Ministre flamand qui a l'éducation physique, les sports et la vie en plein air, dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1er juin 2007.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Y. LETERME

Le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Affaires bruxelloises,
B. ANCIAUX

Annexe I[re]

Modèle d'une licence de tireur sportif

Article 1[er]. La licence du tireur sportif est conforme au modèle tel que fixé ci-dessous. Le format d'une licence de tireur sportif mesure 105 millimètres sur 74 millimètres. Le papier utilisé pour a licence de tireur sportif pèse au moins 120 grammes et est pourvu d'un hologramme mesurant deux centimètres sur deux centimètres portant le logo de l'Autorité flamande. L'hologramme se trouve à gauche à l'intérieure de la licence de tireur sportif.

Art. 2. Le logo de l'autorité flamande à l'extérieur mesure au moins 12,5 millimètres sur 10 millimètres et consiste en les couleurs suivantes :

Art. 3.

Apparence extérieure :

La licence de tireur sportif est valable pendant un an à partir de la date de sa délivrance.

Par la suite, elle n'est valable que pour autant qu'une validation soit apportée dans les cases ci-dessous pour l'année concernée.

Validation 2me année	*Validation 3me année*
Validation 4me année	*Validation 5me année*

Vlaamse overheid

LICENCE DE TIREUR SPORTIF

Ce document donne le droit de pratiquer le tir sportif avec des armes obligatoirement soumises à une licence qui appartiennent aux catégories d'armes indiquées.

Apparence intérieure :

Licence de tireur sportif N° ……..

Nom
Adresse
Né(e) à ……..
Le ……..

photo

Hologramme

Cette licence de tireur sportif a Eté délivrée le …… Elle doit être renouvelée au plus tard le…… .

Cette licence de tireur sportif a été délivrée par

Logo
Nom
Adresse
Téléphone/fax/e-mail-site web de la personne autorisée de la fédération de tir sportif

La licence de tireur sportif est valable pour la(lers) catégorie(s) d'armes indiquée(s) :

A revolvers	*Nom de la personne autorisée de la fédération de tir sportif, valable à partir de ../../..*
B pistolets	*Nom de la personne autorisée de la fédération de tir sportif, valable à partir de ../../..*
C fusils à canon lisse	*Nom de la personne autorisée de la fédération de tir sportif, valable à partir de ../../..*
D fusils à canon rayé	*Nom de la personne autorisée de la fédération de tir sportif, valable à partir de ../../..*
E armes à poudre noire	*Nom de la personne autorisée de la fédération de tir sportif, valable à partir de ../../..*

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 1er juin 2007 portant exécution du décret du 11 mai 2007 portant le statut du tireur sportif.

Bruxelles, le 1 juin 2007.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Y. LETERME

Le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Affaires bruxelloises,

B. ANCIAUX

Annexe II

Modèle d'une licence provisoire de tireur sportif

Article 1er. La licence provisoire du tireur sportif est conforme au modèle tel que fixé ci-dessous. Le format d'une licence provisoire de tireur sportif mesure 105 millimètres sur 74 millimètres. Le papier utilisé pour a licence provisoire de tireur sportif pèse au moins 120 grammes.

Art. 2.

Apparence extérieure :

EXTRAIT DE LA REGLEMENTATION Décret portant le statut du tireur sportif *Article 6* *Pour l'application du présent décret, les armes obligatoirement soumises à la licence sont classées dans les Catégories d'armes suivantes :* *1° Catégorie A : revolvers ;* *2° Catégorie B : pistolets ;* *3° Catégorie C : fusils à canon lisse ;* *4° Catégorie D : fusils à canon rayé ;* *5° Catégorie E: armes à poudre noir.* *Article 9* *§4. Une licence provisoire de tireur sportif est accordée pour une durée de douze mois aux tireurs sportifs qui répondent à toutes les conditions telles que visée au §2, 1°, 2°, 4°, 5) et 6°. Cette licence provisoire de tireur sportif est accordée pour une certaine catégorie d'armes.* *La licence provisoire de tireur sportif permet au tireur sportif de se préparer aux épreuves en vue de l'obtention de la licence de tireur sportif pour une certaine catégorie d'armes. Lorsque le tireur sportif ne réussit pas l'épreuve théorique et pratique, il peut demander une nouvelle licence provisoire de tireur sportif.* *Le détenteur d'une licence provisoire de tireur sportif ne peut manipuler une arme obligatoirement soumise à la licence de la catégorie d'armes concernée que sous la supervision et l'accompagnement d'un instructeur désigné par la fédération de tir sportif. L'instructeur est majeur et détenteur d'une licence de tireur sportif pour la catégorie d'armes concernée. Pour les disciplines olympiques, l'entraîneur doit au moins disposer d'un diplôme d'initiateur en tir pour la catégorie de tir concernée, délivré ou agréé par la "VTS".*	Vlaamse overheid ***LICENCE PROVISOIRE*** ***SPORTSCHUTTERSLICENTIE*** ***DE TIREUR SPORTIF*** Ce document donne le droit de pratiquer le tir sportif avec des armes obligatoirement soumises à une licence qui appartiennent aux catégories d'armes indiquées. **Ce document ne donne pas le droit d'acquérir une arme obligatoirement soumise à une licence**

Apparence intérieure :

Licence provisoire de tireur sportif N° ……. *Nom* *Adresse* Né(e) à …….. Le ……. Cette licence provisoire de tireur sportif est valable pour la catégorie d'armes suivante : La présente licence provisoire de tireur sportif a été délivrée le ..... Elle est valable pendant un an jusqu'au …….	Cette licence provisoire de tireur sportif a été délivrée par *Logo* *Nom* *Adresse* *Téléphone/fax/e-mail-site web de la personne autorisée de la fédération de tir sportif*

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 1er juin 2007 portant exécution du décret du 11 mai 2007 portant le statut du tireur sportif

Bruxelles, le 1 juin 2007.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Y. LETERME

Le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Affaires bruxelloises,

B. ANCIAUX

Annexe III

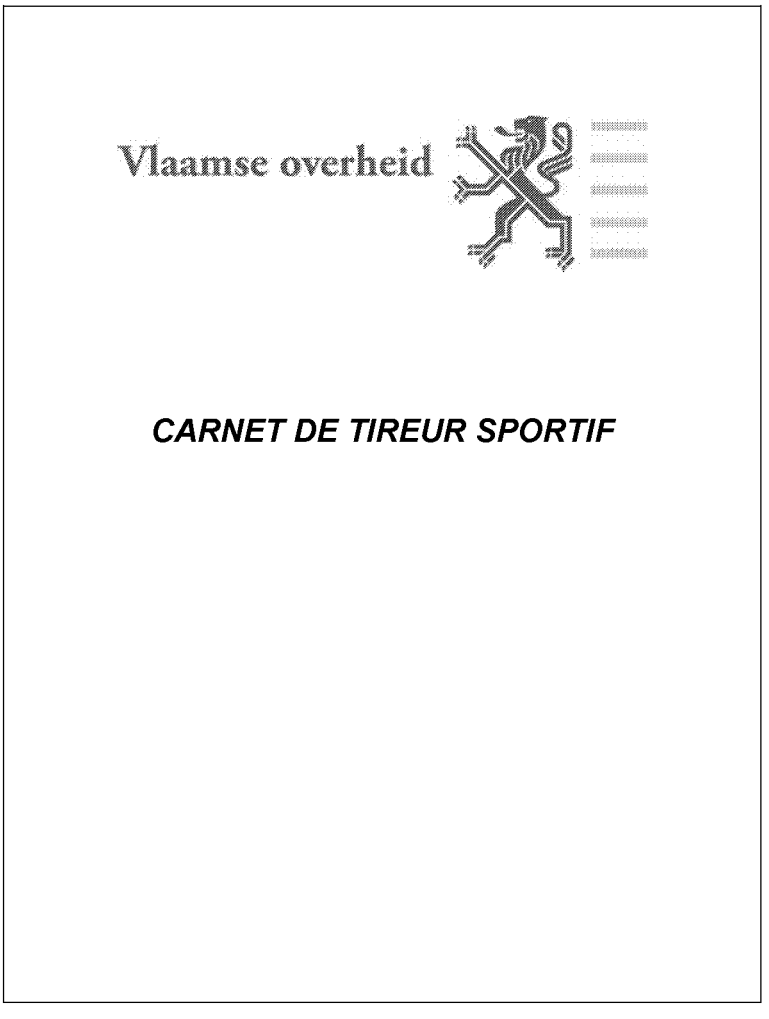
Modèle du carnet du tireur sportif

Article 1er. Le carnet du tireur sportif est conforme au modèle tel que fixé ci-dessous. Le format du carnet du tireur sportif mesure 105 millimètres sur 148 millimètres. le carton utilisé pour la couverture pèse 120 grammes, le papier utilisé pour les pages intérieures pèse 80 grammes.

Art. 2. Deux cent séances de tir peuvent être enregistrées dans un carnet de tireur sportif. Dix séances de tir peuvent être enregistrées par page.

Art. 3.

Apparence extérieure de la couverture :



Première page :

Nom : .....
Prénom : .....
Adresse : .....
.....
.....
Lieu de naissance : .....
Date de naissance : .....

Ce carnet de tireur sportif a été délivré par (données fédération de tir sportif

Logo
Nom
Adresse
Téléphone/fax/e-mail-site web de la fédération de tir sportif

Enregistrement des séances de tir sur chaque page, conforme à la structure suivante :

Nom du tireur sportif : .....

Numéro séance de tir	Date	Lieu (stand de tir) et nom de l'association de tir	Catégorie d'arme *A,B,C,D,E*	Nom du responsable de l'association de tir/fédération de tir sportif et signature

Dernière page : disposition réglementaires :

EXTRAIT DE LA REGLEMENTATION PERTINENTE

décret portant le statut du tireur sportif
Article 2
[…]
7° association de tireurs : une association ou un club sportif où le tireur sportif pratique le tir sportif, et qui est affiliée à une fédération de tir sportif ;

10° séance de tir : la pratique active du tir sportif avec des armes soumises à une licence dans un stand de tir tel qu'il ressort des registres du stand de tir qui sont tenus à jours conformément à la législation sur les armes. La séance de tir est organisée par une association de tireurs ;

12° membre actif : le tireur sportif étant au moins six mois membre d'une fédération de tir sportif et qui à l'aide de son carnet peut démontrer qu'il a participé à au moins douze séances de tir, étalées sur au moins douze jours et sur au moins deux trimestres ;

Chapitre V. Le carnet du tireur sportif
Article 14
Le tireur sportif doit être en possession d'un carnet de tireur sportif. Le carnet de tireur sportif est délivré par la fédération de tir sportif à laquelle le tireur sportif est affilié.

Le carnet de tireur sportif mentionne chaque séance de tir du tireur sportif.

Pour être considéré comme étant un membre actif, tel que visé à l'article 9, §2, 3°, le tireur sportif doit être membre d'une fédération de tir sportif pendant au moins six mois et avoir participé à aux moins douze séances de tir par an, étalées sur aux moins douze jours et sur au moins deux trimestres.

Le tireur sportif, son représentant légal et les personnes concernées par l'enregistrement des séances de tir, ont le devoir déontologique de correctement remplir le carnet du tireur sportif.

Article 11, §2.
§2. La licence de tireur sportif et la licence provisoire de tireur sportif sont retirées :
[…]
3° lorsque la licence de tireur sportif ou la licence provisoire de tireur sportif ont été accordées sur la base de déclarations inexactes ;

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 1er juin 2007 portant exécution du décret du 11 mai 2007 portant le statut du tireur sportif.

Bruxelles, le 1 juin 2007.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Y. LETERME

Le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Affaires bruxelloises,
B. ANCIAUX

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 2491 [2007/201967]

3 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution du décret modifiant les articles L3341-1 à L3341-13 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation relatifs à certains investissements d'intérêt public

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code de la démocratie locale et de la décentralisation et plus particulièrement les articles L3341-6, L3341-8 et L3341-13, tels que remplacés par le décret du 21 décembre 2006 modifiant les articles L3341-1 à L3341-13 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation relatifs à certains investissements d'intérêt public;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 mai 1998 portant exécution du décret du 1er décembre 1988 relatif aux subventions octroyées par la Région wallonne à certains investissements d'intérêt public;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 2004 portant exécution du décret du 29 avril 2004 relatif aux travaux subsidiés;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 décembre 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 9 mars 2007;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne, donné le 1er mars 2007;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 16 avril 2007 en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — *Dispositions générales*

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° le Ministre : le Ministre qui a les travaux subsidiés dans ses attributions;

2° l'Administration : la Direction générale des Pouvoirs locaux du Ministère de la Région wallonne;

3° le Code : le Code de la démocratie locale et de la décentralisation.

Art. 2. § 1er. Pour les investissements visés à l'article L3341-5, 4°, du Code, le demandeur doit, à défaut d'être titulaire d'un droit réel de propriété ou d'emphytéose, posséder un droit de jouissance sur le bâtiment ou sur le terrain à aménager pour une durée minimale de vingt ans prenant cours à dater de l'introduction du programme triennal tel que visé à l'article L3341-4 du Code.

§ 2. L'affectation des investissements visés à l'article L3341-5, 4° et 5°, du Code, reste conforme à une des destinations ou usages qui y sont prévus pendant une période minimale de quinze ans à compter de la date de réception provisoire des travaux ou de la date de signature des actes authentiques en cas d'acquisition.

A défaut, une récupération de la subvention est opérée auprès du bénéficiaire de la subvention. Le montant du remboursement est calculé au prorata des années durant lesquelles l'affectation n'a pas été respectée.

§ 3. Le montant des investissements est égal ou supérieur au montant pour lequel, en matière de marchés publics, le cahier général des charges s'applique.

Art. 3. Le demandeur est tenu d'informer le Ministre, s'il a ou non sollicité ou obtenu une quelconque intervention financière, pour la réalisation du même investissement, en application d'autres dispositions réglementaires ou contractuelles.

Cette information est fournie à l'introduction du programme triennal, à l'introduction du dossier d'adjudication ainsi qu'au décompte final.

CHAPITRE II. — *Le programme triennal*

Art. 4. Le demandeur soumet au Ministre le programme triennal ou sa modification.

Art. 5. Le dossier relatif au programme triennal ou à sa modification comprend :

1° la délibération par laquelle le demandeur approuve le programme et sollicite les subventions;

2° le relevé des investissements classés par année et par ordre de priorité;

3° pour chaque investissement :

a) un descriptif de l'état des lieux et des travaux à réaliser;

b) un plan de localisation;

c) un croquis des aménagements prévus;

d) des photos des lieux;

e) l'estimation détaillée des coûts;

4° les renseignements relatifs à la capacité du demandeur de supporter la charge financière relative au programme proposé. En cas d'insuffisance de moyens financiers propres pour faire face à ladite charge, les demandeurs visés à l'article L3341-3, 4° et 5°, du Code produisent une délibération du conseil communal ou du conseil provincial par laquelle la commune ou la province décide de prendre en charge le surplus de la dépense à assumer.

CHAPITRE III. — *La réunion plénière d'avant-projet*

Art. 6. Le demandeur s'accorde avec l'administration pour fixer la date de la réunion plénière d'avant-projet.

Il envoie les convocations au moins quinze jours avant la réunion. L'avant-projet est joint à la convocation.

Art. 7. § 1er. Pour les investissements visés à l'article L3341-5, 1° à 2°, du Code, l'avant-projet contient une esquisse-crayon établie, si le projet le nécessite, sur la base du relevé topographique des lieux ainsi qu'un ou plusieurs profils en travers-type indiquant l'emplacement prévu pour les canalisations d'eaux usées et/ou d'eaux claires.

Si les investissements visés à l'alinéa précédent comprennent des aménagements de sécurité et/ou de convivialité, l'avant-projet comprend, en outre, un plan de détails des aménagements envisagés.

§ 2. Pour les investissements visés à l'article L3341-5, 3°, du Code, l'avant-projet comprend une étude photométrique et l'esquisse crayon reprend les situations existante (hauteur, interdistance et puissance) et future ainsi que le type de source.

En outre, il y a lieu de fournir une note démontrant l'amélioration de la solution visant à éclairer de manière adéquate et pertinente le domaine public afin d'accroître la sécurité de tous les usagers et d'améliorer le cadre de vie du citoyen.

§ 3. Pour les investissements visés à l'article L3341-5, 4°, du Code, l'avant-projet contient un plan de situation, des croquis et plans à l'échelle de 1 % ainsi qu'une note explicative qui décrit, lorsque le projet le nécessite, les solutions techniques retenues notamment en matière d'architecture (gros-œuvre, stabilité,...), de techniques spéciales (électricité, chauffage, ventilation, sanitaires,...), de performance énergétique, d'accessibilité et d'accueil.

Art. 8. § 1er. Le demandeur est tenu d'inviter les personnes et organismes suivants :

1° l'auteur de projet;

2° le pouvoir subsidiant;

3° le coordinateur-projet, le cas échéant.

§ 2. Il est tenu d'inviter les personnes et organismes suivants pour autant qu'ils soient concernés par l'investissement considéré :

1° les Directions générales du Ministère de la Région wallonne et du Ministère wallon de l'Equipement et des Transports;

2° un représentant du fonctionnaire délégué de l'Urbanisme;

3° les Services publics fédéraux de l'Intérieur et de la Mobilité et des Transports;

4° la Société régionale wallonne des Transports;

5° les Services techniques provinciaux;

6° les concessionnaires des câbles et canalisations;

7° le Service régional d'Incendie;

8° l'Institut belge pour la Sécurité routière;

9° l'Office de la Naissance et de l'Enfance;

10° les personnes morales qui gèrent les biens immobiliers nécessaires à l'exercice des cultes reconnus;

11° les personnes morales qui gèrent des biens nécessaires à l'exercice de la morale laïque;

12° l'organisme d'épuration agréé;

13° tout autre tiers intervenant.

Art. 9. L'ordre du jour de la réunion plénière d'avant-projet comporte notamment les points suivants :

1° la présentation de l'avant-projet au stade de l'esquisse crayon;

2° l'analyse détaillée de la situation des câbles et canalisations situés dans le périmètre des travaux;

3° l'examen des essais et investigations faits et à effectuer;

4° l'état d'avancement des procédures de permis et avis à obtenir;

5° l'état d'avancement des emprises à réaliser;

6° le calendrier prévisionnel des opérations, à savoir : l'approbation du projet par le demandeur, la mise en adjudication des travaux, la date du dépôt du dossier à l'administration, la date de début des travaux.

Art. 10. § 1er. Le procès-verbal de la réunion plénière d'avant-projet comprend le développement des points suivants :

1° la liste des personnes et organismes convoqués et présents;

2° les avis des personnes et organismes invités;

3° les modifications éventuelles à apporter à l'avant-projet et les opérations à mener pour finaliser l'étude de l'investissement.

§ 2. Le demandeur fait état dans le procès-verbal du caractère éventuellement insuffisant des informations collectées auprès des personnes et organismes concernés.

§ 3. Le procès-verbal est joint au cahier spécial des charges.

CHAPITRE IV. — *Le projet*

Art. 11. La demande d'avis obligatoire sur le projet définitif visée à l'article L3341-10 du Code comprend les documents suivants :

1° le cas échéant, la délibération motivée par laquelle le demandeur attribue le marché de service relatif à l'étude du projet, accompagnée du rapport d'attribution du marché et de l'offre retenue ou la décision faisant apparaître que le demandeur confie l'étude du projet à ses propres services ou à l'intercommunale au profit de laquelle il s'est dessaisi de l'étude de ce projet conformément aux dispositions de l'article 3, § 2, de la loi du 24 décembre 1993;

2° la délibération par laquelle le demandeur approuve le projet et choisit le mode de passation du marché, en fixe les conditions, fixe les éléments constitutifs de l'avis de marché s'il échet et sollicite les subventions;

3° le cahier spécial des charges et les plans d'exécution;

4° le devis estimatif des travaux;

5° le document établissant que le demandeur dispose des biens nécessaires à l'exécution des travaux;

6° le cas échéant, les autorisations et permis requis par le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine;

7° une note explicative démontrant que, pour les investissements subventionnés, les mesures ont été prises afin d'assurer aux personnes à mobilité réduite l'accessibilité de l'espace et des bâtiments publics;

8° pour les investissements visés à l'article L3341-5, 3° du Code ainsi que tout projet incluant de l'éclairage public, l'étude photométrique.

CHAPITRE V. — *L'attribution du marché de travaux*

Art. 12. Le dossier relatif à l'attribution du marché portant sur un investissement visé à l'article L3341-5, 1° à 4°, du Code comprend les documents suivants :

1° la délibération par laquelle le demandeur arrête la date d'ouverture des offres et, le cas échéant, la liste des entreprises ou des fournisseurs admis à remettre offre;

2° le procès-verbal de l'ouverture des offres;

3° l'offre retenue;

4° le rapport et la décision relatifs à la sélection qualitative des entreprises;

5° le rapport d'attribution du marché comprenant notamment le tableau comparatif des prix unitaires reprenant l'ensemble des offres sélectionnées;

6° la délibération motivée par laquelle le demandeur désigne l'adjudicataire;

7° le cahier spécial des charges et les plans définitifs;

8° toutes les offres non retenues;

9° pour les investissements visés à l'article L3341-5, 4°, *c)*, du Code, l'avis des autorités ecclésiastiques;

10° pour les investissements visés à l'article L3341-5, 4°, *g)*, du Code, l'avis de l'Office de la Naissance et de l'Enfance.

CHAPITRE VI. — *Les acquisitions*

Art. 13. Le dossier relatif à l'acquisition de biens immobiliers pour les investissements visés à l'article L3341-5, 5°, du Code comprend les documents suivants :

1° la délibération par laquelle le demandeur décide de l'acquisition;

2° un extrait du plan cadastral;

3° une estimation de la valeur établie par le Comité d'acquisition d'immeubles ou le Receveur de l'enregistrement en distinguant le coût de l'immeuble et le coût du terrain.

CHAPITRE VII. — *Taux et calcul des subventions pour les travaux et acquisitions*

Art. 14. Conformément à l'article L3341-7, alinéa 5, du Code, le montant à prendre en considération pour le calcul du montant provisoire de la subvention est :

1° pour les investissements visés à l'article L3341-5, 1° à 4°, *a), b), c), d), e)* et *g)* du Code, l'estimation détaillée des coûts des travaux retenus dans le cadre du programme triennal, majorée du coût des œuvres d'art et des frais d'études limités respectivement à 2 % et 5 % de ladite estimation et des frais d'essais préalables;

2° pour les investissements visés à l'article L3341-5, 4°, *f)*, du Code ainsi que ceux subsidiés dans le cadre du financement régi par le décret du 23 mars 1995 portant création du Centre régional d'aide aux communes chargé d'assurer le suivi et le contrôle des plans de gestion des communes et des provinces, le montant fixé par le Gouvernement wallon;

3° pour les investissements visés à l'article L3341-5, 5°, du Code, si elle a déjà été établie, l'estimation du Comité d'acquisition ou du Receveur de l'enregistrement et à défaut, l'estimation du coût de l'acquisition.

Le montant de la subvention est arrondi à la dizaine d'euros inférieure.

Art. 15. Conformément à l'article L3341-12, § 1er, du Code et dans les limites de son alinéa 2, pour les travaux et acquisitions, le montant à prendre en considération pour le calcul du montant définitif de la subvention est :

1° pour les investissements visés à l'article L3341-5, 1° à 4°, du Code, le montant de l'offre approuvée portant sur les travaux retenus dans le cadre du programme triennal, majoré du coût des œuvres d'art et des frais d'études limités respectivement à 2 % et 5 % du montant de l'offre approuvée et des frais d'essais préalables;

2° pour les investissements visés à l'article L3341-5, 5°, du Code le montant de l'acquisition du bien plafonné à l'estimation établie par le Comité d'acquisition d'immeubles ou le receveur de l'enregistrement.

Le montant de la subvention est arrondi à la dizaine d'euros inférieure.

Art. 16. Le taux de la subvention est fixé à 60 % des montants établis aux articles 14 et 15 du présent arrêté.

Par dérogation à l'alinéa premier, le taux de la subvention est fixé à 75 % des montants établis aux articles 14 et 15 pour :

1° les investissements repris à l'article L3341-5, 4°, du Code dans le cadre d'une transformation ou d'une réhabilitation;

2° les investissements repris à l'article L3341-5, 1° et 3°, du Code, ayant pour objectifs la sécurité et la convivialité de la voirie publique contribuant à la fois à la limitation de la vitesse des véhicules à moteur et à l'amélioration du cadre de vie;

3° les travaux de réparation lorsque les trois conditions suivantes sont remplies :

a) les dégâts sont provoqués par des phénomènes naturels de caractère exceptionnel ou d'intensité imprévisible, notamment les tremblements de terre, les inondations à caractère désastreux, les ouragans ou autres déchaînements du vent;

b) les dégâts susceptibles d'être réparés sont situés en zone reconnue de calamités publiques par arrêté royal en application de la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles;

c) le dossier de demande de subvention est introduit dans les douze mois de la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté royal visé sous *b)*.

Art. 17. Par dérogation à l'article 16, le taux de subvention est fixé à 60 % des montants établis aux articles 14 et 15 du présent arrêté pour tous les investissements subsidiés dans le cadre du financement alternatif régi par le décret du 23 mars 1995 portant création du Centre régional d'Aide aux communes chargé d'assurer le suivi et le contrôle des plans de gestion des communes et des provinces.

Toutefois, pour ces investissements, le taux de subvention est porté à 75 % pour les postes spécifiquement liés aux économies d'énergie.

CHAPITRE VIII. — *Autres interventions financières*

Art. 18. Toute autre intervention financière que celle du demandeur, conditionnée par la réalisation de l'investissement considéré est déduite du montant global de la dépense à subventionner. Il est, au besoin, opéré un remboursement de toute ou partie de la subvention à concurrence du montant de l'intervention.

Cependant, n'est pas considéré comme intervention, l'apport financier des communes et provinces pour les travaux et acquisitions à l'initiative des demandeurs visés à l'article L3341-3, 4° à 6°, du Code, pour autant que la somme de ces interventions et du montant définitif de la subvention ne dépasse pas le coût global de la dépense.

En outre, les subventions accordées à titre complémentaire sur base d'autres réglementations ne sont pas déduites des subventions prévues à l'article L3341-1, du Code, pour autant que l'intervention totale des différents pouvoirs subsidiants n'excède pas 90 % de l'investissement consenti sur les postes concernés.

CHAPITRE IX. — *Exécution des travaux, contrôle et paiement*

Art. 19. Le demandeur transmet, à l'administration, la copie de la notification du marché et de l'ordre de commencer les travaux, endéans les dix jours de leur envoi.

Art. 20. § 1er. Pour les investissements visés à l'article L3341-5, 1° à 4°, du Code, une avance sur le montant de la subvention peut être accordée dès que le montant des travaux subsidiés réalisés atteint 30 % du montant des travaux admis à la subvention.

Cette avance est égale à 70 % de la subvention promise et est liquidée sur présentation de l'état d'avancement dûment approuvé et de la déclaration de créance.

§ 2. Pour les investissements visés à l'article L3341-5, 5°, du Code, la subvention est liquidée sur présentation des actes authentiques d'achat des biens admis à la subvention.

Art. 21. Le dossier du décompte final pour les projets d'investissements visés à l'article L3341-5, 1° à 4°, du Code comprend dans tous les cas :

1° le décompte final de l'entreprise;

2° la déclaration de créance de l'entrepreneur;

3° le procès-verbal de réception provisoire;

4° la délibération approuvant le décompte;

et, le cas échéant :

5° la ou les factures d'honoraires de l'auteur de projet;

6° les bons d'évacuation accompagnés, pour chacun d'eux, du formulaire délivré par le responsable du CET (centre d'enfouissement technique) ou du CTA (centre de traitement autorisé);

7° les factures et les procès-verbaux des essais accompagnés du rapport de l'auteur de projet avec éventuellement le détail des postes sur lesquels s'appliquent les réfactions et le calcul de celles-ci;

8° le calcul des délais d'exécution des travaux et le calcul des amendes de retard éventuelles;

9° un rapport justifiant chacun des travaux modificatifs et supplémentaires avec l'indication des quantités des postes utilisés pour exécuter le travail et, pour les travaux modificatifs, des quantités en moins des postes non utilisés;

10° le ou les avenants motivés relatifs aux modifications et aux travaux supplémentaires.

Art. 22. § 1er. L'Administration établit le montant final de la subvention en tenant compte des modifications apportées dans le respect de l'article L3341-13, du Code et libère le solde de la subvention promise.

§ 2. Lorsque le montant du décompte final des travaux subventionnés est inférieur au montant tel que visé à l'article 15 du présent arrêté, la subvention est revue à la baisse sur base de la dépense réelle compte tenu des dispositions prévues à l'article L3341-13, alinéa 2, du Code.

CHAPITRE X. — *Dispositions finales et transitoires*

Art. 23. Sont abrogés l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 mai 1998 relatif aux subventions octroyées par la Région wallonne à certains investissements d'intérêt public, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 14 novembre 2001 et 14 septembre 2006 ainsi que l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 2004 portant exécution du décret du 29 avril 2004 relatif aux travaux subsidiés.

Art. 24. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 2007.

Art. 25. Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 3 mai 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 2491 [2007/201967]

3. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Ausführung des Dekrets zur Abänderung der Artikel L3341-1 bis L3341-13 des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung hinsichtlich der Zuschüsse für bestimmte Investitionen öffentlichen Nutzens

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung und insbesondere der Artikel L3341-6, L3341-8 und L3341-13, wie sie durch das Dekret vom 21. Dezember 2006 zur Abänderung der Artikel L3341-1 bis L3341-13 des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung hinsichtlich der Zuschüsse für bestimmte Investitionen öffentlichen Nutzens ersetzt worden sind;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Mai 1998 zur Ausführung des Dekrets vom 1. Dezember 1988 über die Subventionen, die durch die Wallonische Region für bestimmte gemeinnützige Investitionen gewährt werden;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Juni 2004 zur Durchführung des Dekrets vom 29. April 2004 über die subventionierten Arbeiten;

Aufgrund des am 20. Dezember 2006 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 9. März 2007 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 1. März 2007 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoher Rat der Städte, Gemeinden und Provinzen der wallonischen Region);

Aufgrund des am 16. April 2007 in Anwendung des Artikels 84 § 1 Absatz 1 1° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,

Beschließt:

KAPITEL I — *Allgemeine Bestimmungen*

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Begriffsbestimmungen:

1° der Minister: der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die subventionierten Arbeiten gehören;

2° die Verwaltung: die Generaldirektion der lokalen Behörden des Ministeriums der Wallonischen Region;

3° der Kodex: der Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung.

Art. 2 - § 1 - Für die in Artikel L3341-5, 4° des Kodex erwähnten Investitionen muss der Antragsteller, wenn er nicht Inhaber eines dinglichen Eigentums- oder Erbpachtrechtes ist, ein Nutzungsrecht auf das Gebäude oder das Gelände, das einzurichten ist, für eine Mindestdauer von zwanzig Jahren ab dem Datum der Einführung des in Artikel L3341-1 des Kodex erwähnten Dreijahresprogramms besitzen.

§ 2 - Die Nutzung der in Artikel L3341-5 4° und 5° des Kodex erwähnten Investitionen entspricht einer der dort vorgesehenen Zweckbestimmungen oder Verwendungen für eine Mindestdauer von fünfzehn Jahren ab dem Datum der vorläufigen Abnahme der Arbeiten oder ab dem Datum der Unterzeichnung der authentischen Urkunden bei einem Erwerb.

In Ermangelung dessen wird eine Beitreibung der Subvention bei dem Bezugsberechtigten der Subvention vorgenommen. Der Betrag der Rückzahlung wird im Verhältnis zu den Jahren, im Laufe deren die Nutzung nicht eingehalten worden ist, berechnet.

§ 3 - Der Betrag der Investitionen erreicht oder überschreitet den Betrag, auf den das allgemeine Lastenheft in Sachen öffentlicher Aufträge Anwendung findet.

Art. 3 - Der Antragsteller ist verpflichtet, den Minister darüber zu informieren, ob er irgendeine finanzielle Beihilfe in Anwendung anderer Verordnungs- oder Vertragsbestimmungen zur Tätigung derselben Investition beantragt oder erhalten hat.

Diese Information wird bei der Vorlage des Dreijahresprogramms, bei der Vorlage der Ausschreibungsakte sowie bei der Endabrechnung erteilt.

KAPITEL II — *Dreijahresprogramm*

Art. 4 - Der Antragsteller unterbreitet dem Minister das Dreijahresprogramm oder dessen Abänderung.

Art. 5 - Die Akte bezüglich des Dreijahresprogramms oder dessen Abänderung enthält:

1° den Beschluss, durch den der Antragsteller das Programm genehmigt und die Subventionen beantragt;

2° die Auflistung der Investitionen nach Jahrgängen und in der Vorrangsordnung;

3° für jede Investition:

a) eine Beschreibung der Örtlichkeiten und der auszuführenden Arbeiten;

b) einen Lokalisierungsplan;

c) eine Skizze der vorgesehenen Ausstattungen;

d) Fotografien der Örtlichkeiten;

e) die Schätzung der einzelnen Kosten;

4° die Auskünfte betreffend die Fähigkeit des Antragstellers, die Finanzlast über das vorgeschlagene Programm zu tragen. Wenn die eigenen Finanzmittel ungenügend sind, um die besagte Last zu tragen, legen die in Artikeln L3341-3 4° und 5° des Kodex erwähnten Antragsteller einen Beschluss des Gemeinde- oder des Provinzialrates vor, durch den die Gemeinde oder die Provinz beschließt, die Mehrkosten der zu tragenden Ausgaben zu übernehmen.

KAPITEL III — *Vorprojektplenarversammlung*

Art. 6 - Der Antragsteller bestimmt im Einvernehmen mit der Verwaltung das Datum der Vorprojektplenarversammlung.

Er beruft sie mindestens 15 Tage vor der Versammlung ein. Das Vorprojekt wird der Einberufung beigefügt.

Art. 7 - § 1 - Für die in Artikel L3341-5 1º bis 2º des Kodex erwähnten Investitionen enthält das Vorprojekt eine Bleistiftskizze, die, wenn das Projekt es erfordert, auf der Grundlage der topographischen Aufzeichnung der Örtlichkeiten erstellt ist sowie die Musterquerschnitte, die den vorgesehenen Standort der Abwasser- und/oder Sauberwasserkanalisationen angibt.

Wenn die im vorherigen Absatz erwähnten Investitionen Ausrüstungen für die Sicherheit und/oder die Benutzerfreundlichkeit umfassen, enthält das Vorprojekt außerdem einen ausführlichen Plan der geplanten Ausrüstungen.

§ 2 - Für die in Artikel L3341-5 3º des Kodex erwähnten Investitionen enthält das Vorprojekt eine photometrische Studie und gibt die Bleistiftskizze,die aktuelle Lage (Höhe, Zwischenabstand und Leistung) und die zukünftige Lage sowie die Quellenart an.

Außerdem ist ein Schreiben vorzulegen, das die Verbesserung der Lösung beweist, die darauf abzielt, das öffentliche Eigentum angemessen und zutreffend zu beleuchten, um die Sicherheit der gesamten Benutzer und den Lebensrahmen des Bürgers zu verbessern.

§ 3 - Für die in Artikel L3341-5 4º des Kodex erwähnten Investitionen enthält das Vorprojekt einen Lageplan, Zeichnungen und Pläne im Maßstab von 1% sowie ein Erläuterungsschreiben, das, wenn das Projekt es erfordert, die in Betracht gezogenen technischen Lösungen, insbesondere im Bereich der Architektur (Rohbau, Stabilität,....), der Sondertechniken (Strom, Heizung, Belüftung, Sanitärausrüstungen,...), der Energieeffizienz, der Zugänglichkeit und der Empfangsinfrastrukturen beschreibt.

Art. 8 - § 1 - Der Antragsteller ist verpflichtet, folgende Personen und Einrichtungen einzuberufen:

1º den Projektautor;

2º die bezuschussende Behörde;

3º ggf. den Projektkoordinator.

§ 2 - Er ist verpflichtet, folgende Personen und Einrichtungen einzuberufen, insofern sie von der betreffenen Investition betroffen sind:.

1º die Generaldirektionen des Ministeriums der Wallonischen Region und des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen;

2º einen Vertreter des beauftragten Beamten des Städtebaus;

3º die föderalen öffentlichen Dienste des Inneren und der Mobilität und des Transportwesens;

4º die "Société régionale wallonne des Transport" (Wallonische Regionale Verkehrsgesellschaft);

5º die provinzialen technischen Dienststellen;

6º die Inhaber einer Konzession für Kabel und Kanalisationen;

7º den regionalen Feuerwehrdienst;

8º das Belgische Institut für Verkehrssicherheit;

9º das "Office de la Naissance et de l'Enfance";

4º die juristischen Personen, die die zur Ausübung der anerkannten Religionen notwendigen Immobiliengüter verwalten;

11º die juristischen Personen, die für die Ausübung der freigeistigen Moral notwendige Immobiliengüter verwalten;

12º die anerkannte Vereinigung für die Klärung;

13º jeglichen Drittbeteiligten.

Art. 9 - Die Tagesordnung der Vorprojektplenarversammlung enthält insbesondere folgende Punkte:

1º die Unterbreitung des Vorprojekts im Stadium der Bleistiftskizze;

2º die ausführliche Analyse der Lage der Kabel und Kanalisationen, die sich im Umkreis der Arbeiten befinden;

3º die Prüfung der durchgeführten und noch durchzuführenden Tests und Ermittlungen;

4º den Stand der zu beschaffenden Genehmigungs- und Gutachtensverfahren;

5º den Stand der durchzuführenden Landentnahmen;

6º die Kalenderplanung der Vorgänge und zwar: die Genehmigung des Projekts durch den Antragsteller, die Ausschreibung der Arbeiten, das Datum der Einreichung der Akte bei der Verwaltung, das Datum des Beginns der Arbeiten.

Art. 10 - § 1 - Das Protokoll der Vorprojektplenarversammlung umfasst folgende Punkte:

1º die Liste der einberufenen und anwesenden Personen und Einrichtungen;

2º die Gutachten der einberufenen Personen und Einrichtungen;

3º die etwaigen anzubringenden Abänderungen des Vorprojekts und die durchzuführenden Vorgänge, um die Investitionsstudie abzuschließen.

§ 2 - In dem Protokoll gibt der Antragsteller den unter Umständen ungenügenden Charakter der bei den betroffenen Personen und Einrichtungen gesammelten Informationen an.

§ 3 - Das Protokoll wird dem Sonderlastenheft beigefügt.

KAPITEL IV — *Projekt*

Art. 11 - Der in Artikel L3341-10 des Kodex erwähnte Antrag auf obligatorisches Gutachten über das endgültige Projekt enthält folgende Unterlagen:

1º gegebenenfalls den begründeten Beschluss, durch den der Antragsteller den Dienstleistungsauftrag über die Projektstudie vergibt, zusammen mit dem Bericht der Auftragsvergabe und dem ausgewählten Angebot oder dem Beschluss, aus dem ersichtlich wird, dass der Antragsteller die Studie des Projekts seinen eigenen Dienststellen oder der Interkommunale, zugunsten er die Studie dieses Projekts gemäß den Bestimmungen von Artikel 3 § 2 des Gesetzes vom 24. Dezember 1993 aufgegeben hat, anvertraut;

2º den Beschluss, durch den der Antragsteller das Projekt genehmigt, das Verfahren für die Vergabe des Auftrags wählt und dessen Bedingungen festlegt, ggf. die Elemente der Auftragsbekanntmachung bestimmt und die Subventionen beantragt;

3º das Sonderlastenheft und die Durchführungspläne;

4º die Veranschlagung der Kosten für die Arbeiten;

5° das Dokument, durch das bescheinigt wird, dass der Antragsteller über die für die Ausführung der Arbeiten notwendigen Güter verfügt;

6° ggf. die durch das Wallonische Gesetzbuch über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe erforderten Genehmigungen;

7° ein Erklärungsschreiben, das beweist, dass für die subventionierten Investitionen die Maßnahmen getroffen worden sind, um den Zugang der Personen mit eingeschränkter Mobilität zu den Freiräumen und zu den öffentlichen Gebäuden zu gewährleisten;

8° für die in Artikel L3341-5, 3° des Kodex erwähnten Investitionen und für jegliches Projekt, das eine Straßenbeleuchtung umfasst, die photometrische Studie.

KAPITEL V — *Vergabe des Bauauftrags*

Art. 12 - Die Akte bezüglich der Vergabe des Auftrags für eine in Artikel L3341-5 1° bis 4° des Kodex erwähnten Investition enthält die folgenden Unterlagen:

1° den Beschluss, durch den der Antragsteller das Eröffnungsdatum der Angebote und gegebenenfalls die Auflistung der Unternehmen oder Erbringer von Dienstleistungen festlegt, die zur Abgabe eines Angebots zulässig sind;

2° das Protokoll der Eröffnung der Angebote;

3° das ausgewählte Angebot;

4° den Bericht und die Entscheidung bezüglich der qualitativen Auswahl der Unternehmen;

5° den Bericht der Auftragsvergabe, der insbesondere die vergleichende Tabelle der Einheitspreise, die die Gesamtheit der ausgewählten Angebote betrifft, umfasst;

6° den begründeten Beschluss, durch den der Antragsteller den Auftragnehmer bezeichnet;

7° das Sonderlastenheft und die endgültigen Pläne;

8° die gesamten nicht berücksichtigten Angebote;

9° für die in Artikel L3341-5 4° *c)* des Kodex erwähnten Investitionen das Gutachten der kirchlichen Behörden;

10° für die in Artikel L3341-5 4° *g)* des Kodex erwähnten Investitionen das Gutachten des "Office de la Naissance et de l'Enfance".

KAPITEL VI — *Anschaffungen*

Art. 13 - Die Akte über die Anschaffung von Immobiliengütern für die in Artikel L3341-5 5° des Kodexes erwähnten Investitionen umfasst die folgenden Unterlagen:

1° den Beschluss, durch den der Antragsteller die Anschaffung beschließt;

2° einen Auszug aus dem Katasterplan;

3° eine durch das Immobilienerwerbskomitee oder den Einnehmer des Registrierungsamtes erstellte Wertveranschlagung, wobei der Preis des Gebäudes und der Preis des Grundstücks voneinander unterschieden werden.

KAPITEL VII — *Prozentsatz und Berechnung der Subventionen für die Arbeiten und die Anschaffungen*

Art. 14 - Gemäß Artikel L3341-7 Abs. 5 des Kodex ist der für die Berechnung des vorläufigen Betrags der Subvention zu berücksichtigende Betrag der Folgende:

1° für die in Artikel L3341-5 1° bis 4° *a), b), c), d), e)* und *g)* des Kodex erwähnten Investitionen: die detaillierte Schätzung der Kosten der im Rahmen des Dreijahresprogramms in Betracht gezogenen Arbeiten, die um die Kosten der Kunstwerke und der Studienkosten, die jeweils auf 2% und 5% der besagten Schätzung beschränkt werden, und um die Kosten der vorangehenden Tests erhöht werden;

2° für die in Artikel L3341-5 4° *f)* des Kodex erwähnten Investitionen sowie für diejenigen, die im Rahmen der Finanzierung bezuschusst werden, die durch das Dekret vom 23. März 1995 zur Einrichtung eines regionalen Beihilfezentrums für die Gemeinden, mit dem Auftrag, die Bearbeitung und die Überwachung der Verwaltungspläne der Gemeinden und der Provinzen zu gewährleisten, geregelt werden: der durch die Wallonische Region festgelegte Betrag;

3° für die in Artikel L3341-5 5° des Kodex erwähnten Investitionen: die Schätzung des Immobilienerwerbskomitees oder des Einnehmers des Registrierungsamtes, wenn sie bereits erstellt worden ist, oder mangels deren die Schätzung der Kosten der Anschaffung.

Der Betrag der Subvention wird auf den Zehner Euro abgerundet.

Art. 15 - Gemäß Artikel L3341-12 § 1 des Kodex und in den Grenzen seines Absatzes 2 für die Arbeiten und Anschaffungen ist der für die Berechnung des endgültigen Betrags der Subvention zu berücksichtigende Betrag der Folgende:

1° für die in Artikel L3341-5 1° bis 4° des Kodex erwähnten Investitionen: der Betrag des genehmigten Angebots über die im Rahmen des Dreijahresprogramms in Betracht gezogenen Arbeiten, die um die Kosten der Kunstwerke und der Studienkosten, die jeweils auf 2% und 5% der besagten Schätzung beschränkt werden, und um die Kosten der vorangehenden Tests erhöht werden;

2° für die in Artikel L3341-5 5° des Kodex erwähnten Investitionen: der Betrag der Anschaffung des Gutes, der auf die Schätzung des Immobilienerwerbskomitees oder des Einnehmers des Registrierungsamtes beschränkt wird.

Der Betrag der Subvention wird auf den Zehner Euro abgerundet

Art. 16 - Der Satz der Subvention entspricht 60% der in Artikeln 14 und 15 des vorliegenden Erlasses festgelegten Beträge.

In Abweichung von Absatz 1 entspricht der Satz der Subvention 75% der in Artikeln 14 und 15 festgelegten Beträge für:

1° die in Artikel L3341-5 4° des Kodex erwähnten Investitionen, im Rahmen eines Umbaus oder einer Sanierung;

2° die in Artikel L3341-5 1° bis 3° des Kodex erwähnten Investitionen, die die Sicherheit und die Benutzerfreundlichkeit der öffentlichen Verkehrswege zum Ziel haben, indem sie gleichzeitig zur Geschwindigkeitsbegrenzung der Kraftfahrzeuge und zur Aufbesserung des Lebensrahmens beitragen;

3° die Reparaturarbeiten, wenn die folgenden drei Bedingungen erfüllt sind:

a) die Schäden sind die Folge von Naturereignissen mit einem außergewöhnlichen Charakter oder einer unvorhersehbaren Stärke, insbesondere von Erdbeben, Überschwemmungen mit katastrophalem Charakter, Orkanen oder anderen stürmischen Winden;

b) die Schäden, die repariert werden können, befinden sich in einem Gebiet, das durch den Königlichen Erlass vom 12. Juli 1976 über die Ersatzleistung bei bestimmten Schäden an Privatgütern durch Naturkatastrophen als ein von Naturkatastrophen getroffenes Gebiet anerkannt worden ist;

c) die Akte zur Beantragung einer Subvention wird innerhalb von zwölf Monaten nach der Veröffentlichung des unter *b)* erwähnten Königlichen Erlasses im Belgischen Staatsblatt eingereicht.

Art. 17 - In Abweichung von Artikel 16 wird der Satz der Subvention auf 60% der in Artikeln 14 und 15 des vorliegenden Erlasses bestimmten Beträge für die gesamten Investitionen, die im Rahmen der alternativen Finanzierung bezuschusst werden, die durch das Dekret vom 23. März 1995 zur Einrichtung eines regionalen Beihilfezentrums für die Gemeinden, mit dem Auftrag, die Bearbeitung und die Überwachung der Verwaltungspläne der Gemeinden und der Provinzen zu gewährleisten, geregelt wird, festgelegt.

Für diese Investitionen wird der Satz der Subvention für die eigens mit den Energieeinsparungen verbundenen Positionen jedoch auf 75% erhöht.

KAPITEL VIII — *Andere finanzielle Beteiligungen*

Art. 18 - Jede weitere finanzielle, durch die Verwirklichung der betreffenden Investition bedingte Beteiligung, mit Ausnahme derjenigen des Antragstellers, ist vom Gesamtbetrag der zu bezuschussenden Ausgabe abzuziehen. Notfalls ist die Gesamtheit oder ein Teil der Subvention bis zur Höhe des Betrags der Beteiligung zurückzuzahlen.

Jedoch wird die finanzielle Beihilfe der Gemeinden und Provinzen für Arbeiten und Anschaffungen auf Initiative der in Artikel L3341-3 4° bis 6° des Kodex erwähnten Antragsteller nicht als Beteiligung betrachtet, soweit die Summe dieser Beteiligungen und des endgültigen Betrags der Subvention den Gesamtbetrag der Ausgabe nicht überschreitet.

Außerdem werden die auf der Grundlage anderer Regelungen ergänzend gewährten Subventionen nicht von den in Artikel L3341-1 des Kodex vorgesehenen Subventionen abgezogen, sofern die gesamte Beteiligung der verschiedenen bezuschussenden Behörden 90% der auf den betroffenen Positionen bewilligten Investition nicht überschreitet.

KAPITEL IX — *Ausführung der Arbeiten, Kontrolle und Zahlung*

Art. 19 - Der Antragsteller übermittelt der Verwaltung innerhalb von zehn Tagen nach ihrer Sendung die Abschrift der Zustellung des Auftrags und der Anweisung, die Arbeiten anzufangen.

Art. 20 - § 1 - Für die in Artikel L3341-5 1° bis 4° des Kodex erwähnten Investitionen kann ein Vorschuss auf den Betrag der Subvention bewilligt werden, sobald der Betrag der durchgeführten bezuschussten Arbeiten 30% des Betrags der Arbeiten, für die die Subvention gewährt wird, erreicht.

Dieser Vorschuss entspricht 70% der besprochenen Subvention und wird auf Vorlage der ordnungsgemäß genehmigten Erklärung über den Stand der Arbeiten und der Schuldforderungserklärung ausgezahlt.

§ 2 - Für die in Artikel L3341-5 5° des Kodex erwähnten Investitionen wird die Subvention auf Vorlage der beglaubigten Kaufverträge der bezuschussten Güter ausgezahlt.

Art. 21 - Die Akte bezüglich der Endabrechnung für die in Artikel L3341-5 1° bis 4° des Kodex erwähnten Investitionspläne beinhaltet in allen Fällen die folgenden Unterlagen:

1° die Endabrechnung des Unternehmens;

2° die Schuldforderungserklärung des Unternehmers;

3° das Protokoll der vorläufigen Abnahme;

4° den Beschluss zur Genehmigung der Abrechnung;

und gegebenenfalls:

5° die Rechnung(en) über die Honorare des Projektsautors;

6° die Entsorgungscheine, die für jeden von ihnen mit dem vom Verantwortlichen der technischen Vergrabungszentren (CET) oder einer genehmigten Aufbereitungsanlage (CTA) ausgestellten Formular versehen werden;

7° die Rechnungen und Protokolle der Tests, zusammen mit dem Bericht des Projektautors, gegebenenfalls mit der genauen Beschreibung der Positionen, auf welche die Abschläge Anwendung finden, und die Berechnung dieser Abschläge;

8° die Berechnung der Ausführungsfriste der Arbeiten und die Berechnung der eventuellen Verzugsstrafen;

9° einen Bericht zur Rechtfertigung der abändernden und zusätzlichen Arbeiten mit der Angabe der Mengen der für die Ausführung der Arbeit benutzten Positionen und für die abändernden Arbeiten die Mengen der nicht benutzten Positionen;

10° den bzw. die begründeten Nachträge bezüglich der Abänderungen und der zusätzlichen Arbeiten.

Art. 22 - § 1 - Die Verwaltung legt den endgültigen Betrag der Subvention unter Berücksichtigung der vorgenommen Abänderungen und unter Einhaltung von Artikel L3341-13 des Kodex fest und zahlt den Restbetrag der bewilligten Subvention ein.

§ 2 - Wenn der Betrag der endgültigen Endabrechnungen der bezuschussten Arbeiten unter dem in Artikel 15 des vorliegenden Erlasses liegt, wird die Subvention auf der Grundlage der tatsächlichen Ausgabe unter Berücksichtigung der in Artikel L3341-13 Absatz 2 des Kodex vorgesehenen Bestimmungen herabgesetzt.

KAPITEL X — *Schluss- und Übergangsbestimmungen*

Art. 23 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 7. Mai 1998 über die Subventionen, die durch die Wallonische Region für bestimmte gemeinnützige Investitionen gewährt werden, abgeändert durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 14. November 2001 und vom 14. September 2006 sowie der Erlass der Wallonischen Regierung vom 3. Juni 2004 zur Durchführung des Dekrets vom 29. April 2004 über die subventionierten Arbeiten werden aufgehoben.

Art. 24 - Der vorliegende Erlass wird am 1. Januar 2007 wirksam.

Art. 25 - Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 3. Mai 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ph. COURARD

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 2491 [2007/201967]

3 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering ter uitvoering van het decreet tot wijziging van de artikelen L3341-1 tot L3341-13 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie betreffende sommige investeringen van openbaar nut

De Waalse Regering,

Gelet op het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie en meer bepaald op de artikelen L3341-6, L3341-8 tot L3341-13, zoals vervangen bij het decreet van 21 december 2006 tot wijziging van de artikelen L3341-1 en L3341-13 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie betreffende sommige investeringen van openbaar nut;

Gelet op het besluit van de Waalse regering van 7 mei 1998 ter uitvoering van het decreet van 1 december 1988 betreffende de subsidies toegekend door het Waalse Gewest voor sommige investeringen van openbaar nut;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 2004 tot uitvoering van het decreet van 29 april 2004 betreffende de gesubsidieerde werken;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 december 2006;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 9 maart 2007;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoge Raad van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest), gegeven op 1 maart 2007;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 16 april 2007, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel. 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de Minister : de Minister bevoegd voor de gesubsidieerde werken;

2° het bestuur : het Directoraat-generaal Plaatselijke Besturen van het Ministerie van het Waalse Gewest;

3° het Wetboek : het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie.

Art. 2. § 1. Voor de investeringen bedoeld in artikel L3341-5, 4°, van het Wetboek moet de aanvrager, indien hij geen houder is van een zakelijk eigendoms- of erfpachtrecht, een genotsrecht bezitten op het gebouw of de grond die ingericht moet worden voor een duur van minstens twintig jaar, ingaand te rekenen van de indiening van het driejarenprogramma zoals bedoeld in artikel L3341-4 van het Wetboek.

§ 2. De investeringen bedoeld in artikel L3341-5, 4° en 5°, blijven aangewend overeenkomstig één van de in het Wetboek bepaalde bestemmingen of gebruiken gedurende een periode van minstens vijftien jaar te rekenen van de datum van de voorlopige oplevering van de werken of van de datum van de ondertekening van de authentieke akten bij aankoop.

Zo niet wordt de subsidie van de subsidiegerechtigde teruggevorderd. Het terugbetalingsbedrag wordt berekend naar verhouding tot de jaren waarin de aanwending niet is nageleefd.

§ 3. Het investeringsbedrag is gelijk aan of hoger dan het bedrag waarvoor het algemeen bestek geldt in overheidsopdrachten.

Art. 3. De aanvrager is ertoe gehouden de Minister erover in te lichten of hij al dan niet enige andere financiële tussenkomst gekregen heeft voor de uitvoering van dezelfde investering, overeenkomstig andere regelgevende of contractuele bepalingen.

Die inlichting wordt verstrekt bij de indiening van het driejarenprogramma, bij de indiening van het aanbestedingsdossier en bij de eindafrekening.

HOOFDSTUK II. — *Het driejarenprogramma*

Art. 4. De aanvrager dient het driejarenprogramma of de wijziging ervan aan de Minister voor te leggen.

Art. 5. Het dossier betreffende het driejarenprogramma of de wijziging ervan bevat :

1° het besluit waarbij de aanvrager het programma goedkeurt en de subsidies aanvraagt;

2° het overzicht van de investeringen, gerangschikt per jaar en per prioriteit;

3° voor elke investering :

a) een plaatsbeschrijving en een omschrijving van de uit te voeren werken;

b) een liggingsplan;

c) een schets van de voorziene inrichtingen;

d) foto's van de plaats;

e) de omstandige kostenraming;

4° de inlichtingen over de financiële draagkracht van de aanvrager ten opzichte van het voorgestelde programma. Mochten de eigen gelden onvoldoende draagkrachtig zijn, leggen de aanvragers bedoeld in artikel L3341-3, 4° en 5°, van het Wetboek een besluit van de gemeente- of provincieraad voor waarbij de gemeente of de provincie beslist de meeruitgave over te nemen.

HOOFDSTUK III. — *Plenaire voorontwerpvergadering*

Art. 6. De aanvrager wordt het met het bestuur eens over de datum waarop de plenaire voorontwerpvergadering belegd wordt.

De uitnodigingen worden minstens 15 dagen vóór de vergadering verstuurd.. Het voorontwerp wordt bij de oproeping gevoegd.

Art. 7. § 1. Voor de investeringen bedoeld in artikel L3341-5, 1° tot 2°, van het Wetboek bevat het voorontwerp een schets die, als het project dat vereist, opgemaakt is op grond van de topografische opmeting, alsook één of meerdere type-dwarsdoorsneden waarbij de plaats voorzien voor de afvoer van afval- of helder water aangegeven wordt.

Als de investeringen bedoeld in het vorig lid inrichtingen bevatten voor de veiligheid en/of de gebruiksvriendelijkheid, bevat het voorontwerp daarnaast een gedetailleerde plattegrond van de vooropgestelde inrichtingen.

§ 2. Voor de investeringen bedoeld in artikel L3341-5, 3°, van het Wetboek bevat het voorontwerp een fotometrisch onderzoek en de schets maakt melding van de bestaande (hoogte, tussenafstand en vermogen) en de toekomstige toestand en van het soort bron.

Daarnaast dient een nota te worden verstrekt waaruit de verbetering van de oplossing blijkt met het oog op een gepaste en relevante verlichting van het openbare domein om de veiligheid van alle gebruikers te verhogen en de leefomgeving van de burger te verbeteren.

§ 3. Voor de investeringen bedoeld in artikel L3341-5, 4°, van het Wetboek bevat het voorontwerp een situatieplan, schetsen en plattegronden op schaal 1 %, alsmede een uiteenzetting waarin, als het project dat vereist, de technische oplossingen gekozen meer bepaald inzake architectuur (ruwbouw, stabiliteit,...), bijzondere technieken (elektriciteit, verwarming, verluchting, sanitair,...), energieprestatie, bereikbaarheid en ontvangst omschreven worden.

Art. 8. § 1. De aanvrager moet volgende personen en instellingen uitnodigen :

1° de projectontwerper;

2° de subsidiërende overheid;.

3° de projectcoördinator, in voorkomend geval.

§ 2. De verzoeker moet volgende personen en instellingen uitnodigen voor zover ze betrokken zijn bij bedoelde investering :

1° de Directoraten-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest en van het Waalse Ministerie van Uitrusting en Vervoer;

2° een vertegenwoordiger van de gemachtigd ambtenaar van Stedenbouw;

3° de federale overheidsdiensten Binnenlandse Zaken en Mobiliteit en Vervoer;

4° de Waalse gewestelijke vervoersmaatschappij;

5° de provinciale technische diensten;

6° de concessiehouders van kabels en leidingen;

7° de gewestelijke brandbestrijdingsdienst;

8° het Belgisch Instituut voor Verkeersveiligheid;

9° het "Office de la Naissance et de l'Enfance";

10° de rechtspersonen die de onroerende goederen beheren die noodzakelijk zijn voor de beoefening van de erkende erediensten;

11° de rechtspersonen die de goeden, noodzakelijk voor de beoefening van de lekenmoraal, beheren;

12° de erkende waterzuiveringsmaatschappij;

13° elke andere derde tussenkomende partij.

Art. 9. De agenda van de plenaire voorontwerpvergadering bevat meer bepaald volgende punten :

1° de voorstelling van het voorontwerp in het schetsstadium;

2° de omstandige analyse van de ligging van de kabels en de leidingen in de omtrek van de werken;

3° de analyse van de tests en de onderzoeken die verricht werden of nog verricht moeten worden;

4° de stand van zaken in de verplichte vergunnings- en adviesprocedures;

5° de stand van zaken in de te verrichten grondinnemingen;

6° het vermoedelijke tijdschema voor de verrichtingen, namelijk : de goedkeuring van het project door de aanvrager, de aanbesteding van de werken, de datum van indiening van het dossier bij het bestuur, de aanvangsdatum van de werken.

Art. 10. § 1. In de notulen van de plenaire voorontwerpvergadering komen volgende punten aan bod :

1° de lijst van de opgeroepen en aanwezige personen en instellingen;

2° de meningen van de uitgenodigde personen en instellingen;

3° de eventuele wijzigingen die het voorontwerp dient te ondergaan en de verrichtingen die gevoerd dienen te worden om het investeringsonderzoek af te werken.

§ 2. De aanvrager maakt in de notulen gewag van de eventuele onvolledigheid van de gegevens die bij de betrokken personen en instellingen ingezameld zijn.

§ 3. De notulen van de vergadering worden bij het bijzonder bestek gevoegd.

HOOFDSTUK IV. — *Het project*

Art. 11. De verplichte aanvraag om advies over het eindproject bedoeld in artikel L3341-10 van het Wetboek bevat volgende stukken :

1° in voorkomend geval, het gemotiveerde besluit waarbij de aanvrager de opdracht voor aanneming van diensten in verband met het projectonderzoek toewijst, samen met het verslag over de toewijzing van de opdracht en de in aanmerking genomen offerte waaruit blijkt dat de aanvrager het onderzoek naar het project toevertrouwt aan zijn eigen diensten of aan de intercommunale aan wie hij dat projectonderzoek uit handen heeft gegeven overeenkomstig artikel 3, § 2, van de wet van 24 december 1993;

2° het besluit waarbij de aanvrager het project goedkeurt en de wijze van gunning van de opdracht kiest, er de voorwaarden voor vaststelt, de bestanddelen bepaalt van de aankondiging van de opdracht in voorkomend geval en de subsidies aanvraagt;

3° het bijzondere bestek en de uitvoeringsplannen;

4° de kostenraming van de werken.

5° het document waaruit blijkt dat de aanvrager over de goederen beschikt die nodig zijn voor de uitvoering van de werken;

6° in voorkomend geval, de machtigingen en vergunningen vereist bij het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium;

7° een uiteenzetting waarbij aangetoond wordt dat de maatregelen zijn getroffen voor de gesubsidieerde investeringen zodat de personen met verminderde beweeglijkheid de ruimte en de openbare gebouwen kunnen betreden;

8° voor de investeringen bedoeld in artikel L3341-5, 3°, van het Wetboek en elk project waarin openbare verlichting vervat zit, de fotometrische studie.

HOOFDSTUK V. — *Toewijzing van de opdracht voor aanneming van werken*

Art. 12. Het dossier betreffende de toewijzing van de opdracht met betrekking tot een investering bedoeld in artikel L3341-5, 1° tot 4°, van het Wetboek bevat volgende stukken :

1° het besluit waarbij de aanvrager de datum voor de opening van de offertes bepaalt en, in voorkomend geval, de lijst van de ondernemingen of leveranciers die hun offerte mogen indienen;

2° het proces-verbaal van opening van de offertes;

3° de in aanmerking genomen offerte;

4° het verslag en de beslissing met betrekking tot de selectie van de ondernemingen op kwaliteit;

5° het verslag over de toewijzing van de opdracht, met inbegrip van meer bepaald de vergelijkende tabel van de eenheidsprijzen waarin alle geselecteerde offertes vermeld worden;

6° het gemotiveerde besluit waarbij de aanvrager de aannemer aanwijst;

7° het bijzondere bestek en de definitieve plannen;

8° alle niet in aanmerking genomen offertes;

9° voor de investeringen bedoeld in artikel L3341-5, 4°, *c)* van het Wetboek, het advies van de kerkoverheid;

10° voor de investeringen bedoeld in artikel L3341-5, 4°, *g)* van het Wetboek, het advies van het "Office de la Naissance et de l'Enfance".

HOOFDSTUK VI. — *Aankopen*

Art. 13. Het dossier betreffende de aankoop van vastgoed voor de investeringen bedoeld in artikel L3341-5, 5°, van het Wetboek bevat volgende stukken :

1° het besluit waarbij de aanvrager over de aankoop beslist;

2° een uittreksel uit het kadastraal plan;

3° een raming van de waarde bepaald door het Aankoopcomité van onroerende goederen of de ontvanger van de registratie waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen de kostprijs van het vastgoed en de grondprijs.

HOOFDSTUK VII. — *Percentage en berekening van de subsidies voor werken en aankopen*

Art. 14. Overeenkomstig artikel L3341-7, lid 5, van het Wetboek is het bedrag dat in overweging wordt genomen voor de berekening van het voorlopige subsidiebedrag :

1° voor de investeringen bedoeld in artikel L3341-5, 1° tot en met 4°, *a), b), c), d), e)* en *g)* van het Wetboek, de omstandige raming van de kostprijs van de werken die in het kader van het driejarenprogramma in aanmerking worden genomen, verhoogd met de kostprijs van de kunstwerken en de onderzoekskosten, beperkt tot respectievelijk 2 % en 5 % van bedoelde raming en kosten voor voortests;

2° voor de investeringen bedoeld in artikel L3341-5, 4°, *f)*, van het Wetboek en voor de investeringen gesubsidieerd in het kader van de financiering vallend onder het decreet van 23 maart 1995 houdende oprichting van een Gewestelijk Hulpcentrum voor gemeenten dat moet zorgen voor de opvolging en de controle op de beheersplannen van de gemeenten en provincies, het bedrag bepaald door de Waalse Regering;

3° voor de investeringen bedoeld in artikel L3341-5, 5°, van het Wetboek, indien reeds bepaald, de raming van het Aankoopcomité of van de Ontvanger van de registratie en, bij ontstentenis, de raming van de kostprijs van de aankoop.

Het subsidiebedrag wordt afgerond naar het lagere tiental euro's.

Art. 15. Overeenkomstig artikel L3341-12, § 1, van het Wetboek en binnen de perken van lid 2 ervan is het bedrag dat voor werken en aankopen in overweging wordt genomen voor de berekening van het definitieve subsidiebedrag :

1° voor de investeringen bedoeld in artikel L3341-5, 1° tot en met 4°, van het Wetboek, het bedrag van de goedgekeurde offerte betreffende de werken die in het kader van het driejarenprogramma in aanmerking worden genomen, verhoogd met de kostprijs van de kunstwerken en de onderzoekskosten, beperkt tot respectievelijk 2 % en 5 % van het bedrag van de goedgekeurde offerte en van de kosten voor voortests;

2° voor de investeringen bedoeld in artikel L3341-5, 5°, van het Wetboek,het bedrag voor de aankoop van het goed, beperkt tot de raming van het Aankoopcomité of van de Ontvanger van de registratie.

Het subsidiebedrag wordt afgerond naar het lagere tiental euro's.

Art. 16. Het subsidiepercentage wordt bepaald op 60 % van de bedragen vastgesteld in de artikelen 14 en 15 van dit besluit.

In afwijking van het eerste lid wordt het subsidiepercentage bepaald op 75 % van de bedragen vastgesteld in de artikelen 14 en 15 voor :

1° de investeringen vermeld in artikel L3341-5, 4°, van het Wetboek in het kader van een verbouwing of een rehabilitatie;

2° de investeringen vermeld in artikel L3341-5, 1° en 3°, van het Wetboek, met het oog op de veiligheid en de gebruiksvriendelijkheid van de openbare weg waarbij bijgedragen wordt tot het beperken van de snelheid van de motorvoertuigen en de verbetering van de leefomgeving;

3° de herstelwerken indien volgende drie voorwaarden vervuld zijn :

a) de schade wordt veroorzaakt door natuurverschijnselen met een uitzonderlijk karakter of een onvoorzienbare hevigheid, meer bepaald aardbevingen, rampzalige overstromingen, zware stormen of andere windstoten;

b) de herstelbare schade bevindt zich in een rampgebied erkend bij koninklijk besluit overeenkomstig de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen;

c) het dossier voor de aanvraag van subsidies wordt ingediend binnen de twaalf maanden na bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van het koninklijk besluit bedoeld onder *b)*.

Art. 17. In afwijking van artikel 16 wordt het subsidiepercentage bepaald op 60 % van de bedragen vastgesteld in de artikelen 14 en 15 van dit besluit voor alle investeringen die gesubsidieerd worden in het kader van de alternatieve financiering vallend onder het decreet van 23 maart 1995 houdende oprichting van een Gewestelijk Hulpcentrum voor gemeenten dat moet zorgen voor de opvolging en de controle op de beheersplannen van de gemeenten en provincies.

Voor die investeringen wordt het subsidiepercentage evenwel op 75 % gebracht voor de posten die specifiek verband houden met energiebesparingen.

HOOFDSTUK VIII. — *Andere financiële tegemoetkomingen*

Art. 18. Elke andere financiële tegemoetkoming dan die van de aanvrager, aan de voorwaarde verbonden van de uitvoering van de investering waarvan sprake, wordt afgetrokken van het globale, te subsidiëren uitgavebedrag. De subsidie wordt desnoods geheel of gedeeltelijk terugbetaald ten bedrage van het tegemoetkomingsbedrag.

De geldelijke inbreng van de gemeenten en de provincies voor de werken en aankopen op initiatief van de aanvragers bedoeld in artikel L3341-3, 4º tot en met 6º, van het Wetboek wordt evenwel niet als tegemoetkoming beschouwd voor zover de som van die tegemoetkomingen en van het definitieve subsidiebedrag de globale kost van de uitgave niet overschrijdt.

Daarnaast worden de subsidies die ter aanvulling worden toegekend op grond van andere regelgevingen niet afgetrokken van de subsidies bepaald in artikel L3341-1 van het Wetboek voor zover de totale tegemoetkoming van de verschillende subsidiërende overheden 90 % van de toegekende investering op de betrokken posten niet overschrijdt.

HOOFDSTUK IX. — *Uitvoering van de werken, controle en betaling*

Art. 19. De aanvrager bezorgt het bestuur het afschrift van de notificatie van de opdracht en van het bevel tot aanvatting van de werken binnen de tien dagen na verzending ervan.

Art. 20. § 1. Voor de investeringen bedoeld in artikel L3341-5, 1º tot en met 4º, van het Wetboek kan er een voorschot op het subsidiebedrag worden toegekend zodra het bedrag van de uitgevoerde gesubsidieerde werken 30 % bereikt van het bedrag van de voor subsidiëring toegelaten werken.

Dat voorschot is gelijk aan 70 % van de toegezegde subsidie en wordt vereffend na voorlegging van de behoorlijk goedgekeurde staat van vordering en de schuldverklaring.

§ 2. Voor de investeringen bedoeld in artikel L3341-5, 5º, van het Wetboek, wordt de subsidie vereffend na voorlegging van de authentieke aankoopakten van de voor subsidiëring toegelaten goederen..

Art. 21. Het dossier van de eindafrekening voor de investeringsprojecten bedoeld in artikel L3341-5, 1º tot en met 4º, van het Wetboek bevat in ieder geval :

1º de eindafrekening van de onderneming;

2º de schuldverklaring van de ondernemer;

3º het proces-verbaal van de voorlopige oplevering;

4º het besluit tot goedkeuring van de afrekening;

en, in voorkomend geval :

5º de ereloonrekening(en) van de projectontwerper;

6º de afvoerbonnen samen met, voor elke bon, het formulier verstrekt door de verantwoordelijke van het technisch ingravingscentrum of van het gemachtigde verwerkingscentrum;

7º de facturen en de proces-verbalen van de tests samen met het verslag van de projectontwerper met, eventueel, de gedetailleerde posten die het voorwerp zijn van refacties en de berekening ervan;

8º de berekening van de termijnen voor de uitvoering van de werken en de berekening van de eventuele nalatigheidsinterest;

9º een verslag ter verantwoording van elkeen van de wijzigings- of bijkomende werkzaamheden met verwijzing naar het aantal posten die gebruikt worden voor de uitvoering van het werk en, voor de wijzigingswerkzaamheden, de minderhoeveelheden van de niet-gebruikte posten;

10º het (de) gemotiveerde aanhangsel(s) betreffende de wijzigingen en de bijkomende werkzaamheden.

Art. 22. § 1er. Het bestuur bepaalt het eindbedrag van de subsidie rekening houdend met de wijzigingen aangebracht met inachtneming van artikel L3341-13 van het Wetboek en maakt het saldo van de toegezegde subsidie vrij.

§ 2. Indien het bedrag van de eindafrekening van de gesubsidieerde werken lager is dan het bedrag zoals bedoeld in artikel 15 van dit besluit, wordt de subsidie naar beneden bijgesteld op grond van de daadwerkelijke uitgave rekening houdend met de bepalingen van artikel L3341-13, lid 2, van het Wetboek.

HOOFDSTUK X. — *Slot- en overgangsbepalingen*

Art. 23. Opgeheven worden het besluit van de Waalse regering van 7 mei 1998 ter uitvoering van het decreet van 1 december 2008 betreffende de subsidies toegekend door het Waalse Gewest voor sommige investeringen van openbaar nut, gewijzigd bij de besluiten van de Waalse regering van 14 november 2001 en 14 september 2006, en het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 2004 ter uitvoering van het decreet van 29 april 2004 betreffende de gesubsidieerde werken.

Art. 24. Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 2007.

Art. 25. De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 3 mei 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ph. COURARD

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 2492 [2007/201914]

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant sur l'extension de la réserve naturelle agréée des ″Tournailles″

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, telle que modifiée et, notamment, les articles 6, 10, 11, 18, 19 et 37;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 concernant l'agrément des réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréées par les associations privées, tel que modifié et, notamment, l'article 11;

Vu l'arrêté portant création de la réserve naturelle agréée des ″Tournailles″ du 3 mars 1994;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donné le 17 mars 1998;

Vu l'avis de la députation permanente du conseil provincial de Namur, donné le 26 octobre 2006;

Considérant la demande d'agrément en date du 16 février 1998, présentée sous le nom de ″Tournailles″ par l'occupant, l'ASBL Réserves naturelles RNOB;

Considérant l'avis donné par les services extérieurs de la Division de la Nature et des Forêts, en date du 16 avril 1999;

Conformément aux mesures de gestion proposées et aux dérogations demandées dans le dossier (pages 32 à 38), par l'occupant;

Conformément au tracé des limites extérieures du périmètre de la réserve, reporté sur le plan de localisation qui figure en annexe du présent arrêté;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Sont ajoutés à la réserve naturelle agréée des ″Tournailles″ les 5,6960 ha de terrains cadastrés (ou supposés comme tels) comme suit :

— commune de Philippeville, division 10, section A, nos 143a, 143b, 139, 111, 123a, 121f, 188, 164c, 164h, 184, 185b, 185a et 164k, division 3, section D, nos 402a et 402b, et appartenant à l'occupant.

Art. 2. L'agrément est accordé pour un terme de trente années, à compter du 3 mars 1994.

Art. 3. Le Ministre qui a la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 mai 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Namur.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 2492 [2007/201914]

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Erweiterung des anerkannten Naturschutzgebiets ″Les Tournailles″

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 6, 10, 11, 18, 19 und 37;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere des Artikels 11;

Aufgrund des Erlasses vom 3. März 1994 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets genannt ″Les Tournailles″;

Aufgrund des am 17. März 1998 abgegebenen Gutachtens des ″Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature″ (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 26. Oktober 2006 abgegebenen Gutachtens des ständigen Ausschusses des Provinzialrates Namur;

In Erwägung des am 16. Februar 1998 unter der Bezeichnung ″Tournailles″ durch den Inhaber, die VoE ″Réserves naturelles RNOB″, hinterlegten Zulassungsantrags;

In Erwägung des von den Außendienststellen der Abteilung Natur und Forstwesen am 16. April 1999 abgegebenen Gutachtens;

Aufgrund der in der Akte vorgeschlagenen Bewirtschaftungsmaßnahmen und der von dem Besitzer beantragten Abweichungen (Seiten 32 bis 38);

Aufgrund der Trasse der Außengrenzen des Umkreises des Naturschutzgebietes, die auf dem dem vorliegenden Erlass beigefügten Lokalisierungsplan abgebildet ist;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Dem anerkannten Naturschutzgebiet "Tournailles" werden die 5,6960 ha großen Gelände, die wie folgt katastriert sind (oder dessen Katastrierung vorausgesetzt wird) und die dem Besitzer gehören, hinzugefügt:

— Gemeinde Philippeville, 10. Gemarkung, Flur A, Nrn. 143a, 143b, 139, 111, 123a, 121f, 188, 164c, 164h, 184, 185b, 185a und 164k, 3. Gemarkung, Flur D, Nrn. 402a et 402b, dem Inhaber gehörend.

Art. 2 - Die Zulassung wird für eine Frist von 30 Jahren ab dem 3. März 1994 gewährt.

Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Naturerhaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. Mai 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

Der Plan kann bei der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Natur und Forstwesen, Direktion der Natur, avenue Prince de Liège 15, in 5100 Namur eingesehen werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 2492 [2007/201914]

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende uitbreiding van het erkende natuurreservaat "Tournailles"

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, zoals gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 6, 10, 11, 18, 19 en 37;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuurreservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door een publiekrechtelijke rechtspersoon in erkende natuurreservaten op te richten terreinen, zoals gewijzigd, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het besluit van 3 maart 1994 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Tournailles";

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 17 maart 1998;

Gelet op het advies van de bestendige deputatie van de provincieraad van Namen, gegeven op 26 oktober 2006;

Gelet op de erkenningsaanvraag die de gebruiker, de VZW "Réserves naturelles RNOB", op 16 februari 1998 onder de naam "Tournailles" heeft ingediend;

Gelet op het advies gegeven door de buitendiensten van de afdeling Natuur en Bossen, d.d. 16 februari 1999;

Overeenkomstig de door de gebruiker in het dossier (blzn. 32 tot 38) voorgestelde beheersmaatregelen en aangevraagde afwijkingen;

Overeenkomstig de loop van de buitengrenzen van de omtrek van het reservaat, overgebracht op het bij dit besluit gevoegde liggingsplan;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De 5,6960 ha grond, gekadastreerd (of geacht worden te zijn) als volgt, worden toegevoegd aan het erkende natuurreservaat "Tournailles" :

— gemeente Philippeville, 10e afdeling, sectie A, nrs. 143a, 143b, 139, 111, 123a, 121f, 188, 164c, 164h, 184, 185b, 185a en 164k, 3e afdeling, sectie D, nrs. 402a en 402b en toebehorend aan de gebruiker.

Art. 2. De erkenning wordt verleend voor een termijn van 30 jaar, die ingaat op 3 maart 1994.

Art. 3. De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 mei 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Het plan ligt ter inzage bij het "Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement", avenue Prince de Liège 15, te 5100 Namen.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 2493 [2007/201915]

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle agréée de ″Lombitch″

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, telle que modifiée et, notamment, les articles 6, 10, 11, 18, 19, 37 et 58*bis*;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 concernant l'agrément des réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréées par les associations privées, tel que modifié et, notamment, l'article 11;

Vu les avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donnés les 17 mars 1998 et 1er décembre 2000;

Vu l'avis de la députation permanente du conseil provincial de Namur, donné le 13 septembre 2006;

Considérant les dossiers et les demandes d'agrément, déposés les 16 février 1998 (sous le nom d'Al Florée) et le 25 septembre 2000 (sous le nom de Lombitch) par l'occupant, l'ASBL ″Réserves naturelles RNOB″;

Conformément aux mesures de gestion proposées et aux dérogations demandées dans les dossiers (pages 39 à 40 pour la demande 1/1998 et page 49 pour la demande 10/2000), par l'ASBL ″Réserves naturelles RNOB″;

Conformément au tracé des limites extérieures du périmètre de la réserve, reporté sur le plan de localisation repris en annexe du présent arrêté;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Sont constitués en tant que réserve naturelle agréée de ″Lombitch″, les 29 ha 5 a 77 ca de terrains cadastrés comme suit :

— commune de Philippeville, division 12, section A, nos 371c, 372a, 373, 378a, 379, 380, 381a et b, 402c, d, e, f, 303 à 306, 308b et 401a, appartenant à l'occupant.

Art. 2. Le fonctionnaire de la Division de la Nature et des Forêts chargé de la surveillance de la réserve naturelle agréée de ″Lombitch″ est le chef de cantonnement du ressort administratif de la Division de la Nature et des Forêts du territoire considéré.

Art. 3. Comme prévu à l'article 9, *c*, 5°, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 et par dérogation à l'article 11 de la loi du 12 juillet 1973, il est permis à l'occupant et à ses délégués de réaliser les opérations suivantes, strictement indispensables à la mise en œuvre du plan de gestion :

— enlever, couper, déraciner ou mutiler des arbres et arbustes, détruire ou endommager le tapis végétal;

— placer des panneaux didactiques;

— brûler des débris végétaux;

— réguler les populations de sangliers et/ou de cervidés, en cas de dégâts occasionnés aux cultures voisines, en les poussant hors des limites de la réserve.

Art. 4. Par dérogation à l'article 5 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance, la police et la circulation dans les réserves naturelles domaniales en dehors des chemins ouverts à la circulation publique, il est permis à l'occupant et à ses délégués, pour la mise en œuvre du plan de gestion :

— d'être porteur d'outils de terrassement ou de coupe;

— de faire des feux;

— d'être porteur de fusils de chasse et accompagnés de chiens.

Art. 5. Les délégations prévues aux articles 3 et 4 du présent arrêté, font l'objet d'un écrit daté et signé par l'occupant et les délégués. Elles sont personnelles et doivent pouvoir être présentées à tout moment aux agents de surveillance. Leur durée ne peut dépasser un an.

L'occupant est tenu d'en transmettre une copie dans les vingt-quatre heures au fonctionnaire chargé de la surveillance, désigné à l'article 2 du présent arrêté, et au service de la conservation de la nature.

Art. 6. L'agrément est accordé pour une période de trente ans prenant cours à la date de signature du présent arrêté.

Art. 7. Le Ministre qui a la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 mai 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Namur.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 2493 [2007/201915]

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets ″Lombitch″

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 6, 10, 11, 18, 19, 37 und 58*bis*;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere des Artikels 11;

Aufgrund des am 17. März 1998 und am 1. Dezember 2000 abgegebenen Gutachtens des ″Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature″ (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 13. September 2006 abgegebenen Gutachtens des ständigen Ausschusses des Provinzialrates Namur;

In Erwägung der am 16. Februar 1998 (unter der Bezeichnung ″Al Florée″) und am 25. September 2000 (unter der Bezeichnung ″Lombitch″) vom Inhaber, der VoE ″Réserves naturelles RNOB″ hinterlegten Akten und Zulassungsanträge;

Aufgrund der in den Akten vorgeschlagenen Bewirtschaftungsmaßnahmen und der von der VoE ″Réserves naturelles RNOB″ beantragten Abweichungen (Seiten 39 bis 40 für den Antrag 1/1998 und Seite 49 für den Antrag 10/2000);

Aufgrund der Trasse der Außengrenzen des Umkreises des Naturschutzgebietes, die auf dem dem vorliegenden Erlass beigefügten Lokalisierungsplan abgebildet ist;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die 29 ha 5 a 77 ca großen Gelände, die wie folgt katastriert sind (oder dessen Katastrierung so vorausgesetzt wird) werden als anerkanntes Naturschutzgebiet genannt ″Lombitch″ errichtet:

— Gemeinde Philippeville, 12. Gemarkung, Flur A, Nrn. 371c, 372a, 373, 378a, 379, 380, 381a und b, 402c, d, e, f, 303 bis 306, 308b und 401a, dem Inhaber gehörend.

Art. 2 - Der Beamte der Abteilung Natur und Forstwesen, der mit der Überwachung des anerkannten Naturschutzgebiets genannt ″Lombitch″ beauftragt ist, ist der Leiter des verwaltungsmäßig zuständigen Forstamtes der Abteilung Natur und Forstwesen für das betroffene Gebiet.

Art. 3 - Wie vorgesehen in Artikel 9 *c* 5° des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 und in Abweichung von Artikel 11 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 dürfen der Inhaber oder seine Vertreter die folgenden, für die Ausführung des Verwaltungsplans unbedingt notwendigen Maßnahmen treffen:

— Bäume und Sträucher entfernen, fällen bzw. schneiden, entwurzeln oder verstümmeln, die Pflanzendecke zerstören oder beschädigen;

— didaktische Schilder anbringen;

— pflanzliche Abfälle verbrennen;

— die Bestände von Schwarzwild und/oder Hirschen regulieren, indem sie im Falle von Beschädigungen an den anliegenden Kulturen außerhalb der Grenzen des Naturschutzgebiets verjagt werden.

Art. 4 - In Abweichung von Artikel 5 des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege dürfen der Inhaber oder seine Vertreter für die Ausführung des Verwaltungsplans:

— Geräte für die Erdarbeiten und das Fällen mit sich führen;

— Feuer anzünden;

— Jagdgewehre mit sich führen und Hunde bei sich haben.

Art. 5 - Die in den Artikeln 3 und 4 des vorliegenden Erlasses vorgesehenen Vollmachten sind Gegenstand eines datierten und von dem Besitzer und seinen Beauftragten unterzeichneten Schreibens. Dabei handelt es sich um persönliche Vollmachten, die den mit der Überwachung beauftragten Bediensteten jederzeit vorgelegt werden müssen. Ihre Dauer darf ein Jahr nicht überschreiten.

Der Besitzer ist verpflichtet, dem in Artikel 2 des vorliegenden Erlasses erwähnten Beamten, der mit der Überwachung beauftragt ist, sowie der Direktion der Natur innerhalb von 24 Stunden eine Abschrift dieser Vollmachten zu übermitteln.

Art. 6 - Die Zulassung wird für einen Zeitraum von dreißig Jahren ab dem Datum der Unterzeichnung des vorliegenden Erlasses erteilt.

Art. 7 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Naturerhaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. Mai 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

Der Plan kann bei der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Natur und Forstwesen, Direktion der Natur, avenue Prince de Liège 15 in 5100 Namur eingesehen werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 2493 [2007/201915]

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Lombitch"

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, zoals gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 6, 10, 11, 18, 19, 37 en 58*bis*;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuurreservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door een publiekrechtelijke rechtspersoon in erkende natuurreservaten op te richten terreinen, zoals gewijzigd, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op de adviezen van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 17 maart 1998 en op 1 december 2000;

Gelet op het advies van de bestendige deputatie van de provincieraad van Namen, gegeven op 13 september 2006;

Gelet op de dossiers en de erkenningsaanvragen die de gebruiker, de VZW "Réserves naturelles RNOB", op 16 februari (onder de naam "Al Florée") en op 25 september 2000 (onder de naam "Lombitch") heeft ingediend;

Overeenkomstig de door de VZW "Réserves naturelles RNOB" in de dossiers (blzn. 39 tot 40 voor aanvraag 1/1998 en blz. 49 voor aanvraag 10/2000) voorgestelde beheersmaatregelen en aangevraagde afwijkingen;

Overeenkomstig de loop van de buitengrenzen van de omtrek van het reservaat, overgebracht op het bij dit besluit gevoegde liggingsplan;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het erkende natuurreservaat "Lombitch" beslaat de 29 ha 5 a 77 ca grond die kadastraal bekend zijn als volgt :

— gemeente Philippeville, 12e afdeling, sectie A, nrs. 371c, 372a, 373, 378a, 379, 380, 381a en b, 402c, d, e, f, 303 tot 306, 308b en 401a, toebehorend aan de gebruiker.

Art. 2. De ambtenaar van de Afdeling Natuur en Bossen belast met het toezicht op het erkende natuurreservaat "Lombitch" is de houtvester van het betrokken ambtsgebied van de Afdeling Natuur en Bossen.

Art. 3. Zoals bepaald bij artikel 9, *c*, 5°, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 en in afwijking van artikel 11 van de wet van 12 juli 1973, hebben de gebruiker en zijn afgevaardigden toestemming om de volgende handelingen te verrichten daar ze absoluut noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het beheersplan :

— bomen en struiken wegnemen, kappen, ontwortelen of verminken en het plantendek vernietigen of beschadigen;

— didactische borden plaatsen;

— plantaardig afval verbranden;

— de everzwijnen- en/of hertachtigenpopulaties reguleren als ze schade toebrengen aan naburige teelten, door ze buiten de grenzen van het reservaat te verjagen.

Art. 4. In afwijking van artikel 5 van het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer in de domaniale natuurreservaten buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, mogen de gebruiker en zijn afgevaardigden om het beheersplan uit te voeren :

— over kap- of graafwerktuigen beschikken;

— vuren aansteken;

— jachtwapens dragen en van honden vergezeld zijn.

Art. 5. De in de artikelen 3 en 4 van dit besluit bedoelde afwijkingen staan vermeld in een door de gebruiker en zijn afgevaardigden gedateerd en getekend schrijven. Ze zijn persoonlijk en moeten ieder ogenblik aan de toezichthoudende ambtenaren getoond kunnen worden. Ze mogen niet langer duren dan één jaar. De gebruiker is verplicht binnen vierentwintig uur een afschrift ervan over te maken aan de in artikel 2 bedoelde toezichthoudende ambtenaar en aan de dienst Natuurbehoud.

Art. 6. De erkenning wordt verleend voor een periode van dertig jaar die ingaat op de datum van ondertekening van dit besluit.

Art. 7. De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 mei 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Het plan ligt ter inzage bij het "Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement", avenue Prince de Liège 15, te 5100 Namen.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 2494 [2007/201916]

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle agréée du "Rivage"

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, telle que modifiée et, notamment, les articles 6, 10, 11, 18, 19 et 37;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 concernant l'agrément des réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréées par les associations privées, tel que modifié et, notamment, l'article 11;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 octobre 2005 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donné le 6 juin 2005;

Vu l'avis de la députation permanente du conseil provincial du Hainaut, donné le 20 juillet 2006;

Considérant la demande d'agrément en date du 5 mars 2005, présentée sous le nom de "Rivage" par l'occupant, l'ASBL RNOB;

Considérant l'avis donné par les services extérieurs de la Division de la Nature et des Forêts, en date du 31 janvier 2006, et celui donné par l'occupant, en date du 6 août 2005;

Conformément aux mesures de gestion proposées et aux dérogations demandées dans le dossier, par l'occupant;

Conformément au tracé des limites extérieures du périmètre de la réserve, reporté sur le plan de localisation qui figure en annexe du présent arrêté;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Sont constitués en tant que réserve naturelle agréée de "Rivage" les 3,2640 ha de terrains cadastrés (ou supposés comme tels) comme suit :

- commune de Péruwelz, division 2, section C, nos 462, 465a, 486a, 487, 488, 438, 471b, 471c, 469b, 469c, 414a, 457 et 463; section D, no 1090b, et appartenant à l'occupant.

Art. 2. Le fonctionnaire de la Division de la Nature et des Forêts chargé de la surveillance de la réserve naturelle agréée de "Rivage" est le chef de cantonnement du ressort administratif de la Division de la Nature et des Forêts du territoire considéré.

Art. 3. Comme prévu à l'article 9, *c*, 5o de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 et par dérogation à l'article 11 de la loi du 12 juillet 1973, il est permis à l'occupant de réaliser les opérations suivantes, strictement indispensables à la mise en œuvre du plan de gestion :

— enlever, couper, déraciner ou mutiler des arbres et arbustes, détruire ou endommager le tapis végétal;

— placer des panneaux didactiques;

— limiter les populations de lapins et de sangliers;

— effectuer tous travaux susceptibles de modifier le sol, l'aspect du terrain, les sources et le système hydrographique;

— allumer des feux.

Art. 4. Par dérogation à l'article 5 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance, la police et la circulation dans les réserves naturelles domaniales en dehors des chemins ouverts à la circulation publique, il est permis à l'occupant, pour la mise en œuvre du plan de gestion :

— d'être porteur d'outils de terrassement ou de coupe;

— d'être porteur d'armes de chasse ou d'engins de capture.

Art. 5. Les délégations prévues aux articles 3 et 4 du présent arrêté, font l'objet d'un écrit daté et signé par l'occupant et les délégués. Elles sont personnelles et doivent pouvoir être présentées à tout moment aux agents de surveillance. Leur durée ne peut dépasser un an.

L'occupant est tenu d'en transmettre une copie dans les 24 heures au fonctionnaire chargé de la surveillance, désigné à l'article 2 du présent arrêté, et au service de la Conservation de la Nature.

Art. 6. L'agrément est accordé pour une durée de 30 années.

Art. 7. Le Ministre qui a la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 mai 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Namur.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 2494 [2007/201916]

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets genannt "Rivage"

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 6, 10, 11, 18, 19 und 37;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere des Artikels 11;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Oktober 2005 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund des am 6. Juni 2005 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 20. Juli 2006 abgegebenen Gutachtens des ständigen Ausschusses des Provinzialrates Hennegau;

In Erwägung des am 5. März 2005 unter der Bezeichnung "Rivage" vom Inhaber, der VoE "Réserves naturelles RNOB" hinterlegten Zulassungsantrags;

In Erwägung des von den Außendienststellen der Abteilung Natur und Forstwesen am 31. Januar 2006 und vom Inhaber am 6. August 2005 abgegebenen Gutachtens;

Aufgrund der in der Akte vorgeschlagenen Bewirtschaftungsmaßnahmen und der von dem Besitzer beantragten Abweichungen;

Aufgrund der Trasse der Außengrenzen des Umkreises des Naturschutzgebietes, die auf dem dem vorliegenden Erlass beigefügten Lokalisierungsplan abgebildet ist;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die 3,2640 ha großen Gelände, die wie folgt katastriert sind (oder dessen Katastrierung so vorausgesetzt wird) werden als anerkanntes Naturschutzgebiet genannt "Rivage" errichtet:

— Gemeinde Péruwelz, 2. Gemarkung, Flur C, Nrn. 462, 465a, 486a, 487, 488, 438, 471b, 471c, 469b, 469c, 414a, 457 und 463; Flur D, Nrn. 1090b, dem Inhaber gehörend.

Art. 2 - Der Beamte der Abteilung Natur und Forstwesen, der mit der Überwachung des anerkannten Naturschutzgebiets genannt "Rivage" beauftragt ist, ist der Leiter des verwaltungsmäßig zuständigen Forstamtes der Abteilung Natur und Forstwesen für das betroffene Gebiet.

Art. 3 - Wie vorgesehen in Artikel 9, *c*, 5° des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 und in Abweichung von Artikel 11 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 darf der Besitzer die folgenden, für die Ausführung des Verwaltungsplans unbedingt notwendigen Maßnahmen treffen:

— Bäume und Sträucher entfernen, fällen bzw. schneiden, entwurzeln oder verstümmeln, die Pflanzendecke zerstören oder beschädigen;

— Didaktische Schilder anbringen;

— die Bestände von Kaninchen und Schwarzwild begrenzen.

— alle Arbeiten, die den Boden, das Aussehen des Geländes, die Quellen und das hydrographische System abändern könnten, durchführen;

— Feuer anzünden.

Art. 4 - In Abweichung von Artikel 5 des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege darf der Besitzer für die Ausführung des Verwaltungsplans:

— Geräte für die Erdarbeiten und das Fällen mit sich führen;

— Jagdwaffen oder Fanggeräte mit sich führen.

Art. 5 - Die in den Artikeln 3 und 4 des vorliegenden Erlasses vorgesehenen Vollmachten sind Gegenstand eines datierten und von dem Besitzer und seinen Beauftragten unterzeichneten Schreibens. Dabei handelt es sich um persönliche Vollmachten, die den mit der Überwachung beauftragten Bediensteten jederzeit vorgelegt werden müssen. Ihre Dauer darf ein Jahr nicht überschreiten.

Der Besitzer ist verpflichtet, dem in Artikel 2 des vorliegenden Erlasses erwähnten Beamten, der mit der Überwachung beauftragt ist, sowie der Direktion der Natur innerhalb von 24 Stunden eine Abschrift dieser Vollmachten zu übermitteln.

Art. 6 - Die Zulassung wird für eine Frist von 30 Jahren gewährt.

Art. 7 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Naturerhaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. Mai 2007

Der Minister-Präsident,

E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

B. LUTGEN

Der Plan kann bei der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Natur und Forstwesen, Direktion der Natur, avenue Prince de Liège 15, in 5100 Namur eingesehen werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 2494 [2007/201916]

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Rivage"

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, zoals gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 6, 10, 11, 18, 19 en 37;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuurreservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door een publiekrechtelijke rechtspersoon in erkende natuurreservaten op te richten terreinen, zoals gewijzigd, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 2005 tot vastlegging van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 6 juni 2005;

Gelet op het advies van de bestendige deputatie van de provincieraad van Henegouwen, gegeven op 20 juli 2006;

Gelet op de erkenningsaanvraag die de gebruiker, de VZW "RNOB", op 5 maart 2005 onder de naam "Rivage" heeft ingediend;

Gelet op het advies gegeven door de buitendiensten van de afdeling Natuur en Bossen, d.d. 31 januari 2006, en op het advies gegeven door de gebruiker, d.d. 6 augustus 2005;

Overeenkomstig de door de gebruiker in het dossier voorgestelde beheersmaatregelen en aangevraagde afwijkingen;

Overeenkomstig de loop van de buitengrenzen van de omtrek van het reservaat, overgebracht op het bij dit besluit gevoegde liggingsplan;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Beschließt:

Artikel 1. Het erkende natuurreservaat "Rivage" beslaat de 3,2640 ha grond die kadastraal bekend zijn (of geacht worden te zijn) als volgt :

— gemeente Péruwelz, tweede afdeling, sectie C, nrs. 462, 465a, 486a, 487, 488, 438, 471b, 471c, 469b, 469c, 414a, 457 en 463; sectie D, nr. 1090b, en toebehorend aan de grbruiker.

Art. 2. De ambtenaar van de afdeling Natuur en Bossen belast met het toezicht op het erkende natuurreservaat "Rivage" is de houtvester van het in meerderheid vertegenwoordigd ambtsgebied van de Afdeling Natuur en Bossen.

Art. 3. Zoals bepaald bij artikel 9, *c*, 5º, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 en in afwijking van artikel 11 van de wet van 12 juli 1973, heeft de gebruiker toestemming om de volgende handelingen te verrichten daar ze absoluut noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het beheersplan :

— bomen en struiken wegnemen, kappen, ontwortelen of verminken en het plantendek vernietigen of beschadigen;

— didactische borden plaatsen;

— de konijnen- en everzwijnenpopulaties beperken;

— alle werken uitvoeren die de bodem, het uitzicht van het terrein, de bronnen en het hydrografische systeem kunnen wijzigen;

— vuren aansteken.

Art. 4. In afwijking van artikel 5 van het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer in de staatsnatuurreservaten buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, mag de gebruiker om het beheersplan uit te voeren :

— over kap- of graafwerktuigen beschikken;

— jachtwapens of vangsttoestellen dragen.

Art. 5. De in de artikelen 3 en 4 van dit besluit bedoelde afwijkingen staan vermeld in een door de gebruiker en zijn afgevaardigden gedateerd en getekend schrijven. Ze zijn persoonlijk en moeten ieder ogenblik aan de toezichthoudende ambtenaren getoond kunnen worden. Ze mogen niet langer duren dan één jaar. De gebruiker is verplicht binnen 24 uur een afschrift ervan over te maken aan de in artikel 2 bedoelde toezichthoudende ambtenaar en aan de dienst Natuurbehoud.

Art. 6. De erkenning wordt verleend voor een duur van 30 jaar.

Art. 7. De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 mei 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Het plan ligt ter inzage bij het "Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement", avenue Prince de Liège 15, te 5100 Namen.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 2495 [2007/201917]

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle domaniale dirigée dite "Devant le Terme", à Paliseul

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifiée par les décrets des 11 avril 1984, 16 juillet 1985 et 7 septembre 1989, notamment les articles 6, 9, 11, 33 et 52 et le décret du 6 décembre 2001 et, notamment, les articles 6, 11, 12, 33 et 51;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 octobre 2005 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975, modifié par l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 juillet 1991, établissant le règlement relatif à la surveillance, la police et la circulation en dehors des chemins ouverts à la circulation publique et, notamment, son article 2;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donné le 11 juillet 2006;

Vu l'avis de la députation permanente du conseil provincial de la province de Luxembourg, donné le 21 septembre 2006;

Considérant la nécessité de prendre les mesures adéquates de gestion du site dit "Devant le Terme" afin d'y favoriser la diversité biologique;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Arrête :

Article 1er. Sont constitués en réserve naturelle domaniale dite "Devant le Terme" les 7 ha 24 a 30 ca de terrains appartenant à la Région wallonne figurés en grisé au plan ci-joint et cadastrés comme suit :

Commune	Division	Section	Lieu-dit	Parcelle	Surface (ha)
Paliseul	1	A	Au Terme	1447b	1,1870
	1	A	Au Terme	1448a	0,1830
	1	A	Au Vivier Baptiste	585	0,1190
	1	A	Au Vivier Baptiste	588c	1,2850
	1	A	Devant la Périre	1498a	0,1970
	1	A	Devant le Périre	1494a	0,3620
	1	A	Devant le Périre	1494b	0,4340
	1	A	Devant le Terme	1485b	0,2790
	1	A	Devant le Terme	1486a	0,0840
	1	A	Devant le Terme	1487a	0,2430
	1	A	Devant le Terme	1487c	0,2170
	1	A	Devant le Terme	1487d	0,2060
	1	A	Devant le Terme	1488a	0,1880
	1	A	Devant le Terme	1488b	0,3280
	1	A	Devant le Terme	1489	0,2070
	1	A	Devant le Terme	1490	0,7980
	1	A	Moulin de Bergimont	586	0,0220
	1	A	Moulin de Bergimont	587	0,0600
	1	A	Moulin de Bergimont	589b	0,4800
	1	A	Moulin de Bergimont	589e	0,3640
					7,2430

Art. 2. L'agent du Ministère de la Région wallonne chargé de la Gestion de la Réserve naturelle domaniale dirigée est l'ingénieur-chef de cantonnement de la Division de la Nature et des Forêts du ressort territorial concerné.

Art. 3. Par dérogation à l'article 11, alinéa 2, de la loi sur la conservation de la nature du 12 juillet 1973, sont autorisés dans les mesures de gestion tous les actes et travaux favorisant la diversité de la faune et de la flore.

Art. 4. Les terrains sont classés en zone B, conformément à l'article 2 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975.

Art. 5. Le Ministre qui a la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 mai 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Namur.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 2495 [2007/201917]

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets genannt "Devant le Terme", in Paliseul

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, in seiner durch die Dekrete vom 11. April 1984, 16. Juli 1985 und 7. September 1989 abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 6, 9, 11, 33 und 52, und des Dekrets vom 6. Dezember 2001, insbesondere der Artikel 6, 11, 12, 33 und 51;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Oktober 2005 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund des durch den Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. Juli 1991 abgeänderten Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege, insbesondere des Artikels 2;

Aufgrund des am 11. Juli 2006 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 21. September 2006 abgegebenen Gutachtens des ständigen Ausschusses des Provinzialrates Luxemburg;

In Erwägung der Notwendigkeit, geeignete Maßnahmen zur Bewirtschaftung des Gebiets "Devant le Terme" zu treffen, um dort die biologische Vielfalt zu fördern;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Beschließt:

Artikel 1 - Die 7 ha 24 a 30ca großen, auf dem Plan in grauer Farbe gekennzeichneten Gelände, die der Wallonischen Region gehören und wie folgt katastriert sind, werden als geleitetes domaniales Naturschutzgebiet "Devant le Terme" errichtet:

Gemeinde	Gemarkung	Flur	Ortslage	Parzelle	Fläche (ha)
Paliseul	1	A	Au Terme	1447b	1,1870
	1	A	Au Terme	1448a	0,1830
	1	A	Au Vivier Baptiste	585	0,1190
	1	A	Au Vivier Baptiste	588c	1,2850
	1	A	Devant la Périre	1498a	0,1970
	1	A	Devant le Périre	1494a	0,3620
	1	A	Devant le Périre	1494b	0,4340
	1	A	Devant le Terme	1485b	0,2790
	1	A	Devant le Terme	1486a	0,0840
	1	A	Devant le Terme	1487a	0,2430
	1	A	Devant le Terme	1487c	0,2170
	1	A	Devant le Terme	1487d	0,2060
	1	A	Devant le Terme	1488a	0,1880
	1	A	Devant le Terme	1488b	0,3280
	1	A	Devant le Terme	1489	0,2070
	1	A	Devant le Terme	1490	0,7980

Gemeinde	Gemarkung	Flur	Ortslage	Parzelle	Fläche (ha)
	1	A	Moulin de Bergimont	586	0,0220
	1	A	Moulin de Bergimont	587	0,0600
	1	A	Moulin de Bergimont	589b	0,4800
	1	A	Moulin de Bergimont	589e	0,3640
					7,2430

Art. 2 - Der Bedienstete des Ministeriums der Wallonischen Region, der mit der Bewirtschaftung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets beauftragt ist, ist der Ingenieur, der das zuständige Forstamt der Abteilung Natur und Forstwesen in dem betreffenden Gebiet leitet.

Art. 3 - In Abweichung von Artikel 11 Absatz 2 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur werden im Rahmen der Verwaltungsmaßnahmen alle Handlungen und Arbeiten, die die Vielfalt der Fauna und der Flora fördern, erlaubt.

Art. 4 - Gemäß Artikel 2 des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 werden die Gelände in die Zone B eingestuft.

Art. 5 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Naturerhaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. Mai 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

Der Plan kann bei der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Natur und Forstwesen, Direktion der Natur, avenue Prince de Liège 15 in 5100 Namur eingesehen werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 2495 [2007/201917]

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het geleide domaniaal natuurreservaat "Devant le Terme", te Paliseul

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, gewijzigd bij de decreten van 11 april 1984, 16 juli 1985 en 7 september 1989, inzonderheid op de artikelen 6, 9, 11, 33 en 52 en het decreet van 6 december 2001, inzonderheid op de artikelen 6, 11, 12, 33 en 51;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 2005 tot vastlegging van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 oktober 1975, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 18 juli 1991, houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 11 juli 2006;

Gelet op het advies van de bestendige deputatie van de provincieraad van de provincie Luxemburg, gegeven op 21 september 2006;

Overwegende dat gepaste maatregelen m.b.t. het beheer van de site "Devant le Terme" getroffen moeten worden om er de biologische diversiteit te bevorderen;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Besluit :

Artikel 1. De aan het Waalse Gewest toebehorende 7 ha 24 a 30 ca grond, in het grijs voorgesteld op het bijgaande plan en gekadastreerd als volgt, worden opgericht als domaniaal natuurreservaat "Devant le Terme" :

Gemeente	Afdeling	Sectie	Plaatsnaam	Perceel	Oppervlakte (ha)
Paliseul	1	A	Au Terme	1447b	1,1870
	1	A	Au Terme	1448a	0,1830
	1	A	Au Vivier Baptiste	585	0,1190
	1	A	Au Vivier Baptiste	588c	1,2850
	1	A	Devant la Périre	1498a	0,1970
	1	A	Devant le Périre	1494a	0,3620
	1	A	Devant le Périre	1494b	0,4340
	1	A	Devant le Terme	1485b	0,2790

Gemeente	Afdeling	Sectie	Plaatsnaam	Perceel	Oppervlakte (ha)
	1	A	Devant le Terme	1486a	0,0840
	1	A	Devant le Terme	1487a	0,2430
	1	A	Devant le Terme	1487c	0,2170
	1	A	Devant le Terme	1487d	0,2060
	1	A	Devant le Terme	1488a	0,1880
	1	A	Devant le Terme	1488b	0,3280
	1	A	Devant le Terme	1489	0,2070
	1	A	Devant le Terme	1490	0,7980
	1	A	Moulin de Bergimont	586	0,0220
	1	A	Moulin de Bergimont	587	0,0600
	1	A	Moulin de Bergimont	589b	0,4800
	1	A	Moulin de Bergimont	589e	0,3640
					7,2430

Art. 2. Het personeelslid van het Ministerie van het Waalse Gewest dat belast is met het beheer van het domaniaal natuurreservaat, is de ingenieur-houtvester van de afdeling Natuur en Bossen van het betrokken ambtsgebied.

Art. 3. In afwijking van artikel 11, tweede lid, van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud worden, onder de beheersmaatregelen, alle handelingen en werken toegelaten die de biodiversiteit van de fauna en flora bevorderen.

Art. 4. De terreinen worden in zone B ingedeeld, overeenkomstig artikel 2 van het ministerieel besluit van 23 oktober 1975.

Art. 5. De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 mei 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Het plan ligt ter inzage bij het "Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement", avenue Prince de Liège 15, te 5100 Namen.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 2496 [2007/201918]

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle agréée des "Spinets"

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, telle que modifiée et, notamment, les articles 6, 10, 11, 18, 19 et 37;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 concernant l'agrément des réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréées par les associations privées, tel que modifié et, notamment, l'article 11;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 octobre 2005 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donné le 24 mars 1999;

Vu l'avis de la députation permanente du conseil provincial du Luxembourg, donné le 15 juin 2001;

Considérant la demande de création du 29 janvier 1999 par l'occupant, l'ASBL "Réserves naturelles RNOB";

Considérant l'avis donné par les services extérieurs de la Division de la Nature et des Forêts, en date du 31 janvier 2001;

Conformément aux mesures de gestion proposées et aux dérogations demandées dans le dossier, par l'occupant (pages 35 à 39);

Conformément au tracé des limites extérieures du périmètre de la réserve, reporté sur le plan de localisation qui figure en annexe du présent arrêté;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Sont constitués en tant que réserve naturelle agréée des "Spinets" les 6 ha 16 a 70 ca de terrains cadastrés (ou supposés comme tel) comme suit :

— commune de Marche-en-Famenne, division 5, section A, nos 486d, 497d, 502b, 502e, 514, 517a, 519a et 545c, appartenant à l'occupant.

Art. 2. Comme prévu à l'article 9, *c*, 5º de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 et par dérogation à l'article 11 de la loi du 12 juillet 1973, il est permis à l'occupant de réaliser les opérations suivantes, strictement indispensables à la mise en œuvre du plan de gestion :

— enlever, couper, déraciner ou mutiler des arbres et arbustes, détruire ou endommager le tapis végétal;

— placer des panneaux didactiques;

— effectuer tous travaux susceptibles de modifier le sol, l'aspect du terrain, les sources et le système hydrographique;

— allumer des feux.

Art. 3. Par dérogation à l'article 5 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance, la police et la circulation dans les réserves naturelles domaniales en dehors des chemins ouverts à la circulation publique, il est permis à l'occupant, pour la mise en œuvre du plan de gestion :

— d'être porteur d'outils de terrassement ou de coupe.

Art. 4. Les délégations prévues aux articles 2 et 3 du présent arrêté, font l'objet d'un écrit daté et signé par l'occupant et les délégués. Elles sont personnelles et doivent pouvoir être présentées à tout moment aux agents de surveillance. Leur durée ne peut dépasser un an. L'occupant est tenu d'en transmettre une copie dans les 24 heures au fonctionnaire chargé de la surveillance, désigné à l'article 2 du présent arrêté, et au service de la conservation de la nature.

Art. 5. L'agrément est accordé pour une durée de trente années.

Art. 6. Le Ministre qui a la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 mai 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Namur.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 2496 [2007/201918]

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets genannt "Les Spinets"

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 6, 10, 11, 18, 19 und 37;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere des Artikels 11;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Oktober 2005 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund des am 24. März 1999 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 15. Juni 2001 abgegebenen Gutachtens des ständigen Ausschusses des Provinzialrates von Luxemburg;

Aufgrund des Errichtungsantrags vom 29. Januar 1999, der durch den Inhaber - die VoE "Réserves naturelles RNOB" - vorgelegt wurde;

In Erwägung des von den Außendienststellen der Abteilung Natur und Forstwesen am 31. Januar 2001 abgegebenen Gutachtens;

Aufgrund der in der Akte vorgeschlagenen Bewirtschaftungsmaßnahmen und der von dem Besitzer beantragten Abweichungen (Seiten 35 bis 39);

Aufgrund der Trasse der Außengrenzen des Umkreises des Naturschutzgebietes, die auf dem dem vorliegenden Erlass beigefügten Lokalisierungsplan abgebildet ist;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die 6 ha 16 a 70 ca großen Gelände, die wie folgt katastriert sind (oder dessen Katastrierung so vorausgesetzt wird) werden als anerkanntes Naturschutzgebiet genannt "Les Spinets" errichtet:

— Gemeinde Marche-en-Famenne, 5. Gemarkung, Flur A, Nrn. 486d, 497d, 502b, 502e, 514, 517a, 519a und 545c, die dem Inhaber gehören.

Art. 2 - Wie vorgesehen in Artikel 9, *c*, 5º des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 und in Abweichung von Artikel 11 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 darf der Besitzer die folgenden, für die Ausführung des Verwaltungsplans unbedingt notwendigen Maßnahmen treffen:

— Bäume und Sträucher entfernen, fällen bzw. schneiden, entwurzeln oder verstümmeln, die Pflanzendecke zerstören oder beschädigen;

— Didaktische Schilder anbringen;

— alle Arbeiten, die den Boden, das Aussehen des Geländes, die Quellen und das hydrographische System abändern könnten, durchführen;

— Feuer anzünden.

Art. 3 - In Abweichung von Artikel 5 des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege darf der Besitzer für die Ausführung des Verwaltungsplans:

— Geräte für die Erdarbeiten und das Fällen mit sich führen.

Art. 4 - Die in den Artikeln 2 und 3 des vorliegenden Erlasses vorgesehenen Vollmachten sind Gegenstand eines datierten und von dem Besitzer und seinen Beauftragten unterzeichneten Schreibens. Dabei handelt es sich um persönliche Vollmachten, die den mit der Überwachung beauftragten Bediensteten jederzeit vorgelegt werden müssen. Ihre Dauer darf ein Jahr nicht überschreiten. Der Besitzer ist verpflichtet, dem in Artikel 2 des vorliegenden Erlasses erwähnten Beamten, der mit der Überwachung beauftragt ist, sowie der Direktion der Natur innerhalb von 24 Stunden eine Abschrift dieser Vollmachten zu übermitteln.

Art. 5 - Die Zulassung wird für eine Frist von dreißig Jahren gewährt.

Art. 6 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Naturerhaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. Mai 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

Der Plan kann bei der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Natur und Forstwesen, Direktion der Natur, avenue Prince de Liège 15 in 5100 Namur eingesehen werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 2496 [2007/201918]

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Spinets"

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, zoals gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 6, 10, 11, 18, 19 en 37;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuurreservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door een publiekrechtelijke rechtspersoon in erkende natuurreservaten op te richten terreinen, zoals gewijzigd, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 2005 tot vastlegging van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 24 maart 1999;

Gelet op het advies van de bestendige deputatie van de provincieraad van Luxemburg, gegeven op 15 juni 2001;

Gelet op de door de gebruiker, de VZW "Réserves naturelles RNOB", aanvraag tot oprichting van 29 januari 1999;

Gelet op het advies gegeven door de buitendiensten van de afdeling Natuur en Bossen, d.d. 31 januari 2001;

Overeenkomstig de door de gebruiker in het dossier (blzn. 35 tot 39) voorgestelde beheersmaatregelen en aangevraagde afwijkingen;

Overeenkomstig de loop van de buitengrenzen van de omtrek van het reservaat, overgebracht op het bij dit besluit gevoegde liggingsplan;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het erkende natuurreservaat "Spinets" beslaat de 6 ha 16 a 70 ca grond die kadastraal bekend zijn (of geacht worden te zijn) als volgt :

— gemeente Marche-en-Famenne, 5e afdeling, sectie A, nrs. 486d, 497d, 502b, 502e, 514, 517a, 519a en 545c, toebehorend aan de gebruiker.

Art. 2. Zoals bepaald bij artikel 9, *c*, 5°, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 en in afwijking van artikel 11 van de wet van 12 juli 1973, heeft de gebruiker toestemming om de volgende handelingen te verrichten daar ze absoluut noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het beheersplan :

— bomen en struiken wegnemen, kappen, ontwortelen of verminken en het plantendek vernietigen of beschadigen;

— didactische borden plaatsen;

— alle werken uitvoeren die de bodem, het uitzicht van het terrein, de bronnen en het hydrografische systeem kunnen wijzigen;

— vuren aansteken.

Art. 3. In afwijking van artikel 5 van het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer in de staatsnatuurreservaten buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, mag de gebruiker om het beheersplan uit te voeren :

— over kap- of graafwerktuigen beschikken.

Art. 4. De in de artikelen 2 en 3 van dit besluit bedoelde afwijkingen staan vermeld in een door de gebruiker en zijn afgevaardigden gedateerd en getekend schrijven. Ze zijn persoonlijk en moeten ieder ogenblik aan de toezichthoudende ambtenaren getoond kunnen worden. Ze mogen niet langer duren dan één jaar. De gebruiker is verplicht binnen 24 uur een afschrift ervan over te maken aan de in artikel 2 bedoelde toezichthoudende ambtenaar en aan de dienst Natuurbehoud.

Art. 5. De erkenning wordt verleend voor een duur van dertig jaar.

Art. 6. De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 mei 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Het plan ligt ter inzage bij het "Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement", avenue Prince de Liège 15, te 5100 Namen.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 2497 [2007/201919]

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle agréée "Domaine de Nysdam"

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, telle que modifiée et, notamment, les articles 6, 10, 11, 18, 19 et 37;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 concernant l'agrément des réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréées par les associations privées, tel que modifié et, notamment, l'article 11;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 octobre 2005 fixant la répartition des compétences entre les ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la conservation de la nature, donné le 23 février 2004;

Vu l'avis de la députation permanente du conseil provincial du Brabant, donné le 21 avril 2005;

Vu la convention de bail emphytéotique signée entre la SA HEXATEN et l'ASBL Réserves naturelles RNOB, le 16 octobre 1999;

Considérant la demande d'agrément en date du 1er janvier 2004, présentée sous le nom de "Domaine de Nysdam" par l'occupant, l'ASBL RNOB;

Considérant l'avis donné par les services extérieurs de la Division de la Nature et des Forêts, en date du 3 février 2005;

Conformément aux mesures de gestion proposées et aux dérogations demandées dans le dossier (p. 35 à 36), par l'occupant;

Conformément au tracé des limites extérieures du périmètre de la réserve, reporté sur le plan de localisation qui figure en annexe du présent arrêté;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Sont constitués en tant que réserve naturelle agréée de "Domaine de Nysdam" les 44,9136 ha de terrains cadastrés (ou supposés comme tels) comme suit :

Commune de la Hulpe : division unique, section C, nos 39d (pie), 40a (pie), 43t (pie), 34b, 36, 37, 33a, 9, 10, 11c, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22a, 23, 38a, 39e, 39f, 39g et 45e2 (pie) et appartenant à la SA HEXATEN.

Art. 2. Le fonctionnaire de la Division de la Nature et des Forêts chargé de la surveillance de la réserve naturelle agréée de "Domaine de Nysdam" est le chef de cantonnement du ressort administratif de la Division de la Nature et des Forêts du territoire majoritairement représenté.

Art. 3. Comme prévu à l'article 9, c, 5° de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 et par dérogation à l'article 11 de la loi du 12 juillet 1973, il est permis à l'occupant de réaliser les opérations suivantes, strictement indispensables à la mise en œuvre du plan de gestion :

— enlever, couper, déraciner ou mutiler des arbres et arbustes, détruire ou endommager le tapis végétal;

— placer des panneaux didactiques;

— effectuer tous travaux susceptibles de modifier le sol, l'aspect du terrain, les sources et le système hydrographique;

— allumer des feux.

Art. 4. Par dérogation à l'article 5 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance, la police et la circulation dans les réserves naturelles domaniales en dehors des chemins ouverts à la circulation publique, il est permis à l'occupant, pour la mise en œuvre du plan de gestion :

— d'être porteur d'outils de terrassement ou de coupe;

Art. 5. Les délégations prévues aux articles 3 et 4 du présent arrêté, font l'objet d'un écrit daté et signé par l'occupant et les délégués. Elles sont personnelles et doivent pouvoir être présentées à tout moment aux agents de surveillance. Leur durée ne peut dépasser un an.

L'occupant est tenu d'en transmettre une copie dans les 24 heures au fonctionnaire chargé de la surveillance, désigné à l'article 2 du présent arrêté, et au service de la conservation de la nature.

Art. 6. L'agrément est accordé pour une durée de 30 années.

Art. 7. Le Ministre qui a la conservation de la nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 mai 2007.

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

B. LUTGEN

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Namur.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 2497 [2007/201919]

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets genannt "Domaine de Nysdam"

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 6, 10, 11, 18, 19 und 37;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere des Artikels 11;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Oktober 2005 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund des am 23. Februar 2004 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 21. April 2005 abgegebenen Gutachtens des ständigen Ausschusses des Provinzialrates von Brabant;

Aufgrund des zwischen der SA HEXATEN und der Vereinigung "Réserves naturelles RNOB" am 16. Oktober 1999 unterzeichneten Erbpachtvertrags;

In Erwägung des am 1. Januar 2004 unter der Bezeichnung "Domaine de Nysdam" vom Inhaber, der VoE "Réserves naturelles RNOB" hinterlegten Zulassungsantrags;

In Erwägung des von den Außendienststellen der Abteilung Natur und Forstwesen am 3. Februar 2005 abgegebenen Gutachtens;

Aufgrund der in der Akte vorgeschlagenen Bewirtschaftungsmaßnahmen und der von dem Inhaber beantragten Abweichungen (Seiten p. 35*bis* 36);

Aufgrund der Trasse der Außengrenzen des Umkreises des Naturschutzgebietes, die auf dem dem vorliegenden Erlass beigefügten Lokalisierungsplan abgebildet ist;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die 44,9136 ha großen Gelände, die wie folgt katastriert sind (oder dessen Katastrierung so vorausgesetzt wird) werden als anerkanntes Naturschutzgebiet genannt "Domaine de Nysdam" errichtet:

Gemeinde la Hulpe: einzige Gemarkung, Flur C, Nrn. 39d (pie), 40a (pie), 43t (pie), 34b, 36, 37, 33a, 9, 10, 11c, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22a, 23, 38a, 39e, 39f, 39g und 45e2 (pie), der SA Hexaten gehörend.

Art. 2 - Der Beamte der Abteilung Natur und Forstwesen, der mit der Überwachung des anerkannten Naturschutzgebiets genannt "Domaine de Nysdam" beauftragt ist, ist der Leiter des verwaltungsmäßig zuständigen Forstamtes der Abteilung Natur und Forstwesen für das betroffene Gebiet.

Art. 3 - Wie vorgesehen in Artikel 9, *c*, 5º des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 und in Abweichung von Artikel 11 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 darf der Besitzer die folgenden, für die Ausführung des Verwaltungsplans unbedingt notwendigen Maßnahmen treffen:

— Bäume und Sträucher entfernen, fällen bzw. schneiden, entwurzeln oder verstümmeln, die Pflanzendecke zerstören oder beschädigen;

— Didaktische Schilder anbringen;

— alle Arbeiten, die den Boden, das Aussehen des Geländes, die Quellen und das hydrographische System abändern könnten, durchführen;

— Feuer anzünden.

Art. 4 - In Abweichung von Artikel 5 des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege darf der Besitzer für die Ausführung des Verwaltungsplans:

— Geräte für die Erdarbeiten und das Fällen mit sich führen;

Art. 5 - Die in den Artikeln 3 und 4 des vorliegenden Erlasses vorgesehenen Vollmachten sind Gegenstand eines datierten und von dem Besitzer und seinen Beauftragten unterzeichneten Schreibens. Dabei handelt es sich um persönliche Vollmachten, die den mit der Überwachung beauftragten Bediensteten jederzeit vorgelegt werden müssen. Ihre Dauer darf ein Jahr nicht überschreiten.

Der Besitzer ist verpflichtet, dem in Artikel 2 des vorliegenden Erlasses erwähnten Beamten, der mit der Überwachung beauftragt ist, sowie der Direktion der Natur innerhalb von 24 Stunden eine Abschrift dieser Vollmachten zu übermitteln.

Art. 6 - Die Zulassung wird für eine Frist von 30 Jahren gewährt.

Art. 7 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Naturerhaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. Mai 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

Der Plan kann bei der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Natur und Forstwesen, Direktion der Natur, avenue Prince de Liège 15 in 5100 Namur eingesehen werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 2497 [2007/201919]

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Domaine de Nysdam"

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, zoals gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 6, 10, 11, 18, 19 en 37;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuurreservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door een publiekrechtelijke rechtspersoon in erkende natuurreservaten op te richten terreinen, zoals gewijzigd, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 2005 tot vastlegging van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 23 februari 2004;

Gelet op het advies van de bestendige deputatie van de provincieraad van Brabant, gegeven op 21 april 2005;

Gelet op de erfpachtovereenkomst ondertekend tussen de SA Hexaten en de VZW "Réserves naturelles RNOB", op 16 oktober 1999;

Gelet op de erkenningsaanvraag die de gebruiker, de VZW "RNOB", op 1er januari 2004 onder de naam "Domaine de Nysdam" heeft ingediend;

Gelet op het advies gegeven door de buitendiensten van de Afdeling Natuur en Bossen, d.d. 3 februari 2005;

Overeenkomstig de door de gebruiker in het dossier (blzn. 35 tot 36) voorgestelde beheersmaatregelen en aangevraagde afwijkingen;

Overeenkomstig de loop van de buitengrenzen van de omtrek van het reservaat, overgebracht op het bij dit besluit gevoegde liggingsplan;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het erkende natuurreservaat "Domaine de Nysdam" beslaat de 44,9136 ha grond die kadastraal bekend zijn (of geacht worden te zijn) als volgt :

Gemeente Terhulpen : enige afdeling, sectie C, nrs. 39d (pie), 40a (pie), 43t (pie), 34b, 36, 37, 33a, 9, 10, 11c, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22a, 23, 38a, 39e, 39f, 39g en 45e2 (pie) en toebehorend aan de SA Hexaten.

Art. 2. De ambtenaar van de Afdeling Natuur en Bossen belast met het toezicht op het erkende natuurreservaat "Domaine de Nysdam" is de houtvester van het in meerderheid vertegenwoordigd ambtsgebied van de Afdeling Natuur en Bossen.

Art. 3. Zoals bepaald bij artikel 9, *c*, 5º, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 en in afwijking van artikel 11 van de wet van 12 juli 1973, heeft de gebruiker toestemming om de volgende handelingen te verrichten daar ze absoluut noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het beheersplan :

— bomen en struiken wegnemen, kappen, ontwortelen of verminken en het plantendek vernietigen of beschadigen;

— didactische borden plaatsen;

— alle werken uitvoeren die de bodem, het uitzicht van het terrein, de bronnen en het hydrografische systeem kunnen wijzigen;

— vuren aansteken.

Art. 4. In afwijking van artikel 5 van het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer in de staatsnatuurreservaten buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, mag de gebruiker om het beheersplan uit te voeren :

— over kap- of graafwerktuigen beschikken.

Art. 5. De in de artikelen 3 en 4 van dit besluit bedoelde afwijkingen staan vermeld in een door de gebruiker en zijn afgevaardigden gedateerd en getekend schrijven. Ze zijn persoonlijk en moeten ieder ogenblik aan de toezichthoudende ambtenaren getoond kunnen worden. Ze mogen niet langer duren dan één jaar. De gebruiker is verplicht binnen 24 uur een afschrift ervan over te maken aan de in artikel 2 bedoelde toezichthoudende ambtenaar en aan de dienst Natuurbehoud.

Art. 6. De erkenning wordt verleend voor een duur van 30 jaar.

Art. 7. De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 mei 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;
B. LUTGEN

Het plan ligt ter inzage bij het "Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement", avenue Prince de Liège 15, te 5100 Namen.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 2498 [2007/201920]

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant sur l'extension et le remembrement de 25 réserves naturelles agréées et la création de la réserve naturelle agréée de la "Vallée de la Haute Sûre"

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, telle que modifiée et, notamment, les articles 6, 10, 11, 18, 19 et 37;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 concernant l'agrément des réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréées par les associations privées, tel que modifié et, notamment, l'article 11;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donné le 16 décembre 2003;

Vu l'avis de la députation permanente du Conseil provincial de Luxembourg, donné le 14 juillet 2005;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 13 avril 1989 portant création de la réserve naturelle agréée de Juseret, celui du 13 avril 1989 portant sur la création de la réserve naturelle agréée de Volaiville, celui du 12 décembre 1991 portant sur la création de la réserve naturelle agréée de la Geronne, celui du 5 décembre 1991 portant sur la modification de l'arrêté de l'ERW du 13 avril 1989 portant sur la création de la RNA de Volaiville, et celui du 12 décembre 1991 portant sur la création de la réserve naturelle agréée de la Sûre;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 décembre 1996 portant sur l'extension de la réserve naturelle agréée de Juseret, celui du 12 décembre 1996 portant sur l'extension de la réserve naturelle agréée de la Sûre, celui du 12 avril 2001 portant sur la création de la réserve naturelle agréée de Gorgipont, celui du 12 avril 2001 portant sur la modification et l'extension de la réserve naturelle agréée de Geronne, celui du 12 avril 2001 portant sur la création de la réserve naturelle agréée de Magériol, celui du 12 avril 2001 portant sur la création de la réserve naturelle agréée de Nives, celui du 12 avril 2001 portant sur la création de la réserve naturelle agréée de Cobreville, celui du 12 avril 2001 portant sur la création de la réserve naturelle agréée de Béreaumont, celui du 12 avril 2001 portant sur la création de la réserve naturelle agréée de Butai, celui du 12 avril 2001 portant sur l'extension de la réserve naturelle agréée de la Sûre, celui du 19 avril 2001 portant sur la création de la réserve naturelle agréée des Grands Prés, celui du 19 avril 2001 portant sur l'extension de la réserve naturelle agréée de Juseret, celui du 19 avril 2001 portant sur la création de la réserve naturelle agréée de Rosière, celui du 3 mai 2001 portant sur la création de la réserve naturelle agréée du Beulet, celui du 3 mai 2001 portant sur la création de la réserve naturelle agréée de Basseille, celui du 3 mai 2001 portant sur la création de la réserve naturelle agréée de la Bodange, celui du 3 mai 2001 portant sur la création de la réserve naturelle agréée de Menufontaine, celui du 10 mai 2001 portant sur la création de la réserve naturelle agréée de Lionfaing, celui du 10 mai 2001 portant sur la création de la réserve naturelle agréée de Traimont, celui du 31 mai 2001 portant sur la création de la réserve naturelle agréée de la fagne de Wéry, et celui du 31 mai 2001 portant sur la création de la réserve naturelle agréée de Ebly;

Considérant le remembrement légal de biens ruraux effectué sur une partie des terrains concernés par la demande;

Considérant la convention relative à la cession du droit de pêche entre l'occupant et la "Société royale des Pêcheurs réunis" sur une partie des terrains concernés par la demande, signée en juin 2003;

Considérant la demande d'agrément en date du 12 août 2003 présentée par l'occupant, l'ASBL "Les Réserves Naturelles RNOB";

Conformément aux mesures de gestion proposées et aux dérogations demandées dans le dossier de demande;

Conformément au tracé des limites extérieures du périmètre de la réserve dressé par l'occupant, reporté sur le plan de localisation figurant en annexe du présent arrêté;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Les arrêtés suivants (86,4612 ha) sont abrogés :

- arrêté de l'Exécutif régional wallon du 13 avril 1989 portant création de la RNA de Juseret (0,9350 ha);

- arrêté de l'Exécutif régional wallon du 13 avril 1989 portant sur la création de la RNA de Volaiville (3,13 ha);

- arrêté de l'Exécutif régional wallon du 5 décembre 1991 portant sur la modification de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 13 avril 1989 portant sur la création de la RNA de Volaiville;

- arrêté de l'Exécutif régional wallon du 12 décembre 1991 portant sur la création de la RNA de la Sûre (4,0940 ha);

- arrêté de l'Exécutif régional wallon du 12 décembre 1991 portant sur la création de la RNA de la Geronne (4,3020 ha);

- arrêté du Gouvernement wallon du 12 décembre 1996 portant sur l'extension de la RNA de Juseret (1,41 ha);

- arrêté du Gouvernement wallon du 12 décembre 1996 portant sur l'extension de la RNA de la Sûre (6,3475 ha);

- arrêté du Gouvernement wallon du 12 avril 2001 portant sur la modification et l'extension de la RNA de Geronne (7,3056 ha);

- arrêté du Gouvernement wallon du 12 avril 2001 portant sur la création de la RNA de Magériol (1,2145 ha), de Nives (2,0452 ha), de Cobreville (1,4815 ha), de Butai (1,8593 ha), de la Sûre (10,8763 ha), de Gorgipont (0,8688 ha);

- arrêté du Gouvernement wallon du 19 avril 2001 portant sur la création de la RNA des Grands Prés (4,7668 ha);

- arrêté du Gouvernement wallon du 19 avril 2001 portant sur l'extension de la RNA de Juseret (3,7668 ha);

- arrêté du Gouvernement wallon du 19 avril 2001 portant sur la création de la RNA de Rosière (ou Roteu) (1,9960 ha);

- arrêté du Gouvernement wallon du 3 mai 2001 portant sur la création de la RNA du Beulet (13,7954 ha);

- arrêté du Gouvernement wallon du 3 mai 2001 portant sur la création de la RNA de Basseille (2,1608 ha);

- arrêté du Gouvernement wallon du 3 mai 2001 portant sur la création de la RNA de Bodange (ou Strainchamps) (0,9380 ha), de Menufontaine (6,0450 ha);

- arrêté du Gouvernement wallon du 10 mai 2001 portant sur la création de la RNA de Lionfaing (1,2340 ha);

- arrêté du Gouvernement wallon du 10 mai 2001 portant sur la création de la RNA de Traimont (1,8250 ha);

- arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2001 portant sur la création de la RNA de la fagne de Wéry (0,8916 ha);

- arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2001 portant sur la création de la RNA de Ebly (ou Maisoncelle) (3,1721 ha).

Art. 2. Sont constitués en tant que réserve naturelle privée agréée de la "vallée de la Haute Sûre" les 109,6098 ha de terrains cadastrés (ou supposés comme tels) comme suit :

Commune de Fauvilliers (17,687 ha)	division 1, section A	171, 174a, 1287C, 1288A, 288B, 1289A, 1692B, 1692A, 1693B, 1693C, 1694A, 1696, 1699A, 1702A, 1702B, 1702C, 1703, 1708B, 1710
	division 1, section C	237d, 237c, 239d, 267t, 267n, 267l, 267r, 268c, 337l, 338H, 338r, 338v, 338p, 338t, 338a, 343a, 349b
	division 2, section C	76a, 77a, 80, 81, 535a, 594A, 621D
Commune de Léglise (31,7385 ha)	division 1, section C	1047E, 1047D, 1047C, 1056E, 1056D, 1057, 1058F, 1059A, 1060A
	division 3, section D	366n, 366p, 366h, 366l, 366r, 369h, 373e, 373f
	division 3, section E	575A, 576A, 601, 605B, 607e, 607f, 720, 722A, 731a, 732, 733
	division 5, section A	24B, 27A, 35A, 38A
	division 5, section B	102A, 103A, 103B, 121W, 121D, 310, 314B, 314c, 314D, 329, 331A, 332B, 332A, 333A, 366D, 366E, 367F, 367G, 370A, 371C, 371E, 425A, 455a, 473A, 475, 477, 478, 479, 484, 494A, 495A, 501C, 510D, 510E, 515A, 516C, 516B, 517, 518, 525M, 783B, 786A, 788A, 789D, 790C
	division 5, section C	390B, 893D
	division 5, section D	587, 588A, 590B, 592F, 951A, 952, 952/02, 953A, 960A

Commune de Vaux-sur-Sûre (60,1843 ha)	division 1, section C	1656e, 1657a
	division 2, section D	268D, 469b
	division 2, section E	11a, 17b, 21y, 21x
	division 3, section A	206a, 611a, 1414a, 1465b, 1467b, 1634A, 1637, 1638, 1639, 1640A, 1642, 1646A, 1648A, 1650A, 1651, 1652, 1653, 1655, 1656, 1657, 1658, 1659, 1660, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665, 1666, 1667, 1668, 1669, 1670, 1671, 1673A, 1674, 1676, 1677, 1678, 1679, 1680, 1681,1682, 1683, 1684, 1685, 1707e, 1708a, 1708f, 1709a, 1710b, 1710b2, 1710a, 1711a
	division 3, section B	251, 256a, 299A, 539k, 614d, 806a, 849n, 994, 995b, 1069B
	division 5, section A	1392t2, 2777b
	division 5, section B	19e, 320h, 321b, 411h, 411h, 583k, 584b, 591f, 591g, 610a, 626e, 639a, 837a
	division 5, section C	17b, 29A, 30, 34f, 44, 46, 47, 48, 51, 88a, 89b, 89c, 124h, 132, 133a, 135c, 136, 151s, 151z, 191f, 191g, 191c, 191k, 191h, 456a, 476b, 811b, 1171b, 1174e, 1175n, 1186a, 1201a, 1219b

et appartenant à l'ASBL "Réserves naturelles RNOB"

Art. 3. Le fonctionnaire de la Division de la Nature et des Forêts chargé de la surveillance de la réserve naturelle agréée "Vallée de la Haute Sûre" est le chef de cantonnement du ressort administratif de la Division de la Nature et des Forêts majoritairement représenté.

Art. 4. Comme prévu à l'article 9, *c*, 5°, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 et par dérogation à l'article 11 de la loi du 12 juillet 1973, il est permis à l'occupant et à ses délégués de réaliser les opérations suivantes, strictement indispensables à la mise en œuvre du plan de gestion :

- enlever, couper, déraciner ou mutiler des arbres et arbustes, détruire ou endommager le tapis végétal;

- placer des panneaux didactiques;

- réguler les effectifs excédentaires des populations de grand gibier en recourant à des actes de chasse limitées aux pratiques de l'approche et de l'affût;

- pêcher aux endroits réservés suivant les modalités autorisées;

- allumer des feux.

Art. 5. Par dérogation à l'article 5 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance, la police et la circulation dans les réserves naturelles domaniales en dehors des chemins ouverts à la circulation publique, il est permis à l'occupant et à ses délégués, pour la mise en œuvre du plan de gestion :

- d'être porteur d'outils de terrassement ou de coupe;

- d'être porteur d'armes de chasse;

- d'être porteurs d'engins de pêche.

Art. 6. Les délégations prévues aux articles 3 et 4 du présent arrêté, font l'objet d'un écrit daté et signé par l'occupant et les délégués. Elles sont personnelles et doivent pouvoir être présentées à tout moment aux agents de surveillance. Leur durée ne peut dépasser un an. L'occupant est tenu d'en transmettre une copie dans les 24 heures au fonctionnaire chargé de la surveillance, désigné à l'article 2 du présent arrêté, et au service de la conservation de la nature.

Art. 7. L'agrément est accordé pour une durée de trente années.

Art. 8. Le Ministre qui a la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 mai 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Namur.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 2498 [2007/201920]

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Erweiterung und die Zusammenlegung von 25 anerkannten Naturschutzgebieten und die Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets des Obersauertals

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 6, 10, 11, 18, 19 und 37;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere des Artikels 11;

Aufgrund des am 16. Dezember 2003 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 14. Juli 2005 abgegebenen Gutachtens des ständigen Ausschusses des Provinzialrates Luxemburg;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 13. April 1989 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Juseret, des Erlasses vom 13. April 1989 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Volaiville, des Erlasses vom 12. Dezember 1991 Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Geronne, des Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 13. April 1989 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Volaiville, und des Erlasses vom 12. Dezember 1991 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets der Sauer;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Dezember 1996 über die Erweiterung des anerkannten Naturschutzgebiets von Juseret, des Erlasses vom 12. Dezember 1996 über die Erweiterung des anerkannten Naturschutzgebiets der Sauer, des Erlasses vom 12. April 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Gorgipont, des Erlasses vom 12. April 2001 über die Abänderung und Erweiterung des anerkannten Naturschutzgebiets von Geronne, des Erlasses vom 12. April 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Magériol, des Erlasses vom 12. April 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Nives, des Erlasses vom 12. April 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Cobreville, des Erlasses vom 12. April 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Béreaumont, des Erlasses vom 12. April 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Butai, des Erlasses vom 12. April 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets der Sauer, des Erlasses vom 19. April 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets genannt "Grands Prés", des Erlasses vom 19. April 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Juseret, des Erlasses vom 19. April 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Rosière, des Erlasses vom 3. Mai 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Beulet, des Erlasses vom 3. Mai 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Basseille, des Erlasses vom 3. Mai 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von la Bodange, des Erlasses vom 3. Mai 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Menufontaine, des Erlasses vom 10. Mai 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Lionfaing, des Erlasses vom 10. Mai 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Traimont, des Erlasses vom 31. Mai 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von genannt "la fagne de Wéry" und des Erlasses vom 31. Mai 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Ebly;

In Erwägung der gesetzlichen Flurbereinigung der Landbesitze, die für ein Teil der vom Antrag betroffenen Gelände stattgefunden hat;

In Erwägung der im Juni 2003 unterzeichneten Vereinbarung über die Abtretung des Fischereirechts zwischen dem Inhaber und der "Société Royale des Pêcheurs Réunis" auf einem Teil der vom Antrag betroffenen Gelände;

In Erwägung des am 12. August 2003 durch den Inhaber, die VoE "Réserves naturelles RNOB", hinterlegten Zulassungsantrags;

Aufgrund der in der Antragsakte vorgeschlagenen Bewirtschaftungsmaßnahmen und beantragten Abweichungen;

Aufgrund der vom Inhaber erstellten Trasse der Außengrenzen des Umkreises des Naturschutzgebietes, die auf dem dem vorliegenden Erlass beigefügten Lokalisierungsplan abgebildet ist;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die folgenden Erlasse (86,4612 ha) werden außer Kraft gesetzt :

- Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 13. April 1989 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Juseret (0,9350 ha);

- Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 13. April 1989 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Volaiville (3,13 ha);

- Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 5. Dezember 1991 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 13. April 1989 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Volaiville;

- Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 12. Dezember 1991 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets der Sauer (4,0940 ha);

- Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 12. Dezember 1991 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets der Geronne (4,3020 ha);

- Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. Dezember 1996 über die Erweiterung des anerkannten Naturschutzgebiets von Juseret (1,41 ha);

- Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. Dezember 1996 über die Erweiterung des anerkannten Naturschutzgebiets der Sauer (6,3475 ha);

- Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. April 2001 über die Änderung und Erweiterung des anerkannten Naturschutzgebiets der Geronne (7,3056 ha);

- Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. April 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Magériol (1,2145 ha), von Nives (2,0452 ha), von Cobreville (1,4815 ha), von Butai (1,8593 ha), der Sauer (10,8763 ha), von Gorgipont (0,8688 ha);

- Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. April 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets genannt "Grands Prés" (4,7668 ha);

- Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. April 2001 über die Erweiterung des anerkannten Naturschutzgebiets von Juseret (3,7668 ha);

- Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. April 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Rosière (oder Roteu) (1,9960 ha);

- Erlass der Wallonischen Regierung vom 3. April 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets genannt "Beulet" (13,7954 ha);

- Erlass der Wallonischen Regierung vom 3. Mai 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Basseille (2,1608 ha);

- Erlass der Wallonischen Regierung vom 3. Mai 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Bodange (oder Strainchamps) (0,9380 ha), von Menufontaine (6,0450 ha);

- Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. Mai 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Lionfaing (1,2340 ha);

- Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. Mai 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Traimont (1,8250 ha);

- Erlass der Wallonischen Regierung vom 31. Mai 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets genannt "fagne de Wéry" (0,8916 ha);

- Erlass der Wallonischen Regierung vom 31. Mai 2001 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets von Ebly (oder Maisoncelle) (3,1721 ha);

Art. 2 - Die 109,6098 ha großen Gelände, die wie folgt katastriert sind (oder dessen Katastrierung so vorausgesetzt wird) werden als anerkanntes Naturschutzgebiet des Obersauertals errichtet:

Gemeinde Fauvilliers (17,687 ha)	1. Gemarkung, Flur A	171, 174a, 1287C, 1288A, 288B, 1289A, 1692B, 1692A, 1693B, 1693C, 1694A, 1696, 1699A, 1702A, 1702B, 1702C, 1703, 1708B, 1710
	1. Gemarkung, Flur C	237d, 237c, 239d, 267t, 267n, 267l, 267r, 268c, 337l, 338H, 338r, 338v, 338p, 338t, 338a, 343a, 349b
	2. Gemarkung, Flur C	76a, 77a, 80, 81, 535a, 594A, 621D
Gemeinde Léglise (31,7385 ha)	1. Gemarkung, Flur C	1047E, 1047D, 1047C, 1056E, 1056D, 1057, 1058F, 1059A, 1060A
	3. Gemarkung, Flur D	366n, 366p, 366h, 366l, 366r, 369h, 373e, 373f
	3. Gemarkung, Flur E	575A, 576A, 601, 605B, 607e, 607f, 720, 722A, 731a, 732, 733
	5. Gemarkung, Flur A	24B, 27A, 35A, 38A
	5. Gemarkung, Flur B	102A, 103A, 103B, 121W, 121D, 310, 314B, 314c, 314D, 329, 331A, 332B, 332A, 333A, 366D, 366E, 367F, 367G, 370A, 371C, 371E, 425A, 455a, 473A, 475, 477, 478, 479, 484, 494A, 495A, 501C, 510D, 510E, 515A, 516C, 516B, 517, 518, 525M, 783B, 786A, 788A, 789D, 790C
	5. Gemarkung, Flur C	390B, 893D
	5. Gemarkung, Flur D	587, 588A, 590B, 592F, 951A, 952, 952/02, 953A, 960A

Gemeinde Vaux-sur-Sûre (60,1843 ha)	1. Gemarkung, Flur C	1656e, 1657a
	2. Gemarkung, Flur D	268D, 469b
	2. Gemarkung, Flur E	11a, 17b, 21y, 21x
	3. Gemarkung, Flur A	206a, 611a, 1414a, 1465b, 1467b, 1634A, 1637, 1638, 1639, 1640A, 1642, 1646A, 1648A, 1650A, 1651, 1652, 1653, 1655, 1656, 1657, 1658, 1659, 1660, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665, 1666, 1667, 1668, 1669, 1670, 1671, 1673A, 1674, 1676, 1677, 1678, 1679, 1680, 1681,1682, 1683, 1684, 1685, 1707e, 1708a, 1708f, 1709a, 1710b, 1710b2, 1710a, 1711a
	3. Gemarkung, Flur B	251, 256a, 299A, 539k, 614d, 806a, 849n, 994, 995b, 1069B
	5. Gemarkung, Flur A	1392t2, 2777b
	5. Gemarkung, Flur B	19e, 320h, 321b, 411h, 411h, 583k, 584b, 591f, 591g, 610a, 626e, 639a, 837a
	5. Gemarkung, Flur C	17b, 29A, 30, 34f, 44, 46, 47, 48, 51, 88a, 89b, 89c, 124h, 132, 133a, 135c, 136, 151s, 151z, 191f, 191g, 191c, 191k, 191h, 456a, 476b, 811b, 1171b, 1174e, 1175n, 1186a, 1201a, 1219b

Diese Gelände gehören der VoE "Réserves Naturelles RNOB".

Art. 3 - Der Beamte der Abteilung Natur und Forstwesen, der mit der Überwachung des anerkannten Naturschutzgebiets "Obersauertal" beauftragt ist, ist der Leiter des verwaltungsmäßig zuständigen Forstamtes der Abteilung Natur und Forstwesen für das betroffene Gebiet.

Art. 4 - Wie vorgesehen in Artikel 9, *c*, 5º, des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 und in Abweichung von Artikel 11 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 dürfen der Inhaber oder seine Vertreter die folgenden, für die Ausführung des Verwaltungsplans unbedingt notwendigen Maßnahmen treffen:

- Bäume und Sträucher entfernen, fällen bzw. schneiden, entwurzeln oder verstümmeln, die Pflanzendecke zerstören oder beschädigen;

- Didaktische Schilder anbringen;

- die überschüssigen Großwildbestände regulieren, indem sie Jagdaktionen ausüben, die auf die Pirschjagd und die Ansitzjagd beschränkt sind;

- an den vorbehaltenen Orten nach den genehmigten Modalitäten fischen;

- Feuer anzünden.

Art. 5 - In Abweichung von Artikel 5 des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege dürfen der Inhaber oder seine Vertreter für die Ausführung des Verwaltungsplans:

- Geräte für die Erdarbeiten und das Fällen mit sich führen;

- Jagdwaffen mit sich führen;

- Fischgeräte mit sich führen.

Art. 6 - Die in den Artikeln 3 und 4 des vorliegenden Erlasses vorgesehenen Vollmachten sind Gegenstand eines datierten und von dem Besitzer und seinen Beauftragten unterzeichneten Schreibens. Dabei handelt es sich um persönliche Vollmachten, die den mit der Überwachung beauftragten Bediensteten jederzeit vorgelegt werden müssen. Ihre Dauer darf ein Jahr nicht überschreiten. Der Besitzer ist verpflichtet, dem in Artikel 2 des vorliegenden Erlasses erwähnten Beamten, der mit der Überwachung beauftragt ist, sowie der Direktion der Natur innerhalb von 24 Stunden eine Abschrift dieser Vollmachten zu übermitteln.

Art. 7. Die Zulassung wird für eine Frist von 30 Jahren gewährt.

Art. 8. Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Naturerhaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. Mai 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

Der Plan kann bei der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Natur und Forstwesen, Direktion der Natur, avenue Prince de Liège 15, in 5100 Namur eingesehen werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 2498 [2007/201920]

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende uitbreiding en ruilverkaveling van 25 erkende natuurreservaten en oprichting van het erkende natuurreservaat "Vallée de la Haute Sûre"

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, zoals gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 6, 10, 11, 18, 19 en 37;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuurreservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door een publiekrechtelijke rechtspersoon in erkende natuurreservaten op te richten terreinen, zoals gewijzigd, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 16 december 2003;

Gelet op het advies van de bestendige deputatie van de provincieraad van Luxemburg, gegeven op 14 juli 2005;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 13 april 1989 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Juseret", op het besluit van 13 april 1989 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Volaiville", op het besluit van 12 december 1991 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Geronne", op het besluit van 5 december 1991 houdende wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 13 april 1989 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Volaiville", en op het besluit van 12 december 1991 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "La Sûre";

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 12 december 1996 houdende uitbreiding van het erkende natuurreservaat "Juseret", op het besluit van 12 december 1996 houdende uitbreiding van het erkende natuurreservaat "La Sûre", op het besluit van 12 april 2001 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Gorgipont", op het besluit van 12 april 2001 houdende wijziging en uitbreiding van het erkende natuurreservaat "Geronne", op het besluit van 12 april 2001 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Magériol", op het besluit van 12 april 2001 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Nives", op het besluit van 12 april 2001 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Cobreville", op het besluit van 12 april 2001 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Béreaumont", op het besluit van 12 april 2001 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Butai", op het besluit van 12 april 2001 houdende uitbreiding van het erkende natuurreservaat "La Sûre", op het besluit van 19 april 2001 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Grands Prés", op het besluit van 19 april 2001 houdende uitbreiding van het erkende natuurreservaat "Juseret", op het besluit van 19 april 2001 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Rosière", op het besluit van 3 mei 2001 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Beulet", op het besluit van 3 mei 2001 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Basseille", op het besluit van 3 mei 2001 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Bodange", op het besluit van 3 mei 2001 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Menufontaine", op het besluit van 10 mei 2001 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Lionfaing", op het besluit van 10 mei 2001 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Traimont", op het besluit van 31 mei 2001 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Fagne de Wéry", en op het besluit van 31 mei 2001 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Ebly";

Gelet op de wettelijke herverkaveling van landbouwgoederen die op een gedeelte van de door de aanvraag betrokken terreinen wordt uitgevoerd;

Gelet op het verdrag betreffende de afstand van het visrecht tussen de gebruiker en de "Société royale des Pêcheurs réunis" op een gedeelte van de door de aanvraag betrokken terreinen, ondertekend in juni 2003;

Gelet op de erkenningsaanvraag die de gebruiker, de VZW "Les Réserves naturelles RNOB", op 12 augustus 2003 heeft ingediend;

Overeenkomstig de in het aanvraagdossier voorgestelde beheersmaatregelen en aangevraagde afwijkingen;

Overeenkomstig de door de gebruiker opgestelde loop van de buitengrenzen van de omtrek van het reservaat, overgebracht op het bij dit besluit gevoegde liggingsplan;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De volgende besluiten (86,4612 ha) worden opgeheven :

- besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 13 april 1989 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Juseret" (0,9350 ha);

- besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 13 april 1989 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Volaiville" (3,13 ha);

- besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 5 december 1991 houdende wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 13 april 1989 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Volaiville";

- besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 12 december 1991 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "La Sûre" (4,0940 ha);

- besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 12 december 1991 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat ″Geronne″ (4,3020 ha);

- besluit van de Waalse Regering van 12 december 1996 houdende uitbreiding van het erkende natuurreservaat ″Juseret″ (1,41 ha);

- besluit van de Waalse Regering van 12 december 1996 houdende uitbreiding van het erkende natuurreservaat ″La Sûre″ (6,3475 ha);

- besluit van de Waalse Regering van 12 april 2001 houdende wijziging en uitbreiding van het erkende natuurreservaat ″Geronne″ (7,3056 ha);

- besluit van de Waalse Regering van 12 april 2001 houdende oprichting van de erkende natuurreservaten ″Magériol″ (1,2145 ha), ″Nives″ (2,0452 ha), ″Cobreville″ (1,4815 ha), ″Butai″ (1,8593 ha), ″ La Sûre″ (10,8763 ha), Gorgipont (0,8688 ha);

- besluit van de Waalse Regering van 19 april 2001 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat ″Grands Prés″ (4,7668 ha);

- besluit van de Waalse Regering van 19 april 2001 houdende uitbreiding van het erkende natuurreservaat ″Juseret″ (3,7668 ha);

- besluit van de Waalse Regering van 19 april 2001 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat ″Rosière″ (of ″Roteu″) (1,9960 ha);

- besluit van de Waalse Regering van 3 mei 2001 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat ″Beulet″ (13,7954 ha);

- besluit van de Waalse Regering van 3 mei 2001 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat ″Basseille″ (2,1608 ha);

- besluit van de Waalse Regering van 3 mei 2001 houdende oprichting van de erkende natuurreservaten ″Bodange″ (of ″Strainchamps″) (0,9380 ha), ″Menufontaine″ (6,0450 ha);

- besluit van de Waalse Regering van 10 mei 2001 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat ″Lionfaing″ (1,2340 ha);

- besluit van de Waalse Regering van 10 mei 2001 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat ″Traimont″ (1,8250 ha);

- besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2001 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat ″Wéry″ (0,8916 ha);

- besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2001 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat ″Ebly″ (of Maisoncelle) (3,1721 ha).

Art. 2. Het erkende natuurreservaat ″Vallée de la Haute Sûre″ beslaat de 109,6098 ha grond die kadastraal bekend zijn (of geacht worden te zijn) als volgt :

Gemeente Fauvilliers (17,687 ha)	eerste afdeling, sectie A	171, 174a, 1287C, 1288A, 288B, 1289A, 1692B, 1692A, 1693B, 1693C, 1694A, 1696, 1699A, 1702A, 1702B, 1702C, 1703, 1708B, 1710
	eerste afdeling, sectie C	237d, 237c, 239d, 267t, 267n, 267l, 267r, 268c, 337l, 338H, 338r, 338v, 338p, 338t, 338a, 343a, 349b
	tweede afdeling, sectie C	76a, 77a, 80, 81, 535a, 594A, 621D
Gemeente Léglise (31,7385 ha)	eerste afdeling, sectie C	1047E, 1047D, 1047C, 1056E, 1056D, 1057, 1058F, 1059A, 1060A
	derde afdeling, sectie D	366n, 366p, 366h, 366l, 366r, 369h, 373e, 373f
	derde afdeling, sectie E	575A, 576A, 601, 605B, 607e, 607f, 720, 722A, 731a, 732, 733
	vijfde afdeling, sectie A	24B, 27A, 35A, 38A
	vijfde afdeling, sectie B	102A, 103A, 103B, 121W, 121D, 310, 314B, 314c, 314D, 329, 331A, 332B, 332A, 333A, 366D, 366E, 367F, 367G, 370A, 371C, 371E, 425A, 455a, 473A, 475, 477, 478, 479, 484, 494A, 495A, 501C, 510D, 510E, 515A, 516C, 516B, 517, 518, 525M, 783B, 786A, 788A, 789D, 790C
	vijfde afdeling, sectie C	390B, 893D
	vijfde afdeling, sectie D	587, 588A, 590B, 592F, 951A, 952, 952/02, 953A, 960A

Gemeente Vaux-sur-Sûre (60,1843 ha)	eerste afdeling, sectie C	1656e, 1657a
	tweede afdeling, sectie D	268D, 469b
	tweede afdeling, sectie E	11a, 17b, 21y, 21x
	derde afdeling, sectie A	206a, 611a, 1414a, 1465b, 1467b, 1634A, 1637, 1638, 1639, 1640A, 1642, 1646A, 1648A, 1650A, 1651, 1652, 1653, 1655, 1656, 1657, 1658, 1659, 1660, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665, 1666, 1667, 1668, 1669, 1670, 1671, 1673A, 1674, 1676, 1677, 1678, 1679, 1680, 1681,1682, 1683, 1684, 1685, 1707e, 1708a, 1708f, 1709a, 1710b, 1710b2, 1710a, 1711a
	derde afdeling, sectie B	251, 256a, 299A, 539k, 614d, 806a, 849n, 994, 995b, 1069B
	vijfde afdeling, sectie A	1392t2, 2777b
	vijfde afdeling, sectie B	19e, 320h, 321b, 411h, 411h, 583k, 584b, 591f, 591g, 610a, 626e, 639a, 837a
	vijfde afdeling, sectie C	17b, 29A, 30, 34f, 44, 46, 47, 48, 51, 88a, 89b, 89c, 124h, 132, 133a, 135c, 136, 151s, 151z, 191f, 191g, 191c, 191k, 191h, 456a, 476b, 811b, 1171b, 1174e, 1175n, 1186a, 1201a, 1219b

en toebehorend aan de VZW "Réserves naturelles RNOB".

Art. 2. De ambtenaar van de afdeling Natuur en Bossen belast met het toezicht op het erkende natuurreservaat "Vallée de la Haute Sûre" is de houtvester van het in meerderheid vertegenwoordigd ambtsgebied van de afdeling Natuur en Bossen.

Art. 3. Zoals bepaald bij artikel 9, *c*, 5°, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 en in afwijking van artikel 11 van de wet van 12 juli 1973, hebben de gebruiker en zijn afgevaardigden toestemming om de volgende handelingen te verrichten daar ze absoluut noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het beheersplan :

- bomen en struiken wegnemen, kappen, ontwortelen of verminken en het plantendek vernietigen of beschadigen;

- didactische borden plaatsen;

- de overtollige populaties grof wild reguleren via jachtbedrijven beperkt tot bers- of loerjacht;

- op de voorbehouden plaatsen en volgens de toegelaten modaliteiten vissen;

- vuren aansteken.

Art. 4. In afwijking van artikel 5 van het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer in de domaniale natuurreservaten buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, mag de gebruiker om het beheersplan uit te voeren :

- over kap- of graafwerktuigen beschikken;

- jachtwapens dragen;

- vistuigen dragen.

Art. 5. De in de artikelen 3 en 4 van dit besluit bedoelde delegaties staan vermeld in een door de gebruiker en zijn afgevaardigden gedateerd en getekend schrijven. Ze zijn persoonlijk en moeten ieder ogenblik aan de toezichthoudende ambtenaren getoond kunnen worden. Ze mogen niet langer duren dan één jaar. De gebruiker is verplicht binnen 24 uur een afschrift ervan over te maken aan de in artikel 2 bedoelde toezichthoudende ambtenaar en aan de dienst Natuurbehoud.

Art. 6. De erkenning wordt verleend voor een duur van 30 jaar.

Art. 7. De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 mei 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Het plan ligt ter inzage bij het "Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement", avenue Prince de Liège 15, te 5100 Namur.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 2499 [2007/201921]

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle agréée du "Brouhire d'Emaël"

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, telle que modifiée et, notamment, les articles 6, 10, 11, 18, 19 et 37;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 concernant l'agrément des réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréées par les associations privées, tel que modifié et, notamment, l'article 11;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 octobre 2005 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donné le 23 février 2004;

Vu l'avis de la députation permanente du Conseil provincial de Liège, donné le 10 mars 2005;

Vu la convention de bail emphytéotique signée entre la commune de Bassenge et l'ASBL Réserves naturelles RNOB, le 26 mars 2002;

Considérant la demande d'agrément en date du 1er janvier 2004, présentée sous le nom de "Brouhire d'Emaël" par l'occupant, l'ASBL "Réserves naturelles RNOB";

Considérant l'avis donné par les services extérieurs de la Division de la Nature et des Forêts, en date du 1er février 2005 et celui donné par l'occupant, en date du 6 août 2005;

Conformément aux mesures de gestion proposées et aux dérogations demandées dans le dossier (page 26), par l'occupant;

Conformément au tracé des limites extérieures du périmètre de la réserve, reporté sur le plan de localisation qui figure en annexe du présent arrêté;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Sont constitués en tant que réserve naturelle agréée de "Brouhire d'Emaël " les 2,9830 ha de terrains cadastrés (ou supposés comme tels) comme suit :

- commune de Bassenge : division d'Eben-Emael, section A, nos 123b, 123c, 123d, 124 et 125 et appartenant à la commune de Bassenge.

Art. 2. Le fonctionnaire de la Division de la Nature et des Forêts chargé de la surveillance de la réserve naturelle agréée de "Brouhire d'Emaël" est le chef de cantonnement du ressort administratif de la Division de la Nature et des Forêts du territoire considéré.

Art. 3. Comme prévu à l'article 9, *c*, 5°, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 et par dérogation à l'article 11 de la loi du 12 juillet 1973, il est permis à l'occupant de réaliser les opérations suivantes, strictement indispensables à la mise en œuvre du plan de gestion :

- enlever, couper, déraciner ou mutiler des arbres et arbustes, détruire ou endommager le tapis végétal;

- placer des panneaux didactiques;

- allumer des feux;

- effectuer tous travaux susceptibles de modifier le sol, l'aspect du terrain, les sources et le système hydrographique;

- réguler les populations excédentaires de lapins et de sangliers.

Art. 4. Par dérogation à l'article 5 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance, la police et la circulation dans les réserves naturelles domaniales en dehors des chemins ouverts à la circulation publique, il est permis à l'occupant, pour la mise en œuvre du plan de gestion :

- d'être porteur d'outils de terrassement ou de coupe;

- d'être porteur d'armes de chasse et accompagnés de chiens.

Art. 5. Les délégations prévues aux articles 3 et 4 du présent arrêté, font l'objet d'un écrit daté et signé par l'occupant et les délégués. Elles sont personnelles et doivent pouvoir être présentées à tout moment aux agents de surveillance. Leur durée ne peut dépasser un an.

L'occupant est tenu d'en transmettre une copie dans les 24 heures au fonctionnaire chargé de la surveillance, désigné à l'article 2 du présent arrêté, et au service de la Conservation de la Nature.

Art. 6. L'agrément est accordé pour une durée de trente années.

Art. 7. Le Ministre qui a la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 mai 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Namur.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 2499 [2007/201921]

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets ″Brouhire d'Emaël″

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 6, 10, 11, 18, 19 und 37;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere des Artikels 11;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Oktober 2005 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund des am 23. Februar 2004 abgegebenen Gutachtens des ″Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature″ (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 10. März 2005 abgegebenen Gutachtens des ständigen Ausschusses des Provinzialrates Lüttich;

Aufgrund des zwischen der Gemeinde Bassenge und der Vereinigung ″Réserves naturelles RNOB″ am 26. März 2002 unterzeichneten Erbpachtvertrags;

In Erwägung des am 1. Januar 2004 unter der Bezeichnung ″Brouhire d'Emaël″ durch den Inhaber, die VoE ″Réserves naturelles RNOB″, hinterlegten Zulassungsantrags;

In Erwägung des von den Außendienststellen der Abteilung Natur und Forstwesen am 1. Februar 2005 und vom Inhaber am 6. August 2005 abgegebenen Gutachtens;

Aufgrund der in der Akte (S. 26) vorgeschlagenen Bewirtschaftungsmaßnahmen und der von dem Besitzer beantragten Abweichungen;

Aufgrund der Trasse der Außengrenzen des Umkreises des Naturschutzgebietes, die auf dem dem vorliegenden Erlass beigefügten Lokalisierungsplan abgebildet ist;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die 2,9830 ha großen Gelände, die wie folgt katastriert sind (oder dessen Katastrierung so vorausgesetzt wird) werden als anerkanntes Naturschutzgebiet ″Brouhire d'Emaël″ errichtet:

- Gemeinde Bassenge : Gemarkung Eben-Emael, Flur A, Nrn. 123b, 123c, 123d, 124 und 125 (der Gemeinde Bassenge gehörend).

Art. 2 - Der Beamte der Abteilung Natur und Forstwesen, der mit der Überwachung des anerkannten Naturschutzgebiets ″Brouhire d'Emaël″ beauftragt ist, ist der Leiter des verwaltungsmäßig zuständigen Forstamtes der Abteilung Natur und Forstwesen für das betroffene Gebiet.

Art. 3 - Wie vorgesehen in Artikel 9, *c*, 5° des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 und in Abweichung von Artikel 11 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 darf der Besitzer die folgenden, für die Ausführung des Verwaltungsplans unbedingt notwendigen Maßnahmen treffen:

- Bäume und Sträucher entfernen, fällen bzw. schneiden, entwurzeln oder verstümmeln, die Pflanzendecke zerstören oder beschädigen;

- Didaktische Schilder anbringen;

- Feuer anzünden;

- alle Arbeiten, die den Boden, das Aussehen des Geländes, die Quellen und das hydrographische System abändern könnten, durchführen;

- die überschüssigen Populationen von Kaninchen und Schwarzwild regulieren.

Art. 4 - In Abweichung von Artikel 5 des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege darf der Besitzer für die Ausführung des Verwaltungsplans:

- Geräte für die Erdarbeiten und das Fällen mit sich führen;

- Jagdwaffen mit sich führen und Hunde bei sich haben.

Art. 5 - Die in den Artikeln 3 und 4 des vorliegenden Erlasses vorgesehenen Vollmachten sind Gegenstand eines datierten und von dem Besitzer und seinen Beauftragten unterzeichneten Schreibens. Dabei handelt es sich um persönliche Vollmachten, die den mit der Überwachung beauftragten Bediensteten jederzeit vorgelegt werden müssen. Ihre Dauer darf ein Jahr nicht überschreiten.

Der Besitzer ist verpflichtet, dem in Artikel 2 des vorliegenden Erlasses erwähnten Beamten, der mit der Überwachung beauftragt ist, sowie der Direktion der Natur innerhalb von 24 Stunden eine Abschrift dieser Vollmachten zu übermitteln.

Art. 6 - Die Zulassung wird für eine Frist von 30 Jahren gewährt.

Art. 7 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Naturerhaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. Mai 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

Der Plan kann bei der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Natur und Forstwesen, Direktion der Natur, avenue Prince de Liège 15, in 5100 Namur eingesehen werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 2499 [2007/201921]

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Brouhire d'Emaël"

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, zoals gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 6, 10, 11, 18, 19 en 37;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuurreservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door een publiekrechtelijke rechtspersoon in erkende natuurreservaten op te richten terreinen, zoals gewijzigd, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 2005 tot vastlegging van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 23 februari 2004;

Gelet op het advies van de bestendige deputatie van de provincieraad van Luik, gegeven op 10 maart 2005;

Gelet op de erfpachtovereenkomst ondertekend tussen de gemeente Bitsingen en de VZW "Réserves naturelles RNOB" op 26 maart 2002;

Gelet op de erkenningsaanvraag die de gebruiker, de VZW "Réserves naturelles RNOB", op 1 januari 2004 onder de naam "Brouhire d'Emaël" heeft ingediend;

Gelet op het advies gegeven door de buitendiensten van de afdeling Natuur en Bossen, d.d. 1 februari 2005, en op het advies gegeven door de gebruiker, d.d. 6 augustus 2005;

Overeenkomstig de door de bezetter in het dossier (blz. 26) voorgestelde beheersmaatregelen en aangevraagde afwijkingen;

Overeenkomstig de loop van de buitengrenzen van de omtrek van het reservaat, overgebracht op het bij dit besluit gevoegde liggingsplan.

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het erkende natuurreservaat "Brouhire d'Emaël" beslaat de 2,9830 ha grond die kadastraal bekend zijn (of geacht worden te zijn) als volgt :

- gemeente Bitsingen : afdeling Eben-Emael, sectie A, nrs. 123b, 123c, 123d, 124 en 125 en toebehorend aan de gemeente Bitsingen.

Art. 2. De ambtenaar van de afdeling Natuur en Bossen belast met het toezicht op het erkende natuurreservaat "Brouhire d'Emaël" is de houtvester van het in meerderheid vertegenwoordigd ambtsgebied van de afdeling Natuur en Bossen.

Art. 3. Zoals bepaald bij artikel 9, *c*, 5°, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 en in afwijking van artikel 11 van de wet van 12 juli 1973, heeft de gebruiker toestemming om de volgende handelingen te verrichten daar ze absoluut noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het beheersplan :

- bomen en struiken wegnemen, kappen, ontwortelen of verminken en het plantendek vernietigen of beschadigen;

- didactische borden plaatsen;

- vuren aansteken;

- alle werken uitvoeren die de bodem, het uitzicht van het terrein, de bronnen en het hydrografische systeem kunnen wijzigen;

- de konijnen- en everzwijnenpopulaties beperken.

Art. 4. In afwijking van artikel 5 van het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer in de staatsnatuurreservaten buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, mag de gebruiker om het beheersplan uit te voeren :

- over kap- of graafwerktuigen beschikken;

- jachtwapens dragen en van honden vergezeld zijn.

Art. 5. De in de artikelen 3 en 4 van dit besluit bedoelde afwijkingen staan vermeld in een door de gebruiker en zijn afgevaardigden gedateerd en getekend schrijven. Ze zijn persoonlijk en moeten ieder ogenblik aan de toezichthoudende ambtenaren getoond kunnen worden. Ze mogen niet langer duren dan één jaar. De gebruiker is verplicht binnen 24 uur een afschrift ervan over te maken aan de in artikel 2 bedoelde toezichthoudende ambtenaar en aan de dienst Natuurbehoud.

Art. 6. De erkenning wordt verleend voor een duur van 30 jaar.

Art. 7. De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 mei 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;
B. LUTGEN

Het plan ligt ter inzage bij het "Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement", avenue Prince de Liège 15, te 5100 Namur.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 2500 [2007/201922]

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant sur la création de la réserve naturelle agréée de "Vivi des Bois"

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, telle que modifiée et, notamment, les articles 6, 10, 11, 18, 19 et 37;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 concernant l'agrément des réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréées par les associations privées, tel que modifié et, notamment, l'article 11;

Vu les avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donnés le 17 mars 1998 et le 1er décembre 2000;

Vu l'avis de la députation permanente du conseil provincial de Namur, donné le 26 octobre 2006;

Considérant les demandes d'agrément du 16 février 1998 et du 25 septembre 2000, présentées par l'occupant, l'ASBL Réserves naturelles RNOB;

Conformément aux mesures de gestion proposées et aux dérogations demandées dans le dossier par l'occupant;

Conformément au tracé des limites extérieures du périmètre de la réserve, reporté sur le plan de localisation qui figure en annexe du présent arrêté;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Sont constitués en tant que réserve naturelle agréée des "Vivi des Bois" les 19,0053 ha de terrains cadastrés (ou supposés comme tels) comme suit :

- commune de Philippeville : division 11, section A, nos 1/a, /b, 1/b, 2, 3/a, 3/b, 4/a et 4/b

division 12, section C, nos 538, 539, 540, 541, 542, 543/a, 544, 550, 553, 554, 557, 558, 559, 560/a, 562/a, 338, 527/a, 528, 573, 574, 581/a, 581/b, 584/a, 585/a, 586, 587, 588/a, 589, 590, 579, 580, 575/a et 578/b

section B, no 13, et appartenant à l'occupant.

Art. 2. Le fonctionnaire de la Division de la Nature et des Forêts chargé de la surveillance de la réserve naturelle agréée des "Vivi des Bois" est le chef de cantonnement du ressort administratif de la Division de la Nature et des Forêts majoritairement représenté.

Art. 3. Comme prévu à l'article 9, *c*, 5o, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 et par dérogation à l'article 11 de la loi du 12 juillet 1973, il est permis à l'occupant et à ses délégués de réaliser les opérations suivantes, strictement indispensables à la mise en œuvre du plan de gestion :

- enlever, couper, déraciner ou mutiler des arbres et arbustes, détruire ou endommager le tapis végétal;

- placer des panneaux didactiques;

- effectuer tous travaux susceptibles de modifier le sol, l'aspect du terrain, les sources et le système hydrographique;

- allumer des feux;

- réguler les populations excédentaires de sanglier en les poussant en dehors des limites réglementaires.

Art. 4. Par dérogation à l'article 5 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance, la police et la circulation dans les réserves naturelles domaniales en dehors des chemins ouverts à la circulation publique, il est permis à l'occupant et à ses délégués, pour la mise en œuvre du plan de gestion :

- d'être porteur d'outils de terrassement ou de coupe;

- d'être porteur d'armes de chasse.

Art. 5. Les délégations prévues aux articles 3 et 4 du présent arrêté, font l'objet d'un écrit daté et signé par l'occupant et les délégués. Elles sont personnelles et doivent pouvoir être présentées à tout moment aux agents de surveillance. Leur durée ne peut dépasser un an.

L'occupant est tenu d'en transmettre une copie dans les 24 heures au fonctionnaire chargé de la surveillance, désigné à l'article 2 du présent arrêté, et au service de la conservation de la nature.

Art. 6. L'agrément est accordé pour une durée de trente années.

Art. 7. Le Ministre qui a la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 mai 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Namur.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 2500 [2007/201922]

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets "Vivi des Bois"

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 6, 10, 11, 18, 19 und 37;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere des Artikels 11;

Aufgrund des am 17. März 1998 und am 1. Dezember 2000 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 26. Oktober 2006 abgegebenen Gutachtens des ständigen Ausschusses des Provinzialrates Namur;

In Erwägung der am 16. Februar 1998 und 25. September 2000 vom Inhaber, der VoE "Réserves naturelles RNOB", hinterlegten Zulassungsanträge;

Aufgrund der in der Akte vorgeschlagenen Bewirtschaftungsmaßnahmen und der von dem Besitzer beantragten Abweichungen;

Aufgrund der Trasse der Außengrenzen des Umkreises des Naturschutzgebietes, die auf dem dem vorliegenden Erlass beigefügten Lokalisierungsplan abgebildet ist;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die 19,0053 ha großen Gelände, die wie folgt katastriert sind (oder dessen Katastrierung so vorausgesetzt wird) werden als anerkanntes Naturschutzgebiet "Vivi des Bois" errichtet:

- Gemeinde Philippeville: 11. Gemarkung, Flur A, Nrn. 1/a, /b, 1/b, 2, 3/a, 3/b, 4/a und 4/b

12. Gemarkung, Flur C, Nrn. 538, 539, 540, 541, 542, 543/a, 544, 550, 553, 554, 557, 558, 559, 560/a, 562/a, 338, 527/a, 528, 573, 574, 581/a, 581/b, 584/a, 585/a, 586, 587, 588/a, 589, 590, 579, 580, 575/a und 578/b

Flur B, Nr. 13, dem Benutzer gehörend.

Art. 2 - Der Beamte der Abteilung Natur und Forstwesen, der mit der Überwachung des anerkannten Naturschutzgebiets "Vivi des Bois" beauftragt ist, ist der Leiter des verwaltungsmäßig zuständigen Forstamtes der Abteilung Natur und Forstwesen für das betroffene Gebiet.

Art. 3 - Wie vorgesehen in Artikel 9, *c*, 5º des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 und in Abweichung von Artikel 11 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 dürfen der Inhaber oder seine Vertreter die folgenden, für die Ausführung des Verwaltungsplans unbedingt notwendigen Maßnahmen treffen:

- Bäume und Sträucher entfernen, fällen bzw. schneiden, entwurzeln oder verstümmeln, die Pflanzendecke zerstören oder beschädigen;

- Didaktische Schilder anbringen;

- alle Arbeiten, die den Boden, das Aussehen des Geländes, die Quellen und das hydrographische System abändern könnten, durchführen;

- Feuer anzünden;

- die überschüssigen Wildschweinbestände regulieren, indem sie außerhalb der Grenzen des Naturschutzgebiets verjagt werden.

Art. 4 - In Abweichung von Artikel 5 des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege dürfen der Inhaber oder seine Vertreter für die Ausführung des Verwaltungsplans:

- Geräte für die Erdarbeiten und das Fällen mit sich führen;

- Jagdwaffen mit sich führen.

Art. 5 - Die in den Artikeln 3 und 4 des vorliegenden Erlasses vorgesehenen Vollmachten sind Gegenstand eines datierten und von dem Besitzer und seinen Beauftragten unterzeichneten Schreibens. Dabei handelt es sich um persönliche Vollmachten, die den mit der Überwachung beauftragten Bediensteten jederzeit vorgelegt werden müssen. Ihre Dauer darf ein Jahr nicht überschreiten.

Der Besitzer ist verpflichtet, dem in Artikel 2 des vorliegenden Erlasses erwähnten Beamten, der mit der Überwachung beauftragt ist, sowie der Direktion der Natur innerhalb von 24 Stunden eine Abschrift dieser Vollmachten zu übermitteln.

Art. 6 - Die Zulassung wird für eine Frist von 30 Jahren gewährt.

Art. 7 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Naturerhaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. Mai 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

Der Plan kann bei der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Natur und Forstwesen, Direktion der Natur, avenue Prince de Liège 15, in 5100 Namur eingesehen werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 2500 [2007/201922]

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Vivi des Bois"

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, zoals gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 6, 10, 11, 18, 19 en 37;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuurreservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door een publiekrechtelijke rechtspersoon in erkende natuurreservaten op te richten terreinen, zoals gewijzigd, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op de adviezen van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 17 maart 1998 en op 1 december 2000;

Gelet op het advies van de bestendige deputatie van de provincieraad van Namen, gegeven op 26 oktober 2006;

Gelet op de erkenningsaanvragen van 16 februari 1998 en 25 september 2000 die de gebruiker, de VZW "Réserves naturelles RNOB" heeft ingediend;

Overeenkomstig de door de gebruiker in het dossier voorgestelde beheersmaatregelen en aangevraagde afwijkingen;

Overeenkomstig de loop van de buitengrenzen van de omtrek van het reservaat, overgebracht op het bij dit besluit gevoegde liggingsplan.

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het erkende natuurreservaat "Vivi des Bois" beslaat de 19,0053 ha grond die kadastraal bekend zijn (of geacht worden te zijn) als volgt :

- gemeente Philippeville, 11e afdeling, sectie A, nrs. 1/a, /b, 1/b, 2, 3/a, 3/b, 4/a en 4/b

12e afdeling, sectie C, nrs. 538, 539, 540, 541, 542, 543/a, 544, 550, 553, 554, 557, 558, 559, 560/a, 562/a, 338, 527/a, 528, 573, 574, 581/a, 581/b, 584/a, 585/a, 586, 587, 588/a, 589, 590, 579, 580, 575/a et 578/b

sectie B, nr. 13 en toebehorend aan de gebruiker.

Art. 2. De ambtenaar van de afdeling Natuur en Bossen belast met het toezicht op het erkende natuurreservaat "Vivi des Bois" is de houtvester van het betrokken ambtsgebied van de afdeling Natuur en Bossen.

Art. 3. Zoals bepaald bij artikel 9, *c*, 5°, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 en in afwijking van artikel 11 van de wet van 12 juli 1973, hebben de gebruiker en zijn afgevaardigden toestemming om de volgende handelingen te verrichten daar ze absoluut noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het beheersplan :

- bomen en struiken wegnemen, kappen, ontwortelen of verminken en het plantendek vernietigen of beschadigen;

- didactische borden plaatsen;

- alle werken uitvoeren die de bodem, het uitzicht van het terrein, de bronnen en het hydrografische systeem kunnen wijzigen;

- vuren aansteken;

- de overtollige everzwijnenpopulaties reguleren door ze buiten de reglementaire grenzen te verjagen.

Art. 4. In afwijking van artikel 5 van het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer in de domaniale natuurreservaten buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, mogen de gebruiker en zijn afgevaardigden om het beheersplan uit te voeren :

- over kap- of graafwerktuigen beschikken;

- jachtwapens dragen.

Art. 5. De in de artikelen 3 en 4 van dit besluit bedoelde afwijkingen staan vermeld in een door de gebruiker en zijn afgevaardigden gedateerd en getekend schrijven. Ze zijn persoonlijk en moeten ieder ogenblik aan de toezichthoudende ambtenaren getoond kunnen worden. Ze mogen niet langer duren dan één jaar. De gebruiker is verplicht binnen 24 uur een afschrift ervan over te maken aan de in artikel 2 bedoelde toezichthoudende ambtenaar en aan de dienst Natuurbehoud.

Art. 6. De erkenning wordt verleend voor een duur van 30 jaar.

Art. 7. De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 mei 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Het plan ligt ter inzage bij het "Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement", avenue Prince de Liège 15, te 5100 Namur.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 2501 [2007/201923]

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle agréée de "Housta"

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, telle que modifiée et, notamment, les articles 6, 10, 11, 18, 19 et 37;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 concernant l'agrément des réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréées par les associations privées, tel que modifié et, notamment, l'article 11;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 octobre 2005 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donné le 23 février 2004;

Vu l'avis de la députation permanente du conseil provincial du Brabant, donné le 9 février 2006;

Considérant la demande d'agrément en date du 1er janvier 2004, présentée sous le nom de "Housta" par l'occupant, l'ASBL Réserves naturelles RNOB;

Conformément aux mesures de gestion proposées et aux dérogations demandées dans le dossier (pages 39 à 40), par l'occupant;

Conformément au tracé des limites extérieures du périmètre de la réserve, reporté sur le plan de localisation qui figure en annexe du présent arrêté.

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Sont constitués en tant que réserve naturelle agréée de "Housta" les 2,2662 ha de terrains cadastrés (ou supposés comme tels) comme suit :

— commune de Braine-le-Château : division 1re, section D, nos 268, 269b, 270b (p), 271a (p) et 272a (p) et appartenant à l'occupant.

Art. 2. Le fonctionnaire de la Division de la Nature et des Forêts chargé de la surveillance de la réserve naturelle agréée de "Housta" est le chef de cantonnement du ressort administratif de la Division de la Nature et des Forêts du territoire considéré.

Art. 3. Comme prévu à l'article 9, *c*, 5°, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 et par dérogation à l'article 11 de la loi du 12 juillet 1973, il est permis à l'occupant de réaliser les opérations suivantes, strictement indispensables à la mise en œuvre du plan de gestion :

— enlever, couper, déraciner ou mutiler des arbres et arbustes, détruire ou endommager le tapis végétal;

— placer des panneaux didactiques;

— effectuer tous travaux susceptibles de modifier le sol, l'aspect du terrain, les sources et le système hydrographique;

— allumer des feux.

Art. 4. Par dérogation à l'article 5 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance, la police et la circulation dans les réserves naturelles domaniales en dehors des chemins ouverts à la circulation publique, il est permis à l'occupant, pour la mise en œuvre du plan de gestion :

— d'être porteur d'outils de terrassement ou de coupe.

Art. 5. Les délégations prévues aux articles 3 et 4 du présent arrêté, font l'objet d'un écrit daté et signé par l'occupant et les délégués. Elles sont personnelles et doivent pouvoir être présentées à tout moment aux agents de surveillance. Leur durée ne peut dépasser un an.

L'occupant est tenu d'en transmettre une copie dans les 24 heures au fonctionnaire chargé de la surveillance, désigné à l'article 2 du présent arrêté, et au service de la Conservation de la Nature.

Art. 6. L'agrément est accordé pour une durée de trente années.

Art. 7. Le Ministre qui a la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 mai 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Namur.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 2501 [2007/201923]

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets ″Housta″

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 6, 10, 11, 18, 19 und 37;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere des Artikels 11;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Oktober 2005 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund des am 23. Februar 2004 abgegebenen Gutachtens des ″Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature″ (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 9. Februar 2006 abgegebenen Gutachtens des ständigen Ausschusses des Provinzialrates von Brabant;

In Erwägung des am 1. Januar 2004 unter der Bezeichnung ″Housta″ durch den Inhaber, die VoE ″Réserves naturelles RNOB″, hinterlegten Zulassungsantrags;

Aufgrund der in der Akte vorgeschlagenen Bewirtschaftungsmaßnahmen und der von dem Inhaber beantragten Abweichungen (Seiten 39 bis 40);

Aufgrund der Trasse der Außengrenzen des Umkreises des Naturschutzgebietes, die auf dem dem vorliegenden Erlass beigefügten Lokalisierungsplan abgebildet ist;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die 2,2662 ha großen Gelände, die wie folgt katastriert sind (oder dessen Katastrierung so vorausgesetzt wird) werden als anerkanntes Naturschutzgebiet genannt ″Housta″ errichtet:

— Gemeinde Braine-le-Château : 1. Gemarkung, Flur D, Nrn. 268, 269b, 270b (p), 271a (p) und 272a (p), dem Inhaber gehörend.

Art. 2 - Der Beamte der Abteilung Natur und Forstwesen, der mit der Überwachung des anerkannten Naturschutzgebiets genannt ″Housta″ beauftragt ist, ist der Leiter des verwaltungsmäßig zuständigen Forstamtes der Abteilung Natur und Forstwesen für das betroffene Gebiet.

Art. 3 - Wie vorgesehen in Artikel 9, *c*, 5º des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 und in Abweichung von Artikel 11 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 darf der Besitzer die folgenden, für die Ausführung des Verwaltungsplans unbedingt notwendigen Maßnahmen treffen:

— Bäume und Sträucher entfernen, fällen bzw. schneiden, entwurzeln oder verstümmeln, die Pflanzendecke zerstören oder beschädigen;

— Didaktische Schilder anbringen;

— alle Arbeiten, die den Boden, das Aussehen des Geländes, die Quellen und das hydrographische System abändern könnten, durchführen;

— Feuer anzünden.

Art. 4 - In Abweichung von Artikel 5 des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege darf der Besitzer für die Ausführung des Verwaltungsplans:

— Geräte für die Erdarbeiten und das Fällen mit sich führen.

Art. 5 - Die in den Artikeln 3 und 4 des vorliegenden Erlasses vorgesehenen Vollmachten sind Gegenstand eines datierten und von dem Besitzer und seinen Beauftragten unterzeichneten Schreibens. Dabei handelt es sich um persönliche Vollmachten, die den mit der Überwachung beauftragten Bediensteten jederzeit vorgelegt werden müssen. Ihre Dauer darf ein Jahr nicht überschreiten.

Der Besitzer ist verpflichtet, dem in Artikel 2 des vorliegenden Erlasses erwähnten Beamten, der mit der Überwachung beauftragt ist, sowie der Direktion der Natur innerhalb von 24 Stunden eine Abschrift dieser Vollmachten zu übermitteln.

Art. 6 - Die Zulassung wird für eine Frist von dreißig Jahren gewährt.

Art. 7 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Naturerhaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. Mai 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

Der Plan kann bei der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Natur und Forstwesen, Direktion der Natur, avenue Prince de Liège 15 in 5100 Namur eingesehen werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 2501 [2007/201923]

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Housta"

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, zoals gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 6, 10, 11, 18, 19 en 37;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuurreservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door een publiekrechtelijke rechtspersoon in erkende natuurreservaten op te richten terreinen, zoals gewijzigd, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 2005 tot vastlegging van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 23 februari 2004;

Gelet op het advies van de bestendige deputatie van de provincieraad van Brabant, gegeven op 9 februari 2006;

Gelet op de erkenningsaanvraag die de gebruiker, de VZW "Réserves naturelles RNOB", op 1 januari 2004 onder de naam "Housta" heeft ingediend;

Overeenkomstig de door de gebruiker in het dossier (blzn. 39 tot 40) voorgestelde beheersmaatregelen en aangevraagde afwijkingen;

Overeenkomstig de loop van de buitengrenzen van de omtrek van het reservaat, overgebracht op het bij dit besluit gevoegde liggingsplan.

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het erkende natuurreservaat "Housta" beslaat de 2,2662 ha grond die kadastraal bekend zijn (of geacht worden te zijn) als volgt :

— gemeente Kasteelbrakel : eerste afdeling, sectie D, nrs. 268, 269b, 270b (p), 271a (p) en 272a (p) en toebehorend aan de gebruiker.

Art. 2. De ambtenaar van de afdeling Natuur en Bossen belast met het toezicht op het erkende natuurreservaat "Housta" is de houtvester van het in meerderheid vertegenwoordigd ambtsgebied van de afdeling Natuur en Bossen.

Art. 3. Zoals bepaald bij artikel 9, *c*, 5°, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 en in afwijking van artikel 11 van de wet van 12 juli 1973, heeft de gebruiker toestemming om de volgende handelingen te verrichten daar ze absoluut noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het beheersplan :

— bomen en struiken wegnemen, kappen, ontwortelen of verminken en het plantendek vernietigen of beschadigen;

— didactische borden plaatsen;

— alle werken uitvoeren die de bodem, het uitzicht van het terrein, de bronnen en het hydrografische systeem kunnen wijzigen;

— vuren aansteken.

Art. 4. In afwijking van artikel 5 van het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer in de staatsnatuurreservaten buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, mag de gebruiker om het beheersplan uit te voeren :

— over kap- of graafwerktuigen beschikken.

Art. 5. De in de artikelen 3 en 4 van dit besluit bedoelde afwijkingen staan vermeld in een door de gebruiker en zijn afgevaardigden gedateerd en getekend schrijven. Ze zijn persoonlijk en moeten ieder ogenblik aan de toezichthoudende ambtenaren getoond kunnen worden. Ze mogen niet langer duren dan één jaar. De gebruiker is verplicht binnen 24 uur een afschrift ervan over te maken aan de in artikel 2 bedoelde toezichthoudende ambtenaar en aan de dienst Natuurbehoud.

Art. 6. De erkenning wordt verleend voor een duur van dertig jaar.

Art. 7. De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 mei 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Het plan ligt ter inzage bij het "Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement", avenue Prince de Liège 15, te 5100 Namen.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 2502 [2007/201924]

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle agréée du "Thier à la Tombe"

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, telle que modifiée et, notamment, les articles 6, 10, 11, 18, 19 et 37;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 concernant l'agrément des réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréées par les associations privées, tel que modifié et, notamment, l'article 11;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 octobre 2005 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donné le 23 février 2004;

Vu la convention de bail emphytéotique signée entre la commune de Bassenge et l'ASBL RNOB le 26 mars 2002;

Vu l'avis de la députation permanente du conseil provincial de Liège, donné le 10 mars 2005;

Considérant la demande d'agrément en date du 1er janvier 2004, présentée sous le nom de "Thier à la Tombe" par l'occupant, l'ASBL "Réserves naturelles RNOB";

Conformément aux mesures de gestion proposées et aux dérogations demandées dans le dossier (page 27), par l'occupant;

Considérant l'avis donné par les services extérieurs de la Division de la Nature et des Forêts, en date du 1er février 2005;

Conformément au tracé des limites extérieures du périmètre de la réserve, reporté sur le plan de localisation qui figure en annexe du présent arrêté.

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Sont constitués en tant que réserve naturelle agréée de "Thier à la Tombe" les 2,8290 ha de terrains cadastrés (ou supposés comme tels) comme suit :

— commune de Bassenge : division d'Eben-Emael, section C, n° 337I (partie), et appartenant à la commune de Bassenge.

Art. 2. Le fonctionnaire de la Division de la Nature et des Forêts chargé de la surveillance de la réserve naturelle agréée de ″Thier à la Tombe″ est le chef de cantonnement du ressort administratif de la Division de la Nature et des Forêts majoritairement représenté.

Art. 3. Comme prévu à l'article 9, *c*, 5°, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 et par dérogation à l'article 11 de la loi du 12 juillet 1973, il est permis à l'occupant de réaliser les opérations suivantes, strictement indispensables à la mise en œuvre du plan de gestion :

— enlever, couper, déraciner ou mutiler des arbres et arbustes, détruire ou endommager le tapis végétal;

— placer des panneaux didactiques;

— allumer des feux;

— effectuer tous travaux susceptibles de modifier le sol, l'aspect du terrain, les sources et le système hydrographique;

— réguler les populations excédentaires de lapins et de sangliers.

Art. 4. Par dérogation à l'article 5 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance, la police et la circulation dans les réserves naturelles domaniales en dehors des chemins ouverts à la circulation publique, il est permis à l'occupant, pour la mise en œuvre du plan de gestion :

— d'être porteur d'outils de terrassement ou de coupe;

— d'être porteur d'armes de chasse.

Art. 5. Les délégations prévues aux articles 3 et 4 du présent arrêté, font l'objet d'un écrit daté et signé par l'occupant et les délégués. Elles sont personnelles et doivent pouvoir être présentées à tout moment aux agents de surveillance. Leur durée ne peut dépasser un an.

L'occupant est tenu d'en transmettre une copie dans les 24 heures au fonctionnaire chargé de la surveillance, désigné à l'article 2 du présent arrêté, et à la Direction de la Nature.

Art. 6. L'agrément est accordé pour une durée de trente années.

Art. 7. Le Ministre qui a la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 mai 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Namur.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 2502 [2007/201924]

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets genannt ″Thier à la Tombe″

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 6, 10, 11, 18, 19 und 37;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere des Artikels 11;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Oktober 2005 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund des am 23. Februar 2004 abgegebenen Gutachtens des ″Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature″ (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des zwischen der Gemeinde Bassenge und der Vereinigung ″Réserves naturelles RNOB″ am 26. März 2002 unterzeichneten Erbpachtvertrags;

Aufgrund des am 10. März 2005 abgegebenen Gutachtens des ständigen Ausschusses des Provinzialrates Lüttich;

In Erwägung des am 1. Januar 2004 unter der Bezeichnung ″Thier à la Tombe″ durch den Inhaber, die VoE ″Réserves naturelles RNOB″, hinterlegten Zulassungsantrags;

Aufgrund der in der Akte (S. 27) vorgeschlagenen Bewirtschaftungsmaßnahmen und der von dem Inhaber beantragten Abweichungen;

In Erwägung des von den Außendienststellen der Abteilung Natur und Forstwesen am 1. Februar 2005 abgegebenen Gutachtens;

Aufgrund der Trasse der Außengrenzen des Umkreises des Naturschutzgebietes, die auf dem dem vorliegenden Erlass beigefügten Lokalisierungsplan abgebildet ist;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die 2,8290 ha großen Gelände, die wie folgt katastriert sind (oder dessen Katastrierung so vorausgesetzt wird) werden als anerkanntes Naturschutzgebiet genannt "Thier à la Tombe" errichtet:

— Gemeinde Bassenge: Gemarkung Eben-Emael, Flur C, Nr. 337I (teilweise), der Gemeinde Bassenge gehörend.

Art. 2 - Der Beamte der Abteilung Natur und Forstwesen, der mit der Überwachung des anerkannten Naturschutzgebiets "Thier à la Tombe" beauftragt ist, ist der Leiter des verwaltungsmäßig zuständigen Forstamtes der Abteilung Natur und Forstwesen für das betroffene Gebiet.

Art. 3 - Wie vorgesehen in Artikel 9, *c*, 5° des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 und in Abweichung von Artikel 11 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 darf der Besitzer die folgenden, für die Ausführung des Verwaltungsplans unbedingt notwendigen Maßnahmen treffen:

— Bäume und Sträucher entfernen, fällen bzw. schneiden, entwurzeln oder verstümmeln, die Pflanzendecke zerstören oder beschädigen;

— Didaktische Schilder anbringen;

— Feuer anzünden;

— alle Arbeiten, die den Boden, das Aussehen des Geländes, die Quellen und das hydrographische System abändern könnten, durchführen;

— die überschüssigen Bestände von Kaninchen und Schwarzwild begrenzen.

Art. 4 - In Abweichung von Artikel 5 des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege darf der Besitzer für die Ausführung des Verwaltungsplans:

— Geräte für die Erdarbeiten und das Fällen mit sich führen;

— Jagdwaffen mit sich führen.

Art. 5 - Die in den Artikeln 3 und 4 des vorliegenden Erlasses vorgesehenen Vollmachten sind Gegenstand eines datierten und von dem Besitzer und seinen Beauftragten unterzeichneten Schreibens. Dabei handelt es sich um persönliche Vollmachten, die den mit der Überwachung beauftragten Bediensteten jederzeit vorgelegt werden müssen. Ihre Dauer darf ein Jahr nicht überschreiten.

Der Besitzer ist verpflichtet, dem in Artikel 2 des vorliegenden Erlasses erwähnten Beamten, der mit der Überwachung beauftragt ist, sowie der Direktion der Natur innerhalb von 24 Stunden eine Abschrift dieser Vollmachten zu übermitteln.

Art. 6 - Die Zulassung wird für eine Frist von dreißig Jahren gewährt.

Art. 7. Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Naturerhaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. Mai 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

Der Plan kann bei der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Natur und Forstwesen, Direktion der Natur, avenue Prince de Liège 15 in 5100 Namur eingesehen werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 2502 [2007/201924]

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Thier à la Tombe"

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, zoals gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 6, 10, 11, 18, 19 en 37;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuurreservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door een publiekrechtelijke rechtspersoon in erkende natuurreservaten op te richten terreinen, zoals gewijzigd, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 2005 tot vastlegging van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 23 februari 2004;

Gelet op de erfpachtovereenkomst ondertekend tussen de gemeente Bitsingen en de VZW RNOB op 26 maart 2002;

Gelet op het advies van de bestendige deputatie van de provincieraad van Luik, gegeven op 10 maart 2005;

Gelet op de erkenningsaanvraag die de gebruiker, de VZW "Réserves naturelles RNOB", op 1 januari 2004 onder de naam "Thier à la Tombe" heeft ingediend;

Overeenkomstig de door de gebruiker in het dossier (blz. 27) voorgestelde beheersmaatregelen en aangevraagde afwijkingen;

Gelet op het advies gegeven door de buitendiensten van de afdeling Natuur en Bossen, d.d. 1 februari 2005;

Overeenkomstig de loop van de buitengrenzen van de omtrek van het reservaat, overgebracht op het bij dit besluit gevoegde liggingsplan.

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het erkende natuurreservaat "Thier à la Tombe" beslaat de 2,8290 ha grond die kadastraal bekend zijn (of geacht worden te zijn) als volgt :

— gemeente Bitsingen : afdeling Eben-Emael, sectie C, nr. 337I (gedeelte) en toebehorend aan de gemeente Bitsingen.

Art. 2. De ambtenaar van de afdeling Natuur en Bossen belast met het toezicht op het erkende natuurreservaat "Thier à la Tombe" is de houtvester van het in meerderheid vertegenwoordigd ambtsgebied van de afdeling Natuur en Bossen.

Art. 3. Zoals bepaald bij artikel 9, *c*, 5°, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 en in afwijking van artikel 11 van de wet van 12 juli 1973, heeft de gebruiker toestemming om de volgende handelingen te verrichten daar ze absoluut noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het beheersplan :

— bomen en struiken wegnemen, kappen, ontwortelen of verminken en het plantendek vernietigen of beschadigen;

— didactische borden plaatsen;

— vuren aansteken;

— alle werken uitvoeren die de bodem, het uitzicht van het terrein, de bronnen en het hydrografische systeem kunnen wijzigen;

— de konijnen- en everzwijnenpopulaties beperken.

Art. 4. In afwijking van artikel 5 van het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer in de staatsnatuurreservaten buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, mag de gebruiker om het beheersplan uit te voeren :

— over kap- of graafwerktuigen beschikken;

— jachtwapens dragen.

Art. 5. De in de artikelen 3 en 4 van dit besluit bedoelde afwijkingen staan vermeld in een door de gebruiker en zijn afgevaardigden gedateerd en getekend schrijven. Ze zijn persoonlijk en moeten ieder ogenblik aan de toezichthoudende ambtenaren getoond kunnen worden. Ze mogen niet langer duren dan één jaar. De gebruiker is verplicht binnen 24 uur een afschrift ervan over te maken aan de in artikel 2 bedoelde toezichthoudende ambtenaar en aan de dienst Natuurbehoud.

Art. 6. De erkenning wordt verleend voor een duur van dertig jaar.

Art. 7. De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 mei 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Het plan ligt ter inzage bij het "Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement", avenue Prince de Liège 15, te 5100 Namen.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 2503 [2007/201925]

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle domaniale dirigée des ″Terrils La Courte″, à Binche

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifiée par les décrets des 11 avril 1984, 16 juillet 1985, 7 octobre 1985, 7 septembre 1989, 21 avril 1994, 6 avril 1995, 22 janvier 1998 et 6 décembre 2001 et, notamment, les articles 6, 11, 12, 33 et 51;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 octobre 2005 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance, la police et la circulation dans les réserves naturelles domaniales en dehors des chemins ouverts à la circulation publique et notamment son article 2;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donné le 21 février 2006;

Vu l'avis de la députation permanente de la province du Hainaut, donné le 1er juin 2006;

Considérant la nécessité de prendre les mesures adéquates de préservation et de gestion du site de grande valeur biologique des ″Terrils La Courte″, à Binche;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Arrête :

Article 1er. Sont constitués en réserve naturelle domaniale dirigée des ″Terrils La Courte″ les 25 ha 86 a 37 ca de terrains appartenant à la Région wallonne, figurés en grisé sur la carte ci-jointe et cadastrés comme suit :

Province	Commune	Division	Section	Lieu-dit	Parcelle	Surface (ha)
Hainaut	Binche	2	B	Champ du Marié	383x2	0,5360
		2	B	Cité Lison	384m5 pie	0,1961
		2	B	Les Garennes	369r	1,9760
		2	B	Les Garennes	370l/2	0,5870
		2	B	Les Garennes	379a	0,5240
		2	B	Les Garennes	381	0,4260
		2	B	Les Garennes	382a	1,2070
		2	B	Les Garennes	382c	0,3810
		2	B	Les Garennes	383r3	0,0065
		2	B	Les Garennes	383s3	1,1795
		2	B	Les Garennes	384f5	0,4830
		2	B	Les Garennes	388d2	0,0079
		2	B	Les Garennes	388e2	3,6585
		2	B	Les Garennes	388f2	0,9917
		2	B	Les Garennes	389g	2,3700
		2	B	Les Garennes	391p	1,0370
		2	B	Les Garennes	391w	0,6530
		2	B	Les Garennes	391x	0,8000
		2	B	Les Garennes	392b2	0,2945
		2	B	Les Garennes	392w	0,9815
		3	C	Saule Adam	146m	1,0950
		3	C	Saule Adam	155e	1,8037
		3	C	Saule Adam	164d2 pie	0,7173
		3	C	Saule Adam	165l/5	3,9515
						25,8637

Art. 2. L'agent du Ministère de la Région wallonne chargé de la gestion de la réserve naturelle domaniale est l'ingénieur-chef de cantonnement de la Division de la Nature et des Forêts du ressort territorial concerné.

Art. 3. Par dérogation à l'article 11, alinéa 2, de la loi sur la conservation de la nature du 12 juillet 1973, sont autorisés dans les mesures de gestion tous les actes et travaux favorisant la diversité de la faune et de la flore.

Art. 4. Les terrains sont classés en zone B, conformément à l'article 2 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975. La circulation des piétons est limitée au sentier principal reliant la barrière de la rue des Garennes à l'entrée située rue des Jardineaux.

Art. 5. Par dérogation à l'article 11, alinéa 1er, de la loi sur la conservation de la nature du 12 juillet 1973, il est permis de limiter les populations de lapin en cas de dégâts occasionnés aux cultures voisines ainsi que de renard en cas de dégâts aux élevages de volailles des habitations avoisinantes.

Art. 6. Par dérogation à l'article 4 de l'arrêté ministériel, il est permis d'être porteur de fusils et d'animaux de capture adaptés et de circuler hors des chemins et sentiers dans le cadre de la mise en application de la dérogation prévue à l'article 5.

Art. 7. Le Ministre qui a la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 mai 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, avenue Prince de Liège 15, 5100 Namur.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 2503 [2007/201925]

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets genannt "Terrils La Courte", in Binche

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, in seiner durch die Dekrete vom 11. April 1984, vom 16. Juli 1985, vom 7. Oktober 1985, vom 7. September 1989, vom 21. April 1994, vom 6. April 1995, vom 22. Januar 1998 und vom 6. Dezember 2001 abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 6, 11, 12, 33 und 51;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Oktober 2005 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege, insbesondere des Artikels 2;

Aufgrund des am 21. Februar 2006 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 1. Juni 2006 abgegebenen Gutachtens des ständigen Ausschusses der Provinz Hennegau;

In Erwägung der Notwendigkeit, geeignete Maßnahmen zum Schutz und zur Bewirtschaftung des Gebiets von großem biologischen Interesse "Terrils La Courte", in Binche zu treffen;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Beschließt:

Artikel 1 - Die 25 ha 86 a 37 ca großen, auf der beigefügten Karte in grauer Farbe gekennzeichneten Gelände, die der Wallonischen Region gehören und wie folgt katastriert sind, werden als geleitetes domaniales Naturschutzgebiet "Terrils La Courte" errichtet:

Provinz	Gemeinde	Gemarkung	Flur	Ortslage	Parzelle	Fläche (ha)
Hennegau	Binche	2	B	Champ du Marié	383x2	0,5360
		2	B	Cité Lison	384m5 pie	0,1961
		2	B	Les Garennes	369r	1,9760
		2	B	Les Garennes	370l/2	0,5870
		2	B	Les Garennes	379a	0,5240
		2	B	Les Garennes	381	0,4260
		2	B	Les Garennes	382a	1,2070
		2	B	Les Garennes	382c	0,3810
		2	B	Les Garennes	383r3	0,0065
		2	B	Les Garennes	383s3	1,1795
		2	B	Les Garennes	384f5	0,4830
		2	B	Les Garennes	388d2	0,0079
		2	B	Les Garennes	388e2	3,6585
		2	B	Les Garennes	388f2	0,9917
		2	B	Les Garennes	389g	2,3700

Provinz	Gemeinde	Gemarkung	Flur	Ortslage	Parzelle	Fläche (ha)
		2	B	Les Garennes	391p	1,0370
		2	B	Les Garennes	391w	0,6530
		2	B	Les Garennes	391x	0,8000
		2	B	Les Garennes	392b2	0,2945
		2	B	Les Garennes	392w	0,9815
		3	C	Saule Adam	146m	1,0950
		3	C	Saule Adam	155e	1,8037
		3	C	Saule Adam	164d2 pie	0,7173
		3	C	Saule Adam	165l/5	3,9515
						25,8637

Art. 2 - Der Bedienstete des Ministeriums der Wallonischen Region, der mit der Bewirtschaftung des domanialen Naturschutzgebiets beauftragt ist, ist der Ingenieur, der das zuständige Forstamt der Abteilung Natur und Forstwesen in dem betreffenden Gebiet leitet.

Art. 3 - In Abweichung von Artikel 11 Absatz 2 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur werden im Rahmen der Verwaltungsmaßnahmen alle Handlungen und Arbeiten, die die Vielfalt der Fauna und der Flora fördern, erlaubt.

Art. 4 - Gemäß Artikel 2 des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 werden die Gelände in die Zone B eingestuft. Der Verkehr von Fußgängern wird auf den Hauptpfad zwischen der Schranke in der rue des Garennes und dem Eingang der rue des Jardineaux beschränkt.

Art. 5 - In Abweichung von Artikel 11 Absatz 1 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur ist es erlaubt, die Kaninchenbestände im Falle von an angrenzenden Kulturen verursachten Schäden und die Fuchsbestände im Falle von Schäden an Tierhaltungen (Hühner, Enten) der angrenzenden Wohnhäuser zu beschränken.

Art. 6 - In Abweichung von Artikel 4 des Ministerialerlasses ist es erlaubt, angepasste Gewehre und Jagdtiere bei sich zu haben, und im Rahmen der Anwendung der Abweichung nach Artikel 5 außerhalb der Wege und Pfade zu gehen.

Art. 7 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Naturerhaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. Mai 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

Der Plan kann bei der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Natur und Forstwesen, Direktion der Natur, avenue Prince de Liège 15 in 5100 Namur eingesehen werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 2503 [2007/201925]

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het geleide domaniaal natuurreservaat "Terrils La Courte", te Binche

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, gewijzigd bij de decreten van 11 april 1984, 16 juli 1985, 7 oktober 1985, 7 september 1989, 21 april 1994, 6 april 1995, 22 januari 1998 en 6 december 2001, inzonderheid op de artikelen 6, 11, 12, 33 en 51;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 2005 tot vastlegging van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer in de domaniale natuurreservaten buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 21 februari 2006;

Gelet op het advies van de bestendige deputatie van de provincie Henegouwen, gegeven op 1 juni 2006;

Overwegende dat gepaste maatregelen m.b.t. de instandhouding en het beheer van de biologisch zeer waardevolle site ″Terrils La Courte″ getroffen moeten worden;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Besluit :

Artikel 1. De aan het Waalse Gewest toebehorende 25 ha 86 a 37 ca grond, in het grijs voorgesteld op het bijgaande plan en gekadastreerd als volgt, worden opgericht als domaniaal natuurreservaat ″Terrils La Courte″ :

Provincie	Gemeente	Afdeling	Sectie	Plaatsnaam	Perceel	Oppervlakte (ha)
Henegouwen	Binche	2	B	Champ du Marié	383x2	0,5360
		2	B	Cité Lison	384m5 pie	0,1961
		2	B	Les Garennes	369r	1,9760
		2	B	Les Garennes	370l/2	0,5870
		2	B	Les Garennes	379a	0,5240
		2	B	Les Garennes	381	0,4260
		2	B	Les Garennes	382a	1,2070
		2	B	Les Garennes	382c	0,3810
		2	B	Les Garennes	383r3	0,0065
		2	B	Les Garennes	383s3	1,1795
		2	B	Les Garennes	384f5	0,4830
		2	B	Les Garennes	388d2	0,0079
		2	B	Les Garennes	388e2	3,6585
		2	B	Les Garennes	388f2	0,9917
		2	B	Les Garennes	389g	2,3700
		2	B	Les Garennes	391p	1,0370
		2	B	Les Garennes	391w	0,6530
		2	B	Les Garennes	391x	0,8000
		2	B	Les Garennes	392b2	0,2945
		2	B	Les Garennes	392w	0,9815
		3	C	Saule Adam	146m	1,0950
		3	C	Saule Adam	155e	1,8037
		3	C	Saule Adam	164d2 pie	0,7173
		3	C	Saule Adam	165l/5	3,9515
						25,8637

Art. 2. Het personeelslid van het Ministerie van het Waalse Gewest dat belast is met het beheer van het domaniaal natuurreservaat, is de ingenieur-houtvester van de afdeling Natuur en Bossen van het betrokken ambtsgebied.

Art. 3. In afwijking van artikel 11, tweede lid, van de wet op het natuurbehoud van 12 juli 1973 worden, onder de beheersmaatregelen, alle handelingen en werken toegelaten die de biodiversiteit van de fauna en flora bevorderen.

Art. 4. De terreinen worden in zone B ingedeeld, overeenkomstig artikel 2 van het ministerieel besluit van 23 oktober 1975. Het verkeer van voetgangers is beperkt tot het hoofdvoetpad dat het hek van de ″rue des Garennes″ met de ingang van de ″rue des Jardineaux″ verbindt.

Art. 5. In afwijking van artikel 11, eerste lid, van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud is het toegelaten konijnen- en vossenpopulaties te beperken als ze schade toebrengen aan respectievelijk naburige teelten en pluimveefokkerijen van naburige woningen.

Art. 6. In afwijking van artikel 4 van het ministerieel besluit wordt het toegestaan in het bezit te zijn van geweren en gepaste en buiten wegen en paden te lopen in het kader van de toepassing van de in artikel 5 bedoelde afwijking.

Art. 7. De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 mei 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Het plan ligt ter inzage bij het ″Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement″, avenue Prince de Liège 15, te 5100 Namen.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 2504 [2007/201926]

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle domaniale dirigée de ″La Crête″, à Hamoir

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifiée par les décrets des 11 avril 1984, 16 juillet 1985, 7 octobre 1985, 7 septembre 1989, 21 avril 1994, 6 avril 1995, 22 janvier 1998 et 6 décembre 2001 et, notamment, les articles 6, 11, 12, 33 et 51;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 octobre 2005 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance, la police et la circulation en dehors des chemins ouverts à la circulation publique et, notamment, son article 2;

Vu la convention de location du 3 août 2005 établie entre la commune d'Hamoir et la Région wallonne en vue de porter création de la réserve naturelle domaniale de ″La Crête″, à Hamoir;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donné le 20 juin 2006;

Vu l'avis de la députation permanente de la province de Liège, donné le 14 septembre 2006;

Considérant la nécessité de prendre les mesures adéquates de préservation et de gestion du site de la ″La Crête″, eu égard à sa grande valeur biologique;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Arrête :

Article 1er. Sont constitués en réserve naturelle domaniale de ″La Crête″ les 1 ha 8 a 62 ca de terrains appartenant à la commune d'Hamoir, figurés en grisé sur la carte ci-jointe et cadastrés comme indiqué ci-dessous :

— commune d'Hamoir, 1re division, lieu-dit ″La Crête″, section A, parcelles no 374f (0,9 462 ha) et no 373e (0,1 400 ha).

Art. 2. L'agent du Ministère de la Région wallonne chargé de la gestion de la réserve naturelle domaniale est l'ingénieur-chef de cantonnement de la Division de la Nature et des Forêts du ressort territorial concerné.

Art. 3. Par dérogation à l'article 11, alinéa 2, de la loi sur la conservation de la nature du 12 juillet 1973, sont autorisés dans les mesures de gestion tous les actes et travaux favorisant la diversité de la faune et de la flore.

Art. 4. Par dérogation à l'article 11, alinéa 1er, de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, le bail de chasse en cours reste d'application jusqu'à son échéance, soit le 30 juin 2009. A l'expiration de son échéance, la commune conserve la possibilité de relouer le droit de chasse.

Dans ce cas, le cahier spécial des charges doit être au préalable soumis pour accord à l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature.

Art. 5. Les terrains sont classés en zone B, conformément à l'article 2 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975.

Art. 6. Le Ministre qui a la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 mai 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, avenue Prince de Liège 15, 5100 Namur.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 2504 [2007/201926]

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets ″La Crête″, in Hamoir

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, in seiner durch die Dekrete vom 11. April 1984, 16. Juli 1985, 7. Oktober 1985, 7. September 1989, 21. April 1994, 6. April 1995, 22. Januar 1998 und 6. Dezember 2001 abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 6, 11, 12, 33 und 51;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Oktober 2005 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege, insbesondere des Artikels 2;

Aufgrund des am 3. August 2005 zwischen der Gemeinde Hamoir und der Wallonischen Region zwecks der Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets ″La Crête″, in Hamoir abgeschlossenen Pachtabkommens;

Aufgrund des am 20. Juni 2006 abgegebenen Gutachtens des ″Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature″ (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 14. September 2006 abgegebenen Gutachtens des ständigen Ausschusses der Provinz Lüttich;

In Erwägung der Notwendigkeit, geeignete Maßnahmen zum Schutz und zur Bewirtschaftung des Gebiets von großem biologischen Interesse ″La Crête″ zu treffen;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Beschließt:

Artikel 1 - Die 1 ha 08 a 62 ca großen, auf der beigefügten Karte in grauer Farbe gekennzeichneten Gelände, die der Gemeinde Hamoir gehören und wie in der nachstehenden Tabelle katastriert sind, werden als geleitetes domaniales Naturschutzgebiet "La Crête" errichtet:

— Gemeinde Hamoir, 1. Gemarkung, Ortslage "La Crête", Flur A, Parzellen Nr. 374f (0,9 462 ha) und Nr. 373e (0,1 400 ha).

Art. 2 - Der Bedienstete des Ministeriums der Wallonischen Region, der mit der Bewirtschaftung des domanialen Naturschutzgebiets beauftragt ist, ist der Ingenieur, der das zuständige Forstamt der Abteilung Natur und Forstwesen in dem betreffenden Gebiet leitet.

Art. 3 - In Abweichung von Artikel 11 Absatz 2 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur werden im Rahmen der Verwaltungsmaßnahmen alle Handlungen und Arbeiten, die die Vielfalt der Fauna und der Flora fördern, erlaubt.

Art. 4 - In Abweichung von Artikel 11 Absatz 1 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur bleibt die laufende Jagdpacht bis zu ihrem Ablauftermin, d.h. bis zum 30. Juni 2009, anwendbar. Am Ablauf dieser Frist erhält die Gemeinde die Möglichkeit, das Jagdrecht wieder zur Pacht freizugeben.

In diesem Fall muss das Sonderlastenheft zuvor dem "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" zur Genehmigung vorgelegt werden.

Art. 5 - Gemäß Artikel 2 des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 werden die Gelände in die Zone B eingestuft.

Art. 6 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Naturerhaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. Mai 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

Der Plan kann bei der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Natur und Forstwesen, Direktion der Natur, avenue Prince de Liège 15 in 5100 Namur eingesehen werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 2504 [2007/201926]

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het geleide domaniaal natuurreservaat "La Crête", te Hamoir

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, gewijzigd bij de decreten van 11 april 1984, 16 juli 1985, 7 oktober 1985, 7 september 1989, 21 april 1994, 6 april 1995, 22 januari 1998 en 6 december 2001, inzonderheid op de artikelen 6, 11, 12, 33 en 51;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 2005 tot vastlegging van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de huurovereenkomst van 3 augustus 2005 gesloten tussen de gemeente Hamoir en het Waalse Gewest met het oog op de oprichting van het domaniaal natuurreservaat "La Crête", te Hamoir;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 20 juni 2006;

Gelet op het advies van de bestendige deputatie van de provincie Luik, gegeven op 14 september 2006;

Overwegende dat gepaste maatregelen m.b.t. de instandhouding en het beheer van de site met een hoge biologische waarde "La Crête" moeten getroffen worden;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Besluit :

Artikel 1. De aan de gemeente Hamoir toebehorende 1 ha 08 a 62 ca grond, in het grijs voorgesteld op het bijgaande plan en gekadastreerd als volgt, worden opgericht als domaniaal natuurreservaat "La Crête" :

— gemeente Hamoir, eerste afdeling, plaatsnaam "La Crête", sectie A, percelen nr. 374f (0,9 462 ha) en nr. 373e (0,1 400 ha).

Art. 2. Het personeelslid van het Ministerie van het Waalse Gewest dat belast is met het beheer van het domaniaal natuurreservaat, is de ingenieur-houtvester van de afdeling Natuur en Bossen van het betrokken ambtsgebied.

Art. 3. In afwijking van artikel 11, tweede lid, van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud worden, onder de beheersmaatregelen, alle handelingen en werken toegelaten die de biodiversiteit van de fauna en flora bevorderen.

Art. 4. In afwijking van artikel 11, eerste lid, van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, blijft de lopende jachtpacht van toepassing tot de vervaldatum ervan, met name 30 juni 2009. Op die vervaldatum behoudt de gemeente de mogelijkheid om het jachtrecht weer te verhuren.

In dit geval moet het bijzonder bestek eerst tot goedkeuring aan het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" voorgelegd worden.

Art. 5. De terreinen worden in zone B ingedeeld, overeenkomstig artikel 2 van het ministerieel besluit van 23 oktober 1975.

Art. 6. De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 mei 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Het plan ligt ter inzage bij het "Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement", avenue Prince de Liège 15, te 5100 Namen.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 2505 [2007/201927]

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant extension de la réserve naturelle domaniale dirigée du "Colébi", à Dinant

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifiée par les décrets des 11 avril 1984, 16 juillet 1985, 7 octobre 1985, 7 septembre 1989, 21 avril 1994, 6 avril 1995, 22 janvier 1998 et 6 décembre 2001 et, notamment, les articles 6, 11, 12, 33 et 51;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 octobre 2005 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté ministériel du 17 juillet 1991 portant création de la réserve naturelle domaniale du "Colébi";

Vu l'arrêté ministériel du 17 juin 1999 portant extension de la réserve naturelle domaniale du "Colébi";

Vu l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance, la police et la circulation dans les réserves naturelles domaniales en dehors des chemins ouverts à la circulation publique et, notamment, son article 2;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donné le 20 juin 2006;

Vu l'avis de la députation permanente de la province du Namur, donné le 14 septembre 2006;

Considérant la nécessité de prendre les mesures adéquates de préservation et de gestion du site de grande valeur biologique dit "Colébi", à Dinant;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Arrête :

Article 1er. La réserve naturelle domaniale dite "Colébi", constituée par les arrêtés ministériels du 17 juillet 1991 et du 17 juin 1999 portant sur 13 ha 28 a 76 ca de terrains figurés en gris clair sur la carte annexée, fait l'objet d'une extension de 1 ha 14 a 61 ca de terrains appartenant à la Région wallonne, portés en noir sur le plan annexé et cadastrés comme suit :

— ville de Dinant, 11e division (Falmignoul), section A, lieu-dit "L'Haie del Couture", parcelles 138e (1,1001 ha), 138f (0,0358 ha) et 138g (0,0102 ha).

Art. 2. L'agent du Ministère de la Région wallonne chargé de la gestion de la réserve naturelle domaniale est l'ingénieur-chef de cantonnement de la Division de la Nature et des Forêts du ressort territorial concerné.

Art. 3. Par dérogation à l'article 11, alinéa 2, de la loi sur la conservation de la nature du 12 juillet 1973, sont autorisés dans les mesures de gestion tous les actes et travaux favorisant la diversité de la faune et de la flore.

Art. 4. Les terrains sont classés en zone B, conformément à l'article 2 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975.

Art. 5. Le Ministre qui a la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 mai 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, avenue Prince de Liège 15, 5100 Namur.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 2505 [2007/201927]

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Erweiterung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets ″Colébi″, in Dinant

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, in seiner durch die Dekrete vom 11. April 1984, vom 16. Juli 1985, vom 7. Oktober 1985, vom 7. September 1989, vom 21. April 1994, vom 6. April 1995, vom 22. Januar 1998 und vom 6. Dezember 2001 abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 6, 11, 12, 33 und 51;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Oktober 2005 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 17. Juli 1991 zur Errichtung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets ″Colébi″;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 17. Juni 1999 zur Erweiterung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets ″Colébi″;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege, insbesondere des Artikels 2;

Aufgrund des am 20. Juni 2006 abgegebenen Gutachtens des ″Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature″ (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 14. September 2006 abgegebenen Gutachtens des ständigen Ausschusses der Provinz Namur;

In Erwägung der Notwendigkeit, geeignete Maßnahmen zum Schutz und zur Bewirtschaftung des Gebiets von großem biologischen Interesse genannt ″Colébi″ in Dinant zu treffen;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Beschließt:

Artikel 1 - Das domaniale Naturschutzgebiet genannt ″Colébi″, das durch die Ministerialerlasse vom 17. Juli 1991 und 17. Juni 1999 errichtet wurde und eine ursprüngliche Fläche von 13 ha 28 a 76 ca Gelände aufwies, die auf der beiliegenden Karte in hellgrauer Farbe gekennzeichnet sind, wird um 1 ha 14 a 61 ca Gelände erweitert; diese gehören der Wallonischen Region, werden auf dem beiliegenden Plan in schwarzer Farbe gekennzeichnet, und sind wie folgt katastriert:

— Stadt Dinant, 11. Gemarkung (Falmignoul), Flur A, Ortslage ″L'Haie del Couture″, Parzellen 138e (1,1001 ha), 138f (0,0358 ha) und 138g (0,0102 ha).

Art. 2 - Der Bedienstete des Ministeriums der Wallonischen Region, der mit der Bewirtschaftung des domanialen Naturschutzgebiets beauftragt ist, ist der Ingenieur, der das zuständige Forstamt der Abteilung Natur und Forstwesen in dem betreffenden Gebiet leitet.

Art. 3 - In Abweichung von Artikel 11 Absatz 2 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur werden im Rahmen der Verwaltungsmaßnahmen alle Handlungen und Arbeiten, die die Vielfalt der Fauna und der Flora fördern, erlaubt.

Art. 4 - Gemäß Artikel 2 des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 werden die Gelände in die Zone B eingestuft.

Art. 5 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Naturerhaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. Mai 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

Der Plan kann bei der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Natur und Forstwesen, Direktion der Natur, avenue Prince de Liège 15 in 5100 Namur eingesehen werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 2505 [2007/201927]

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende uitbreiding van het geleide domaniaal reservaat "Colébi", te Dinant

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, gewijzigd bij de decreten van 11 april 1984, 16 juli 1985, 7 oktober 1985, 7 september 1989, 21 april 1994, 6 april 1995, 22 januari 1998 en 6 december 2001, inzonderheid op de artikelen 6, 11, 12, 33 en 51;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 2005 tot vastlegging van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het ministerieel besluit van van 17 juli 1991 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "Colébi";

Gelet op het ministerieel besluit van van 17 juni 1999 houdende uitbreiding van het domaniale natuurreservaat "Colébi";

Gelet op het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer in de domaniale natuurreservaten buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 20 juni 2006;

Gelet op het advies van de bestendige deputatie van de provincie Namen, gegeven op 14 september 2006;

Overwegende dat gepaste maatregelen m.b.t. de instandhouding en het beheer van de biologisch zeer waardevolle site "Colébi", te Dinant getroffen moeten worden;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Besluit :

Artikel 1. Het bij de ministeriële decreten van 17 juli 1991 en 17 juni 1999 opgerichte domaniaal natuurreservaat met een oppervlakte van 13 ha 28 a 76 ca grond, in het lichtgrijs voorgesteld op de bijgaande kaart, maakt het voorwerp uit van een uitbreiding van aan het Waalse Gewest toebehorende 1 ha 14 a 61 ca grond, in het zwart voorgesteld op het bijgaande plan en gekadastreerd als volgt :

— stad Dinant, 11e afdeling (Falmignoul), sectie A, plaatsnaam "L'Haie del Couture", percelen 138e (1,1001 ha), 138f (0,0358 ha) en 138g (0,0102 ha).

Art. 2. Het personeelslid van het Ministerie van het Waalse Gewest dat belast is met het beheer van het domaniaal natuurreservaat, is de ingenieur-houtvester van de afdeling Natuur en Bossen van het betrokken ambtsgebied.

Art. 3. In afwijking van artikel 11, tweede lid, van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud worden, onder de beheersmaatregelen, alle handelingen en werken toegelaten die de biodiversiteit van de fauna en flora bevorderen.

Art. 4. De terreinen worden in zone B ingedeeld, overeenkomstig artikel 2 van het ministerieel besluit van 23 oktober 1975.

Art. 5. De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 mei 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Het plan ligt ter inzage bij het "Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement", avenue Prince de Liège 15, te 5100 Namen.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 2506 [2007/201928]

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant sur l'extension de la réserve naturelle domaniale des "Marais de Prouvy et Rawez", à Chiny et Tintigny

Le Gouvernement wallon,

Vu la Loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifiée par les décrets des 11 avril 1984, 16 juillet 1985, 7 octobre 1985, 7 septembre 1989, 21 avril 1994, 6 avril 1995, 22 janvier 1998, et 6 décembre 2001 et, notamment, les articles 6, 11, 12, 33 et 51;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 octobre 2005 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance, la police, et à la circulation en dehors des chemins ouverts à la circulation publique et, notamment, ses articles 2 et 5;

Vu l'arrêté du 17 février 2002 portant création de la réserve naturelle domaniale des "Marais de Prouvy et de Rawez" à Chiny et Tintigny;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donné le 18 avril 2006;

Vu l'avis de la députation permanente de la province de Luxembourg, donné le 29 juin 2006;

Considérant la nécessité de prendre les mesures adéquates de préservation et de gestion du site de grande valeur biologique que sont les marais de Prouvy et Rawez;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Arrête :

Article 1er. Sont constitués en réserve naturelle domaniale des "Marais de Prouvy et Rawez" les 70 ha 80 a 88 ca de terrains appartenant à la Région wallonne, figurés en grisé sur la carte ci-jointe et cadastrés comme indiqué dans le tableau ci-dessous. L'extension de la réserve par rapport au périmètre défini dans l'arrêté du 17 février 2002 est figuré en gris foncé :

Commune	Division	Section	Lieu-dit	Parcelle	Surface (ha)
Chiny	2	C	Chêne Bore	231	0,1410
	2	C	Chêne Bore	232	0,0980
	2	C	Chêne Bore	233	0,1050
	2	C	Coulanchou	1361d	0,2430
	2	C	Coulanchou	1365d	0,3790
	2	C	Coulanchou	1365e	0,4220
	2	C	Coulanchou	1365f	0,5020
	2	C	Devant Hodinsart	1220	0,2920
	2	C	Devant Rawez	1413b	0,2706
	2	C	Devant Rawez	1413c	0,6764
	2	C	Devant Rawez	1415v	0,4526
	2	C	Devant Rawez	1415w	0,0324
	2	C	Devant Rawez	1417a	0,1340
	2	C	Devant Rawez	1417d	0,1210
	2	C	Devant Rawez	1417e	0,1840
	2	C	Devant Rawez	1418a	0,2240
	2	C	Devant Rawez	1419c	0,2080
	2	C	Devant Rawez	1420b	0,2080
	2	C	Devant Rawez	1420c	0,2050
	2	C	Devant Rawez	1421d	0,0910
	2	C	Devant Rawez	1421e	0,0910
	2	C	Devant Rawez	1422	0,2500
	2	C	Devant Rawez	1423	0,2330
	2	C	Ertechamps	1332a	0,2320
	2	C	Ertechamps	1334a	0,4250
	2	C	Ertechamps	1337a	0,0380
	2	C	Ertechamps	1338a	1,1080
	2	C	Fontaine Madame	268f	0,9750
	2	C	Fontaine Madame	268g	0,3270
	2	C	Grosse Roye	286f	0,1920
	2	C	Grosse Roye	286g	0,1930
	2	C	Grosse Roye	287b	0,2020
	2	C	Grosse Roye	288a	0,1490

Commune	Division	Section	Lieu-dit	Parcelle	Surface (ha)
	2	C	Grosse Roye	295f	0,2500
	2	C	Grosse Roye	309a	0,1230
	2	C	Grosse Roye	309c	0,6680
	2	C	Grosse Roye	310	0,6190
	2	C	Grosse Roye	311c	0,4690
	2	C	Hodinsart	1331a	0,1900
	2	C	Hodinsart	1466	0,0840
	2	C	Hodinsart	1466/2	0,0830
	2	C	Hodinsart	1467a/2	0,0690
	2	C	Hodinsart	1467b	0,0500
	2	C	Hodinsart	1467b/2	0,0650
	2	C	Hodinsart	1467c	0,0660
	2	C	Hodinsart	1467d	0,0790
	2	C	Hodinsart	1468	0,1400
	2	C	Hodinsart	1468/2	0,1220
	2	C	Hodinsart	1469a	0,0940
	2	C	Hodinsart	1470a	0,1530
	2	C	Hodinsart	1470b/2	0,1930
	2	C	Hodinsart	1470c	0,3560
	2	C	Hodinsart	1471	0,0500
	2	C	Hodinsart	1471a/2	0,1990
	2	C	Hodinsart	1471b/2	0,2000
	2	C	Hodinsart	1472	0,0370
	2	C	Hodinsart	1472/2	0,2020
	2	C	Hodinsart	1473a	0,0240
	2	C	Hodinsart	1473a/2	0,1390
	2	C	Hodinsart	1473b	0,0240
	2	C	Hodinsart	1473b/2	0,1350
	2	C	Hodinsart	1474	0,0200
	2	C	Hodinsart	1474/2	0,1200
	2	C	Hodinsart	1482c	1,2303
	2	C	Hodinsart	1496e	0,0030
	2	C	Hodinsart	1497b	0,3650
	2	C	Hodinsart	1498a	1,6114
	2	C	Hodinsart	1465b	0,1914
	2	C	Laquemenne	220b	0,2160
	2	C	Laquemenne	225e pie	0,0371
	2	C	Laquemenne	229b	0,6940
	2	C	Laquemenne	230	0,1770
	2	C	Le Mandely	1243b	4,4440
	2	C	Le Mandely	1243c	0,0060
	2	C	Le Mandely	1245g	0,0030
	2	C	Le Mandely	1246h	3,4590
	2	C	Le Mandely	1246k	0,3610
	2	C	Le Mandely	1246l	1,0830
	2	C	Le Mandely	1245m	0,6745
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1433b	0,4040
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1433c	0,2090
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1433d	0,2090
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1434c	0,3060
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1435	0,3700

Commune	Division	Section	Lieu-dit	Parcelle	Surface (ha)
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1436	0,1520
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1438a	1,1180
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1439c	0,2340
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1440k	0,3630
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1442	0,1370
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1443a	0,2460
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1445	0,2930
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1446b	0,1410
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1446c	0,1410
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1447e	0,1420
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1447g	0,1620
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1447h	0,1430
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1448b	0,1840
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1448c	0,2030
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1449b	0,2480
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1449c	0,2480
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1449b/2	0,2690
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1449c/2	0,2000
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1450a	0,0790
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1450b	0,0780
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1451	0,2140
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1452	0,3410
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1453	0,0810
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1455b	0,3670
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1455c	0,2930
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1457	0,2540
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1458a	0,2365
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1460	0,2180
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1461a	0,1905
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1462	0,9250
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1464c	0,6456
	2	D	Paquis de Rawez	1546	0,3440
	2	C	Petite Couture	312a	0,2340
	2	C	Petite Couture	313a	0,2350
	2	C	Petite Couture	313b	0,2440
	2	C	Petite Couture	343pie	0,0902
	2	C	Petites Fanges	296e	0,1840
	2	C	Petites Fanges	297a	0,2070
	2	C	Petites Fanges	297b	0,1770
	2	C	Petites Fanges	297c	0,1830
	2	C	Petites Fanges	298a	0,7450
	2	C	Petites Fanges	301	0,3210
	2	C	Petites Fanges	306a	0,0250
	2	C	Petites Fanges	306b	0,0400
	2	C	Secheron	284b	0,0275
	2	C	Secheron	285d	0,5270
	2	C	Secheron	285e	1,0410
	2	C	Vieux Prés	289c	0,7375
	2	C	Vieux Prés	290d	0,0040
	2	C	Vieux Prés	290f	0,8955
Tintigny	4	A	Abu	936	0,7120

Commune	Division	Section	Lieu-dit	Parcelle	Surface (ha)
	4	A	Abu	937	0,1830
	4	A	Chauflan	939c	0,4100
	4	A	Dessous le Bochet	1896b	0,7468
	4	A	Dessous le Bochet	1896c	0,0012
	4	A	Harplu	1996b	0,5500
	4	A	Harplu	1999	0,3560
	4	A	Harplu	2000a	0,1640
	4	A	L'Archulet	940f	1,8914
	4	A	L'Archulet	942c	0,0410
	4	A	L'Archulet	942d	0,0600
	4	A	L'Archulet	942e	0,0110
	4	A	Les Prés de Wez	1882c	0,4900
	4	A	Les Prés de Wez	1882d	0,3940
	4	A	Les Prés de Wez	1883	0,1520
	4	A	Les Prés de Wez	1884b	0,1225
	4	A	Les Prés de Wez	1884c	0,1225
	4	A	Les Prés de Wez	1885a	0,8320
	4	A	Les Prés de Wez	1891b	0,2230
	4	A	Les Prés de Wez	1893	0,0880
	4	A	Les Prés de Wez	1932c	0,1180
	4	A	Pré Pierrard	1862b	0,1960
	4	A	Pré Pierrard	1869c	0,1780
	4	A	Pré Pierrard	1871c	0,0960
	4	A	Pré Pierrard	1871d	0,1405
	4	A	Pré Pierrard	1872d	1,1730
	4	A	Pré Pierrard	1875g	0,2560
	4	A	Pré Pierrard	1876b	0,3140
	4	A	Pré Pierrard	1876c	0,4110
	4	A	Pré Pierrard	1877	0,1960
	4	A	Pré Pierrard	1879a	0,3030
	4	A	Prés de Rawez	2490m	1,9346
	4	A	Prés de Rawez	2490p	0,1531
	4	A	Prés de Rawez	2490r	1,1695
	4	A	Prés de Rawez	2490t	1,7647
	4	A	Etang de Rawez	2491g/2	1,0087
	4	A	Etang de Rawez	2491x	2,4037
	4	A	Etang de Rawez	2491k/2	0,4276
	4	A	Prés de Rawez	920	0,7450
	4	A	Prés de Rawez	921b	0,4260
	4	A	Prés de Rawez	921c	0,3180
	4	A	Prés de Rawez	921d	0,3540
	4	A	Prés de Rawez	923b	0,1280
	4	A	Prés de Rawez	923c	0,3620
	4	A	Prés de Rawez	924a	0,0620
	4	A	Prés de Rawez	924b	0,0550
	4	A	Prés de Rawez	925	0,1810
	4	A	Prés de Rawez	926	0,2380
	4	A	Prés de Rawez	927	0,5770
	4	A	Prés de Rawez	928d	0,2090
	4	A	Prés de Rawez	928e	0,2080
	4	A	Prés de Rawez	929	0,1650

Commune	Division	Section	Lieu-dit	Parcelle	Surface (ha)
	4	A	Prés de Rawez	930e	0,1100
	4	A	Prés des Goutelles	933	1,1380
	4	A	Sur la Noue du Corrai	844b	0,0650
	4	A	Sur la Noue du Corrai	844c	0,1730
	4	A	Sur la Noue du Corrai	844d	0,1370
	4	A	Sur la Noue du Corrai	844e	0,0750
					70,8088

Art. 2. L'agent du Ministère de la Région wallonne chargé de la gestion de la réserve naturelle domaniale est l'ingénieur-chef de cantonnement de la Division de la Nature et des Forêts du ressort territorial concerné.

Art. 3. Par dérogation à l'article 11, alinéa 2, de la loi sur la conservation de la nature du 12 juillet 1973, sont autorisés dans les mesures de gestion édictées par la Commission consultative de gestion des Réserves naturelles domaniales de Lorraine et d'Ardenne méridionale tous les actes et travaux favorisant la diversité de la faune et de la flore.

Art. 4. Par dérogation à l'article 11 de la loi sur la conservation de la nature du 12 juillet 1973 et à l'article 5 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance, la police et la circulation dans les réserves naturelles domaniales, la Division de la Nature et des Forêts pourra procéder ou faire procéder, en concertation avec la Commission consultative de gestion des réserves naturelles du ressort, à la régulation des populations de sanglier, à l'intérieur du périmètre de la réserve naturelle domaniale des "Marais de Prouvy et de Rawez". Seul est autorisé l'usage de battues dont le nombre et les modalités seront fixés par le chef de cantonnement du ressort. En dehors des battues, la circulation des chasseurs, des rabatteurs et des chiens est interdite au sein du périmètre de la Réserve naturelle domaniale des "Marais de Prouvy et de Rawez".

Art. 5. La réserve naturelle domaniale des "Marais de Prouvy et Rawez" est classée en zone C. Le public n'y est admis que s'il est accompagné d'un membre de la Division de la Nature et des Forêts ou d'une personne mandatée par cette dernière.

Art. 6. L'arrêté du 17 février 2002 portant création de la Réserve naturelle domaniale des "Marais de Prouvy et de Rawez", à Chiny et Tintigny est abrogé.

Art. 7. Le Ministre qui a la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 mai 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, avenue Prince de Liège 15, 5100 Namur.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 2506 [2007/201928]

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Erweiterung des domanialen Naturschutzgebiets genannt "Marais de Prouvy et Rawez", in Chiny und Tintigny

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, in seiner durch die Dekrete vom 11. April 1984, vom 16. Juli 1985, vom 7. Oktober 1985, vom 7. September 1989, vom 21. April 1994, vom 6. April 1995, vom 22. Januar 1998 und vom 6. Dezember 2001 abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 6, 11, 12, 33 und 51;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Oktober 2005 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege, insbesondere der Artikel 2 und 5;

Aufgrund des Erlasses vom 17. Februar 2002 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets genannt "Marais de Prouvy et Rawez" in Chiny und Tintigny

Aufgrund des am 18. April 2006 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 29. Juni 2006 abgegebenen Gutachtens des ständigen Ausschusses der Provinz Luxemburg;

In Erwägung der Notwendigkeit, geeignete Maßnahmen zum Schutz und zur Bewirtschaftung des biologisch wertvollen Standorts der Sümpfe von Prouvy und Rawez zu treffen;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Beschließt:

Artikel 1. - Die 70 ha 80 a 88 ca großen, auf der beigefügten Karte in grauer Farbe gekennzeichneten Gelände, die der Wallonischen Region gehören und wie in der nachstehenden Tabelle katastriert sind, werden als geleitetes domaniales Naturschutzgebiet "Marais de Prouvy et Rawez" errichtet. Die Erweiterung des Naturschutzgebiets im Vergleich zum im Erlass vom 17. Februar 2002 festgelegten Umkreis wird in dunkelgrauer Farbe angegeben:

Gemeinde	Gemarkung	Flur	Ortslage	Parzelle	Fläche (ha)
Chiny	2	C	Chêne Bore	231	0,1410
	2	C	Chêne Bore	232	0,0980
	2	C	Chêne Bore	233	0,1050
	2	C	Coulanchou	1361d	0,2430
	2	C	Coulanchou	1365d	0,3790
	2	C	Coulanchou	1365e	0,4220
	2	C	Coulanchou	1365f	0,5020
	2	C	Devant Hodinsart	1220	0,2920
	2	C	Devant Rawez	1413b	0,2706
	2	C	Devant Rawez	1413c	0,6764
	2	C	Devant Rawez	1415v	0,4526
	2	C	Devant Rawez	1415w	0,0324
	2	C	Devant Rawez	1417a	0,1340
	2	C	Devant Rawez	1417d	0,1210
	2	C	Devant Rawez	1417e	0,1840
	2	C	Devant Rawez	1418a	0,2240
	2	C	Devant Rawez	1419c	0,2080
	2	C	Devant Rawez	1420b	0,2080
	2	C	Devant Rawez	1420c	0,2050
	2	C	Devant Rawez	1421d	0,0910
	2	C	Devant Rawez	1421e	0,0910
	2	C	Devant Rawez	1422	0,2500
	2	C	Devant Rawez	1423	0,2330
	2	C	Ertechamps	1332a	0,2320
	2	C	Ertechamps	1334a	0,4250
	2	C	Ertechamps	1337a	0,0380
	2	C	Ertechamps	1338a	1,1080
	2	C	Fontaine Madame	268f	0,9750
	2	C	Fontaine Madame	268g	0,3270
	2	C	Grosse Roye	286f	0,1920
	2	C	Grosse Roye	286g	0,1930
	2	C	Grosse Roye	287b	0,2020
	2	C	Grosse Roye	288a	0,1490
	2	C	Grosse Roye	295f	0,2500
	2	C	Grosse Roye	309a	0,1230
	2	C	Grosse Roye	309c	0,6680
	2	C	Grosse Roye	310	0,6190
	2	C	Grosse Roye	311c	0,4690
	2	C	Hodinsart	1331a	0,1900
	2	C	Hodinsart	1466	0,0840
	2	C	Hodinsart	1466/2	0,0830
	2	C	Hodinsart	1467a/2	0,0690
	2	C	Hodinsart	1467b	0,0500
	2	C	Hodinsart	1467b/2	0,0650

Gemeinde	Gemarkung	Flur	Ortslage	Parzelle	Fläche (ha)
	2	C	Hodinsart	1467c	0,0660
	2	C	Hodinsart	1467d	0,0790
	2	C	Hodinsart	1468	0,1400
	2	C	Hodinsart	1468/2	0,1220
	2	C	Hodinsart	1469a	0,0940
	2	C	Hodinsart	1470a	0,1530
	2	C	Hodinsart	1470b/2	0,1930
	2	C	Hodinsart	1470c	0,3560
	2	C	Hodinsart	1471	0,0500
	2	C	Hodinsart	1471a/2	0,1990
	2	C	Hodinsart	1471b/2	0,2000
	2	C	Hodinsart	1472	0,0370
	2	C	Hodinsart	1472/2	0,2020
	2	C	Hodinsart	1473a	0,0240
	2	C	Hodinsart	1473a/2	0,1390
	2	C	Hodinsart	1473b	0,0240
	2	C	Hodinsart	1473b/2	0,1350
	2	C	Hodinsart	1474	0,0200
	2	C	Hodinsart	1474/2	0,1200
	2	C	Hodinsart	1482c	1,2303
	2	C	Hodinsart	1496e	0,0030
	2	C	Hodinsart	1497b	0,3650
	2	C	Hodinsart	1498a	1,6114
	2	C	Hodinsart	1465b	0,1914
	2	C	Laquemenne	220b	0,2160
	2	C	Laquemenne	225e pie	0,0371
	2	C	Laquemenne	229b	0,6940
	2	C	Laquemenne	230	0,1770
	2	C	Le Mandely	1243b	4,4440
	2	C	Le Mandely	1243c	0,0060
	2	C	Le Mandely	1245g	0,0030
	2	C	Le Mandely	1246h	3,4590
	2	C	Le Mandely	1246k	0,3610
	2	C	Le Mandely	1246l	1,0830
	2	C	Le Mandly	1245m	0,6745
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1433b	0,4040
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1433c	0,2090
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1433d	0,2090
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1434c	0,3060
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1435	0,3700
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1436	0,1520
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1438a	1,1180
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1439c	0,2340
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1440k	0,3630
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1442	0,1370
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1443a	0,2460
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1445	0,2930
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1446b	0,1410
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1446c	0,1410
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1447e	0,1420
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1447g	0,1620

Gemeinde	Gemarkung	Flur	Ortslage	Parzelle	Fläche (ha)
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1447h	0,1430
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1448b	0,1840
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1448c	0,2030
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1449b	0,2480
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1449c	0,2480
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1449b/2	0,2690
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1449c/2	0,2000
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1450a	0,0790
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1450b	0,0780
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1451	0,2140
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1452	0,3410
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1453	0,0810
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1455b	0,3670
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1455c	0,2930
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1457	0,2540
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1458a	0,2365
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1460	0,2180
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1461a	0,1905
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1462	0,9250
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1464c	0,6456
	2	D	Paquis de Rawez	1546	0,3440
	2	C	Petite Couture	312a	0,2340
	2	C	Petite Couture	313a	0,2350
	2	C	Petite Couture	313b	0,2440
	2	C	Petite Couture	343pie	0,0902
	2	C	Petites Fanges	296e	0,1840
	2	C	Petites Fanges	297a	0,2070
	2	C	Petites Fanges	297b	0,1770
	2	C	Petites Fanges	297c	0,1830
	2	C	Petites Fanges	298a	0,7450
	2	C	Petites Fanges	301	0,3210
	2	C	Petites Fanges	306a	0,0250
	2	C	Petites Fanges	306b	0,0400
	2	C	Secheron	284b	0,0275
	2	C	Secheron	285d	0,5270
	2	C	Secheron	285e	1,0410
	2	C	Vieux Prés	289c	0,7375
	2	C	Vieux Prés	290d	0,0040
	2	C	Vieux Prés	290f	0,8955
Tintigny	4	A	Abu	936	0,7120
	4	A	Abu	937	0,1830
	4	A	Chauflan	939c	0,4100
	4	A	Dessous le Bochet	1896b	0,7468
	4	A	Dessous le Bochet	1896c	0,0012
	4	A	Harplu	1996b	0,5500
	4	A	Harplu	1999	0,3560
	4	A	Harplu	2000a	0,1640
	4	A	L'Archulet	940f	1,8914
	4	A	L'Archulet	942c	0,0410
	4	A	L'Archulet	942d	0,0600
	4	A	L'Archulet	942e	0,0110

Gemeinde	Gemarkung	Flur	Ortslage	Parzelle	Fläche (ha)
	4	A	Les Prés de Wez	1882c	0,4900
	4	A	Les Prés de Wez	1882d	0,3940
	4	A	Les Prés de Wez	1883	0,1520
	4	A	Les Prés de Wez	1884b	0,1225
	4	A	Les Prés de Wez	1884c	0,1225
	4	A	Les Prés de Wez	1885a	0,8320
	4	A	Les Prés de Wez	1891b	0,2230
	4	A	Les Prés de Wez	1893	0,0880
	4	A	Les Prés de Wez	1932c	0,1180
	4	A	Pré Pierrard	1862b	0,1960
	4	A	Pré Pierrard	1869c	0,1780
	4	A	Pré Pierrard	1871c	0,0960
	4	A	Pré Pierrard	1871d	0,1405
	4	A	Pré Pierrard	1872d	1,1730
	4	A	Pré Pierrard	1875g	0,2560
	4	A	Pré Pierrard	1876b	0,3140
	4	A	Pré Pierrard	1876c	0,4110
	4	A	Pré Pierrard	1877	0,1960
	4	A	Pré Pierrard	1879a	0,3030
	4	A	Prés de Rawez	2490m	1,9346
	4	A	Prés de Rawez	2490p	0,1531
	4	A	Prés de Rawez	2490r	1,1695
	4	A	Prés de Rawez	2490t	1,7647
	4	A	Etang de Rawez	2491g/2	1,0087
	4	A	Etang de Rawez	2491x	2,4037
	4	A	Etang de Rawez	2491k/2	0,4276
	4	A	Prés de Rawez	920	0,7450
	4	A	Prés de Rawez	921b	0,4260
	4	A	Prés de Rawez	921c	0,3180
	4	A	Prés de Rawez	921d	0,3540
	4	A	Prés de Rawez	923b	0,1280
	4	A	Prés de Rawez	923c	0,3620
	4	A	Prés de Rawez	924a	0,0620
	4	A	Prés de Rawez	924b	0,0550
	4	A	Prés de Rawez	925	0,1810
	4	A	Prés de Rawez	926	0,2380
	4	A	Prés de Rawez	927	0,5770
	4	A	Prés de Rawez	928d	0,2090
	4	A	Prés de Rawez	928e	0,2080
	4	A	Prés de Rawez	929	0,1650
	4	A	Prés de Rawez	930e	0,1100
	4	A	Prés des Goutelles	933	1,1380
	4	A	Sur la Noue du Corrai	844b	0,0650
	4	A	Sur la Noue du Corrai	844c	0,1730
	4	A	Sur la Noue du Corrai	844d	0,1370
	4	A	Sur la Noue du Corrai	844e	0,0750
					70,8088

Art. 2 - Der Bedienstete des Ministeriums der Wallonischen Region, der mit der Bewirtschaftung des domanialen Naturschutzgebiets beauftragt ist, ist der Ingenieur, der das zuständige Forstamt der Abteilung Natur und Forstwesen in dem betreffenden Gebiet leitet.

Art. 3 - In Abweichung von Artikel 11 Absatz 2 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur werden im Rahmen der von der beratenden Verwaltungskommission der domanialen Naturschutzgebiete von Lothringen und Süd-Ardennen verabschiedeten Verwaltungsmaßnahmen alle Handlungen und Arbeiten, die die Vielfalt der Fauna und der Flora fördern, erlaubt.

Art. 4 - In Abweichung von Artikel 11 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur und von Artikel 5 des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege kann die Abteilung Natur und Forstwesen in Absprache mit der örtlich zuständigen beratenden Verwaltungskommission der Naturschutzgebiete die Wildschweinpopulationen innerhalb des Umkreises des domanialen Naturschutzgebiets ″Marais de Prouvy et de Rawez″ regulieren oder regulieren lassen. Nur das Kreisen des Schwarzwilds nach vom örtlich zuständigen Forstamtleiter festgelegten Modalitäten und Häufigkeiten wird erlaubt. Außerhalb des Kreisens von Schwarzwild ist der Verkehr von Jägern, Treibern und Hunden innerhalb des domanialen Naturschutzgebiets ″Marais de Prouvy et de Rawez″ untersagt.

Art. 5 - Das domaniale Naturschutzgebiet ″Marais de Prouvy et Rawez″ wird in die Zone C eingestuft. Der Zugang zu diesem Gebiet wird der Öffentlichkeit untersagt, außer unter Begleitung eines Mitglieds der Abteilung Natur und Forstwesen und einer von letzterer beauftragten Person.

Art. 6 - Der Erlass vom 17. Februar 2002 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets genannt ″Marais de Prouvy et Rawez″, in Chiny und Tintigny wird außer Kraft gesetzt.

Art. 7 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Naturerhaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. Mai 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

Der Plan kann bei der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Natur und Forstwesen, Direktion der Natur, avenue Prince de Liège 15 in 5100 Namur eingesehen werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 2506 [2007/201928]

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende uitbreiding van het erkende natuurreservaat ″Marais de Prouvy et Rawez″, te Chiny en te Tintigny

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, gewijzigd bij de decreten van 11 april 1984, 16 juli 1985, 7 oktober 1985, 7 september 1989, 21 april 1994, 6 april 1995, 22 januari 1998 en 6 december 2001, inzonderheid op de artikelen 6, 11, 12, 33 en 51;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 2005 tot vastlegging van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, inzonderheid op de artikelen 2 en 5;

Gelet op het besluit van 17 februari 2002 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat ″Marais de Prouvy et de Rawez″, te Chiny en te Tintigny;

Gelet op het advies van de ″Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature″ (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 18 april 2006;

Gelet op het advies van de bestendige deputatie van de provincie Luxemburg, gegeven op 29 juni 2006;

Overwegende dat gepaste maatregelen m.b.t. de instandhouding en het beheer van de biologisch zeer waardevolle site ″Marais de Prouvy et Rawez″ getroffen moeten worden;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Besluit :

Artikel 1. De aan het Waalse Gewest toebehorende 70 ha 80 a 88 ca grond, in het grijs voorgesteld op het bijgaande plan en gekadastreerd als volgt, worden opgericht als domaniaal natuurreservaat ″Marais de Prouvy et Rawez″. De uitbreiding van het reservaat t.o.v. de in het besluit van 17 februari 2002 bedoelde omtrek wordt in het donkergrijs voorgesteld :

Gemeente	Afdeling	Sectie	Plaatsnaam	Perceel	Oppervlakte (ha)
Chiny	2	C	Chêne Bore	231	0,1410
	2	C	Chêne Bore	232	0,0980
	2	C	Chêne Bore	233	0,1050
	2	C	Coulanchou	1361d	0,2430
	2	C	Coulanchou	1365d	0,3790

Gemeente	Afdeling	Sectie	Plaatsnaam	Perceel	Oppervlakte (ha)
	2	C	Coulanchou	1365e	0,4220
	2	C	Coulanchou	1365f	0,5020
	2	C	Devant Hodinsart	1220	0,2920
	2	C	Devant Rawez	1413b	0,2706
	2	C	Devant Rawez	1413c	0,6764
	2	C	Devant Rawez	1415v	0,4526
	2	C	Devant Rawez	1415w	0,0324
	2	C	Devant Rawez	1417a	0,1340
	2	C	Devant Rawez	1417d	0,1210
	2	C	Devant Rawez	1417e	0,1840
	2	C	Devant Rawez	1418a	0,2240
	2	C	Devant Rawez	1419c	0,2080
	2	C	Devant Rawez	1420b	0,2080
	2	C	Devant Rawez	1420c	0,2050
	2	C	Devant Rawez	1421d	0,0910
	2	C	Devant Rawez	1421e	0,0910
	2	C	Devant Rawez	1422	0,2500
	2	C	Devant Rawez	1423	0,2330
	2	C	Ertechamps	1332a	0,2320
	2	C	Ertechamps	1334a	0,4250
	2	C	Ertechamps	1337a	0,0380
	2	C	Ertechamps	1338a	1,1080
	2	C	Fontaine Madame	268f	0,9750
	2	C	Fontaine Madame	268g	0,3270
	2	C	Grosse Roye	286f	0,1920
	2	C	Grosse Roye	286g	0,1930
	2	C	Grosse Roye	287b	0,2020
	2	C	Grosse Roye	288a	0,1490
	2	C	Grosse Roye	295f	0,2500
	2	C	Grosse Roye	309a	0,1230
	2	C	Grosse Roye	309c	0,6680
	2	C	Grosse Roye	310	0,6190
	2	C	Grosse Roye	311c	0,4690
	2	C	Hodinsart	1331a	0,1900
	2	C	Hodinsart	1466	0,0840
	2	C	Hodinsart	1466/2	0,0830
	2	C	Hodinsart	1467a/2	0,0690
	2	C	Hodinsart	1467b	0,0500
	2	C	Hodinsart	1467b/2	0,0650
	2	C	Hodinsart	1467c	0,0660
	2	C	Hodinsart	1467d	0,0790
	2	C	Hodinsart	1468	0,1400
	2	C	Hodinsart	1468/2	0,1220
	2	C	Hodinsart	1469a	0,0940
	2	C	Hodinsart	1470a	0,1530
	2	C	Hodinsart	1470b/2	0,1930
	2	C	Hodinsart	1470c	0,3560
	2	C	Hodinsart	1471	0,0500
	2	C	Hodinsart	1471a/2	0,1990
	2	C	Hodinsart	1471b/2	0,2000
	2	C	Hodinsart	1472	0,0370

Gemeente	Afdeling	Sectie	Plaatsnaam	Perceel	Oppervlakte (ha)
	2	C	Hodinsart	1472/2	0,2020
	2	C	Hodinsart	1473a	0,0240
	2	C	Hodinsart	1473a/2	0,1390
	2	C	Hodinsart	1473b	0,0240
	2	C	Hodinsart	1473b/2	0,1350
	2	C	Hodinsart	1474	0,0200
	2	C	Hodinsart	1474/2	0,1200
	2	C	Hodinsart	1482c	1,2303
	2	C	Hodinsart	1496e	0,0030
	2	C	Hodinsart	1497b	0,3650
	2	C	Hodinsart	1498a	1,6114
	2	C	Hodinsart	1465b	0,1914
	2	C	Laquemenne	220b	0,2160
	2	C	Laquemenne	225e pie	0,0371
	2	C	Laquemenne	229b	0,6940
	2	C	Laquemenne	230	0,1770
	2	C	Le Mandely	1243b	4,4440
	2	C	Le Mandely	1243c	0,0060
	2	C	Le Mandely	1245g	0,0030
	2	C	Le Mandely	1246h	3,4590
	2	C	Le Mandely	1246k	0,3610
	2	C	Le Mandely	1246l	1,0830
	2	C	Le Mandely	1245m	0,6745
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1433b	0,4040
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1433c	0,2090
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1433d	0,2090
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1434c	0,3060
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1435	0,3700
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1436	0,1520
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1438a	1,1180
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1439c	0,2340
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1440k	0,3630
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1442	0,1370
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1443a	0,2460
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1445	0,2930
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1446b	0,1410
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1446c	0,1410
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1447e	0,1420
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1447g	0,1620
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1447h	0,1430
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1448b	0,1840
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1448c	0,2030
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1449b	0,2480
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1449c	0,2480
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1449b/2	0,2690
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1449c/2	0,2000
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1450a	0,0790
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1450b	0,0780
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1451	0,2140
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1452	0,3410
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1453	0,0810

Gemeente	Afdeling	Sectie	Plaatsnaam	Perceel	Oppervlakte (ha)
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1455b	0,3670
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1455c	0,2930
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1457	0,2540
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1458a	0,2365
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1460	0,2180
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1461a	0,1905
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1462	0,9250
	2	C	Les Fanges d'Ertechamps	1464c	0,6456
	2	D	Paquis de Rawez	1546	0,3440
	2	C	Petite Couture	312a	0,2340
	2	C	Petite Couture	313a	0,2350
	2	C	Petite Couture	313b	0,2440
	2	C	Petite Couture	343pie	0,0902
	2	C	Petites Fanges	296e	0,1840
	2	C	Petites Fanges	297a	0,2070
	2	C	Petites Fanges	297b	0,1770
	2	C	Petites Fanges	297c	0,1830
	2	C	Petites Fanges	298a	0,7450
	2	C	Petites Fanges	301	0,3210
	2	C	Petites Fanges	306a	0,0250
	2	C	Petites Fanges	306b	0,0400
	2	C	Secheron	284b	0,0275
	2	C	Secheron	285d	0,5270
	2	C	Secheron	285e	1,0410
	2	C	Vieux Prés	289c	0,7375
	2	C	Vieux Prés	290d	0,0040
	2	C	Vieux Prés	290f	0,8955
Tintigny	4	A	Abu	936	0,7120
	4	A	Abu	937	0,1830
	4	A	Chauflan	939c	0,4100
	4	A	Dessous le Bochet	1896b	0,7468
	4	A	Dessous le Bochet	1896c	0,0012
	4	A	Harplu	1996b	0,5500
	4	A	Harplu	1999	0,3560
	4	A	Harplu	2000a	0,1640
	4	A	L'Archulet	940f	1,8914
	4	A	L'Archulet	942c	0,0410
	4	A	L'Archulet	942d	0,0600
	4	A	L'Archulet	942e	0,0110
	4	A	Les Prés de Wez	1882c	0,4900
	4	A	Les Prés de Wez	1882d	0,3940
	4	A	Les Prés de Wez	1883	0,1520
	4	A	Les Prés de Wez	1884b	0,1225
	4	A	Les Prés de Wez	1884c	0,1225
	4	A	Les Prés de Wez	1885a	0,8320
	4	A	Les Prés de Wez	1891b	0,2230
	4	A	Les Prés de Wez	1893	0,0880
	4	A	Les Prés de Wez	1932c	0,1180
	4	A	Pré Pierrard	1862b	0,1960
	4	A	Pré Pierrard	1869c	0,1780
	4	A	Pré Pierrard	1871c	0,0960

Gemeente	Afdeling	Sectie	Plaatsnaam	Perceel	Oppervlakte (ha)
	4	A	Pré Pierrard	1871d	0,1405
	4	A	Pré Pierrard	1872d	1,1730
	4	A	Pré Pierrard	1875g	0,2560
	4	A	Pré Pierrard	1876b	0,3140
	4	A	Pré Pierrard	1876c	0,4110
	4	A	Pré Pierrard	1877	0,1960
	4	A	Pré Pierrard	1879a	0,3030
	4	A	Prés de Rawez	2490m	1,9346
	4	A	Prés de Rawez	2490p	0,1531
	4	A	Prés de Rawez	2490r	1,1695
	4	A	Prés de Rawez	2490t	1,7647
	4	A	Etang de Rawez	2491g/2	1,0087
	4	A	Etang de Rawez	2491x	2,4037
	4	A	Etang de Rawez	2491k/2	0,4276
	4	A	Prés de Rawez	920	0,7450
	4	A	Prés de Rawez	921b	0,4260
	4	A	Prés de Rawez	921c	0,3180
	4	A	Prés de Rawez	921d	0,3540
	4	A	Prés de Rawez	923b	0,1280
	4	A	Prés de Rawez	923c	0,3620
	4	A	Prés de Rawez	924a	0,0620
	4	A	Prés de Rawez	924b	0,0550
	4	A	Prés de Rawez	925	0,1810
	4	A	Prés de Rawez	926	0,2380
	4	A	Prés de Rawez	927	0,5770
	4	A	Prés de Rawez	928d	0,2090
	4	A	Prés de Rawez	928e	0,2080
	4	A	Prés de Rawez	929	0,1650
	4	A	Prés de Rawez	930e	0,1100
	4	A	Prés des Goutelles	933	1,1380
	4	A	Sur la Noue du Corrai	844b	0,0650
	4	A	Sur la Noue du Corrai	844c	0,1730
	4	A	Sur la Noue du Corrai	844d	0,1370
	4	A	Sur la Noue du Corrai	844e	0,0750
					70,8088

Art. 2. Het personeelslid van het Ministerie van het Waalse Gewest dat belast is met het beheer van het domaniaal natuurreservaat, is de ingenieur-houtvester van de afdeling Natuur en Bossen van het betrokken ambtsgebied.

Art. 3. In afwijking van artikel 11, tweede lid, van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud worden, onder de beheersmaatregelen gesteld door de "Commission consultative de gestion des Réserves naturelles domaniales de Lorraine et d'Ardenne méridionale" (Adviescommissie voor het beheer van de domaniale natuurreservaten van Lotharingen en Zuid-Ardennen), alle handelingen en werken toegelaten die de biodiversiteit van de fauna en flora bevorderen.

Art. 4. In afwijking van artikel 11 van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud en van artikel 5 van het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 betreffende de bewaking, de politie en het verkeer in de domaniale natuurreservaten, kan de Afdeling Natuur en Bossen, in overleg met de Adviescommissie voor het beheer van de natuurreservaten van het ambtsgebied, de everzwijnenpopulaties reguleren of laten reguleren binnen de omtrek van het domaniale natuurreservaat "Marais de Prouvy et de Rawez". Toegestaan zijn uitsluitend klopjachten waarvan het aantal en de modaliteiten door de houtvester van het ambtsgebied worden bepaald. Buiten de klopjachten is het de jagers, de drijvers en de honden verboden zich te verplaatsen binnen de omtrek van het domaniale natuurreservaat "Marais de Prouvy et de Rawez".

Art. 5. Het domaniale natuurreservaat "Marais de Prouvy et Rawez" wordt ingedeeld als zone C. Om er toegang toe te krijgen, moet het publiek vergezeld worden door een lid van de afdeling Natuur en Bossen of door een door deze administratie gemachtigde persoon.

Art. 6. Het besluit van 17 februari 2002 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "Marais de Prouvy et Rawez", te Chiny en te Tintigny wordt opgeheven.

Art. 7. De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 mei 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Het plan ligt ter inzage bij het "Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement", avenue Prince de Liège 15, te 5100 Namen.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 2507 [2007/201929]

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle domaniale dirigée de "Namorimont" à Ciney (Chevetogne)

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifiée par les décrets des 11 avril 1984, 16 juillet 1985, 7 octobre 1985, 7 septembre 1989, 21 avril 1994, 6 avril 1995, 22 janvier 1998 et 6 décembre 2001, notamment les articles 6, 11, 12, 33 et 51;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 octobre 2005 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 septembre 2002 portant création de la Réserve naturelle domaniale dirigée de Namorimont à Ciney;

Vu la convention établie le 11 janvier 2000 entre la commune de Ciney et la Région wallonne en vue de créer la réserve naturelle domaniale de Marie-Mouchon et l'avenant du avril 2006 à ladite convention;

Vu l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance et à la circulation dans les réserves naturelles domaniales en dehors des chemins ouverts à la circulation publique et notamment l'article 5;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donné le 11 juillet 2006;

Vu l'avis de la Députation permanente du Conseil provincial de Namur, donné le 7 septembre 2006;

Considérant la nécessité de prendre les mesures adéquates de protection et de gestion du site en vue de préserver et, le cas échéant, restaurer la faune et la flore qui y sont inféodées;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Arrête :

Article 1er. Sont constitués en réserve naturelle domaniale de "Namorimont" les 97 a 58 ca de terrains figurés en grisé au plan ci-joint, appartenant à la commune de Ciney et cadastrés comme suit :

- commune de Ciney, 5e division (Chevetogne);

- section E, lieu-dit "Fond Piret", parcelle 2d (0,4550 ha);

- section D, lieu-dit "Fond Piret", parcelle 157e (0,5218 ha).

Art. 2. L'Agent du Ministère de la Région wallonne chargé de la gestion de la réserve naturelle domaniale est l'ingénieur chef de cantonnement de la Division de la Nature et des Forêts du ressort territorial concerné.

Art. 3. Par dérogation à l'article 11, alinéa 1er, de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature et à l'arrêté du 23 octobre 2005 relatif à la surveillance et à la circulation dans les réserves naturelles domaniales en dehors des chemins ouverts à la circulation publique, le bail de chasse en cours reste d'application jusqu'à son échéance. A cette échéance, la commune conserve la possibilité de relouer le droit de chasse. Toutefois, le cahier spécial des charges doit faire mention que l'exercice de la chasse sur les parcelles concernées par le présent arrêté est limité aux seules actions consistant à rechercher et à rabattre le gibier - dont la chasse est légalement ouverte - en dehors des parcelles de la réserve, afin de permettre son tir en dehors des limites de la réserve.

Art. 4. Par dérogation à l'article 11, alinéa 2, de la loi sur la conservation de la nature du 12 juillet 1973, sont autorisés dans les mesures de gestion, tous les actes et travaux favorisant la diversité de la faune et de la flore.

Art. 5. Les terrains sont classés en zone B, conformément à l'article 2 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975.

Art. 6. L'arrêté du Gouvernement wallon du 19 septembre 2002 portant création de la Réserve naturelle domaniale dirigée de "Namorimont" à Ciney est abrogé.

Art. 7. Le Ministre qui la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 mai 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, avenue Prince de Liège 15, 5100 Namur.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 2507 [2007/201929]

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets ″Namorimont″ in Ciney (Chevetogne)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, in seiner durch die Dekrete vom 11. April 1984, 16. Juli 1985, 7. Oktober 1985, 7. September 1989, 21. April 1994, 6. April 1995, 22. Januar 1998 und 6. Dezember 2001 abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 6, 11, 12, 33 und 51;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Oktober 2005 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. September 2002 zur Errichtung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets ″Namorimont″ in Ciney;

Aufgrund der am 11. Januar 2000 zwischen der Gemeinde Ciney und der Wallonischen Region abgeschlossenen Vereinbarung zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets Marie-Mouchon, und des Nachtrags zu dieser Vereinbarung vom 11. April 2006;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege, insbesondere des Artikels 5;

Aufgrund des am 11. Juli 2006 abgegebenen Gutachtens des ″Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature″ (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 7. September 2006 abgegebenen Gutachtens des ständigen Ausschusses des Provinzialrates Namur;

In Erwägung der Notwendigkeit, geeignete Maßnahmen zum Schutz und zur Bewirtschaftung des Standorts zu treffen, insbesondere um die dort befindliche Fauna und Flora wiederzubeleben;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Beschließt:

Artikel 1 - Die 97 a 58 ca großen, auf dem Plan in grauer Farbe gekennzeichneten Gelände, die der Gemeinde Ciney gehören und wie folgt katastriert sind, werden als domaniales Naturschutzgebiet ″Namorimont″ errichtet:

- Gemeinde Ciney, 5. Gemarkung (Chevetogne);

- Flur E, Ortslage ″Fond Piret″, Parzelle 2d (0,4550 ha);

- Flur D, Ortslage ″Fond Piret″, Parzelle 157e (0,5218 ha);

Art. 2 - Der Bedienstete des Ministeriums der Wallonischen Region, der mit der Bewirtschaftung des domanialen Naturschutzgebiets beauftragt ist, ist der Ingenieur, der das zuständige Forstamt der Abteilung Natur und Forstwesen in dem betreffenden Gebiet leitet.

Art. 3 - In Abweichung von Artikel 11, Absatz 1 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur und des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 2005 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege bleibt die laufende Jagdpacht bis zu ihrem Ablauftermin anwendbar. Am Ablauf dieser Jagdpacht erhält die Gemeinde die Möglichkeit, das Jagdrecht wieder zur Pacht freizugeben. Im Sonderlastenheft muss jedoch erwähnt sein, dass die Ausübung der Jagd auf den vom vorliegenden Erlass betroffenen Parzellen lediglich auf das Suchen und Treiben von Wild (dessen Jagd gesetzlich eröffnet ist) aus diesen Parzellen hinaus (so dass der Abschuss außerhalb des Naturschutzgebiets stattfinden kann) beschränkt wird.

Art. 4 - In Abweichung von Artikel 11, Absatz 2 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur werden im Rahmen der Verwaltungsmaßnahmen alle Handlungen und Arbeiten, die die Vielfalt der Fauna und der Flora fördern, erlaubt.

Art. 5 - Gemäß Artikel 2 des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 werden die Gelände in die Zone B eingestuft.

Art. 6 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. September 2002 zur Errichtung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets ″Namorimont″ in Ciney wird außer Kraft gesetzt.

Art. 7 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Naturerhaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. Mai 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

Der Plan kann bei der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Natur und Forstwesen, Direktion der Natur, avenue Prince de Liège 15, in 5100 Namur eingesehen werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 2507 [2007/201929]

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het geleide domaniaal natuurreservaat "Namorimont" te Ciney (Chevetogne)

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, gewijzigd bij de decreten van

11 april 1984, 16 juli 1985, 7 oktober 1985, 7 september 1989, 21 april 1994, 6 april 1995, 22 januari 1998 en 6 december 2001, inzonderheid op de artikelen 6, 11, 12, 33 en 51;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 2005 tot vastlegging van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 19 september 2002 houdende oprichting van het geleide domaniaal natuurreservaat Namorimont te Ciney;

Gelet op de overeenkomst van 11 januari 2000 gesloten tussen de gemeente Ciney en het Waalse Gewest met het oog op de oprichting van het domaniaal natuurreservaat Marie-Mouchon en het aanhangsel van april 2006 bij de genoemde overeenkomst;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking en het verkeer in de domaniale natuurreservaten buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 11 juli 2006;

Gelet op het advies van de bestendige deputatie van de provincieraad van Namen, gegeven op 7 september 2006;

Overwegende dat gepaste maatregelen m.b.t. de bescherming en het beheer van de site getroffen moeten worden met het oog op de instandhouding en in voorkomend geval het herstel van de fauna en flora die zich daar ontwikkelen;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Besluit :

Artikel 1. De aan de gemeente Ciney toebehorende 97 a 58 ca grond, in het grijs voorgesteld op het bijgaande plan en gekadastreerd als volgt, worden opgericht als domaniaal natuurreservaat "Namorimont" :

- gemeente Ciney, 5de afdeling (Chevetogne);

- sectie E, veldnaam "Fond Piret", perceel 2d (0,4550 ha);

- sectie D, veldnaam "Fond Piret", perceel 157e (0,5218 ha).

Art. 2. Het personeelslid van het Ministerie van het Waalse Gewest dat belast is met het beheer van het domaniaal natuurreservaat, is de ingenieur-houtvester van de afdeling Natuur en Bossen van het betrokken ambtsgebied.

Art. 3. In afwijking van artikel 11, eerste lid, van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud en van het besluit van 23 oktober 2005 betreffende de bewaking en het verkeer in de domaniale natuurreservaten buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, blijft de opende jachtpacht van toepassing tot de vervaldatum ervan. Op die vervaldatum behoudt de gemeente de mogelijkheid om het jachtrecht weer te verhuren. Het bijzonder bestek moet echter vermelden dat de uitoefening van de jacht op de in dit besluit vermelde percelen enkel beperkt is tot de enige handelingen die erin bestaan het wild - waarop de jacht wettelijk open is - op te sporen en op te drijven buiten de percelen van het reservaat om het buiten de grenzen van het reservaat te kunnen schieten.

Art. 4. In afwijking van artikel 11, tweede lid, van de wet op het natuurbehoud van 12 juli 1973 worden, onder de beheersmaatregelen, alle handelingen en werken toegelaten die de biodiversiteit van de fauna en flora bevorderen.

Art. 5. De terreinen worden in zone B ingedeeld, overeenkomstig artikel 2 van het ministerieel besluit van 23 oktober 1975.

Art. 6. Het besluit van de Waalse Regering van 19 september 2002 tot oprichting van het geleide domaniaal reservaat "Namorimont" te Ciney wordt opgeheven.

Art. 7. De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 mei 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Het plan ligt ter inzage bij het "Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement", avenue Prince de Liège 15, te 5100 Namur.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 2508 [2007/201930]

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle domaniale dirigée de Marie-Mouchon à Ciney (Leignon)

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifiée par les décrets des 11 avril 1984, 16 juillet 1985, 7 octobre 1985, 7 septembre 1989, 21 avril 1994, 6 avril 1995, 22 janvier 1998 et 6 décembre 2001 et, notamment, les articles 6, 11, 12, 33 et 51;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 octobre 2005 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu la convention établie le 11 janvier 2000 entre la commune de Ciney et la Région wallonne en vue de créer la réserve naturelle domaniale de Marie-Mouchon et les avenants des 10 juin 2004 et 11 avril 2006 à ladite convention;

Vu l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance et à la circulation dans les réserves naturelles domaniales en dehors des chemins ouverts à la circulation publique et notamment l'article 5;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donné le 20 juin 2006;

Vu l'avis de la députation permanente du Conseil provincial de Namur, donné le 7 septembre 2006;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Arrête :

Article 1er. Sont constitués en réserve naturelle domaniale de Marie-Mouchon les 18 ha 8 a 4 ca de terrains figurés en grisé au plan ci-joint, appartenant à la commune de Ciney et cadastrés comme suit :

Province	Commune	Division	Section	Lieu-dit	Parcelle	Surface (ha)
Namur	Ciney	4	D	La Golette de Halot	121k	0,9400
		4	D	La Golette de Halot	121x2	0,1900
		4	D	La Golette de Halot	121z2	0,3430
		4	D	La Golette des Hêtres	112d	1,3376
		4	D	La Golette des Hêtres	121b3	0,2070
		4	D	La Golette des Hêtres	121g	0,2400
		4	D	La Golette des Hêtres	121h2	3,0590
		4	D	La Golette des Hêtres	121l2	0,6600
		4	D	La Golette des Hêtres	121p2	0,1870
		4	D	La Golette des Hêtres	121r2	0,7210
		4	D	La Golette des Hêtres	121r3 pie	0,3000
		4	D	La Golette des Hêtres	121v3 pie	9,7848
		4	D	La Golette des Hêtres	121y2	0,1110
						18,0804

Art. 2. L'Agent du Ministère de la Région wallonne chargé de la gestion de la réserve naturelle domaniale est l'ingénieur-chef de cantonnement de la Division de la Nature et des Forêts du ressort territorial concerné.

Art. 3. Par dérogation à l'article 11, alinéa 1er, de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, le bail de chasse en cours reste d'application jusqu'à son échéance. A cette échéance, la commune conserve la possibilité de relouer le droit de chasse. Toutefois, le cahier spécial des charges doit alors faire mention que l'exercice de la chasse sur les parcelles concernées par le présent arrêté est limité aux seules actions consistant à rechercher et à rabattre le gibier en dehors de ces parcelles afin de permettre son tir en dehors de la réserve.

Art. 4. Par dérogation à l'article 11, alinéa 2, de la loi sur la conservation de la nature du 12 juillet 1973, sont autorisés dans les mesures de gestion, tous les actes et travaux favorisant la diversité de la faune et de la flore.

Art. 5. Les terrains sont classés en zone B, conformément à l'article 2 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975.

Art. 6. Le Ministre qui a la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 mai 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, avenue Prince de Liège 15, 5100 Namur.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 2508 [2007/201930]

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets ″Marie-Mouchon″ in Ciney (Leignon)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, in seiner durch die Dekrete vom 11. April 1984, vom 16. Juli 1985, vom 7. Oktober 1985, vom 7. September 1989, vom 21. April 1994, vom 6. April 1995, vom 22. Januar 1998 und vom 6. Dezember 2001 abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 6, 11, 12, 33 und 51;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Oktober 2005 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund der am 11. Januar 2000 zwischen der Gemeinde Ciney und der Wallonischen Region abgeschlossenen Vereinbarung zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets Marie-Mouchon, und der Nachträge zu dieser Vereinbarung vom 10. Juni 2004 und 11. April 2006;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege, insbesondere des Artikels 5;

Aufgrund des am 20. Juni 2006 abgegebenen Gutachtens des ″Conseil supérieur wallon de la conservation de la nature″ (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 7. September 2006 abgegebenen Gutachtens des ständigen Ausschusses des Provinzialrates Namur;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Beschließt:

Artikel 1 - Die 18 ha 8 a 4 ca großen, auf dem Plan in grauer Farbe gekennzeichneten Gelände, die der Gemeinde Ciney gehören und wie folgt katastriert sind, werden als geleitetes domaniales Naturschutzgebiet ″Marie-Mouchon″ errichtet:

Provinz	Gemeinde	Gemar-kung	Flur	Ortslage	Parzelle	Fläche (ha)
Namur	Ciney	4	D	La Golette de Halot	121k	0,9400
		4	D	La Golette de Halot	121x2	0,1900
		4	D	La Golette de Halot	121z2	0,3430
		4	D	La Golette des Hêtres	112d	1,3376
		4	D	La Golette des Hêtres	121b3	0,2070
		4	D	La Golette des Hêtres	121g	0,2400
		4	D	La Golette des Hêtres	121h2	3,0590
		4	D	La Golette des Hêtres	121l2	0,6600
		4	D	La Golette des Hêtres	121p2	0,1870
		4	D	La Golette des Hêtres	121r2	0,7210
		4	D	La Golette des Hêtres	121r3 pie	0,3000
		4	D	La Golette des Hêtres	121v3 pie	9,7848
		4	D	La Golette des Hêtres	121y2	0,1110
						18,0804

Art. 2 - Der Bedienstete des Ministeriums der Wallonischen Region, der mit der Bewirtschaftung des domanialen Naturschutzgebiets beauftragt ist, ist der Ingenieur, der das zuständige Forstamt der Abteilung Natur und Forstwesen in dem betreffenden Gebiet leitet.

Art. 3 - In Abweichung von Artikel 11, Absatz 1 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur bleibt die laufende Jagdpacht bis zu ihrem Ablauftermin anwendbar. Am Ablauf dieser Jagdpacht erhält die Gemeinde die Möglichkeit, das Jagdrecht wieder zur Pacht freizugeben. Dann muss im Sonderlastenheft jedoch erwähnt werden, dass die Ausübung der Jagd auf den vom vorliegenden Erlass betroffenen Parzellen lediglich auf das Suchen und Treiben von Wild aus diesen Parzellen hinaus (so dass der Abschuss außerhalb des Naturschutzgebiets stattfinden kann) beschränkt wird.

Art. 4 - In Abweichung von Artikel 11, Absatz 2 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur werden im Rahmen der Verwaltungsmaßnahmen alle Handlungen und Arbeiten, die die Vielfalt der Fauna und der Flora fördern, erlaubt.

Art. 5 - Gemäß Artikel 2 des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 werden die Gelände in die Zone B eingestuft.

Art. 6 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Naturerhaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. Mai 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

Der Plan kann bei der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Natur und Forstwesen, Direktion der Natur, avenue Prince de Liège 15, in 5100 Namur eingesehen werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 2508 [2007/201930]

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het geleide domaniaal natuurreservaat "Marie-Mouchon" te Ciney (Leignon)

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, gewijzigd bij de decreten van 11 april 1984, 16 juli 1985, 7 oktober 1985, 7 september 1989, 21 april 1994, 6 april 1995, 22 januari 1998 en 6 december 2001, inzonderheid op de artikelen 6, 11, 12, 33 en 51;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 2005 tot vastlegging van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op de overeenkomst van 11 januari 2000 gesloten tussen de gemeente Ciney en het Waalse Gewest met het oog op de oprichting van het domaniaal natuurreservaat Marie-Mouchon en de aanhangsels van 10 juni 2004 en 11 april 2006 bij de genoemde overeenkomst;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking en het verkeer in de domaniale natuurreservaten buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse hoge raad voor natuurbehoud), gegeven op 20 juni 2006;

Gelet op het advies van de bestendige deputatie van de provincieraad van Namen, gegeven op 7 september 2006;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Besluit :

Artikel 1. De aan de gemeente Ciney toebehorende 18 ha 8 a 4 ca grond, in het grijs voorgesteld op het bijgaande plan en gekadastreerd als volgt, worden opgericht als domaniaal natuurreservaat Marie-Mouchon :

Provincie	Gemeente	Afdeling	Sectie	Plaatsnaam	Perceel	Oppervlakte (ha)
Namen	Ciney	4	D	La Golette de Halot	121k	0,9400
		4	D	La Golette de Halot	121x2	0,1900
		4	D	La Golette de Halot	121z2	0,3430
		4	D	La Golette des Hêtres	112d	1,3376
		4	D	La Golette des Hêtres	121b3	0,2070
		4	D	La Golette des Hêtres	121g	0,2400
		4	D	La Golette des Hêtres	121h2	3,0590
		4	D	La Golette des Hêtres	121l2	0,6600
		4	D	La Golette des Hêtres	121p2	0,1870
		4	D	La Golette des Hêtres	121r2	0,7210
		4	D	La Golette des Hêtres	121r3 pie	0,3000
		4	D	La Golette des Hêtres	121v3 pie	9,7848
		4	D	La Golette des Hêtres	121y2	0,1110
						18,0804

Art. 2. Het personeelslid van het Ministerie van het Waalse Gewest dat belast is met het beheer van het domaniaal natuurreservaat, is de ingenieur-houtvester van de Afdeling Natuur en Bossen van het betrokken ambtsgebied.

Art. 3. In afwijking van artikel 11, eerste lid, van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud blijft de lopende jachtpacht van toepassing tot de vervaldatum ervan. Op die vervaldatum behoudt de gemeente de mogelijkheid om het jachtrecht weer te verhuren. Het bijzonder bestek moet echter vermelden dat de uitoefening van de jacht op de in dit besluit vermelde percelen enkel beperkt is tot de handelingen die erin bestaan het wild op te sporen en op te drijven buiten die percelen om het buiten de grenzen van het reservaat te kunnen schieten.

Art. 4. In afwijking van artikel 11, tweede lid, van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud worden, onder de beheersmaatregelen, alle handelingen en werken toegelaten die de biodiversiteit van de fauna en flora bevorderen.

Art. 5. De terreinen worden in zone B ingedeeld, overeenkomstig artikel 2 van het ministerieel besluit van 23 oktober 1975.

Art. 6. De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 mei 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Het plan ligt ter inzage bij het "Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement", avenue Prince de Liège 15, te 5100 Namur.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 2509 [2007/201931]

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle domaniale dirigée des "Prés Fayet" à Vresse-sur-Semois (Nafraiture)

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifiée par les décrets des 11 avril 1984, 16 juillet 1985, 7 octobre 1985, 7 septembre 1989, 21 avril 1994, 6 avril 1995, 22 janvier 1998 et 6 décembre 2001 et, notamment, les articles 6, 11, 12, 33 et 51;

Vu l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance, la police et la circulation en dehors des chemins ouverts à la circulation publique et, notamment, son article 2;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donné le 11 juillet 2006;

Vu l'avis de la députation permanente de la province de Namur, donné le 7 septembre 2006;

Considérant la nécessité de prendre les mesures adéquates de préservation et de gestion du site de grande valeur biologique dit "Prés Fayet";

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Arrête :

Article 1er. Sont constitués en réserve naturelle domaniale dirigée dite "Prés Fayet" les 3 ha 39 a 80 ca de terrains appartenant à la Région wallonne, figurés en grisé sur la carte ci-jointe et cadastrés comme suit :

Province	Commune	Division	Section	Lieu-dit	Parcelle	Surface (ha)
Namur	Vresse-sur-Semois	12	A	Pré Fayet	176c	0,1480
		12	A	Pré Fayet	176d	0,1420
		12	A	Pré Fayet	176e	0,1180
		12	A	Pré Fayet	176f	0,1490
		12	A	Pré Fayet	176k	0,1870
		12	A	Pré Fayet	176l	0,1900
		12	A	Pré Fayet	176n	0,2520
		12	A	Pré Fayet	177a	2,2120
						3,3980

Art. 2. Par dérogation à l'article 11, alinéa 2, de la loi sur la conservation de la nature du 12 juillet 1973, sont autorisés dans les mesures de gestion tous les actes et travaux favorisant la diversité de la faune et de la flore.

Art. 3. L'agent du Ministère de la Région wallonne chargé de la gestion de la réserve naturelle domaniale dirigée est l'ingénieur-chef de cantonnement de la Division de la Nature et des Forêts du ressort territorial concerné.

Art. 4. Les terrains sont classés en zone B, conformément à l'article 2 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975.

Art. 5. Le Ministre qui a la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 mai 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, avenue Prince de Liège 15, 5100 Namur.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 2509 [2007/201931]

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets "Prés Fayet" in Vresse-sur-Semois (Nafraiture)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, in seiner durch die Dekrete vom 11. April 1984, vom 16. Juli 1985, vom 7. Oktober 1985, vom 7. September 1989, vom 21. April 1994, vom 6. April 1995, vom 22. Januar 1998 und vom 6. Dezember 2001 abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 6, 11, 12, 33 und 51;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege, insbesondere des Artikels 2;

Aufgrund des am 11. Juli 2006 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 7. September 2006 abgegebenen Gutachtens des ständigen Ausschusses der Provinzi Lüttich;

In Erwägung der Notwendigkeit, geeignete Maßnahmen zum Schutz und zur Bewirtschaftung des Gebiets von großem biologischen Interesse "Prés Fayet" zu treffen;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Beschließt:

Artikel 1 - Die 3 ha 39 a 80 ca großen, auf der beigefügten Karte in grauer Farbe gekennzeichneten Gelände, die der Wallonischen Region gehören und wie folgt katastriert sind, werden als geleitetes domaniales Naturschutzgebiet "Prés Fayet" errichtet:

Provinz	Gemeinde	Gemarkung	Flur	Ortslage	Parzelle	Fläche (ha)
Namur	Vresse-sur-Semois	12	A	Pré Fayet	176c	0,1480
		12	A	Pré Fayet	176d	0,1420
		12	A	Pré Fayet	176e	0,1180
		12	A	Pré Fayet	176f	0,1490
		12	A	Pré Fayet	176k	0,1870
		12	A	Pré Fayet	176l	0,1900
		12	A	Pré Fayet	176n	0,2520
		12	A	Pré Fayet	177a	2,2120
						3,3980

Art. 2 - In Abweichung von Artikel 11, Absatz 2 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur werden im Rahmen der Verwaltungsmaßnahmen alle Handlungen und Arbeiten, die die Vielfalt der Fauna und der Flora fördern, erlaubt.

Art. 3 - Der Bedienstete des Ministeriums der Wallonischen Region, der mit der Bewirtschaftung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets beauftragt ist, ist der Ingenieur, der das zuständige Forstamt der Abteilung Natur und Forstwesen in dem betreffenden Gebiet leitet.

Art. 4 - Gemäß Artikel 2 des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 werden die Gelände in die Zone B eingestuft.

Art. 5 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Naturerhaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. Mai 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

Der Plan kann bei der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Natur und Forstwesen, Direktion der Natur, avenue Prince de Liège 15, in 5100 Namur eingesehen werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 2509 [2007/201931]

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het geleide domaniaal natuurreservaat van "Prés Fayet" te Vresse-sur-Semois (Nafraiture)

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, gewijzigd bij de decreten van 11 april 1984, 16 juli 1985, 7 oktober 1985, 7 september 1989, 21 april 1994, 6 april 1995, 22 januari 1998 en 6 december 2001, inzonderheid op de artikelen 6, 11, 12, 33 en 51;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 11 juli 2006;

Gelet op het advies van de bestendige deputatie van de provincie Namen, gegeven op 7 september 2006;

Overwegende dat gepaste maatregelen m.b.t. de instandhouding en het beheer van de biologisch zeer waardevolle site "Prés Fayet" getroffen moeten worden;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Besluit :

Artikel 1. De aan het Waalse Gewest toebehorende 3 ha 39 a 80 ca grond, in het grijs voorgesteld op het bijgaande plan en gekadastreerd als volgt, worden opgericht als domaniaal natuurreservaat "Prés Fayet" :

Provincie	Gemeente	Afdeling	Sectie	Plaatsnaam	Perceel	Oppervlakte (ha)
Namen	Vresse-sur-Semois	12	A	Pré Fayet	176c	0,1480
		12	A	Pré Fayet	176d	0,1420
		12	A	Pré Fayet	176e	0,1180
		12	A	Pré Fayet	176f	0,1490
		12	A	Pré Fayet	176k	0,1870
		12	A	Pré Fayet	176l	0,1900
		12	A	Pré Fayet	176n	0,2520
		12	A	Pré Fayet	177a	2,2120
						3,3980

Art. 2. In afwijking van artikel 11, tweede lid, van de wet op het natuurbehoud van 12 juli 1973 worden, onder de beheersmaatregelen, alle handelingen en werken toegelaten die de biodiversiteit van de fauna en flora bevorderen.

Art. 3. Het personeelslid van het Ministerie van het Waalse Gewest dat belast is met het beheer van het domaniaal natuurreservaat, is de ingenieur-houtvester van de afdeling Natuur en Bossen van het betrokken ambtsgebied.

Art. 4. De terreinen worden in zone B ingedeeld, overeenkomstig artikel 2 van het ministerieel besluit van 23 oktober 1975.

Art. 5. De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 mei 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Het plan ligt ter inzage bij het "Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement", avenue Prince de Liège 15, te 5100 Namen.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 2510 [2007/201932]

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle domaniale dirigée de l'Ardoisière des Pauvres, à Oignies (Viroinval)

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifiée par les décrets des 11 avril 1984, 16 juillet 1985, 7 octobre 1985, 7 septembre 1989, 21 avril 1994, 6 avril 1995, 22 janvier 1998, et 6 décembre 2001 et, notamment, les articles 6, 11, 12, 33 et 51;

Vu l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance, la police, et à la circulation en dehors des chemins ouverts à la circulation publique et, notamment, son article 2 et 5;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 octobre 2005 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu la délibération du conseil communal de la commune de Viroinval, donné le 13 février 2006;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donné le 18 avril 2006;

Vu l'avis de la députation permanente du conseil provincial de Namur, donné le 18 mai 2006;

Considérant la nécessité de prendre les mesures adéquates de préservation et de gestion du site, notamment en vue de le préserver et de conserver la faune qui y est inféodée;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Arrête :

Article 1er. L'Ardoisière des Pauvres, appartenant à la commune de Viroinval, est constituée en réserve naturelle domaniale dirigée. Son accès est figuré en grisé sur le plan ci-annexé et connu au cadastre comme suit : Viroinval-Oignies, section B, 6e division, 2e feuille, no 159a14.

Art. 2. Les entrée et tronçon souterrain de la réserve naturelle domaniale définie à l'article premier sont classés en zone D. L'accès au site n'est autorisé que pour y effectuer des opérations de gestion, de suivi scientifique et de recherche, sur autorisation du chef de cantonnement de Viroinval, après avis de la Commission consultative de gestion des réserves naturelles du ressort.

Art. 3. L'agent de l'administration régionale chargé de la gestion de la réserve naturelle domaniale dirigée est l'ingénieur-chef du cantonnement de la Division de la Nature et des Forêts du ressort territorial concerné.

Art. 4. Par dérogation à l'article 11, alinéa 3, de la loi sur la conservation de la nature et à l'article 5, alinéa *m*, de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance, la police, et à la circulation en dehors des chemins ouverts à la circulation publique, sont autorisés, sur la proposition du gestionnaire désigné, après avis de la Commission consultative de gestion des réserves naturelles domaniales et des administrations régionales concernées, tous les actes et travaux favorisant les objectifs retenus.

Art. 5. Le Ministre qui a la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 mai 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, avenue Prince de Liège 15, 5100 Namur 1.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 2510 [2007/201932]

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets genannt "Ardoisière des Pauvres", in Oignies (Viroinval)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, in seiner durch die Dekrete vom 11. April 1984, vom 16. Juli 1985, vom 7. Oktober 1985, vom 7. September 1989, vom 21. April 1994, vom 6. April 1995, vom 22. Januar 1998 und vom 6. Dezember 2001 abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 6, 11, 12, 33 und 51;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege, insbesondere der Artikel 2 und 5;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Oktober 2005 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund des am 13. Februar 2006 gefassten Beschlusses des Gemeinderats der Gemeinde Viroinval;

Aufgrund des am 18. April 2006 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 18. Mai 2006 abgegebenen Gutachtens des ständigen Ausschusses des Provinzialrates Namur;

In Erwägung der Notwendigkeit, geeignete Maßnahmen zum Schutz und zur Bewirtschaftung des Standorts zu treffen, insbesondere um die dort befindliche Fauna zu schützen und zu erhalten;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Beschließt:

Artikel 1 - Der der Gemeinde Viroinval gehörende Standort genannt "Ardoisière des Pauvres"wird als geleitetes domaniales Naturschutzgebiet errichtet Sein Zugang wird auf dem beigefügten Plan in grauer Farbe gekennzeichnet und im Kataster wie folgt bezeichnet: Viroinval-Oignies, Flur B, 6. Gemarkung, 2. Blatt, Nr. 159a14.

Art. 2 - Der Eingang und der unterirdische Abschnitt des im ersten Artikel bestimmten domanialen Naturschutzgebiets werden in die Zone D eingestuft. Der Zugang zum Gebiet ist nur erlaubt, um nach Genehmigung des Forstamtleiters von Viroinval und nach Gutachten der beratenden Verwaltungskommission der Naturschutzgebiete des betreffenden Gebiets dort Maßnahmen zur Bewirtschaftung, wissenschaftlichen Überwachung und Forschung vorzunehmen.

Art. 3 - Der Bedienstete der regionalen Verwaltung, der mit der Bewirtschaftung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets beauftragt ist, ist der Ingenieur, der das zuständige Forstamt der Abteilung Natur und Forstwesen in dem betreffenden Gebiet leitet.

Art. 4 - In Abweichung von Artikel 11 Absatz 3 des Gesetzes über die Erhaltung der Natur und von Artikel 5 Absatz *m* des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege werden auf Vorschlag des bezeichneten Verwalters und nach Gutachten der beratenden Verwaltungskommission der Naturschutzgebiete und der betroffenen regionalen Verwaltungen alle Handlungen und Arbeiten, die die angegebenen Ziele fördern, erlaubt.

Art. 5 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Naturerhaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. Mai 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

Der Plan kann bei der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Natur und Forstwesen, Direktion der Natur, avenue Prince de Liège 15 in 5100 Namur eingesehen werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 2510 [2007/201932]

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het geleide domaniaal natuurreservaat "L'Ardoisière des Pauvres", te Oignies (Viroinval)

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, gewijzigd bij de decreten van 11 april 1984, 16 juli 1985, 7 oktober 1985, 7 september 1989, 21 april 1994, 6 april 1995, 22 januari 1998 en 6 december 2001, inzonderheid op de artikelen 6, 11, 12, 33 en 51;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, inzonderheid op de artikelen 2 en 5;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 2005 tot vastlegging van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van de gemeente Viroinval, gegeven op 13 februari 2006;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 18 april 2006;

Gelet op het advies van de bestendige deputatie van de provincieraad van Namen, gegeven op 18 mei 2006;

Overwegende dat gepaste maatregelen m.b.t. de instandhouding en het beheer van de site getroffen moeten worden, meer bepaald met het oog op de instandhouding en het behoud van de fauna die zich daar ontwikkelt;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Besluit :

Artikel 1. De aan de gemeente Viroinval toebehorende "L'Ardoisière des Pauvres" wordt opgericht als geleid domaniaal natuurreservaat. De toegang ertoe is grijs ingekleurd op bijgaand plan en kadastraal bekend als volgt : Viroinval-Oignies, sectie B, 6e afdeling, 2e blad, nr. 159a14.

Art. 2. De ingang en het ondergrondse gedeelte van het domaniaal natuurreservaat omschreven in artikel 1 worden in zone D ingedeeld. De site is alleen toegankelijk voor handelingen inzake beheer, wetenschappelijke opvolging en onderzoek, met de toestemming van de houtvester van Viroinval en na advies van de adviescommissie voor het beheer van de natuurreservaten van het ambstgebied.

Art. 3. Het personeelslid van het Ministerie van het Waalse Gewest dat belast is met het beheer van het domaniaal natuurreservaat, is de ingenieur-houtvester van de Afdeling Natuur en Bossen van het betrokken ambtsgebied.

Art. 4. In afwijking van artikel 11, derde lid, van de wet op het natuurbehoud en van artikel 5, lid *m*, van het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, zijn alle handelingen en werken die de weerhouden doelstellingen bevorderen toegelaten op voorstel van de aangewezen beheerder, na advies van de Adviescommissie voor het beheer van de domaniale natuurreservaten en de betrokken gewestelijke administraties.

Art. 5. De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 mei 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Het plan ligt ter inzage bij het "Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement", avenue Prince de Liège 15, te 5100 Namen 1.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 2511 [2007/201933]

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant sur la création de la réserve naturelle agréée de la "Vallée de la Gueule"

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, telle que modifiée et, notamment, les articles 6, 10, 11, 18, 19 et 37;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 concernant l'agrément des réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréées par les associations privées, tel que modifié et, notamment, l'article 11;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 octobre 2005 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donné le 6 juin 2005;

Vu l'avis de la députation permanente du conseil provincial de Liège, donné le 26 janvier 2006;

Vu le contrat de bail emphytéotique signé entre l'association "Réserves naturelles RNOB" et l'association "Natuurmonumenten" pour une durée de trente années à compter du 1er mars 2003;

Considérant la demande d'agrément en date du 18 janvier 2005, présentée sous le nom de "Vallée de la Gueule" par l'occupant, l'ASBL Réserves naturelles RNOB;

Considérant l'avis donné par les services extérieurs de la Division de la Nature et des Forêts, en date du 25 juillet 2005 et du 17 août 2006, et celui donné par l'occupant, en date du 6 août 2005;

Conformément aux mesures de gestion proposées et aux dérogations demandées dans le dossier, par l'occupant;

Conformément au tracé des limites extérieures du périmètre de la réserve, reporté sur le plan de localisation qui figure en annexe du présent arrêté.

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Sont constitués en tant que réserve naturelle agréée de "Vallée de la Gueule", les 5,0740 ha de terrains cadastrés (ou supposés comme tels) comme suit :

— commune de Plombières, division 5, section A, nos 47g, 47h et 61g, appartenant à l'association "Natuurmonumenten", et les 7,7956 ha de terrains cadastrés (ou supposés comme tels) comme suit :

— commune de Plombières, division 1re, section A, nos 1177, 1178, 1188, 1187b, 1194a, 1193a, 386l et 394r, appartenant à l'occupant, soit un total de 12,8696 hectares.

Art. 2. Le fonctionnaire de la Division de la Nature et des Forêts chargé de la surveillance de la réserve naturelle agréée de "Vallée de la Gueule" est le chef de cantonnement du ressort administratif de la Division de la Nature et des Forêts majoritairement représenté.

Art. 3. Comme prévu à l'article 9, *c*, 5°, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 et par dérogation à l'article 11 de la loi du 12 juillet 1973, il est permis à l'occupant de réaliser les opérations suivantes, strictement indispensables à la mise en œuvre du plan de gestion :

— enlever, couper, déraciner ou mutiler des arbres et arbustes, détruire ou endommager le tapis végétal;

— placer des panneaux didactiques;

— effectuer tous travaux susceptibles de modifier le sol, l'aspect du terrain, les sources et le système hydrographique;

— allumer des feux.

Art. 4. Par dérogation à l'article 5 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance, la police et la circulation dans les réserves naturelles domaniales en dehors des chemins ouverts à la circulation publique, il est permis à l'occupant, pour la mise en œuvre du plan de gestion :

— d'être porteur d'outils de terrassement ou de coupe;

Art. 5. Les délégations prévues aux articles 3 et 4 du présent arrêté, font l'objet d'un écrit daté et signé par l'occupant et les délégués. Elles sont personnelles et doivent pouvoir être présentées à tout moment aux agents de surveillance. Leur durée ne peut dépasser un an. L'occupant est tenu d'en transmettre une copie dans les 24 heures au fonctionnaire chargé de la surveillance, désigné à l'article 2 du présent arrêté, et au service de la conservation de la nature.

Art. 6. L'agrément est accordé pour une durée de trente années jusqu'au 28 février 2033.

Art. 7. Le Ministre qui a la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 mai 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, avenue Prince de Liège 15, 5100 Namur.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 2511 [2007/201933]

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets des Göhltals

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 6, 10, 11, 18, 19 und 37;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere des Artikels 11;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Oktober 2005 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund des am 6. Juni 2005 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 26. Januar 2006 abgegebenen Gutachtens des ständigen Ausschusses des Provinzialrates Lüttich;

Aufgrund des zwischen der Vereinigung "Réserves naturelles RNOB" und der Vereinigung "Natuurmonumenten" unterzeichneten und ab dem 1. März 2003 für einen Zeitraum von 30 Jahren gültigen Erbpachtvertrags;

In Erwägung des am 18. Januar 2005 unter der Bezeichnung "Göhltal" durch den Benutzer, die VoE "Réserves naturelles RNOB", hinterlegten Zulassungsantrags;

In Erwägung des von den Außendienststellen der Abteilung Natur und Forstwesen am 25. Juli 2005 und 17. August 2006 und vom Besitzer am 6. August 2005 abgegebenen Gutachtens;

Aufgrund der in der Akte vorgeschlagenen Bewirtschaftungsmaßnahmen und der von dem Besitzer beantragten Abweichungen;

Aufgrund der Trasse der Außengrenzen des Umkreises des Naturschutzgebietes, die auf dem dem vorliegenden Erlass beigefügten Lokalisierungsplan abgebildet ist;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die 5,0740 ha großen Gelände, die wie folgt katastriert sind (oder dessen Katastrierung so vorausgesetzt wird) werden als anerkanntes Naturschutzgebiet "Göhltal" errichtet:

— Gemeinde Plombières, 5. Gemarkung, Flur A, Nrn. 47g, 47h und 61g, die der Vereinigung "Natuurmonumenten" gehören, und die 7,7956 ha großen Gelände, die wie folgt katastriert sind (oder dessen Katastrierung so vorausgesetzt wird):

— Gemeinde Plombières, 1. Gemarkung, Flur A, Nrn. 1177, 1178, 1188, 1187b, 1194a, 1193a, 386l und 394r, die dem Benutzer gehören, D.h. insgesamt 12, 8696 ha.

Art. 2 - Der Beamte der Abteilung Natur und Forstwesen, der mit der Überwachung des anerkannten Naturschutzgebiets "Göhltal" beauftragt ist, ist der Leiter des verwaltungsmäßig zuständigen Forstamtes der Abteilung Natur und Forstwesen für das betroffene Gebiet.

Art. 3 - Wie vorgesehen in Artikel 9, *c*, 5° des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 und in Abweichung von Artikel 11 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 darf der Besitzer die folgenden, für die Ausführung des Verwaltungsplans unbedingt notwendigen Maßnahmen treffen:

— Bäume und Sträucher entfernen, fällen bzw. schneiden, entwurzeln oder verstümmeln, die Pflanzendecke zerstören oder beschädigen;

— Didaktische Schilder anbringen;

— alle Arbeiten, die den Boden, das Aussehen des Geländes, die Quellen und das hydrographische System abändern könnten, durchführen;

— Feuer anzünden.

Art. 4 - In Abweichung von Artikel 5 des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege darf der Besitzer für die Ausführung des Verwaltungsplans:

— Geräte für die Erdarbeiten und das Fällen mit sich führen.

Art. 5 - Die in den Artikeln 3 und 4 des vorliegenden Erlasses vorgesehenen Vollmachten sind Gegenstand eines datierten und von dem Besitzer und seinen Beauftragten unterzeichneten Schreibens. Dabei handelt es sich um persönliche Vollmachten, die den mit der Überwachung beauftragten Bediensteten jederzeit vorgelegt werden müssen. Ihre Dauer darf ein Jahr nicht überschreiten. Der Besitzer ist verpflichtet, dem in Artikel 2 des vorliegenden Erlasses erwähnten Beamten, der mit der Überwachung beauftragt ist, sowie der Direktion der Natur innerhalb von 24 Stunden eine Abschrift dieser Vollmachten zu übermitteln.

Art. 6 - Die Zulassung wird für eine Frist von dreißig Jahren bis zum 28. Februar 2033 gewährt.

Art. 7 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Naturerhaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. Mai 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

Der Plan kann bei der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Natur und Forstwesen, Direktion der Natur, avenue Prince de Liège 15 in 5100 Namur eingesehen werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 2511 [2007/201933]

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Vallée de la Gueule"

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, zoals gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 6, 10, 11, 18, 19 en 37;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuurreservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door een publiekrechtelijke rechtspersoon in erkende natuurreservaten op te richten terreinen, zoals gewijzigd, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 2005 tot vastlegging van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 6 juni 2005;

Gelet op het advies van de bestendige deputatie van de provincieraad van Luik, gegeven op 26 januari 2006;

Gelet op het erfpachtverdrag gesloten tussen de vereniging "Réserves naturelles RNOB" en de vereniging "Natuurmonumenten" voor een duur van dertig jaar die ingaat op 1 maart 2003;

Gelet op de erkenningsaanvraag die de gebruiker, de VZW "Réserves naturelles RNOB", op 18 januari 2005 onder de naam "Vallée de la Gueule" heeft ingediend;

Gelet op het advies gegeven door de buitendiensten van de afdeling Natuur en Bossen, d.d. 25 juli 2005 en 17 augustus 2006, en op het advies van de gebruiker, d.d. 6 augustus 2005;

Overeenkomstig de door de gebruiker in het dossier voorgestelde beheersmaatregelen en aangevraagde afwijkingen;

Overeenkomstig de loop van de buitengrenzen van de omtrek van het reservaat, overgebracht op het bij dit besluit gevoegde liggingsplan;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het erkende natuurreservaat "Vallée de la Gueule" beslaat de 5,0740 ha grond die kadastraal bekend zijn (of geacht worden te zijn) als volgt :

— gemeente Plombières, 5e afdeling, sectie A, nrs. 47g, 47h en 61g, toebehorend aan de vereniging "Natuurmonumenten", en de 7,7956 ha grond die kadastraal bekend zijn (of geacht worden te zijn) als volgt;

— gemeente Plombières, eerste afdeling, sectie A, nrs. 1177, 1178, 1188, 1187b, 1194a, 1193a, 386l en 394r, toebehorend aan de bezetter, namelijk een totaal van 12,8696 ha.

Art. 2. De ambtenaar van de afdeling Natuur en Bossen belast met het toezicht op het erkende natuurreservaat "Vallée de la Gueule" is de houtvester van het in meerderheid vertegenwoordigd ambtsgebied van de afdeling Natuur en Bossen.

Art. 3. Zoals bepaald bij artikel 9, *c*, 5°, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 en in afwijking van artikel 11 van de wet van 12 juli 1973, heeft de gebruiker toestemming om de volgende handelingen te verrichten daar ze absoluut noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het beheersplan :

— bomen en struiken wegnemen, kappen, ontwortelen of verminken en het plantendek vernietigen of beschadigen;

— didactische borden plaatsen;

— alle werken uitvoeren die de bodem, het uitzicht van het terrein, de bronnen en het hydrografische systeem kunnen wijzigen;

— vuren aansteken.

Art. 4. In afwijking van artikel 5 van het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer in de staatsnatuurreservaten buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, mag de gebruiker om het beheersplan uit te voeren :

— over kap- of graafwerktuigen beschikken.

Art. 5. De in de artikelen 3 en 4 van dit besluit bedoelde afwijkingen staan vermeld in een door de gebruiker en zijn afgevaardigden gedateerd en getekend schrijven. Ze zijn persoonlijk en moeten ieder ogenblik aan de toezichthoudende ambtenaren getoond kunnen worden. Ze mogen niet langer duren dan één jaar. De gebruiker is verplicht binnen 24 uur een afschrift ervan over te maken aan de in artikel 2 bedoelde toezichthoudende ambtenaar en aan de dienst Natuurbehoud.

Art. 6. De erkenning wordt verleend voor een duur van dertig jaar, tot 28 februari 2033.

Art. 7. De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 mei 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Het plan ligt ter inzage bij het "Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement", avenue Prince de Liège 15, te 5100 Namen.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 2512 [2007/201934]

16 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle domaniale dirigée du ″Pré de Happe Tortia″, à Houyet (Wanlin)

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifiée par les décrets des 11avril 1984, 16 juillet 1985, 7 octobre 1985, 7 septembre 1989, 21 avril 1994, 6 avril 1995, 22 janvier 1998 et 6 décembre 2001 et, notamment, les articles 6, 11, 12, 33 et 51;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 octobre 2005 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance, la police et la circulation dans les réserves naturelles domaniales en dehors des chemins ouverts à la circulation publique et, notamment, son article 2;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donné le 11 juillet 2006;

Vu l'avis de la députation permanente de la province de Namur, donné le 7 septembre 2006;

Considérant la nécessité de prendre les mesures adéquates de préservation et de gestion du site de grande valeur biologique dit ″Pré de Happe Tortia″, à Houyet;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Arrête :

Article 1er. Sont constitués en réserve naturelle domaniale dirigée du ″Pré de Happe Tortia″ les 2 ha 52 a 36 ca de terrains appartenant à la Région wallonne, figurés en grisé sur la carte ci-jointe et cadastrés comme suit :

— commune de Houyet, division 10 (Wanlin), section A, lieu-dit ″Happe Tortia″, parcelle 501e, surface de 2,5236 ha.

Art. 2. L'agent du Ministère de la Région wallonne chargé de la gestion de la réserve naturelle domaniale est l'ingénieur-chef de cantonnement de la Division de la Nature et des Forêts du ressort territorial concerné.

Art. 3. Par dérogation à l'article 11, alinéa 2, de la loi sur la conservation de la nature du 12 juillet 1973, sont autorisés dans les mesures de gestion tous les actes et travaux favorisant la diversité de la faune et de la flore.

Art. 4. Les terrains sont classés en zone B, conformément à l'article 2 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975.

Art. 5. Le Ministre qui a la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 mai 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, avenue Prince de Liège 15, 5100 Namur.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 2512 [2007/201934]

16. MAI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets genannt ″Pré de Happe Tortia″, in Houyet (Wanlin)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, in seiner durch die Dekrete vom 11. April 1984, vom 16. Juli 1985, vom 7. Oktober 1985, vom 7. September 1989, vom 21. April 1994, vom 6. April 1995, vom 22. Januar 1998 und vom 6. Dezember 2001 abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 6, 11, 12, 33 und 51;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Oktober 2005 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege, insbesondere des Artikels 2;

Aufgrund des am 11. Juni 2006 abgegebenen Gutachtens des ″Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature″ (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 7. September 2006 abgegebenen Gutachtens des ständigen Ausschusses der Provinz Namur;

In Erwägung der Notwendigkeit, geeignete Maßnahmen zum Schutz und zur Bewirtschaftung des Gebiets von großem biologischen Interesse ″Pré de Happe Tortia″ in Houyet;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Beschließt:

Artikel 1 - Die 2 ha 52 a 36 ca großen, auf der beigefügten Karte in grauer Farbe gekennzeichneten Gelände, die der Wallonischen Region gehören und wie folgt katastriert sind, werden als geleitetes domaniales Naturschutzgebiet ″Pré de Happe Tortia″ errichtet:

— Gemeinde Houyet, Gemarkung 10 (Wanlin), Flur A, Ortslage ″Happe Tortia″, Parzelle 501e, Fläche: 2,5236 ha.

Art. 2 - Der Bedienstete des Ministeriums der Wallonischen Region, der mit der Bewirtschaftung des domanialen Naturschutzgebiets beauftragt ist, ist der Ingenieur, der das zuständige Forstamt der Abteilung Natur und Forstwesen in dem betreffenden Gebiet leitet.

Art. 3 - In Abweichung von Artikel 11 Absatz 2 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur werden im Rahmen der Verwaltungsmaßnahmen alle Handlungen und Arbeiten, die die Vielfalt der Fauna und der Flora fördern, erlaubt.

Art. 4 - Gemäß Artikel 2 des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 werden die Gelände in die Zone B eingestuft.

Art. 5 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Naturerhaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. Mai 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

Der Plan kann bei der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Natur und Forstwesen, Direktion der Natur, avenue Prince de Liège 15 in 5100 Namur eingesehen werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 2512 [2007/201934]

16 MEI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van het geleide domaniaal natuurreservaat "Pré de Happe Tortia", te Houyet (Wanlin)

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, gewijzigd bij de decreten van 11 april 1984, 16 juli 1985, 7 oktober 1985, 7 september 1989, 21 april 1994, 6 april 1995, 22 januari 1998 en 6 december 2001, inzonderheid op de artikelen 6, 11, 12, 33 en 51;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 2005 tot vastlegging van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer in de domaniale natuurreservaten buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 11 juli 2006;

Gelet op het advies van de bestendige deputatie van de provincie Namen, gegeven op 7 september 2006;

Overwegende dat gepaste maatregelen m.b.t. de instandhouding en het beheer van de biologisch zeer waardevolle site "Pré de Happe Tortia" te Houyet getroffen moeten worden;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Besluit :

Artikel 1. De aan het Waalse Gewest toebehorende 2 ha 52 a 36 ca grond, in het grijs voorgesteld op het bijgaande plan en gekadastreerd als volgt, worden opgericht als domaniaal natuurreservaat "Pré de Happe Tortia" :

— gemeente Houyet, afdeling 10 (Wanlin), sectie A, plaatsnaam "Happe Tortia", perceel 501e, oppervlakte van 2,5236 ha.

Art. 2. Het personeelslid van het Ministerie van het Waalse Gewest dat belast is met het beheer van het domaniaal natuurreservaat, is de ingenieur-houtvester van de Afdeling Natuur en Bossen van het betrokken ambtsgebied.

Art. 3. In afwijking van artikel 11, tweede lid, van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud worden, onder de beheersmaatregelen, alle handelingen en werken toegelaten die de biodiversiteit van de fauna en flora bevorderen.

Art. 4. De terreinen worden in zone B ingedeeld, overeenkomstig artikel 2 van het ministerieel besluit van 23 oktober 1975.

Art. 5. De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 mei 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Het plan ligt ter inzage bij het "Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement", avenue Prince de Liège 15, te 5100 Namen.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 2513 [2007/201964]

7 JUIN 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon octroyant une allocation de connaissance des langues nationales aux agents et aux membres du personnel contractuel de la fonction publique régionale

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, remplacé par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu le décret du 22 janvier 1998 relatif au statut du personnel de certains organismes d'intérêt public relevant de la Région wallonne, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 30 avril 1991 accordant une prime de bilinguisme au personnel des administrations de l'Etat;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 juin 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 juin 2006;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique donné le 15 mai 2007;

Vu le protocole n° 466 du Comité de secteur n° XVI, établi le 1er septembre 2006;

Vu l'avis 42.817/2 du Conseil d'Etat, donné le 7 mai 2007, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Une allocation est octroyée aux agents et aux membres du personnel contractuel régionaux qui prouvent la connaissance d'au moins deux des trois langues nationales et qui sont affectés dans un service soumis aux dispositions des articles 36, 38, 39 ou 41 de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980.

Aucune allocation n'est toutefois octroyée aux agents et membres du personnel contractuel affectés dans un service dont l'obligation de bilinguisme ne concerne pas la deuxième ou troisième langue nationale de l'agent.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, la connaissance des langues visées à l'article 1er, alinéa 1er, est prouvée par la production :

1° soit de diplômes ou certificats d'études pris en considération pour l'admission aux niveaux 1, 2+ ou 2 et dont il résulte que le titulaire a suivi l'enseignement dans cette langue;

2° soit d'un certificat délivré par le SELOR conformément aux articles 15, § 1er, alinéas 3 et 4, et 53 des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative;

3° soit d'une attestation de connaissance délivrée par la Division du Recrutement et de la Formation du Ministère de la Région wallonne à l'issue d'une épreuve portant sur la connaissance écrite et d'une épreuve orale.

Art. 3. Le montant annuel de l'allocation est de 350 euros; il est rattaché à l'indice-pivot 138,01 du 1er janvier 1990 et lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation selon les modalités prévues à l'article 247 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne.

L'allocation est payée par douzièmes mensuels avec le traitement du deuxième mois qui suit le mois auquel elle se rapporte.

Le montant de l'allocation est réduit proportionnellement à concurrence de la durée au cours de laquelle le bénéficiaire est en activité de service sans traitement, en non-activité ou en disponibilité.

Lorsque le traitement n'est pas dû pour tout le mois ou lorsque le bénéficiaire n'a pas été en activité de service durant tout le mois, le montant de la prime est fractionné en trentièmes et calculé selon les règles visées à l'article 246 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne.

Art. 4. L'arrêté royal du 30 avril 1991 accordant une prime de bilinguisme au personnel des administrations de l'Etat est abrogé.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 6. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 7 juin 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 2513 [2007/201964]

7. JUNI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Gewährung einer Zulage für die Kenntnis der Landessprachen für die Bediensteten und die Mitglieder des Vertragspersonals des regionalen öffentlichen Dienstes

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 ersetzten Artikels 87 § 3;

Aufgrund des Dekrets vom 22. Januar 1998 über das Statut des Personals bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen, insbesondere des Artikels 2;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 30. April 1991 zur Gewährung einer Zweisprachigkeitsprämie an das Personal der Staatsverwaltungen;

Aufgrund des am 20. Juni 2006 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 29. Juni 2006 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 15. Mai 2007 gegebenen Einverständnisses des Ministers des öffentlichen Dienstes;

Aufgrund des am 1. September 2006 aufgestellten Protokolls Nr. 466 des Sektorenausschusses Nr. XVI;

Aufgrund des am 7. Mai 2007 in Anwendung des Artikels 84 § 1 Absatz 1 1° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 42.817/2 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Den Bediensteten und Mitgliedern des Vertragspersonals der Region, die den Beweis der Kenntnis von wenigstens zwei der drei Landessprachen erbringen, und die einem Dienst zugewiesen sind, der den Bestimmungen der Artikel 36, 38, 39 oder 41 des ordentlichen Gesetzes vom 9. August 1980 über institutionelle Reformen unterliegt, wird eine Zulage gewährt.

Jenen Bediensteten und Mitgliedern des Vertragspersonals, die einem Dienst zugewiesen sind, für den die Pflicht der Zweisprachigkeit die zweite oder dritte Landessprache des Bediensteten nicht betrifft, wird keine Zulage gewährt.

Art. 2 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses wird der Beweis der Kenntnis der in Artikel 1 Absatz 1 erwähnten Sprachen wie folgt erbracht:

1° entweder durch die Vorlage von Diplomen oder Abschlusszeugnissen, die für den Zugang zu den Stufen 1, 2+ oder 2 berücksichtigt werden und aus denen hervorgeht, dass deren Inhaber den Unterricht in dieser Sprache besucht hat;

2° oder durch die Vorlage einer von SELOR gemäß Artikel 15 § 1 Absatz 3 und 4 und Artikel 53 der koordinierten Gesetze über den Sprachengebrauch in Verwaltungsangelegenheiten ausgestellten Bescheinigung;

3° oder durch die Vorlage einer von der Abteilung Anwerbung und Ausbildung des Ministeriums der Wallonischen Region im Anschluss an eine Prüfung, die die sich auf die schriftliche Kenntnis bezieht sowie an eine mündliche Prüfung ausgestellten Bescheinigung.

Art. 3 - Der Betrag der Zulage ist an den Schwellenindex 138.01 vom 1. Januar 1990 gebunden, und wird den Schwankungen des Indexes der Verbraucherpreise angepasst nach den in Artikel 247 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes festgelegten Durchführungsbestimmungen.

Sie wird in monatlichen Zwölfteln mit dem Gehalt des zweiten Monats nach dem Monat, auf den sie sich bezieht, ausgezahlt.

Der Betrag der Zulage wird im Verhältnis zu der Dauer, während der sich der Begünstigte im aktiven Dienst ohne Gehalt, im Stand der Nichtaktivität oder der Zurdispositionstellung befindet, entsprechend verringert.

Falls das Monatsgehalt nicht in vollem Umfang geschuldet wird oder falls der Begünstigte sich nicht während des gesamten Monats im aktiven Dienst befand, wird der Betrag der Zulage in Dreißigstel geteilt und nach den in Artikel 246 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes festgelegten Bestimmungen berechnet.

Art. 4 - Der Königliche Erlass vom 30. April 1991 zur Gewährung einer Zweisprachigkeitsprämie an das Personal der Staatsverwaltungen wird aufgehoben.

Art. 5 - Der vorliegende Erlass tritt am ersten Tag des Monats, der auf den Monat seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* folgt, in Kraft.

Art. 6 - Der Minister des öffentlichen Dienstes wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 7. Juni 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ph. COURARD

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 2513 [2007/201964]

7 JUNI 2007. — Besluit van de Waalse Regering tot toekenning van een toelage voor de kennis van de landstalen aan de ambtenaren en contractuele personeelsleden van de gewestelijke openbare diensten

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, vervangen bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het decreet van 22 januari 1998 betreffende het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 april 1991 tot toekenning van een premie voor tweetaligheid aan het personeel van de rijksbesturen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 juni 2006;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 29 juni 2006;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 15 mei 2007;

Gelet op protocol nr. 466 van Sectorcomité nr. XVI, opgesteld op 1 november 2006;

Gelet op advies nr. 42.817/2 van de Raad van State, gegeven op 7 februari 2007, overeenkomstig artikel 84, § 1º, eerste lid, 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt een toelage toegekend aan de ambtenaren en de contractuele personeelsleden van het Gewest die bewijzen dat ze minstens twee van de drie landstalen kennen en die toegewezen zijn aan een dienst onderworpen aan de bepalingen van de artikelen 36, 38, 39 of 41 van de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980.

Er wordt evenwel geen enkele toelage toegekend aan de ambtenaren en de contractuele personeelsleden die toegewezen zijn aan een dienst waarvan de verplichting tot tweetaligheid niet betrekking heeft op de tweede of de derde landstaal van het personeelslid.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt de kennis van de talen bedoeld in artikel 1, lid 1, aangetoond door voorlegging van :

1º ofwel de diploma's of studiegetuigschriften die in aanmerking zijn genomen voor de toelating tot de niveaus 1, 2+ of 2 waaruit blijkt dat de houder het onderwijs in die taal heeft gevolgd;

2º ofwel een attest afgeleverd door SELOR overeenkomstig de artikelen 15, § 1, leden 3 en 4, en 53 van de gecoördineerde wetten op het taalgebruik in bestuurszaken;

3º ofwel een taalkennisattest verstrekt door de afdeling Werving en Vorming van het Ministerie van het Waalse Gewest na beëindiging van een proef met betrekking tot de schriftelijke kennis en een mondelinge proef.

Art. 3. Het jaarlijks bedrag van de toelage is 350 euro; het wordt gekoppeld aan spilindex 138,01 van 1 januari 1990 en aan de schommelingen van de index der consumptieprijzen op de wijze bepaald in artikel 247 van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode.

De toelage wordt per maandelijkse twaalfden betaald met de wedde van de tweede maand volgend op de maand waarop ze betrekking heeft.

Het bedrag van de toelage wordt verminderd in verhouding met de duur waarin de toelagegerechtigde in dienstactiviteit zonder wedde, op non-activiteit of in disponibiliteit is.

Wanneer de wedde niet verschuldigd is voor de hele maand of wanneer de toelagegerechtigde niet in dienstactiviteit is geweest tijdens de hele maand, wordt het premievedrag in dertigsten opgedeeld en berekend volgens de regels bedoeld in artikel 246 van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode.

Art. 4 - Het koninklijk besluit van 30 april 1991 tot toekenning van een premie voor tweetaligheid aan het personeel van de rijksbesturen wordt opgeheven.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand na die volgend op die van bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 6. De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 7 juni 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ph. COURARD

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 2514 [2007/201965]

7 JUIN 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, particulièrement l'article 2, 5°, et l'article 5;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002;

Vu l'avis de la Commission des déchets, donné le 16 novembre 2006;

Vu l'avis n° 42.923/4 du Conseil d'Etat, donné le 15 mai 2007;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. A l'annexe Ire de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, une croix est ajoutée en vis-à-vis du code 13 03 06 dans la colonne "déchets dangereux".

Art. 2. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 7 juin 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 2514 [2007/201965]

7. JUNI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 2007 zur Festsetzung eines Abfallkatalogs

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle, insbesondere des Artikels 2 5° und des Artikels 5;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 1997 zur Festsetzung eines Abfallkatalogs, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 24. Januar 2002;

Aufgrund des am 16. November 2006 abgegebenen Gutachtens des Kommission für Abfälle;

Aufgrund des am 15. Mai 2007 abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 42.923/4;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In der Anlage I zu dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 1997 zur Festsetzung eines Abfallkatalogs wird dem Code 13 03 06 gegenüber ein Kreuz in der Spalte "gefährliche Abfälle" hinzugefügt.

Art. 2 - Der Minister der Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 7. Juni 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 2514 [2007/201965]

7 JUNI 2007. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 10 juli 1997 tot opstelling van een afvalcatalogus

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen, inzonderheid op artikel 2, 5°, en op artikel 5;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 juli 1997 tot opstelling van een afvalcatalogus, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 24 januari 2002;

Gelet op het advies van de Afvalcommissie, gegeven op 16 november 2006;

Gelet op het advies nr. 42.923/4 van de Raad van State, gegeven op 15 mei 2007;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In bijlage I bij het besluit van de Waalse Regering van 10 juli 1997 tot opstelling van een afvalcatalogus wordt in de kolom "gevaarlijke afvalstoffen" een kruis toegevoegd tegenover code 13 03 06.

Art. 2. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 7 juni 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2007 — 2515 (2007 — 1765) [C − 2007/31249]

29 MARS 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 3 mai 2007, à la page 23553, le texte ci-dessous doit être ajouté après les signatures :

Annexe à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 mars 2007 relatif aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur

NUMERO D'IDENTIFICATION .....

TARIF

Prise en charge : ..... euro

Prix kilométrique I : ..... euro

Prix kilométrique II : ..... euro

Attente : ..... euro/heure

Supplément : ..... euro

« Le service, la T.V.A. et le pourboire sont compris dans le prix indiqué au taximètre. »

Informations – Réclamations

Informatie – Klachten

0800 14 795

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2007 — 2515 (2007 — 1765) [C − 2007/31249]

29 MAART 2007. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 3 mei 2007, op bl. 23553, moet de volgende tekst toegevoegd worden na de handtekeningen :

Bijlage bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 29 maart 2007 betreffende de taxidiensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur

IDENTIFICATIENUMMER .....

TARIEF

Instapgeld : ..... euro

Kilometerprijs I : ..... euro

Kilometerprijs II : ..... euro

Wachtgeld : ..... euro/uur

Supplement : ..... euro

« Dienst, BTW en fooi zijn inbegrepen in de prijs aangegeven op de taximeter. »

Informations – Réclamations

Informatie – Klachten

0800 14 795

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL PERSONNEL ET ORGANISATION

[S – C – 2007/02122]

31 MAI 2007. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 25 octobre 2006 portant désignation ou agréation des membres du Comité de gestion de FED+

Le Ministre de la Fonction publique,

Vu la loi-programme du 30 décembre 2001, notamment l'article 103;

Vu l'arrêté royal du 20 septembre 2002 fixant la composition, le fonctionnement et les attributions du Comité de gestion de FED+, notamment le chapitre Ier;

Vu l'arrêté ministériel du 2 mai 2005 portant désignation ou agréation des membres du Comité de gestion de FED+, notamment l'article 3;

Vu l'arrêté ministériel du 19 avril 2006 modifiant l'arrêté ministériel du 2 mai 2005 portant désignation ou agréation des membres du Comité de gestion de FED+

Vu l'arrêté ministériel du 25 octobre 2006 portant désignation ou agréation des membres du Comité de gestion de FED+, notamment l'article 2;

Arrête :

Article 1er. A l'article 2, deuxième tiret, de l'arrêté ministériel du 25 octobre 2006 portant désignation ou agréation des membres du Comité de gestion de FED+, les mots « Mme Sandrine Bingen, comme représentante » sont remplacés par les mots « M. Florian De Blaere, comme représentant ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le ler mai 2007.

Bruxelles, 31 mai 2007.

C. DUPONT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST PERSONEEL EN ORGANISATIE

[S – C – 2007/02122]

31 MEI 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 25 oktober 2006 houdende aanstelling of erkenning van de leden van het Beheerscomité van FED+

De Minister van Ambtenarenzaken,

Gelet op de programmawet van 30 december 2001, inzonderheid op artikel 103;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 september 2002 tot vaststelling van de samenstelling, de werkwijze en de bevoegdheden van het Beheerscomité van FED+, inzonderheid op hoofdstuk I;

Gelet op het ministerieel besluit van 2 mei 2005 houdende aanstelling of erkenning van de leden van het Beheerscomité van FED+, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 april 2006 tot wijziging van het ministerieel besluit van 2 mei 2005 houdende aanstelling of erkenning van de leden van het Beheerscomité van FED+,

Gelet op het ministerieel besluit van 25 oktober 2006 houdende aanstelling of erkenning van de leden van het Beheercomité van FED+, inzonderheid op artikel 2;

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2, in de regel na het tweede gedachtenstreepje, van het ministerieel besluit van 25 oktober 2006 houdende aanstelling of erkenning van de leden van het Beheerscomité van FED+, worden de woorden « Mevrouw Sandrine Bingen, als vertegenwoordigster » vervangen door de woorden « de heer Florian De Blaere, als vertegenwoordiger ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 2007.

Brussel, 31 mei 2007.

C. DUPONT

SERVICE PUBLIC FEDERAL BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

[C – 2007/03307]

Personnel. — Transfert

Par arrêté royal du 9 avril 2007, M. Serrien, Eric, Inspecteur financier au sein de l'Office de Contrôle des mutualités, est transféré, à sa demande, dans la fonction d'attaché (classe A2) et dans la filière de métiers « Budget et Finances publics », vers le Service public fédéral Budget et Contrôle de la gestion à partir du 1er mars 2007.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

[C – 2007/03307]

Personeel. — Overplaatsing

Bij koninklijk besluit van 9 april 2007, wordt de heer Serrien, Eric, Financieel inspecteur bij de Controledienst voor de Ziekenfondsen, op zijn aanvraag, overplaatst, in de hoedanigheid van attaché (klasse A2) in de vakrichting « Overheidsbegroting en Overheidsfinanciën » naar de Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole met ingang van 1 maart 2007.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2007/00616]

23 MAI 2007. — Arrêté royal désignant les membres du Conseil consultatif des bourgmestres

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, notamment l'article 8;

Vu la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes d'avis;

Vu l'arrêté royal du 6 avril 2000 relatif au Conseil consultatif des bourgmestres;

Vu l'arrêté royal du 7 avril 2003 désignant les membres effectifs du Conseil consultatif des bourgmestres et l'arrêté royal du 30 octobre 2003 désignant les membres suppléants dudit Conseil;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2007/00616]

23 MEI 2007. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de leden van de Adviesraad van burgemeesters

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 april 2000 met betrekking tot de Adviesraad van burgemeesters;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 april 2003 tot aanwijzing van de effectieve leden van de Adviesraad van burgemeesters en het koninklijk besluit van 30 oktober 2003 tot aanwijzing van de plaatsvervangers;

Vu l'avis de l'Inspecteur général des Finances, donné le 26 février 2007;

Vu l'avis paru au *Moniteur belge* du 22 décembre 2006, par lequel les candidats ont été appelés à introduire leur candidature pour les postes de membre effectif et de membre suppléant pour le 19 janvier 2006 au plus tard;

Vu les candidatures reçues à l'issue de cet appel aux candidats;

Vu le nombre insuffisant de candidatures reçues pour exercer la fonction de membre suppléant représentant les zones de police de plus de 100 000 habitants et la prochaine publication d'un nouvel appel aux candidats;

Vu qu'il s'impose toutefois de constituer le Conseil consultatif le plus rapidement possible et que les candidatures permettent de pourvoir tous les autres mandats;

Vu que chaque province doit compter au moins un représentant au sein du Conseil et qu'au moins quatre bourgmestres doivent provenir d'une zone pluricommunale et au moins quatre autres d'une zone monocommunale; que ces règles sont également d'application pour les suppléants;

Vu que deux bourgmestres doivent être issus de la région de Bruxelles-Capitale;

Vu que Mme CARTHE et MM. THIELEMANS, CLERFAYT, GOSSUIN et RIGUELLE ont introduit leur candidature; que seules quatre fonctions (deux effectifs et deux suppléants) sont à pourvoir et qu'aucun candidat n'a déclaré être candidat en qualité de suppléant;

Considérant que M. Freddy THIELEMANS, bourgmestre de Bruxelles-Ville, dispose d'une expérience spécifique, que 'son' corps de police est le plus grand du pays; que Bruxelles est en outre capitale de la Belgique et de l'Europe; que le fonctionnement du corps en est ainsi influencé; qu'il peut apporter, pour l'ensemble de ces raisons, une contribution spécifique comme membre du conseil consultatif; que M. Bernard CLERFAYT, bourgmestre de Schaerbeek, satisfait en signalant que sa zone a déjà fonctionné comme zone-test pour le projet 'police de proximité'; que MM. THIELEMANS et M. CLERFAYT sont retenus comme membres effectifs;

Considérant que Mme Michèle CARTHE, bourgmestre de Ganshoren, déclare être consciente de la relation délicate entre le niveau fédéral et le niveau local, que les deux niveaux ont leur rôle à jouer, qu'elle souhaite y collaborer dans une perspective bruxelloise; que M. Didier GOSUIN, bourgmestre de Auderghem, signale uniquement être intéressé par l'évolution légistique relative à la police locale; que la candidature de Mme CARTHE et de M. GOSUIN est retenue pour la fonction de suppléant;

Considérant que M. RIGUELLE, bourgmestre de Berchem-Sainte-Agathe, ne motive pas sa candidature et ne précise pas en quoi il peut prétendre à la fonction; que, pour ces motifs, la candidature de M. RIGUELLE n'est pas retenue;

Vu que six bourgmestres doivent être issus de la région wallonne;

Vu que les candidatures introduites excèdent le nombre de fonctions à pourvoir et qu'il y a deux candidates;

Vu que l'un des bourgmestres de la région wallonne doit provenir de la région de langue allemande;

Considérant que les deux candidats de la région de langue allemande MM. LECERF, bourgmestre de Lontzen, et DANNEMARK, bourgmestre de Bütgenbach, ont postulé en qualité respective de membre effectif et de membre suppléant; que MM. LECERF et DANNEMARK sont retenus comme membre effectif et comme membre suppléant du Conseil;

Vu qu'un bourgmestre wallon doit être originaire d'une commune appartenant à une zone de police comptant plus de 100 000 habitants;

Considérant que M. DEMEYER est seul candidat de cette catégorie et était membre du conseil consultatif sortant; que M. DEMEYER est retenu comme membre effectif;

Vu que deux bourgmestres doivent être originaires d'une commune wallonne qui appartient à une zone de police comprenant une population comprise entre 50 000 et 100 000 habitants;

Vu les candidatures de Mme IKER et de MM. MATHOT, GOBERT, BINON, FLAHAUX et BOUCHAT; que Mme IKER et M. MATHOT proviennent de la province de Liège; que MM. GOBERT, BINON, FLAHAUX sont bourgmestres dans la province du Hainaut et M. BOUCHAT dans la province de Luxembourg;

Gelet op het advies van de Inspecteur-generaal van Financiën van 26 februari 2007;

Gelet op het bericht verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 22 december 2006, waarin de kandidaten worden opgeroepen hun kandidatuur in te dienen voor de betrekkingen van effectief lid en van plaatsvervangend lid, tegen uiterlijk 19 januari 2007;

Gelet op de daarop ontvangen kandidaturen;

Gelet op het feit dat er onvoldoende kandidaturen werden ontvangen voor de functie van plaatsvervanger voor een politiezone met meer dan 100 000 inwoners; dat er een nieuwe oproep hiertoe zal worden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*;

Gelet dat er wel voldoende kandidaten werden ontvangen opdat de Raad rechtsgeldig kan samenkomen; dat de Raad zo snel mogelijk operationeel moet zijn;

Gelet op het feit dat elke provincie minstens één vertegenwoordiger in de Raad dient te hebben; dat er ten minste vier burgemeesters komen uit een meergemeentezone en ten minste vier uit een ééngemeentezone; dat deze regels ook van toepassing zijn op de plaatsvervangers;

Gelet op het feit dat twee burgemeesters afkomstig moeten zijn uit het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet dat Mevr. CARTHE en de heren THIELEMANS, CLERFAYT, GOSSUIN en RIGUELLE hun kandidatuur hebben ingediend; dat er slechts vier functies te begeven zijn (twee effectieven en twee plaatsvervangers) en dat geen van de kandidaten aangeeft als plaatsvervanger te kandideren;

Overwegende de heer Freddy THIELEMANS, burgemeester van Brussel-stad, over een specifieke ervaring beschikt; dat 'zijn' politiekorps het grootste van het land is; dat Brussel tevens hoofdstad van België en van Europa is; dat dit wordt weerspiegeld in de werking van het korps; dat de heer Freddy THIELEMANS om deze redenen een bijzondere inbreng kan hebben als lid van de Adviesraad; dat de heer Bernard CLERFAYT, burgemeester van Schaarbeek, volstaat met er op te wijzen dat zijn zone reeds fungeerde als testzone voor het project 'community policy'; dat de heren THIELEMANS en CLERFAYT worden weerhouden als effectieve leden;

Overwegende dat Mevr. Michèle CARTHE, burgemeester van Ganshoren, aangeeft zich bewust te zijn van de delicate relatie tussen het federale en lokale niveau; dat beide niveaus hun rol te spelen hebben; dat zij hieraan wil meewerken vanuit een Brussels perspectief; dat de heer Didier GOSUIN, burgemeester van Oudergem, slechts meldt dat hij geïnteresseerd is in de legistieke evolutie met betrekking tot de lokale politie; dat de kandidatuur van Mevr. CARTHE en van de heer GOSUIN wordt weerhouden voor de functie van plaatsvervanger;

Overwegende dat de heer Joël RIGUELLE, burgemeester van Sint-Agatha-Berchem, geen motivatie opgeeft; dat uit zijn kandidatuur evenmin blijkt dat hij een bijzondere aanspraak kan maken op de functie; dat om die reden zijn kandidatuur niet wordt weerhouden;

Gelet op het feit dat zes burgemeesters uit het Waalse Gewest dienen te komen;

Gelet dat er bij de ontvangen kandidaturen meer kandidaten zijn dan er functies te begeven zijn en dat er twee vrouwelijke kandidaten zijn;

Gelet op het feit dat één burgemeester uit het Waalse Gewest moet behoren tot het Duitse taalgebied;

Overwegende dat beide kandidaten uit het Duitse taalgebied, de heren LECERF, burgemeester van Lontzen en DANNEMARK, burgemeerster van Bütgenbach, een voorkeur hebben uitgesproken, de ene voor de functie van effectief lid, de andere als plaatsvervanger; dat de heer LECERF wordt opgenomen als effectief lid en de heer DANNEMARK als plaatsvervanger;

Gelet op het feit dat één burgemeester afkomstig moet zijn van een gemeente uit een politiezone met meer dan 100 000 inwoners;

Overwegende dat de heer DEMEYER de enige kandidaat is en reeds lid was van de uittredende Adviesraad; dat de heer DEMEYER wordt weerhouden als effectief lid;

Gelet op het feit dat twee burgemeesters afkomstig moeten zijn van een Waalse gemeente uit een politiezone met een populatie tussen 50 000 en 100 000 inwoners;

Gelet op het feit dat Mevr. IKER en de heren MATHOT, GOBERT, BINON, FLAHAUX en BOUCHAT, hun kandidatuur hebben ingediend; dat Mevr. IKER en de heer MATHOT afkomstig zijn uit de provincie Luik; dat de heren GOBERT, BINON en FLAHAUX burgemeester zijn in de provincie Henegouwen en dat de heer BOUCHAT uit de provincie Luxemburg komt;

Vu que les candidats retenus pour les zones de police wallonnes de plus de 100 000 habitants ainsi que pour la région de langue allemande sont déjà issus de la province de Liège; que les quatre mandats effectifs restants doivent être octroyés à des candidats issus des autres provinces wallonnes de sorte que chacune des provinces soit représentée au sein du Conseil;

Qu'il s'ensuit que la candidature de Mme IKER, bourgmestre d'Esneux, et de M. MATHOT, bourgmestre de Seraing, ne peut être retenue comme membre effectif ou suppléant;

Vu que seuls deux candidats peuvent être retenus pour la province de Hainaut, l'un comme membre effectif et l'autre comme suppléant;

Considérant que M. Jacques GOBERT, bourgmestre de La Louvière, est familiarisé à la problématique propre à la cinquième plus grande ville du pays; qu'il est bien au courant de l'aspect social; que La Louvière est une zone monocommunale; que le fait de retenir la candidature de M. GOBERT compensera la surreprésentation des zones pluricommunales; que M. Yves BINON, bourgmestre Ham-sur-Heure-Nalinnes, fonde son approche sur le fait que sa zone héberge une prison; qu'il est surtout préoccupé par la capacité en personnel; qu'il est d'avis que la problématique propre à sa zone ne se retrouve pas dans une grande ville alors que des zones confrontées à une identique problématique sont représentées au sein du Conseil; que la candidature de M. FLAHAUX, bourgmestre de Braine-le-Comte, n'apporte pas d'éléments qui équivaudraient à celle de M. GOBERT; que M. GOBERT est retenu comme membre effectif;

Vu que seuls deux candidats, toutes catégories de zones confondues, sont issus de la province de Luxembourg;

Considérant qu'un de ces candidats a notamment fait partie du Conseil consultatif sortant et y est renouvelé pour les raisons évoquées ci-dessous; que l'autre candidat, M. BOUCHAT, bourgmestre de Marche-en-Famenne, peut en conséquence entrer en considération comme suppléant; que M. BOUCHAT est retenu comme membre suppléant;

Vu que les autres bourgmestres doivent être issus d'une commune d'une zone de police dont la population compte moins de 50 000 habitants;

Vu que le bourgmestre retenu pour représenter la région de langue allemande provient déjà d'une telle zone et que trois provinces n'ont pas encore de membres effectifs au sein du Conseil consultatif;

Vu les candidatures de MM. ROLAND et BREUER, bourgmestres au sein de la province de Brabant wallon;

Considérant que M. Jean-François BREUER, bourgmestre de Mont-Saint-Guibert, en tant que président d'une zone de police composée de communes rurales peut apporter une contribution propre à pareille zone au sein du conseil consultatif; que M. BREUER est désigné en qualité de membre effectif; que M. ROLAND, bourgmestre d'Ottignies-Louvain-la-Neuve devient suppléant comme seul candidat restant pour la province du Brabant-Wallon;

Vu que, pour la province du Luxembourg, il reste un seul candidat et que le dernier membre effectif doit être issu de cette province;

Considérant que M. JEANJOT, bourgmestre de Tellin, a fait partie du Conseil consultatif sortant; qu'il a fourni une contribution active et essentielle dans le fonctionnement de cet organe; qu'il a collaboré activement à l'édification du Conseil; que M. JEANJOT est retenu comme membre effectif;

Vu que trois candidatures ont été reçues pour la province de Namur, celles de MM. MILCAMPS, LUPERTO et PAULET;

Considérant que M. MILCAMPS, bourgmestre de Ciney, signale être intéressé dans les aspects financiers de la zone; qu'il est désigné comme membre effectif;

Vu que, de cette manière, tous les mandats effectifs sont pourvus mais qu'il reste encore deux mandats de suppléants à pourvoir;

Considérant que pour la province de Namur, MM. LUPERTO, bourgmestre de Sambreville, et M. PAULET, bourgmestre de Gesves, témoignent tous les deux d'un intérêt qui est surtout axé sur le partage des idées relatives notamment au fonctionnement de la police et à la fonction de bourgmestre; que M. LUPERTO l'aborde toutefois d'une manière plus large et qu'il souhaite également entamer le dialogue avec les bourgmestres de Flandre; que M. LUPERTO est retenu comme membre suppléant;

Gelet dat de weerhouden kandidaten, behorend tot een politiezone met meer dan 100 000 inwoners of tot een zone uit de Duitstalige regio, uit de provincie Luik komen; dat de overige mandaten dus moeten worden toegekend telkens aan een kandidaat van één van de overige provincies, opdat elke provincie zou vertegenwoordigd zijn;

Dat het weerhouden van Mevr. Laura IKER, burgemeester van Esneux, en de heer MATHOT, burgemeester van Seraing als effectief of plaatsvervangend lid om deze reden niet mogelijk is;

Gelet dat er slechts twee kandidaten kunnen worden weerhouden voor de provincie Henegouwen, één als effectief lid en de andere als plaatsvervanger;

Overwegende dat de heer Jacques GOBERT, burgemeester van La Louvière, vertrouwd is met de speciale problematiek eigen aan de vijfde grootste stad van het land; dat hij goed op de hoogte is van het sociale aspect; dat La Louvière een ééngemeentezone is; dat het weerhouden van de kandidatuur van de heer Jacques GOBERT de oververtegenwoordiging van de meergemeentezones binnen de Raad zal compenseren; dat de heer Yves BINON, burgemeester van Ham-sur-Heure-Nalinnes, vooral een belangrijke insteek heeft door het feit dat zijn zone een gevangenis herbergt; dat hij vooral begaan is met de personeelscapaciteit; dat hij meent dat de problematiek eigen aan zijn zone niet terug te vinden is binnen een grote stad; dat er binnen de Adviesraad evenwel reeds zones vertegenwoordigd zijn met een identieke problematiek; dat de kandidatuur van de heer Jean-Jacques FLAHAUX, burgemeester van Braine-Le-Comte geen elementen aanbrengt die deze van de heer Jacques GOBERT evenaren;

Gelet dat in de verdeling over de diverse provincies er slechts twee kandidaten zijn uit Luxemburg;

Overwegende dat één van die kandidaten onder andere deel uitmaakte van de vorige Adviesraad en werd herkozen om redenen verderop uiteengezet; dat de andere kandidaat, de heer BOUCHAT, burgemeester van Marche-en-Famenne, in aanmerking komt als plaatsvervanger; dat de heer André BOUCHAT daarom aangewezen wordt als plaatsvervanger;

Gelet op het feit dat de overige burgemeesters moeten behoren tot een gemeente van een politiezone met minder dan 50 000 inwoners;

Gelet dat de weerhouden burgemeester uit de Duitstalige regio, reeds uit dit type zone komt, terwijl er nog drie provincies zijn die geen effectief lid hebben in de Adviesraad;

Gelet de kandidatuur van de heren ROLAND en BREUER uit de provincie Waals-Brabant;

Overwegende dat de heer Jean-François BREUER, burgemeester van Mont-Saint-Guibert, als voorzitter van een politiezone die bestaat uit landelijke gemeenten een aan die categorie van politiezones eigen bijdrage kan leveren binnen de adviesraad; dat de heer BREUER wordt weerhouden als effectief lid; dat de heer ROLAND, burgemeester van Ottignies-Louvain-la-Neuve als enige overblijvende kandidaat uit de provincie Waals-Brabant plaatsvervanger wordt;

Gelet dat er voor de provincie Luxemburg nog één kandidaat rest; dat het laatste effectieve lid noodzakelijkerwijze uit deze provincie dient te komen;

Overwegende dat de heer JEANJOT, burgemeester van Tellin, reeds deel uitmaakte van de vorige Adviesraad; dat hij een actieve en wezenlijke bijdrage leverde in de werking van dit orgaan; dat hij actief meewerkte aan de verdere uitbouw van de Raad; dat de heer Guy JEANJOT wordt weerhouden als effectief lid;

Gelet dat er voor de provincie Namen drie kandidaturen werden ontvangen, t.t.z. deze van de heren MILCAMPS, LUPERTO en PAULET;

Overwegende dat de heer MILCAMPS, burgemeester van Ciney, signaleert geïnteresseerd te zijn in de financiële aspecten van de zone; dat hij wordt opgenomen als effectief lid;

Gelet dat hiermee alle mandaten van effectief lid zijn ingevuld; dat er nog twee mandaten van plaatsvervanger in te vullen zijn;

Overwegende dat voor de provincie Namen de heer LUPERTO, burgemeester van Sambreville, en de heer José PAULET, burgemeester van Gesves, beide getuigen van een interesse die vooral gericht is op het delen van ideeën over o.a. de werking van de politie en de functie van de burgemeester; dat de heer LUPERTO dit op een ruimere manier motiveert en dat hij een dialoog wil aangaan zeker ook met de burgemeesters uit Vlaanderen; dat de heer LUPERTO wordt weerhouden als plaatsvervanger;

Vu qu'il y a encore un mandat de suppléant à pourvoir et qu'il n'y a pas encore de représentation pour la province du Hainaut;

Vu que Mme GALANT, bourgmestre de Jurbise, et MM. CRUCKE, bourgmestre de Frasnes-lez-Anvaing, et TISON, bourgmestre d'Anderlues, se sont portés candidat pour le Hainaut;

Considérant que Mme GALANT dispose de la plus grande expérience et des meilleures connaissances relatives à la réforme des polices et à la réglementation en matière de police; que Mme GALANT est donc retenue comme suppléante;

Vu que 8 bourgmestres doivent être originaires de la région flamande;

Vu que trois bourgmestres doivent être originaires d'une commune d'une zone de police dont la population est supérieure à 100 000 habitants;

Considérant que seuls trois candidats, MM. JANSSENS, bourgmestre d'Anvers, MOENAERT, bourgmestre de Bruges et HENDRICKX, bourgmestre de Turnhout entrent en considération à cet effet; qu'ils sont tous trois retenus comme membres effectifs du Conseil;

Vu que trois bourgmestres flamands doivent être issus d'une commune d'une zone de police dont la population est comprise entre 50 000 et 100. 000 habitants;

Vu qu'il y a, dans cette catégorie, plusieurs candidates; que seule une partie de ces candidatures peut être validée; qu'à défaut, la répartition équitable entre les différentes provinces ne peut être respectée;

Vu les candidatures de Mmes UYTTERSPROT, AVONTROODT, SCHRIJVERS, PIRA, VAN DER WILT et de MM. DE MEULEMEESTER, VANDENHOVE, VAN DURME, VAN ELSEN, VEREECKE, MARTENS;

Vu que la majorité des candidates proviennent de la province d'Anvers et du segment 'zone de police comptant entre 50 000 et 100 000 habitants'; que seule une des quatre candidates de la province d'Anvers peut être retenue comme membre effective; qu'à défaut, la province d'Anvers serait surreprésentée au sein du Conseil consultatif;

Considérant que Mme Yolande AVONTROODT, bourgmestre de Schilde, dans sa motivation, souligne son expérience dans l'administration locale; qu'elle a entamé son deuxième mandat de bourgmestre; qu'elle est par ailleurs de nouveau présidente du collège de police; qu'elle est donc bien au courant des implications de la réforme des polices pour l'administration locale; qu'elle souligne aussi l'importance de problématiques locales pour les autorités supérieures en ce qui concerne leur politique; qu'elle accorde une attention toute particulière aux besoins des habitants; que cela se traduit dans une relation interactive; que c'est la raison pour laquelle elle attire l'attention sur l'intérêt d'un rôle intermédiaire entre le niveau local et les autorités supérieures; que c'est précisément la fonction du Conseil consultatif; qu'elle souligne vouloir y participer de manière constructive; qu'en cette matière, son mandat de député peut signifier une plus-value; que, parmi les autres candidates de la province d'Anvers, seule Mme SCHRYVERS, bourgmestre de Zoersel, présente un profil comparable; que Mme AVONTROODT, en tant que bourgmestre d'une commune riche', représente toutefois un bon pendant du bourgmestre de Ciney qui vient d'une commune pauvre', de sorte que les deux avis pourront être entendus au Conseil consultatif; que la candidature de Mme Yolande AVONTROODT est en conséquence retenue comme membre effective du Conseil;

Considérant que M. DE MEULEMEESTER, bourgmestre de Oudenaarde, l'était déjà au début de la réforme des polices et qu'il a acquis une large expérience dans cette matière; qu'il était vice-président du conseil consultatif dans sa composition sortante; qu'il a montré dans cette fonction un grand engouement; qu'il a fourni une contribution active et essentielle dans le fonctionnement de cet organe; qu'il était un moteur du fonctionnement du conseil consultatif; qu'il est important pour la continuité et le bon fonctionnement du conseil que le mandat de membre effectif de M. DEMEULEMEESTER soit renouvelé;

Considérant que M. Ludwig VANDENHOVE, bourgmestre de Saint-Trond, est membre démissionnaire du Conseil consultatif; que ses antécédents se rattachent clairement aux tâches et au fonctionnement du Conseil; que sa candidature comme membre effectif est renouvelée;

Gelet dat er nog een mandaat van plaatsvervanger te begeven is; dat er nog geen vertegenwoordiging is voor de provincie Henegouwen;

Gelet dat Mevr. GALANT, burgemeester van Jurbise, en de heren CRUCKE, burgemeester van Frasnes-lez-Anvaing, en TISON, burgemeester van Anderlues, zich kandidaat stelden voor de provincie Henegouwen;

Overwegende dat Mevr. GALANT een grotere ervaring en een ruimere kennis inzake de politiehervorming en de reglementering met betrekking tot de politie kan voorleggen; dat zij wordt aangewezen als plaatsvervanger;

Gelet op het feit dat 8 burgemeesters uit het Vlaamse Gewest dienen te komen;

Gelet dat drie burgemeesters afkomstig moeten zijn uit een gemeente van een politiezone met een populatie met meer dan 100.000 inwoners;

Overwegende dat er slechts drie kandidaten hiervoor in aanmerking komen; dat de heren Patrick JANSSENS, burgemeester van Antwerpen, Patrick MOENAERT, burgemeester van Brugge en Marcel HENDRICKX, burgemeester van Turnhout, worden geselecteerd als effectief lid van de Raad;

Gelet dat drie burgemeesters uit het Vlaamse Gewest afkomstig moeten zijn uit een gemeente van een politiezone met 50 000 tot 100 000 inwoners;

Gelet op het feit dat er binnen die categorie meerdere kandidaten van het vrouwelijk geslacht zijn; dat slechts een deel van deze kandidaturen kunnen worden gevalideerd; dat anders de evenredige verdeling over de verschillende provincies niet kan worden gerespecteerd;

Gelet de kandidaturen van Mevr. UYTTERSPROT, AVONTROODT, SCHRIJVERS, PIRA, VAN DER WILT en deze van de heren DE MEULEMEESTER, VANDENHOVE, VAN DURME, VAN ELSEN, VEREECKE, MARTENS;

Gelet op het feit dat het gros van de vrouwelijke kandidaten zich binnen de provincie Antwerpen én binnen het segment politiezone tussen 50 000 en 100 000 inwoners' bevindt; dat van de vier vrouwelijke kandidaten uit de provincie Antwerpen er slechts één als effectief lid kan worden gekozen; dat in het andere geval de provincie Antwerpen oververtegenwoordigd zou zijn in de Adviesraad;

Overwegende dat Mevr. Yolande AVONTROODT, burgemeester van Schilde, in haar motivatie wijst op haar ervaring in het lokale bestuur; dat zij aan haar tweede ambtstermijn als burgemeester begonnen is; dat zij tevens opnieuw voorzitster is van het politiecollege; dat zij dus goed op de hoogte is van de implicaties van de politiehervorming voor het lokale bestuur; dat zij tevens wijst op het belang van de lokale problematieken voor de hogere overheden omtrent hun beleid; dat zij een bijzondere aandacht heeft voor de noden van de inwoners; dat dit zich uit in een interactieve relatie; dat zij daarom attendeert op het belang van een brugfunctie tussen het lokale niveau en de hogere overheden; dat dit precies de functie is van de Adviesraad; dat zij benadrukt hieraan constructief te willen meewerken; dat haar mandaat van volksvertegenwoordiger hierin een meerwaarde kan betekenen; dat van de andere vrouwelijke kandidaten uit de provincie Antwerpen alleen Mevr. SCHRYVERS een vergelijkbaar profiel vertoont; dat zij haar kandidatuur iets minder motiveert; dat Mevr. AVONDROODT als burgemeester van een rijke' gemeente bovendien een goede tegenhanger vormt voor de burgemeester van Ciney die uit een arme' gemeente komt, zodat beide meningen kunnen gehoord worden binnen de Adviesraad; dat de kandidatuur van Mevr. Yolande AVONTROODT als effectief lid wordt weerhouden;

Overwegende dat de heer Marnic DE MEULEMEESTER, burgemeester van Oudenaarde, reeds burgemeester was bij aanvang van de politiehervorming en een ruime ervaring met de materie heeft opgedaan; dat hij in de vorige samenstelling van de Adviesraad vice-voorzitter was; dat hij in die functie blijkt heeft gegeven van een grote gedrevenheid; dat hij een actieve en wezenlijke bijdrage leverde in de werking van dit orgaan; dat hij een dragende kracht was voor de werking van de Adviesraad; dat het belangrijk is voor de continuïteit en de goede werking van de Raad dat zijn kandidatuur als effectief lid wordt vernieuwd;

Overwegende dat ook de heer Ludwig VANDENHOVE, burgemeester van Sint-Truiden, ontslagnemend lid is van de Adviesraad; dat zijn antecedenten duidelijk aansluiten op de taak en de werking van de Raad; dat zijn kandidatuur als effectief lid wordt hernieuwd;

Considérant que parmi les candidats suppléants pour la province d'Anvers Mmes VAN DER WILDT, bourgmestre de Rumst, et SCHRYVERS, bourgmestre de Zoersel, donnent une motivation détaillée; que Mme PIRA, bourgmestre de Mortsel, s'est seulement contentée d'envoyer sa candidature; que Mme VAN DER WILDT en sa qualité de sénatrice, a préparé la réforme des polices; qu'elle peut, en tant que bourgmestre, évaluer le nouveau fonctionnement policier; qu'elle peut, en sa qualité de membre active dans le mouvement féminin, contribuer à une plus grande participation des femmes au sein du Conseil consultatif; que Mme SCHRYVERS est également une bonne candidate; qu'en sa qualité de membre de la Commission de l'Intérieur, elle est étroitement impliquée dans l'organisation du secteur policier; qu'elle dispose d'une connaissance pratique du terrain policier local; qu'elle dispose d'une vue d'ensemble sur la politique de sécurité; qu'avec Mme AVONTROODT, une candidate venant de la même zone est toutefois déjà désignée; qu'il est préférable de désigner un candidat similaire venant d'une autre zone comme suppléant; que cela garantit une répartition plus large; que de cette manière d'autres zones peuvent être représentées; que, pour cette raison, le choix s'est porté sur Mme Francy VAN DER WILDT;

Vu que, pour les choix des suppléants il y a lieu de tenir compte qu'il y a au minimum un suppléant par province; qu'il y a au total huit fonctions à pourvoir; que trois d'entre elles doivent être réservées pour la suppléance des trois membres effectifs issus d'une zone de police comprenant une population supérieure à 100.000 habitants; que le nombre de ces zones est très limité; que seules les zones de police de Gand, Ypres et Hazodi entrent en considération; que ces zones appartiennent à des provinces différentes; qu'il est donc souhaitable que les cinq fonctions restantes soient réparties entre les cinq provinces flamandes afin de garantir au minimum un représentant par province; qu'il doit être tenu compte ici des candidats devant encore être désignés pour les zones plus petites; que pour les zones entre 50 et 100.000 habitants, le suppléant pour la province d' Anvers est déjà connu; qu'il y a encore deux places à pourvoir;

Considérant que Mme UYTTERSPROT, bourgmestre d'Alost est la seule candidate appartenant à cette catégorie; en outre, elle est bourgmestre d'une zone monocommunale; qu'elle ne provient pas de la province d'Anvers où il y a une surreprésentation de candidats de sexe féminin; qu'il est opportun de valider la candidature de Mme UYTTERSPROT comme membre suppléant;

Que MM. VAN DURME, VAN ELSEN, VEREECKE et MARTENS ont introduit leur candidature pour la dernière fonction à pourvoir; que M. VAN DURME signale qu'il a entamé un deuxième mandat comme bourgmestre; qu'il est par ailleurs président du collège de police; qu'il peut se prévaloir d'une large expérience; que M. VAN ELSEN ne joint aucune motivation à sa candidature; que M. VEREECKE renvoie au fait qu'il est avocat et criminologue; qu'il est particulièrement intéressé par la problématique; qu'il était suppléant dans la précédente composition du Conseil consultatif; que M. MARTENS signale être président d'une zone de police; qu'il est d'avis que le degré élevé de performance de la zone est un atout; que M. VEREECKE, bourgmestre de Kuurne, est désigné comme suppléant;

Vu que deux bourgmestres flamands doivent être issus de zones de police dont la population est inférieure à 50.000 habitants;

Vu les candidatures de Mmes CLAES et de MM. BAERT, PLATTEAU, CARDOEN, VERFAILLIE, DE KORT, HENDRICKX, DENERT, LOETE;

Vu qu'il y a encore deux mandats effectifs à pourvoir et que la province du Brabant flamand n'a encore aucun membre effectif;

Considérant que ce sont surtout MM. BAERT et PLATTEAU qui motivent de manière circonstanciée leur candidature; que M. BAERT, bourgmestre de Boortmeerbeek, était membre suppléant du précédent Conseil consultatif des Bourgmestres; qu'il confirme dans sa motivation son intérêt pour participer de manière effective au fonctionnement de cet organe; que M. PLATTEAU, bourgmestre de Dilbeek, est familiarisé avec la problématique spécifique d'une commune périphérique de Bruxelles; qu'il peut faire valoir d'une très large expérience, tant en qualité de bourgmestre que de parlementaire; que Dilbeek est enfin une zone monocommunale; que M. PLATTEAU est désigné comme membre effectif;

Considérant que Mme CLAES, bourgmestre de Heusden-Zolder est la seule candidate féminine; que la zone est en outre une zone monocommunale; que Mme CLAES est désignée comme membre effectif;

Vu qu'il y a encore deux mandats de suppléants à pourvoir; que la province d'Anvers est déjà représentée de manière suffisante; que pour cette raison la candidature de MM. HENDRICKX, bourgmestre de Schoten, et DE KORT, bourgmestre de Brasschaat, ne peuvent être retenues;

Overwegende dat onder de kandidaat-plaatsvervangers voor de provincie Antwerpen Mevr. VAN DER WILDT, burgemeester van Rumst, en Mevr. Katrien SCHRYVERS, burgemeester van Zoersel, een uitgebreide motivatie geven; dat Mevr. Ingrid PIRA, burgemeester van Mortsel, volstaat met alleen haar kandidatuur te sturen; dat Mevr. VAN DER WILDT als senator de politiehervorming mee voorbereid heeft; dat zij momenteel als burgemeester de nieuwe politiewerking kan evalueren; dat zij als actief lid in de vrouwenbeweging mee kan bijdragen aan de grotere participatie van vrouwen aan de Adviesraad; dat Mevr. Katrien SCHRYVERS eveneens een valabele kandidaat is; dat zij nauw betrokken is bij de organisatie van het politiewezen in haar hoedanigheid als lid van de commissie Binnenlandse Zaken; dat zij over een praktische terreinkennis van het lokale politiegebeuren beschikt; dat zij over een algemeen zicht op het veiligheidsbeleid beschikt; dat er met Mevr. AVONTROODT evenwel een kandidaat uit dezelfde zone is aangesteld; dat het beter is om een gelijkwaardige kandidaat uit een andere zone als plaatsvervanger te nemen; dat dit een bredere spreiding waarborgt; dat op die manier andere zones kunnen worden vertegenwoordigd; dat er om die reden geopteerd wordt voor de kandidatuur van Mevr. Francy VAN DER WILDT;

Dat voor de keuze van de plaatsvervangers er rekening mee moet worden gehouden dat er minstens één plaatsvervanger per provincie is; dat er in totaal acht functies te begeven zijn; dat drie ervan gereserveerd moeten worden voor de plaatsvervangers van een effectief lid afkomstig uit een politiezone met meer dan 100.000 inwoners; dat het aantal van die zones zeer beperkt is; dat alleen de politiezones Gent, Ieper en Hazodi in aanmerking komen; dat die zones telkens tot een andere provincie horen; dat het dus wenselijk is dat de resterende vijf functies gespreid worden over de vijf Vlaamse provincies om gegarandeerd minimaal één vertegenwoordiger per provincie te hebben; dat hierbij rekening moet worden gehouden met de nog aan te wijzen kandidaten uit de kleinere zones; dat voor de zones tussen 50 en 100.000 inwoners de plaatsvervanger voor de provincie Antwerpen reeds gekend is; dat er nog 2 plaatsen te begeven zijn;

Overwegende dat Mevr. UYTTERSPROT, burgemeester van Aalst, de enige vrouwelijke kandidaat is binnen de huidige categorie; dat ze bovendien burgemeester is van een ééngemeentezone; dat zij niet uit de provincie Antwerpen komt, waar er een oververtegenwoordiging van vrouwelijke kandidaten is; dat het gepast is haar kandidatuur als plaatsvervanger te valideren;

Dat de heren VAN DURME, VAN ELSEN, VEREECKE en MARTENS kandideren voor de laatste te begeven functie; dat de heer VAN DURME er op wijst dat hij een tweede mandaat als burgemeester heeft aangevat; dat hij momenteel tevens voorzitter is van het politiecollege; dat hij dus een ruime ervaring kan voorleggen; dat de heer VAN ELSEN geen motivatie voegt bij zijn kandidatuur; dat de heer VEREECKE wijst op het feit dat hij advocaat en criminoloog is; dat hij hierdoor een speciale interesse heeft voor de problematiek; dat hij in de vorige samenstelling van de Adviesraad plaatsvervanger was; dat de heer MARTENS aangeeft voorzitter te zijn van de politiezone; dat hij meent dat de hoge performantiegraad van de zone een pluspunt is; dat de heer VEREECKE, burgemeester van Kuurne, wordt aangeduid als plaatsvervanger;

Gelet op het feit dat twee burgemeesters uit het Vlaamse Gewest afkomstig moeten zijn uit een gemeente uit een politiezone met minder dan 50.000 inwoners;

Gelet op de kandidaturen van de Mevr. CLAES en de heren BAERT, PLATTEAU, CARDOEN, VERFAILLIE, DE KORT, HENDRICKX, DENERT en LOETE;

Gelet dat er nog twee effectieve mandaten te begeven zijn; dat de provincie Vlaams-Brabant nog geen effectief lid heeft;

Overwegende dat vooral de heren BAERT en PLATTEAU hun kandidatuur omstandig motiveren; dat de heer BAERT, burgemeester van Boortmeerbeek, plaatsvervangend lid was van de vorige Adviesraad; dat hij in zijn motivatie zijn interesse bevestigt om effectief te participeren in de werking van dit orgaan; dat de heer PLATTEAU, burgemeester van Dilbeek, bekend is met de specifieke problematiek van een randgemeente van Brussel; dat hij een zeer ruime ervaring kan voorleggen, als burgemeester, zowel als parlementair; dat Dilbeek tenslotte een ééngemeentezone is; dat de heer PLATTEAU wordt aangewezen als effectief lid;

Overwegende dat Mevr. CLAES, burgemeester van Heusden-Zolder, de enige vrouwelijke kandidaat is; dat de zone bovendien een ééngemeentezone is; dat Mevr. CLAES wordt aangeduid als effectief lid;

Gelet dat er nog twee mandaten van plaatsvervanger te begeven zijn; dat de provincie Antwerpen reeds op voldoende wijze vertegenwoordigd is; dat om die reden de kandidatuur van de heren HENDRICKX, burgemeester van Schoten en DE KORT, burgemeester van Brasschaat, niet kan worden weerhouden;

Considérant qu'aucun suppléant n'est désigné pour la province du Brabant flamand; que des 2 candidats encore en lice pour le Brabant flamand, c'est surtout M. BAERT qui motive de manière circonstanciée sa candidature; que dans la composition précédente du Conseil, il était suppléant; qu'il témoigne un grand intérêt; que M. CARDOEN, bourgmestre de Bierbeek, juge pour sa part utile de représenter une commune plus petite dans le Conseil consultatif; qu'il trouve son expérience au sein du VVSG importante; que M. BAERT est désigné comme suppléant;

Considérant que plusieurs candidats entrent en considération pour la dernière fonction à pourvoir; que M. LOETE ne motive pas sa candidature; que M. DENERT, bourgmestre de Kruibeke, est bourgmestre depuis déjà 24 ans; qu'il est familiarisé avec la problématique de la sécurité; que M. VERFAILLIE, bourgmestre de Furnes, est bourgmestre depuis 8 ans; qu'il signale qu'il a déjà été suppléant dans l'ancien conseil consultatif des bourgmestres; que M. VERFAILLIE est désigné comme suppléant;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les huit bourgmestres suivants de la Région flamande sont désignés en qualité de membres effectifs du Conseil consultatif des bourgmestres :

— Mme Sonja CLAES, bourgmestre d'Heusden-Zolder;

— M. Stefaan PLATTEAU, bourgmestre de Dilbeek;

— Mme Yolande AVONTROODT, bourgmestre de Schilde;

— M. Ludwig VANDENHOVE, bourgmestre de Saint-Trond;

— M. Marnic DE MEULEMEESTER, bourgmestre d'Audenaerde;

— M. Patrick JANSSENS, bourgmestre d'Anvers;

— M. Marcel HENDRICKX, bourgmestre de Turnhout;

— M. Patrick MOENAERT, bourgmestre de Bruges.

Sont désignés comme membres suppléants des membres effectifs susmentionnés :

— M. Jan VERFAILLIE, bourgmestre de Furnes;

— M. Michel BAERT, bourgmestre de Boortmeerbeek;

— Mme Francy VAN DER WILDT, bourgmestre de Rumst;

— Mme Ilse UYTTERSPROT, bourgmestre d'Alost;

— M. Carl VEREECKE, Bourgmestre de Kuurne.

Suite à l'absence de candidats, aucuns membres suppléants ne peuvent être désignés pour MM. Janssens, Hendrickx et Moenaert

Les six bourgmestres de la Région wallonne suivants sont désignés en qualité de membres effectifs du Conseil consultatif des bourgmestres :

— M. Jean-François BREUER, bourgmestre de Mont-Saint-Guibert;

— M. Guy MILCAMPS, bourgmestre de Ciney;

— M. Guy JEANJOT, bourgmestre de Tellin;

— M. Alfred LECERF, bourgmestre de Lontzen;

— M. Jacques GOBERT, bourgmestre de La Louvière;

— M. M. Willy DEMEYER, bourgmestre de Liège.

Sont désignés comme membres suppléants des membres effectifs susmentionnés :

— M. Jean-Luc ROLAND, bourgmestre d'Ottignies-Louvain-la-Neuve;

— M. J.C. LUPERTO, bourgmestre de Sambreville;

— Mme Jacqueline GALANT, bourgmestre de Jurbise;

— M. Emil DANNEMARK, bourgmestre de Butgenbach;

M. André BOUCHAT, bourgmestre de Marche-en–Famenne;

Overwegende dat er nog geen plaatsvervanger is aangeduid voor de provincie Vlaams Brabant; dat van de 2 nog resterende kandidaten uit Vlaams Brabant, vooral de heer BAERT zijn kandidatuur omstandig motiveert; dat hij in de vorige samenstelling van de Raad plaatsvervanger was; dat hij getuigt van een grote interesse; dat de heer CARDOEN, burgemeester van Bierbeek, het nuttig acht om een kleinere gemeente te vertegenwoordigen in de Adviesraad; dat hij zijn ervaring binnen het VVSG hiervoor belangrijk vindt; dat de heer BAERT wordt aangewezen als plaatsvervanger;

dat er voor de laatste nog te begeven functie meerdere kandidaten in aanmerking komen; dat de heer LOETE als enige zijn kandidatuur niet motiveert; dat de heer DENERT, burgemeester van Kruibeke, reeds 24 jaar burgemeester is; dat hij begaan is met de veiligheidsproblematiek; dat de heer VERFAILLIE, burgemeester van Veurne, reeds 8 jaar burgemeester is; dat hij wijst op het feit dat hij reeds plaatsvervanger was in de vorige Adviesraad; dat de heer VERFAILLIE wordt gekozen als plaatsvervanger;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Volgende acht burgemeesters uit het Vlaamse Gewest worden aangewezen als effectief lid van de Adviesraad voor burgemeesters :

— Mevr. Sonja CLAES, burgemeester van Heusden-Zolder;

— de heer Stefaan PLATTEAU, burgemeester van Dilbeek;

— Mevr. Yolande AVONTROODT, burgemeester van Schilde;

— de heer Ludwig VANDENHOVE, burgemeester van Sint-Truiden;

— de heer Marnic DE MEULEMEESTER, burgemeester van Oudenaarde;

— de heer Patrick JANSSENS, burgemeester van Antwerpen;

— de heer Marcel HENDRICKX, burgemeester van Turnhout;

— de heer Patrick MOENAERT, burgemeester van Brugge.

Worden overeenkomstig aangewezen als plaatsvervangend lid van bovengaande effectieve leden :

— de heer Jan VERFAILLIE, burgemeester van Veurne;

— de heer Michel BAERT, burgemeester van Boortmeerbeek;

— Mevr. Francy VAN DER WILDT, burgemeester van Rumst;

— Mevr. Ilse UYTTERSPROT, burgemeester van Aalst;

— de heer Carl VEREECKE, burgemeester van Kuurne;

Bij gebrek aan kandidaten kunnen er geen plaatsvervangers worden aangesteld voor de heren Janssens, Hendrickx en Moenaert.

Volgende zes burgemeesters uit het Waalse Gewest worden aangewezen als effectief lid van de Adviesraad voor burgemeesters :

— de heer Jean-Francois BREUER, burgemeester van Mont-Saint-Guibert;

— de heer Guy MILCAMPS, burgemeester van Ciney;

— de heer Guy JEANJOT, burgemeester van Tellin;

— de heer Alfred LECERF, burgemeester van Lontzen;

— de heer Jacques GOBERT, burgemeester van La Louvière;

— de heer Willy DEMEYER, burgemeester van Luik.

Worden overeenkomstig aangewezen als plaatsvervangend lid van bovengaande effectieve leden :

— de heer Jean-Luc ROLAND, burgemeester van Ottignies-Louvain-la-Neuve;

— de heer J.C. LUPERTO, burgemeester van Sambreville;

— Mevr. Jacqueline GALANT, burgemeester van Jurbise;

— de heer Emil DANNEMARK, burgemeester van Bütgenbach;

— de heer André BOUCHAT, burgemeester van Marche-en-Famenne;

Suite à l'absence de candidats, aucun membre suppléant ne peut être désigné pour M. DEMEYER.

Les deux bourgmestres suivants de la Région bruxelloise sont désignés en qualité de membres du Conseil consultatif des bourgmestres :

— M. Freddy THIELEMANS, bourgmestre de Bruxelles;

— M. Bernard CLERFAYT, bourgmestre de Schaerbeek.

Sont désignés comme membres suppléants des membres effectifs susmentionnés :

— Mme Michèle CARTHE, bourgmestre de Ganshoren;

— M. Didier GOSUIN, bourgmestre d'Auderghem.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAEL

Bij gebrek aan kandidaten kan er geen plaatsvervanger worden aangewezen voor de heer DEMEYER.

Volgende twee burgemeesters uit het Brusselse Gewest worden aangewezen als effectief lid van de Adviesraad voor burgemeesters :

— de heer Freddy THIELEMANS, Burgem eester van Brussel;

— de heer Bernard CLERFAYT, burgemeester van Schaarbeek.

Worden aangewezen als plaatsvervangend lid van bovengaande effectieve leden :

— Mevr. Michèle CARTHE, burgemeester van Ganshoren

— de heer Didier GOSUIN, burgemeester van Oudergem.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAEL

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C − 2007/00575]

Ordres nationaux

Par arrêtés royaux du 5 juin 2007 les Membres de la Chambre des représentants dont le nom suit, sont promus ou nommés :

Ordre de Léopold

Grand Officier

MM.

DAEMS Hendrik, Membre de la Chambre des représentants

DEWAEL Patrick, Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur

DUCARME Daniel, Membre de la Chambre des représentants.

Commandeur

Mme. BURGEON Colette, Secrétaire à la Chambre des représentants

MM.

CORTOIS Willy, Président du Collège des Questeurs – Questeur à la Chambre des représentants

DE GUCHT Karel, Ministre des Affaires Etrangères

DEMOTTE Rudy, Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

DUPONT Christian, Ministre de la Fonction publique de l'Intégration sociale, de la Politique des Grandes villes et de l'Egalité des Chances

HENRY Jean-Pol, Questeur à la Chambre des représentants

Mme. LARUELLE Sabine, Ministre des Classes Moyennes et de l'Agriculture

MM.

MAINGAIN Olivier, Questeur à la Chambre des représentants.

TOBBACK Bruno, Ministre de l'Environnement et Ministre des Pensions

Mme. VAN den BOSSCHE Freya, Vice-Première Ministre et Ministre du Budget et de la Protection de la consommation

M. VANVELTHOVEN Peter, Ministre de l'Emploi

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C − 2007/00575]

Nationale Orden

Bij koninklijke besluiten van 5 juni 2007 zijn de hierna vermelde Leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers bevorderd of benoemd :

Leopoldsorde

Grootofficier

De heren :

DAEMS Hendrik, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

DEWAEL Patrick, Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken

DUCARME Daniel, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Commandeur

Mevr. BURGEON Colette, Secretaris in de Kamer van Volksvertegenwoordigers

De heren :

CORTOIS Willy, Voorzitter van het College van Quaestoren – Quaestor in de Kamer van Volksvertegenwoordigers

DE GUCHT Karel, Minister van Buitenlandse Zaken

DEMOTTE Rudy, Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

DUPONT Christian, Minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

HENRY Jean-Pol, Quaestor in de Kamer van Volksvertegenwoordigers

Mevr. LARUELLE Sabine, Minister van Middenstand en Landbouw

De heren :

MAINGAIN Olivier, Quaestor in de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

TOBBACK Bruno, Minister van Leefmilieu en Minister van Pensioenen

Mevr. VAN den BOSSCHE Freya, Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Consumentenzaken

De heer VANVELTHOVEN Peter, Minister van Werk

Officier

MM.

DE CREM Pieter, Président de Groupe à la Chambre des représentants

DELIZEE Jean-Marc, Premier Vice-Président à la Chambre des représentants

Mme. DE MEYER Magda, Questeur à la Chambre des représentants

MM.

GIET Thierry, Président de groupe à la Chambre des représentants

GOUTRY Luc, Questeur à la Chambre des représentants

LANO Pierre, Secrétaire à la Chambre des représentants

MAYEUR Yvan, Membre de la Chambre des représentants

SWENNEN Guy, Membre de la Chambre des représentants

VANDEURZEN Jo, Membre de la Chambre des représentants.

Chevalier

M. ARENS Joseph, Membre de la Chambre des représentants

Mme. BAEKE Anne-Marie, Membre de la Chambre des représentants

MM.

CHABOT Jacques, Membre de la Chambre des représentants

CHASTEL Olivier, Deuxième Vice-Président à la Chambre des représentants

COLLARD Philippe, Membre de la Chambre des représentants

Mme. DE BLOCK Maggie, Membre de la Chambre des représentants

M. DE COENE Philippe, Membre de la Chambre des représentants

Mme. DOUIFI Dalila, Membre de la Chambre des représentants

M. FREDERIC André, Membre de la Chambre des représentants

Mmes.

GENOT Zoé, Membre de la Chambre des représentants

GERKENS Muriel, Membre de la Chambre des représentants

M. HOVE Guy, Membre de la Chambre des représentants

Mmes.

LALIEUX Karine, Membre de la Chambre des représentants

LEJEUNE Josée, Membre de la Chambre des représentants

MM.

LENSSEN Georges, Membre de la Chambre des représentants

MALMENDIER Jean-Pierre, Membre de la Chambre des représentants

Mmes.

SAUDOYER Annick, Membre de la Chambre des représentants

TAELMAN Martine, Membre de la Chambre des représentants

MM.

VAN CAMPENHOUT Ludo, Membre de la Chambre des représentants

VAN GROOTENBRULLE Bruno, Membre de la Chambre des représentants.

Ils porteront la décoration civile.

Ordre de la Couronne

Grand-croix

Mme. ONKELINX Laurette, Vice-Première Ministre et Ministre de la Justice.

Officier

De heren :

DE CREM Pieter, Fractievoorzitter in de Kamer van Volksvertegenwoordigers

DELIZEE Jean-Marc, Eerste ondervoorzitter in de Kamer van Volksvertegenwoordigers

Mevr. DE MEYER Magda, Quaestor in de Kamer van Volksvertegenwoordigers

De heren :

GIET Thierry, Fractievoorzitter in de Kamer van Volksvertegenwoordigers

GOUTRY Luc, Quaestor in de Kamer van Volksvertegenwoordigers

LANO Pierre, Secretaris in de Kamer van Volksvertegenwoordigers

MAYEUR Yvan, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

SWENNEN Guy, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

VANDEURZEN Jo, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Ridder

De heer ARENS Joseph, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

Mevr. BAEKE Anne-Marie, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

De heren :

CHABOT Jacques, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

CHASTEL Olivier, Tweede ondervoorzitter in de Kamer van Volksvertegenwoordigers

COLLARD Philippe, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

Mevr. DE BLOCK Maggie, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

De heer DE COENE Philippe, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

Mevr. DOUIFI Dalila, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

De heer FREDERIC André, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

Mevrn.

GENOT Zoé, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

GERKENS Muriel, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

De heer HOVE Guy, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

Mevrn.

LALIEUX Karine, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

LEJEUNE Josée, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

De heren :

LENSSEN Georges, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

MALMENDIER Jean-Pierre, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

Mevrn.

SAUDOYER Annick, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

TAELMAN Martine, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

De heren :

VAN CAMPENHOUT Ludo, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

VAN GROOTENBRULLE Bruno, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

Kroonorde

Grootkruis

Mevr. ONKELINX Laurette, Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie.

Ordre de Léopold II

Grand-croix

MM.

de DONNEA François-Xavier, Membre de la Chambre des représentants

KELCHTERMANS Theo, Membre de la Chambre des représentants

MONFILS Philippe, Membre de la Chambre des représentants.

Commandeur

MM.

DONFUT Didier, Secrétaire d'Etat aux Affaires Européennes, adjoint au Ministre des Affaires Etrangères

JAMAR Hervé, Secrétaire d'Etat à la Modernisation des Finances et à la lutte contre la Fraude fiscale, adjoint au Ministre des Finances

Mme. MANDAILA MALAMBA Gisèle, Secrétaire d'Etat aux Familles et aux personnes handicapées, adjointe au Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

M. VAN QUICKENBORNE Vincent, Secrétaire d'Etat à la Simplification adminstrative, adjoint au Premier Ministre

Mme. VAN WEERT Els, Secrétaire d'Etat au Développement durable et à l'Economie sociale, adjointe au Ministre du Budget et des Entreprises publiques.

Par arrêtés royaux du 5 juin 2007 les Membres du Sénat dont le nom suit, sont promus ou nommés :

Ordre de Léopold

Grand officier

MM.

CHEVALIER Pierre, Sénateur

DEVOLDER Jacques, Sénateur honoraire et ancien président du Collège des questeurs du Sénat

VANDENBERGHE Hugo, Sénateur et Vice-Président du Sénat.

Officier

MM.

BROTCORNE Christian, Sénateur et Président de groupe au Sénat

COLLAS Berni, Sénateur

MAHOUX Philippe, Sénateur et Président de groupe au Sénat

ROELANTS du VIVIER François, Sénateur

Mmes.

VAN de CASTEELE Annemie, Sénatrice

VANLERBERGHE Myriam, Sénatrice et Présidente de groupe au Sénat

MM.

VAN NIEUWKERKE André, Sénateur et Questeur au Sénat

WILLE Paul, Sénateur et Président de groupe au Sénat.

Chevalier

M. CORNIL Jean, Sénateur

Mmes.

DEFRAIGNE Christine, Sénatrice et Présidente de groupe au Sénat

DERBAKI SBAI Amina, Sénatrice

DE ROECK Jacinta, Sénatrice

HERMANS Margriet, Sénatrice

NYSSENS Clotilde, Sénatrice

M. PAQUE Luc, Sénateur

Mmes.

PEHLIVAN Fatma, Sénatrice

TALHAOUI Fauzaya, Sénatrice

MM.

VANDENHOVE Ludwig, Sénateur

VANKRUNKELSVEN Patrik, Sénateur

WILLEMS Luc, Sénateur

Mme. ZRIHEN Olga, Sénatrice.

Ils porteront la décoration civile.

Orde van Leopold II

Grootkruis

De heren :

de DONNEA François-Xavier, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

KELCHTERMANS Theo, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

MONFILS Philippe, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Commandeur

De heren :

DONFUT Didier, Staatssecretaris voor Europese Zaken, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken

JAMAR Hervé, Staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude, toegevoegd aan de Minister van Financiën

Mevr. MANDAILA MALAMBA Gisèle, Staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

De heer VAN QUICKENBORNE Vincent, Staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de Eerste Minister

Mevr. VAN WEERT Els, Staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en Sociale Economie, toegevoegd aan de Minister van Begroting en Consumentenzaken.

Bij koninklijke besluiten van 5 juni 2007 zijn de hierna vermelde Leden van de Senaat bevorderd of benoemd :

Leopoldsorde

Grootofficier

De heren :

CHEVALIER Pierre, Senator

DEVOLDER Jacques, Eresenator en gewezen voorzitter van het College van Quaestoren van de Senaat

VANDENBERGHE Hugo, Senator en Ondervoorzitter van de Senaat.

Officier

De heren :

BROTCORNE Christian, Senator en Fractievoorzitter in de Senaat

COLLAS Berni, Senator

MAHOUX Philippe, Senator en Fractievoorzitter in de Senaat

ROELANTS du VIVIER François, Senator

Mevrn.

VAN de CASTEELE Annemie, Senator

VANLERBERGHE Myriam, Senator en Fractievoorzitster in de Senaat

De heren :

VAN NIEUWKERKE André, Senator en Quaestor van de Senaat

WILLE Paul, Senator en Fractievoorzitter in de Senaat.

Ridder

De heer CORNIL Jean, Senator

Mevrn.

DEFRAIGNE Christine, Senator en Fractievoorzitster in de Senaat

DERBAKI-SBAI Amina, Senator

DE ROECK Jacinta, Senator

HERMANS Margriet, Senator

NYSSENS Clotilde, Senator

De heer PAQUE Luc, Senator

Mevrn.

PEHLIVAN Fatma, Senator

TALHAOUI Fauzaya, Senator

De heren :

VANDENHOVE Ludwig, Senator

VANKRUNKELSVEN Patrik, Senator

WILLEMS Luc, Senator

Mevr. ZRIHEN Olga, Senator.

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

Ordre de la Couronne

Grand-croix

M. VERHOFSTADT Guy, Premier Ministre.

Ordre de Léopold II

Grand-croix

Mme. LIZIN Anne-Marie, Sénatrice et Présidente du Sénat

M. VAN den BRANDE Luc, Sénateur.

Ils prennent rang dans l'Ordre, à la date de l'arrêté.

Kroonorde

Grootkruis

De heer VERHOFSTADT Guy, Eerste Minister.

Orde van Leopold II

Grootkruis

Mevr. LIZIN Anne-Marie, Senator en Voorzitster van de Senaat

De heer VAN den BRANDE Luc, Senator.

Zij nemen vanaf de datum van het besluit hun rang in de Orde in.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C − 2007/00508]

Annulation par le Conseil d'Etat

Par arrêt n° 166.004 du 18 décembre 2006, le Conseil d'Etat a annulé l'arrêté ministériel du 3 mai 2006 en tant qu'il commissionne le commissaire divisionnaire de police André Desenfants, à la fonction de directeur coordinateur administratif de l'arrondissement judiciaire de Verviers.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C − 2007/00508]

Vernietiging door de Raad van State

Bij arrest nr. 166.004 van 18 december 2006 heeft de Raad van State het ministerieel besluit van 3 mei 2006 dat de hoofdcommissaris van politie André Desenfants, aanstelt in de betrekking van bestuurlijke directeur-coördinator van het gerechtelijk arrondissement Verviers, vernietigd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2007/00596]

Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990. — Renouvellements

Par arrêté du 23 mars 2007, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à EL.WE.SA, établi à 2960 Brecht (Sint-Leenaarts), Groot Veerle 24, sous le n° 20 1212 13 pour une période de dix ans à partir du 15 avril 2007.

Par arrêté du 23 mars 2007, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à M. Maessen, Johan, établi à 3670 Meeuwen-Gruitrode, Jan van Bylandtstraat 4, sous le n° 20 0895 55, pour une période de dix ans à partir du 17 avril 2007.

Par arrêté du 23 mars 2007, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à Rigole, Robert, avec dénomination de commerce Elektro Rigole, établi à 8610 Kortemark (Handzame), Noordbosstraat 18, sous le n° 20 0052 16, pour une période de dix ans à partir du 16 avril 2007.

Par arrêté du 23 mars 2007, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à Korelec SPRL, établi à 8500 Courtrai, Morinnestraat 6, sous le n° 20 0051 16, pour une période de dix ans à partir du 16 avril 2007.

Par arrêté du 23 mars 2007, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à Grosemans, Johan, avec dénomination de commerce E.W.G. Elektric, établi à 3520 Zonhoven, Beverzakbroekweg 122, sous le n° 20 0077 16, pour une période de dix ans à partir du 16 avril 2007.

Par arrêté du 23 mars 2007, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à Algemene Electrische Ondernemingen Kamiel Verstraete & zoon SA, établi à 8490 Jabbeke, Lettenburgstraat 4, sous le n° 20 0059 16, pour une période de dix ans à partir du 16 avril 2007.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2007/00596]

Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990. — Vernieuwingen

Bij besluit van 23 maart 2007 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan EL.WE NV, gevestigd te 2960 Brecht (Sint-Lenaarts), Groote Veerle 24, onder het nr. 20 1212 13, voor een periode van tien jaar met ingang van 15 april 2007.

Bij besluit van 23 maart 2007 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de heer Maessen, Johan, gevestigd te 3670 Meeuwen-Gruitrode, Jan van Bylandtstraat 4, onder het nr. 20 1206 12, voor een periode van tien jaar met ingang van 17 april 2007.

Bij besluit van 23 maart 2007 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan Rigole, Robert, met handelsbenaming Elektro Rigole, gevestigd te 8610 Kortemark (Handzame), Noordbosstraat 18, onder het nr. 20 0052 16, voor een periode van tien jaar met ingang van 16 april 2007.

Bij besluit van 23 maart 2007 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan Korelec BVBA, gevestigd te 8500 Kortrijk, Morinnestraat 6, onder het nr. 20 0051 16, voor een periode van tien jaar met ingang van 16 april 2007.

Bij besluit van 23 maart 2007 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan Grosemans, Johan, met handelsbenaming E.W.G. Elektric, gevestigd te 3520 Zonhoven, Beverzakbroekweg 122, onder het nr. 20 00 77 16, voor een periode van tien jaar met ingang van 16 april 2007.

Bij besluit van 23 maart 2007 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan Algemene Electrische Ondernemingen Kamiel Verstraete & zoon NV, gevestigd te 8490 Jabbeke, Lettenburgstraat 4, onder het nr. 20 0059 16, voor een periode van tien jaar met ingang van 16 april 2007.

Par arrêté du 30 maart 2007, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à Benelec Security Systems SPRL, établi à 1703 Dilbeek, Isabellastraat 33, sous le n° 20 0032 14, pour une période de dix ans à partir du 3 mars 2007.

Bij besluit van 30 maart 2007 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan Benelec Security Systems BVBA, gevestigd te 1703 Dilbeek, Isabellastraat 33, onder het nr. 20 0032 14, voor een periode van tien jaar met ingang van 3 maart 2007.

Par arrêté du 27 avril 2007, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à DC Security SPRL, établi à 2235 Hulshout, Industriepark 10, sous le n° 20 0071 16, pour une période de dix ans à partir du 16 avril 2007.

Bij besluit van 27 april 2007 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan DC Security BVBA, gevestigd te 2235 Hulshout, Industriepark 10, onder het nr. 20 0071 16, voor een periode van tien jaar met ingang van 16 april 2007.

Par arrêté du 27 avril 2007, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à VSK Electronics SA, établi à 8530 Harelbeke, Venetiëlaan 39, sous le n° 20 0091 17, pour une période de dix ans à partir du 15 mai 2007.

Bij besluit van 27 april 2007 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan VSK Electronics NV, gevestigd te 8530 Harelbeke, Venetiëlaan 39, onder het nr. 20 0091 17, voor een periode van tien jaar met ingang van 15 mei 2007.

Par arrêté du 27 avril 2007, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à Van Droogenbroeck, Emiel, avec dénomination de commerce Van Droogenbroeck Electronics, établi à 1770 Liedekerke, Vijfhoekstraat 140, sous le n° 20 0080 17, pour une période de dix ans à partir du 15 mai 2007.

Bij besluit van 27 april 2007 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan Van Droogenbroeck Electronics, gevestigd te 1770 Liedekerke, Vijfhoekstraat 140, onder het nr. 20 0080 17, voor een periode van tien jaar met ingang van 15 mei 2007.

Par arrêté du 27 avril 2007, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à Lanneau-Mollet SA, établi à 8570 Anzegem (Ingooigem), Klijtstraat 61, sous le n° 20 1211 13, pour une période de dix ans à partir du 13 mai 2007.

Bij besluit van 27 april 2007 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan Lanneau-Mollet NV, gevestigd te 8570 Anzegem (Ingooigem), Klijtstraat 61, onder het nr. 20 1211 13, voor een periode van tien jaar met ingang van 13 mei 2007.

Par arrêté du 27 avril 2007, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à Elek-Security SPRL, établi à 9400 Ninove, Aalstersesteenweg 106, sous le n° 20 0047 15, pour une période de dix ans à partir du 5 mars 2007.

Bij besluit van 27 april 2007 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan Elek-Security BVBA, gevestigd te 9400 Ninove, Aalstersesteenweg 106, onder het nr. 20 0047 15, voor een periode van tien jaar met ingang van 5 maart 2007.

Par arrêté du 27 avril 2007, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à Securelec Van Den Berge SPRL, établi à 9860 Oosterzele, Gootje 90, sous le n° 20 0090 17, pour une période de dix ans à partir du 15 mai 2007.

Bij besluit van 27 april 2007 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan Securelec Van Den Berge BVBA, gevestigd te 9860 Oosterzele, Gootje 90, onder het nr. 20 0090 17, voor een periode van tien jaar met ingang van 15 mei 2007.

Par arrêté du 27 avril 2007, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à Allaert-Verhaeghe SA, établi à 8587 Espierres-Helchin (Helchin), Doornikseweg 26, sous le n° 20 1213 14, pour une période de dix ans à partir du 30 mai 2007.

Bij besluit van 27 april 2007 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan Allaert-Verhaeghe NV, gevestigd te 8587 Spiere-Helkijn (Helkijn), Doornikseweg 26, onder het nr. 20 1213 14, voor een periode van tien jaar met ingang van 30 mei 2007.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2007/14202]

Mobilité et Sécurité routière
Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Ministre de la Mobilité a délivré les autorisations d'exploitation d'unités d'établissement :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2007/14202]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid
Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Minister van Mobiliteit de volgende exploitatievergunningen van vestigingseenheden :

1. Numéro de matricule de l'unité d'établissement 2. Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement 3. Adresse du local destiné à l'administration 4. Adresse du local de cours	1. Stamnummer van de vestigingseenheid 2. Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid 3. Adres van het voor de administratie bestemde lokaal 4. Adres van het leslokaal
1. 2522/06 2. 02.05.2007 3. Rue Wayez 2, 1070 Forest 4. Rue Wayez 2, 1070 Forest	

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

[C − 2007/22897]

26 AVRIL 2007. — Arrêté royal portant nomination des membres de la Commission administrative pour l'administration du patrimoine de l'Institut scientifique de Santé publique

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 14 octobre 1987, accordant la personnalité juridique à l'Institut scientifique de Santé publique pour la gestion de son patrimoine propre, notamment l'article 3, 2° et 3°;

Vu l'arrêté royal du 21 juin 2006 portant nomination des membres de la Commission administrative pour l'administration du patrimoine de l'Institut scientifique de Santé publique;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 1, 5°, de l'arrêté royal du 21 juin 2006, la mention « Gravet, Thierry » est remplacée par la mention « Van Hoegaerden, Michel ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 avril 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
R. DEMOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

[C − 2007/22897]

26 APRIL 2007. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de leden van de Beheerscommissie voor het beheer van het vermogen van het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 14 oktober 1987 waarbij de rechtspersoonlijkheid aan het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid voor het beheer van zijn eigen vermogen wordt verleend, inzonderheid op artikel 3, 2° en 3°;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 2006 houdende benoeming van de leden van de Beheerscommissie voor het beheer van het vermogen van het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1, 5°, van het koninklijk besluit van 21 juni 2006, wordt de vermelding « Gravet, Thierry » vervangen door de vermelding « Van Hoegaerden, Michel ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 april 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

[2007/22828]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 11 mai 2007, M. Mahieu, Vincent, est nommé à titre définitif dans la classe A1 au titre d'attaché, au Service public fédéral Santé publique Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement — Administration centrale dans le cadre linguistique néerlandais, à partir du 1er février 2007.

L'intéressé est affecté à la filière de métiers « Gestion générale » à partir du 1er février 2007.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

[2007/22828]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 11 mei 2007, wordt de heer Mahieu, Vincent, met ingang van 1 februari 2007, op het Nederlands taalkader, in vast dienstverband benoemd in de klasse A1 met de titel van attaché bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu — Hoofdbestuur.

Aan belanghebbende wordt de vakrichting « Algemeen Beheer » toegewezen met ingang van 1 februari 2007.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

[2007/22829]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 11 mai 2007, M. Verhaeghe, Christophe, est nommé à titre définitif dans la classe A1 au titre d'attaché, au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaine alimentaire et Environnement — Administration centrale dans le cadre linguistique néerlandais, à partir du 1er février 2007.

L'intéressé est affecté à la filière de métiers « Santé humaine et animale » à partir du 1er février 2007.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

[2007/22829]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 11 mei 2007, wordt de heer Verhaeghe, Christophe, met ingang van 1 februari 2007, op het Nederlands taalkader, in vast dienstverband benoemd in de klasse A1 met de titel van attaché bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu — Hoofdbestuur.

Aan belanghebbende wordt de vakrichting « Menselijke en Dierlijke Gezondheid » toegewezen met ingang van 1 februari 2007.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

[2007/22953]

Personnel. — Nominations. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 11 mai 2007, page 25875, dans le texte français, concernant l'arrêté royal du 8 décembre 2006, il y a lieu de lire « Mme Meurant, Isabelle, est nommée à titre définitif dans un emploi d'attaché, au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement-Services extérieurs à partir du 1er octobre 2005 » et non « à partir du 1er octobre 2006. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

[2007/22953]

Personeel. — Benoemingen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 11 mei 2007, blz. 25875, in de Franse tekst betreffende het koninklijk besluit van 8 december 2006, dient gelezen « Mme Meurant, Isabelle, est nommée à titre définitif dans un emploi d'attaché, au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement-Services extérieurs à partir du 1er octobre 2005 » et non « à partir du 1er octobre 2006. »

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C − 2007/09594]

Ordre Judiciaire

Par arrêtés ministériels du 11 juin 2007 :

— M. Vandendriessche, S., collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Courtrai est temporairement délégué aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— sont temporairement délégués aux fonctions de greffier adjoint au tribunal de première instance de Charleroi :

M. Boquet, E., assistant au greffe de ce tribunal;

M. Carlu, P., collaborateur au greffe de ce tribunal;

Mme Dalne, V., assistant au greffe de ce tribunal;

Mme Dufour, M., collaborateur au greffe de ce tribunal;

Mme Gustin, C., collaborateur au greffe de ce tribunal;

Mme Hennuy, I., collaborateur au greffe de ce tribunal;

Mme Kania, T., collaborateur au greffe de ce tribunal;

Mme Lardinoy, S., collaborateur au greffe de ce tribunal;

Mme Martig, A., collaborateur au greffe de ce tribunal;

Mme Philippart, J., assistant au greffe de ce tribunal;

Mme Roussel, S., collaborateur au greffe de ce tribunal;

Mme Silien, M., assistant au greffe de ce tribunal;

Mme Vanderwalle, J., assistant au greffe de ce tribunal.

Les présents arrêtés produisent leurs effets le 1er juin 2007;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C − 2007/09594]

Rechterlijke Orde

Bij ministeriële besluiten van 11 juni 2007 :

— is aan de heer Vandendriessche, S., medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— is opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi te vervullen aan :

de heer Boquet, E., assistent bij de griffie van deze rechtbank;

de heer Carlu, P., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;

Mevr. Dalne, V., assistent bij de griffie van deze rechtbank;

Mevr. Dufour, M., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;

Mevr. Gustin, C., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;

Mevr. Hennuy, I., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;

Mevr. Kania, T., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;

Mevr. Lardinoy, S., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;

Mevr. Martig, A., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;

Mevr. Philippart, J., assistent bij de griffie van deze rechtbank;

Mevr. Roussel, S., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;

Mevr. Silien, M., assistent bij de griffie van deze rechtbank;

Mevr. Vanderwalle, J., assistent bij de griffie van deze rechtbank.

Deze besluiten hebben uitwerking met ingang van 1 juni 2007;

— M. Collart, E., collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Mons, est temporairement délégué aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Le présent arrêté produit ses effets le 1er juin 2007;

— M. De Rouck, D., collaborateur au greffe du tribunal du travail de Bruxelles, reste, à partir du 1er juin 2007, temporairement délégué aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal;

— Mme Dignef, K., assistant au greffe de la justice de paix du canton de Turnhout, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté produit ses effets le 1er juin 2007;

— Mme De Pauw, S., collaborateur sous contrat au greffe da la justice de paix du premier canton de Gand, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— Mme Colard, V., collaborateur sous contrat au greffe de la justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 1er juillet 2007 et prend fin le 31 juillet 2007 au soir;

— Mme Chodé, L., collaborateur sous contrat au greffe de la justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 1er août 2007 et prend fin le 31 août 2007 au soir;

— Mme Nieland, F., collaborateur sous contrat au greffe du tribunal de police de Bruxelles, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— M. Wéry, J.-P., collaborateur au greffe du tribunal de police de Charleroi, est temporairement délégué aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Le présent arrêté produit ses effets le 1er juin 2007;

— Mme Legrain, J., collaborateur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Charleroi, est temporairement déléguée aux fonctions de secrétaire adjoint à ce parquet;

Le présent arrêté produit ses effets le 1er juin 2007.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

— is aan de heer Collart, E., medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Bergen, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2007;

— blijft, met ingang van 1 juni 2007, aan de heer De Rouck, D., medewerker bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Brussel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen;

— is aan Mevr. Dignef, K., assistent bij de griffie van het vredegerecht van het kanton Turnhout, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij het vredegerecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2007;

— is aan Mevr. De Pauw, S., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het vredegerecht van het eerste kanton Gent, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij het vredegerecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— is aan Mevr. Colard, V., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het vredegerecht van het kanton Sint-Pieters-Woluwe, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij het vredegerecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging, welke niet kan geschieden vóór 1 juli 2007 en neemt een einde op 31 juli 2007 's avonds;

— is aan Mevr. Chodé, L., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het vredegerecht van het kanton Sint-Pieters-Woluwe, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij het vredegerecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging, welke niet kan geschieden vóór 1 augustus 2007 en neemt een einde op 31 augustus 2007 's avonds;

— is aan Mevr. Nieland, F., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van de politierechtbank te Brussel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— is aan de heer Wéry, J.-P., medewerker bij de griffie van de politierechtbank te Charleroi, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2007;

— is aan Mevr. Legrain, J., medewerker bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-secretaris bij dit parket te vervullen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2007.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C − 2007/09595]

Ordre judiciaire. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 18 mai 2007, page 27120, ligne 45, texte néerlandophone, lire : « adjunct-secretaris bij dit parket » au lieu de « adjunct-griffier bij deze rechtbank ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C − 2007/09595]

Rechterlijke Orde. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 18 mei 2007, bladzijde 27120, regel 45, Nederlandse tekst, lezen : « adjunct-secretaris bij dit parket » i.p.v. « adjunct-griffier bij deze rechtbank ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C − 2007/11321]

Commission des Prix des Spécialités pharmaceutiques Démission et nomination d'un membre

Par arrêté ministériel du 6 juin 2007, qui entre en vigueur le jour de la présente publication :

— est acceptée la démission présentée par Mme An Van de Vijver, membre effectif de la Commission des Prix des Spécialités pharmaceutiques;

— est nommé au sein de la Commission des Prix des Spécialités pharmaceutiques : M. Alain Bourda, membre effectif, en qualité de représentant des Mutualités socialistes.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C − 2007/11321]

Prijzencommissie voor de Farmaceutische Specialiteiten Ontslag en benoeming van een lid

Bij ministerieel besluit van 6 juni 2007, dat in werking treedt op de dag van deze bekendmaking :

— wordt aanvaard het ontslag aangeboden door Mevr. An Van de Vijver, werkend lid, van de Prijzencommissie voor de Farmaceutische Specialiteiten;

— wordt benoemd binnen de Prijzencommissie voor de Farmaceutische Specialiteiten : de heer Alain Bourda, werkend lid, als vertegenwoordiger van de Socialistische Mutualiteiten.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C − 2007/07140]

Forces armées. — Distinctions honorifiques. — Ordres nationaux

Par arrêté royal n° 6493 du 12 mars 2007, la Croix de Chevalier de l'Ordre de la Couronne est conférée, à titre posthume à l'adjudant-major Pauwels L.

Par arrêté royal n° 6494 du 12 mars 2007, la Croix de Chevalier de l'Ordre de Leopold II est conférée, à titre posthume au premier caporal-chef De Bakker T.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C − 2007/07140]

Krijgsmacht. — Eervolle onderscheidingen. — Nationale Orden

Bij koninklijk besluit nr. 6493 van 12 maart 2007 wordt het Kruis van Ridder in de Kroonorde, postuum, verleend aan adjudant-majoor L. Pauwels.

Bij koninklijk besluit nr. 6494 van 12 maart 2007 wordt het Kruis van Ridder in de Orde van Leopold II, postuum, verleend aan eerste korporaal-chef T. De Bakker.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C − 2007/07137]

Forces armées. — Distinctions honorifiques. — Ordres nationaux

Par arrêté royal n° 6498 du 14 mars 2007, la Croix de Chevalier de l'Ordre de Léopold II est conférée, à titre posthume, au premier caporal-chef Bergen, R.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C − 2007/07137]

Krijgsmacht. — Eervolle onderscheidingen. — Nationale Orden

Bij koninklijk besluit nr. 6498 van 14 maart 2007, wordt het Kruis van Ridder in de Orde van Leopold II, postuum, verleend aan eerste korporaal-chef R. Bergen.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C − 2007/07144]

Forces armées. — Fonctions spéciales. — Commissions

Par arrêté royal n° 6506 du 24 mars 2007, le capitaine de vaisseau des services breveté d'état-major Temmerma, W. est commissionné le 30 mars 2007, au grade d'amiral de flotille, pour exercer l'emploi d'attaché de défense près l'Ambassade de Belgique à Washington.

Par arrêté royal n° 6507 du 24 mars 2007, le colonel breveté d'état-major Grosdent, P. est commissionné le 6 mars 2007 au grade de général de brigade, pour exercer la fonction de « Deputy Commander » auprès de l'« European Battle Group ».

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C − 2007/07144]

Krijgsmacht. — Speciale functies. — Aanstellingen

Bij koninklijk besluit nr. 6506 van 24 maart 2007, wordt kapitein-ter-zee van de diensten stafbrevethouder W. Temmerman, op 30 maart 2007 aangesteld tot de graad van flottielje admiraal, om het ambt van defensieattaché bij de Belgische Ambassade te Washington uit te oefenen.

Bij koninklijk besluit nr. 6507 van 24 maart 2007, wordt kolonel stafbrevethouder P. Grosdent, op 6 maart 2007 aangesteld tot de graad van brigadegeneraal, om de functie van « Deputy Commander » bij de « European Battle Group » uit te voeren.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C − 2007/07146]

Forces armées. — Commission de candidats officiers de carrière

Par arrêté royal n° 6502 du 24 mars 2007 :

Force aérienne.

L'élève de la 45e promotion d'ingénieurs industriels de l'Ecole royale militaire Simonon, G. est commissionné au grade de sous-lieutenant candidat officier de carrière, le 26 mars 2007.

Service médical.

L'élève de la 85e promotion de candidats médecins Dymnikov, V. est commissionné au grade de sous-lieutenant candidat officier de carrière, le 26 mars 2007.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C − 2007/07146]

Krijgsmacht. — Aanstelling van kandidaten-beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr 6502 van 24 maart 2007 :

Luchtmacht.

De leerling van de 45e promotie industriële ingenieurs van de Koninklijke Militaire School G. Simonon, wordt op 26 maart 2007 aangesteld in de graad van onderluitenant kandidaat-beroepsofficier.

Medische dienst.

De leerling van de 85e promotie kandidaat-geneesheren V. Dymnikov, wordt op 26 maart 2007 aangesteld in de graad van onderluitenant kandidaat-beroepsofficier.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C − 2007/07138]

Forces armées
Commission de candidats officiers de complément au grade de base

Par arrêté royal n° 6487 du 12 mars 2007 :

Force terrestre

L'adjudant aviateur candidat officier de complément, Prévost V., est commissionné au grade de sous-lieutenant aviateur candidat officier de complément le 1er mars 2007.

Les adjudants commissionnés candidats officiers de complément, dont les noms suivent, sont commissionnés au grade de sous-lieutenant candidat officier de complément le 1er mars 2007 :

Bauwens S., Bocklandt S., Van Mol K., Vanschoubroeck M., Zandecki A., Fontesse F., Michaux F., Paquot F., Puffet R. et Sagot B.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C − 2007/07138]

Krijgsmacht
Aanstelling van kandidaat-aanvullingsofficieren in de basisgraad

Bij koninklijk besluit nr. 6487 van 12 maart 2007 :

Landmacht

De adjudant vlieger kandidaat-aanvullingsofficier V. Prévost, wordt op 1 maart 2007 aangesteld in de graad van onderluitenant vlieger kandidaat-aanvullingsofficier.

De aangestelde adjudanten kandidaat-aanvullingsofficieren van wie de namen volgen, worden op 1 maart 2007 aangesteld in de graad van onderluitenant kandidaat-aanvullingsofficier :

S. Bauwens, S. Bocklandt, K. Van Mol, M. Vanschoubroeck, A. Zandecki, F. Fontesse, F. Michaux, F. Paquot, R. Puffet en B. Sagot.

Force aérienne

L'adjudant candidat officier de complément, Schietecatte S., est commissionné au grade de sous-lieutenant candidat officier de complément, le 1er mars 2007.

Les adjudants commissionnés candidats officiers de complément, dont les noms suivent, sont commissionnés au grade de sous-lieutenant candidat officier de complément le 1er mars 2007 :

Celis P., Henkens K., Heyligen S., Huysmans D., Paenen I., Schoensetters V.

Marine

Le premier maître-chef commissionné candidat officier de complément, Vlayen M., est commissionné au grade d'enseigne de vaisseau de deuxième classe candidat officier de complément le 1er mars 2007.

Luchtmacht

De adjudant kandidaat-aanvullingsofficier S. Schietecatte, wordt op 1 maart 2007 aangesteld in de graad van onderluitenant kandidaat-aanvullingsofficier.

De aangestelde adjudanten kandidaat-aanvullingsofficieren van wie de namen volgen, worden op 1 maart 2007 aangesteld in de graad van onderluitenant kandidaat-aanvullingsofficier :

P. Celis, K. Henkens, S. Heyligen, D. Huysmans, I. Paenen, V. Schoensetters.

Marine

De aangestelde eerste meester-chef kandidaat-aanvullingsofficier, M. Vlayen, wordt op 1 maart 2007 aangesteld in de graad van vaandrig-ter-zee tweede klasse kandidaat-aanvullingsofficier.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C − 2007/07147]

Forces armées. — Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve

Par arrêté royal n° 6513 du 28 mars 2007, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de carrière de la force aérienne, offerte par le capitaine Goudesone H., est acceptée le 1er avril 2007.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve de la force aérienne, corps du personnel non-navigant.

Pour l'avancement ultérieur il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 28 septembre 1991.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C − 2007/07147]

Krijgsmacht. — Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 6513 van 28 maart 2007, wordt het ontslag uit het ambt dat hij in de categorie van de beroepsofficieren van de luchtmacht bekleedt, aangeboden door kapitein H. Goudesone, aanvaard op 1 april 2007.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren van de luchtmacht, korps van het niet-varend personeel.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 28 september 1991.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C − 2007/07139]

Forces armées. — Démissions

Par arrêté royal n° 6490 du 12 mars 2007, le capitaine-commandant Allard L. est démis d'office.

Par arrêté royal n° 6491 du 12 mars 2007, le capitaine-commandant Deru B. est démis d'office.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C − 2007/07139]

Krijgsmacht. — Ontslagen

Bij koninklijk besluit nr. 6490 van 12 maart 2007 wordt kapitein-commandant L. Allard ontslagen van ambtswege.

Bij koninklijk besluit nr. 6491 van 12 maart 2007 wordt kapitein-commandant B. Deru ontslagen van ambtswege.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C − 2007/07145]

Forces armées
Mises à la pension d'officiers de carrière et de complément

Par arrêté royal n° 6503 du 24 mars 2007 :

Les officiers de carrière mentionnés ci-dessous sont mis à la pension le 1er octobre 2007, en application des lois coordonnées sur les pensions militaires, article 3, littera A, 4° :

Force terrestre.

Corps de l'infanterie.

Le colonel breveté d'état-major Dave, P.

Les capitaines-commandants Van Steen, B., Bruwier Y., Brigé, P.

Corps des troupes blindées.

Les colonels brevetés d'état-major Nopens, P., Wanlin, D.

Le capitaine-commandant Verboven, E.

Corps de l'artillerie.

Le colonel breveté d'état-major Warnez, J.

Le lieutenant-colonel breveté d'état-major Wattel, M.

Les capitaines-commandants Rombaut, R., Grotard, E.

Corps du génie.

Le colonel breveté d'état-major Mignolet, P

Le lieutenant-colonel Naeyaert, G.

Le capitaine-commandant Defosse, B.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C − 2007/07145]

Krijgsmacht
Pensioneringen van beroeps- en aanvullingsofficieren

Bij koninklijk besluit nr 6503 van 24 maart 2007 :

De hieronder vermelde beroepsofficieren worden gepensioneerd op 1 oktober 2007 in toepassing der samengeordende wetten op de militaire pensioenen, artikel 3, littera A, 4° :

Landmacht.

Korps van de infanterie.

De kolonel stafbrevethouder P. Dave.

De kapiteins-commandanten B. Van Steen, Y. Bruwier, P. Brigé.

Korps van de pantsertroepen.

De kolonels stafbrevethouders P. Nopens, D. Wanlin.

Kapitein-commandant E. Verboven.

Korps van de artillerie.

Kolonel stafbrevethouder J. Warnez.

Luitenant-kolonel stafbrevethouder M. Wattel.

De kapiteins-commandanten R. Rombaut, E. Grotard.

Korps van de genie.

Kolonel stafbrevethouder P. Mignolet.

Luitenant-kolonel G. Naeyaert.

Kapitein-commandant B. Defosse.

Corps des troupes de transmission.

Le major Henrard, A.

Le capitaine-commandant Witvrouw, P.

Corps de la logistique.

Les colonels brevetés d'état-major Joris, R., Schroyen, J.

Le major De Haes, R.

Les capitaines-commandants Titeca, D., Ghilain, D.

Force aérienne.

Corps du personnel non-navigant.

Le major d'aviation administrateur militaire Meganck, M.

Marine.

Corps des officiers de pont.

Les capitaines de vaisseau Verbrugghe, E., Van de Wal, M.

Corps des officiers techniciens.

Le lieutenant de vaisseau de première classe technicien Iserentant, C.

Service médical.

Corps technique médical - médecins.

Le médecin colonel Debeuf, D.

Les médecins lieutenants-colonels Agten, A., Pirson, J.

Corps technique médical – pharmaciens.

Le pharmacien colonel Stoffels, J.

Le pharmacien lieutenant-colonel Verschelden, M.

Les officiers de carrière mentionnés ci-dessous sont mis à la pension le 1er octobre 2007, en application des lois coordonnées sur les pensions militaires, article 3, littera A, 5°, modifié par la loi du 13 juillet 1934 :

Force terrestre.

Corps de l'aviation légère.

Le lieutenant-colonel aviateur De Raikem, C.

Force aérienne.

Corps du personnel navigant.

Le lieutenant-colonel aviateur Pil, J.

Le major aviateur Blokland, P.

Les capitaine-commandants aviateurs Kortleven, H., Meelbergs, Y., Rosez, C.

Les officiers de complément mentionnés ci-dessous sont mis à la pension le 1er octobre 2007, en application des lois coordonnées sur les pensions militaires, article 3, littera A, 4° :

Force terrestre.

Corps de l'infanterie.

Le capitaine-commandant Fréson, J.

Corps de l'aviation légère.

Le capitaine Avonts, L.

Corps du génie.

Le capitaines-commandant Van Hoorebeke, M.

Corps de la logistique.

Les capitaines-commandants Leriche, M., Verkest, V., Gustin, J., De Roo, P.

Corps de l'administration.

Le capitaine-commandant d'administration Dafcos, T.

Service médical.

Corps support médical.

Le capitaine-commandant Schrever, R.

L'officier de complément mentionné ci-dessous est mis à la pension le 1er octobre 2007, en application des lois coordonnées sur les pensions militaires, article 3, littera A, 5°, modifié par la loi du 13 juillet 1934 :

Force aérienne.

Corps du personnel navigant.

Le capitaine-commandant aviateur Vermylen, J.

Korps van de transmissietroepen.

Majoor A. Henrard.

Kapitein-commandant P. Witvrouw.

Korps van de logistiek.

De kolonels stafbrevethouders R. Joris, J. Schroyen.

Majoor R. De Haes.

De kapiteins-commandanten D. Titeca, D. Ghilain.

Luchtmacht.

Korps van het niet-varend personeel.

Majoor van het vliegwezen militair administrateur M. Meganck.

Marine.

Korps van de dekofficieren.

De kapiteins-ter-zee E. Verbrugghe, M. Van de Wal.

Korps van de officieren-technici.

Luitenant-ter-zee eerste klasse technicus C. Iserentant.

Medische dienst.

Medisch technisch korps – geneesheren.

Geneesheer-kolonel D. Debeuf.

De geneesheren-luitenant-kolonels A. Agten, J. Pirson.

Medisch technisch korps – apothekers.

Apotheker-kolonel J. Stoffels.

Apotheker-luitenant-kolonel M. Verschelden.

De hieronder vermelde beroepsofficieren worden gepensioneerd op 1 oktober 2007 in toepassing der samengeordende wetten op de militaire pensioenen, artikel 3, littera A, 5°, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1934 :

Landmacht.

Korps van het licht vliegwezen :

Luitenant-kolonel vlieger C. De Raikem.

Luchtmacht.

Korps van het varend personeel.

Luitenant-kolonel vlieger J. Pil.

Majoor vlieger P. Blokland.

De kapiteins-commandanten vliegers H. Kortleven, Y. Meelbergs, C. Rosez.

De hieronder vermelde aanvullingsofficieren worden gepensioneerd op 1 oktober 2007 in toepassing der samengeordende wetten op de militaire pensioenen, artikel 3, littera A, 4° :

Landmacht.

Korps van de infanterie.

Kapitein-commandant J. Fréson.

Korps van het licht vliegwezen.

Kapitein L. Avonts.

Korps van de genie.

Kapitein-commandant M. Van Hoorebeke.

Korps van de logistiek.

De kapiteins-commandanten M. Leriche, V. Verkest, J. Gustin, P. De Roo.

Korps van de administratie.

Kapitein-commandant van administratie T. Dafcos.

Medische dienst.

Medisch ondersteunend korps.

Kapitein-commandant R. Schrever.

De hieronder vermelde aanvullingsofficier wordt gepensioneerd op 1 oktober 2007 in toepassing der samengeordende wetten op de militaire pensioenen, artikel 3, littera A, 5°, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1934 :

Luchtmacht.

Korps van het varend personeel.

Kapitein-commandant vlieger J. Vermylen.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C − 2007/07143]

Forces armées. — Nominations d'officiers subalternes du cadre actif

Par arrêté royal n° 6508 du 24 mars 2007, les officiers subalternes dont les noms suivent sont nommés au grade supérieur à la date suivant leur nom.

Force terrestre.

Dans le cadre des officiers de carrière :

Au grade de capitaine dans le corps de la logistique, le lieutenant Dozot, D, le 26 mars 2007.

Au grade de lieutenant dans le corps de l'artillerie, les sous-lieutenants Bourgeois, C., Vincart, F., le 26 mars 2007.

Au grade de lieutenant dans le corps de la logistique, les sous-lieutenants Francq, S., Moinet, P., Brasseur, F., le 26 mars 2007.

Dans le cadre des officiers de complément :

Au grade de capitaine-commandant dans le corps des troupes blindées, le capitaine Michiels, J., le 27 mars 2007.

Au grade de capitaine-commandant dans le corps du génie, le capitaine De Langhe, F., le 27 mars 2007.

Au grade de capitaine-commandant dans le corps de l'administration, le capitaine d'administration Bert, R., le 27 mars 2007.

Au grade de capitaine dans le corps de l'aviation légère, le lieutenant Gillet, G., le 27 mars 2007.

Force aérienne.

Dans le cadre des officiers de complément :

Au grade de lieutenant d'aviation dans le corps du personnel non-navigant, les sous-lieutenants d'aviation Bollaerts, N., Bouchar, C., Delaere, S., De Neve, O., Luyckx, C., Mettepenningen, F., Trekels, Y., Vanoudenhove, J., le 27 mars 2007.

Dans le cadre des officiers auxiliaires :

Au grade de capitaine-commandant aviateur dans le corps du personnel navigant, le capitaine aviateur Matanda, Kaiji D., le 27 mars 2007.

Au grade de capitaine aviateur dans le corps du personnel navigant, les lieutenants aviateurs Lorette, L., Baltus, A., Frippiat, T., le 27 mars 2007.

Service médical.

Dans le cadre des officiers de complément :

Au grade de lieutenant dans le corps support médical, les sous-lieutenants De Keersmaker, J., Simon, P., Dewit, I., le 27 mars 2007.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C − 2007/07143]

Krijgsmacht. — Bevordering van lagere officieren van het reservekader

Bij koninklijk besluit nr. 6508 van 24 maart 2007, worden de lagere officieren van wie de namen volgen, benoemd tot de hogere graad in het reservekader op datum volgend op hun naam.

Landmacht.

In het kader van de beroepsofficieren :

Tot de graad van kapitein, in het korps van de logistiek, luitenant D. Dozot, op 26 maart 2007.

Tot de graad van luitenant, in het korps van de artillerie, de onderluitenants C. Bourgeois, F. Vincart, op 26 maart 2007.

Tot de graad van luitenant, in het korps van de logistiek, de onderluitenants S. Francq, P. Moinet, F. Brasseur, op 26 maart 2007.

In het kader van de aanvullingsofficieren :

Tot de graad van kapitein-commandant, in het korps van de pantsertroepen, kapitein J. Michiels, op 27 maart 2007.

Tot de graad van kapitein-commandant, in het korps van de genie, kapitein F. De Langhe, op 27 maart 2007.

Tot de graad van kapitein-commandant, in het korps van de administratie, kapitein van administratie R. Bert, op 27 maart 2007.

Tot de graad van kapitein, in het korps van het licht vliegwezen, luitenant G. Gillet, op 27 maart 2007.

Luchtmacht.

In het kader van de aanvullingsofficieren :

Tot de graad van luitenant van het vliegwezen, in het korps van het niet-varend personeel, de onderluitenants N. Bollaerts, C. Bouchar, S. Delaere, O. De Neve, C. Luyckx, F. Mettepenningen, Y. Trekels, J. Vanoudenhove, op 27 maart 2007.

In het kader van de hulpofficieren :

Tot de graad van kapitein-commandant vlieger, in het korps van het varend personeel, kapitein vlieger D. Matanda Kaiji, op 27 maart 2007.

Tot de graad van kapitein vlieger, in het korps van het varend personeel, de luitenants vliegers L. Lorette, A. Baltus, T. Frippiat, op 27 maart 2007.

Medische dienst.

In het kader van de aanvullingsofficieren :

Tot de graad van luitenant, in het medisch ondersteunend korps, de onderluitenants J. De Keersmaker, P. Simon, I. Dewit, op 27 maart 2007.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C − 2007/07142]

Forces armées. — Personnel enseignant militaire. — Nomination

Par arrêté royal n° 6509 du 24 mars 2007, sont nommés dans l'emploi de répétiteur militaire du personnel enseignant militaire à l'Ecole royale militaire :

Le 4 décembre 2006, le lieutenant d'aviation Danhieux F.

Le 2 janvier 2007, le capitaine ingénieur du matériel militaire Acheroy, S.

Le 8 janvier 2007, le lieutenant Maes, D.

Le 15 janvier 2007, le lieutenant Van Roey, J.

Le 5 février 2007, le lieutenant-colonel ingénieur du matériel militaire Vandeveld, T.

Le 21 février 2007, le capitaine-commandant De Tant, H.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C − 2007/07142]

Krijgsmacht. — Onderwijzend militair personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit nr. 6509 van 24 maart 2007, worden benoemd in het ambt van militair repetitor van het onderwijzend militair personeel bij de Koninklijke Militaire School :

Op 4 december 2006, luitenant van het vliegwezen F. Danhieux.

Op 2 januari 2007, kapitein ingenieur van het militair materieel S. Acheroy.

Op 8 januari 2007, luitenant D. Maes.

Op 15 januari 2007, luitenant J. Van Roey.

Op 5 februari 2007, luitenant-kolonel ingenieur van het militair materieel T. Vandeveld.

Op 21 februari 2007, kapitein-commandant H. De Tant.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[2007/07134]

Armée. — Force aérienne. — Nomination au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 6501 du 20 mars 2007, les capitaines-commandants d'aviation Descendre, E., Luyckx, J. (Officier d'Ordonnance du Prince Philippe), Recker, E., De Potter, A-R., Decrop, R., sont nommés le 26 mars 2007 au grade de major d'aviation dans le corps du personnel non-navigant.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2007/07134]

Leger. — Luchtmacht. — Benoemingen tot de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 6501 van 20 maart 2007, worden kapiteins-commandanten van het vliegwezen E. Descendre, J. Luyckx (Ordonnansofficier van Prins Philippe), E. Recker, A-R. De Potter, R. Decrop, benoemd op 26 maart 2007 in de graad van majoor van het vliegwezen in het korps van het niet-varend personeel.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C − 2007/07136]

Personnel enseignant civil. — Admission au stage

Par arrêté royal n° 6497 du 14 mars 2007, Mme Hanin Florence est admise au stage en qualité de professeur civil à l'école technique secondaire supérieure à l'Ecole royale technique de la Force aérienne le 1er janvier 2007.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C − 2007/07136]

Burgerlijk onderwijzend personeel. — Toelating tot de proeftijd

Bij koninklijk besluit nr. 6497 van 14 maart 2007 wordt Mevr. Florence Hanin op 1 januari 2007 met de graad van burgerlijk leraar aan de hogere secondaire technische school bij de Koninklijke Technische School van de luchtmacht tot de proeftijd toegelaten.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[2007/07135]

Musée royal de l'armée et d'histoire militaire
Personnel scientifique. — Nominations

Par arrêté royal n° 6495 du 14 mars 2007, M. Reunis, Etienne, licencié en histoire, est nommé le 1er janvier 2006, pour un mandat de deux ans, au rang A de la carrière scientifique, au grade d'attaché.

Par arrêté royal n° 6496 du 14 mars 2007, Mme Peeters Natasha, docteur en histoire de l'Art et Archéologie, est nommée le 1er février 2006, pour un mandat de deux ans, au rang A de la carrière scientifique, au grade d'assistant.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2007/07135]

Koninklijk museum van het Leger en de krijgsgeschiedenis
Wetenschappelijk personeel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit nr. 6495 van 14 maart 2007, wordt de heer Etienne Reunis, licentiaat in geschiedenis, op 1 januari 2006 in de rang A van de wetenschappelijke loopbaan tot attaché benoemd, voor een mandaat van twee jaar.

Bij koninklijk besluit nr. 6496 van 14 maart 2007, wordt Mevr. Natasha Peeters, doctor in Kunstwetenschappen en Archeologie, op 1 februari 2006 in de rang A van de wetenschappelijke loopbaan tot assistent benoemd, voor een mandaat van twee jaar.

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/201867]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Enregistrement n° 2007/622/3/4 délivré à la SA Nonet Jean et fils

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage nº 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1er avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 juin 2006 modifiant, en exécution de l'article 1er du décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, par le décret du 22 mars 2007;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2004;

Vu la demande d'enregistrement introduite par la SA Nonet Jean et fils, rue François Steignier 54, à 5170 Bois-de-Villers;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1er. § 1er. La SA Nonet Jean et fils, sise rue François Steignier 54, à 5170 Bois-de-Villers, est enregistrée sous le nº 2007/622/3/4.

Art. 2. Les déchets repris sous les codes 170504, 020401 et 010102 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 3. Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 010409I, 010408, 170101, 170103, 170302A, 190307, 190305, 170302B, 100202, 100202LD, 100202EAF, 100202S, 170506A1, 170506A2, 010413I, 170201, 100998, 100202B2, 100202LD2, 100202EAF2, 100201S2 et 100998II sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité.

Art. 4. Le déchet repris dans l'arrêté précité sous le code 191302 est admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

Art. 5. Le déchet repris sous le code 190112 est admis pour le mode d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

Art. 6. Toute demande de certificat d'utilisation doit être introduite selon le prescrit de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et conformément au modèle repris en annexe IV dudit arrêté.

Art. 7. Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

Art. 8. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 16 mai 2007 et expirant le 15 mai 2017.

Art. 9. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous :

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
Premier domaine d'utilisation : travaux de génie civil						
170504	Terres de déblais			Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CER - Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
191302	Terres décontaminées	X	X	Récupération et utilisation de terres provenant d'une installation autorisée de traitement spécifique de décontamination de terres polluées	Terres décontaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CER - Travaux d'aménagement de sites Les utilisations énoncées ci-dessus ne peuvent être effectuées qu'en zone d'activité économique à caractère industriel visée à l'article 30 du CWATUP. - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraîchères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraîchères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CER - Travaux d'aménagement de sites - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
010102	Matériaux pierreux à l'état naturel			Récupération et utilisation de matériaux pierreux provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Matériaux pierreux naturels non souillés, non métallifères, non susceptibles de réaction avec le milieu ambiant ou environnant et répondant à la PTV 400	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CER - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010409I	Sables de pierres naturelles	X		Récupération et utilisation de sables produits lors du travail de la pierre naturelle	Sables répondant à la PTV 401	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CER - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Etablissement d'une couche de finition - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010408	Granulats de matériaux pierreux	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 "nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés" de la PTV 406	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CER - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170101	Granulats de béton	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 "nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés" de la PTV 406	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CER - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170103	Granulats de débris de maçonnerie	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 "nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés" de la PTV 406	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CER - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170302A	Granulats de revêtements routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 "nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés" de la PTV 406	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CER - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
190307	Enrobés bitumineux composés de granulats ou de fraisats de revêtements routiers	X		Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à chaud ou à froid	Matières répondant au cahier des charges type RW 99	- Couches de revêtement - Accotements
190305	Enrobés goudronneux composés de granulats ou de fraisats de revêtements routiers	X		Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à froid	Matières répondant au cahier des charges type RW 99	- Couches de revêtement - Accotements

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170302B	Granulats ou fraisats de revêtement routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée soit de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition, soit du fraisage de revêtements	Matières répondant au cahier des charges type RW 99	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements - Couches de revêtement
190112	Mâchefers	X	X	Matériaux solides produits par une installation effectuant le criblage, la séparation des métaux et la maturation de mâchefers bruts provenant d'unités autorisées d'incinération de déchets et n'ayant pas été mélangés ni avec des cendres volantes ni avec des cendres sous chaudières et répondant au test d'assurance qualité figurant en annexe III de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	Matières répondant au cahier des charges type RW 99 et d'autre part au test de conformité prévu à l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de sous-fondation
100202	Laitiers non traités	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les laitiers résultant de la production de la fonte comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW 99	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
100202LD	Scories LD non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories LD résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW 99	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
100202EAF	Scories EAF non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories EAF résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW 99	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
100202S	Scories de désulfuration non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories de désulfuration résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW 99	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170506A1	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage qui présentent une siccité d'au moins 35 %	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (A.G.W.) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170506A2	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (A.G.W.) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	- Travaux d'aménagement du lit et des berges des cours et plans d'eau en dehors des zones présentant un intérêt biologique au sens de la loi du 12 juillet 1976 relative à la conservation de la nature et des Directives CEE 79/409 et 92/43
010413I	Déchets de sciage des pierres	X		Utilisation de matériaux provenant du sciage de la pierre	Matériaux pierreux non contaminés	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CER - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région
170201	Billes de chemin de fer	X		Utilisation de matériaux enlevés lors de l'aménagement ou de la rénovation de voies ferrées	Bois traités conformément aux cahiers des charges de la SNCB	- Aménagement de sites urbains - Aménagement de jardins, parcs et plantations
100998	Sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée	X		Utilisation des sables de purge des installations de fabrication de sables de moulage pour les fonderies de métaux ferreux	Sables silico-argileux pouvant contenir des adjuvants carbonés composés de charbon broyé ou de brais bitumeux et répondant au cahier des charges type RW 99	- Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements
Deuxième domaine d'utilisation : composants dans la fabrication de produits finis						
100202B2	Laitiers non traités	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement ou d'enrobage et utilisant les laitiers résultant de la production de la fonte comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW 99	- Fabrication d'enrobés hydrocarbonés à base de laitiers, granulés, concassés ou bouletés
100202LD2	Scories LD non traitées	X		Matériaux produits par une installation de conditionnement ou d'enrobage et utilisant les scories LD résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW 99	- Fabrication d'enrobés hydrocarbonés à base de scories LD granulées ou concassées ou bouletées
100202EAF2	Scories EAF non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement ou d'enrobage et utilisant les scories	Matières répondant au cahier des charges type RW 99	- Fabrication d'enrobés hydrocarbonés à base de scories EAF granulées ou concassées ou bouletées
100201S2	Scories de désulfuration non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement ou d'enrobage et utilisant les scories de désulfuration résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matière répondant au cahier des charges type RW 99	- Fabrication d'enrobés hydrocarbonés à base de scories de désulfuration granulées ou concassées ou bouletées

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
100998II	Sable de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée	X		Utilisation de sables de purge des installations de fabrication de sables de moulage pour les fonderies de métaux ferreux	Sables silico-argileux pouvant contenir des adjuvants carbonés composés de charbon broyé ou de brais bitumeux et répondant aux critères d'utilisation des fabricants professionnels de béton et de briques	- Fabrication de matériaux formés résultant du mélange d'un liant hydraulique à des sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée - Fabrication de matériaux formés par la cuisson d'un mélange contenant des sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée

Namur, le 16 mai 2007.

Le premier attaché, L'inspecteur général, Cachet de l'Office

Ir. A. GHODSI R. FONTAINE, Dr Sc.

ANNEXE

Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement nº 2007/622/3/4 délivré à la SA Nonet Jean et fils

I. COMPTABILITE DES DECHETS.

1. La comptabilité reprend :

1º les numéros des lots;

2º la nature des déchets identifiés selon les codes de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;

3º les quantités livrées;

4º les dates de livraison;

5º l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;

6º l'origine, ou la destination des lots.

2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires de la Division de la Police de l'Environnement et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par la SA Nonet Jean et fils pendant dix ans à partir du 1er janvier de l'année qui suit leur clôture.

4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

II. MODELE DU REGISTRE.

1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que précisée au I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente de la Division de la Police de l'Environnement, par série de 220 pages.

2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1 sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code	Quantité livrée en tonnes	N° du bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél., fax et e-mail du destinataire/fournisseur	Origine/destination des lots

Vu pour être annexé à l'enregistrement nº 2007/622/3/4 délivré à la SA Nonet Jean et fils.

Namur, le 16 mai 2007.

Le premier attaché, L'inspecteur général, Cachet de l'Office

Ir. A. GHODSI R. FONTAINE, Dr Sc.

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir. Alain Ghodsi, premier attaché

Tél. : 081-33 65 31

Fax : 081-33 65 22

e-mail : A.Ghodsi@mrw.wallonie.be

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/201863]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Roberto Jaolicicco, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du Conseil régional wallon du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1er avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 juin 2006 modifiant, en exécution de l'article 1er du décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, par le décret du 22 mars 2007;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1er avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1er février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par M. Roberto Jaolicicco, le 29 avril 2007;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1er. § 1er. M. Roberto Jaolicicco, rue Thiefry 15, bte 13, à 7640 Antoing, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2007-05-10-05.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

— déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

— déchets inertes;

— déchets ménagers et assimilés;

— déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

— déchets dangereux;

— huiles usagées;

— PCB/PCT;

— déchets animaux;

— déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1er, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1er. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1er. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1er est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1er. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1er février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1er. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 10 mai 2007.

R. FONTAINE, Dr Sc.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/201864]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Carlos Van Brabandt, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du Conseil régional wallon du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage nº 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001 par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1er avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 juin 2006 modifiant, en exécution de l'article 1er du décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, par le décret du 22 mars 2007;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1er avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt nº 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1er février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par M. Carlos Van Brabandt, le 7 mai 2007;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1er. § 1er. M. Carlos Van Brabandt, Tuttegemstaat 81, à 9870 Zulte, est enregistré en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2007-05-10-06.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

— déchets inertes;

— déchets ménagers et assimilés;

— déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

— déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

— déchets dangereux;

— huiles usagées;

— PCB/PCT;

— déchets animaux;

déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1er, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1er. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1er. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1er est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1er. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1er février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1er. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 10 mai 2007.

R. FONTAINE, Dr Sc.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/201865]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la Eurl Notec, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du Conseil régional wallon du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage nº 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1er avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 juin 2006 modifiant, en exécution de l'article 1er du décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, par le décret du 22 mars 2007;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1er avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt nº 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1er février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par la Eurl Notec, le 9 mai 2007;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1er. § 1er. La Eurl Notec, sise chemin du Halage 1158, à F-59500 Douai, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2007-05-10-07.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

— déchets ménagers et assimilés;

— déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

— déchets inertes;

— déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

— déchets dangereux;

— huiles usagées;

— PCB/PCT;

— déchets animaux;

— déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. § 1er. Le transport des déchets repris à l'article 1er, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1er. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1er. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1er est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1er. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1er février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1er. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 10 mai 2007.

R. FONTAINE, Dr Sc.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2007/201997]

Sélection comparative d'attachés — métier : ingénieur civil, option travaux publics et construction (m/f) (niveau 1), d'expression française (AFW07801) et d'expression allemande (ADW07801), pour les Ministères et certains organismes d'intérêt public de la Région wallonne

Une réserve, valable quatre ans, sera établie.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Suisse.

Condition d'admissibilité :

Diplômes requis au 9 juillet 2007 : diplôme d'ingénieur civil des constructions ou d'ingénieur civil délivré par la Faculté Polytechnique de l'Ecole royale militaire dans la spécialité correspondante.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2006-2007 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505.55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 37.272,11 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 9 juillet 2007.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 30 - ayez nº de registre national et nº de réf. sous la main !), par fax (081-33 18 39) ou par lettre (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes). Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web http://www.selor.be.

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national et le numéro de référence (AFW07801 pour les francophones et ADW07801 pour les germanophones) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2007/201997]

Vergelijkende selectie van Franstalige (AFW07801) en Duitstalige (ADW07801) attachés functie : burgerlijk ingenieur, optie openbare werken en bouwkunde (m/v) (niveau 1) voor de Ministeries en enkele instellingen van openbaar nut van het Waalse Gewest

Na deze selectie wordt een lijst opgesteld die vier jaar geldig blijft.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van benoeming o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of van Zwitserland.

Toelaatbaarheidsvereiste :

Vereiste diploma's op 9 juli 2007 : diploma van burgerlijk bouwkundig ingenieur en de getuigschriften uitgereikt aan de laureaten van de Koninklijke Militaire School en die gerechtigd zijn tot het voeren van de titel van burgerlijk ingenieur in dezelfde specialisatie.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2006-2007 zijn toegelaten tot de selectie.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505.55) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 37.272,11 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 9 juli 2007.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66 30 - hou rijksregisternr. en referentienr. bij de hand !), fax (081-33 18 39) of brief (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes). U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website http://www.selor.be.

Om geldig te solliciteren, vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer en het referentienummer AFW07801 (Franstalige) of ADW07801 (Duitstalige) van de selectieprocedure. Zoniet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

SELOR
AUSWAHLBÜRO DER FÖDERALVERWALTUNG

[2007/201997]

Auswahl im deutschsprachigen (ADW07801) und französischsprachigen (AFW07801) Attachés - Fachbereich: Zivilingenieur, Fachrichtung öffentliche Arbeiten und Bauarbeiten (M/W) (Stufe I) für das Ministerium der Wallonischen Region, das Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen und für die Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen

Es wird eine Bewerberreserve erstellt, die vier Jahre gültig bleibt.

Am Datum seiner Einstellung muss der Bewerber u.a. folgende Bedingung erfüllen: Belgier oder Bürger eines anderen Mitgliedstaates des Europäischen Wirtschaftsraums oder Bürger der Schweiz sein.

Zulassungsbedingung:

Am 9. Juli 2007 müssen Sie im Besitz eines der folgenden Diplome sein: Diplom eines Zivilingenieurs des Bauwesens oder eines Zivilingenieurs der Polytechnischen Fakultät der Königlichen Militärschule in der entsprechenden Fachrichtung.

Sie können ebenfalls teilnehmen wenn: Sie Ihre Studien zum Erhalt eines der erforderlichen Diplome im akademischen Jahr 2006-2007 beenden.

Die Funktionsbeschreibung sowie die Auswahlprozedur werden ausführlich in den Auswahlvorschriften dargelegt, welche Sie telefonisch unter der Nummer 0800-505 55 bei SELOR beantragen oder unter www.selor.be einsehen können.

Das Anfangsbruttojahresgehalt ohne vorschriftsmäßige Zulagen liegt bei 37.272,11 EUR.

Bewerbungen werden bis zum 9. Juli 2007 einschließlich entgegengenommen.

Sie können sich per Brief (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes), Telefon (ausschließlich unter der Nummer 070-66 66 40 - halten Sie Ihre Nationalregisternummer sowie die Referenznummer der Auswahl bereit) oder per Fax (081-33 18 19) bewerben.

Damit Ihre Einschreibung gültig ist, müssen Sie Namen, Vornamen, komplette Adresse, Geburtsdatum, Nationalregisternummer und die Referenznummer ADW07801 (deutschsprachigen) und AFW07801 (französischsprachigen) des Auswahlverfahrens vermerken. Ansonsten wird Ihre Bewerbung nicht berücksichtigt

Ihre Bewerbung wird schriftlich bestätigt.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2007/201998]

Sélection comparative d'attachés métier : ingénieur industriel, option électricité, mécanique, électromécanique, électronique et télécommunications (m/f) (niveau 1), d'expression française, (AFW07802) et d'expression allemande (ADW07802) pour les Ministères et certains organismes d'intérêt public de la Région wallonne

Une réserve, valable quatre ans, sera établie.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Suisse.

Condition d'admissibilité :

Diplômes requis au 9 juillet 2007 : diplôme d'ingénieur industriel - section électricité, électromécanique, mécanique, automatisation, électronique ou d'ingénieur industriel - section industrie dont le mémoire relève d'une des spécialités précitées.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2006-2007 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du Selor (ligne info 0800-505.55) ou via le site web du Selor.

Traitement annuel brut de début : 29.561,55 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 9 juillet 2007.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 30 - ayez n° de registre national et n° de réf. sous la main !), par fax (081-33 18 39) ou par lettre (Selor-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes). Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web http ://www.selor.be.

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national et le numéro de référence (AFW07802 pour les francophones et ADW07802 pour les germanophones) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2007/201998]

Vergelijkende selectie van Franstalige (AFW07802) en Duitstalige (ADW07802) attachés functie : industrieel ingenieur, optie elektriciteit, mechanica, fysica, metaalbewerking, elektromechanica, elektronica en telecommunicatie (m/v) (niveau 1) voor de Ministeries en enkele instellingen van openbaar nut van het Waals Gewest

Na deze selectie wordt een lijst die vier jaar geldig blijft.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van benoeming o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of van Zwitserland.

Toelaatbaarheidsvereiste :

Vereiste diploma's op 9 juli 2006 : diploma van industrieel ingenieur, afdeling elektriciteit, elektromechanica, mechanica, automatisatie, elektronica of industrieel ingenieur, afdeling industrie waarvan de inhoud van de eindverhandeling één van de bovenvermelde specialisaties bevat.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2006-2007 zijn toegelaten tot de selectie.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 55) of op de SELOR-website.

Jaarlijks bruto-beginsalaris : 29.561,55 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 9 juli 2006.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66 30 - hou rijksregisternr. en referentienr. bij de hand !), fax (081-33 18 39) of brief (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes). U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website http://www.selor.be.

Om geldig te solliciteren vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer en het referentienummer AFW07802 (Franstalige) of ADW07802 (Duitstalige) van de selectieprocedure. Zoniet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

SELOR
AUSWAHLBÜRO DER FÖDERALVERWALTUNG

[2007/201998]

Auswahl im deutschsprachigen (Ref.: ADW07802) und französischsprachigen (Ref.: AFW07802) Attachés - Fachbereich: Industrieingenieur, Fachrichtung Elektrizität, Mechanik, Elektromechanik, Elektronik und Telekommunikation (m/w) (Stufe I) für das Ministerium der Wallonischen Region, das Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen und für die Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen

Es wird eine Bewerberreserve erstellt, die vier Jahre gültig bleibt.

Am Datum seiner Einstellung muss der Bewerber u.a. folgende Bedingung erfüllen: Belgier oder Bürger eines anderen Mitgliedstaates des Europäischen Wirtschaftsraums oder Bürger der Schweiz sein

Zulassungsbedingung:

Am 9. Juli 2007 müssen Sie im Besitz eines der folgenden Diplome sein: Diplom eines Industrieingenieurs - Fachrichtung Elektrizität, Elektromechanik, Mechanik, Automation, Elektronik oder Diplom eines Industrieingenieurs - Fachrichtung Industrie, dessen Diplom-Abschlussarbeit sich auf eine der oben angeführten Fachrichtungen bezieht

Sie können ebenfalls teilnehmen wenn: Sie Ihre Studien zum Erhalt eines der erforderlichen Diplome im akademischen Jahr 2006-2007 beenden.

Die Funktionsbeschreibung sowie die Auswahlprozedur werden ausführlich in den Auswahlvorschriften dargelegt, welche Sie telefonisch unter der Nummer 0800-505 55 bei SELOR beantragen oder unter www.selor.be einsehen können.

Das Anfangsbruttojahresgehalt ohne vorschriftsmäßige Zulagen liegt bei 29.561,55 EUR.

Bewerbungen werden bis zum 9. Juli 2007 einschließlich entgegengenommen.

Sie können sich per Brief (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes), Telefon (ausschließlich unter der Nummer 070-66 66 40 - halten Sie Ihre Nationalregisternummer sowie die Referenznummer der Auswahl bereit) oder per Fax (081-33 18 36) bewerben.

Damit Ihre Einschreibung gültig ist, müssen Sie Namen, Vornamen, komplette Adresse, Geburtsdatum, Nationalregisternummer und die Referenznummer ADW07802 (deutschsprachigen) und AFW07802 (französischsprachigen) des Auswahlverfahrens vermerken. Ansonsten wird Ihre Bewerbung nicht berücksichtigt

Ihre Bewerbung wird schriftlich bestätigt.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2007/201999]

Sélection comparative d'attachés métier : ingénieur industriel, option travaux publics et construction (m/f) (niveau 1), d'expression française, (AFW07803) et d'expression allemande (ADW07803) pour les Ministères et certains organismes d'intérêt public de la Région wallonne.

Une réserve, valable quatre ans, sera établie.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Suisse.

Condition d'admissibilité :

Diplômes requis au 9 juillet 2007 : diplôme d'ingénieur industriel - section construction, d'ingénieur industriel - section construction option géomètre ou d'ingénieur industriel - section industrie dont le mémoire relève de la spécialité construction.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2006-2007 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 29.561,55 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 9 juillet 2007.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 30 - ayez nº de registre national et nº de réf. sous la main !), par fax (081-33 18 39) ou par lettre (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes). Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web http ://www.selor.be.

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national et le numéro de référence (AFW07803 pour les francophones et ADW07803 pour les germanophones) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2007/201999]

Vergelijkende selectie van Franstalige (AFW07803) en Duitstalige (ADW07803) attachés functie : industrieel ingenieur, optie openbare werken en bouwkunde (m/v) (niveau 1) voor de Ministeries en enkele instellingen van openbaar nut van het Waalse Gewest

Na deze selectie wordt een lijst die vier jaar geldig blijft.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van benoeming o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of van Zwitserland.

Toelaatbaarheidsvereiste :

Vereiste diploma's op 9 juli 2007 : diploma van industrieel ingenieur, afdeling bouwkunde; industrieel ingenieur, afdeling bouwkunde, optie landmeten of industrieel ingenieur, afdeling industrie waarvan de eindverhandeling de specialiteit bouwkunde bevat.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2006-2007 zijn toegelaten tot de selectie.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 55) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 29.561,55 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 9 juli 2007.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66 30 - hou rijksregisternr. en referentienr. bij de hand !), fax (081-33 18 39) of brief (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes). U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website http://www.selor.be.

Om geldig te solliciteren, vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer en het referentienummer AFW07803 (Franstalige) of ADW07803 (Duitstalige) van de selectieprocedure. Zoniet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

SELOR
AUSWAHLBÜRO DER FÖDERALVERWALTUNG

[2007/201999]

Auswahl im deutschsprachigen (ADW07803) und französischsprachigen (AFW07803) Attachés - Fachbereich: Industrieingenieur, Fachrichtung öffentliche Arbeiten und Bauarbeiten (m/w) (Stufe I) für das Ministerium der Wallonischen Region, das Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen und für die Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen

Es wird eine Bewerberreserve erstellt, die vier Jahre gültig bleibt.

Am Datum seiner Einstellung muss der Bewerber u.a. folgende Bedingung erfüllen: Belgier oder Bürger eines anderen Mitgliedstaates des Europäischen Wirtschaftsraums oder Bürger der Schweiz sein.

Zulassungsbedingung:

Am 9. Juli 2007 müssen Sie im Besitz eines der folgenden Diplome sein: Diplom eines Industrieingenieurs, Fachrichtung Bauwesen, eines Industrieingenieurs, Fachrichtung Bauwesen, Fachbereich Vermessungwesen oder eines Industrieingenieurs, Farichtung Industrie dessen Diplom-Abschulssarbeit sich auf das Fachgebiet Bauwesen bezieht.

Sie können ebenfalls teilnehmen wenn: Sie Ihre Studien zum Erhalt eines der erforderlichen Diplome im akademischen Jahr 2006-2007 beenden.

Die Funktionsbeschreibung sowie die Auswahlprozedur werden ausführlich in den Auswahlvorschriften dargelegt, welche Sie telefonisch unter der Nummer 0800-505 55 bei SELOR beantragen oder unter www.selor.be einsehen können.

Das Anfangsbruttojahresgehalt ohne vorschriftsmäßige Zulagen liegt bei 29.561,55 EUR.

Bewerbungen werden bis zum 9. Juli 2007 einschließlich entgegengenommen.

Sie können sich per Brief (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes), Telefon (ausschließlich unter der Nummer 070-66 66 40 - halten Sie Ihre Nationalregisternummer sowie die Referenznummer der Auswahl bereit) oder per Fax (081-33 18 39) bewerben.

Damit Ihre Einschreibung gültig ist, müssen Sie Namen, Vornamen, komplette Adresse, Geburtsdatum, Nationalregisternummer und die Referenznummer ADW07803 (deutschsprachigen) und AFW07803 (französischsprachigen) des Auswahlverfahrens vermerken. Ansonsten wird Ihre Bewerbung nicht berücksichtigt

Ihre Bewerbung wird schriftlich bestätigt.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2007/202000]

Sélection comparative d'attachés. — métier : informaticien (m/f) (niveau 1), d'expression française, (AFW07804) et d'expression allemande (ADW07804) pour les Ministères et certains organismes d'intérêt public de la Région wallonne

Une réserve, valable quatre ans, sera établie.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Suisse.

Condition d'admissibilité :

Diplômes requis au 9 juillet 2007 :

- ingénieur civil : en informatique, en informatique et gestion ou en mathématiques appliquées;

- ingénieur industriel en électricité dans la finalité informatique;

- licencié en informatique, en informatique et sciences humaines ou en sciences mathématiques.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2006-2007 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 37.272,11 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 9 juillet 2007.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 30 - ayez nº de registre national et nº de réf. sous la main !), par fax (081-33 18 39) ou par lettre (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes). Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web http://www.selor.be.

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national et le numéro de référence (AFW07804 pour les francophones et ADW07804 pour les germanophones) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2007/202000]

Vergelijkende selectie van Franstalige (AFW07804) en Duitstalige (ADW07804) attachés. — functie : informatici (m/v) (niveau 1) voor de Ministeries en enkele instellingen van openbaar nut van het Waalse Gewest

Na deze selectie wordt een lijst die vier jaar geldig blijft.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van benoeming o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of van Zwitserland.

Toelaatbaarheidsvereiste :

Vereiste diploma's op 9 juli 2007 :

- diploma van burgerlijk ingenieur in informatica, in informaticabeheer, of in toegepaste wiskunde;

- diploma van industrieel ingenieur in elektriciteit met finaliteit informatica;

- diploma van licentiaat in informatica, in informatica en menswetenschappen of in wiskundige wetenschappen.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2006-2007 zijn toegelaten tot de selectie.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 55) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 37.272,11 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 9 juli 2007.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66 30 - hou rijksregisternr. en referentienr. bij de hand !), fax (081-33 18 39) of brief (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes). U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website http://www.selor.be.

Om geldig te solliciteren, vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer en het referentienummer AFW07804 (Franstalige) of ADW07804 (Duitstalige) van de selectieprocedure. Zoniet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

SELOR
AUSWAHLBÜRO DER FÖDERALVERWALTUNG

[2007/202000]

Auswahl im deutschsprachigen (ADW07804) und französischsprachigen (AFW07804) Attachés - Fachbereich: Informatik (m/w) (Stufe I) für das Ministerium der Wallonischen Region, das Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen und für die Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen

Es wird eine Bewerberreserve erstellt, die vier Jahre gültig bleibt.

Am Datum seiner Einstellung muss der Bewerber u.a. folgende Bedingung erfüllen: Belgier oder Bürger eines anderen Mitgliedstaates des Europäischen Wirtschaftsraums oder Bürger der Schweiz sein.

Zulassungsbedingung:

Am 9. Juli 2007müssen Sie im Besitz eines der folgenden Diplome sein:

- Zivilingenieur der Informatik, der Informatik und Betriebsführung oder der angewandten Mathematik;

- Industrieingenieur, Fachrichtung Elektrizität, Fachbereich Informatik;

- Lizenz der Informatik, der Informatik und Humanwissenschaften oder der Mathematik.

Sie können ebenfalls teilnehmen wenn: Sie Ihre Studien zum Erhalt eines der erforderlichen Diplome im akademischen Jahr 2006-2007 beenden.

Die Funktionsbeschreibung sowie die Auswahlprozedur werden ausführlich in den Auswahlvorschriften dargelegt, welche Sie telefonisch unter der Nummer 0800-505 55 bei SELOR beantragen oder unter www.selor.be einsehen können.

Das Anfangsbruttojahresgehalt ohne vorschriftsmäßige Zulagen liegt bei 37.272,11 EUR.

Bewerbungen werden bis zum 9. Juli 2007 einschließlich entgegengenommen.

Sie können sich per Brief (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes), Telefon (ausschließlich unter der Nummer 070-66 66 40 - halten Sie Ihre Nationalregisternummer sowie die Referenznummer der Auswahl bereit) oder per Fax (081-33 18 19) bewerben.

Damit Ihre Einschreibung gültig ist, müssen Sie Namen, Vornamen, komplette Adresse, Geburtsdatum, Nationalregisternummer und die Referenznummer ADW07804 (deutschsprachigen) und AFW07804 (französischsprachigen) des Auswahlverfahrens vermerken. Ansonsten wird Ihre Bewerbung nicht berücksichtigt

Ihre Bewerbung wird schriftlich bestätigt.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2007/202001]

Sélection comparative de gradués. — métier : agronomie (m/f) (niveau 2+), d'expression française, (AFW07805) et d'expression allemande (ADW07805) pour les Ministères et certains organismes d'intérêt public de la Région wallonne

Une réserve, valable quatre ans, sera établie.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Suisse.

Condition d'admissibilité :

Diplômes requis au 9 juillet 2007 :

- diplôme de l'enseignement supérieur de type court (gradué/bachelier professionnalisant) en agronomie;

- candidat/bachelier de transition : bio-ingénieur, ingénieur agronome ou ingénieur industriel en agronomie.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2006-2007 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du Selor (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du Selor.

Traitement annuel brut de début : 21.982,75 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 9 juillet 2007.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 30 - ayez nº de registre national et nº de réf. sous la main !), par fax (081-33 18 39) ou par lettre (Selor-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes). Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web http ://www.selor.be.

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national et le numéro de référence (AFW07805 pour les francophones et ADW07805 pour les germanophones) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2007/202001]

Vergelijkende selectie van Franstalige (AFW07805) en Duitstalige (ADW07805) gegradueerden. — functie : agronomie (m/v) (niveau 2+) voor de Ministeries en enkele instellingen van openbaar nut van het Waalse Gewest

Na deze selectie wordt een lijst met geslaagden opgesteld die minstens vier jaar geldig blijft.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van benoeming o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of van Zwitserland.

Toelaatbaarheidsvereiste :

Vereiste diploma's op 9 juli 2007 :

- diploma van hoger onderwijs van het korte type (gegradueerde/professionele bachelor in landbouw);

- kandidaat /academische bachelor : bio-ingenieur, landbouwkundig ingenieur of ingenieur in de scheikunde en de landbouwindustrieën.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2006-2007 zijn toegelaten tot de selectie.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 55) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 21.982,75 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 9 juli 2007.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66 30 (Franstalige) of 070-66 66 40 (Duitstalige) - hou rijksregisternr. en referentienr. bij de hand!), fax (081-33 18 39) of brief (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes). U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website http://www.selor.be.

Om geldig te solliciteren, vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer en het referentienummer AFW07805 (Franstalige) of ADW07805 (Duitstalige) van de selectieprocedure. Zoniet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

SELOR
AUSWAHLBÜRO DER FÖDERALVERWALTUNG

[2007/202001]

Auswahl im deutschsprachigen (ADW07805) und französischsprachigen (AFW07805) Graduierten - Fachbereich: Agronomie (m/w) (Stufe 2+) für das Ministerium der Wallonischen Region, das Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen und für die Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen

Es wird eine Bewerberreserve erstellt, die vier Jahre gültig bleibt.

Am Datum seiner Einstellung muss der Bewerber u.a. folgende Bedingung erfüllen: Belgier oder Bürger eines anderen Mitgliedstaates des Europäischen Wirtschaftsraums oder Bürger der Schweiz sein.

Zulassungsbedingung:

Am 9. Juli 2007 müssen Sie im Besitz eines der folgenden Diplome sein:

- Diplom des Hochschulwesens kurzer Studiendauer (Graduat/Berufsbachelor) der Agronomie;

- Kandidat/Überleitungsbachelor: Bioingenieur, Agraringenieur oder Industrieingenieur der Fachrichtung Agronomie.

Sie können ebenfalls teilnehmen wenn: Sie Ihre Studien zum Erhalt eines der erforderlichen Diplome im akademischen Jahr 2006-2007 beenden.

Die Funktionsbeschreibung sowie die Auswahlprozedur werden ausführlich in den Auswahlvorschriften dargelegt, welche Sie telefonisch unter der Nummer 0800-505 55 bei SELOR beantragen oder unter www.selor.be einsehen können.

Das Anfangsbruttojahresgehalt ohne vorschriftsmäßige Zulagen liegt bei 21.982,75 EUR.

Bewerbungen werden bis zum 9. Juli 2007 einschließlich entgegengenommen.

Sie können sich per Brief (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes), Telefon (ausschließlich unter der Nummer 070-66 66 40 - halten Sie Ihre Nationalregisternummer sowie die Referenznummer der Auswahl bereit) oder per Fax (081-33 18 19) bewerben.

Damit Ihre Einschreibung gültig ist, müssen Sie Namen, Vornamen, komplette Adresse, Geburtsdatum, Nationalregisternummer und die Referenznummer ADW07805 (deutschsprachigen) und AFW07805 (französischsprachigen) des Auswahlverfahrens vermerken. Ansonsten wird Ihre Bewerbung nicht berücksichtigt

Ihre Bewerbung wird schriftlich bestätigt.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2007/202002]

Sélection comparative de gradués. — métier : construction (m/f) (niveau 2+), d'expression française, (AFW07806) et d'expression allemande (ADW07806) pour les Ministères et certains organismes d'intérêt public de la Région wallonne

Une réserve, valable quatre ans, sera établie.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Suisse.

Condition d'admissibilité :

Diplômes requis au 9 juillet 2007 :

— diplôme de l'enseignement supérieur de type court (gradué/bachelier professionnalisant) en construction, en travaux publics ou en bureau de dessin et organisation en construction;

— agrégé de l'enseignement secondaire inférieur (régent) en bois et construction;

— ingénieur technicien, option construction ou travaux publics;

— candidat/bachelier de transition ingénieur civil;

— candidat/bachelier de transition ingénieur industriel.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2006-2007 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 21.982,75 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 9 juillet 2007.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 30 - ayez n° de registre national et n° de réf. sous la main !), par fax (081-33 18 39) ou par lettre (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes).

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web http://www.selor.be

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national et le numéro de référence (AFW07806 pour les francophones et ADW07806 pour les germanophones) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2007/202002]

Vergelijkende selectie van Franstalige (AFW07806) en Duitstalige (ADW07806) gegradueerden. — functie : bouwkunde (m/v) (niveau 2+) voor de Ministeries en enkele instellingen van openbaar nut van het Waals Gewest

Na deze selectie wordt een lijst met geslaagden opgesteld die minstens vier jaar geldig blijft.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van benoeming o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of van Zwitserland.

Toelaatbaarheidsvereiste :

Vereiste diploma's op 9 juli 2007 :

— diploma van hoger onderwijs van het korte type (gegradueerde/professionele bachelor) in bouwkunde, openbare werken of in tekenbureau en organisatie inzake constructie;

— diploma van geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs (regent) in hout en bouwkunde;

— diploma van technisch ingenieur, afdeling bouw of openbare werken;

— kandidaats/academische bachelor burgerlijk ingenieur;

— kandidaats/academische bachelor industrieel ingenieur.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2006-2007 zijn toegelaten tot de selectie.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 55) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 21.982,75 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 9 juli 2007.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66 30 (Franstalige) of 070-66 66 40 (Duitstalige) - hou rijksregisternr. en referentienr. bij de hand !), fax (081-33 18 39) of brief (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes).

U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website http://www.selor.be

Om geldig te solliciteren vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer en het referentienummer AFW07806 (Franstalige) of ADW07806 (Duitstalige) van de selectieprocedure. Zoniet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

SELOR
AUSWAHLBÜRO DER FÖDERALVERWALTUNG

[2007/202002]

Auswahl im deutschsprachigen (ADW07806) und französischsprachigen (AFW07806) Graduierten - Fachbereich: Bauwesen (m/w) (Stufe 2+) für das Ministerium der Wallonischen Region, das Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen und für die Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen

Es wird eine Bewerberreserve erstellt, die vier Jahre gültig bleibt.

Am Datum seiner Einstellung muss der Bewerber u.a. folgende Bedingung erfüllen: Belgier oder Bürger eines anderen Mitgliedstaates des Europäischen Wirtschaftsraums oder Bürger der Schweiz sein.

Zulassungsbedingung:

Am 9. Juli 2007 müssen Sie im Besitz eines der folgenden Diplome sein:

— Diplom des Hochschulwesens kurzer Studiendauer (Graduat/Berufsbachelor) im Bauwesen, in öffentlichen Arbeiten oder in Zeichenbüro und Bauorganisation;

— Lehrbefugter der Unterstufe des Sekundarunterrichts (Mittelschullehrer), Fachbereich Holz und Bauwesen;

— technischer Ingenieur, Fachrichtung Bauwesen oder öffentliche Arbeiten;

— Kandidat/Überleitungsbachelor Zivilingenieur;

— Kandidat/Berufsbachelor Industrieingenieur.

Sie können ebenfalls teilnehmen wenn: Sie Ihre Studien zum Erhalt eines der erforderlichen Diplome im akademischen Jahr 2006-2007 beenden.

Die Funktionsbeschreibung sowie die Auswahlprozedur werden ausführlich in den Auswahlvorschriften dargelegt, welche Sie telefonisch unter der Nummer 0800-505 55 bei SELOR beantragen oder unter www.selor.be einsehen können.

Das Anfangsbruttojahresgehalt ohne vorschriftsmäßige Zulagen liegt bei 21.982,75 EUR.

Bewerbungen werden bis zum 9. Juli 2007 einschließlich entgegengenommen.

Sie können sich per Brief (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes), Telefon (ausschließlich unter der Nummer 070-66 66 40 (deutschsprachigen) und 070-66 66 30 (französischsprachigen) - halten Sie Ihre Nationalregisternummer sowie die Referenznummer der Auswahl bereit) oder per Fax (081-33 18 39) bewerben.

Damit Ihre Einschreibung gültig ist, müssen Sie Namen, Vornamen, komplette Adresse, Geburtsdatum, Nationalregisternummer und die Referenznummer (ADW07806 (deutschsprachigen) und AFW07806 (französischsprachigen) des Auswahlverfahrens vermerken. Ansonsten wird Ihre Bewerbung nicht berücksichtigt.

Ihre Bewerbung wird schriftlich bestätigt.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2007/202003]

Sélection comparative d'assistants métier : agronomie (m/f) (niveau 2), d'expression française, (AFW07807) et d'expression allemande (ADW07807) pour les Ministères et certains organismes d'intérêt public de la Région wallonne

Une réserve, valable quatre ans, sera établie.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Suisse.

Condition d'admissibilité :

Diplômes requis au 9 juillet 2007 : être porteur d'un des diplômes ou certificats suivants, délivré dans une section appartenant au secteur agronomie, groupes agriculture, horticulture :

— certificat d'enseignement secondaire supérieur ou attestation de réussite de la sixième année de l'enseignement secondaire ou certificat de qualification de cette sixième année;

— diplôme ou certificat de qualification de l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale, diplôme des cours secondaires supérieurs;

— certificat de formation professionnelle délivré par le FOREm, Bruxelles-Formation, IFPME, IFAPME, la Région wallonne, le VDAB, l'ADG, l'Armée ou par un centre de formation des classes moyennes ou par le Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées, ou attestation des capacités acquises, délivrée dans le cadre de la législation relative à l'apprentissage industriel ou diplôme des cours secondaires inférieurs, pour autant que les détenteurs de ces certificats d'études ou de formation soient également titulaires d'un des titres d'études donnant accès aux emplois de qualification générale de niveau 2.

Sont également pris en considération les diplômes suivants (pour autant que les détenteurs de ces diplômes soient également titulaires d'un des titres d'études donnant accès aux emplois de qualification générale de niveau 2) :

— gradué/bachelier professionnalisant en agronomie;

— candidat/bachelier de transition : bio-ingénieur, ingénieur agronome ou ingénieur industriel en agronomie.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2006-2007 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 19.138,48 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 9 juillet 2007.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 30 - ayez n° de registre national et n° de réf. sous la main !), par fax (081-33 18 39) ou par lettre (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes).

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web http://www.selor.be

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national et le numéro de référence (AFW07807 pour les francophones et ADW07807 pour les germanophones) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2007/202003]

Vergelijkende selectie van Franstalige (AFW07807) en Duitstalige (ADW07807) assistenten functie : agronomie (m/v) (niveau 2) voor de Ministeries en enkele instellingen van openbaar nut van het Waalse Gewest

Na deze selectie wordt een lijst met geslaagden opgesteld die minstens vier jaar geldig blijft.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van benoeming o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of van Zwitserland.

Toelaatbaarheidsvereiste :

Vereiste diploma's op 9 juli 2007 : in het bezit zijn van één van de volgende diploma's of getuigschriften, uitgereikt in een afdeling die behoort tot landbouwkunde, groep landbouw, tuinbouw :

— getuigschrift van hoger secundair onderwijs of getuigschrift uitgereikt na het slagen voor het zesde leerjaar van het secundair onderwijs of kwalificatiegetuigschrift van het zesde leerjaar;

— diploma of kwalificatiegetuigschrift van het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie of diploma van hogere secundaire leergangen;

— getuigschrift van beroepsopleiding afgeleverd door het FOREm, Bruxelles-Formation, het IFPME, het IFAPME, het Waals Gewest, de VDAB, het ADG, het leger of door een Vormingscentrum van de Middenstand of door het Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap, of getuigschrift van verworven bekwaamheden, uitgereikt in het kader van de wetgeving inzake het industrieel leerlingwezen of diploma van lagere secundaire leergangen, voorzover de houders van die getuigschriften eveneens een studiegetuigschrift bezitten dat toegang verleent tot betrekkingen van algemene kwalificatie van niveau 2.

De volgende diploma's komen eveneens in aanmerking (voorzover de houders van die getuigschriften eveneens een studiegetuigschrift bezitten dat toegang verleent tot betrekkingen van algemene kwalificatie van niveau 2) :

— gegradueerde/professionele bachelor in landbouwkunde

— kandidaat/academische bachelor : bio-ingenieur, landbouwkundig ingenieur of ingenieur voor de scheikunde en de landbouwindustrieën;

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2006-2007 zijn toegelaten tot de selectie.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 55) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 19.138,48 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 9 juli 2007.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66 30 (Franstalige) of 070-66 66 40 (Duitstalige) - hou rijksregisternr. en referentienr. bij de hand !), fax (081-33 18 39) of brief (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes).

U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website http://www.selor.be

Om geldig te solliciteren, vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer en het referentienummer AFW07807 (Franstalige) of ADW07807(Duitstalige) van de selectieprocedure. Zo niet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

SELOR
AUSWAHLBÜRO DER FÖDERALVERWALTUNG

[2007/202003]

Auswahl im deutschsprachigen (ADW07807) und französischsprachigen (AFW07807) Assistenten - Fachbereich: Agronomie (m/w) (Stufe 2) für das Ministerium der Wallonischen Region, das Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen und für die Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen

Es wird eine Bewerberreserve erstellt, die vier Jahre gültig bleibt.

Am Datum seiner Einstellung muss der Bewerber u.a. folgende Bedingung erfüllen: Belgier oder Bürger eines anderen Mitgliedstaates des Europäischen Wirtschaftsraums oder Bürger der Schweiz sein.

Zulassungsbedingung:

Am 9. Juli 2007 müssen Sie im Besitz eines der folgenden Diplome sein: Inhaber eines der folgenden Diplome oder Zeugnisse sein, das in einer Abteilung ausgestellt wurde, die dem Sektor Agronomie, Gruppe Landwirtschaft, Gartenbau angehört:

— Zeugnis der Oberstufe des Sekundarunterrichtes oder Bescheinigung über den erfolgreichen Abschluss des 6. Studienjahres der Oberstufe des Sekundarunterrichtes oder Befähigungsnachweis dieses 6. Jahres;

— Diplom oder Befähigungsnachweis der Oberstufe des Weiterbildungssekundarunterrichts, Diplom der Oberstufenkurse;

— Zeugnis der Berufsausbildungen ausgestellt durch das FOREm, ADG (Arbeitsamt der DG), Bruxelles-Formation, IFPME, IFAPME, die Wallonische Region, VDAB, der Armee oder durch ein Ausbildungszentrum des Mittelstandes oder durch den Gemeinschaftsfond für die soziale und berufliche Integration für Personen mit Behinderung, oder Bescheinigung der erworbenen Fähigkeiten, ausgestellt im Rahmen der Gesetzgebung in Bezug auf die industrielle Lehre oder Diplom der Kurse der Unterstufe des Sekundarunterrichtes, insofern die Inhaber dieser Studienabschlüsse ebenfalls Inhaber eines der Studiennachweise sind, die Zugang zu den Arbeitsstellen der allgemeinen Qualifikation der Stufe 2 geben.

Folgende Diplome sind ebenfalls zulässig (insofern die Inhaber dieser Studienabschlüsse ebenfalls Inhaber eines der Studiennachweise sind, die Zugang zu den Arbeitsstellen der allgemeinen Qualifikation der Stufe 2 geben):

— Graduat/Berufsbachelor der Agronomie;

— Kandidat/Überleitungsbachelor: Bioingenieur, Agraringenieur oder Industrieingenieur - Fachrichtung Agronomie.

Sie können ebenfalls teilnehmen wenn : Sie Ihre Studien zum Erhalt eines der erforderlichen Diplome im akademischen Jahr 2006-2007 beenden.

Die Funktionsbeschreibung sowie die Auswahlprozedur werden ausführlich in den Auswahlvorschriften dargelegt, welche Sie telefonisch unter der Nummer 0800-505 55 bei SELOR beantragen oder unter www.selor.be einsehen können.

Das Anfangsbruttojahresgehalt ohne vorschriftsmäßige Zulagen liegt bei 19.138,48 EUR.

Bewerbungen werden bis zum 9. Juli 2007 einschließlich entgegengenommen.

Sie können sich per Brief (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes), Telefon (ausschließlich unter der Nummer 070-66 66 40 - halten Sie Ihre Nationalregisternummer sowie die Referenznummer der Auswahl bereit) oder per Fax (081-33 18 19) bewerben.

Damit Ihre Einschreibung gültig ist, müssen Sie Namen, Vornamen, komplette Adresse, Geburtsdatum, Nationalregisternummer und die Referenznummer ADW07807 (deutschsprachigen) und AFW07807 (französischsprachigen) des Auswahlverfahrens vermerken. Ansonsten wird Ihre Bewerbung nicht berücksichtigt

Ihre Bewerbung wird schriftlich bestätigt.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2007/202004]

Sélection comparative d'assistants métier : contrôle électrique, mécanique, électromécanique électronique et télécommunications (m/f) (niveau 2), d'expression française, (AFW07808) et d'expression allemande (ADW07808) pour les Ministères et certains organismes d'intérêt public de la Région wallonne

Une réserve, valable quatre ans, sera établie.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Suisse.

Condition d'admissibilité :

Diplômes requis au 9 juillet 2007 : être porteur d'un des diplômes ou certificats suivants, délivré dans une section appartenant au secteur industrie, groupe électricité, électronique, électromécanique, mécanique, automation, mécanique appliquée :

— certificat d'enseignement secondaire supérieur ou attestation de réussite de la sixième année de l'enseignement secondaire ou certificat de qualification de cette sixième année;

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2007/202004]

Vergelijkende selectie van Franstalige (AFW07808) en Duitstalige (ADW07808) assistenten functie : elektrische, mechanische, elektromechanische, elektronische controle en controle inzake telecommunicatie (m/v) (niveau 2) voor de Ministeries en enkele instellingen van openbaar nut van het Waalse Gewest

Na deze selectie wordt een lijst met geslaagden opgesteld die minstens vier jaar geldig blijft.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van benoeming o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of van Zwitserland.

Toelaatbaarheidsvereiste :

Vereiste diploma's op 9 juli 2007 : in het bezit zijn van één van de volgende diploma's of getuigschriften, uitgereikt in een afdeling die behoort tot de industriesector, groep elektriciteit, elektronica, elektromechanica, mechanica, automatisering of toegepaste mechanica :

— getuigschrift van hoger secundair onderwijs of getuigschrift uitgereikt na het slagen voor het zesde leerjaar van het secundair onderwijs of kwalificatiegetuigschrift van het zesde leerjaar;

— diplôme ou certificat de qualification de l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale, diplôme des cours secondaires supérieurs;

— certificat de formation professionnelle délivré par le FOREm, Bruxelles-Formation, IFPME, IFAPME, la Région wallonne, le VDAB, l'ADG, l'Armée ou par un centre de formation des classes moyennes ou par le Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées, ou attestation des capacités acquises, délivrée dans le cadre de la législation relative à l'apprentissage industriel ou diplôme des cours secondaires inférieurs, pour autant que les détenteurs de ces certificats d'études ou de formation soient également titulaires d'un des titres d'études donnant accès aux emplois de qualification générale de niveau 2.

Sont également pris en considération les diplômes suivants (pour autant que les détenteurs de ces diplômes soient également titulaires d'un des titres d'études donnant accès aux emplois de qualification générale de niveau 2) :

— gradué/bachelier professionnalisant : en électromécanique, en électronique, en informatique et système, en automatique, en électronique médicale ou en mécanique navale;

— diplôme d'Agrégé de l'Enseignement secondaire inférieur (régent) en électromécanique;

— candidat/bachelier de transition : ingénieur civil ou ingénieur industriel.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2006-2007 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 19.138,48 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 9 juillet 2007.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 30 - ayez n° de registre national et n° de réf. sous la main !), par fax (081-33 18 39) ou par lettre (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes).

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web http://www.selor.be

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national et le numéro de référence (AFW07808 pour les francophones et ADW07808 pour les germanophones) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

— diploma of kwalificatiegetuigschrift van het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie of diploma van hogere secundaire leergangen;

— getuigschrift van beroepsopleiding afgeleverd door het FOREm, Bruxelles-Formation, het IFPME, het IFAPME, het Waalse Gewest, de VDAB, het ADG, het leger of door een Vormingscentrum van de Middenstand of door het Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap, of getuigschrift van verworven bekwaamheden, uitgereikt in het kader van de wetgeving inzake het industrieel leerlingwezen of diploma van lagere secundaire leergangen, voorzover de houders van die getuigschriften eveneens een studiegetuigschrift bezitten dat toegang verleent tot betrekkingen van algemene kwalificatie van niveau 2.

De volgende diploma's komen eveneens in aanmerking (voorzover de houders van die getuigschriften eveneens een studiegetuigschrift bezitten dat toegang verleent tot betrekkingen van algemene kwalificatie van niveau 2) :

— diploma van gegradueerde/professionele bachelor in elektromechanica, elektronica, informatica en systemen, automatisering, medische elektronica of scheepsmechanica;

— diploma van geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs (regent) in elektromechanica;

— kandidaats/academische bachelor : burgerlijk ingenieur of industrieel ingenieur.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2006-2007 zijn toegelaten tot de selectie.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 55) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 19.138,48 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 9 juli 2007.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66 30 (Franstalige) of 070-66 66 40 (Duitstalige) - hou rijksregisternr. en referentienr. bij de hand !), fax (081-33 18 39) of brief (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes).

U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website http://www.selor.be

Om geldig te solliciteren, vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer en het referentienummer AFW07808 (Franstalige) of ADW07808 (Duitstalige) van de selectieprocedure. Zo niet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

SELOR
AUSWAHLBÜRO DER FÖDERALVERWALTUNG

[2007/202004]

Auswahl im deutschsprachigen (ADW07808) und französischsprachigen (AFW07808) Assistenten - Fachbereich: Kontrolle im Bereich Elektrik, Mechanik, Elektromechanik, Elektronik und Telekommunikation (m/w) (Stufe 2) für das Ministerium der Wallonischen Region, das Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen und für die Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen

Es wird eine Bewerberreserve erstellt, die vier Jahre gültig bleibt.

Am Datum seiner Einstellung muss der Bewerber u.a. folgende Bedingung erfüllen: Belgier oder Bürger eines anderen Mitgliedstaates des Europäischen Wirtschaftsraums oder Bürger der Schweiz sein.

Zulassungsbedingung:

Am 9. Juli 2007 müssen Sie im Besitz eines der folgenden Diplome sein:

Inhaber eines der folgenden Diplome oder Zeugnisse sein, das in einer Abteilung ausgestellt wurde, die dem Sektor Industrie, Gruppe Elektrizität, Elektronik, Elektromechanik, Mechanik, Automation, angewandte Mechanik angehört:

— Zeugnis der Oberstufe des Sekundarunterrichtes oder Bescheinigung über den erfolgreichen Abschluss des 6. Studienjahres der Oberstufe des Sekundarunterrichtes oder Befähigungsnachweis dieses 6. Jahres;

— Diplom oder Befähigungsnachweis der Oberstufe des Weiterbildungssekundarunterrichts, Diplom der Oberstufenkurse;

— Zeugnis der Berufsausbildungen ausgestellt durch das FOREm, ADG (Arbeitsamt der DG), Bruxelles-Formation, IFPME, IFAPME, die Wallonische Region, VDAB, der Armee oder durch ein Ausbildungszentrum des Mittelstandes oder durch den Gemeinschaftsfonds für die soziale und berufliche Integration für Personen mit Behinderung, oder Bescheinigung der erworbenen Fähigkeiten, ausgestellt im Rahmen der Gesetzgebung in Bezug auf die industrielle Lehre oder Diplom der Kurse der Unterstufe des Sekundarunterrichtes, insofern die Inhaber dieser Studienabschlüsse ebenfalls Inhaber eines der Studiennachweise sind, die Zugang zu den Arbeitsstellen der allgemeinen Qualifikation der Stufe 2 geben.

Folgende Diplome sind ebenfalls zulässig (insofern die Inhaber dieser Studienabschlüsse ebenfalls Inhaber eines der Studiennachweise sind, die Zugang zu den Arbeitsstellen der allgemeinen Qualifikation der Stufe 2 geben):

— Graduat/Berufsbachelor: Elektromechanik, Elektronik, Informatik und System, Automation, medizinischer Elektronik oder Schiffmechanik;

— Lehrbefugter der Unterstufe des Sekundarunterrichts (Mittelschullehrer) im Fachbereich Elektromechanik;

— Kandidat/Überleitungsbachelor: Zivilingenieur oder Industrieingenieur.

Sie können ebenfalls teilnehmen wenn: Sie Ihre Studien zum Erhalt eines der erforderlichen Diplome im akademischen Jahr 2006-2007 beenden.

Die Funktionsbeschreibung sowie die Auswahlprozedur werden ausführlich in den Auswahlvorschriften dargelegt, welche Sie telefonisch unter der Nummer 0800-505 55 bei SELOR beantragen oder unter www.selor.be einsehen können.

Das Anfangsbruttojahresgehalt ohne vorschriftsmäßige Zulagen liegt bei 19.138,48 EUR.

Bewerbungen werden bis zum 9. Juli 2007 einschließlich entgegengenommen.

Sie können sich per Brief (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes), Telefon (ausschließlich unter der Nummer 070-66 66 40 (deutschsprachigen) und 070-66 66 30 (französischsprachigen) - halten Sie Ihre Nationalregisternummer sowie die Referenznummer der Auswahl bereit) oder per Fax (081-33 18 39) bewerben.

Damit Ihre Einschreibung gültig ist, müssen Sie Namen, Vornamen, komplette Adresse, Geburtsdatum, Nationalregisternummer und die Referenznummer ADW07808 (deutschsprachigen) und AFW07808 (französischsprachigen) des Auswahlverfahrens vermerken. Ansonsten wird Ihre Bewerbung nicht berücksichtigt.

Ihre Bewerbung wird schriftlich bestätigt.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2007/202005]

Sélection comparative d'assistants. — métier : contrôleur de travaux publics, construction et cartographie (m/f) (niveau 2), d'expression française, (AFW07809) et d'expression allemande (ADW07809) pour les Ministères et certains organismes d'intérêt public de la Région wallonne

Une réserve, valable quatre ans, sera établie.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Suisse.

Condition d'admissibilité :

Diplômes requis au 9 juillet 2007 : être porteur d'un des diplômes ou certificats suivants, délivré dans une section appartenant au secteur construction :

— certificat d'enseignement secondaire supérieur ou attestation de réussite de la sixième année de l'enseignement secondaire ou certificat de qualification de cette sixième année;

— diplôme ou certificat de qualification de l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale, diplôme des cours secondaires supérieurs;

— certificat de formation professionnelle délivré par le FOREm, Bruxelles-Formation, IFPME, IFAPME, la Région wallonne, le VDAB, l'ADG, l'Armée ou par un centre de formation des classes moyennes ou par le Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées, ou attestation des capacités acquises, délivrée dans le cadre de la législation relative à l'apprentissage industriel ou diplôme des cours secondaires inférieurs, pour autant que les détenteurs de ces certificats d'études ou de formation soient également titulaires d'un des titres d'études donnant accès aux emplois de qualification générale de niveau 2.

Sont également pris en considération les diplômes suivants (pour autant que les détenteurs de ces diplômes soient également titulaires d'un des titres d'études donnant accès aux emplois de qualification générale de niveau 2) :

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2007/202005]

Vergelijkende selectie van Franstalige (AFW07809) en Duitstalige (ADW07809) assistenten. — functie : controle openbare werken, bouwwerken en cartografie (m/v) (niveau 2) voor de Ministeries en enkele instellingen van openbaar nut van het Waalse Gewest

Na deze selectie wordt een lijst met geslaagden opgesteld die minstens vier jaar geldig blijft.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van benoeming o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of van Zwitserland.

Toelaatbaarheidsvereiste :

Vereiste diploma's op 9 juli 2007 : in het bezit zijn van één van de volgende diploma's of getuigschriften, uitgereikt in een afdeling die behoort tot de bouwsector :

— getuigschrift van hoger secundair onderwijs of getuigschrift uitgereikt na het slagen voor het zesde leerjaar van het secundair onderwijs of kwalificatiegetuigschrift van het zesde leerjaar;

— diploma of kwalificatiegetuigschrift van het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie of diploma van hogere secundaire leergangen;

— getuigschrift van beroepsopleiding afgeleverd door het FOREm, Bruxelles-Formation, het IFPME, het IFAPME, het Waalse Gewest, de VDAB, het ADG, het leger of door een Vormingscentrum van de Middenstand of door het academische, of getuigschrift van verworven bekwaamheden, uitgereikt in het kader van de wetgeving inzake het industrieel leerlingwezen of diploma van lagere secundaire leergangen, voorzover de houders van die getuigschriften eveneens een studiegetuigschrift bezitten dat toegang verleent tot betrekkingen van algemene kwalificatie van niveau 2.

De volgende diploma's komen eveneens in aanmerking (voorzover de houders van die getuigschriften eveneens een studiegetuigschrift bezitten dat toegang verleent tot betrekkingen van algemene kwalificatie van niveau 2) :

— gradué/bachelier professionnalisant en construction;

— candidat/bachelier de transition : ingénieur civil ou ingénieur industriel.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2006-2007 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du Selor.

Traitement annuel brut de début : 19.138,48 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 9 juillet 2007.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 30 - ayez n° de registre national et n° de réf. sous la main !), par fax (081-33 18 39) ou par lettre (Selor-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes).

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web http://www.selor.be.

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national et le numéro de référence (AFW07809 pour les francophones et ADW07809 pour les germanophones) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

— diploma van gegradueerde/professionele bachelor in bouwkunde;

— kandidaats/academische bachelor : burgerlijk ingenieur of industrieel ingenieur.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2006-2007 zijn toegelaten tot de selectie.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 55) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 19.138,48 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 9 juli 2007.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66 30 (Franstalige) of 070-66 66 40 (Duitstalige) - hou rijksregisternr. en referentienr. bij de hand !), fax (081-33 18 39) of brief (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes).

U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website http://www.selor.be

Om geldig te solliciteren, vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer en het referentienummer AFW07809 (Franstalige) of ADW07809 (Duitstalige) van de selectieprocedure. Zoniet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

SELOR
AUSWAHLBÜRO DER FÖDERALVERWALTUNG

[2007/202005]

Auswahl im deutschsprachigen (ADW07809) und französischsprachigen (AFW07809) Assistenten - Fachbereich: Kontrolle im Bereich öffentliche Arbeiten, Bauten und Kartographie (m/w) (Stufe 2) für das Ministerium der Wallonischen Region, das Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen und für die Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen

Es wird eine Bewerberreserve erstellt, die vier Jahre gültig bleibt.

Am Datum seiner Einstellung muss der Bewerber u.a. folgende Bedingung erfüllen: Belgier oder Bürger eines anderen Mitgliedstaates des Europäischen Wirtschaftsraums oder Bürger der Schweiz sein.

Zulassungsbedingung:

Am 9. Juli 2007 müssen Sie im Besitz eines der folgenden Diplome sein:

Inhaber eines der nachfolgenden Diplome oder Zeugnisse sein, das in einer Abteilung des Sektors Bauwesen ausgestellt wurde:

— Abschlusszeugnis der Oberstufe des Sekundarunterrichts oder Bescheinigung über den erfolgreichen Abschluss des sechsten Jahres des Sekundarunterrichts oder Befähigungsnachweis dieses sechsten Jahres;

— Diplom oder Befähigungsnachweis des Weiterbildungssekundarunterrichts der Oberstufe, Diplom der Sekundarkurse der Oberstufe;

— eine vom FOREm, vom Dienst Bruxelles-Formation, vom IFPME, vom IFAPME, von der Wallonischen Region, vom VDAB, vom ADG, von der Armee, von einem Ausbildungszentrum des Mittelstandes oder vom «Fonds communautaire pour l'Intégration sociale et professionnelle des Personnes handicapées» ausgestellte Bescheinigung über die berufliche Weiterbildung oder eine im Rahmen der Rechtsvorschriften hinsichtlich der Industrielehre ausgestellte Bescheinigung über die erworbenen Fähigkeiten, oder ein Diplom der Unterstufe des Sekundarunterrichts, insofern die Inhaber dieser Studienabschlüsse ebenfalls Inhaber eines der Studiennachweise sind, die Zugang zu den Arbeitsstellen der allgemeinen Qualifikation der Stufe 2 geben.

Folgende Diplome sind ebenfalls zulässig (insofern die Inhaber dieser Studienabschlüsse ebenfalls Inhaber eines der Studiennachweise sind, die Zugang zu den Arbeitsstellen der allgemeinen Qualifikation der Stufe 2 geben):

— Graduat/Berufsbachelor im Bauwesen;

— Kandidat/Überleitungsbachelor: Zivilingenieur oder Industrieingenieur.

Sie können ebenfalls teilnehmen wenn: Sie Ihre Studien zum Erhalt eines der erforderlichen Diplome im akademischen Jahr 2006-2007 beenden.

Die Funktionsbeschreibung sowie die Auswahlprozedur werden ausführlich in den Auswahlvorschriften dargelegt, welche Sie telefonisch unter der Nummer 0800-505 55 bei SELOR beantragen oder unter www.selor.be einsehen können.

Das Anfangsbruttojahresgehalt ohne vorschriftsmäßige Zulagen liegt bei 19.138,48 EUR.

Bewerbungen werden bis zum 9. Juli 2007 einschließlich entgegengenommen.

Sie können sich per Brief (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes), Telefon (ausschließlich unter der Nummer 070-66 66 40 (deutschsprachigen) und 070-66 66 30 (französischsprachigen) - halten Sie Ihre Nationalregisternummer sowie die Referenznummer der Auswahl bereit) oder per Fax (081-33 18 39) bewerben.

Damit Ihre Einschreibung gültig ist, müssen Sie Namen, Vornamen, komplette Adresse, Geburtsdatum, Nationalregisternummer und die Referenznummer ADW07809 (deutschsprachigen) und AFW07809 (französischsprachigen) des Auswahlverfahrens vermerken. Ansonsten wird Ihre Bewerbung nicht berücksichtigt

Ihre Bewerbung wird schriftlich bestätigt.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2007/202006]

Sélection comparative d'assistants. — métier : dessin électrique, mécanique, électromécanique électronique et dessin travaux publics, construction et cartographie (m/f) (niveau 2), d'expression française, (AFW07810) et d'expression allemande (ADW07810) pour les Ministères et certains organismes d'intérêt public de la Région wallonne

Une réserve, valable quatre ans, sera établie.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Suisse.

Condition d'admissibilité :

Diplômes requis au 9 juillet 2007 : être porteur d'un des diplômes ou certificats suivants, délivré dans une section appartenant au secteur industrie, groupe électricité, électronique, électromécanique, mécanique, automation, mécanique appliquée ou dans une section appartenant au secteur construction :

- certificat d'enseignement secondaire supérieur ou attestation de réussite de la sixième année de l'enseignement secondaire ou certificat de qualification de cette sixième année;

- diplôme ou certificat de qualification de l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale, diplôme des cours secondaires supérieurs;

- certificat de formation professionnelle délivré par le FOREm, Bruxelles-Formation, IFPME, IFAPME, la Région wallonne, le VDAB, l'ADG, l'Armée ou par un centre de formation des classes moyennes ou par le Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées, ou attestation des capacités acquises, délivrée dans le cadre de la législation relative à l'apprentissage industriel ou diplôme des cours secondaires inférieurs, pour autant que les détenteurs de ces certificats d'études ou de formation soient également titulaires d'un des titres d'études donnant accès aux emplois de qualification générale de niveau 2.

Sont également pris en considération les diplômes suivants (pour autant que les détenteurs de ces diplômes soient également titulaires d'un des titres d'études donnant accès aux emplois de qualification générale de niveau 2) :

- gradué/bachelier professionnalisant : en électromécanique, en électronique, en informatique et système, en automatique, en électronique médicale, en mécanique navale ou en construction;

- diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur (régent) en électromécanique;

- candidat/bachelier de transition : ingénieur civil ou ingénieur industriel.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2006-2007 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 19.138,48 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 9 juillet 2007.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 30 - ayez n° de registre national et n° de réf. sous la main !), par fax (081-33 18 39) ou par lettre (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes). Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web http ://www.selor.be.

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national et le numéro de référence (AFW07810 pour les francophones et ADW07810 pour les germanophones) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2007/202006]

Vergelijkende selectie van Franstalige (AFW07810) en Duitstalige (ADW07810) assistenten. — functie : elektrische, mechanische, elektromechanische, elektronische tekening en tekening openbare werken, bouw en cartografie (m/v) (niveau 2) voor de Ministeries en enkele instellingen van openbaar nut van het Waalse Gewest

Na deze selectie wordt een lijst met geslaagden opgesteld die minstens vier jaar geldig blijft.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van benoeming o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of van Zwitserland.

Toelaatbaarheidsvereiste :

Vereiste diploma's op 9 juli 2007 : in het bezit zijn van één van de volgende diploma's of getuigschriften, uitgereikt in een afdeling die behoort tot de industriesector, groep elektriciteit, elektronica, elektromechanica, mechanica, automatisering of toegepaste mechanica, of in een afdeling die behoort tot de bouwsector :

- getuigschrift van hoger secundair onderwijs of getuigschrift uitgereikt na het slagen voor het zesde leerjaar van het secundair onderwijs of kwalificatiegetuigschrift van het zesde leerjaar;

- diploma of kwalificatiegetuigschrift van het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie of diploma van hogere secundaire leergangen;

- getuigschrift van beroepsopleiding afgeleverd door het FOREm, Bruxelles-Formation, het IFPME, het IFAPME, het Waalse Gewest, de VDAB, het ADG, het leger of door een Vormingscentrum van de Middenstand of door het Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap, of getuigschrift van verworven bekwaamheden, uitgereikt in het kader van de wetgeving inzake het industrieel leerlingwezen of diploma van lagere secundaire leergangen, voorzover de houders van die getuigschriften eveneens een studiegetuigschrift bezitten dat toegang verleent tot betrekkingen van algemene kwalificatie van niveau 2.

De volgende diploma's komen eveneens in aanmerking (voorzover de houders van die getuigschriften eveneens een studiegetuigschrift bezitten dat toegang verleent tot betrekkingen van algemene kwalificatie van niveau 2) :

- diploma van gegradueerde/professionele bachelor in : elektromechanica, elektronica, informatica en systemen, automatisering, medische elektronica, scheepsmechanica of bouwkunde

- diploma van geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs (regent) in elektromechanica

- kandidaats/academische bachelor : burgerlijk ingenieur of industrieel ingenieur.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2006-2007 zijn toegelaten tot de selectie.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 55) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 19.138,48 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 9 juli 2007.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66 30 (Franstalige) of 070-66 66 40 (Duitstalige) - hou rijksregisternr. en referentienr. bij de hand !), fax (081-33 18 39) of brief (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes). U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website http://www.selor.be.

Om geldig te solliciteren, vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer en het referentienummer AFW07810 (Franstalige) of ADW07810 (Duitstalige) van de selectieprocedure. Zoniet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

SELOR
AUSWAHLBÜRO DER FÖDERALVERWALTUNG

[2007/202006]

Auswahl im deutschsprachigen (ADW07810) und französischsprachigen (AFW07810) Assistenten - Fachbereich: Zeichnen im Bereich Elektrik, Mechanik, Elektromechanik, Elektronik und Zeichnen im Bereich öffentliche Arbeiten, Baufach und Kartographie (m/w) (Stufe 2) für das Ministerium der Wallonischen Region, das Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen und für die Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen

Es wird eine Bewerberreserve erstellt, die vier Jahre gültig bleibt.

Am Datum seiner Einstellung muss der Bewerber u.a. folgende Bedingung erfüllen: Belgier oder Bürger eines anderen Mitgliedstaates des Europäischen Wirtschaftsraums oder Bürger der Schweiz sein.

Zulassungsbedingung:

Am 9. Juli 2007 müssen Sie im Besitz eines der folgenden Diplome sein:

Inhaber eines der nachfolgenden Diplome oder Zeugnisse sein, das in einer Abteilung des Sektors Industrie, Gruppe Elektrizität, Elektronik, Elektromechanik, Mechanik, Automation, angewandte Mechanik oder in einer Abteilung des Sektors Bauwese ausgestellt wurde:

- Abschlusszeugnis der Oberstufe des Sekundarunterrichts oder Bescheinigung über den erfolgreichen Abschluss des sechsten Jahres des Sekundarunterrichts oder Befähigungsnachweis dieses sechsten Jahres;

- Diplom oder Befähigungsnachweis des Weiterbildungssekundarunterrichts der Oberstufe, Diplom der Sekundarkurse der Oberstufe;

- eine vom FOREm, vom Dienst Bruxelles-Formation, vom IFPME, vom IFAPME, von der Wallonischen Region, vom VDAB, vom ADG, von der Armee, von einem Ausbildungszentrum des Mittelstandes oder vom «Fonds communautaire pour l'Intégration sociale et professionnelle des Personnes handicapées» ausgestellte Bescheinigung über die berufliche Weiterbildung oder eine im Rahmen der Rechtsvorschriften hinsichtlich der Industrielehre ausgestellte Bescheinigung über die erworbenen Fähigkeiten, oder ein Diplom der Unterstufe des Sekundarunterrichts, insofern die Inhaber dieser Studienabschlüsse ebenfalls Inhaber eines der Studiennachweise sind, die Zugang zu den Arbeitsstellen der allgemeinen Qualifikation der Stufe 2 geben.

Folgende Diplome sind ebenfalls zulässig (insofern die Inhaber dieser Studienabschlüsse ebenfalls Inhaber eines der Studiennachweise sind, die Zugang zu den Arbeitsstellen der allgemeinen Qualifikation der Stufe 2 geben):

- Graduat/Berufsbachelor in einer der nachfolgenden Fachrichtungen: Elektromechanik, Elektronik, Informatik und System, Automation, medizinischer Elektronik oder Schiffmechanik;

- Lehrbefugter der Unterstufe des Sekundarunterrichts (Mittelschullehrer) im Fachbereich Elektromechanik;

- Kandidat/Überleitungsbachelor: Zivilingenieur oder Industrieingenieur.

Sie können ebenfalls teilnehmen wenn: Sie Ihre Studien zum Erhalt eines der erforderlichen Diplome im akademischen Jahr 2006-2007 beenden.

Die Funktionsbeschreibung sowie die Auswahlprozedur werden ausführlich in den Auswahlvorschriften dargelegt, welche Sie telefonisch unter der Nummer 0800-505 55 bei SELOR beantragen oder unter www.selor.be einsehen können.

Das Anfangsbruttojahresgehalt ohne vorschriftsmäßige Zulagen liegt bei 19.138,48 EUR.

Bewerbungen werden bis zum 9. Juli 2007 einschließlich entgegengenommen.

Sie können sich per Brief (SELOR-RW, avenue Gouverneur Bovesse 103-106, 5100 Jambes), Telefon (ausschließlich unter der Nummer 070-66 66 40 (deutschsprachigen) und 070-66 66 30 (französischsprachigen) - halten Sie Ihre Nationalregisternummer sowie die Referenznummer der Auswahl bereit) oder per Fax (081-33 18 39) bewerben.

Damit Ihre Einschreibung gültig ist, müssen Sie Namen, Vornamen, komplette Adresse, Geburtsdatum, Nationalregisternummer und die Referenznummer ADW07810 (deutschsprachigen) und AFW07810 (französischsprachigen) des Auswahlverfahrens vermerken. Ansonsten wird Ihre Bewerbung nicht berücksichtigt

Ihre Bewerbung wird schriftlich bestätigt.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2007/202011]

Sélection comparative d'attachés-psychologues - psychométrie (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le Ministère de la Défense (ANG07016)

Une liste de 10 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Il est établi, outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Celles-ci n'y figurent qu'à leur demande et pour autant qu'elles aient produit une attestation leur conférant la qualité de personne handicapée. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2007/202011]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige attachés-psychologen psychometrie (m/v) (niveau A) voor het Ministerie van Defensie (ANG07016)

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximumaantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. Deze personen worden er enkel in opgenomen op hun vraag en voorzover zij een attest hebben voorgelegd waarin hen de hoedanigheid van persoon met een handicap wordt toegekend. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen.

Condition d'admissibilité :

Diplôme requis au 2 juillet 2007 : licence/master en psychologie.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2006-2007 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 54) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 30.636,38 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 2 juillet 2007.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 20 - ayez n° de registre national et n° de réf. sous la main !), par fax (02-788 68 44) ou par lettre (SELOR, Division Sélections, ANG07016, boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles).

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web http://www.selor.be

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national et le numéro de référence (ANG07016) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van indiensttreding o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte.

Toelaatbaarheidsvereiste :

Vereist diploma op 2 juli 2007 : licentiaat/master in de psychologie.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2006-2007 zijn toegelaten tot de selectie.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 30.636,38 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 2 juli 2007.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66 20 - hou rijksregisternr. en referentienr. bij de hand !), fax (02-788 68 44) of brief (SELOR, Afdeling Selectie, ANG07016, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel).

U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website http://www.selor.be

Om geldig te solliciteren vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer en het referentienummer (ANG07016) van de selectieprocedure. Zo niet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2007/202012]

Sélection comparative d'ingénieurs construction de routes (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le « Agentschap Infrastructuur afdeling Wegenbouwkunde » Evere (Bruxelles) Administration flamande (ANV07038)

Une liste de 15 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen.

Condition d'admissibilité :

Diplôme requis au 16 juillet 2007 : diplôme d'ingénieur civil en construction.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2006-2007 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 54) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 36.195,17 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 16 juillet 2007.

Attention : votre inscription à cette sélection doit être accompagnée du CV ANV07038 (+ l'annexe) et d'une copie de votre diplôme. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Vous postulez uniquement par fax (02-788 68 44) ou par lettre (SELOR, Département Sélections, ANV07038, boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles).

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web http://www.selor.be

Dans ce cas, vous devez encore envoyer les documents exigés (voyez ci-dessus) avec la mention « inscription web ».

Vous trouvez le CV standardisé à remplir sur le site www.selor.be à la rubrique de la sélection concernée ou sur demande via la ligne info du SELOR (0800-505 54) ou via ghislena.debaets@selor.be.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2007/202012]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige ingenieurs wegenbouw (m/v) (niveau A) voor het Agentschap Infrastructuur afdeling Wegenbouwkunde Evere (Brussel) Vlaamse overheid (ANV07038)

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 15 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximumaantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van indiensttreding o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte.

Toelaatbaarheidsvereiste :

Vereist diploma op 16 juli 2007 : diploma van burgerlijk bouwkundig ingenieur.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2006-2007 zijn toegelaten tot de selectie.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 36.195,17 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 16 juli 2007.

Opgelet : uw sollicitatie voor deze selectie moet vergezeld zijn van het gestandaardiseerd CV ANV07038 (+ de bijlage) en een kopie van uw diploma. Zo niet wordt er geen rekening gehouden met uw sollicitatie.

U kan dit enkel doen per fax (02-788 68 44) of brief (SELOR, Afdeling Selectie, ANV07038, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel).

U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website http://www.selor.be

U dient dan nog wel de vereiste documenten (zie hierboven) op te sturen met de vermelding « webinschrijving ».

U vindt het in te vullen CV op de website www.selor.be, bij de rubriek van de selectie of u vraagt het aan via de infolijn van SELOR (0800-505 54) of via ghislena.debaets@selor.be.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2007/202010]

Sélection comparative de techniciens "collection zoologique" (m/f) (niveau C), d'expression française, pour le Musée royal de l'Afrique centrale, SPP Politique scientifique (AFG07005)

Une liste de 15 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Il est établi, outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Celles-ci n'y figurent qu'à leur demande et pour autant qu'elles aient produit une attestation leur conférant la qualité de personne handicapée. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen.

Conditions d'admissibilité :

1. Expérience requise au 2 juillet 2007 : au moins un an dans le domaine de la gestion de collection zoologique.

2. Diplômes requis au 2 juillet 2007 :

— attestation de réussite de la 6e année d'enseignement secondaire de plein exercice;

— certificat d'enseignement secondaire supérieur ou diplôme d'aptitude à l'enseignement supérieur;

— diplôme délivré après réussite de l'examen prévu à l'article 5 des lois sur la collation des grades académiques;

— diplôme d'une section appartenant au groupe commerce, administration ou organisation d'un cours technique secondaire supérieur, délivré après un cycle d'au moins 750 périodes.

Les diplômes et l'expérience sont des exigences absolues pour participer à une procédure de sélection de SELOR.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 20.360,32 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 2 juillet 2007.

Attention : votre inscription à cette sélection doit être accompagnée du CV standardisé AFG07005 (+ les annexes) et d'une copie de votre diplôme. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Vous postulez uniquement par fax (02-788 68 44) ou par lettre (SELOR, Division Sélections, AFG07005, boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles).

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web http://www.selor.be

Dans ce cas, vous devez encore envoyer les documents exigés (voyez plus haut) avec la mention « inscription web ».

Vous trouvez le CV standardisé à remplir sur le site www.selor.be à la rubrique de la sélection concernée ou sur demande via la ligne info du SELOR (0800-505 55) ou via info@selor.be.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2007/202010]

Vergelijkende selectie van Franstalige technici "zoölogische verzameling" (m/v) (niveau C) voor het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, POD Wetenschapsbeleid (AFG07005)

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 15 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximumaantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. Deze personen worden er enkel in opgenomen op hun vraag en voorzover zij een attest hebben voorgelegd waarin hen de hoedanigheid van persoon met een handicap wordt toegekend. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van indiensttreding o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte.

Toelaatbaarheidvereisten :

1. Vereiste ervaring op 2 juli 2007 : minstens één jaar in het beheer van een zoölogische verzameling.

2. Vereiste diploma's op 2 juli 2007 :

— getuigschrift uitgereikt na het slagen « met vrucht » van een zesde leerjaar van het secundair onderwijs met volledig leerplan;

— getuigschrift van hoger secundair onderwijs of bekwaamheidsdiploma dat toegang verleent tot het hoger onderwijs;

— diploma uitgereikt na het slagen voor het examen bedoeld in artikel 5 van de wetten op het toekennen van de academische graden;

— diploma of getuigschrift van het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie, afgeleverd na een cyclus van ten minste zevenhonderd vijftig lestijden.

Het diploma en de relevante ervaring zijn beide absolute vereisten voor deelname aan deze selectieprocedure bij SELOR.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 55) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 20.360,32 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 2 juli 2007.

Opgelet : uw sollicitatie voor deze selectie moet vergezeld zijn van het gestandaardiseerd CV AFG07005 (+ de bijlagen) en een kopie van uw diploma. Zo niet wordt er geen rekening gehouden met uw sollicitatie.

U kan dit enkel doen per fax (02-788 68 44) of brief (SELOR, Afdeling Selecties, AFG07005, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel).

U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website http://www.selor.be

U dient dan nog wel de vereiste documenten (zie hierboven) op te sturen met de vermelding « webinschrijving ».

U vindt het in te vullen gestandaardiseerd CV op de website www.selor.be, bij de rubriek van de selectie of u vraagt het aan via de infolijn van SELOR (0800-505 55) of via info@selor.be.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultats

[2007/201982]

Sélection d'architectes 'site web' (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour l'Institut national géographique (ANG06034). — Résultats

Lauréat du concours d'admission au stage :

Peter Verheyen, 1980 Zemst.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Uitslagen

[2007/201982]

Selectie van Nederlandstalige webarchitecten (m/v) (niveau A) voor het Nationaal Geografisch Instituut (ANG06034). — Uitslagen

Geslaagde kandidaat voor toelating tot de stage :

Peter Verheyen, 1980 Zemst.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2007/00507]

Décision du Ministre de l'Intérieur
Article VI.I.7, 8°, PJPol
Liste des événements récurrents nécessitant une dérogation

Visite de Chefs d'Etat ou de Gouvernements étrangers
Réunions européennes ou internationales au niveau ministériel.
Jour de fête nationale.
Elections.
Ouverture des serres royales à Laken.
Rock Werchter.
Werchter Classic.
Grand prix de F1 à Francorchamps.
24 heures de Liège (Francorchamps).
Festivités du Doudou à Mons.
Fêtes de Wallonie.
Fêtes gantoises.
Bruxelles, le 27 avril 2007.

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAEL

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2007/00507]

Beslissing van de Minister van Binnenlandse Zaken
Artikel VI.I.7, 8°, RPPol
Lijst van recurrente gebeurtenissen die een afwijking noodzaken

Bezoek van buitenlandse staatshoofden en/of regeringsleiders.
Internationale en Europese vergaderingen op ministerieel niveau.
Nationale feestdag.
Verkiezingen.
Opening van de koninklijke serres te Laken.
Rock Werchter.
Werchter Classic.
Grote Prijs F1 te Francorchamps.
24 uur van Luik (Francorchamps).
Feestelijkheden van de Doudou te Bergen.
Feesten van Wallonië.
Gentse feesten.
Brussel, 27 april 2007.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAEL

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2007/03329]

8 JUIN 2007. — Circulaire concernant l'application du Titre VII, Chapitre VII de la loi-programme du 27 avril 2007 portant introduction de la cotisation environnementale

Le Chapitre VII du Titre VII de la loi-programme du 27 avril 2007 a introduit une nouvelle taxe environnementale, à savoir la cotisation environnementale.

Cette nouvelle taxe est exigible à partir du 1er juillet 2007.

La cotisation environnementale est une taxe assimilée à une accise, perçue notamment en raison des émissions de CO_2 produites lors de la fabrication des produits soumis à cette taxe.

Compte tenu du fait que la cotisation environnementale frappe des produits qui auparavant n'étaient pas soumis à une taxe fédérale et que ses modalités d'application sont dès lors peu familières aux intéressés, des directives visant à éclaircir le sujet sont énoncées ci-après.

1. Champ d'application

La cotisation environnementale est perçue sur quatre catégories de produits.

1.1. Sacs ou sachets en matières plastiques, jetables, destinés au transport des marchandises acquises dans les magasins de détail, relevant du code NC 39.23.

Sont visés, les sacs entièrement ou partiellement en plastique, du type de ceux communément disponibles pour l'emballage final des achats à la caisse notamment des grandes surfaces. Les sacs en plastique souple comparables à ceux vendus ou remis dans ces mêmes grandes surfaces et considérés comme réutilisables ou utilisés communément pour l'emballage des achats dans les magasins spécialisés ne tombent pas sous le coup de la loi.

Cela signifie que de tels sacs plastiques utilisés pour l'emballage final de l'ensemble des achats de légumes, fruits, viande… dans les magasins de détail sont également soumis à la cotisation environnementale.

Cette catégorie comprend en plus les sacs plastiques biodégradables.

En revanche, les sacs plastiques transparents devant être scellés par les vendeurs des boutiques situées dans les aéroports ou à bord des avions dans le cadre des règles de sécurité des bagages à main ne tombent pas dans le champ d'application de la cotisation environnementale.

1.2. Ustensiles de cuisine pour la table jetables, en matière plastique, relevant du code NC 39.24.

Cette catégorie comprend tous les couverts et autres articles en plastique pour le service de la table (couteaux, fourchettes, cuillères, assiettes, verres ou gobelets, plats et plateaux de toute sorte, ainsi que les chopes), utilisés comme tels par le consommateur même, lors d'événements particuliers avec l'intention de n'en faire qu'un seul usage et de les jeter ensuite.

1.3. Plaques, feuilles, bandes, rubans, pellicules et autres formes plates, même auto-adhésifs, en matière plastique, même en rouleau, pour usages ménagers, relevant du code NC 39.19.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2007/03329]

8 JUNI 2007. — Omzendbrief met betrekking tot de toepassing van Titel VII, Hoofdstuk VII van de programmawet van 27 april 2007 houdende invoering van de milieuheffing

Bij Titel VII, Hoofdstuk VII van de programmawet van 27 april 2007 werd een nieuwe milieubelasting geïntroduceerd, met name de milieuheffing.

Deze nieuwe belasting is verschuldigd vanaf 1 juli 2007.

De milieuheffing is een taks die gelijkgesteld is met accijnzen, welke wordt geheven wegens de CO_2-uitstoot die wordt voortgebracht bij de productie van aan deze taks onderworpen producten.

Gelet op het feit dat de milieuheffing betrekking heeft op producten die voorheen niet aan een federale belasting onderworpen waren en dat de betrokkenen niet vertrouwd zijn met de uitvoeringsmodaliteiten ter zake, worden hierna richtlijnen verstrekt ter verduidelijking.

1. Toepassingsgebied

De milieuheffing wordt geheven op vier categorieën van producten.

1.1. Wegwerptassen en –zakken van kunststof bestemd voor het vervoer van goederen gekocht in de kleinhandel, van de GN-code 39.23.

Deze categorie producten omvat de zakken die geheel of gedeeltelijk zijn vervaardigd uit plastiek van de soort welke doorgaans beschikbaar zijn als eindverpakking voor de aankopen aan de kassa van supermarkten in het bijzonder. De plastieken plooizakken die vergelijkbaar zijn met deze die verkocht of verkregen worden in deze supermarkten en die beschouwd worden als herbruikbaar alsook deze die doorgaans in de gespecialiseerde handel gebruikt worden als eindverpakking voor aankopen, vallen niet onder het toepassingsgebied van deze wet.

Dit betekent dat dergelijke plastieken zakken die dienen als eindverpakking voor het geheel van de aankopen van groenten, fruit, vlees,… in de kleinhandel ook onderworpen zijn aan de milieuheffing.

Daarnaast omvat deze categorie producten tevens de biologisch afbreekbare plastieken zakken.

De doorzichtige plastieken zakken die worden gebruikt in het kader van de veiligheidsmaatregelen voor handbagage op de luchthaven en die door de verkopers van luchthavenboetieks of aan boord van vliegtuigen worden verzegeld, vallen daarentegen niet onder het toepassingsgebied van de milieuheffing.

1.2. wegwerpeetgerei, van kunststof van de GN-code 39.24.

Deze categorie producten omvat alle bestek en andere artikelen voor tafelgebruik (messen, vorken, lepels, borden, tassen, glazen of bekers, allerlei schalen en schotels, alsmede bierkruiken) van plastiek die als dusdanig door de consument zelf gebruikt worden bij speciale aangelegenheden met het doel om deze slechts éénmaal te gebruiken en daarna weg te gooien.

1.3. Platen, vellen, foliën, stroken, strippen en andere platte producten, zelfs zelfklevend, van kunststof, ook indien op rollen, voor huishoudelijk gebruik van de GN-code 39.19.

Cette catégorie ne vise que les feuilles en plastique (« feuilles fraîcheur ») en rouleau, achetées telles quelles par le consommateur pour un usage personnel, à savoir l'empaquetage/emballage des marchandises.

1.4. Feuilles et bandes minces en aluminium, même imprimées ou fixées sur papier, carton, matières plastiques ou supports similaires, d'une épaisseur n'excédant pas 0,2 mm support non compris, même en rouleaux, pour usages ménagers, relevant du code NC 76.07.

Cette catégorie ne comprend que les feuilles en aluminium (« papier alu ») en rouleau, achetées telles quelles par le consommateur pour un usage personnel, à savoir l'empaquetage/emballage des marchandises.

2. Taux

Les taux varient en fonction de la catégorie des produits; ils sont exprimés en kilogramme.

3. Fait générateur

La cotisation environnementale est exigible au moment de la mise à la consommation des produits cités ci-haut.

Par analogie avec les écotaxes, le moment de la mise à la consommation correspond au moment de livraison matérielle de produis soumis à la cotisation environnementale à des détaillants et ce, par des entreprises qui sont tenues de se faire enregistrer auprès du directeur général.

Est considérée comme détaillant, toute personne physique ou morale qui, d'une manière habituelle, en son propre nom ou pour compte d'autrui, procède à la revente de marchandises à des consommateurs (petits utilisateurs ou particuliers), sans que ces marchandises n'aient subi aucune manipulation, à l'exception de celles qui sont d'usage dans le commerce. Le détaillant est le dernier maillon de la chaîne commerciale.

4. Redevable

Par redevable, il y a lieu d'entendre toute personne physique ou morale qui procède à la mise à la consommation de produits soumis à la cotisation environnementale.

En pratique, cela concerne toutes livraisons au commerce de détail de produits soumis à la cotisation environnementale.

Sont visés :

— les fabricants établis en Belgique qui livrent directement à des détaillants des produits soumis à la cotisation environnementale;

— les personnes établies en Belgique qui importent ou introduisent dans le pays des produits soumis à la cotisation environnementale qu'elles livrent directement aux détaillants;

— les grossistes établis en Belgique qui livrent à des détaillants des produits soumis à la cotisation environnementale;

— les redevables étrangers qui importent ou introduisent dans le pays des produits soumis à la cotisation environnementale et qui les livrent directement aux détaillants par l'intermédiaire d'un représentant fiscal;

— les détaillants qui s'approvisionnent eux-mêmes directement à l'étranger (introduction ou importation) sont également à considérer comme redevables.

Remarque !!

*Le grossiste qui, en plus des détaillants, livre également directement les particuliers et les petits utilisateurs doit être considéré, selon la lettre de la présente loi, respectivement comme redevable et détaillant.

Compte tenu du fait qu'il ne peut être question de substitution et considérant les nombreux problèmes qui en résulteraient, ces grossistes sont toujours à assimiler à des détaillants pour la gamme entière des produits. La personne qui fournit des produits soumis à la cotisation environnementale à de tels grossistes est dès lors réputée redevable.

5. Perception de la cotisation environnementale

La perception de la cotisation environnementale a lieu au moyen d'une déclaration de mise à la consommation Acc-4 qui doit être déposée au plus tard le 15 du mois qui suit celui de la mise à la consommation des produits soumis à la cotisation environnementale.

Une copie des factures de livraison est produite conjointement à la déclaration de mise à la consommation.

La cotisation environnementale est acquittée immédiatement lors du dépôt de la déclaration de mise à la consommation.

6. Enregistrement

Le dépôt de la première déclaration de mise à la consommation tient lieu d'enregistrement en qualité de redevable de la cotisation environnementale.

Bruxelles, le 8 juin 2007.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Deze categorie producten omvat enkel de plastiekfolie (« versheidsfolie ») op rollen die als dusdanig door de consument wordt aangekocht voor eigen gebruik, zijnde het in/verpakken van goederen.

1.4. Bladaluminium, ook indien bedrukt of op een drager van papier, van karton, van kunststof of op dergelijke dragers, met een dikte van niet meer dan 0,2 mm (de dikte van de drager niet meegerekend), ook indien op rollen, voor huishoudelijk gebruik van de GN-code 76.07.

Deze categorie producten omvat enkel de aluminiumfolie (« het zilverpapier ») op rollen die als dusdanig door de consument wordt aangekocht voor eigen gebruik, zijnde het in/verpakken van goederen.

2. Tarieven

De tarieven verschillen naargelang de categorie van producten, doch worden allen uitgedrukt per kilogram.

3. Belastbaar feit

De milieuheffing is verschuldigd op het moment van het in het verbruik stellen van de hiervoor genoemde producten.

Naar analogie met de milieutaks moet het moment van in verbruik stellen worden beschouwd als het moment van materiële levering van producten onderworpen aan de milieuheffing aan kleinhandelaars, door ondernemingen die gehouden zijn zich te laten registreren bij de directeur-generaal.

Als kleinhandel moet worden beschouwd, iedere natuurlijke of rechtspersoon die overgaat tot het wederverkopen op gewone wijze in eigen naam en voor eigen rekening van goederen aan consumenten (kleine gebruikers of particulieren), zonder deze goederen een behandeling te doen ondergaan, dan die welke in de handel gebruikelijk zijn. De kleinhandelaar is de laatste schakel in de handelsketting.

4. Belastingplichtige

Als belastingplichtige moet worden beschouwd iedere natuurlijke of rechtspersoon die overgaat tot het in het verbruik brengen van producten onderworpen aan milieuheffing.

Concreet betekent dit elke levering van producten onderworpen aan milieuheffing aan de kleinhandel.

Het betreft :

— elke fabrikant gevestigd in België die aan milieuheffing onderworpen producten rechtstreeks levert aan de kleinhandel;

— elke persoon gevestigd in België die aan milieuheffing onderworpen producten invoert of binnenbrengt in België en die deze rechtstreeks levert aan de kleinhandel;

— elke groothandel gevestigd in België die aan milieuheffing onderworpen producten levert aan de kleinhandel;

— een buitenlandse belastingplichtige die aan milieuheffing onderworpen producten invoert of binnenbrengt in België en die deze via een fiscaal vertegenwoordiger rechtstreeks levert aan de kleinhandel;

— een kleinhandelaar die zich zelf rechtstreeks gaat bevoorraden in het buitenland (invoer of binnenbrengen) zal zelf eveneens als belastingplichtige worden beschouwd.

Opmerking !!

*Een groothandel die niet alleen levert aan de kleinhandel doch ook rechtstreeks aan particulieren of kleine gebruikers moet volgens de letter van deze wet respectievelijk als belastingplichtige en als kleinhandelaar worden beschouwd.

Gelet op het feit dat geen sprake kan zijn van indeplaatsstelling en gelet op de vele problemen die zouden ontstaan, worden dergelijke groothandelaars steeds als kleinhandelaars beschouwd voor het ganse gamma producten. De leverancier van aan milieuheffing onderworpen producten aan dergelijke groothandelaars wordt aldus beschouwd als belastingplichtige.

5. Inning van de milieuheffing

De inning van de milieuheffing geschiedt door middel van een aangifte ten verbruik ACC-4 die moet worden ingereikt uiterlijk de 15de van de maand volgend op de maand van inverbruikstelling van de aan de milieuheffing onderworpen producten.

Een kopie van de leveringsfacturen moet bij deze aangifte ten verbruik worden gevoegd.

De milieuheffing moet onmiddellijk worden betaald bij de neerlegging van de aangifte ten verbruik.

6. Registratie

Het inreiken van de eerste aangifte ten verbruik geldt als registratie als belastingplichtige inzake milieuheffing.

Brussel, 8 juni 2007.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2007/03320]

Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines (Aliénation d'immeubles domaniaux)

Publication faite en exécution de la loi du 31 mai 1923

La Région Wallonne se propose de vendre de gré à gré :

Ville de Fontaine-l'Evêque (ex-Fontaine-l'Evêque)

Route de Mons, une parcelle de terre d'une contenance suivant mesurage de 26,36 ca, cadastrée ou l'ayant été section C sans numéro, tenant ou ayant tenu à la route de Mons, à Melillo, Orazio, à Sienkiewicz, Anna, à Kuc, Roman et à Masquelier, Léa, veuve Grevesse, Jean, ou représentants.

Plan de secteur Charleroi : zone d'habitat.

Prix : 1.165 euros, outre les frais.

Les réclamations éventuelles ou les offres plus élevées doivent être adressées dans le mois du présent avis, au Comité d'Acquisition d'Immeubles à Charleroi, place Albert I^{er}, 4, bte 10, 13^{e} étage, 6000 Charleroi (tél. 0257-754 55 ou 0257-808 45.

Références : 52022/142/1/JeB.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2007/03320]

Administratie van de BTW, registratie en domeinen (Vervreemding van onroerende domeingoederen)

Bekendmaking gedaan ter uitvoering van de wet van 31 mei 1923

Het Waalse Gewest is voornemens uit te hand te verkopen :

Stad Fontaine-l'Evêque (vroeger Fontaine-l'Evêque)

Straat « de Mons », een grond voor een oppervlakte volgens het meten van 26,36 ca, gekadastreerd of het geweest zijnde wijk C zonder nummer, palende of gepaald hebbende aan de straat « de Mons », aan Melillo, Orazio, aan Sienkiewicz, Anna, aan KUC Roman en aan Masquelier, Léa, weduwe Grevesse, Jean of vertegenwoordigers.

Gewesplan Charleroi : woongebied.

Prijs : 1.165 euro buiten de kosten.

Eventueel bezwaren of hogere aanbiedingen dienen binnen de maand van dit bericht overgemaakt aan het Aankoopcomité te 6000 Charleroi, place Albert I^{er} 4, bte 10, 13^{e} étage (tel. 0257-754 55 of 0257-808 45).

Verwijzing : 52022/142/1/JeB.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C − 2007/03333]

Complément à la mise en compétition dans la classe A3 d'emplois auxquels est attaché le titre de directeur d'administration fiscale dans les services extérieurs de l'Administration des contributions directes (secteur recouvrement) du SPF Finances, parue au *Moniteur belge* du 6 juin 2007

Les emplois suivants de directeur d'administration fiscale qui deviendraient vacants à la suite de mutations issues de ce mouvement de nomination sont également mis en compétition :

Emplois francophones unilingues :

Résidence :

Charleroi – district Charleroi (1 emploi);

Liège – district Liège (1 emploi).

Emplois bilingues :

Résidence :

Bruxelles – district A (1 emploi);

Bruxelles – district B (1 emploi).

Emplois néerlandophones unilingues :

Résidence :

Anvers – district A (1 emploi);

Anvers – district B (1 emploi);

Gand – district Bruges (1 emploi);

Louvain – district Hasselt (1 emploi).

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C − 2007/03333]

Aanvulling op de incompetitiestelling in de klasse A3 van betrekkingen waaraan de titel van directeur bij een fiscaal bestuur is verbonden in de buitendiensten van de Administratie van de directe belastingen (sector invordering) van de FOD Financiën verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 6 juni 2007

De hiernavolgende betrekkingen van directeur bij een fiscaal bestuur die eventueel vacant zouden worden ingevolge mutaties voortspruitend uit deze benoemingsbeweging worden eveneens in competitie gesteld :

Eentalig Franstalige betrekkingen :

Standplaats :

Charleroi – district Charleroi (1 betrekking) :

Luik – district Luik (1 betrekking).

Tweetalige betrekkingen :

Standplaats :

Brussel – district A (1 betrekking);

Brussel – district B (1 betrekking).

Eentalig Nederlandstalige betrekkingen :

Standplaats :

Antwerpen – district A (1 betrekking);

Antwerpen – district B (1 betrekking);

Gent – district Brugge (1 betrekking);

Leuven – district Hasselt (1 betrekking).

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2007/12213]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacant d'un juge social effectif au titre de travailleur- ouvrier au tribunal du travail de Verviers-Eupen, en remplacement de M. Fernand Geronooz

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présente les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du Travail, rue Ernest Blerot 1, à 1070 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2007/12213]

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werknemer-arbeider bij de arbeidsrechtbank van Verviers-Eupen, ter vervanging van de heer Fernand Geronooz

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninlijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Oveleg, Dienst Arbeidsgerechten, Ernest Blerotstraat 1, 1070 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE ET INSTITUT NATIONAL D'ASSURANCE MALADIE-INVALIDITE

[C − 2007/22973]

Règles interprétatives de la nomenclature des prestations de santé

Sur proposition du Conseil technique des implants du 17 avril 2007 et en application de l'article 22, 4°*bis*, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, le Comité de l'assurance soins de santé a établi le 4 juin 2007 la règle interprétative suivante :

Règles interprétatives relatives aux prestations de l'article 35*bis*, § 1er, de la nomenclature des prestations de santé :

« REGLE INTERPRETATIVE 15

QUESTION

Peut-on attester les prestations suivantes à l'occasion des prestations 246912-246923 et 246934-246945 ?

730332-730343

Ensemble des dispositifs médicaux utilisés lors de la prestation 246595-246606… U 145

246595-246606

Extraction du cristallin (quelle que soit la technique), y compris l'implantation intra-oculaire éventuelle d'une lentille

697550-697561

Ensemble des dispositifs médicaux utilisés lors de la prestation 246676-246680… U 145

246676-246680

Extraction du cristallin (quelle que soit la technique), y compris l'implantation éventuelle d'une lentille, combinée à la cure chirurgicale du glaucome par fistulisation

REPONSE

Oui, la prestation 730332-730343 peut être attestée à l'occasion de la prestation 246912-246923, et la prestation 697550-694561 peut être attestée à l'occasion de la prestation 246934-246945.

246912-246923

Extraction extracapsulaire du cristallin par une méthode de fragmentation au moyen d'ultrasons, de laser ou une autre méthode similaire, y compris l'implantation éventuelle d'une lentille

246934-246945

Extraction extracapsulaire du cristallin par une méthode de fragmentation au moyen d'ultrasons, de laser ou d'une autre méthode similaire, combinée à la cure chirurgicale du glaucome par fistulisation

La règle interprétative précitée entre en vigueur le 1er mai 2007.

Le Fonctionnaire dirigeant, Le Président,

H. De Ridder. G. Perl.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID EN RIJKSINSTITUUT VOOR ZIEKTE- EN INVALIDITEITSVERZEKERING

[C − 2007/22973]

Interpretatieregels betreffende de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen

Op voorstel van de Technische Raad voor Implantaten van 17 april 2007 en in uitvoering van artikel 22, 4°*bis*, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, heeft het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging op 4 juni 2007 de hiernagaande interpretatieregel vastgesteld :

Interpretatieregels betreffende de verstrekkingen van artikel 35*bis*, § 1, van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen :

« INTERPRETATIEREGEL 15

VRAAG

Mogen de volgende verstrekkingen aangerekend worden naar aanleiding van de verstrekkingen 246912-246923 en 246934-246945 ?

730332-730343

Geheel van medische hulpmiddelen gebruikt tijdens de verstrekking 246595-246606... U 145.

246595-246606

Extractie van ooglens (ongeacht de techniek), inclusief het eventueel intra-oculair inplanten van een lens.

697550-697561

Geheel van medische hulpmiddelen gebruikt tijdens de verstrekking 246676-246680... U 145.

246676-246680

Extractie van ooglens (ongeacht de techniek), gecombineerd met de volledige heelkundige behandeling wegens glaucoom door fistulisatie.

ANTWOORD

Ja, de verstrekking 730332-730343 mag aangerekend worden naar aanleiding van de verstrekking 246912-246923, en de verstrekking 697550-694561 mag aangerekend worden naar aanleiding van de verstrekking 246934-246945.

246912-246923

Extracapsulaire extractie van de ooglens door ultrasonore fragmentering, laser of andere vergelijkbare methode, inclusief het eventuele inplanten van een lens.

246934-246945

Extracapsulaire extractie van de ooglens door ultrasonore fagmentering, laser of een andere vergelijkbare methode, inclusief het eventuele inplanten van een lens, gecombineerd met de volledige behandeling wegens glaucoom door fistulisatie

De voornoemde interpretatieregel treedt in werking op 1 mei 2007.

De Leidend ambtenaar, De Voorzitter,

H. De Ridder. G. Perl.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2007/09559]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. — Publications

Par arrêté royal du 17 mai 2007, Mme Boyaci, Suzan, née à Aksaray (Turquie) le 1er janvier 1980, demeurant à Charleroi, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Çalişkan », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 17 mai 2007, M. Chiera, Christophe, né à Etterbeek le 12 janvier 1976, demeurant à Ixelles, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Debraz », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2007/09559]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. — Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 17 mei 2007 is machtiging verleend aan Mevr. Boyaci, Suzan, geboren te Aksaray (Turkije) op 1 januari 1980, wonende te Charleroi, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Çalişkan » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 17 mei 2007 is machtiging verleend aan de heer Chiera, Christophe, geboren te Etterbeek op 12 januari 1976, wonende te Elsene, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Debraz » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 17 mai 2007,

M. Kalema Kandolo, André, né à Lomela (République démocratique du Congo) le 7 novembre 1965 et

la nommée Kalema Kandolo, Laëticia, née à Bruxelles le 4 octobre 1991, et

la nommée Kalema Kandolo, Amelie, née à Berchem-Sainte-Agathe le 17 juillet 1996,

tous demeurant à Berchem-Sainte-Agathe, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Evrard », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 17 mei 2007 is machtiging verleend aan

de heer Kalema Kandolo, André, geboren te Lomela (Democratische Republiek Kongo) op 7 november 1965 en

de genaamde Kalema Kandolo, Laëticia, geboren te Brussel op 4 oktober 1991, en

de genaamde Kalema Kandolo, Amelie, geboren te Sint-Agatha-Berchem op 17 juli 1996,

allen wonende te Sint-Agatha-Berchem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Evrard » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2007/09574]

Loi du 15 mai 1987
relative aux noms et prénoms. — Publications

Par arrêté royal du 3 juin 2007, la nommée Cruz Nieva, Sofia, née à Saint-Josse-ten-Noode le 20 février 2002, demeurant à Mexico (Mexique), a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Cruz Oulhaj », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 3 juin 2007, Mme Barakat, Hayate, née à Meknès (Maroc) le 30 juillet 1971, demeurant à Ganshoren, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Braek », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 3 juin 2007, la nommée Samb, Myriam Thiaw Amen, née à Ixelles le 2 mars 2002, demeurant à Jette, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Wade », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2007/09574]

Wet van 15 mei 1987
betreffende de namen en voornamen. — Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 3 juni 2007 is machtiging verleend aan de genaamde Cruz Nieva, Sofia, geboren te Sint-Joost-ten-Node op 20 februari 2002, wonende te Mexico (Mexico), om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Cruz Oulhaj » te verandenren, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 3 juni 2007 is machtiging verleend aan Mevr. Barakat, Hayate, geboren te Meknès (Marokko) op 30 juli 1971, wonende te Ganshoren, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Braek » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 3 juni 2007 is machtiging verleend aan de genaamde Samb, Myriam Thiaw Amen, geboren te Elsene op 2 maart 2002, wonende te Jette, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Wade » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C − 2007/09593]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

— secrétaire adjoint au parquet de l'auditeur du travail de Nivelles : 1.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au « SPF justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire – Service du personnel – ROJ 212 , boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé par le Ministre de la Justice, pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C − 2007/09593]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

— adjunct-secretaris bij het parket van de arbeidsauditeur te Nijvel : 1.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD Justitie, Directoraat generaal Rechterlijke Organisatie – Dienst personeelszaken – ROJ 212, Waterloolaan 115, 1000 Brussel », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken, ingericht door de Minister van Justitie, en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in eenzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C − 2007/09592]

Ordre judiciaire. — Places vacantes. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 9 mai 2007, page 25480, ligne 37, ajouter au texte : « à partir du 01.09.2007 ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C − 2007/09592]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 9 mei 2007, bladzijde 25480, regel 37, bijvoegen aan de tekst : « vanaf 01.09.2007 ».

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[C − 2007/05005]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwervingvan 5 inspecteurs werk en sociale economie voor het departement Werk en Sociale Economie. — Bijkomende oproep

Het departement Werk en Sociale economie werft aan :

5 INSPECTEURS WERK EN SOCIALE ECONOMIE (M/V)

Afdeling : Inspectie Werk en Sociale Economie

Beleidsdomein : Werk en Sociale Economie

Niveau : A

Graad : Adjunct van de de directeur/inspecteur

Standplaats : Aanvankelijk word je, in het kader van de nodige opleiding en kennisverwerving, tewerkgesteld te Brussel. Daarna kan je tewerkgesteld worden in de regio's Antwerpen, Limburg, Vlaams-Brabant of West-Vlaanderen.

Vacaturenummer : 7746-7750

FUNCTIECONTEXT

De afdeling Inspectie Werk en Sociale Economie is een afdeling binnen het departement Werk en Sociale Economie die controles uitvoert op alle domeinen waarvoor het departement bevoegd is, meer bepaald :

— de tewerkstellingsprogramma's (gesubsidieerde contractuelen);

— de tewerkstelling van buitenlandse werknemers – deze opdracht wordt samen met de federale inspectiediensten; uitgevoerd

— de bureaus voor private arbeidsbemiddeling (uitzendbureaus, wervings- en selectiebureaus,…);

- subsidiedossiers naar aanleiding van projecten in het kader van het Europees Sociaal Fonds en de communautaire initiatieven;

— het gebruik van de talen voor de sociale betrekkingen tussen werkgevers en werknemers;

— de aanmoedigingspremies;

— het Herplaatsingsfonds (tussenkomst voor herinschakeling van werknemers na faillissement of herstructurering);

— diverse subsidiebesluiten en –dossiers;

— diversiteitsprojecten en sectorconvenanten (afspraken met werkgeversorganisaties);

— decreet verwerving titel van beroepsbekwaamheid en de uitvoeringsbesluiten;

— het besluit inzake loopbaanbegeleidingscentra;

— de evenredige arbeidsdeelname en de anti-discriminatiemaatregelen.

De afdeling Inspectie Werk en Sociale Economie voert eveneens inspecties uit op vraag van andere diensten of na klachten. Deze klachten kunnen zowel schriftelijk als mondeling doorgegeven worden.

Tevens neemt ze deel aan gecoördineerde acties met andere inspectiediensten.

De afdeling kan inlichtingen verstrekken, bemiddelend optreden, advies uitbrengen en administratieve maatregelen voorstellen. Tevens kan zij een proces-verbaal van waarschuwing opstellen, termijnen bepalen waarbinnen men zich in regel moet stellen en verbaliseren bij wijze van het opstellen van een Pro-Justitia.

Daarenboven verzorgt zij, met het oog op de beleidsvoorbereiding, nota's en syntheses naar aanleiding van vaststellingen en bevindingen.

Deze bevoegdheden worden uitgevoerd binnen het kader van de bepalingen van het decreet 'sociaalrechtelijk toezicht' dat de wijze van optreden bepaalt.

Dit optreden geschiedt in een open en constructieve geest met respect voor de rechten en plichten van alle betrokkenen, en wordt geschraagd door een kritische, billijke en evenwichtige ingesteldheid.

JE TAKENPAKKET

— Je bereidt de uit te voeren controles voor en voert de controles ter plaatse uit, zowel in groep als alleen. De controles zullen voornamelijk betrekking hebben op arbeidsbemiddeling en tewerkstelling van buitenlandse werknemers.

— Je verstrekt informatie over uitgevoerde inspecties en stelt deze informatie op een geaggregeerde manier ter beschikking.

— Je verzamelt informatie en gebruikt deze om je leidinggevende bij te staan bij de besluitvorming, de adviesverstrekking en/of het beantwoorden van allerlei vragen.

— Je werkt mee aan de voorbereiding en opvolging van werkvergaderingen en werkgroepen.

— Je voert de gegevens van inspecties op een elektronische wijze in.

— Je houdt documentatie bij, waaronder wetgevingen en reglementeringen.

— Je werkt mee aan de opstelling van controleprocedures en –instructies.

— Occasioneel geef je leiding aan een kleine groep personeelsleden.

JE PROFIEL

JE DIPLOMA

Je hebt een master of gelijkwaardig diploma.

JE TECHNISCHE COMPETENTIES

— Je hebt kennis en ervaring in het gebruik van informatica : MS Office (Word, Excel, Access) en internet.

— Je bent vertrouwd met de arbeidsmarkt- en werkgelegenheidsmateries.

— Indien je kennis hebt van sociale wetgeving en elementen van boekhouding vormt dit een belangrijke troef.

— Kennis van het optreden van sociale inspecties en de sociale handhavingswetgevingen is aan te bevelen.

— Je bent in het bezit van een rijbewijs B, het ter beschikking hebben van een eigen voertuig strekt tot aanbeveling.

— Je bent bereid je te verplaatsen over heel Vlaanderen en Brussel.

— Je bent bereid je snel in te werken in de reglementeringen, inzonderheid inzake sociaal en arbeidsrecht.

— Je gaat graag om met wetgevingen en analyseert deze graag.

— Je bent bereid om te werken met onregelmatige uren en in soms moeilijke omstandigheden.

JE PERSOONSGEBONDEN COMPETENTIES

— Samenwerken;

— Betrouwbaarheid;

— Voortdurend verbeteren;

— Klantgerichtheid;

— Besluitvaardigheid;

— Synthetisch denken (oordeelvorming);

— Assertiviteit;

— Overtuigingskracht;

— Nauwgezetheid;

— Plannen;

— Omgaan met stressfactoren.

HOE SOLLICITEREN ?

Solliciteren kan tot 22 juni 2007.

Om te solliciteren, vul je het **standaard-CV** en de hierbij gevoegde **vragenlijst** in dat je kunt vinden op www.jobpunt.be

Je stuurt het naar :

Vlaamse overheid - Bestuurszaken

Dienst Rekrutering en Selectie (zone 3C)

Boudewijnlaan 30, bus 42

1000 Brussel

Je kunt het CV ook mailen naar sollicitaties@vlaanderen.be. Vermeld in het onderwerp van je mail het vacaturenummer.

ONS AANBOD

— Een contractuele functie met uitzicht op een statutaire benoeming.

— Een aantrekkelijke en uitdagende functie.

— Je komt terecht in een dynamische organisatie die oog heeft voor innovatie en die een permanente verbetering van de dienstverlening nastreeft.

— Je krijgt ruime mogelijkheden wat vorming, bijscholing en ondersteuning met moderne ICT-middelen betreft.

— Je werkdruk kan hoog zijn, maar er worden ernstige inspanningen geleverd om het werk zo optimaal mogelijk te combineren met de privésituatie : zo bieden wij je 35 dagen vakantie per jaar en een systeem van glijdende werktijden. Tijdens de schoolvakanties is er in de hoofdkantoren 4 (Brussel, Antwerpen, Hasselt, Gent en Brugge) een professionele opvang voor kinderen tussen 3 en 14 jaar.

— Je woon-werkverkeer met het openbaar vervoer en je hospitalisatieverzekering zijn gratis.

— Alle personeelsleden ontvangen vanaf 1 juli 2007 maaltijdcheques (van 5 euro per gewerkte dag)

— Je wordt aangeworven in de graad van adjunct van de directeur (rang A1) met de bijbehorende salarisschaal.

— Je aanvangssalaris is minimaal 2.578 euro (brutomaandsalaris, aangepast aan de huidige index), reglementaire toelagen niet inbegrepen. Als je ongehuwd bent, levert je dat maandelijks een nettosalaris van 1.560 euro op. Als je gehuwd bent en je partner werkt, dan kun je rekenen op 1.539 euro.

— Je eerste 12 maanden vormen een proefperiode met een individueel vormingsprogramma.

— De Vlaamse overheid wil de samenleving waarvoor ze zich inzet zo goed mogelijk weerspiegelen.

Kandidaten worden dan ook geselecteerd op basis van hun kwaliteiten en vaardigheden, ongeacht geslacht, afkomst of handicap.

MEER WETEN ?

— Voor extra informatie over de inhoud van de functie kun je contact opnemen met Marc Willems, afdelingshoofd

Koning Albert II-laan 35, 1000 Brussel

Tel. : 02-553 44 15

GSM : 0478-50 07 08

E-mail : marc.willems@wse.vlaanderen.be

http://www.vlaanderen.be/werk

— Voor extra informatie over de selectieprocedure kun je contact opnemen met Eric Min, opdrachthouder

Koning Albert II-laan 35, 1000 Brussel

Tel. : 02-553 44 40

E-mail : eric.min@ewi.vlaanderen.be

— Voor extra informatie over de arbeidsvoorwaarden kun je contact opnemen met Silke Verheyen, selectieadviseur

Boudewijnlaan 30, 1000 Brussel

Tel. : 02-553 60 95

E-mail : silke.verheyen@bz.vlaanderen.be

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Decreet van 18 mei 1999
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening

—

Gemeente Temse

—

Ontwerp bijzonder plan van aanleg 05 Cauwerburg — wijziging 8
Bericht openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen,

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, en latere wijzigingen, brengt ter kennis van de bevolking dat het ontwerp bijzonder plan van aanleg 05 Cauwerburg — wijziging 8, opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig vastgesteld op 21 juni 2007, voor eenieder ter inzage ligt gedurende een termijn van dertig dagen, en dit van 21 juni 2007 tot en met 20 juli 2007 op het AC De Zaat, dienst Ruimtelijke Ordening, tijdens de openingsuren.

De bezwaren en opmerkingen waartoe dit plan aanleiding kan geven, dienen schriftelijk medegedeeld aan het college van burgemeester en schepenen, Frans Boelplein 1, te 9140 Temse, ten laatste op 20 juli 2007, om 12 uur.

Temse, 11 juni 2007. (29725)

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

Compagnie générale immobilière et mobilière,
en abrégé : « Cogim », société anonyme,
place Stéphanie 2, 1000 Bruxelles

R.C. Bruxelles 304899 — B.C.E. 0406.064.863

—

Convocation

MM. les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale des actionnaires qui aura lieu à Liège, place Verte 13, le 27 juin 2007, à 14 h 30 m, avec pour ordre du jour :

1. Lecture et examen des rapports de gestion des années 2003, 2004, 2005 et 2006.

2. Examen et approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2003.

3. Examen et approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2004.

4. Examen et approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2005.

5. Examen et approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2006.

6. Fin de l'administration provisoire, décharge de l'administrateur provisoire pour la durée de son mandat et taxation de ses honoraires.

7. Nomination d'administrateurs.

8. Divers.

Les actionnaires qui désirent assister à la réunion sont priés de déposer leurs actions entre les mains de l'administrateur provisoire, Pierre Ramquet, au moins cinq jours francs avant la date fixée pour l'assemblée générale, en vertu de l'article 30 des statuts.

L'administrateur provisoire, (signé) Pierre Ramquet. (29726)

M.S.P., société anonyme,
rue du Moulin à Manège 1 *F*, 6280 Acoz

Numéro d'entreprise 0461.786.019

—

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 23 juin 2007, à 17 heures.

Ordre du jour :

1. Présentation et lecture du rapport de gestion du conseil d'administration.

2. Approbation des comptes annuels clôturés au 31 décembre 2006.

3. Décision d'affectation des résultats 2006.

4. Décharge aux administrateurs.

5. Divers.

Pour assister à l'assemblée, se conformer à l'article 24 des statuts. (29727)

Rayvax, Société d'Investissements, société anonyme,
square Vergote 19, 1200 Bruxelles

R.P.M. 0421.798.659

—

Le conseil d'administration, en sa séance du 1er juin 2007, a décidé le remboursement anticipé des emprunts obligataires subordonnés suivants :

Emprunt subordonné à coupon zéro, échéance 30 juin 2011, code SVM 119174/58 :

Conformément à l'article 6 des modalités de l'emprunt, le conseil d'administration a décidé la mise en paiement d'un remboursement anticipé de € 717,05, net après précompte mobilier, par obligation.

Conformément à la formule d'actualisation décrite à l'article 6, ce remboursement correspond à une valeur nominale de remboursement initiale de € 870,00 par obligation.

Emprunt subordonné à coupon zéro, échéance 30 juin 2012, code SVM 119175/59 :

Conformément à l'article 6 des modalités de l'emprunt, le conseil d'administration a décidé la mise en paiement d'un remboursement anticipé de € 685,60 net après précompte mobilier, par obligation.

Conformément à la formule d'actualisation décrite à l'article 6, ce remboursement correspond à une valeur nominale de remboursement initiale de € 870,00 par obligation.

Le paiement de ces montants s'effectuera sans frais au siège social de la société contre remise des titres, à partir du 30 juin 2007.

(29728) Le conseil d'administration.

« SA Floridenne NV », société anonyme,
chaussée de Tervuren 198*F*, 1410 Waterloo

—

Avis de mise en paiement du dividende

L'assemblée générale ordinaire du 5 juin 2007 a décidé la mise en paiement au titre de l'exercice 2006 d'un dividende de 1,80 EUR net par part sociale.

Le dividende sera payable contre le coupon n° 107 à partir du 19 juillet 2007, à la Banque ING, Court-Saint-Michel 60, à 1040 Bruxelles; à la Fortis Banque, Montagne du Parc 3, à 1000 Bruxelles; à la Banque Dexia, boulevard Pacheco 44, à 1000 Bruxelles; à la Banque Degroof, rue de l'Industrie 44, à 1040 Bruxelles. (29729)

KBC Click, naamloze vennootschap,
(afgekort Click),
Openbare bevek naar Belgisch recht,
Havenlaan 2, 1080 Brussel

RPR Brussel 0463.137.881

—

Oproepingsbericht voor de jaarlijkse Algemene Vergadering

De jaarvergadering der aandeelhouders van KBC Click NV zal plaatsvinden op 2 juli 2007, om 14 uur, in de gebouwen van KBC Bank NV, Havenlaan 2, 1080 Brussel.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris per compartiment.

2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 maart 2007 en van het voorstel tot winstverdeling per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de jaarrekening per 31 maart 2007 en het voorstel tot winstverdeling per compartiment goed te keuren.

3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de bestuurders en de commissaris kwijting te verlenen per compartiment.

4. Sluiting van de vereffening van vervallen compartimenten.

Voorstel van besluit : De raad van bestuur stelt voor de vereffening van de compartimenten die het afgelopen boekjaar op eindvervaldag kwamen te sluiten en deze compartimenten uit de statuten te schrappen.

5. Varia.

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is.

Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt, waarbij het aandeel dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigt voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. Een aandeelhouder mag zich laten vertegenwoordigen.

De aandelen kunnen neergelegd worden tot 25 juni 2007 in alle kantoren van KBC Bank NV, CBC Banque NV en Centea NV.
(29730) De raad van bestuur.

(Cet avis aurait dû paraître le 14 juin 2007)

Société de Promotion immobilière & commerciale,
en abrégé : « Sopico », société anonyme,
rue Berckmans 64, 1060 Bruxelles

RPM Bruxelles 0415.906.504

—

Assemblée générale ordinaire le 30 juin 2007, à 16 heures, au siège social. Ordre du jour : 1. Approbation du report de la date de l'assemblée. 2. Rapport du conseil d'administration. 3. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2006. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Divers. (29848)

ALUMINIUMCONSTRUCTIES VANDEPOEL YVAN,
naamloze vennootschap,

Runkstersteenweg 331, 3500 HASSELT

Ondernemingsnummer 0428.636.268

—

De aandeelhouders worden verzocht aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering welke zal gehouden worden ten kantore van notaris Herbert Houben, te Genk, Bochtlaan 29, op donderdag 12 juli 2007, om 10 uur. De vergadering heeft als agenda : met fusie gelijkgestelde overneming van een 100 % dochtervennootschap. Voor deelname zich houden aan de statutaire bepalingen.

(AXPC1709039/15.06) (29849)

BOUWCENTRUM VERBOVEN, naamloze vennootschap,

Vossendaal 15, 2440 GEEL

Ondernemingsnummer 0444.140.036 - RPR Turnhout

—

Een bijzondere algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 5 juli 2007, om 15 uur. Agenda : 1. Onbezoldigd mandaat. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten.

(AXPC-1-7-09404/15.06) (29850)

Gelieve in onze editie van 12/6/07
de tekst als volgt te willen lezen :

CALOTERM, naamloze vennootschap,
Nedermolenstraat 78, 9310 AALST (Meldert)

Ondernemingsnummer 0436.904.628

—

Tweede algemene vergadering op de zetel op 27/6/2007, om 19 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire benoemingen. Diversen.

(AOPC-1-7-09353/12.06-15.06) (29851)

EASY FIT INVEST, naamloze vennootschap,

Berkstraat 20, 3290 DIEST (Schaffen)

K.B.O. 0474.164.803

—

Oproeping voor gewone algemene vergadering, dewelke zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op datum van 2 juli 2007, om 18 uur, om over de volgende agenda te beraadslagen :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur.

2. Beraadslaging overeenkomstig artikel 633 van het Wetboek van vennootschappen en bespreking van het bijzonder verslag van de raad van bestuur.

3. Goedkeuring van de jaarrekening.

4. Kwijting aan de bestuurders.

5. Varia.

Voor het overige zich te gedragen naar de statuten.

(AOPC1709399/15.06) (29852)

JANSSENS-GILISSEN, naamloze vennootschap, in vereffening, Luikersteenweg 165, 3500 Hasselt

RPR Hasselt 0401.312.358

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal plaatshebben op 12 juli 2007, om 11 uur, op de zetel van de vennootschap, met volgende agenda : 1. Lezing van de jaarrekening per 31 maart 2007. 2. Kwijting aan de vereffenaar.

De vereffenaar.

(AOPC-1-7-08317/15.06) (29853)

SHEPHERD COTTAGE, naamloze vennootschap, Achterdries 31, 9860 Oosterzele

Ondernemingsnummer 0470.659.044

—

Algemene vergadering op de zetel op 12/7/2007, om 19 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Benoeming en herbenoeming gedelegeerd bestuurder en bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-09391/15.06) (29854)

MAXIGROUPE, société civile à forme de société anonyme, Fontaine Cabouche 9, 1390 Grez-Doiceau

Numéro d'entreprises 0447.873.348

—

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire, qui se tiendra en l'étude des notaires associés Pierre Nicaise et Benoît Colmant, à Grez-Doiceau, allée du Bois de Bercuit 14, le mercredi 4 juillet 2007, à 14 h 30 m.

Ordre du jour :

a) Constatation de la conversion du capital en euros.

b) Mise en concordance du texte des statuts avec la résolution qui précède et avec les dispositions nouvelles du Code des sociétés. En conséquence, refonte complète du texte des statuts; la dénomination, le siège, l'objet et la durée demeurant inchangés.

c) Renouvellements et nomination des administrateurs.

d) Pouvoirs.

Le nouveau texte coordonné des statuts repris, à l'ordre du jour est, à disposition des actionnaires au siège social.

Le conseil d'administration.

(AXPC-1-7-09417/15.06) (29855)

SODIM CONSULT, société anonyme, avenue de Vincennes 30, 6110 MONTIGNY-LE-TILLEUL

Numéro d'entreprise 0449.114.255

—

Deuxième assemblée ordinaire au siège social le 04/7/2007, à 17 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Divers.

(AOPC-1-7-07212/15.06) (29856)

TRANSPORT DEWITTE, naamloze vennootschap, Boomlandstraat 34, 8880 LEDEGEM

Ondernemingsnummer 0454.684.629

—

Algemene vergadering op de zetel op 03/7/2007, om 11 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Benoemingen.

(AOPC-1-7-09415/15.06) (29857)

VAN DIJCK, société anonyme, rue des Alouettes 171, 4041 MILMORT

Numéro d'entreprise 0453.891.506

—

Assemblée ordinaire au siège social le 10/7/2007, à 10 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires. Divers.

(AOPC-1-7-09299/15.06) (29858)

ZAKENKANTOOR C & L, naamloze vennootschap, Leo Kempenaersstraat 10, 2223 SCHRIEK

Ondernemingsnummer 0816.630.570

—

Tweede algemene vergadering op de zetel op 30/6/2007, om 20 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-09403/15.06) (29859)

WESTHOEK EXPO, naamloze vennootschap, A. Dehemlaan 27, 8900 IEPER

Ondernemingsnummer 0426.464.953 - RPR Ieper

—

Aangezien de buitengewone algemene vergadering gehouden op 07/6/2007, het wettelijk aanwezigheidsquorum niet bereikte, worden de aandeelhouders opgeroepen tot een nieuwe buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op de A. Dehemlaan 11, 8900 Ieper, op 29/6/2007, om 17 uur. Deze vergadering zal geldig kunnen beraadslagen en besluiten ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, over volgende agenda :

1. Wijziging zetel naar A. Dehemlaan 11, 8900 Ieper.

2. Lezing en onderzoek van het verslag van de raad van bestuur overeenkomstig artikel 181, § 1, van het Wetboek van vennootschappen, houdende voorstel tot ontbinding van de vennootschap en waarbij een verantwoording van de voorgestelde ontbinding van de vennootschap wordt gegeven met verwijzing naar de staat van activa en passiva van de vennootschap afgesloten per 30.04.2007.

Lezing van het verslag van de commissaris over de staat van activa en passiva overeenkomstig artikel 181, § 1, van het Wetboek van vennootschappen. Goedkeuring van de verslagen.

3. Ontbinding van de vennootschap.

4. Benoeming van een vereffenaar of college van vereffenaars, onder opschortende voorwaarde van de bevestiging van zijn/hun benoeming door de rechtbank van koophandel ingevolge artikel 184 van het Wetboek van vennootschappen.

5. Vaststelling van de bevoegdheden en de vergoeding van de vereffenaar(s).

6. Aanpassing van de statuten in functie van de coördinatie, rekening houdend met de nieuwe toestand van de vennootschap.

7. Benoeming van een lasthebber ad hoc ter indiening van het verzoekschrift bij de rechtbank van koophandel te Ieper ter bevestiging van de aanstelling van de vereffenaar.

8. Coördinatie van de statuten.

9. Machtiging aan de raad van bestuur tot uitvoering van de genomen beslissingen.

10. Volmacht voor de administratieve formaliteiten.

Deelneming aan de algemene vergadering zal enkel toegestaan worden mits deponering van de aandelen aan toonder bij Delta Lloyd Bank Ieper uiterlijk op 22 juni 2007. Deelneming aan de algemene vergadering met aandelen op naam zal enkel toegestaan worden mits de aanwezigheid en het aantal aandelen waarmee zal deelgenomen worden uiterlijk op 22 juni 2007 gemeld wordt op de A. Dehemlaan 11, 8900 Ieper. Deelneming aan de algemene vergadering door volmachtdragers zal enkel toegestaan zijn mits de volmacht uiterlijk op

22 juni 2007 gedeponeerd werd op de A. Dehemlaan 11, 8900 Ieper. De aandeelhouders van aandelen aan toonder kunnen de stukken die hen krachtens het Wetboek van vennootschappen moeten ter beschikking gesteld worden, verkrijgen op de A. Dehemlaan 11, 8900 Ieper, en dit overeenkomstig de bepalingen van artikel 535 W.Venn.

(AXPC-1-7-09416/15.06) (29860)

C.L.A., naamloze vennootschap,

Francois Bossaertsstraat 53, 1030 Brussel

0400.646.226 RPR Brussel

—

Jaarvergadering op 09/07/2007 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 28/02/2007. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (29863)

De Verdronken Weide, naamloze vennootschap,

Stationsstraat 39, 8900 Ieper

0434.752.515 RPR Ieper

—

Jaarvergadering op 9/07/2007 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/01/2007. Bestemming resultaat. Herbenoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (29864)

Filliers Graanstokerij, naamloze vennootschap,

Leernsesteenweg 3, 9800 Bachte-Maria-Leerne

0401.021.457 RPR Gent

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 30/06/2007 om 14.00 uur met volgende agenda : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Lezing van het verslag van de commissaris. 3. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31/03/2007. 4. Kwijting. 5. Ontslag en benoeming.

(29865) De raad van bestuur.

Group Hellin-Mesdagh, naamloze vennootschap,

Industrielaan 14, 9620 Zottegem

0400.234.866 RPR Oudenaarde

—

Jaarvergadering op 30/06/2007 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2006. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming. Bezoldiging bestuurders. Kwijting aan bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (29866)

Investeringsmaatschappij, naamloze vennootschap,

Sint-Maternuswal 1*A*, 3700 Tongeren

0425.261.163 RPR Tongeren

—

Jaarvergadering op 10/07/2007 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag omtrent art. 523[00a7]1. Jaarverslag Raad van Bestuur. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006. Kwijting bestuurders. Zich schikken naar de bepaling van de statuten of het Wetboek vennootschappen. (29867)

Nadis, société anonyme,

rue Mathieu de Lexhy 300, 4460 Grâce-Hollogne

0445.134.582 RPM Liège

—

Assemblée générale ordinaire le 30/06/2007 à 15 heures, au siège social. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels au 31/12/2006. Affectation des résultats. (Re)nomination. Décharge aux administrateurs. Divers. (29868)

Ostijn-Mesdagh Construct, naamloze vennootschap,

Industrielaan 14, 9620 Zottegem

0425.639.859 RPR Oudenaarde

—

Jaarvergadering op 30/06/2007 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2006. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming. Kwijting aan bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (29869)

Pagoda, naamloze vennootschap,

Kuringersteenweg 504, bus 2, 3511 Kuringen

RPR Hasselt 0423.930.481

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op zaterdag 30 juni 2007 te 11 uur op het kantoor van notaris Bruno Mariens, Dokter Victor De Walsplein, 26, Kortenberg. Dagorde : 1. Schrapping van de eerste zin van artikel 2 der statuten. 2. Aanpassing artikel 7 der statuten : mogelijkheid omzetting aandelen aan toonder in aandelen op naam of gedematerialiseerde aandelen. 3. Verlenging van huidig boekjaar tot 31/12/2007. 4. wijziging datum jaarvergadering. 5. Wijziging boekjaar : van één januari tot eenendertig december. 6. Aanpassing van de statuten aan het huidig wetboek van vennootschappen en aanneming van nieuwe statuten onder andere in overeenstemming met de vorige beslissingen en gezuiverd van alle overbodige bepalingen. 7. Volmacht administratieve formaliteiten. (29870)

Studio Tecnic, naamloze vennootschap,

Masuiplein 3, 1030 Brussel

0422.395.012 RPR Brussel

—

Jaarvergadering op 25/06/2007 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. Bevesting van het mandaat van dhr De Smedt. (29871)

Thijs Containers, naamloze vennootschap,

Oudenbrugsesteenweg 118, 8400 Oostende

0419.978.920 RPR Brugge

—

Jaarvergadering op 2/07/2007 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Varia. (29872)

Ypko, naamloze vennootschap,

Meensweg 191, 8900 Ieper

0436.473.967 RPR Ieper

—

Jaarvergadering op 3/07/2007 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006 en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (29873)

Administrations publiques et Enseignement technique

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Gemeente Grimbergen

—

De gemeente Grimbergen, provincie Vlaams-Brabant, werft aan in statutair dienstverband (m/v) :

A. Voor de dienst bibliotheek, afdeling burger- en welzijnszaken :

1 bibliothecaris (A1a-A2a) - 2e oproep.

B. Voor de dienst sportzaken :

1 toezichter-vakman (D1-D3).

C. Voor de dienst logistiek - afdeling interne zaken :

2 bodes (D1-D3) met min. rijbewijs B.

Geïnteresseerd ?

Vraag vlug een inschrijvingsformulier, een functie- en profielbeschrijving en een overzicht van de voorwaarden.

Dit kan telefonisch op het nr. 02-260 12 25.

Stuur ten laatste op 9 juli 2007 uw kandidatuur naar het college van burgemeester en schepenen van en te 1850 Grimbergen. Onvolledige kandidaturen kunnen - om nog in aanmerking genomen te worden - ten laatste op 16 juli 2007 vervolledigd worden. (29731)

Stad Kortrijk

—

De stad Kortrijk zoekt een :

Leidinggevend Directeur m/v

Stadsplanning en -ontwikkeling

Tweede Oproep

Kortrijk wil als centrumstad aantrekkelijk zijn en blijven voor gezinnen, bedrijven en bezoekers. Vanuit haar gedurfde ruimtelijke visie investeert de stad Kortrijk - in samenwerking met diverse partners - in grootschalige stadsprojecten en een gezinsvriendelijk woonbeleid. De directie stadsplanning en -ontwikkeling speelt een cruciale rol in deze dynamiek. Om alle creativiteit, processen en projecten in goeie banen te leiden en op elkaar af te stemmen, zoeken we een gedreven manager (m/v). Iemand met affiniteit voor en grondige kennis van de materie. Iemand die streeft en stuurt, met een geïntegreerd en efficiënt vergunningsbeleid als doel. Een people manager met organisatietalent en strategisch denkvermogen.

De directeur die we zoeken, moet immers in staat zijn om de visie van de stad te vertalen tot op de werkvloer en alle processen en projecten hierop af te stemmen. Een gedreven netwerker ook, die deze visie net zo enthousiast en overtuigend uitdraagt naar interne en externe partners en hun input/feedback vertaalt naar het beleid en de eigen medewerkers.

Aanbod : een boeiende, afwisselende, leidinggevende job in een steeds evoluerende sector; een prima werksfeer : aangenaam én professioneel; de support van een competent, dynamisch team; een competitief salaris, aangevuld met extralegale voordelen (o.a. maaltijdcheques, hospitalisatieverzekering,...)

Interesse ? Wilt u samen met ons aan de oorsprong liggen van onze stads(h/v)ernieuwing ? Stel u dan kandidaat, uiterlijk tegen 6 juli 2007, via ons inschrijvingsformulier.

Voor meer info over de procedure, de algemene voorwaarden en de aanvraag van het inschrijvingsformulier kunt u terecht bij Mieck Vos, adjunct-secretaris stad Kortrijk : mieck.vos@kortrijk.be (0498-90 90 22). (29732)

Universiteit Hasselt

—

Binnen het onderzoeksinstituut IMOB van de Universiteit Hasselt is een mandaat (m/v) vacant voor een :

Navorser-licentiaat Verkeerskunde (40 %)

1 jaar, evt. verlengbaar

(mandaat BEDR/2007/012)

Opdracht :

De onderzoeker wordt ingeschakeld in lopende onderzoeksprojecten van de toegepaste onderzoekscel van het IMOB. Hij/zij heeft een ruime expertise inzake openbaarvervoerbeleid en verkeersplanologische studies. Hij/zij start als projectmedewerker en werkt nauw samen met het onderzoeksteam van de toegepaste onderzoekscel.

Het IMOB voert zowel fundamenteel als toegepast onderzoek uit rond verkeersveiligheid en mobiliteit (verplaatsingsgedrag, verkeersmodellering). De onderzoeker zal de toegepaste onderzoekscel versterken. Deze cel voert onderzoekopdrachten in rechtstreekse opdracht van hogere overheden en is actief in verschillende Europese onderzoeksprogramma's. Thema's waar rond gewerkt wordt zijn verkeersveiligheid, verplaatsingsgedrag, openbaar vervoer, fietsbeleid, mobiliteitsmanagement.

Profiel en diploma :

Hij/zij heeft een universitair diploma of gelijkwaardig en heeft sterke interesse in mobiliteitsbeleid. Een achtergrond inzake verkeersplanologie is een pluspunt. Kennis van Engels is noodzakelijk.

Aanbod :

De vacature betreft een contract van bepaalde duur (1 jaar) dat omgezet kan worden naar onbepaalde duur.

Bijkomende inlichtingen :

Tim Asperges (011-26 91 61, 0496-56 45 72, tim.asperges@uhasselt.be)

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij het Rectoraat van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel. 011-26 80 03;

kan downloaden via de site http://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp en die, ingevuld, uiterlijk op woensdag 11 juli 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be. (29733)

Hernieuwde oproep

In het kader van het FWO-groepsproject 'Supergeleiding in diamant films : effecten van dotering geïnduceerd door chemische substitutie en elektrisch gate veld' (samenwerkingsverband met de Katholieke Universiteit Leuven) stelt de Universiteit Hasselt in het Instituut voor Materiaalonderzoek (IMO, www.imo.uhasselt.be) een voltijds mandaat (m/v) vacant voor een :

Navorser-doctoraatsbursaal vaste stoffysica

(2 x 2 jaar)

(mandaat WNI/2006/015-HO-2)

Opdracht :

Deze navorser zal wetenschappelijk onderzoek verrichten in het domein van de elektronische en kristallografische eigenschappen van p-type gedoteerde diamantlagen, bereid via chemical vapour deposition (CVD). Centraal staat de nauwkeurige analyse van de transities 'van halfgeleider naar metaal naar supergeleider' in functie van een toenemende boordotering van de diamantfilms. Tevens zal deze scheikundige dopering m.b.v. het elektrisch veldeffect worden nagebootst teneinde de feitelijke ladingsdragerconcentratie binnen bepaalde marges ook continu en op zuiver elektronische weg te kunnen variëren. De efficiëntie van beide parametervariaties (dotering enerzijds en

elektrisch veld anderzijds) hangt af van de micromorfologie en kristallijne oriëntatie van de diamantlagen. Het CVD-groeiproces voor de gedoteerde diamantfilms zal geoptimaliseerd worden om maximale waarden te verkrijgen voor de supergeleidende kritische temperatuur, de kritische magneetvelden en de kritische stroomdichtheid. Voor de morfologische karakterisatie staan atomaire kracht- en tunnelmicroscopie ter beschikking, Raman-spectroscopie, x-stralendiffractie en elektronenmicroscopie met kristallijne oriëntatie-bepaling op nanoschaal. De evolutie van de elektronische transporteigenschappen in functie van de doteringsgraad zal worden nagegaan m.b.v. geleidbaarheidsmetingen, Hall-metingen en fotostroomspectroscopie.

Diploma :

Master, Licentiaat of gelijkwaardig buitenlands diploma in een van de volgende richtingen : natuurkunde, natuurkundige ingenieurswetenschappen, materiaalwetenschappen, nanotechnologie, fysische scheikunde.

Bijkomende inlichtingen :

Prof. dr. Patrick Wagner (011-26 88 95, patrick.wagner@uhasselt.be)

dr. Ken Haenen (011-26 88 75, ken.haenen@uhasselt.be)

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij het Rectoraat van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel. 011-26 80 03;

kan downloaden via de site http ://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp en die, ingevuld, uiterlijk op woensdag 15 augustus 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be. (29734)

Hernieuwde oproep

Het Instituut voor Materiaalonderzoek van de Universiteit Hasselt heeft volgend mandaat (m/v) vacant :

Doctoraatsbursaal Experimentele Natuurkunde

(1 x 3 jaar – verlengbaar met 1 jaar

(mandaat WNI/2006/020-HO)

Taakomschrijving :

Het onderzoek zal worden uitgevoerd binnen de groep 'Organische en nanogestructureerde elektronische materialen' van het Instituut voor Materiaalonderzoek in het kader van het Marie-Curie project 'SolarNtype' van de Europese Commissie. De onderzoeksactiviteiten zullen worden gefocust op de bereiding en de karakterisering van organische zonnecellen en nieuwe n-type polymeren. In het bijzonder zal aandacht worden geschonken aan elektrische transportmechanismen, de elektronische structuur en de relatie met de nanostructuur gebruik makend van elektro-optische karakteriseringstechnieken en scanning probe technieken.

Diploma en profiel :

Een diploma van Master in de Fysica, Chemie of Ingenieurswetenschappen in vereist. Kandidaten die dit diploma behalen vóór 1 augustus 2007 komen eveneens in aanmerking. Ten gevolge van de specifieke reglementering voor Marie-Curie projecten, komen enkel kandidaten in aanmerking met een niet-Belgische EU nationaliteit. Bovendien mogen deze kandidaten niet langer dan twaalf maanden in België hebben verbleven gedurende de laatste drie jaar.

Bijkomende inlichtingen :

Prof. dr. Jean Manca (+32-11-26 88 79, jean.manca@uhasselt.be)

Prof. dr. Marc D'Olieslaeger
(+32-11-26 88 15, marc.dolieslaeger@uhasselt.be)

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij het Rectoraat van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel. 011-26 80 03;

kan downloaden via de site http://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp en die, ingevuld, uiterlijk op woensdag 15 augustus 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be. (29735)

Hernieuwde oproep

De Universiteit Hasselt stelt binnen de vakgroep Gedragswetenschappen en SEIN, het Onderzoeksinstituut voor Gedragswetenschappen, een mandaat beschikbaar voor een (m/v) :

Navorser-licentiaat

(4 maanden, evt. verlengbaar)

(mandaat MMC/2007/001-HO)

Opdracht :

Meewerken aan :

kwalitatief onderzoek in diverse organisaties;

ontwikkeling en uitschrijven van praktische HR-instrumenten en methodieken i.v.m. diversiteit en leeftijdsbewust personeelsbeleid.

Gevraagde competenties :

Bekwaamheid om in een team samen te werken, vlotte pen, creatief en kritisch denken, praktisch organisatievermogen, snel inschakelbaar in lopend ESF-onderzoek.

Diploma :

Licentiaats- of masterdiploma in organisatiepsychologie of sociale wetenschappen met specialisatie of aantoonbare ervaring in arbeids- en organisatiekunde of HRM.

Contract :

Voltijdse tewerkstelling van 01.09.2007 tot 31.12.2007 met mogelijke verlenging.

Bijkomende inlichtingen :

Prof. dr. Hilda Martens (011-26 86 62 of 0496-86 07 69, hilda.martens@uhasselt.be)

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij het Rectoraat van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel. 011-26 80 03;

kan downloaden via de site http://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp en die, ingevuld, uiterlijk op woensdag 11 juli 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be. (29736)

De Universiteit Hasselt is gekend voor haar dynamisch en actief onderwijssysteem, uitstekend onderzoek in speerpuntgebieden, ondernemerschap en innovatie, en haar internationale oriëntatie. De Universiteit Hasselt heeft een transnationale samenwerking met de Universiteit Maastricht in het domein van de Biomedische Wetenschappen (School voor Levenswetenschappen) en Informatica. Om het onderzoek en onderwijs in de Levenswetenschappen te versterken, heeft de Universiteit Hasselt een vacature voor een (m/v) :

Praktijkassistent Biochemie – proteomica

Barema doctor-assistent (1 x 5 jaar, eenmaal verlengbaar)

(mandaat MBW/2007/010)

Opdracht :

De kandidaat levert een bijdrage aan het onderwijs in de biochemie (metabolisme) en de proteomica in de bachelor- en masteropleiding biomedische wetenschappen en in de bacheloropleiding geneeskunde. Hij/zij versterkt de onderzoeksgroep immunologie-biochemie in het Biomedisch Onderzoeksinstituut (BIOMED) voor de verdere uitbouw van het proteomica-onderzoek, voornamelijk in het kader van de studie

van de ziektemechanismen en de ontwikkeling van nieuwe behandelingen voor Multiple Sclerose (neuro-immunologie). De kandidaat zal daarnaast ook verdere samenwerking uitbouwen met andere groepen en instituten van de UHasselt en de Universiteit Maastricht, en met academische en industriële partners.

Profiel en diploma :

De kandidaat moet in het bezit zijn van een doctoraatsdiploma in de Levenswetenschappen (b.v. biomedische wetenschappen, bio-ingenieur, biochemie, biologie, biotechnologie). De kandidaat is in staat om bij te dragen aan voortreffelijk onderwijs en aan de ontwikkeling van nieuwe cursussen en heeft reeds ervaring opgebouwd in onderwijs/onderzoek rond het metabolisme, de proteomica en de massaspectrometrische analyse van eiwitten/peptiden. Ervaring in de begeleiding van studenten bij projectonderwijs is een belangrijk pluspunt. De kandidaat heeft bewezen onderzoeksexpertise in het domein van de proteomica en heeft een grondige ervaring met moderne massaspectrometrie (toegepast in de proteomica).

Aanbod :

Een voltijdse functie als praktijkassistent in het tijdelijk kader voor een periode van 5 jaar, met mogelijke verlenging.

Bijkomende inlichtingen :

Prof. dr. Piet Stinissen (+32-11-26 92 04, fax : +32-11-26 92 11, piet.stinissen@uhasselt.be)

Prof. dr. Jean-Michel Rigo (+32-11-26 85 36, fax +32-11-26 85 99, jeanmichel.rigo@uhasselt.be)

website : www.biomed.uhasselt.be

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij het Rectoraat van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel. 011-26 80 03;

kan downloaden via de site http://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp en die, ingevuld, uiterlijk op vrijdag 13 juli 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobsuhasselt.be. (29737)

In het departement Economie & Recht, vakgroep Economie van de Faculteit toegepaste economische wetenschappen van de Universiteit Hasselt is volgend mandaat (m/v) vacant :

Doctor-assistent milieu-economie

(3 jaar, evt. verlengbaar)

(mandaat ER/2007/003)

Opdracht :

Onderzoek :

Het onderzoek heeft als focus de kosten-batenanalyse van bodem- en grondwater-sanering via planten (fytoremediatie) en sluit aan bij de activiteiten van het CMK (Centrum Milieukunde), afdeling Economie van de Universiteit Hasselt. Zowel de welvaartstheoretische als de praktische toepassing van de kostenbaten methodologie voor de betrokken belanghebbenden (zo ook de economische benadering van de gezondheidsaspecten) worden in dit onderzoek betrokken. De mogelijkheid om de biomassa te valoriseren is tevens een belangrijk onderzoeksaspect. De combinatie fytoremediatie en aanwending van de biomassa als bron van hernieuwbare energie is een kernthema. Dit onderzoek moet leiden tot internationale wetenschappelijke publicaties en beleidsaanbevelingen.

Onderwijs :

De kandidaat verzorgt onderwijstaken micro- en macro-economie op intermediair niveau. Deze taken zijn beperkter en resultaat van een evenwichtige spreiding binnen de vakgroep om het onderzoek te stimuleren.

Profiel :

Van de kandida(a)t(e) wordt zelfstandigheid verwacht en een engagement in het verwerven van projecten en in de ondersteuning van (kandidaat)doctoraatsstudenten in het beschreven onderzoeksdomein. Enige ervaring in de milieuproblematiek betreffende bodemsanering en/of hernieuwbare energie is een pluspunt. De kandida(a)t(e) heeft een aantoonbare onderzoeksinteresse, eventueel gestaafd door publicaties. Gezien de onderwijsopdracht strekken didactische kwaliteiten tot aanbeveling.

Diploma :

Doctoraat op proefschrift in de economische of toegepast economische wetenschappen.

Bijkomende inlichtingen :

Prof. dr. Theo Thewys (011-26 87 58, theo.thewys@uhasselt.be)

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij het Rectoraat van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel. 011-26 80 03;

kan downloaden via de site http://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp en die, ingevuld, uiterlijk op woensdag 11 juli 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be. (29738)

Hernieuwde oproep

In het kader van de impulsfinanciering onderzoek van de transnationale Universiteit Limburg stelt de Universiteit Hasselt in het onderzoeksinstituut Expertisecentrum voor Digitale Media (EDM, www.edm.uhasselt.be) een voltijds mandaat (m/v) vacant voor een :

Navorser-doctoraatsbursaal Informatica

(2 x 2 jaar)

(mandaat WNI/2006/014-HO)

Opdracht :

Deze onderzoeker zal wetenschappelijk onderzoek verrichten in het domein human-computer interaction (HCI), een groeiend speerpuntdomein van het EDM.

In het doctoraatsproject wordt onderzocht hoe de interactie in multimodale en virtuele omgevingen kan worden verbeterd door toepassing van "intelligente algoritmes". Hiervoor wordt o.a. gesteund op vakliteratuur uit de onderzoeksgebieden human-computer interaction (zoals adaptieve user interfaces) en artificiële intelligentie (zoals lerende systemen). In de multimodale en virtuele omgevingen kunnen de intelligente algoritmes een rol spelen bij het personaliseren van interactietechnieken, en het voorstellen van technieken en metaforen in de actuele gebruikscontext. De praktische toepassingen worden telkens geëvalueerd op het vlak van efficiëntie en bruikbaarheid. In overleg met de kandidaat-onderzoeker worden de details van het doctoraatsproject verder ingevuld.

Diploma :

Master in de informatica, licentiaat (toegepaste) informatica, burgerlijk ingenieur computerwetenschappen, master/doctorandus in de kennistechnologie of gelijkwaardig. Laatstejaarsstudenten worden uitdrukkelijk aangemoedigd om zich kandidaat te stellen.

Bijkomende inlichtingen :

Prof. dr. Karin Coninx
(promotor, +32-11-26 84 11, karin.coninx@uhasselt.be)

Prof. dr. Eric Postma
(co-promotor, +31-43-38 83 493, postma@cs.unimaas.nl)

Prof. dr. Chris Raymaekers
(+32-11-26 84 11, chris.raymaekers@uhasselt.be)

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij het Rectoraat van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel. 011-26 80 03;

kan downloaden via de site http://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp en die, ingevuld, uiterlijk op maandag 6 augustus 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be.

De sollicitatiegesprekken zullen plaatsvinden in de week van 27 augustus. (29739)

Binnen de vakgroep Zuivere Wiskunde (ZWIS) van het departement Wiskunde-Natuurkunde-Informatica (WNI) van de Universiteit Hasselt is volgend mandaat (m/v) vacant :

Assistent Zuivere wiskunde

(3 x 2 jaar)

(mandaat WNI/2007/003)

Opdracht :

Onderzoek : Van de kandidaat wordt verwacht dat hij/zij zal werken aan een doctoraat in één van de onderzoeksgroepen (Algebra of Dynamische Systemen) van de vakgroep Zuivere Wiskunde, met voorkeur in de Algebra.

Onderwijs : De kandidaat zal ingeschakeld worden in instellingsbreed wiskundeonderwijs.

Diploma :

Master of licentiaat in de wiskunde.

Bijkomende inlichtingen :

Prof. dr. Freddy Dumortier
(011-26 82 39, freddy.dumortier@uhasselt.be)

Prof. dr. Erna Nauwelaerts
(011-26 82 29, erna.nauwelaerts@uhasselt.be)

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij het Rectoraat van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel. 011-26 80 03;

kan downloaden via de site http://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp en die, ingevuld, uiterlijk op woensdag 11 juli 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be. (29740)

Binnen de onderzoeksgroep 'Organische en Nanogestructureerde Elektronische Materialen' (ONE) van het Instituut voor Materiaalonderzoek van de Universiteit Hasselt is volgend mandaat (m/v) vacant :

Navorser-doctoraatsbursaal

Experimentele Natuurkunde

(2 x 2 jaar)

(mandaat WNI/2007/004)

Opdracht :

Binnen het kader van het interdisciplinair BOF-project '3D-nano-networks' kan een experimenteel doctoraat binnen de onderzoeksgroep 'Organische & Nanogestructureerde Elektronische Materialen' van het Instituut voor Materiaalonderzoek (IMO) – Divisie Materiaalfysica worden aangevat. Het onderwerp situeert zich binnen het domein van halfgeleidende polymeren en metaal oxide nanomaterialen voor gebruik in nieuwe generatie opto-elektronische devices (in het bijzonder zonnecellen). De focus van dit onderzoeksmandaat ligt op de studie van de relatie tussen nano-morfologie en de elektro-optische eigenschappen van enkelvoudige en hybride nanogestructeerde niet-conventionele halfgeleiders in 3-dimensionele nano-netwerken, zowel in dunne filmen, als in prototype elektronische toepassingen.

Profiel en diploma :

De kandidaat dient onderzoek te doen in het domein van halfgeleidende geconjugeerde polymeren en metaal oxide nanostructuren voor opto-elektronische toepassingen. Kandidaten hebben een diploma licentiaat/master in de fysica, chemie of ingenieur.

Aangeboden aanstelling :

De aanstelling is voor 2 jaar, verlengbaar met 2 jaar na een tussentijdse evaluatie.

Bijkomende inlichtingen :

Prof. dr. Jean Manca
(011-26 88 79, 011-26 88 26, jean.manca@uhasselt.be)

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij het Rectoraat van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel. 011-26 80 03;

kan downloaden via de site http://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp en die, ingevuld, uiterlijk op woensdag 15 augustus 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be. (29741)

Binnen de onderzoeksgroep Organische en Polymere Scheikunde en de onderzoeksgroep Anorganische en Fysische Scheikunde van de Universiteit Hasselt zijn volgende mandaten (m/v) vacant :

4 navorsers-doctoraatsbursalen Scheikunde

(2 x 2 jaar)

(mandaten SBG/2007/015-016-017-018)

Opdracht :

In het kader van verschillende interdisciplinaire onderzoeksprojecten van de UHasselt zijn 4 mandaten als doctoraatsbursaal beschikbaar :

1 mandaat in de Organische en Polymere Scheikunde situeert zich binnen het domein van organische en/of polymere materialen voor gebruik in elektronische devices. Inhoudelijk kan de specifieke thematiek van het doctoraat breed ingevuld worden naargelang het profiel en interesse van de kandidaat. Bijgevolg kan een focus gelegd worden op de synthese van materialen, of de fysico-chemische karakterisatie van materialen ontwikkeld door anderen, hetzij een activiteit die eerder een brug legt met de ontwikkeling van de applicatie (device).

3 mandaten in de Anorganische en Fysische Scheikunde zijn gesitueerd in het domein van de studie van nat-chemische methodes ter bereiding van op nanometerschaal gestructureerde metaal- en/of metaaloxide materialen voor hoogtechnologische toepassingen in vb. zonnecellen of toekomstige micro/nano-elektronische devices. Het onderzoek wordt uitgevoerd in de onderzoeksgroep Anorganische en Fysische Chemie in een interdisciplinaire samenwerking binnen het Instituut voor Materiaalonderzoek van de Universiteit Hasselt en met andere onderzoeksgroepen van o.a. IMEC (Interuniversitair Micro-Elektronica Centrum).

Profiel en diploma :

De kandida(a)t(e) voor het mandaat in Organische en Polymere Scheikunde dient onderzoek te doen in het domein van geconjugeerde polymeren voor opto-elektronische toepassingen. Een sterke interesse in polymeerchemie/polymere materialen en/of (fysische) organische chemie strekt tot aanbeveling.

De kandida(a)t(e) voor het mandaat in Anorganische en Fysische zal zich verdiepen in de vorming via nat-chemische synthesemethodes en de eigenschappen van nanogestructureerde metaal/metaaloxide materialen. Een sterke interesse in anorganische en/of fysische chemie, synthese, karakterisering en eigenschappen van high-tech materialen is een pluspunt.

De kandidaten moeten voldoende chemische basiskennis bezitten en zodoende houder zijn van één van de volgende diploma's :

Licentiaat of Master in de Chemie, Biochemie, Biotechnologie, Bio-ingenieur,

Industrieel ingenieur, burgerlijk ingenieur (richtingen met zwaartepunt in de chemie).

Duur :

De aanstelling is een 2 x 2 jaar aanstelling met tussentijdse evaluatie.

Bijkomende inlichtingen :

Prof. dr. D. Vanderzande (Organische en Polymere Scheikunde, 011-26 83 21, dirk.vanderzande@uhasselt.be)

Prof. dr. J. Mullens (Anorganische en Fysische Scheikunde, 011-26 83 08, jules.mullens@uhasselt.be)

Prof. dr. M. Van Bael (Anorganische en Fysische Scheikunde, 011-26 83 82, marlies.vanbael@uhasselt.be)

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij het Rectoraat van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel 011-26 80 03;

kan downloaden via de site http ://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp en die, ingevuld, uiterlijk op woensdag 11 juli 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be. (29742)

Binnen het departement SBG van de Universiteit Hasselt is volgend mandaat (m/v) vacant :

Doctor-assistent Chemie

(3 jaar, evt. verlengbaar)

(mandaat SBG/2007/019)

Opdracht :

Onderwijsopdrachten :

De kandida(a)t(e) zal in de opleiding Chemie/Biologie/Geneeskunde en Biomedische Wetenschappen (Bachelor) onderwijs verzorgen in de opleidingsonderdelen van het kennisdomein organische chemie en biochemie. Daarnaast zullen opdrachten opgenomen worden binnen het onderwijs van de master Biomedische Wetenschappen optie Bioelektronica en Nanotechnologie, nl. chemie/biochemie.

Onderzoeksopdrachten :

Het onderzoek dat door de kandida(a)t(e) zal uitgevoerd worden moet zich situeren binnen het kerncompetentiedomein bio-elektronica van het Instituut voor Materiaalonderzoek (IMO) van de UHasselt. Hierbij ligt de nadruk op het ontwerp en de ontwikkeling van nieuwe biosensorconcepten. In deze context is de ontwikkeling van innovatieve plastic elektronica voor biomedische toepassingen één van de hoofddoelstellingen. Binnen dit onderzoeksdomein kunnen een aantal relevante deelthema's worden geformuleerd zoals : (1) Bio-functionalisatie van materiaalsystemen en oppervlakken; (2) Studie van de interactie tussen de biologische omgeving en de geavanceerde materiaalsystemen; (3) Vertaling van biochemische fenomenen naar nieuwe (bio)sensor designs voor farmacologische, (bio)chemische en (bio)medische toepassingen; (4) Ontwikkeling van nieuwe bio-elektronische concepten op basis van geconjugeerde polymeren.

Profiel :

Van de kandida(a)t(e) wordt een grote zelfstandigheid verwacht, een engagement in het werven van projecten en in de ondersteuning van (kandidaat) doctoraatsstudenten.

Gezien de aard van de onderwijs- en onderzoeksopdrachten, strekt een grondige kennis van het grensvlak tussen chemie en biochemie tot aanbeveling. Van de kandidaat wordt ook een uitgesproken interesse verwacht in onderzoek van biosensoren op het grensvlak van chemie, biochemie en fysica. Aangezien de lesopdrachten zich situeren in zowel Bachelor als Master programma's moet de kandida(a)t(e) voldoende kennis van het Nederlands hebben.

Diploma :

Doctor in de Wetenschappen-Chemie of Biochemie, Bioingenieur met een chemisch of biochemisch profiel en met een doctoraat op proefschrift.

Duur :

3 jaar, eventueel verlengbaar met 3 jaar (na een gunstige beoordeling en indien een mandaat beschikbaar is).

Bijkomende inlichtingen :

Prof. dr. Dirk Vanderzande
(011-26 83 21, dirk.vanderzande@uhasselt.be)

Prof. dr. Thomas Cleij (011-26 83 10, thomas.cleij@uhasselt.be)

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij het Rectoraat van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel 011-26 80 03;

kan downloaden via de site http ://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp en die, ingevuld, uiterlijk op woensdag 11 juli 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be. (29743)

Binnen het departement SBG van de Universiteit Hasselt is volgend mandaat (m/v) vacant :

Assistent Chemie

(3 x 2 jaar)

(mandaat SBG/2007/020)

Opdracht :

Het mandaat omvat didactische taken en een onderzoeksopdracht in de onderzoeksgroep Toegepaste Scheikunde met als doel een doctoraat in de wetenschappen - groep chemie - te behalen. Aangezien de lesopdrachten in hoofdzaak zich situeren in de Bachelorprogramma's moet de kandida(a)t(e) voldoende Nederlands kennen.

De onderzoeksgroep Toegepaste Scheikunde is actief in milieuonderzoek (CMK) en materiaalonderzoek (IMO). In het domein materiaalonderzoek worden structuur/eigenschap relaties bestudeerd van materiaalsystemen, zoals polymeren en harsen met behulp van geschikte analysestrategieën. Hiertoe worden zowel niet-evasieve spectroscopische technieken als gecombineerde en complementaire thermische en chromatografische methoden toegepast.

In het kader van milieuonderzoek wordt de flash pyrolyse van organische afvalstromen (afval van vergistingsprocessen (brouwerijen, organisch slib) bestudeerd waarbij de verkregen pyrolyseproducten geëvalueerd worden op hun valorisatiemogelijkheden. Deze valorisatie situeert zich op het gebied van chemicaliën met toegevoegde waarde en/of als energiedrager. Co-pyrolyse met andere biomassa en/of biopolymeren en mogelijke upgrading van de verkregen bio-olie moeten toelaten om de applicatiemogelijkheden uit te breiden. Een uitgebreid arsenaal van (gekoppelde) thermische analysetechnieken staan ter beschikking tezamen met spectroscopische en chromatografische technieken zowel voor de karakterisatie als voor het uitvoeren van simulatieproeven.

Diploma :

De kandidaten moeten houder zijn van het diploma van licentiaat (of master) in de chemie/biochemie/biotechnologie of chemisch ingenieur of bio-ingenieur. Ervaring in elementanalyse, thermische en analytische technieken strekt tot aanbeveling.

Duur :

2 jaar, tweemaal verlengbaar met 2 jaar na een gunstige beoordeling

Bijkomende inlichtingen :

Prof. dr. Jan Yperman
(jan yperman@uhasselt.be, 011-26 83 20);

dr. Robert Carleer
(robert.carleer@uhasselt.be, 011-26 83 58);

Prof. dr. Wanda Guedens
(wanda.guedens@uhasselt.be, 011-26 83 24).

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij het Rectoraat van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel 011-26 80 03;

kan downloaden via de site http://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp en die, ingevuld, uiterlijk op woensdag 11 juli 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be. (29744)

De Universiteit Hasselt stelt binnen het Centrum voor Statistiek het volgende mandaat (m/v) vacant :

Doctor-assistent Biostatistiek

(3 jaar, evt. verlengbaar)

(mandaat WNI/2007/005)

Opdracht :

Onderzoek, onderwijs en dienstverlening in de toegepaste statistiek en de biostatistiek. De kandidaat schrijft zich in binnen één of meer biostatistische onderzoekslijnen van het Centrum voor Statistiek van de Universiteit Hasselt (http://www.censtat.uhasselt.be). Hij/zij draagt bij aan het onderwijs en de dienstverlening in de biostatistiek en de toegepaste statistiek.

Profiel :

Ervaring in biostatistisch onderzoek, binnen één van de onderzoekslijnen van het Centrum voor Statistiek;

Ervaring in samenwerking met industrie en/of overheidsinstellingen;

Motivatie, analytisch en creatief denkvermogen en bekwaamheid tot werken op een georganiseerde en geconcentreerde wijze;

Graag werken in een multidisciplinaire en multiculturele omgeving.

Diploma :

Doctoraat in de Wetenschappen, specialisatie Biostatistiek.

Aanstelling :

De aanstelling gebeurt met ingang van 1 oktober 2007 voor een periode van drie jaar, eventueel verlengbaar met een bijkomende periode van 3 jaar.

Bijkomende inlichtingen :

Prof. dr. Geert Molenberghs
(+32-11-26 82 38, geert.molenberghs@uhasselt.be)

Prof. dr. Marc Aerts (+32-11-26 82 47, marc.aerts@uhasselt.be)

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij het Rectoraat van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel. 011-26 80 03;

kan downloaden via de site http://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp en die, ingevuld, uiterlijk op woensdag 11 juli 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be. (29745)

In het kader van het project 'Steunpunt mobiliteit en openbare werken' is er binnen het onderzoeksinstituut IMOB van de Universiteit Hasselt volgend mandaat (m/v) vacant :

Navorser-licentiaat (2 x 2 jaar)

barema 501 of 502, volgens ervaring

(mandaat BEDR/2007/010)

Opdracht :

De onderzoeksopdracht binnen dit project zal erin bestaan risicoanalyses uit te voeren in het kader van verkeersveiligheid, vooral toegespitst op verschillende (kwetsbare) doelgroepen in het verkeer zoals jongeren, schoolgaande kinderen, senioren, fietsers, enzovoort. Hierbij zal bovendien aandacht worden geschonken aan aspecten van objectieve en subjectieve onveiligheid en de impact hiervan op onder meer vervoerswijze- en routekeuze. Het onderzoek leidt tot het behalen van een doctoraat.

Profiel :

De kandidaat heeft bij voorkeur een sterke interesse en aantoonbare ervaring in het domein van onderzoek in verkeersveiligheid en beschikt over de nodige kennis van statistische analyse van gegevens.

Diploma :

Master Handelsingenieur (in de beleidsinformatica), Master Informatica, Master in de Ingenieurswetenschappen, Master in de Wiskunde.

Bijkomende inlichtingen :

Prof. dr. Geert Wets (+32-11-26 91 58, geert.wets@uhasselt.be)

Prof. dr. Tom Brijs (+32-11-26 91 55, tom.brijs@uhasselt.be)

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij het Rectoraat van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel. 011-26 80 03;

kan downloaden via de site http://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp en die, ingevuld, uiterlijk op woensdag 11 juli 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be. (29746)

Binnen het onderzoeksinstituut IMOB van de Universiteit Hasselt is een mandaat (m/v) vacant voor een voltijds :

Doctor-assistent Verkeersveiligheid

(3 jaar, evt. verlengbaar)

(mandaat BEDR/2007/011)

Opdracht :

De kandidaat verzorgt onderwijs in verkeersveiligheid in de bachelor- en masteropleiding Verkeerskunde. De kandidaat zal ingeschakeld worden binnen de strategische doelstellingen van de onderzoekslijn Verkeersveiligheid van het Instituut voor de Mobiliteit (IMOB). Hiertoe zal hij/zij in het kader van Verkeersveiligheid het onderzoek verder helpen uitbouwen. De kandidaat zal enerzijds lopende onderzoeksprogramma's verder ondersteunen en zal daarnaast nieuwe projecten ontwikkelen. Hij/zij zal nauw samenwerken met andere onderzoekers in het Instituut.

Profiel en diploma :

De kandidaat moet in het bezit zijn van een doctoraatsdiploma (Toegepaste Economische Wetenschappen, Ingenieurswetenschappen, Wetenschappen of Verkeerskunde). De kandidaat heeft een sterk onderzoeksdossier en beschikt over een sterke track record in verkeersveiligheid.

Aanbod :

Een postdoc mandaat voor een periode van drie jaar. Onderzoeksfaciliteiten in het Instituut voor Mobiliteit, met up-to-date infrastructuur voor onderzoek naar verkeersveiligheid en verplaatsingsgedrag. De Universiteit Hasselt bevordert een interdisciplinaire onderzoeksomgeving. Tewerkstellingsduur : 3 jaar, eventueel verlengbaar met 3 jaar.

Bijkomende inlichtingen :

Prof. dr. Geert Wets (+32-11-26 91 58, geert.wets@uhasselt.be)

Website : www.imob.uhasselt.be

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij het Rectoraat van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel. 011-26 80 03;

kan downloaden via de site http://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp en die, ingevuld, uiterlijk op woensdag 11 juli 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be. (29747)

Katholieke Universiteit Leuven

—

Voor de Groep Biomedische Wetenschappen zoeken wij Laboratoriumtechnologen (m/v) - VBB2007W3P

De K.U.Leuven wenst zich te profileren als een onderzoeksintensieve universiteit die in de eerste plaats uitstekende kwaliteit van onderzoek nastreeft en zo tot de beste universiteiten van Europa en de wereld gerekend kan worden. De departementen binnen de Groep Biomedische Wetenschappen voeren zowel fundamenteel als toegepast onderzoek uit, maar steeds gericht op de industriële, economische, sociale en culturele actualiteit en de noden en verwachtingen van de maatschappij. Het onderzoek wordt gekarakteriseerd door originaliteit en innovatie, succesvolle toepassingen en het vervagen van de grenzen tussen de disciplines.

Doel van de functie :

U kan als laboratoriumtechnoloog worden tewerkgesteld in één van de departementen, afdelingen of laboratoria binnen de Groep Biomedische Wetenschappen van de K.U.Leuven. Afhankelijk van de concrete functie en het domein waarin deze functie zich bevindt kan de nadruk onder meer liggen op biochemisch of moleculair onderzoek; het werken met planten, microorganismen of proefdieren; het analyseren van weefsel- of celculturen; … In deze context verzorgt u dan de technische ondersteuning van het wetenschappelijk onderzoek in kwestie.

Opdrachten :

Afhankelijk van het laboratorium in kwestie staat u in voor het :

Toepassen van de celcultuurtechnologie.

Maken van vries-, paraffine en plastic coupes.

Instaan voor in situ hybridisaties, histologische kleuringen en immunohistochemie.

Verzorgen van moleculair-biologische werk en eiwitanalyses, met toepassing van DNA-en RNA-technologie,

kloneringstechnieken, PCR en Western Blot.

Uitvoeren van chemische syntheses.

Bereiden en analyseren van radioactieve verbindingen.

Werken met proefdieren.

Verwerken van data en zorgen voor de rapportering.

Meehelpen aan de algemene logistieke taken in het laboratorium, onder meer het bouwen van proefopstellingen.

Profiel :

U bent professionele bachelor in de richting chemie of biomedische laboratoriumtechnologie of academische bachelor in

een wetenschappelijke richting (chemie, farmaceutische wetenschappen, biomedische wetenschappen,...).

Schoolverlaters kunnen zich eveneens kandidaat stellen voor deze functies.

U hebt een goede basiskennis van chemische, biochemische en moleculaire technieken.

U kan vlot werken met de courante MS Office-toepassingen zoals Word, Excel en PowerPoint. Kennis van datasoftware en gegevensbanken is gewenst.

U bent communicatief en kan zich vlot uitdrukken in het Engels.

U bent flexibel ingesteld en kan zeer nauwkeurig werken.

U bent bereid om zowel zelfstandig als in (multicultureel) teamverband te werken, en u kan samenwerken met medewerkers van andere afdelingen of disciplines.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden :

Voltijdse en deeltijdse tewerkstellingen voor bepaalde duur (van enkele maanden tot enkele jaren afhankelijk van de functie), eventueel verlengbaar voor onbepaalde duur. Deze functies zijn gekoppeld aan een salaris in graad 4.

Voor meer informatie over concrete vacatures kan u contact opnemen met Monique Aelbrecht (monique.aelbrecht@pers.kuleuven.be, (016-32 83 27).

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Surf naar http ://www.kuleuven.be/personeel/jobsite/vacatures.htm en solliciteer online.

Voor meer informatie kan u contact opnemen met Guy Thys, tel. : 016-32 83 13.

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst uiterlijk op 30/09/2007.

K.U.Leuven voert een gelijkekansen- en diversiteitsbeleid. (29748)

Voor de Groep Humane Wetenschappen, Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen, Bibliotheek, zoeken wij een :

bibliothecaris (m/v) - VBC200741W

Doel van de functie :

De bibliotheek PBIB staat in voor de wetenschappelijke informatievoorziening voor onderzoekers en studenten van de faculteit Psychologie en Pedagogische wetenschappen.

U staat in voor de organisatie, coördinatie en leiding van de faculteitsbibliotheek zodat de geïntegreerde collectie van gedrukte en elektronische bronnen op een gebruiksvriendelijke wijze ter beschikking gesteld worden en u zorgt voor een dienstverlening die beantwoordt aan de informatiebehoeften van onderzoekers en studenten.

Binnen de K.U.Leuven werkt de bibliotheek PBIB samen met de andere faculteitsbibliotheken uit de groep humane wetenschappen en de centrale Universiteitsbibliotheek. Ook extern is er samenwerking met andere verwante bibliotheken en zijn er relevante samenwerkingsverbanden in binnen- en buitenland.

Opdrachten :

— U zorgt voor organisatie, coördinatie en leiding van de faculteitsbibliotheek in al haar aspecten.

— U coördineert de collectieopbouw.

— U begeleidt en ziet toe op de verwerving, conservering en beschikbaarstelling van gedrukte en elektronische informatiebronnen.

— U verzorgt een informatie- en documentatiefunctie : ontwerpen en implementeren van een (interactief) vormingspakket — verdere uitbouw website — organiseren van introductiesessies — uitbouw van een gepersonaliseerde elektronische dienstverlening.

— U bent eindverantwoordelijke voor het financieel beheer van de faculteitsbibliotheek.

— U staat in voor het personeelsbeleid binnen de bibliotheek : leiding en motivatie van de medewerkers.

— U rapporteert over de bibliotheekwerking aan de overlegorganen binnen de faculteit, binnen de universiteitsbibliotheek en daarbuiten.

— U onderhoudt contacten met het onderwijs- en onderzoeksveld binnen de faculteit, met collega's bibliothecarissen en u volgt ontwikkelingen inzake consortiumvorming en samenwerkingsinitiatieven.

Profiel :

— U bent in het bezit van een masterdiploma, bij voorkeur aangevuld met een opleiding in bibliotheek- en informatiekunde.

— Ervaring met traditionele en elektronische bibliotheekdiensten en dienstverlening in een bibliotheek- of documentaire omgeving, evenals kennis van trends en ontwikkelingen in informatie- en bibliotheektechnologie strekt tot aanbeveling. Van de kandidaat wordt de bereidheid verwacht om zich op korte termijn de materie van het bibliotheekwezen (verder) eigen te maken.

— U bent sterk in organiseren en hebt goede communicatieve vaardigheden.

— U hebt een uitstekende kennis van het Engels en het Frans, zowel mondeling als schriftelijk.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Selecties zullen plaatsvinden in de 2de helft van augustus.

Wij bieden :

Een voltijdse arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur aan, gekoppeld aan een salaris in graad 7.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Surf naar http://www.kuleuven.be/personeel/jobsite/vacatures.htm en solliciteer online.

Voor meer informatie kan u contact opnemen met Veerle De Waele, tel. : 016-32 83 31.

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst uiterlijk op 29 juli 2007.

K.U.Leuven voert een gelijkekansen- en diversiteitsbeleid. (29847)

Gemeente Staden

—

Het gemeentebestuur van Staden zal overgaan tot de aanwerving van :

1 contractueel halftijds bibliotheekassistent (niveau C);

1 voltijds sportfunctionaris (niveau B);

1 voltijds gesco coördinator buitenschoolse kinderopvang (niveau B).

Nadere inlichtingen (taakomschrijvingen, de toelatings- en aanwervingsvoorwaarden) zijn te bekomen op de personeelsdienst, tel. 051-70 82 02, e-mail ingrid.veracx@publilink.be.

Kandidaturen in te dienen uiterlijk op 30 juni 2007 door middel van een aangetekend schrijven met curriculum vitae aan het college van burgemeester en schepenen, Marktplaats 2, te 8840 Staden. (29861)

Het gemeentebestuur van Staden zal overgaan tot de aanwerving van :

1 contractueel arbeider (voltijds niveau D technisch assistent).

Nadere inlichtingen (taakomschrijving, de toelatings- en aanwervingsvoorwaarden) zijn te bekomen op de personeelsdienst, tel. 051-70 82 02, e-mail ingrid.veracx@publilink.be.

Kandidaturen in te dienen uiterlijk op 14 juli 2007 door middel van een aangetekend schrijven met curriculum vitae aan het college van burgemeester en schepenen, Marktplaats 2, te 8840 Staden. (29862)

Actes judiciaires et extraits de jugements

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1er du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

—

Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder

—

Justice de paix du canton d'Andenne

—

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton d'Andenne, en date du 7 juin 2007, la nommée Mme Maria de Lourdes Da Costa Faleiro, née à Faro (Portugal), veuve, domiciliée Villette 478, à 5300 Sclayn, et résidant home « La Quiétude », rue de l'Hôpital 19, à 5300 Andenne, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Filipe Faleiro, commerçant, domicilié Villette 478, à 5300 Sclayn.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine Grégoire. (66231)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton d'Andenne, en date du 6 juin 2007, le nommé M. Pierre André de Potter, né le 19 mai 1989 à Uccle, domicilié et résidant rue du Vicinal 29, à 5380 Fernelmont, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Jacques de Potter, domicilié rue du Vicinal 29, à 5380 Fernelmont.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine Grégoire. (66232)

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Gedinne

—

Suite à la requête déposée le 27 avril 2007, par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Gedinne, rendue le 9 mai 2007, M. Culot, André, né le 28 janvier 1986 à Libramont, étudiant, célibataire, domicilié Cornimont 1, à 5555 Bièvre, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de son père, M. Culot, Ghislain, né le 14 décembre 1955 à Cornimont, chauffeur-chargeur, marié, domicilié Cornimont 1, à 5555 Bièvre.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Englebert, Joseph. (66233)

Justice de paix du canton de Binche

—

Par ordonnance de Mme le juge de paix suppléant du canton de Binche, en date du 29 mai 2007, Wery, Alain, avocat, domicilié rue Janson 40, 6150 Anderlues, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de Zerghe, Valère Flavien, né à Haine-Saint-Paul le 8 mars 1933, résidant à 7130 Binche, résidence « Les Récollets », rue des Récollets 2, cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George. (66234)

Justice de paix du canton d'Etalle

—

Suite à la requête déposée le 9 mai 2007, par jugement du juge de paix du canton d'Etalle, rendu le 21 mai 2007, Mme Tanghe, Yolande, née à Dottignies le 24 février 1928, retraitée, domiciliée à 6700 Arlon (Stockem), rue des Tilleuls 3, mais résidant à 6724 Marbehan, home « Le Refuge », Grand'Rue 4, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Ingrid Van Daele, avocate, dont le cabinet est sis à 6700 Arlon, rue des Martyrs 19.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Amorand, Danielle. (66235)

Justice de paix du canton d'Etterbeek

—

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Etterbeek, rendue le 23 mai 2007, Mme Pelgrims, Suzanne, née à Schaerbeek le 19 mai 1925, domiciliée à 1040 Bruxelles, boulevard Louis Schmidt 90, bte 18, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Yannick, Blanc, avocat, dont le cabinet est établi à 1090 Bruxelles, rue Vanderschrieck 92.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Martine Kreemers. (66236)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Evêque

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Evêque, en date du 30 mars 2007, la nommée Francq, Lucile, née à Gouy-lez-Piéton le 2 août 1925, domiciliée à 6140 Fontaine-l'Evêque, rue Cressonnière 53, résidant actuellement à 6140 Fontaine-l'Evêque, Building Le Cantonnier, Cité des Oiseaux 34/25, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Wery, Alain, avocat, dont le cabinet est établi à 6150 Anderlues, rue Paul Janson 40.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) Martine Depasse. (66237)

Justice de paix du canton de Jette

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 25 mai 2007, suite à la requête déposée au greffe le 16 mai 2007, le nommé Aimé Delbart, né le 25 janvier 1930, domicilié à 1020 Bruxelles, chaussée Romaine 707, bte 2, mais résidant actuellement à 1000 Bruxelles, rue du Grand Hospice 7, Institut Pacheco, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Sandrine Valvekens, avocat à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Stas, Clara. (66238)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 25 mai 2007, suite à la requête déposée au greffe le 15 mai 2007, la nommée Maria Heinen, née le 11 novembre 1926, domiciliée à 1020 Bruxelles, chaussée Romaine 707, bte 2, mais résidant actuellement à 1000 Bruxelles, rue du Grand Hospice 7, Institut Pacheco, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Sandrine Valvekens, avocat à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Stas, Clara. (66239)

Justice de paix du troisième canton de Liège

—

Suite à la requête déposée le 26 avril 2007, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège rendue le 5 juin 2007, Mme Vennin, Clara, née le 11 avril 1961, sans profession, domiciliée rue Stanislas Fleussu 20, à 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Mahiat, Christel, avocat, domiciliée rue du Jardin Botanique 28, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Bouchoms, Jacques. (66240)

Justice de paix du canton de Liège IV

—

Suite à la requête déposée le 22 mai 2007, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 1er juin 2007, Mme Vanoorschot, Yvette Sophie Ghislaine, veuve Dassy, Lucien, née le 30 mars 1950 à Liège, pensionnée, domiciliée rue de Fétinne 90, à 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Deventer, Olivier, avocat, dont les bureaux sont sis rue Emile Vandervelde 109, à 4624 Romsée.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (66241)

Justice de paix du second canton de Namur

—

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur en date du 5 juin 2007, le nommé Delhaise, Benoit, né à Namur le 24 avril 1970, domicilié et résidant à 5170 Rivière, rue des Cortils 16, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Pierre Grossi, avocat à 5100 Jambes, rue de Dave 45.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Grégoire. (66242)

Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

—

Suite à la requête déposée le 16 mai 2007, par décision du juge de paix du canton de Saint-Nicolas rendue le 30 mail 2007, Mme Porcu, Césira, de nationalité italienne, née le 27 décembre 1920 à Villaputza, domiciliée rue Grimbérieux 5, 4420 Saint-Nicolas, résidant rue aux Cailloux 9, 4420 Montegnée, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Vandenberk, Corinne, née le 13 août 1968 à Montegnée, femme d'ouvrage, domiciliée rue aux Cailloux 9, 4420 Montegnée.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Léa. (66243)

Justice de paix du canton du Tubize

—

Suite à la requête déposée le 14 mai 2007, par ordonnance du juge de paix suppléant du canton de Tubize en date du 31 mai 2007, le nommé Nicaise, Gaston, né à Rebecq-Rognon le 1er mars 1923, domicilié à 1430 Rebecq, rue Docteur Colson 1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Delvoye, André, avocat, ayant ses bureaux à 1420 Braine-l'Alleud, place Riva Bella 12/35.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Bruylant, Anne. (66244)

Justice de paix du second canton de Verviers

—

Suite à la requête déposée le 3 avril 2007, par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Verviers rendue le 8 juin 2007, Mme Schmuck, Nathalie Christiane Françoise, de nationalité belge, née le 4 mars 1981 à Liège, célibataire, domiciliée rue Ortmans-Hauzeur 51, à 4800 Verviers, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Dubois, Joseph Louis Gérard François Alexis, né le 7 septembre 1939, retraité, domicilié rue Ortmans-Hauzeur 53, à 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Hendrick, Christine. (66245)

Justice de paix du canton de Visé

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Visé rendue le 5 juin 2007, sur requête déposée le 25 mai 2007, M. Pierre Cornez, né à Namur le 23 décembre 1939, domicilié rue des Châteaux 47, à 4671 Saive, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Monique Mercier, née le 9 décembre 1939, domiciliée rue des Châteaux 47, à 4671 Saive.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Joseph. (66246)

Par ordonnance prononcée par Mme le juge de paix du canton de Visé, le 31 mai 2007, M. Guy Vanhufel, né le 9 février 1953 à Bouvignes-sur-Meuse, domicilié actuellement à l'établissement de Défense sociale de Paifve, route de Glons 1, à 4452 Paifve, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Olivier Schmitz, avocat, dont le cabinet est établi à 6600 Bastogne, avenue Mathieu 37*B*.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Joseph. (66247)

Justice de paix du premier canton de Wavre

—

Suite à la requête déposée le 19 avril 2007, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre rendue le 24 mai 2007, Hergarten, Solange, née le 28 mars 1923, domiciliée à 1040 Etterbeek, avenue Nouvelles 53B7, résidant à l'établissement Clinique Dr Derscheid, chaussée de Tervueren, à 1410 Waterloo, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Spilers, Annie, domiciliée à 1090 Jette, avenue du Sacré Cœur 87.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Smekens, Viviane. (66248)

Vredegerecht van het derde kanton Antwerpen

—

Bij vonnis van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, verleend op 4 juni 2007, werd Kempenaers, Norbert, geboren te Wilrijk op 8 oktober 1986, wonende te 2660 Hoboken (Antwerpen), Sint-Bernardsesteenweg 792, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Gelder, Patricia, advocaat, met kantoor te 2650 Edegem, Mechelsesteenweg 210.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 15 mei 2007.

Antwerpen, 8 juni 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Patrik Rietjens. (66249)

Vredegerecht van het zevende kanton Antwerpen

—

Bij vonnis van de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen, uitgesproken op 16 mei 2007, werd Rogiers, Frans, geboren te Antwerpen op 3 augustus 1917, wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Oude Hofstraat 30, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vervaeke, Eric, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Lange Nieuwstraat 21-23.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 2 mei 2007.

Antwerpen, 8 juni 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Verneirt, Isabel. (66250)

Vredegerecht van het achtste kanton Antwerpen

—

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 7 juni 2007, werd Peeters, Paul, geboren te Antwerpen op 4 maart 1947, ongehuwd, wonende te 2640 Mortsel, Drabstraat 130, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren.

Werd toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Dirk De Herdt, advocaat te 2640 Mortsel, er kantoorhoudende aan de Molenstraat 34.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 25 mei 2007.

Berchem (Antwerpen), 7 juni 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers. (66251)

Vredegerecht van het kanton Dendermonde-Hamme, zetel Dendermonde

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Dendermonde-Hamme, met zetel te Dendermonde, verleend op 6 juni 2007, werd De Ridder, Georges, geboren te Lebbeke op 5 oktober 1922, wonende te 9280 Lebbeke, Mandekensstraat 10, verblijvende Rusthuis « Hof ter Veldeken », Flor Hofmanslaan 8, te 9280 Lebbeke, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Macharis, Marianne, advocaat, wonende te 9200 Dendermonde, Koningin Astridlaan 8.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 19 april 2007.

Dendermonde, 6 juni 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Peter De Bruycker. (66252)

Vredegerecht van het vijfde kanton Gent

—

Bij vonnis van de vrederechter van het vijfde kanton Gent, verleend op 7 juni 2007, werd beslist dat De Clerck, Alice, geboren te Lokeren op 16 februari 1929, gepensioneerde, wonende in het R.V.T. Ter Hovingen, te 9050 Gent (Gentbrugge), Kliniekstraat 29, niet in staat verklaard is zelf haar goederen te beheren.

Voegt haar toe als voorlopig bewindvoerder, haar zoon, De Smet, Freddy Adhemar, geboren te Gent op 18 juni 1954, postman, wonende te 9050 Gent (Ledeberg), Guido Gezellestraat 11.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 23 mei 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van de Wynkele, Rudy. (66253)

Vredegerecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel, verleend op 31 mei 2007, werd Faingnaert, Mariette Emma, geboren te Sint-Maria-Lierde, verblijvende Sint-Martensstraat 3 (Sint-Franciscustehuis), gedomicilieerd te 9661 Brakel, Steenweg 38, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Van Wijmeersch, Julienne, bruggepensioneerd, 9661 Brakel, Hollebeekstraat 40.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Verschuren. (66254)

Vredegerecht van het kanton Ieper II-Poperinge, met zetel te Poperinge

—

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge, zetel Poperinge, verleend op 5 juni 2007, werd Mevr. Poittie, Martha, geboren te Krombeke op 5 januari 1920, wonende te 8970 Poperinge, Casselstraat 240, thans verblijvende te 8978 Watou, Rusthuis De Eeuwige Lente, Douvieweg 14, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : de heer Casier, Philippe, advocaat, te 8500 Kortrijk, Louis Verweestraat 2.

Poperinge, 6 juni 2007.

De griffier : (get.) Dorme, Nadine. (66255)

Vredegerecht van het kanton Jette

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Jette, d.d. 25 mei 2007, ingevolge het verzoekschrift neergelegd op 15 mei 2007, werd de genoemde Franky Verlinden, geboren op 27 mei 1954, wonende te 1980 Zemst, Molenveld 5, maar verblijvende te Jette, Laarbeeklaan 101, U.Z.B., onbekwaam verklaard zijn goederen te beheren en voorzien van een voorlopig bewindvoerder : zijnde Mr. Ann De Kerpel, advocaat te 1860 Meise, Wijnberg 22.

Jette, 8 juni 2007.

De hoofdgriffier : (get.) Stas, Clara. (66256)

Vredegerecht van het kanton Lennik

—

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Lennik, verleend op 4 juni 2007, werd Demesmaeker, Els, geboren te Halle op 2 februari 1967, gedomicilieerd te 1760 Roosdaal, Boomkwekerijstraat 201, doch verblijvende in het Home Zonnestraal, Kroonstraat 44, te 1750 Lennik, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Van Lerberghe, Jean, wonende te 1601 Ruisbroek (BT.), Boomkwekerijstraat 201.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 16 mei 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Gendt, Vera. (66257)

Vredegerecht van het kanton Menen

—

Vonnis d.d. 22 mei 2007, verklaart Cosaert, Anaïs, geboren te Aalbeke op 26 september 1932, wonende te 7700 Moeskroen, Neer Buurtstraat 54, opgenomen in de instelling R.V.T. « O.L.V. Middelares », Priester Coulonstraat 9, te 8930 Rekkem, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Debrabandere, Philippe, wonende te 7711 Dottenijs, Bellegemstraat 4.

Menen, 7 juni 2007.

De hoofdgriffier : (get.) Ollevier, Chris. (66258)

Verbeterend bericht

—

Vredegerecht van het kanton Ronse

—

In het *Belgisch Staatsblad* van 6 juni 2007, blz. 30857, akte nr. 65800, betreffende Maes, Agnes, moet gelezen worden : « Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ronse,... ». (66259)

Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind

—

Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud

—

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud, du 8 juin 2007, il a été donné acte à Me Jean Genicot, avocat, dont le cabinet est établi chaussée de Bruxelles 11, à 1300 Wavre, de la fin de son mandat d'administrateur provisoire de Mme Henriette Conter, née le 5 février 1926 à Arlon, domiciliée en dernier lieu en la « Résidence Le Gibloux », chemin du Bon Dieu de Gibloux 26, à 1410 Waterloo, décédée le 8 mai 2007 à Waterloo.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Le Brun, Michèle. (66260)

Justice de paix du quatrième canton de Bruxelles

—

Par ordonnance du 8 juin 2007, il a été mis fin à l'administration provisoire de Me Oliviers, Gilles, ayant ses bureaux à 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 132, suite au décès de l'administrée, Mme Danckaers, Stephania, née à Deurne le 8 mars 1942, domiciliée à 1090 Bruxelles, rue Uyttenhove 37, résidant à l'établissement « Clinique générale Saint-Jean », boulevard du Jardin Botanique 32, à 1000 Bruxelles, et décédée à Watermael-Boitsfort le 14 mai 2007.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Bellemans, André. (66261)

Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de Philippeville

—

Suite à la requête déposée le 29 mai 2007, par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de Philippeville, rendue le 6 juin 2007, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 19 mars 2003, et publiée au *Moniteur belge* du 28 mars 2003, à l'égard de Gobeaux, Georgette, cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme Gobeaux, Christiane, domiciliée rue Basile 22, à 6040 Jumet.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Trevis, Régine. (66262)

Suite à la requête déposée le 25 avril 2007, par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de Philippeville, rendue le 6 juin 2007, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 27 février 2007, et publiée au *Moniteur belge* du 9 mars 2007, à l'égard d'Hannick, Jacques, cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Vanolst, Bénédicte, avocat, domicilié rue de la Gare 35, à 5660 Couvin.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Trevis, Régine. (66263)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

—

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, du 7 juin 2007, mettons fin à la mission de Me Deventer, Olivier, avocat, dont les bureaux sont établis à 4624 Romsée, rue Emile Vandervelde 109, administrateur provisoire des biens de Louise Janssens, décédée le 6 mai 2007, née le 5 octobre 1921 à Liège, domiciliée à 4020 Bressoux, rue aux Frênes 21, mission qui lui avait été confiée par ordonnance du 13 mars 2007.

Liège, le 8 juin 2007.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Martin, Christine. (66264)

Justice de paix du troisième canton de Liège

—

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège, du 5 juin 2007, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par décision du 20 février 2006, et publiée au *Moniteur belge* du 6 mars 2006, à l'égard de M. Van De Paar, Fabrice, né le 15 février 1968 à Ougrée, domicilié rue Harkay 264, à 4400 Flémalle, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à la date du 30 juin 2007, Me Agliata, Edoardo, administrateur provisoire, avocat, dont l'étude est établie rue de la Station 11, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Bouchoms, Jacques. (66265)

Par décision rendue en date du 5 juin 2007, le juge de paix du troisième canton de Liège a mis fin à la mission confiée par décision du 4 décembre 2001, et publiée au *Moniteur belge* du 22 décembre 2001, à Me Chignesse, Anne-Cécile, avocat, dont l'étude est établie rue Général Bertrand 25, à 4000 Liège, en qualité d'administrateur provisoire de M. Defawes, Philippe, né le 24 octobre 1955 à Liège, domicilié rue du Limbourg 36, à 4000 Liège.

Cette décision prendra cours au 30 juin 2007, M. Defawes, étant à nouveau capable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Bouchoms, Jacques. (66266)

Justice de paix du premier canton de Namur

—

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 7 juin 2007 (Rep. N° 2664/07), il a été mis fin à la mesure d'administration provisoire prononcée le 29 mai 2001, à l'égard de Mme Léonard, Marie Jeanne, née à Villance le 13 décembre 1940, domiciliée rue de Sedent 60/63, à 5100 Jambes, et Mme Haine, Marie-Luce, employée, domiciliée rue Comognes de Jambes à Jambes, a été déchargée de son mandat d'administrateur provisoire.

Namur, le 7 juin 2007.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Michel Hernalsteen. (66267)

Vredegerecht van het eerste kanton Antwerpen

—

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 8 juni 2007, werd vastgesteld dat aan de opdracht van Karin Vanderzande, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Berchem, Elisabethlaan 1, bus 11, als voorlopig bewindvoerder toegewezen aan Snoeys, Jozef, geboren te Essen op 25 maart 1928, wonende te 2100 Deurne (Antwerpen), Bisschoppenhoflaan 361/363, bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, op 13 oktober 2006 (rolnummer 06A819 - Rep.R. 2633/2006, en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 oktober 2006, bl. 56731, en onder nr. 70488), een einde is gekomen op datum van 14 april 2007, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op die datum.

Antwerpen, 8 juni 2007.

De griffier, (get.) Braeken, Godelieve. (66268)

Vredegerecht van het achtste kanton Antwerpen

—

Bij beschikking van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 7 juni 2007, werd Bes, Luc, geboren te Merksem op 3 mei 1962, verblijvende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Sint-Marcusstraat 27, opnieuw in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren vanaf heden, zodat de beschikking, verleend door de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, op 17 april 2002 (rolnummer 02B99 - Rep.R. 947), ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van heden een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van de heer Johan Van Steenwinkel.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 21 mei 2007.

Berchem (Antwerpen), 7 juni 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers. (66269)

Vredegerecht van het twaalfde kanton Antwerpen

—

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 6 juni 2007, werd ingevolge het overlijden op 3 juni 2007 te Antwerpen, district Deurne, van Mewis, Franciscus, weduwnaar van Mevr. Josephina Schippers, geboren te Haarlem (Nederland) op 13 november 1914, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Meyersstraat 5, verblijvende R.V.T. Huis Vandecruys, Lakborslei 231, te 2100 Antwerpen (Deurne), een einde gesteld aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van Helsen, François Louisa Leopold, echtgenoot van Marie-José Emilie Mewis, geboren te Deurne op 17 oktober 1935, wonende te 2930 Brasschaat, Veldstraat 99*B* (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*, d.d. 24 april 2007, bl. 22003, nr. 64230).

Antwerpen (Deurne), 6 juni 2007.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Richard Blendeman, hoofdgriffier. (66270)

Vredegerecht van het kanton Beveren

—

Beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Beveren, d.d. 28 maart 2007, verklaart dame De Dobbelaer, Annita, geboren te Beveren op 23 mei 1952, huisvrouw, wonende te 9111 Belsele, Canteclaerstraat 9, in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over dame Van Vlaenderen, Celina Maria, geboren te Beveren op 30 september 1926, zonder beroep, wonende te 9120 Beveren, Oude Zandstraat 98, rusthuis De Notelaar, daartoe aangesteld bij vonnis van de vrederechter van het kanton Beveren, d.d. 27 juni 2006 (rolnummer 06A184 - Rep.R. 1306/2006, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* d.d. 4 juli 2006, bl. 33513, nr. 66717), met ingang van 18 maart 2007 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon alsdan overleden is.

Beveren, 8 juni 2007.

De griffier, (get.) M. Van Mulders. (66271)

Beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Beveren, d.d. 8 juni 2007, verklaart dame Scheers, Jenny, geboren te Beveren op 13 juli 1950, te 9120 Beveren, Van Craenenbroeckstraat 80, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Beveren, op 18 juli 2006 (rolnummer 06A260 - Rep.R. 1465/2006), tot voorlopig bewindvoerder over haar moeder, dame Verhulst, Henriette Marie, geboren te Haasdonk op 16 september 1925, gepensioneerde, weduwe Scheers, Eduard, wonende te 9120 Beveren, Oude Zandstraat 98 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 juli 2006, bl. 37116, en onder nr. 67653), met ingang van 4 juni 2007 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon alsdan overleden is.

Beveren, 8 juni 2007.

De griffier, (get.) M. Van Mulders. (66272)

Vredegerecht van het kanton Izegem

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 7 juni 2007, werd de opdracht van Cailliau, Jeanne, geboren te Vlamertinge op 4 februari 1925, wonende te 4300 Waremme, rue Ernest Malvoz 60, als voorlopig bewindvoerder over de goederen van Cailliau, Anna, geboren te Vlamertinge op 18 november 1923, laatst wonende te 8870 Izegem, Roeselaarsestraat 287, beëindigd. Dit gelet op het overlijden van Cailliau, Anna, te Izegem op 8 maart 2007.

Izegem, 8 juni 2007.

De griffier, (get.) Duthoo, Freddy. (66273)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

—

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

—

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, prise à la date du 7 juin 2007, il a été mis fin à la mission de Me Marcel Henry Moerens, avocat, dont les bureaux sont établis à 1050 Bruxelles, avenue du Pesage 61/18, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Josiane Lemaire, veuve de Delinte, Franz, divorcée de Marlière, Emile, née le 30 janvier 1939 à Grandglise, domiciliée et résidant au Home Edelwijs, à Anderlecht, avenue des Immortelles 2.

Un nouvel administrateur lui a été désigné, à savoir : Me Marie-Dominique Coppieters 't Wallant, ayant son cabinet sis à 1050 Bruxelles, avenue du Pesage 61/18, et ce à dater de l'ordonnance précitée.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Ninanne, Mireille. (66274)

Justice de paix du canton d'Auderghem

—

Par ordonnance du 6 juin 2007 du juge de paix du canton d'Auderghem, Me Marie-Dominique Coppieters 't Wallant, avocate à 1050 Bruxelles, avenue du Pesage 61, bte 18, a été désignée comme nouvelle administratrice provisoire des biens de M. Colonius, Albert, né le 16 février 1949, domicilié à 1170 Watermael-Boitsfort, chaussée de La Hulpe 169, en remplacement de Me Marcel-Henry Moerens, avocat à 1050 Bruxelles, avenue du Pesage 61, bte 18.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Willegems, B. (66275)

Justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez, siège de Jodoigne

—

Suite à la requête déposée le 23 mai 2007, par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section de Jodoigne, rendue le 7 juin 2007, il a été mis fin au mandat de Me Gauthier Cruysmans, avocat, dont le cabinet est sis à 1370 Jodoigne, avenue Fernand Charlot 5*a*, désigné par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section Jodoigne, le 24 août 2006, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Bafumo, Patricia, née à Denain (France) le 9 avril 1966, domiciliée à 1370 Jodoigne, ancienne drève des Tilleuls 6.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Me d'Aoust, Roxane, avocate, dont le cabinet est sis à 1370 Jodoigne, Grand-Place 10.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Vandenplas, Vanessa. (66276)

Justice de paix du troisième canton de Liège

—

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège du 5 juin 2007, a été nommée Mme Nijs, Jeannine, née le 9 mars 1960 à Richelle, domiciliée à Liège, rue Vivegnis 345, en qualité d'administrateur des biens de M. Gurny, Lucien, né le 22 février 1987 à Liège, domicilié rue Vivegnis 345, 4000 Liège, en remplacement de Me Jean-François Derroitte, avocat, qui avait été nommé administrateur provisoire dans notre décision du 7 décembre 2005, et publiée au *Moniteur belge* du 29 décembre 2005, et dont la mission prend fin au 30 juin 2007, Mme Nijs, étant la maman de M. Gurny, Lucien.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Bouchoms, Jacques. (66277)

Vredegerecht van het achtste kanton Antwerpen

—

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 7 juni 2007, werd Jacques, Marianne, wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Borgerhoutsestraat 47, bus 41, aangewezen bij vonnis, verleend door de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, op 7 maart 2007 (rolnummer 07A110 - Rep.R. 797), tot voorlopig bewindvoerder over Peeters, Margaretha, weduwe van Jacques, Daniel, geboren te Borgerhout op 27 september 1923, wonende te 2640 Mortsel, Sint-Reinhildisstraat 29, opgenomen in de instelling R.V.T. Meerminne, Meerminne 6, te 2640 Mortsel, met ingang van heden ontslagen van haar opdracht.

Werd toegevoegd als nieuwe voorlopige bewindvoerder over Peeters, Margaretha : Mr. Johan Van Steenwinkel, advocaat, kantoorhoudende te 2020 Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 164.

De zaak werd ambtshalve vastgesteld op de zitting van 7 juni 2007.

Berchem (Antwerpen), 7 juni 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers. (66278)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

—

Vredegerecht van het tweede kanton Brugge

—

Bij vonnis van 31 mei 2006 heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge voor recht verklaard dat Mr. Beelen, Robert, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Justus Lipsiusstraat 24, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het eerste kanton Leuven van 25 oktober 2006, aangevuld bij beschikking van zelfde zetel van 12 december 2006, tot voorlopige bewindvoerder over Koch, Gudrun, geboren in Duitsland op 27 januari 1945, wonende te 8370 Blankenberge, de Smet de Naeyerlaan 107/VER3, met ingang van 31 mei 2007 ontslagen is van zijn opdracht.

Wijst aan als nieuwe voorlopige bewindvoerder over Koch, Gudrun, voornoemd : Mr. Decoster, Christiane, advocaat, kantoorhoudende te 8300 Knokke-Heist, Nieuwstraat 55.

Brugge, 8 juni 2007.

De griffier, (get.) Logghe, Karin. (66279)

Vredegerecht van het eerste kanton Oostende

—

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Oostende, verleend op 30 mei 20076, werd Sercu, Ivan, advocaat te 8400 Oostende, Torhoutsesteenweg 206, vervangen als voorlopig bewindvoerder over Sel, Anne, geboren te Oostende op 19 oktober 1969, wonende te 8200 Brugge, Psychiatrische Kliniek O.-L.-V., Koning Albertlaan 8, door Foulon, Renée, advocaat te 8490 Jabbeke, Aartrijksesteenweg 107.

Oostende, 30 mei 2007.

De hoofdgriffier, (get.) Wybo, Marleen. (66280)

Publication prescrite par l'article 793 du Code civil

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek

—

Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

—

Blijkens een akte verleden op 22 mei 2007, voor de heer S. Nietvelt, afgevaardigd adjunct-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout en ingevolge de beschikking van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, de dato 2 mei 2007, werd de nalatenschap van wijlen de heer Jean-Pierre Maria Snoeren, geboren te Antwerpen op 16 juli 1960, echtgenoot van Mevr. Van den Heuvel, Nicole Martha José, geboren te Brecht op 9 december 1968, laatst wonende te 2340 Beerse, Meergoorstraat 22, en overleden te Turnhout op 23 januari 2007, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving door Mevr. Van Bergen, Karin Franciscus Maria, geboren te Deurne (Antwerpen), op 10 februari 1965, wonende te 2340 Beerse, Stadionlaan 22, namens het minderjarig kind van de overledene, te weten Snoeren, Laute, geboren te Turnhout op 17 april 1990, wonende te 2340 Beerse, Stadionlaan 22.

(Get.) J. Van Roosbroeck, notaris. (29749)

Blijkens een akte verleden op 6 juni 2007, voor de heer S. Nietvelt, afgevaardigd adjunct-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout en ingevolge de beschikking van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, de dato 2 mei 2007, werd de nalatenschap van wijlen de heer Jean-Pierre Maria Snoeren, geboren te Antwerpen op 16 juli 1960, echtgenoot van Mevr. Van den Heuvel, Nicole Martha José, geboren te Brecht op 9 december 1968, laatst wonende te 2340 Beerse, Meergoorstraat 22, en overleden te Turnhout op 23 januari 2007, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving door Mevr. Van den Heuvel, voornoemd, namens het minderjarig kind van de overledene, te weten Snoeren, Jonke, geboren te Turnhout op 19 oktober 2001, wonende te 2340 Beerse, Meergoorstraat 22.

(Get.) J. Van Roosbroeck, notaris. (29750)

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 10 mei 2007, heeft de heer Luycx, Johan Paul Maria, geboren te Etterbeek op 24 november 1965, wonende te 1980 Zemst, Vijfbunderweg 40, handelend in zijn hoedanigheid van vader, drager van het ouderlijk gezag over zijn minderjarig kind : Luycx, Jeremy, geboren te Vilvoorde op 20 september 1998, wonende bij zijn vader, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van Mevr. Carnier, Sandra Anna, geboren te Vilvoorde op 10 september 1968, in leven laatst wonende te 1980 Zemst, Vijfbunderweg 40, en overleden te Zemst op 13 februari 2007.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* , hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Chris Van Edom, te 3191 Boortmeerbeek (Hever), Hoogstraat 56.

7 juni 2007.

(Get.) Van Edom Chris, notaris. (29751)

Suivant acte n° 07-461 du greffe du tribunal de première instance de Mons du 7 juin 2007 :

M. Rudy Willy Capron, né à Boussu le 30 septembre 1958, divorcé de Mme Morena Guerra, domicilié à Quaregnon, rue Alphonse Brenez 182, habilité par le juge de paix du canton de Boussu, par ordonnance du 29 mars 2007, agissant en qualité de père de l'enfant mineur :

Maïtée Capron, née à Saint-Ghislain le 29 mars 1993, actuellement en cours de transfert vers Baudour, rue Louis Caty 282,

a déclaré pour et au nom de son enfant mineur préqualifié, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Morena Guerra, née à Boussu le 24 mars 1961, domiciliée à Boussu (Hornu), rue Grande 27, divorcée, décédée à Boussu le 30 novembre 2006.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion à Me Jean-Marie De Deken, notaire à Saint-Ghislain, avenue de l'Enseignement 12.

(Signé) J.-M. De Deken, notaire. (29752)

Tribunal de première instance de Bruxelles

—

Suivant acte n° 07-1082 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 8 juin 2007, par :

Me Valvekens, Sandrine, avocate à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45;

en qualité de :

A) mandataire en vertu de cinq procurations, sous seing privé, ci-annexées :

1) la première datée du 26 mars 2007, et donnée par Mme Ballings, Liliane Eugénie, et demeurant à 1020 Bruxelles, avenue Laennec 14;

2) la seconde datée du 19 mars 2007, et donnée par M. Ballings, Jacobus Joannes Adrianus Eugenius, et demeurant à 1020 Bruxelles, avenue J.B. Depaire 46;

3) la troisième datée du 26 mars 2007, et donnée par Ballings André Edmond Roland, et demeurant à 1090 Jette, avenue De Levis Mirepoix 7, bte 3;

4) la quatrième datée du 15 mars 2007, et donnée par Mme Loos, maria José, et demeurant à Cap Salou (Espagne), Cala de la Front 33-35;

5) la cinquième datée du 9 mai 2007, et donnée par M. Loos, Alberto Francisco Louis, et demeurant à Cap Salou (Espagne), Cala de la Front 33-35;

B) administrateur provisoire de Mme Ballings, Dora, et demeurant à 1090 Jette, rue Léopold I^{er} 314;

désignée à cette fonction, par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 27 octobre 2004;

autorisation : ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 28 février 2007,

a déclaré accepter la succession, sous bénéfice d'inventaire, de Ballings, Albert Adolf Zoé, né à Vollezele le 14 juin 1917, de son vivant domicilié à Wemmel, avenue Conscience 3, et décédé le 20 septembre 2004 à Jette.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion à Me Frédéric Van Bellinghen, notaire à 1780 Wemmel, de Limburg Striumlaan 73.

Bruxelles, le 8 juin 2007.

Le greffier, (signé) Ph. Mignon. (29753)

Tribunal de première instance de Charleroi

—

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 7 juin 2007, aujourd'hui le 7 juin 2007, comparaît au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Vandercappelle, Myriam, greffier adjoint principal :

M. Lecocq, Michaël, domicilié rue de la Bouteillerie 4*F*, à 7730 Estaimpuis, agissant en son nom personnel;

Mme Gousée, Corine, domiciliée rue Georges Maroye 38, à Fleurus (Saint-Amand), agissant en son nom personnel,

lesquels comparants déclarent, en langue française, accepter, mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Messe, Jeannine, de son vivant domiciliée à Rance, rue du Calvaire 5, et décédée le 4 juin 2007 à Sivry-Rance.

Dont acte, dressé, sur réquisition formelle, des comparants, qu'après lecture faite, nous avons signé avec eux.

Cet avis doit être adressé à Me Simon, Alain, notaire de résidence à 6470 Sivry, rue des Ecoles 4.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 7 juin 2007.

Le greffier adjoint principal, (signé) Myriam Vandercappelle. (29754)

Tribunal de première instance de Dinant

—

Suivant acte n° 07/1536 dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant, le 8 juin 2007 :

Mme Isabelle Huin, domiciliée à Hamois, rue d'Alvaux 13, agissant avec l'autorisation de M. le juge de paix du canton de Ciney, en date du 23 mai 2007, dont copie conforme restera annexée au présent acte, pour et au nom de ses enfants mineurs :

Hélène Sechehaye, née à Braine-l'Alleud le 23 juin 1990;

Nils Sechehaye, né à Braine-l'Alleud le 7 décembre 1991;

Colombe Sechehaye, née à Braine-l'Alleud le 26 septembre 1993 et;

Faustine Sechehaye, née à Braine-l'Alleud le 28 juillet 1995;

domiciliés à la même adresse,

a déclaré, pour et au nom de ses enfants mineurs, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession qui leur est dévolue par le décès de leur père, Jean François Sechehaye, né à Namur le 2 mai 1960, en son vivant domicilié à Hamois, rue d'Alvaux 13, et décédé à Hamois, en date du 31 décembre 2006.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la présente à Me Patricia Van Bever, notaire à 5590 Ciney, avenue Schlögel 92.

Pour extrait conforme délivré à Mme Isabelle Huin : Le greffier adjoint, (signé) J. Colin. (29755)

Tribunal de première instance de Huy

—

L'an 2007, le 11 juin, au greffe du tribunal de première instance de Huy, ont comparu :

Mme Brihaye, Daisy Jeanne Jacqueline, née à Mol le 17 novembre 1968, domiciliée à 1420 Braine-l'Alleud, avenue du Bouvreuil 53, fille du défunt, agissant à titre personnel;

Mme Brihaye, Sally Kim Kelly, née à Huy le 22 mai 1985, domiciliée à 2400 Mol, Keirlandse Zillen 21, fille du défunt, agissant à titre personnel,

lesquelles comparantes ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Brihaye, André Marie Jacques Ghislain, né à Bouvignes-sur-Meuse le 1er mai 1949, de son vivant domicilié à Huy, Aux Vieux Floricots 27/22, et décédé le 27 septembre 2005 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparantes déclarent faire élection de domicile en l'étude de Me Dapsens, Vincent, notaire de résidence à 4570 Marchin, chemin de Sandron 2, où les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits, par avis recommandés, dans les trois mois de la présente insertion.

Dont acte, signé, lecture faite par les comparantes et le greffier.

(Signatures illisibles).

Le greffier, (signé) J.-P. Renson. (29756)

L'an 2007, le 8 juin, au greffe du tribunal de première instance de Huy, a comparu :

Mme Monique Gavage, collaboratrice notariale, domiciliée à Saint-Georges-sur-Meuse, rue du Potay 20, agissant en qualité de mandataire spécial, en vertu d'une procuration faite, sous seing privé, datée du 25 mai 2007, dont copie restera annexée au présent acte, aux noms de :

Mme Kalombo, Francine, née à Lubumbashi (Zaïre) le 6 janvier 1986, domiciliée à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue Mallieue 37, fille de la défunte, agissant à titre personnel;

M. Kalombo, Sylvain, né à Lubumbashi (Zaïre) le 18 août 1988, domicilié à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue Mallieue 37, fils de la défunte, agissant à titre personnel,

laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Kalombo, Sylvie Suzy Ghislaine, né à Saint-Josse-ten-Noode le 30 janvier 1969, de son vivant domiciliée à Saint-Georges-sur-Meuse, rue Mallieue 37, et décédée le 16 avril 2005 à Liège.

Les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de Me Louis le Maire, notaire à 4537 Verlaine, rue Haute Voie 59, où les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits par avis recommandé dans les trois mois de la présente insertion.

Dont acte, signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

(Signatures illisibles).

Le greffier, (signé) J.-P. Renson. (29757)

Tribunal de première instance de Liège

—

L'an 2007, le 11 juin, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Detaille, Michel, clerc de notaire, domicilié à 4000 Liège, rue de Campine 300, porteur d'une procuration, sous seing privé, qui restera annexée au présent acte, pour et au nom de :

Graindorge, Philippe, né à Chokier le 22 juillet 1952 et;

Dûchesne, Anne, née à Rocourt le 14 janvier 1957;

agissant tous deux en qualité de représentants légaux de leurs enfants mineurs d'âge :

Graindorge, Pauline, née à Liège le 4 avril 1997;

Graindorge, Thomas, né à Liège le 29 septembre 1991;

tous quatre domiciliés à Flémalle, rue de la Source 23;

à ce, autorisés, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue en date du 1er juin 2007, ordonnance produite en photocopie, et qui restera annexée au présent acte,

lequel comparant a déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession testamentaire de Jacob, Andrée Marie Françoise, née à Chokier le 11 octobre 1929, de son vivant domiciliée à Flémalle, rue Houlbouse 12, et décédée le 16 novembre 2006 à Flémalle.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Denys, Jean, notaire à 4400 Flémalle, Grand Route 364.

Le testament est déposé au rang des minutes du notaire Grégoire, Denis, à 4540 Wanze, rue Bas-Oha 252/*A*.

Dont acte, signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible). (29758)

L'an 2007, le 11 juin, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Me Pierre Lemoine, notaire à Aywaille (Harzé), rue de Pavillonchamps 14, porteur d'une procuration, sous seing privé, qui restera annexée au présent acte, pour et au nom de :

Daenen, Monique, née à Tongres le 13 juillet 1962, agissant en qualité de mère, et exerçant l'autorité parentale sur son enfant mineur d'âge :

Dalem, David, né à Bruxelles le 20 septembre 1990;

tous deux domiciliés à 1090 Jette, avenue Bourgmestre Jean Neybergh 18;

et à ce, autorisée, par ordonnance de la justice de paix du canton de Jette, rendue en date du 12 avril 2007, ordonnance produite en copie conforme, et qui restera annexée au présent acte,

lequel comparant a déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Dalem, Gérard Joseph Richard, né à Liège le 4 mars 1963, de son vivant domicilié à Tilff, quai de l'Ourthe 41, et décédé le 8 mars 2007 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en son étude à Aywaille (Harzé), rue de Pavillonchamps 14.

Dont acte, signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible). (29759)

Tribunal de première instance de Namur

—

L'an 2007, le 11 juin, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Mme Mathieux, Anne-Cécile (divorcée de M. Mertens, Jean-Pierre), domiciliée à 5081 Bovesse, rue de Marette 6, agissant en sa qualité de représentante légale de :

Mertens, Jérémy, né à Namur le 3 mars 1994, domicilié rue Marette 6, à 5081 Bovesse;

dûment autorisée, par ordonnance de Mme le juge de paix, Micheline Gala, du canton de Gembloux-Eghezée, en date du 4 juin 2007,

laquelle comparante a déclaré, en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Mertens, Jean-Pierre, en son vivant domicilié à Floriffoux, rue du Montia, et décédé à Floriffoux, en date du 18 avril 2007.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me de Francquen, notaire de résidence à 5000 Namur, rue Godefroid 27.

Namur, le 11 juin 2007.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet. (29760)

Tribunal de première instance de Nivelles

—

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles en date du 8 juin 2007 :

Mme Guinotte, Muriel Jeanne C., de nationalité belge, née à Schaerbeek le 1er octobre 1952, domiciliée à 1090 Jette, avenue de l'Exposition 456/B2, porteuse d'une procuration qui restera conservée au greffe de ce tribunal, agissant en nom personnel, pour et au nom de son mandant, à savoir :

M. Verschoren, Yves Louis M., de nationalité belge, né à Berchem-Sainte-Agathe le 18 février 1968, domicilié à 1090 Jette, avenue Démostène Poplimont 20/2+3;

Mlle Lizin, Sandrine, de nationalité belge, née à Bruxelles le 19 octobre 1976, domiciliée à 6700 Arlon, avenue de Pforzheim 41;

M. Verschoren, Quentin André C., de nationalité belge, né à Ixelles le 8 février 1977, domicilié à 6700 Arlon, avenue de Pforzheim 41,

lesquels comparants, s'exprimant en français, ont déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Verschoren, Cesar Maria Jean, né à Bruxelles (district 2) le 12 septembre 1947, de son vivant domicilié à 1380 Lasne, chemin de Levromont 23, et décédé le 16 avril 2007 à Lasne.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Neyrinck, Olivier, notaire, de résidence à 1090 Jette, avenue de Jette 171.

Nivelles, le 8 juin 2007.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Tielemans. (29761)

Tribunal de première instance de Tournai

—

Par acte n° 07-282, dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 7 juin 2007 :

Mlle Sylvie Surmont, née à Leuze-en-Hainaut le 13 août 1982, domicilié à Chapelle-à-Oie, rue du Village 41, agissant en qualité de mandataire de :

Delaunoit, Georgine Claire Marie, née à Isières le 28 octobre 1918, veuve de M. Boquet, Léon Victor Joseph, domiciliée à 7822 Ath (Isières), chemin de la Placquerie 20;

Delaunoit, Roland Denis, célibataire, né à Ath le 12 janvier 1965, domicilié à 7800 Ath (Lanquesaint), route de Lessines 123;

Dock, Jean Claude Robert, né à Ath le 19 septembre 1945, époux de Mme Huge, Monique Julia Ghislaine, domicilié à 7866 Lessines (Ollignies), chaussée Victor Lampe 60;

Dock, Jacqueline Marie Fernande, née à Uccle le 13 novembre 1941, épouse de M. Carlier, André Ghislain, domiciliée à 7610 Rumes, rue de la Croix Rouge 1;

Dock, Georges Robert, célibataire, né à Uccle le 8 juin 1940, domicilié à 7860 Lessines, rue Eugène Dupont 13;

Hulin, André Marcel Armand Luc, né à Ixelles le 9 décembre 1953, époux de Mme Hayen, Annetta Léonie Henriette, domicilié à 1500 Halle, Kanaalstraat 20;

Delhaye, Alberte, née à Ath le 10 avril 1942, épouse de M. Hanuise, André Louis, domiciliée à 7800 Ath, chaussée de Bruxelles 176;

Delhaye, Bernard Désiré Jules, célibataire, né à Ath le 7 septembre 1954, domicilié à 6180 Courcelles, rue des Gaulx 86,

en vertu d'une procuration qui restera annexée à l'acte, laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Delaunoit, André Georges Armand, né le 3 septembre 1943 à Meslin-l'Evêque, en son vivant domicilié à Ath, chemin du Vieux Ath 35, décédé à Ath le 6 janvier 2007.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Robert Jacques, notaire, de résidence à Ath, rue de la Bienfaisance 7.

Tournai, le 7 juin 2007.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Chr. Maladry. (29762)

Par acte n° 07-284, dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 11 juin 2007, Hans, Anita, née à Nivelles le 2 février 1969, domiciliée à 5300 Seilles, Cité d'Atrive 73/6, agissant en qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale sur l'enfant mineur : Oulmi, Noemie, née à Ixelles le 22 octobre 1993, domiciliée avec sa mère, autorisée par ordonnance rendue le 3 avril 2007 par M. le juge de paix du canton d'Andenne dont une copie nous a été produite, laquelle comparante a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Oulmi, Serge Lucien, né le 4 novembre 1956 à Bruxelles, en son vivant domicilié à Deux-Acren, Remincourt 7/*M*, décédé à Lessines le 23 décembre 2006.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me M.-F. Georges, notaire à 5300 Seilles, rue Vigna 83.

Tournai, le 11 juin 2007.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden. (29763)

Tribunal de première instance de Verviers

—

L'an deux mille sept, le onze juin, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu :

Mme Fickers, Marina, épouse de Lehnen, Andreas, domiciliée à Bullange, Hunnange 167, agissant en qualité de mandataire de :

Mme Pierre, Georgette Catherine Jeannine, née à Malmedy le 19 mai 1954, divorcée de Landra, Alfred, domiciliée à Malmedy, sous Bernister 17, agissant en qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale de la personne de son enfant mineur d'âge, à savoir :

Landra, Anne, née à Bévercé le 14 mars 1990,

domiciliée avec elle,

dûment autorisée aux fins de la présente par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmedy en date du 3 mai 2007, laquelle restera ci-annexée, en vertu d'une procuration sous seing privé, donnée à Malmedy le 16 mai 2007, laquelle restera ci-annexée, laquelle comparante a déclaré ès dites qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Landra, Alfred, dit Freddy, né à Malmedy le 13 août 1945, divorcé de Pierre, Georgette, domicilié à Malmedy, sous Bernister 9, y décédé le 1er novembre 2006.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier, (signatures illisibles).

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Maraite, notaire à Malmedy.

Le greffier, (signé) M. Solheid. (29764)

L'an deux mille sept, le 11 juin, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu :

Mme Franzen, Anne-Marie Veronica, née à Moresnet le 13 février 1959, divorcée de Jägers, Francis, domiciliée à 4720 La Calamine, rue de la Chapelle 10, agissant en qualtié de représentante légale de son enfant mineur d'âge, à savoir :

Jägers, Marie-Noëlle, née à Eupen le 21 décembre 1989, domiciliée avec elle,

dûment autorisée aux fins de la présente par ordonnance de M. le juge de paix du canton d'Eupen en date du 29 mars 2007, laquelle restera ci-annexée;

Mme Franzen, Anne Marie, mieux qualifiée ci-dessus, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de son fils :

Jägers, Philippe, né à Eupen le 19 juillet 1984,

domicilié avec elle,

désignée à cette fonction par ordonnance de M. le juge de paix du canton d'Eupen en date du 29 mars 2007, dûment autorisée aux fins de la présente par ordonnance de M. le juge de paix du canton d'Eupen en date du 29 mars 2007, lesquelles resteront ci-annexées, laquelle comparante a déclaré, au nom de ses enfants, accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Jägers, Francis Antoine Guillaume Ghislain, né à Moresnet le 7 février 1961, divorcé de Franzen, Anne-Marie, domicilié à 4850 Moresnet, rue du Viaduc 55, décédé à Plombières le 16 janvier 2006.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier, (signatures illisibles).

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Xhaflaire, notaire à Montzen.

Le greffier, (signé) M. Solheid, greffier. (29765)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 8 juni 2007, heeft Staes, Anita Louisa Augusta, geboren te Antwerpen op 15 september 1957 en wonende te 9170 Sint-Gillis-Waas, Reepstraat 150, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over het bij haar inwonend minderjarig kind :

Pintens, Kim, geboren te Nyarurembo-Maraba op 6 oktober 1991;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Pintens, Freddy François Jozef, geboren te Kruibeke op 17 maart 1954, in leven laatst wonende te 9170 Sint-Gillis-Waas, Reepstraat 150, en overleden te Edegem op 2 oktober 2006.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* , hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van notaris Dirk Smet, Kerkstraat 76, te 9170 Sint-Gillis-Waas.

Dendermonde, 8 juni 2007.

De adjunct-griffier, (get.) I. Coppieters. (29766)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

—

Op 7 juni 2007.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent.

Voor ons, Fermont Fabienne, adjunct-griffier van dezelfde rechtbank, is verschenen :

Van Den Bergh, Bart Maurice, advocaat met kantoor te 3650 Dilsen-Stokkem, A. Sauwenlaan 3, handelend als volmachtdrager van :

Lerou, Serge Edouard Irene, geboren te Gent op 6 januari 1962, wonende te 3650 Dilsen-Stokkem, Bloemendaal 4, en

Van de Beek, Liliane Maria Martha, geboren te Stokkem op 20 maart 1959, wonende te 3650 Dilsen-Stokkem, Bloemendaal 4,

beiden handelend in hun hoedanigheid van wettelijk vertegenwoordiger van de persoon en beheerder over de goederen van hun minderjarige, bij hen inwonende kinderen :

Lerou, Vicky, geboren te Maaseik op 9 augustus 1989,

Lerou, Filip Gerard, geboren te Maaseik op 18 juni 1993.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Groote, Virginia Joanna, geboren te Gent op 13 april 1925, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Einde Were 252, en overleden te Gent op 4 januari 2007.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons twee onderhandse volmachten overhandigd en heeft hij ons een afschrift vertoond van de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Maaseik, d.d. 30 mei 2007, waarbij hij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde minderjarigen de nalatenschap van wijlen De Groote, Virginia Joanna, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het burgerlijk wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van de geassocieerde notarissen K. en N. Schotsmans, 3650 Dilsen-Stokkem, A. Sauwenlaan 11, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, adjunct-griffier, heeft ondertekend.

(Get.) Van Den Bergh Bart; Fermont Fabienne. (29767)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

—

Ten jare 2007, op 8 juni.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, voor ons, Ingrid Charlier, griffier is verschenen :

Mr. Bernard Mailleux, advocaat te 3600 Genk, Onderwijslaan 72/11, in zijn hoedanigheid van curator van het faillissement van Mevr. Marie-Rose Aengeveld, geboren te Maaseik op 24 juni 1965, wonende te 3640 Kinrooi, Weertersteenweg 19/2, daartoe aangesteld door vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren op 25 april 2005;

die ons in het Nederlands verklaart de nalatenschap van wijlen Bormans, Sylvain Henri Tilly, geboren te Genk op 5 september 1951, in leven wonende te Dilsen-Stokkem, Hoeveweg 169, overleden op 19 december 2006, te Genk.

te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad* .

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan Mr. G. Van Aenrode, notaris met standplaats Genk.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijner en door deze, na voorlezing, ondertekend samen met ons Ingrid Charlier, griffier.

(Get.) B. Mailleux; I. Charlier.

Tongeren, 8 juni 2007.

Voor eensluidende kopie : de hoofdgriffier, (get.) H. Roeffelaer. (29768)

Ten jare 2007, op 29 mei.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, voor ons, Ingrid Charlier, griffier is verschenen :

Mr. Frederik Reard, advocaat te 3700 Tongeren, Kogelstraat 19, in zijn hoedanigheid van voogd ad hoc van Carolus, Roland Gerard Eugène, verlengd minderjarig verklaard bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren op 10 mei 1991, geboren te Tongeren op 7 augustus 1953, wonende te 3700 Tongeren, Neremstraat 84, hiertoe aangesteld bij beschikking van Mevr. de vrederechter te Tongeren op 24 april 2007;

die ons in het Nederlands verklaart de nalatenschap van wijlen Dederen, Bertha, geboren te Tongeren op 8 augustus 1924, in leven wonende te Tongeren, Dijk 120, overleden te Tongeren op 20 september 2006.

te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij werd hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tongeren op 22 mei 2007.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad* .

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan Mr. F. Réard voornoemd.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijner en door deze, na voorlezing, ondertekend samen met ons Ingrid Charlier, griffier.

(Get.) F. Reard; I. Charlier.

Tongeren, 29 mei 2007.

Voor eensluidende kopie : de hoofdgriffier, (get.) H. Roeffelaer. (29769)

Rechtbank van eerste aanleg te Veurne

—

Bij akte nr. 4025 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, d.d. 11 juni 2007, werd door Vandenameele, Bruno, notaris, geboren te Watou op 15 juni 1967, wonende te Poperinge-Watou, Douvieweg 46*A*, in zijn hoedanigheid van volmachtdrager van Leys, Sonja Yvonne Rachel, geboren te Poperinge op 21 juli 1968, wonende te 8691 Alveringem, Hondschootestraat 18, in eigen naam en in haar hoedanigheid van drager van het ouder gezag over Wyffels, Julie Ann Maria Paula, geboren te Poperinge op 15 juli 2003 en Wyffels, Thomas Filip Roger Gerard, geboren te Poperinge op 18 juli 2005, beiden gedomicilieerd en feitelijk verblijvend te Beveren-aan-den-Yzer (Alveringem), Hondschootestraat 18, daartoe aangesteld bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, in datum van 24 mei 2007, verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap van wijlen Wyffels, Kris Frans Edward, geboren te Veurne op 27 augustus 1967, laatst wonende te Alveringem, en overleden te Veurne op 24 februari 2007.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan Mr. Bruno Vandenameele, met kantoor te Poperinge, Boeschepestraat 4.

Veurne, 11 juni 2007.

De griffier, (get.) K. Mcou. (29770)

Publication faite en exécution de l'article 1253 du Code judiciaire

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 1253 van het Gerechtelijk Wetboek

—

Remplacement de conseil — Vervanging van raadsman

—

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

—

Bij vonnis van 7 juni 2007 op verzoekschrift verleend, heeft de tweede kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, Mr. T. Vandenborre, advocaat te Westerlo, Tongerlodorp 10, aangesteld als gerechtelijk raadsman en dit in vervanging van Mr. W. Buts, overleden, over Mevr. Vansant, Maria Emma Augusta, geboren te Geel op 6 oktober 1929, wonende te Geel, Laarsveld 28.

Turnhout, 7 juni 2007.

De griffier : (get.) M. Van Tulden. (18103)

Concordat judiciaire – Gerechtelijk akkoord

—

Tribunal de commerce de Charleroi

—

Par jugement du 5 juin 2007, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, conformément à l'article 23 de la loi du 17 juillet 1997 sur le concordat judiciaire a octroyé le bénéfice du sursis provisoire à la SPRL Ital, dont le siège social est sis à 7134 Binche, rue d'Anderlues 1, inscrite à la BCE sous le n° 0455.385.702.

Le sursis provisoire prend cours ce 5 juin 2007, pour se terminer le 5 décembre 2007.

Désigné en qualité de commissaires au sursis, Me Alain Fiasse, avocat au barreau de Charleroi, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 23, bte 14, et M. Pascal Lambotte, réviseur d'entreprises, dont les bureaux sont sis à 5000 Namur, avenue Reine Astrid 134.

Dit, en application de l'article 15, § 1er, alinéa 3, de la loi sur le concordat judiciaire, que la SPRL Ital, ne pourra accomplir, sans autorisation préalable et expresse d'un des commissaires au sursis, les actes d'administration ou de disposition, en ce, y compris tout paiement, toute perception de fonds ou tout engagement financier, d'une valeur supérieure à 12.500,00 euros.

Invite les créanciers à faire la déclaration de leur créance, au greffe du tribunal de commerce de Charleroi, palais de justice, boulevard Général Michel, au plus tard le 23 juillet 2007.

Invite les commissaires au sursis à faire un premier rapport au tribunal, à l'audience de la première chambre du tribunal de céans, en son local ordinaire, le mardi 4 septembre 2007, à 10 heures.

Fixe la date à laquelle il sera débattu des contestations de créances, au mercredi 10 octobre 2007, à 9 heures, à l'audience publique de la première chambre du tribunal de céans.

La demande éventuelle de prolongation de période d'observation, en application de l'article 23 de la loi du 17 juillet 1997 sur le concordat judiciaire, ou le plan de paiement ou de redressement, en application de l'article 29 de ladite loi, devra être déposé au greffe du tribunal de céans au plus tard le 23 novembre 2007.

Dit qu'il sera statué sur l'octroi du sursis définitif, le mardi 4 décembre 2007, à 10 heures.

Rappelle au commissaire au sursis de faire application, le cas échéant, de l'article 24 de la loi du 17 juillet 1997.

Pour extrait conforme : (signé) F. Rolin, greffier. (29771)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

—

Bij vonnis van 8 mei 2007 van de 22e kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen werd het verzoek tot definitieve opschorting ongegrond verklaard betreffende D.B.V.K. BVBA, Antwerpsesteenweg 503, 2390 Malle, ondernemingsnummer 0476.050.858.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (29772)

Faillite – Faillissement

—

Tribunal de commerce de Charleroi

—

Par jugement du 5 juin 2007, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL Passions à Table, dont le siège social est sis à 6043 Ransart, rue Jules Destrée 109*a*, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0477.372.335.

Activité : CDD - CDG en vin.

Curateur : Me Pierre Lemaire, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 65.

Juge-commissaire : M. Daniel Harnisfeger.

La date définitive de cessation des paiements est fixée au 4 juin 2007.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 3 juillet 2007.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 31 juillet 2007, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) F. Rolin. (29773)

Par jugement du 6 juin 2007, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de M. Marsil, Fabian, dont le siège social est sis à 6181 Courcelles, rue de la Ville 24, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0879.794.453.

Activité : construction.

Dénomination commerciale : Boni Construct.

Curateur : Me Isabelle Vausort, avocat à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Paul Janson 48.

Juge-commissaire : M. Freddy Solbreux.

La date définitive de cessation des paiements est fixée au 30 mars 2007.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 3 juillet 2007.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 31 juillet 2007, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) F. Rolin. (29774)

Par jugement du 6 juin 2007, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL Espace-Autos, dont le siège social est sis à 7130 Binche, avenue Marie Josée 88*b*, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0462.385.934.

Activité : négoce de véhicules automobiles.

Curateur : Me Bernard Grofils, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Janson 39.

Juge-commissaire : M. Jean-Claude Duchateaux.

La date définitive de cessation des paiements est fixée au 5 juin 2007.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 3 juillet 2007.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 31 juillet 2007, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) F. Rolin. (29775)

Par jugement du 6 juin 2007, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la SA Petrotank Trading, dont le siège social est sis à 7140 Morlanwelz, rue Raoul Warocqué 32, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0461.116.422.

Activité : CDD CDG produits pétroliers.

Curateur : Me Guy Houtain, avocat à 6220 Fleurus, chaussée de Charleroi 231.

Juge-commissaire : M. Franz Dutrifoy.

La date définitive de cessation des paiements est fixée au 30 avril 2007.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 3 juillet 2007.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 31 juillet 2007, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) F. Rolin. (29776)

Par jugement du 5 juin 2007, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de la SPRL Entreprises Tra-Co, déclarée par jugement du 30 juin 1998.

Considère M. José Couvreur, domicilié à 6240 Farciennes, rue Albert I^{er} 12, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (29777)

Par jugement du 5 juin 2007, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de M. Samuel Jaunart, déclarée par jugement du 19 décembre 2005.

Déclare M. Samuel Jaunart excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (29778)

Par jugement du 5 juin 2007, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de la SPRL Antic Design, déclarée par jugement du 20 juillet 1994.

Considère M. Jonathan Besson, domicilié à 6200 Châtelet, rue de l'Armée Française 139, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (29779)

Par jugement du 5 juin 2007, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de la SA Plafocar, déclarée par jugement du 2 février 2000.

Considère M. Osvaldo Vicchi, domicilié à 6181 Gouy-lez-Piéton, rue de la Station 96, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (29780)

Par jugement du 5 juin 2007, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la SA Reyhan, déclarée par jugement du 19 octobre 1999.

Considère Mme Patricia Paul, domiciliée à 6030 Charleroi, rue Ferrer 73, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (29781)

Par jugement du 5 juin 2007, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la SPRL Levent, déclarée par jugement du 15 février 2006.

Considère M. Ahmet Nalinci, domicilié à 6240 Farciennes, rue Grande 57, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (29782)

Par jugement du 5 juin 2007, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la SPRL Do Re Mi, déclarée par jugement du 10 octobre 2005.

Considère M. Jean-Pierre Gerard, domicilié à 6470 Sivry-Rance, rue des Déportés 53, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (29783)

Par jugement du 5 juin 2007, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de M. André Leger, déclarée par jugement du 18 octobre 2004, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0665.319.931.

Déclare M. André Leger non excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (29784)

Avis rectificatif

—

Tribunal de commerce de Liège

—

Au *Moniteur belge* du 8 juin 2007, page 31460, avis n° 28613, il y a lieu de lire « inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0454.778.362 » au lieu de « 0453.913.280 ».

Le greffier chef de service : (signé) J. Tits. (29785)

Tribunal de commerce de Namur

—

Par jugement du 7 juin 2007, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Tradi-Toit, en liquidation, dont le siège social est sis à 5310 Bolinne, rue Dujardin 6, ayant exploité jusqu'en février 2006 à la même adresse une entreprise de toitures, inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0444.175.272, et anciennement au RC Namur 63157.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 7 juin 2007, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Delanghe, Luc, juge consulaire.

Curateur : Me Delforge, Murielle, rue des Tanneries 13, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle au failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 16 juillet 2007, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef ff, (signé) A. Baye. (29786)

Par jugement du 7 juin 2007, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de M. de Coninck, Alain Reine, né à Bruxelles le 12 juillet 1957, domicilié à 5310 Noville-sur-Mehaigne, chaussée de Louvain 208, mais résidant en fait à Leuze, chaussée de Namur 157, 2e étage, exploitant à Noville-sur-Mehaigne, chaussée de Louvain 208, une entreprise de tuyauterie industrielle et protection incendie, inscrit à la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0547.319.431.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 7 juin 2007, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Delanghe, Luc, juge consulaire.

Curateur : Me Geubelle, Anne Catherine, rue Patenier 57, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle au failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 16 juillet 2007, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef ff, (signé) A. Baye. (29787)

Par jugement du 7 juin 2007, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de la SA Aris, dont le siège social est sis à 5340 Gesves, section de Mozet, rue des Comognes 2, y exploitant une activité notamment l'achat, la vente, la location, la gestion d'immeubles et de propriétés foncières, inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0400.539.328, et anciennement au RC Namur 74719.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 7 juin 2007, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Desoye, Michel, juge-consulaire.

Curateur : Me De Neve, Marie Thérèse, chaussée de Nivelles 45, 5140 Sombreffe.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle au failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 16 juillet 2007, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef ff, (signé) A. Baye. (29788)

Tribunal de commerce de Nivelles

—

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 4 juin 2007, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Eric Huart Interior SPRL, avenue Galilée 10, 1300 Wavre, n° B.C.E. 0873.798.071.

Juge-commissaire : M. Lange, Etienne.

Curateur : Me Leplat, Gerard, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 12 juillet 2007.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau. (29789)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 4 juin 2007, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Licenciel SCRL, Cortil du Bailly 10, 1348 Louvain-la-Neuve, n° B.C.E. 0477.821.109.

Juge-commissaire : M. Lange, Etienne.

Curateur : Me Leplat, Gerard, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 12 juillet 2007.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau. (29790)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 4 juin 2007, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Seves Europe SCRL, place Cardinal Mercier 21*D*, 1330 Rixensart, n° B.C.E. 0450.009.328.

Activité : intermédiaire commercial.

Juge-commissaire : M. Dohmen, Gery.

Curateur : Me Leplat, Gérard, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 12 juillet 2007.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau. (29791)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 4 juin 2007, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de B.M.B.I. SPRL, rue Charles Sambon 21, 1300 Wavre, n° B.C.E. 0866.319.173.

Juge-commissaire : M. Lange, Etienne.

Curateur : Me Jossart, Dominique, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 12 juillet 2007.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau. (29792)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 4 juin 2007, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de De Lisse Contract Services SPRL, rue Warichet 32 (M), 1350 Jauche, n° B.C.E. 0477.717.773.

Juge-commissaire : M. Dohmen, Gery.

Curateur : Me Jossart, Dominique, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 12 juillet 2007.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau. (29793)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 4 juin 2007, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Cozyns, Gregory Claude H., né le 22 mars 1982, dénom. Carpe Diem, avenue de la Motte Baraffe 59, 7180 Seneffe, en attente d'inscription à 1400 Nivelles, rue du Géant 12, bte 1, dont l'établissement dénommé Carpe Diem est établi à 1400 Nivelles, place Emile Delalieux 34, n° B.C.E. 0877.627.492.

Activité : exploitation d'un débit de boisson.

Juge-commissaire : M. Dohmen, Gery.

Curateur : Me Roosen, Laurence, avocat à 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Fusillés 45*A*.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 12 juillet 2007.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau. (29794)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 4 juin 2007, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Vivadeco SPRL, chemin de Bas-Ransbeck 67, 1380 Lasne, n° B.C.E. 0427.071.796.

Activité : commerce d'articles de sport et camping.

Juge-commissaire : M. Dohmen, Gery.

Curateur : Me Roosen, Laurence, avocat à 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Fusillés 45*A*.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 12 juillet 2007.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau. (29795)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 4 juin 2007, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de JDH Général Computer Service SPRL, dénom. Les Trésors de Caroline, chaussée de Bruxelles 410*B*, 1410 Waterloo, n° B.C.E. 0446.898.992.

Activité : commerce d'articles de puériculture.

Juge-commissaire : M. Dohmen, Gery.

Curateur : Me Roosen, Laurence, avocat à 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Fusillés 45*A*.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 12 juillet 2007.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau. (29796)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 4 juin 2007, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Createl Marketing Innovations and Development, en abrégé Createl M.I.D., rue Saint-Vincent 35C (NSV), 1457 Walhain, n° B.C.E. 0435.024.808.

Activité : services informatiques.

Juge-commissaire : M. Lange, Etienne.

Curateur : Me Speidel, Marc-Alain, avocat à 1380 Lasne, chaussée de Louvain 523.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 12 juillet 2007.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau. (29797)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 4 juin 2007, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Eidac SPRL, place Ernest Dubois 11, 1390 Grez-Doiceau, n° B.C.E. 0860.138.095.

Activité : consultance commerciale et technique en informatique, électricité et domotique.

Juge-commissaire : M. Lange, Etienne.

Curateur : Me Speidel, Marc-Alain, avocat à 1380 Lasne, chaussée de Louvain 523.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 12 juillet 2007.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau. (29798)

Tribunal de commerce de Tournai

—

Par jugement rendu le 5 juin 2007, par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL Winne-Vandeputte, ayant son siège social à 7700 Mouscron, rue de l'Abattoir 35, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0462.523.813, et ayant pour activité commerciale l'entreprise de menuiserie et la décoration d'intérieur.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (5 juillet 2007).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 25 juillet 2007.

Curateur : Me Leclercq, Xavier, rue de Tourcoing 98, 7700 Mouscron.

Juge commissaire : P. Taelman.

Tournai, le 8 juin 2007.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (29799)

Par jugement rendu le 4 juin 2007, par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Dream Car Service SPRL, ayant son siège social à 7522 Blandain, chemin des Bleuets 14 (BL), inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0873.795.103, et ayant pour activité commerciale l'exploitation de navettes vers les gares et les aéroports.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (4 juillet 2007).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 24 juillet 2007.

Curateur : Me Brotcorne, Pierre, rue Bonnemaison 9*B*, 7500 Tournai.

Juge commissaire : P. Roman.

Tournai, le 8 juin 2007.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (29800)

Par jugement rendu le 4 juin 2007, par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Castel, Sebastien, domicilié à 7780 Comines-Warneton, rue de Wervicq 90 (COM), inscrit à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0668.316.934, et ayant pour activité commerciale l'exploitation d'un restaurant, sous la dénomination « L'Arlequin ».

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (4 juillet 2007).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 24 juillet 2007.

Curateur : Me Opsomer, Thierry, chaussée de Warneton 340, 7784 Warneton.

Juge commissaire : Y. Storme.

Tournai, le 8 juin 2007.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (29801)

Par jugement rendu le 8 juin 2007, par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Etablissements De Poortere Frères SA, ayant son siège social à 7700 Mouscron, boulevard Industriel 97, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0405.331.029, et ayant pour activité commerciale la fabrication de tissus d'ameublement.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (9 juillet 2007).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 30 juillet 2007.

Curateurs : Me Mercier, Olivier, rue des Villas 6, 7700 Mouscron; Me Opsomer, Thierry, chaussée de Warneton 340, 7784 Bas-Warneton.

Juge commissaire : R. Vangeneberg.

Tournai, le 8 juin 2007.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (29802)

Par jugement rendu le 4 juin 2007, par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Pont des Trous SPRL, ayant son siège social à 7500 Mouscron, quai Andrei Sakharov 1 (TOU), inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0477.761.127, et ayant pour activité commerciale l'exploitation d'un débit de boissons et la restauration.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (4 juillet 2007).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 24 juillet 2007.

Curateur : Me Desbonnet, Caroline, rue Léon Desmottes 12, 7911 Frasnes-lez-Buissenal.

Juge commissaire : Ph. Luyten.

Tournai, le 8 juin 2007.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (29803)

Handelsgericht Eupen

—

Konkurs auf Geständnis

Durch Urteil vom 8. Juni 2007 hat das Handelsgericht Eupen den Konkurs auf Geständnis von K.T.E. Transport GmbH, mit dem Gesellschaftssitz und Niederlassung Stockem 14*D*, in 4700 Eupen, eingetragen in der ZUD unter der Nr. 0476.137.960, Haupttätigkeit: Warentransportunternehmen, verkündet.

Konkursrichter: Herr Helmut Pieper.

Konkursverwalter: Herr Rechtsanwalt Jean-Luc Ransy, rue Lamberts 36, in 4840 Welkenraedt.

Die Gläubiger müssen ihre Forderungen innerhalb von dreissig Tagen ab Urteilsspruch in der Kanzlei des Handelsgerichts hinterlegen.

Hinterlegung des ersten Schlußprotokolls der Forderungen : Montag, 6. August 2007, um 9.30 Uhr, in der Kanzlei des Handelsgerichts Eupen, Borngasse 3-5, in 4700 Eupen.

Für gleichlautenden Auszug, (Gez.) D. Wetzels, hauptbeig. Greffier. (29804)

Tribunal de commerce d'Eupen

—

Faillite sur aveu

Par jugement du 8 juin 2007, le tribunal de commerce d'Eupen a déclaré la faillite de K.T.E. Transport GmbH, dont le siège social est établi à Stockem 14*D*, in 4700 Eupen, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0476.137.960, pour le transport routier de marchandises.

Juge-commissaire : M. Helmut Pieper.

Curateur : Me Jean-Luc Ransy, rue Lamberts 36, 4840 Welkenraedt.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce endéans les trente jours, à dater du prononcé du jugement.

Clôture du première procès-verbal de vérification des créances : le lundi 6 août 2007, à 9 h 30 m, au greffe du tribunal de commerce d'Eupen, Borngasse 3-5, à 4700 Eupen.

Pour extrait conforme : (signé) D. Wetzels, greffier adjoint principal. (29804)

Handelsgericht Eupen

—

Konkurs auf Ladung

Durch Urteil vom 7. Juni 2007 hat das Handelsgericht Eupen den Konkurs auf Ladung von PGmbH Snuv, mit dem Gesellschaftssitz in 4700 Eupen, Klosterstrasse 15, eingetragen in der ZUD unter der Nr. 0473.500.055, Haupttätigkeit: Einzelhandel in Kolonialwaren, verkündet.

Konkursrichter: Herr Helmut Pieper.

Konkursverwalter: Herr Rechtsanwalt Jean-Luc Ransy, rue Lamberts 36, in 4840 Welkenraedt.

Die Gläubiger müssen ihre Forderungen innerhalb von dreissig Tagen ab Urteilsspruch in der Kanzlei des Handelsgerichts hinterlegen.

Hinterlegung des ersten Schlußprotokolls der Forderungen : Montag, 6. August 2007, um 9.30 Uhr, in der Kanzlei des Handelsgerichts Eupen, Borngasse 3-5, in 4700 Eupen.

Für gleichlautenden Auszug, (Gez.) D. Wetzels, hauptbeig. Greffier. (29805)

Tribunal de commerce d'Eupen

—

Faillite sur citation

Par jugement du 7 juin 2007, le tribunal de commerce d'Eupen a déclaré la faillite de PGmbH Snuv, dont le siège social est établi à 4700 Eupen, Klosterstrasse 15, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0473.500.055, pour le commerce de détail de denrées coloniales.

Juge-commissaire : M. Helmut Pieper.

Curateur : Me Jean-Luc Ransy, rue Lamberts 36, 4840 Welkenraedt.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce endéans les trente jours, à dater du prononcé du jugement.

Clôture du première procès-verbal de vérification des créances : le lundi 6 août 2007, à 9 h 30 m, au greffe du tribunal de commerce d'Eupen, Borngasse 3-5, à 4700 Eupen.

Pour extrait conforme : (signé) D. Wetzels, greffier adjoint principal. (29805)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

—

Bij vonnis van de tijdelijke derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 7 juni 2007, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Merckx Services BVBA, met zetel en handelsuitbating te 8470 Gistel, Konijnenboslaan 24, zonder gekende handelswerkzaamheden, met ondernemingsnummer 0452.180.049.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 7 juni 2007.

Tot curatoren werden aangesteld : Mrs. Roland Pintelon en Bart Bronders, advocaten te 8400 Oostende, E. Beernaertstraat 106.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canadaplein, vóór 7 juli 2007.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72*ter* Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 30 juli 2007.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier hoofd van dienst, (get.) A. Toune. (Pro deo) (29806)

Rechtbank van koophandel te Gent

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 7 juni 2007, op bekentenis, vijfde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake yoBuz BVBA, public relationsbureau, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Opgeëistenlaan 8, en hebbende als ondernemingsnummer 0885.536.655.

Rechter-commissaris : de heer Daniël Van De Velde.

Datum staking van de betalingen : 15 mei 2007.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 5 juli 2007.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 6 september 2007.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72*bis* en art. 72*ter* F.W.).

De curator : Mr. Carine De Vos, advocaat, kantoorhoudende te 9830 Sint-Martens-Latem, Vlieguit 1.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (29807)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

—

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 7 juni 2007, het faillissement op naam van Elektro Idee Reynders BVBA, Hasseltseweg 1*A*, te 3980 Tessenderlo, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0478.190.994.

Dossiernummer : 5202.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Reynders, Bert, Geneindestraat 36, te 3560 Lummen.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) V. Achten. (29808)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 7 juni 2007, het faillissement op naam van Bynens Hout NV, Anjelierenlaan 15, te 3550 Heusden (Limburg), gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0434.789.335.

Dossiernummer : 4873.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Bergmans, Arthur, Kasteel Montfortstraat 8, te Maastricht.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) V. Achten. (29809)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 7 juni 2007, het faillissement op naam van European Animal Company BVBA, Kapellekestraat 4, te 3990 Peer, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0467.192.382.

Dossiernummer : 4858.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Schelling, Raymond, Meeuwerbaan 147, te 3990 Peer.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) V. Achten. (29810)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 7 juni 2007, het faillissement op naam van Matindus NV, Dr. Vanderhoeydonckstraat 17*A*, te 3560 Lummen, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0454.290.293.

Dossiernummer : 3564.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Geert, Gino, Bosstraat 38, te 3560 Lummen.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) V. Achten. (29811)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 7 juni 2007, het faillissement op naam van Lemmers Industries NV, Brukskensweg 70, te 3800 Sint-Truiden, gesloten verklaard.

Dossiernummer : 2982.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Lemmers, Marc, Vissegatstraat 62/001, te 3800 Sint-Truiden.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) V. Achten. (29812)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 8 juni 2007, werd, op bekentenis, failliet verklaard Debrabant, Johnny, Vagevuurstraat 138, te 8930 Menen, zelfstandig vleesuitbeender.

Ondernemingsnummer 0860.375.845.

Rechter-commissaris : Lecluyse, Siska.

Curator : Mr. Heffinck, Frank, Meensesteenweg 347, 8501 Bissegem.

Datum van de staking van betaling : 8 juni 2007.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 6 juli 2007.

Nazicht van de schuldvorderingen : 1 augustus 2007, te 10 u. 45 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72*ter* van de Faillissementswet.

De griffier : (get.) K. Engels. (29813)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

—

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 11 juni 2007, op dagvaarding O.M., het faillissement uitgesproken van J.I.M. Poorten & Hekwerk BVBA, te 3670 Meeuwen-Gruitrode, Rooierlee 23.

Ondernemingsnummer 0867.798.028.

Handelswerkzaamheid : vervaardiging van metalen constructies en onderdelen.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Vanbuul, M.; Ruysschaert, F. en Bernaerts, M., 18e Oogstwal 37/1, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 20 maart 2007.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 11 juli 2007 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 26 juli 2007, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72*ter* Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 4928.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (29814)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 11 juni 2007, op dagvaarding O.M., het faillissement uitgesproken van Keukenstudio Dano BVBA, te 3621 Lanaken, Steenweg 34.

Ondernemingsnummer 0877.919.185.

Handelswerkzaamheid : kleinhandel in inbouwkeukens.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Vanbergen, E. en Jackers, E., Klokkestraat 12/1, 3740 Bilzen.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 20 maart 2007.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 11 juli 2007 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 19 juli 2007, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72*ter* Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 4931.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (29815)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 11 juni 2007, op dagvaarding O.M., het faillissement uitgesproken van Casa Nova Construct BVBA, te 3600 Genk, Eikenlaan 69.

Ondernemingsnummer 0870.794.338.

Handelswerkzaamheid : werkzaamheden in de bouw.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Vanbuul, M.; Ruysschaert, F. en Bernaerts, M., 18e Oogstwal 37/1, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 20 maart 2007.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 11 juli 2007 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 26 juli 2007, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72*ter* Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 4932.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (29816)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 11 juni 2007, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Wittkatis, Christel, geboren te Leut op 2 oktober 1969, te 3630 Maasmechelen, Sint-Pietersstraat 53, thans verblijvende te 3650 Dilsen-Stokkem, Geverslaan 50.

Ondernemingsnummer 0866.453.290.

Handelswerkzaamheid : uitbating van een drankgelegenheid.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Vanbuul, M.; Ruysschaert, F. en Bernaerts, M., 18e Oogstwal 37/1, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 15 mei 2007.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 11 juli 2007 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 26 juli 2007, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72*ter* Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 4933.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (29817)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 11 juni 2007, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Eyben BVBA, te 3840 Borgloon, Ter Locht 1*A*.

Ondernemingsnummer 0420.189.548.

Handelswerkzaamheid : kleinhandel in drogisterijartikelen, verven, onderhoudsproducten en behangpapier.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Vanbuul, M.; Ruysschaert, F. en Bernaerts, M., 18e Oogstwal 37/1, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 4 juni 2007.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 11 juli 2007 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 26 juli 2007, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72*ter* Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 4934.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (29818)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 11 juni 2007, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Aannemersbedrijf Errico CV, te 3630 Maasmechelen, Noordstraat 37/1.

Ondernemingsnummer 0432.724.918.

Handelswerkzaamheid : het uitvoeren van algemene bouwwerken.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Vanbuul, M.; Ruysschaert, F. en Bernaerts, M., 18e Oogstwal 37/1, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 1 maart 2007.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 11 juli 2007 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 26 juli 2007, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72*ter* Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 4935.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (29819)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 11 juni 2007, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Reijnen Graniet Belgium NV, te 3660 Opglabbeek, Nijverheidslaan 1529.

Ondernemingsnummer 0458.096.455.

Handelswerkzaamheid : houwen, bewerken en afwerken van bouw- en sierstenen.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Vanbergen, E. en Jackers, E., Klokkestraat 12/1, 3740 Bilzen.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 7 juni 2007.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 11 juli 2007 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 19 juli 2007, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72*ter* Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 4936.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (29820)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

—

Par requête en date du 24 avril 2007, Mme Albert Y Gomez, Maria Eloina, née à Valencia (Espagne) le 17 septembre 1952 (RN 52.09.17 396-55), et son époux, M. Ronsse, Jacques Charles Florent, né à Léopoldville (République démocratique du Congo) le 11 juillet 1944 (RN 44.07.11 053-08), domiciliés ensemble à Rhode-Saint-Genèse, avenue Charles Graux 10, ont introduit devant le tribunal de première instance de Bruxelles, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Gérard Indekeu, à Bruxelles, le 14 février 2007.

Par cet acte, les époux Albert Y Gomez-Ronsse, modifient la composition de leur patrimoine commun en y apportant un bien immeuble, sans adopter un nouveau régime matrimonial.

(Signé) G. Indekeu, notaire. (29821)

Suivant jugement prononcé le 3 mai 2007, par le tribunal de première instance de Dinant, l'acte de modification de régime matrimonial entre M. James Duculot, domicilié à 5100 Wépion, Trieu Colin 1/4, et son épouse, Mme Marie-Ange Cellier, domiciliée et demeurant à 5362 Hamois (Achet), rue d'Achet 57, dressé par le notaire Jean-Pierre Misson, à Ciney, le 28 décembre 2006, a été homologué.

Aux termes de cet acte, Mme Marie-Ange Cellier, a uniquement fait apport d'un immeuble propre au patrimoine commun existant entre eux, conformément à la loi du 9 juillet 1998.

Pour M. et Mme Duculot-Cellier, (signé) Jean-Pierre Misson, notaire à Ciney.

(29822)

Aux termes d'un jugement prononcé par le tribunal de première instance de Dinant le 26 avril 2007, la modification du régime matrimonial, portant maintien du régime légal en y apportant une modification relative à la composition des patrimoines, intervenue entre les époux Lousberg, Alain-Ninnin, Cécile, domiciliés à Philippeville, rue du Fort 2, par acte dressé par le notaire Jacques Dubuc de Philippeville, en date du 27 février 2007, a été homologuée.

Pour extrait conforme : (signé) Jacques Dubuc, notaire. (29823)

Par ordonnance du 31 mai 2007, le juge de paix de Marche-en-Famenne a autorisé les représentants légaux de Libert, Jérôme Jean-Pierre Alexis Désiré Ghislain, écolier, né à Dinant le 2 mars 1993, célibataire, mineur d'ans, domicilié à 6900 Marche-en-Famenne, avenue de la Toison d'Or 121, à accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de son demi-frère, M. Libert, Johnny Guy Colette, né à Dinant le 5 janvier 1977, célibataire, domicilié à 4400 Flémalle, rue des Muets 6, décédé à Flémalle le 1er février 2007.

Fait à Huy, le 8 juin 2007.

(Signé) A.-M. Misonne, notaire. (29824)

Ingevolge vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, tweede kamer, de dato 28 maart 2007, is de wijziging huwelijkscontract, verleden voor notaris Dirk Smet, te Sint-Gillis-Waas, op 25 oktober 2005, inzake de heer De Vries, Jan Johan Robby, geboren te Dordrecht (Nederland) op 26 november 1957, rijksregisternummer 57112637720, en zijn echtgenote, Mevr. Van Mierlo, Anita Roza Hendrika, geboren te Wilrijk op 9 november 1958, rijksregisternummer 58110947862, beiden wonende te Brasschaat, Onderheide 2, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Antwerpen, op 12 januari 1985, onder het wettelijk stelsel der gemeenschap ingevolge hun huwelijkscontract verleden voor notaris Jan Anthonis, te Antwerpen, op 28 december 1984, gehomologeerd. De verzoekers wensen het wettelijk stelsel te behouden met inbreng van de onverdeelde helft van een onroerend goed door elk van de echtgenoten in de huwelijksgemeenschap.

Sint-Gillis-Waas, 8 juni 2007.

Namens de verzoekers : (get.) D. Smet, notaris. (29825)

Ingevolge vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, eerste kamer, de dato 30 mei 2007, verleden voor notaris Dirk Smet, te Sint-Gillis-Waas, op 2 maart 2007, inzake de heer Van Schependom, Omer Theofiel, geboren te Sint-Gillis-Waas op 9 april 1938, rijksregisternummer 38.04.09-219.46, en zijn echtgenote, Mevr. De Kever, Lisette Angela, geboren te Kieldrecht op 23 juli 1934, rijksregisternummer 34.07.23-168.02, beiden wonend te 9170 Sint-Gillis-Waas, Houtvoortstraat 32, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Kieldrecht, op 21 november 1964, gehomologeerd. De verzoekers wensen het wettelijk stelsel te behouden met inbreng van een onroerend goed door de heer Van Schependom, Omer, in het gemeenschappelijk vermogen.

Sint-Gillis-Waas, 11 juni 2007.

(Get.) D. Smet, notaris. (29826)

Ingevolge vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, eerste kamer, de dato 30 mei 2007, is de wijziging huwelijkscontract, verleden voor notaris Dirk Smet, te Sint-Gillis-Waas, op 5 maart 2007, inzake hebben de echtgenoten de heer Kluskens, Marc Albert, geboren te Sint-Gillis-Waas op 20 november 1954, rijksregisternummer 54.11.20 195-28, en zijn echtgenote, Mevr. Smet, Gaby Leontine Frans, geboren te Beveren op 24 oktober 1951, rijksregisternummer 51.10.24 222-05, beiden wonende te Sint-Gillis-Waas, Laarstraat 9, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Beveren, op 5 maart 1976, onder het stelsel der scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten ingevolge akte huwelijkscontract verleden voor notaris Philippe Raemdonck, destijds te Sint-Gillis-Waas, op 25 februari 1976, gehomologeerd.

De verzoekers wensen het wettelijk stelsel te behouden met inbreng van een onroerend goed door de heer Kluskens in het gemeenschappelijk vermogen.

Sint-Gillis-Waas, 11 juni 2007.

(Get.) D. Smet, notaris. (29827)

Bij verzoekschrift van 16 februari 2007, hebben de echtgenoten de heer Baert, Willy Frans Philomena, tuinbouwer, geboren te Beveren op 25 april 1943, rijksregisternummer 43042531956, en zijn echtgenote, Mevr. Malfliet, Agnes Elisabeth Theophiel, huisvrouw, geboren te Hamme op 3 augustus 1949, rijksregisternummer 49080307250, beiden wonende te Beveren, Dweerse Kromstraat 49, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Hamme, op 3 oktober 1972, onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis aan voorafgaand huwelijkscontract, voor de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, om homologatie verzocht van het contract houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Dirk Smet, te Sint-Gillis-Waas, op 16 februari 2007. De verzoekers wensen het wettelijk stelsel te behouden met inbreng van een onroerend goed door de heer Baert, Willy, in het gemeenschappelijk vermogen.

Sint-Gillis-Waas, 26 februari 2007.

(Get.) D. Smet, notaris. (29828)

Bij verzoekschrift, d.d. 11 mei 2007, hebben de heer Wybaillie, Jean-Marie Hélène Madeleine Camiel Odille, geboren te Brugge op 1 april 1950, en zijn echtgenote, Mevr. Mohimont, Huguette Yvonne Maria, geboren te Blankenberge op 7 augustus 1950, samenwonende te 8200 Brugge (Sint-Michiels), 't Speelhof 33, bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, een aanvraag ingediend tot homologatie van de akte verleden voor notaris Paul Lommee, te Zedelgem, op 11 mei 2007, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel door inbreng vanwege de heer Jean-Marie Wybaillie, van het woonhuis 't Speelhof 17, te Brugge (Sint-Michiels), in de huwgemeenschap.

Voor de echtgenoten Wybaillie-Mohimont : (get.) Paul Lommee, notaris. (29829)

Bij verzoekschrift van 15 mei 2007, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 7 juni 2007, hebben de echtgenoten Roland De Clercq - Lucienne Van de Kauter, voor de rechtbank van eerste aanleg te Gent een vraag ingediend tot homologatie van de akte, verleden voor het ambt van notaris Angélique Vandaele, te Gent (Sint-Denijs-Westrem), op 15 mei 2007, met het oog op de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, waardoor het eigendom gelegen te 9890 Gavere, Kasteeldreef 55, eigen goed van de heer Roland De Clercq, in het gemeenschappelijk vermogen ingebracht wordt.

Gent (Sint-Denijs-Westrem), 11 juni 2007.

(Get.) A. Vandaele, notaris. (29830)

Ingevolge vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 15 maart 2007, werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Christophe Blindeman, te Gent, op 30 oktober 2006, gehomologeerd, waarbij de heer Peter Klingele, geboren te Schönau (Duitsland) op 27 juli 1939, en zijn echtgenote, Mevr. Chandra Gurung, geboren te Chapakot (Nepal) op 18 mei 1975, aanvankelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan voorafgaand huwelijkscontract, zijn overgegaan naar het stelsel van scheiding van goederen van goederen.

(Get.) Ch. Blindeman, notaris. (29831)

Bij verzoekschrift d.d. 4 juni 2007, heeft de heer Thijs, Mathieu Ludovicus, geboren te Genk op 6 januari 1956, en zijn echtgenote, Mevr. Surleraux, Nicole Hubertine Marie Josèphe Ghislaine, geboren te Genk op 16 december 1957, wonende te 3600 Genk, Wetzandstraat 57*A*, aan de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren de homologatie aangevraagd van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Michaël Böse, te Genk, op 5 december 2006, inhoudende wijziging aan hun wettelijk stelsel.

Genk, 8 juni 2007.

(Get.) Michaël Böse, notaris. (29832)

Bij vonnis uitgesproken op 2 mei 2007 door de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, werd de akte houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Prenen, Gerard Gertrude Guillaume François, gepensioneerde, geboren te Gerdingen op 27 augustus 1943, en zijn echtgenote, Mevr. Roosen, Valentine Maria Catharina Christina, huisvrouw, geboren te Bree op 26 januari 1946, samenwonende te 3960 Bree, Conenstraat 42, inhoudende inbreng door de heer Prenen, Gerard in de huwelijksgemeenschap van eigen onroerende goederen en door toevoeging van een keuzebeding (ter vervanging van het bestaande artikel twee van het huwelijkscontract), en schrapping van de gifte tussen echtgenoten opgenomen in artikel drie van het huwelijkscontract, verleden voor notaris Bart Van Der Meersch, op 13 december 2006, gehomologeerd.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : voor de verzoekers, (get.) Bart Van Der Meersch, notaris. (29833)

Bij verzoekschrift d.d. 4 juni 2007, verzoeken de heer Verstraete, Dirk Albert, landbouwer, en zijn echtgenote, Mevr. Verbeke, Marijke Zoë, meewerkende echtgenoten, samenwonende te 8700 Tielt (Kanegem), Viggezelestraat 1, de rechtbank van eerste aanleg te Brugge de akte te homologeren die werd verleden voor noaris Chr. Verhaeghe, geassocieerd notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een maatschap « Chr. Verhaeghe & A. Vanlauwe », geassocieerde notarissen met zetel te Ruiselede, op 4 juni 2007, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel (zijnde het wettelijk stelsel), door inbreng door de heer Verstraete, Dirk van een eigen onroerend goed (8700 Tielt (Kanegem), Viggezelestraat 1), in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten : (get.) Chr. Verhaeghe, notaris te Ruiselede. (29834)

Bij verzoekschrift van 7 juni 2007 hebben de heer Reniets, Herman Jozef Ghislaan, landbouwer, geboren te Kozen op 20 april 1957, en zijn echtgenote, Mevr. Neven, Martha Maria Hubertine, geboren te Tongeren op 1 mei 1959, beiden wonende te 3800 Sint-Truiden (Kozen), Hasseltsesteenweg 510, bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt een verzoekschrift ingediend tot homologatie van een akte, verleden voor notaris Jean-Luc Snyers, te Alken, op 7 juni 2007, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, door inbreng in de gemeenschap van onroerende goederen, toebehorend aan de heer Reniers, Herman.

Alken, 11 juni 2007.

(Get.) Jean-Luc Snyers, notaris. (29835)

Bij vonnis verleend door de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op 24 mei 2007, werd de wijziging van huwelijksvermogensstelsel, opgenomen in de akte verleden voor notaris Kathleen Van den Eynde, te Roeselare, met standplaats Rumbeke, op 12 maart 2007, tussen de heer Sam Deceuninck, en zijn echtgenote, Mevr. Kim Naert, samenwonende te 8800 Roeselare (Rumbeke), Blommestraat 19, gehomologeerd.

De wijzigingsakte bepaalt dat voornoemde echtgenoten hun huwelijksstelsel ongewijzigd laten, behoudens de inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Sam Deceuninck van een aan hem persoonlijk toebehorend onroerend goed gelegen te 8800 Roeselare (Rumbeke), Jules Dessauvagestraat.

Voor de echtgenoten Sam Deceuninck — Kim Naert : (get.) K. Van den Eynde, notaris. (29836)

Bij vonnis van 30 mei 2007, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, de akte verleden voor notaris Maurice Ide, te Hamme, op 26 februari 2007 gehomologeerd, waarbij de heer Vermeire, Johan, geboren te Hamme op 13 november 1974, en zijn echtgenote Mevr. Van Rostenberghe, Vanessa Clarisse Etienne, geboren te Lokeren op 7 oktober 1975, wonende te 9160 Lokeren, Daknam-Dorp 79, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, dit stelsel hebben gewijzigd met behoud van het wettelijk stelsel doch dit met inbreng van een onroerend goed en hypothecaire schulden van de heer Johan Vermeire en Mevr. Vanessa Van Rostenberghe in het gemeenschappelijk vermogen en de toevoeging van een keuzebeding.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Maurice Ide, notaris te Hamme. (29837)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, de dato 2 mei 2007, akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Put, Theophiel, René, geboren te Lummen op 7 juli 1930, nationaal nummer 300707-015-66, en zijn echtgenote, Mevr. De Kroon, Maria Pieternella Gerrigje, geboren te Culemborg (Nederland) op 14 januari 1938, nationaal nummer 380114-010-84, wonende te 3600 Genk, Weg naar As 17/13, verleden voor notaris Herbert Houben, te Genk, op 25 januari 2007, inhoudende scheiding van goederen gehomologeerd.

Genk, 11 juni 2007.

Herbert Houben, notaris. (29838)

Bij vonnis gewezen door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 30 mei 2007, werd de akte verleden voor notaris Eduard Van Der Veken, te Kruibeke, op 8 februari 2007, tussen de echtgenoten de heer De Clercq, Carl Jan Clementina en Mevr. De Clippeleir, Christine Jeanne Emiel, samenwonende te 9140 Temse, Wilfordkaai 31*a*, gehomologeerd, houdende omzetting van het stelsel van scheiding van goederen naar het wettelijk stelsel van gemeenschap, de inbreng van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, het voorzien van een vereffeningsbeding en het voorzien van een keuzebeding van ongelijke verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Eduard Van der Veken, notaris. (29839)

Bij vonnis van de tweede BI kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, de dato 11 mei 2007, werd gehomologeerd de akte tot wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor Mr. Tom Coppens, geassocieerd notaris, te Vosselaar, op 9 februari 2007, afgesloten tussen de heer Verdonck, Joseph Victor, geboren te Wijnegem op 10 september 1936, gepensioneerde, en zijn echtgenote, Mevr. Kesteloot, Andrea Maria Theresia, geboren te Borgerhout op 22 september 1939, huisvrouw, samenwonende te 2110 Wijnegem, Lazaretstraat 32.

In voormelde akte werd het stelsel van scheiding van goederen behouden, doch werd het toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen uitgebreid met een persoonlijk goed van de heer Verdonck.

Voor de echtgenoten Verdonck-Kesteloot : (get.) J. Coppens, geassocieerd notaris, te Vosselaar. (29840)

Bij vonnis uitgesproken op 13 juni 2006 door de zevende burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, werd gehomologeerd de akte verleden voor geassocieerd notaris Frederika Lens, te Vilvoorde, op 3 november 2005, waarbij de heer Van den Meerssche, Romain José, geboren te Sint-Katherina-Lombeek op 7 december 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Geeroms, Rita Bettina, geboren te Ninove op 28 april 1960, samenwonende te 1654 Beersel (Huizingen), H. Torleylaan 113*A*, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Vilvoorde, 8 juni 2007.

(Get.) Frederika Lens, geassocieerd notaris. (29841)

Suivant jugement rendu le 19 avril 2007 par le tribunal de première instance de Nivelles, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre Connor, Stefano, ingénieur civil, et Saintenois, Marie-Charlotte, licenciée en histoire de l'art et archéologie, domiciliés à Rixensart, rue du Bazar 9, dressé par le notaire Philippe Piron, à Mons, le 30 septembre 2006, a été homologué.

La modification consiste à l'apport à la société d'acquêts :

par Mme Saintenois, d'une maison d'habitation genre villa avec dépendances et terrain sise à Rixensart, première division, rue du Bazar 9, cadastrée section B, numéro 361 B, pour une contenance de treize ares cinquante-huit centiares;

par M. Connor et Mme Saintenois de leurs droits, soit chacun une moitié indivise, dans : ville de Bruxelles (septième division) : dans un immeuble à appartements multiples, situé rue de la Bonté 4*A*, cadastré section G, numéro 35/A3, pour une contenance d'un are cinquante-deux centiares :

un appartement situé au cinquième étage, type « Q », côté droit, bloc IV;

la cave numéro 10, située au sous-sol, bloc IV.

Pour les époux Connor-Saintenois : (signé) Me Pierre Wuilquot, notaire suppléant, désigné par ordonnance de M. le président du tribunal de Mons, en date du vingt-neuf mars deux mille sept, remplaçant feu Me Philippe Piron, notaire ayant résidé à Mons. (29846)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

—

Par ordonnance du 4 juin 2007, le tribunal de première instance de Verviers a déclaré vacante la succession de Mme Edwige Rolande Bolle, née à Houilles (France) le 16 mai 1956, célibataire, résidant de son vivant à 4800 Verviers, rue Ortmans 11-13, décédée à Verviers le 19 février 2007.

Me Nicolas Petit, avocat à 4800 Verviers, rue du Palais 60, a été désigné en qualité de curateur à ladite succession.

Les créanciers et héritiers éventuels sont priés de se mettre en rapport avec le curateur, dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) N. Petit, avocat. (29842)

Bij beschikking d.d. 6 juni 2007 van de vrederechter van het 4e kanton te Gent werd Mr. Dirk Neels, advocaat te 9000 Gent, Muinklaan 12, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Danny Ronsse, geboren te Semmersake op 20 april 1958, overleden te Gent op 9 februari 2007, met laatst gekende woonplaats te 9000 Gent, Kartuizerlaan 24.

Schuldeisers dienen opgave te doen van hun schuldvordering binnen de drie maand na publicatie op het volgend adres : advocaat Dirk Neels, Muinklaan 12, 9000 Gent.

(Get.) Dirk Neels, advocaat. (29843)

Tribunal de première instance d'Arlon

—

Un jugement de la première chambre civile du tribunal de ce siège, rendu sur requête le 1er juin 2007, a désigné en qualité de curateur à la succession vacante de feue Schleimer, Gilberte, née à Aubange le 23 juillet 1941, de son vivant domiciliée à 6750 Musson, rue Jean Laurent 35, y décédée le 10 mai 2000, Me Carine Thomas, avocat à Virton, rue d'Arlon 25, en remplacement de Me Ceci, avocat.

Arlon, le 11 juin 2007.

Le greffier, (signé) P. Schmickrath. (29844)

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

—

Par ordonnance du 7 juin 2007, le tribunal de première instance de Marche-en-Famenne a désigné Me Laurence Renoy, avocat de résidence à 6980 La Roche-en-Ardenne, route de Beausaint 29, en qualité de curateur à la succession vacante de M. Mulkay, Paul, né à Liège le 15 avril 1938, décédé à Erezée le 31 mars 2005, en son vivant domicilié à Erezée rue de la Vallée, Wy, 11.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Paquay. (29845)